



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

MG 981.255.5



HARVARD
COLLEGE
LIBRARY

29651

Acta, praesertim Graeca, Rossici in monte Atho monasterii.

АКТЫ

РУССКАГО НА СВЯТОМЪ АОНЕ

МОНАСТЫРЯ

СВ. ВЕЛИКОМУЧЕНИКА И ЦВЛИТЕЛЯ

ПАНТЕЛЕИМОНА.

№ Инв. 48 ⁵
№ Хр. Кат. 1095
Б. Б. Д. А.

КІЕВЪ.

Въ Типографіи Киевопечерской Успенской Лавры.

1873.

MG 981.255.5

✓

Печатать дозволяется. Членъ временнаго кievскаго цензурнаго комитета X. Орда. Киевъ. Генваря 9 дня, 1873 года.



ND 9150



ОГЛАВЛЕНІЕ.

Предисловіе П.
Очеркъ исторіи Русскаго на Аеоноѣ монастыря
по прилагаемымъ актамъ и нѣкоторымъ другимъ
источникамъ V.

АКТЫ НА ГРЕЧЕСКОМЪ ЯЗЫКѢ СЪ РУС- СКИМЪ ПЕРЕВОДОМЪ.

Акты мѣстной администраціи.

№	Стран.
1. Купчая келліи Θεодула, игумена обители Ксилургу 6538 (1030) года	3
2. О продажѣ двухъ мѣстъ игуменомъ Кацари 6542 (1034) года	11.
3. Вознагражденіе обиженнаго игумена обители Ксилургу 6556 (1048) года	20.
4. Разрѣшеніе спора о границахъ обителей св. Пантелеимона Θεσσαλονικійца и святаго Никона. 6565 (1057) года	33.
5. Разрѣшеніе спора о границахъ между обителями Ксилургу и Скорпіона. 6578 (1071) года	44.
6. Опись имущества обители Ксилургу 6651 (1143) года	51.
7. Дѣло о передачѣ Русскимъ монахамъ обители Θεσσαλονικійца 6677 (1166) года	69.
8. О разграниченіи предѣловъ Ватопедскаго и Веррійцева монастырей 6820 (1312) года	91.
9. Дѣло объ отдачѣ монастыря Кацари Русику 6871 (1363) г. (Актъ съ описаніемъ границъ)	99.
10. Дѣло объ отдачѣ монастырька Кацари Русику въ 6871 (1363) г. (Актъ безъ описанія границъ)	104.
11. О передачѣ Русику Протомъ Дороеемъ келліи Корниліевой 6874 (1366) года	113.
12. Алипьевскіе иноки дозволяютъ Русику устроить въ пристани своей кораблестоялице 6930 (1422) года.	117.
13. Размежевка мѣстностей Русива и Кутлумуша 6398 (1430) года	125.
14. О передачѣ Русиковскаго мѣста, находящагося въ великой Виглѣ, во владѣніе сначала ватопед-	

*

№	Стран.
цать, потомъ иверцамъ на сто лѣтъ за 500 грошей въ 1693 году	135.
15. Подтвержденіе предъидущей омологіи, писанное на обратной сторонѣ ея въ 1725 году	141.
16. Объ отдачѣ Русикомъ своего мѣста иверскому монастырю подѣ выгонъ скота въ 1738 году	147.
17. Завѣрительная запись патриарха Серафима II-го объ уступкѣ иноками Русика сожителю сего владыки одного лужка въ 1771 году	149.
18. Домашняя запись иноковъ Русика объ уступкѣ нѣкоему духовнику Гавріилу во владѣніе одного своего мѣстечка въ 1777 году	152.

АКТЫ внѣ аеонскіе А., гражданскіе.

19. Обмежеваніе Іоанномъ Адикритомъ имѣнія обителя св. Пантелеимона на Кассандріи въ XI вѣкѣ.	154.
20. Подтвердительный хрисовулъ Андроника Палеолога на имѣнія Русика вмѣсто утраченныхъ его актовъ на оныя. 6820 (1312) г.	163.
21. Пожертвованіе Русику Іоанномъ Палеологомъ нѣсколькихъ угодій. 6862 (1354) г.	171.
22. Завѣщаніе Анны Торникиной Пинкерниссы 6866 (1358) года	177.
23. Уступка Алексѣемъ Палеологомъ Русику своего имѣнія. 6885 (1375) года	183.
24. Приказъ Мануила II-го объ отводѣ земли Русику на Лимносѣ. 6915 (1407) года	189.
25. Межевое дѣло объ отводѣ земли Русику на Лимносѣ, произведенное Георгіемъ Януци и Антоніемъ Калиметомъ. 6915 (1407) года	191.
26. Межевое дѣло о землѣ Русика на Кассандріѣ, подписанное Стефаномъ Дукою Рединомъ. 6927 (1419) г.	193.
27. Царскій чиновникъ Николай Промундинъ передаетъ Русскому монастырю въ Ревеникии землю и съ нею нѣсколько семействъ (актъ безъ даты)	209.

В. Патриаршія грамоты.

28. Сигилліонъ патриарха Діонисія объ установленіи ставропигіи въ арсанѣ Русика 1677 года	215.
29. Патриархъ Кирилль закрѣпляетъ за Русикомъ Каламарійскій метохъ св. Николая 1752 года	223.
30. Сигилліонъ патриарха Каллиника объ учре-	

№	Стран.
зденіи кинови въ Русикѣ, 1803 года	235.
31. Патріархъ Григорій закрѣпляетъ за Русикомъ одно мѣсто, лежащее на Карѣ. 1820 года	253.
32. Сигиліонъ патріарха Константія, подтверждающій киновию въ Русикѣ и избраніе іеромонаха Герасима въ игумены. 1833 года	273.
В. Сербскій актъ на греческомъ языкѣ.	
33. Хрисовуль Сербскаго царя Стефана объ имѣніяхъ Русика 6855 (1347) года	289.
Г. Акты молдавскіе на греческомъ языкѣ.	
34. Воевода Іоаннъ Ниблаевъ жалуетъ Русику 100 піастровъ въ 1744 году	297.
35. Константинъ Михайловъ Чехна-Раковица дарствуетъ Русику изъ господарскихъ доходовъ 150 піастровъ въ 1750 году	302.
36. Подтвердительный хрисовуль Матѳея Григорьева Гики о выдачѣ Русику 150 піастровъ. 1754 г.	307.
37. Подтвердительный хрисовуль Іоанна Θεодорова о выдачѣ Русику 150 піастровъ. 1758 года	312.
38. Хрисовуль Іоанна Θεодорова Воеводы о приложеніи Русику воеводской церкви св. Николая, въ Константинополь. 1760 года	315.
39. Подтвержденіе предъидущаго хрисовула Григоріемъ Іоанновымъ въ 1762 году	322.
40. Хрисовуль Григорія Іоаннова о выдачѣ Русику ста піастровъ 1762 г.	325.
41. Подтвердительный хрисовуль Григорія Александрова Гики о выдачѣ Русику 150 піастровъ. 1764 г.	329.
42. Подтвердительный хрисовуль Григорія Александрова Гики—о выдачѣ Русику 150 піастровъ—во второе княженіе Гики 1776 года	335.
43. Хрисовуль Григорія Александрова Гики, утверждающій за Русикомъ церковь Св. Николая 1765 г.	335.
44. Хрисовуль Константина Димитріева Мурузи о выдачѣ Русику 150 піастровъ. 1778 года	340.
45. Хрисовуль Александра Іоаннова Калимахи, утверждающій за Русикомъ церковь святаго Николая. 1795 года	353.
46. Хрисовуль Александра Іоаннова Калимахи о пожалованіи Русику 250 піастровъ. 1795 года	347.

№ Акты на Сербскомъ нарѣчїи.

Стран.

47. Хрисовуль царя Стефана объ игуменствѣ Исаїи въ Рускѣ, объ освобожденїи монастыря отъ сторонняго вліянія и о пожалованїи ему нѣсколькихъ угодїй. 6857 (1349) году	351.
48. Хрисовуль царя Стефана о дарствованїи Руску нѣсколькихъ угодїй. 6857 (1349) года	356.
49. Хрисовуль царя Стефана о дарованїи свободы одной церкви близъ Габрова. Около 1350 года	358.
50. Хрисовуль царя Стефана съ царицею Еленою и сыномъ кралемъ Стефаномъ Урошемъ о передачѣ церкви св. Нїколая митрополиту Сербскому Іакову. 6861 (1253) года	361.
51. Деспотъ Іоаннъ Угleshъ благотворитъ монастырю св. архангеловъ Михаила и Гавріїла близъ Габрова. Около 1372 года	369.
52. Деспотъ Іоаннъ Драгашъ и братъ его Константинъ съ матерію Евдокїею дѣлаютъ Руску приношеніе, 6385 (1377) года	370
53. Хрисовуль Деспота Драгаша и брата его Константина съ подтвержденїемъ прежнихъ Руску приношенїй и съ пожалованїемъ ему новыхъ. Около 1380 г.	375.
54. Князь Стефанъ Лазарь прилагаетъ Руску церковь Спасову «у Хвосну», 6889 (1381) года.	378.
55. Князь Стефанъ Лазарь утверждаетъ приношенїя Руску челника Мльса и сыновей его Стефана и Лазаря, 6889 (1381) года.	380.
56. Инокъ Дороей созидаетъ монастырь въ «Дренча» 6890 (1382) года.	382.
57. Благовѣрный Константинъ благотворитъ церкви Вознесенїя Господня, 6896 (1388) года.	388.
58. Хрисовуль о благодѣланїяхъ Руску монахини Евгенїи съ сыновьями ея княземъ Стефаномъ и Влькомъ, утвержденный патріархомъ сербскимъ Данїиломъ, 6903 (1395) года	394.
59. Монахиня Евгенїя и сыновья ея князя Стефанъ и Влькъ устрояютъ въ Рускѣ 20 адрѣфатовъ при игуменѣ онаго Никодимѣ. 6904 (396) года.	400.
60. Объ основанїи въ Рускѣ Властелиномъ Деспота Стефаномъ Веселкомъ трехъ адрѣфатовъ при игуменѣ Иларїонѣ. Около 1420 года безъ даты	407.

№	Стран.
61. Деспоть Гюркъ Бранковичъ, подтверждая пренія дарствованія Руську, дѣлаеть и отъ себя нѣкоторыя приношенія около 1430 г. (актъ безъ даты) . . .	409.

Акты на русскомъ нарѣчїи.

62. Грамота Всероссійскаго Патріарха Іова о милостынѣ Руську. 7099 (1591) года	415.
63. Грамота царя Θεодора Іоанновича о приѣздѣ въ Москву за милостынею 7100 (1592) года.	417.
64. Грамота царя Михаила Θεодоровича, о приѣздѣ въ Москву за милостынею 7134 (1626) года	420.
65. Грамота царя Алексѣя Михайловича, о приѣздѣ въ Москву за милостынею въ четвертый или пятый годъ 7168 (1660) года.	424.
66. Грамота царей Іоанна и Петра Алексѣевичей 7198 (1690) года съ подтвержденіемъ грамоты царя Алексѣя Михайловича	426.
67. <i>Помяникъ</i> (синодикъ), писанный настоятелемъ аеонскаго русскаго св. великомученика Пантелеимона монастыря архимандритомъ Варлаамомъ въ 1705 году	430.

Акты угро-и молдо-влахійскіе на славянскомъ языкѣ.

68. Владъ Воевода угровлахійскій жалуетъ Руську ежегодную выдачу 6000 аспрь, 6995 (1487) года.	437.
69. Радуль Воевода угровлахійскій жалуетъ Руську ежегодную выдачу по 3000 аспрь, 7004 (1496) года.	438.
70. Радуль Воевода угровлахійскій жалуетъ Руську ежегодную выдачу 4000 аспрь 7010 (1502) года.	442.
71. Жалованная грамота Стефана Петра, воеводы молдавскаго, монастырю Пантократора, что близъ Ботошанъ въ Молдавіи. 7181 (1673) года	449.

Акты на молдавскомъ языкѣ.

72. Хрисовуль Михаила Раковицы Воеводы, утверждающій за Руськомъ монастырь «Домны» и освобождающій этотъ монастырь отъ всѣхъ налоговъ 7217 (1709) года.	454.
73. Хрисовуль Григорія Гики, освобождающій монастырь «Домны» отъ всѣхъ налоговъ, 7245 (1737) г.	458.
74. Іоаннъ—Николай Воевода освобождаетъ мо-	

	Стран.
настырь «Домны» отъ платы десятины съ нѣкото- рыхъ хозяйственныхъ предметовъ, 7252 (1744) года.	464.
75. Константинъ Михаилъ Ипсилантъ Раковиць подтверждаетъ льготы монастырю «Домны», 7258 (1750) г.	471.
76. Хрисовуль Константина Михаила Дзехана Раковицы о денежномъ пособіи Русику, 7262 (1754) г.	474.
77. Скарлатъ Гика освобождаетъ монастырь «До- мны» отъ взноса десятины съ нѣкоторыхъ хозяйствен- ныхъ предметовъ.	486.
78. Хрисовуль Скарлата Григорія Гики о денеж- номъ пособіи Русику. 7267 (1759) года	491.
79. Хрисовуль Стефана Михаила Раковицы о денежномъ пособіи Русику. 7272 (1764) года	501.
80. Хрисовуль Григорія Александра Гики о льготахъ монастырю «Домны». 1774 года	511.
81. Хрисовуль Александра Юанна Маврокордато о льготахъ монастырю «Домны». 1786 года	519.
82. Хрисовуль Константина Димитрія Морузъ о льготахъ монастырю «Домны» 1780 года	515.
83. Хрисовуль Михаила Константина Суцъ о льго- тахъ монастырю «Домны». 1703 года	525.
84. Хрисовуль Константинъ—Александра Ипси- ланта о денежномъ пособіи Русику, 1806 года	529.
85. Грамота митрополита Гавріила о постав- леніи игуменомъ монастыря «Домны» іеромонаха Фе- фана, 7418 (1810) года	539.
86. Хрисовуль Скарлатъ Александра Калимаха, утверждающій за Русикомъ церковь св. Николая въ Константинополѣ въ Богданъ-сераѣ 1814 года	549.
Хронологическій перечень актовъ Русскаго Аеои- скаго монастыря	556.
Дополнительныя примѣчанія къ актамъ	563.
Алфавитный указатель къ актамъ	569.



Вопросите днѣи первыхъ, бывшихъ прежде васъ, отъ дне, въ оныже сотвори Богъ человека на земли, и отъ края неба даже до края неба. Помните дни вѣчныя, разсудите лета рода родовъ (Второз. д., лѣ. лѣ., - 3).

Помыслихъ дни первыя и лета вѣчныя, поманухъ, и побѣхъ. Поманухъ дни древнія, побѣхъ во всѣхъ дѣлѣхъ твоихъ (Псал. ѿс; д., рѣ; ѿ).

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Издавая въ свѣтъ древніе акты монастыря нашего, мы исполняемъ этимъ сколько долгъ совѣсти предъ досточтимю древностію; не менѣе того и долгъ признательности къ обителю, въ теченіе столькихъ вѣковъ труднаго бытія своего не только удержавшей за собою дорогое и любезное намъ имя *Русской*, но и сохранившей до нашихъ, свѣтлыхъ для нея, дней памятники своего минувшаго примрачнаго существованія цѣлыми и невредимыми. Не сомнѣваемся, что любознательные соотечественники оцѣнятъ побужденія наши, и отнесутся съ благосклонностію къ изданію нашему даже и въ томъ случаѣ, еслибы передаваемые къ свѣденію ихъ предметы не представляли имъ важнаго интереса.

Какъ бы ни былъ тѣсенъ кругъ дѣятельности древнихъ «Росовъ», заброшенныхъ далеко за предѣлы своего отечества; но уже одно, исключительное положеніе древнихъ соотечественниковъ нашихъ вдали отъ родины среди современныхъ имъ древнихъ грековъ, болгаровъ, сербовъ, должно бы, кажется, занимать насъ. Впрочемъ цѣль изданія нашего не ограничивается однимъ желаніемъ занять когонибудь. Передавая къ свѣденію всего свѣта скудныя сокровища своего архива, мы по-

лагаемъ только начало обширному и похвальному и поистинѣ славному дѣлу—обнародованію всѣхъ древнихъ актовъ, хранящихся въ тайникахъ библиотекъ и сосудохранилищъ старѣйшихъ монастырей Аѳонскихъ. Примѣръ нашъ, быть можетъ, найдетъ подражателей въ честныхъ и царскихъ лаврахъ: Аѳанасія, Ватопедской, Иверской, Хиландарской, и ученый міръ обогатится новыми свѣденіями, всегда желаемыми при существованіи столькихъ историческихъ пробѣловъ въ минувшей жизни человѣчества. Мы увѣрены, что такого рода наши думы и желанія всякой сочтетъ умѣстными и справедливыми, если только представить себѣ бывающее нерѣдко безпощадное поглощеніе всепоглощающимъ временемъ даже и важныхъ памятниковъ письменности; если помыслить, что акты—основаніе исторіи—по разнымъ случаямъ часто гибнутъ не только не производительно, но и безслѣдно. Опыты сего горестнаго явленія мы дѣйствительно и видимъ какъ въ своей обители, такъ и въ другихъ здѣшнихъ монастыряхъ. Или, если нѣкоторые документы и уцѣлѣваютъ, не пожираются временемъ совсѣмъ; то отъ давности они естественно болѣе и болѣе ветшаютъ, и текстъ ихъ постепенно изглаждается, а при этомъ и чтеніе оныхъ, конечно, соединяется съ большимъ и большимъ трудомъ. Слѣд. чѣмъ скорѣе выйдетъ въ свѣтъ все, что теперь еще существуетъ, и что можно прочесть, тѣмъ—лучше; и тѣмъ посему, по справедливости, дѣло это должно быть желательнѣе. Да будетъ же по желанію нашему!

Акты свои мы издаемъ въ подлинникѣ, съ сохраненіемъ всѣхъ ихъ графическихъ особенностей, и прилагаемъ къ нимъ возможно точный переводъ съ необходимыми

примѣчаніями къ нему. Такой порядокъ дѣла мы предпочли всякому другому съ тѣмъ именно, чтобы читатель могъ самъ на всякомъ словѣ повѣрить насъ, и гдѣ нужно исправить. Ибо какъ *ergate humanum est*, такъ и не пользоваться честнымъ замѣчаніемъ непохвально есть, и ничто столько не дорого намъ, какъ возстановленіе истины общими усиліями.

Не лишнимъ считаемъ прибавить здѣсь и то, что кромѣ предложенныхъ нами въ настоящемъ нашемъ изданіи актовъ въ архивѣ обители нашей находится довольно большое количество бумагъ еще на турецкомъ языкѣ. Мы намѣрены и эти бумаги со временемъ, особымъ отдѣломъ, тоже издать въ свѣтъ: ибо и онѣ также имѣютъ своего рода интересъ.

Св. Гора Аѳонская, Русскій монастырь, 1870 г. *)

*) По разнымъ затрудненіямъ выходъ въ свѣтъ книги, приготовленной къ изданію еще въ 1870 г., замедлился до 1873 года. Это обстоятельство дало возможность дополнить *примѣчанія* уже при печатаніи книги нѣкоторыми свѣденіями, взятыми изъ сочиненій, изданныхъ въ 1871 и 1872 годахъ.

Печатаніе актовъ нашей обители производилось въ типографіи Киевопечерской Лавры подъ наблюденіемъ профессора кievской академіи Ф. Т., который при печатаніи имѣлъ подъ руками высланные съ Аѳона фотографическіе снимки издаваемыхъ актовъ. Снимки эти, точно соответствующіе подлинникамъ, по окончаніи изданія актовъ пожертвованы обителью въ учрежденный при кievской академіи церковно—археологическій музей.

ОЧЕРЕЖЬ ИСТОРИИ РУССКАГО НА АЕОНЪ МО- НАСТЫРЯ ПО ПРИЛАГАЕМЫМЪ АКТАМЪ И НЪКОТОРЫМЪ ДРУГИМЪ ИСТОЧНИКАМЪ.

Мы не имѣемъ точныхъ и положительныхъ свѣдѣній о первомъ основаніи виталища для русскихъ на Аеонѣ, подѣлать объ этомъ предположенія, не назначая опредѣленно года, можемъ. По крайней мѣрѣ не обинуясь сказать можемъ, что стремленіе русскихъ людей на Аеонъ было въ Россіи современно просвѣщенію ея христіанскою вѣрою. Ибо фактически извѣстно, что отецъ русскихъ иноковъ св. Антоній до водворенія своего въ Кіевѣ двукратно былъ на Аеонѣ ¹⁾. Ужь, конечно, путешествіе преп. Антонія на Аеонъ не могло не возбудить въ русскихъ подражанія, и, разумеется, не осталось оно безслѣднымъ. Припомнимъ, что Аеонъ въ это самое время наполнялся славою по-

¹⁾ Мы считаемъ излишнимъ распространяться здѣсь о недавнемъ преданіи, которое относитъ прибытіе на Аеонъ св. Антонія къ 976 году, а постриженіе его усвоетъ обители Есфигменской. О всемъ этомъ подробнѣе нами сказано въ другой нашей же книгѣ: «Путеводитель по св. Горѣ Аеонской» (стр. 154—158 въ примѣчаніи Свб. 1867, изд. 3.)»

двиговъ св. Аеанасія, прилежавшаго къ себѣ почитателей, можно сказать, тутъ не со всѣхъ концовъ вселенной. Само собою разумѣется, что первые просвѣтителѣ русскихъ греки, передавая имъ правила христіанской вѣры, не могли при этомъ не сообщать имъ и о святыхъ мѣстахъ, гдѣ совершилось спасеніе рода человѣческаго. Расказы эти, конечно, не могли не возбудить ревнителей путешествій по св. мѣстамъ, что мы дѣйствительно и видимъ на преп. Антоніи печерскомъ. Какъ въ такомъ нашемъ мнѣніи ничего нѣтъ несовѣстнаго съ истинною, такъ не будетъ ничего невѣроятнаго и въ предположеніи объ участіи въ устройствѣ особаго для русскихъ виталища на Аеонѣ супруги равноапостольнаго Владиміра «Анны Грекини». Она могла или испросить у своихъ братьевъ Византійскихъ Императоровъ для русскихъ пришельцевъ на св. гору одинъ изъ тогдашнихъ многочисленныхъ Аеонскихъ монахрїоновъ, или убѣдить русскихъ князей устроить тамъ особое обиталище для русскихъ. Но такъ или иначе было дѣло, только теперь положительно извѣстно, что Русскіе въ XI вѣкѣ на Аеонѣ уже были, и имѣли свой особый, съ правами самостоятельности, монастырекъ, который слылъ подъ именемъ «Богородицы Ксилургу» съ придаточнымъ названіемъ: «Русовъ», и былъ съ храмомъ во имя Успенія Богоматери, — обстоятельство, которое нельзя пройти молчаніемъ, потому что оно роднитъ первую русскую на Аеонѣ обитель съ славнымъ монастыремъ Кіевопечерскимъ. Какъ бы невольно при семъ случаѣ обращаетъ на себя вниманіе слѣдующій фактъ. Препод. Θεодосій печерскій еще во дни дѣтства своего видитъ поклонниковъ, проходившихъ чрезъ Курскъ. Отсюда ясно

видно, что поклонничество развилось у насъ на Руси очень рано. Въ русскихъ лѣтописяхъ упоминается, что въ Иерусалимѣ еще до половины XII в. существовалъ русскій монастырь пресв. Богородицы, который носилъ это имя, разумѣется, или потому, что былъ населенъ русскими иноками, или потому, что служилъ пристанищемъ для русскихъ пилигримовъ. ¹⁾ Все это ведетъ насъ къ тому неоспоряемому убѣжденію, что русскіе тотчасъ же по принятіи ими христіанской вѣры не только устремились на мѣста проявленія ея въ мірѣ съ поклонническою цѣлю, но съ тѣхъ же поръ начали избирать и постоянное пребываніе на Востокѣ.

Въ актахъ перваго Русскаго Аѳонскаго монастырька хотя и нѣтъ прямого указанія на образъ жизни нашихъ пустынныхъ предковъ—соотчичей; но судя по описи имущества этой обители, составленной въ 1143 году, (№ 6) можно прямо заключить, что русскіе иноки начали жизнь свою на Аѳонѣ по киновійскимъ правиламъ (по общепринятому уставу): ибо одно уже исчисленіе и сгруппированіе хозяйственныхъ вещей и запасовъ, значащихся въ этой описи, приводитъ насъ къ такому заключенію. Киновійскій образъ жизни перешелъ съ русскими и въ обитель св. Пантелеимона Фессалоникійца. Здѣсь этотъ образъ жизни, судя по содержанию актовъ, можно прямо говорить, продолжался во всѣ періоды существованія сей обители до поступленія оной въ исключительное владѣніе грековъ, т. е. до 1735 года.

¹⁾ Истор. Русск. церкви Макарія, Слб., 1868, изд. 2, Том. I, стр. 231 и Том. III, стр. 165.

Въ отношеніи жизненнаго своего продовольствія Русскіе, обитая сначала въ обители Ксильургу, и потомъ перешедъ въ монастырь Фессалоникійцевъ, до погрома Россіи Монголами, можно почти безошибочно думать, пользовались особенною, исключительною внимательностію отдаленной своей родины. Ибо въ числѣ хранящихся у насъ актовъ XI и XII вв. не видно вовсе никакихъ документовъ съ заявленіемъ Русской обители о такового рода милостяхъ ни отъ Византійскихъ, ни другихъ странъ повелителей: всѣ акты тѣхъ временъ касаются иѣстныхъ и домашнихъ дѣлъ и обстоятельствъ. (М.№ 1—7). Справедливо одинъ русскій вліятельный путешественникъ называлъ «старый Русикъ» образомъ старой Руси «великокняжеской». Изъ житія св. Саввы архіепископа Сербскаго видно, впрочемъ, какое-то частное путешествіе въ Сербію нѣкоего Русскаго Аеонца въ концѣ XII вѣка. Съ этимъ Аеонцемъ Русиномъ св. Савва прибылъ и на Аеонъ, и помѣстился первоначально въ Русскомъ монастырѣ. Съ погрома Россіи Монголами (въ 1237 и слѣд. годахъ) Русская Аеонская община, въ слѣдствіе неблагоприятныхъ тогда въ отчизнѣ ея обстоятельствъ по неводѣ должна была искать себѣ ближайшей опоры у своихъ единовѣрцевъ и единоплеменниковъ—южныхъ славянъ. Въ слѣдствіе сего въ Русикѣ къ русскому элементу сталъ примѣшиваться и южнославянской. А особенно со временъ Стефана Душана Сильнаго въ Русикѣ стала преобладать сербская національность, и Сербы были уже, кажется, исключительными населенниками онаго, какъ можно видѣть изъ актовъ того времени. Да и Сербскіе Крали, «видѣвъ,—говоря словами одного изъ сербскихъ хрисовуловъ,—нищету послѣднюю

сего монастыря еще же и отъ Руси всеконечное оставленіе* по случаю монгольскаго ига, сдѣлались исключительными его благодѣтелями и ктиторами, и поддержали Русскую Аѳонскую обитель почти до окончательнаго освобожденія Россіи изъ-подъ монгольскаго ига. Правда есть торжественныя въ актахъ заявленія въ этотъ періодъ времени о вещественныхъ милостяхъ Русску властителей и Византійскихъ; (№№ 20, 21, 24—27) но ихъ немного, да и тѣ были отчасти по представительству Сербскихъ же властителей, съ которыми состояли въ родствѣ Византійскіе. Византійская имперія и сама почти не менѣе Россіи страдала тогда отъ различныхъ невзгодъ и нестроеній, потрясавшихъ ея благосостояніе изнутри и извнѣ. Въ послѣдней четверти XV вѣка, въ самое тяжкое для Русской на Аѳонѣ обители время,—когда «оставленіе отъ Руси», начавшееся со времени монгольскаго ига, еще не кончилось, Византія была окончательно уже разгромлена, приняшіе же Русскую обитель подъ свое покровительство Сербскіе властители, тѣснимые турками, вынуждены были сами, какъ изгнанники изъ отечества, спасать свою жизнь странствіемъ по чужимъ землямъ,—Промыслъ Божій послалъ ей руку помощи въ Угровлахійскихъ Воеводахъ, которые поддержали обитель (см. №№ 68—70) до того времени, пока Россія въ концѣ XV вѣка, стряхнувъ съ себя окончатель но татарское иго (въ 1480 году), снова обратила свое вниманіе на свою Аѳонскую обитель, и приняла ее подъ свое могущественное покровительство.

Въ XV столѣтіи сношенія Россіи съ Аѳономъ начали оживляться, и число путешествовавшихъ на Аѳонъ людей Русскихъ постепенно увеличивалось. Такъ въ началѣ

этого вѣка видимъ странствующихъ по св. горѣ Троицко-Сергіевой Лавры іеродіакона Зосіму (1420 г.) и Савву игумена Тверскаго, сложившаго для сего съ себя бремя настоятельства. По слѣдамъ ихъ устремился туда же старецъ Митрофанъ Бывальцевъ, котораго преп. Іосифъ Волоколамскій называетъ *Великимъ*. Въ то же время на Аѳонѣ занимается списываніемъ славянскихъ рукописей Іона игумень Угрѣшскій. Въ томъ же вѣкѣ посѣтилъ Аѳонскую гору преп. Нилъ Сорскій (изъ рода Майковыхъ) въ сопровожденіи ученика своего преп. Иннокентія (болярина и родича князей Хворостинныхъ). А потомъ мы видимъ даже участіе русскихъ святогорцевъ въ судьбахъ отечественной церкви въ XVI—XVII столѣтіяхъ. Когда началась въ югозападной Россіи тяжкая борьба между православіемъ и іезуитами, окончившаяся злосчастною и злочестивою Унією, русскіе святогорскіе иноки при этомъ стояли въ первыхъ рядахъ защитниковъ православія ¹⁾, съ новымъ появленіемъ Русскихъ на Аѳонѣ и водвореніемъ ихъ въ своей *отчинѣ* (въ Русскомъ Аѳонскомъ монастырѣ) возобновлялись и сношенія ихъ со своею родиною—Россією и ея повелителями, которыя и продолжались съ небольшимъ два столѣтія. Кромѣ тѣхъ актовыхъ заявленій милости Русіку со стороны Русскихъ властителей, которыя сохраняются въ немъ какъ драгоцѣнности доселѣ, и которыя мы здѣсь предложили, (№№ 62—66) перечислимъ, хотя бѣгло, сношенія Русіка съ Россією по тѣмъ указаніямъ, какія находятся въ статейныхъ спискахъ бывшаго приказа посольскихъ дѣлъ, также и въ другихъ

¹⁾ Смотр. Твор. св. Отц. въ русск. перев. 1848 г. книг. 1: статью: о сношеніяхъ русской церкви съ святогорскими обителями.

источникахъ. Въ Русскихъ лѣтописяхъ подъ 1497 годомъ встрѣчаемъ извѣстіе, что къ В. князю *Юанну III Васильевичу* (1462—1505) приходили игумень *Паисій* и три старца изъ св. Горы Русскаго Пантелеимонова монастыря милостыни ради, и Великій князь милостынею изволилъ. ¹⁾

Около 1509 года сербская деспотица инокиня *Ангелина*, горестная вдова Деспота Стефана, при просьбѣ о своей нуждѣ убѣдительно просила В. Князя *Василія Иоанновича* и за Русскій Аѳонскій монастырь, который она называетъ его «отчиною», говоря, что «ныне монастыри имѣютъ своихъ ктиторовъ, нѣкоторые Иверскаго царя, а другіе Волошкаго Воеводу, монастырь же св. Пантелеимона другаго ктитора не имѣетъ, который бы его жаловалъ, кромѣ твсего царствія». В. Князь (1505—1533) благосклонно принялъ это прошеніе, и съ этихъ поръ взялъ Русскій Аѳонскій монастырь св. Пантелеимона подъ особое свое покровительство. Святогорцы въ общемъ посланіи своемъ къ сему велик. князю по случаю *сочтанія втораго брака и разлученія перваго брака чадородія ради* о Русскомъ Аѳонскомъ монастырѣ говорятъ такъ: «съ прародителей вашихъ устроена баше обитель Пантелеевъ монастырь» ²⁾.

Не неугодно вспомнить здѣсь и то, что Беллоній, видѣвшій и описавшій въ 1553 г. св. Гору, отзывался о Русскомъ Аѳонскомъ монастырѣ такимъ же точно образомъ, т. е. и онъ называлъ монастырь *Russio* принадлежавшій Россіи ³⁾.

¹⁾ Карамз. И. Г. Р. т. VI, прим. 620, стр. 165.

²⁾ Чтен. имп. общ. ист. и др. росс. годъ 2, кн. 8. IV. стр. 6.

³⁾ *Russiae contributum est* [Palaeografia graeca B. de Mont'aucon, pag. 437. Въ замѣткахъ поклонника св. горы. Кіевъ. 1864. стр. 349).

Въ 1509 году въ Генварѣ мѣсцѣ прибыли въ Москову старцы Пантелеимонова монастыря: *Василій, Симеонъ и Іакоѵъ*. Они принесли съ собою В. Князю Василю грамоту отъ Прота съ горы Паисія и другую отъ игумена своего монастыря *Саввы*. Игуменъ *Савва* извѣщаетъ В. Князя, что по его заповѣди вписаны для поминовенія имена его родителей, и (братія) будутъ пѣть, по его приказанію, изъ ковша усопшаго отца его В. Князя Ивана (Іоанна III), на память ему. «Онъ имѣлъ, замѣчаетъ игуменъ, доброе усердіе и желаніе за сей монастырь вашей ктиторіи. и виредь больше хотѣлъ жаловать, но прешель къ Богу и оставилъ по себѣ добрую память и въ сихъ мѣстахъ и въ другихъ». 24 іюня того же 1509 года вышепомянутые старцы Пантелеимонова монастыря отправились обратно съ милостынею отъ В. Князя Василя Іоанновича. При этомъ В. Князь написалъ къ игумену *Саввѣ* отвѣтную грамоту, въ которой обѣщаетъ «дозирать монастырь и помогать милостынею какъ въ предъидущія времена»; но разрѣшая ему посылать старцевъ своихъ за милостынею въ Россію, проситъ, чтобы выбирать на сіе дѣло людей довѣренныхъ, съ кѣмъ бы прилично было отпускать милостыню. Въ то же время дана была монастырю жалованная царская грамота, заключавшая въ себѣ дозволеніе ему посылать отъ себя въ Россію старцевъ за милостынею въ извѣстные сроки (черезъ 4 года).

Подъ 1515 годомъ въ статейныхъ спискахъ встрѣчается грамота игумена Русскаго Пантелеимонова монастыря *Паисія* съ братією къ митрополиту *Варлааму*. Въ грамотѣ этой игуменъ *Паисій* между прочимъ замѣчаетъ:

«да вѣдасть святое твое владычество: святопочившіи митрополитъ, твой предшественникъ (Симонъ), именовалъ святой нашъ монастырь, и память имѣеть въ святыхъ нашихъ помилуваніяхъ, такъ и святыня твоя, сколько тебя наставитъ Духъ святой, сотвори». Современо съ этии игуменъ Писсій писалъ грамоту и къ В. Князю Василю. Въ грамотѣ этой онъ извѣщаетъ В. Князя, что посланы имъ отъ монастыря въ Москву священноиноки: *Савва* и *Пахомій* и инокъ *Матвей*. Потомъ онъ говоритъ: «и прежде писали мы, чтобы поновилъ ты святой монастырь и святую церковь, которые отъ прежнихъ временъ отъ твоихъ дѣдовъ и прадѣдовъ созданы... Будь новымъ ктиторомъ отчины своей, дому и обители св. Пантелеимова... Еще приносимъ любовное моленіе Великому Государю, что какая есть пшеница на пашнѣ, чѣмъ монастырь содержится, съ той турки берутъ у насъ десятину; пошли о томъ нѣкую рѣчь турецкому царю,—ибо знаетъ твое государство,—чтобы не брали съ насъ десятины, и нашему бы монастырю не давать имъ ничего».

Въ самый первый годъ вѣнчанія на царство *Юанна IV Васильевича* мы встрѣчаемъ *окружное посланіе Всероссійскаго митрополита Макарія* о милостынѣ старцамъ Русскаго святогорскаго Пантелеимонова монастыря отъ 1 Августа 1547 года ¹⁾. Въ посланіи этомъ митрополитъ Макарій «всѣмъ сынамъ и чадамъ сущимъ о Христѣ пишетъ и извѣщаетъ, что пришли старцы отъ св. горы

¹⁾ См. Акты Археограф. Комиссіи т. 1 стр. 545. Остальные свѣденія о сношеніяхъ Русской Аѳонской обители съ Россіею взяты нами преимущественно изъ книги: *Сношенія Россіи съ Востокомъ по дѣламъ церковнымъ*. Двѣ части Спб. 1858 и 1860 гг.

изъ Пантелеимонова монастыря, строитель *Савва*, да старецъ *Сильвестръ*, да *Герасимъ* діаконъ, да старецъ *Романъ* къ святѣйшему царю, о святомъ Духѣ возлюбленному господину и сыну нашего смиренія, благовѣрному и благородному и христіюлюбивому В. Князю Іоанну Васильевичу всея Руси самодержцу, да и къ нашему смиренію и ко всеѣмъ православнымъ христіанамъ Русскаго нашего великаго православія прося милостыни на прокормленіе и вспоможеніе и на искупленіе братства той честной обители. Грамота эта по содержанию своему подобна находящейся у насъ грамотѣ Патріарха Іова (№ 62).

Въ 1550 году прибыли въ Москву старцы изъ Пантелеимонова монастыря: іеромонахи *Іаковъ* и *Мартирій*, которые принесли царю отъ своего игумена *Павла* поминки и грамоту. Игуменъ Павелъ со всею о Христѣ братією монастыря просили царя, чтобы онъ «смиловался, призрѣлъ свой монастырь, ибо каждый народъ имѣеть здѣсь своего покровителя, ихъ же не хочетъ жаловать ни Мулявскій, ни Волошскій Воеводы, говоря: «вы себѣ имѣете царемъ и государемъ Великаго Князя Московскаго». Нынѣ монастырь св. Пантелеимона имѣеть на себѣ много долга, святое же царство твое далеко, а мы здѣсь въ турецкихъ рукахъ, многія отъ нихъ насилія терпимъ и помощника у насъ нѣтъ. Сказываемъ твоему державному царствію, что на тѣ деньги, какія пожаловалъ государь отецъ твой, Василій Іоанновичъ, мы сдѣмали половину ограды, а другая половина рассыпалась, и твои богомольцы не имѣютъ куда главы преклонить; посему молодые иноки хотятъ бѣжать изъ

монастыря, а старымъ и больнымъ куда идти? Великій Государь, созижди другую половину ограда и келліи для иноковъ, дабы не опустѣло твое богомолье, при твоёмъ царствѣ, что купили твои прадѣды отъ грековъ многою казною. Много было куплено селъ къ нашему монастырю отъ вашихъ прадѣдовъ; намъ досаждаютъ за нихъ турки и греки, многое отняли и ежегодно взимаютъ дань. Нынѣ долженъ монастырь 600 рублей, а твое царство можетъ насъ освободить единою рѣчью отъ турецкаго Султана, если хочешь пожаловать свой монастырь, какъ жаловалъ его отецъ твой, Великій Государь; а съ тѣхъ поръ какъ преставился онъ и монастырь хочетъ запустѣть, если ты его не при зришь, какъ Волошскіе и Иверскіе Воеводы призираютъ свои монастыри на св. Горѣ, какъ мать свое рожденіе, и даровали имъ села отъ своихъ земель. Если же не хочешь, благочестивый Царь, насъ пожаловать, то пошли своего челоуѣка и возьми обратно сосуды церковныя, да не возьмутъ турки, а мы куда дѣть ихъ, не знаемъ.

Послѣдовавшее вскорѣ за сими запустѣніе обители показало ясно, что игумень Павелъ писалъ сущую правду о бѣдственномъ положеніи своей обители, не преувеличивая ни мало грозившей ей опасности, отвратить которой онъ самъ былъ не въ силахъ.

Тоже свидѣтельствовали и старцы Хиландарскіе въ своей грамотѣ царю Іоанну IV Васильевичу. Они между прочимъ писали ему: «нынѣ наши монастыри словенскаго языка, въ греческой землѣ, пребываютъ въ чуждностранствѣ, и алчемъ и жаждемъ и наготуемъ, безъ своихъ царей и ктиторовъ у безбожныхъ агарянъ. Сотвори ми-

лость съ нами, да примешь изду отъ издоводателя Бога. Такимъ образомъ Хиландарцы не обвинясь именовали свой и Пантелеимоновъ монастыри славянскими. При этомъ просили еще царя, чтобы онъ послалъ о нихъ до турецкаго султана грамоту. Въ слѣдствіе этой грамоты и личнаго прошенія Хиландарскаго игумена Панація царь далъ ему свою грамоту къ турецкому султану, въ которой писалъ, прося за оба монастыря. Грамота писана въ сентябрѣ 1551 года.

Въ Генварѣ 1551 года къ Константинопольскому Патріарху Діонисію отправленъ былъ паробокъ *Обрюта Михайловъ Грековъ*. Царь писалъ патріарху: «ты бы велѣлъ его у себя учить грамотѣ греческой и языку: а если тебѣ у себя его научить нельзя, то отошли его на св. гору Аѳонскую, въ нашъ монастырь св. Пантелеимона». Изъ этого открывается, что Русскій Аѳонскій монастырь былъ по временамъ школою для приготовленія толмачей Посольскому приказу.

Четыре года спустя въ маѣ 1554 года прибылъ въ Москву старецъ *Евѳимій* Пантелеимонова монастыря, отъ игумена *Геннадія* и всей братіи за милостынею, при чемъ просидъ царя Ивана Васильевича, чтобы прежнюю жалованную грамоту царя Василія Іоанновича переписали на его царское имя Государь исполнилъ эту просьбу, извѣстивъ о томъ и настоятеля обители.

Въ 1571 году Аѳонская Русская обитель удостоилась получить царскую грамоту на имя своего игумена *Диомида*, и при ней милостыню: 200 рублей по даридѣ Анастасіи, чару серебряную по даридѣ Маріи, да по братѣ царевомъ князѣ *Георгіѣ Васильевичѣ* 150 рублей.

для ежегоднаго ихъ поминовенія. Эту грамоту в милостыню привозилъ на Афонъ царскій челоуѣкъ *Семенъ Борауновъ*.

Въ 1582 году посланъ былъ на Востокъ для раздачи монастырямъ милостыни по душѣ царевича *Іоанна* царскій челоуѣкъ *Іванъ Мешениновъ*; въ росписи было назначено Русскому Паптелеионову монастырю 500 рублей. Но прежде чѣмъ Мешениновъ возвратился обратно, а именно въ 1584 году, была послана въ Русскій монастырь новая милостыня отъ Государя съ торговымъ челоуѣкомъ *Маркомъ Самсоновымъ*, при грамотѣ, въ которой Государь извѣщалъ, что прежде сего (въ 1582 году) «когда не стало Божиимъ изволеніемъ въ живыхъ сына его царевича *Івана*», онъ посылалъ съ челоуѣкомъ своимъ *Іваномъ Мешениновымъ* по душѣ его милостыни 500 рублей, а нынѣ посылаетъ имъ опять по царевичѣ съ *Маркомъ Самсоновымъ* ризы и стихарь.

Возвратившись обратно въ Россію—въ Москву, *Іванъ Мешениновъ* привезъ съ собою царю извѣстительную грамоту отъ прота св. горы *Пахомія* и архимандритовъ *Ватопедскаго* и *Хиландарскаго* съ игуменами и монахами св. горы, въ которой они извѣщали царя о полученіи ими царской милостыни по князю *Івану*, которую протъ раздалъ всѣмъ. *Паптелеионовъ же монастырь* (въ который по росписи было назначено 500 рублей) *стоитъ уже 10 лѣтъ пустымъ, послѣ смерти строителя Матвѣя, скончавшагося въ Москвѣ, и не кому отдать слѣдующія ему деньги*. Грамота эта писана 5 сентября 1584 года, слѣд. запустѣніе монастыря, согласно вышесказанному, относится къ 1574 году. По полученіи того извѣстія царь *Феодоръ Іоанновичъ* (царь *Іоаннъ Васильевичъ* скончался въ томъ же 1584 году) послалъ

грамоту въ Хиландарскій монастырь, чтобы ризы, которыя были предназначены отъ блаженной памяти отца его ради поминовенія царевича Ивана въ Паптелионовъ Русскій монастырь, были бы переданы, по случаю заупустѣнія сего монастыря въ лавру Ватопедскую для поминовенія отца его Государева. Но заупустѣніе Русской обители, поупущенное промысломъ Божиимъ, по счастью продолжалось не долго. Въ 1591 году уже видимъ въ Москвѣ архимандрита сего монастыря *Неофита* и строителя *Иоакима*, которые пріѣхали къ царю Θεодору Юанновичу бить челомъ о милостыни для огражденія монастыря и вообще устроенія его царскою милостынею. Царь и патріархъ пранали самое живое участіе въ своей Русской обители. Грамоты ихъ по сему случаю предложены въ настоящемъ изданіи. (№№ 62 и 63).

Благодаря отеческому попеченію царя и патріарха и благочестивой щедрости русскихъ людей, Русская Аѳонская обитель мало по малу устроилась; но со смертію добраго царя Θεодора Юанновича (1598 г.), какъ извѣстно, наступило кратковременное и бурное царствованіе *Бориса Годунова* (1598—1605), и за тамъ *смутное время*, всколебавшее весь старый строй русской земли. Въ это время сношенія Россіи съ Аѳономъ какъ официальныя, такъ и частныя прервались, и русская Аѳонская обитель, только что возставшая отъ своего упадка, будучи снова предоставлена своимъ собственнымъ средствамъ въ тотъ моментъ, когда она всего болѣе нуждалась въ прочной и дѣятельной поддержкѣ своихъ соотечественниковъ, вошла въ долги и снова стала клониться къ заупустѣнію или упадку.

Съ окончаніемъ междуцарствія и съ восшествіемъ на престолъ царя *Михаила Θεодоровича* подъ 1626

годомъ находимъ въ статейныхъ спискахъ извѣстіе, что пріѣзжалъ въ Москву архимандритъ Пантелеимонова монастыря *Макарій*, и привезъ съ собою къ царю грамоту отъ тогдашняго вселенскаго патріарха *Кирилла*, въ которой его всесвятость (*παναγιότης*) описываетъ бѣдственное положеніе Русскаго Аѳонскаго монастыря въ такихъ выраженіяхъ: «въ нынѣшнее время впалъ онъ въ убытокъ и въ долгъ, и заложилъ ризы церковныя и монастырскія, и иное строеніе недвижимое, и пашню и сады всѣ, чѣмъ питались и нынѣ тѣмъ не владѣютъ; отъ великаго долга и санихъ ихъ посажали въ темницы, и тамъ злѣ погибаютъ; да и церковь ихъ, и келліи и монастырскія стѣны разорены; и пищи никакой не имѣютъ, и отъ великаго своего изнеможенія и отъ долга не могутъ ничего починить. Да будетъ сіе извѣстно твоему Величеству». Кромѣ царскаго жалованья на исправленіе монастыря, по просьбѣ архимандрита *Макарія* и строителя Саввы, проѣзжая грамота царя *Феодора* *Іоанновича* переписана на имя царя и великаго князя *Михаила* *Феодоровича* и отца его великаго государя патріарха *Филарета* *Никитича* всея Руси въ 7134 (1626) году 22 іюля съ собственноручнымъ подписомъ перваго. И эта грамота находится въ настоящемъ нашемъ изданіи. (№ 64).

Въ 1629 году прибыли за милостынею отъ Русскаго Пантелеимонова монастыря на рубежъ два старца іеромонахи *Григорій* и *Іеремія*, которыхъ не допустили въ Москву (вѣроятно потому, что они прибыли ранѣе указнаго 4-хъ лѣтняго срока), и они послали отъ себя царю грамоту слѣдующаго содержанія: «Вѣдомо Тебѣ буди, что насъ послали къ великому и самодержавному твоему царствію архимандритъ нашъ *Макарій* и вся братія, отъ всего собора для милостыни, обнадѣжась, что

какъ древніе цари насъ жаловали, такъ и къ твоему царствію прежде сего приходили, и ни одного раза насъ изъ царствія Твоего не возвращали назадъ, не давъ поклониться ногамъ твоимъ. И нынѣ имѣли мы такую же надежду, потому что *сей монастырь есть созданіе царствія твоего*; но въ царствѣ твоемъ намъ отказали, да возвратимся опять назадъ; а мы бѣдные потратили 20,000 левовъ, и ѣхали съ боязнію и помышленіемъ: какъ намъ пойти просить милостыни у ляховъ? ибо они иноплеменные еретики. Если обратимся къ болгарскимъ и волошскимъ князьямъ, они намъ возбраняютъ и указываютъ: «есть де у васъ свой царь, для чего неидете къ нему?» онъ вашему монастырю соорудитель старый и дастъ вамъ милостыню, а у насъ есть свои монастыри, только бы было что давать.» Вѣдомо тебѣ, великій Государь, да будетъ, что у насъ здѣсь на Аѳонской горѣ 20 монастырей царственныхъ; нарицается всякій монастырь именемъ того: кто его поставилъ, и всегда поминаются имена соорудителей; *нашъ же монастырь нарицается Русскій, яко Московскихъ царей сооруженіе* ¹⁾. А у насъ бѣдныхъ и безпомощныхъ требуютъ Агаряне дани, а намъ взять не гдѣ, и говорятъ они намъ: «царя усебе имѣете, а плачете, будто вамъ дать нечего». Далѣе въ своей грамотѣ старцы ссылаются на Солунскаго митрополита *Паисія*, который можетъ засвидѣтельствовать истину ихъ показаній, и молятъ царя не оставить ихъ монастырь своею милостынею.—Какъ была удовлетворена эта просьба, изъ дѣлъ посольскаго приказа не видно.

¹⁾ Послѣ всѣхъ этихъ столь ясныхъ указаній на древнюю принадлежность Русскимъ стараго Пантелеимонова монастыря что сказать о недавно заявленномъ нѣкими предположеніи, что древній Русскій монастырь будто былъ *Шименъ* или *Сименъ* (т. е. нынѣшній Эсфигменъ), названный такъ отъ имени *Симона* варяга?

Въ 1636 году пріѣхали въ Москву за милостынею Русскаго Аѳонскаго Пантелеимонова монастыря игумень *Іоаннъ* съ братіею, и привезли съ собою жалованную царскую и бывшаго патріарха грамоту 1626 года, о дозволеніи имъ пріѣзжать въ Россію за милостынею чрезъ каждые 4 года.

Въ 1642 году въ мартѣ мѣсяцѣ пріѣхали въ Москву бить челомъ о милостыни по Государевой жалованной грамотѣ Русскаго Пантелеимонова монастыря архимандритъ *Григорій* съ келаремъ *Христофоромъ* и съ другими старцами.

Въ царствованіе Алексѣя Михайловича (1645—1676) продолжались сношенія Русскаго Аѳонскаго монастыря съ Россіею по прежней жалованной царской грамотѣ, которая по просьбѣ архимандрита Діонисія съ братіею была переписана на его царево и великаго князя имя въ 7168 (1660) году февраля 29, и подписана царемъ собственноручно. На оборотѣ этой послѣдней жалованной Рускику царской грамоты сдѣлана подпись, заключающая въ себѣ подтвержденіе оной въ 198 (1690) году царями *Іоанномъ* и *Петромъ Алексѣевичами* по прошенію архимандрита Русскаго Пантелеимонова монастыря *Даміла*. Грамоты царскія 1660 и 1690 гг. предложены въ настоящемъ нашемъ изданіи. (№№ 65 и 66).

Послѣ этого опять слѣдуетъ оскудѣніе средствъ не только къ строенію, но и къ содержанію обители, и притомъ съ крайнею послѣдностію, какъ мы видѣли и изъ домашнихъ тогдашнихъ актовъ 1693 и 1705 годовъ. (№ № 14 и 15). Барскій въ 1726 году нашелъ въ Рускиѣ только четырехъ человѣкъ, — два отъ Русовъ и два отъ Болгаровъ, игумень болгаринъ бѣше. А вторично посѣтивъ св. Аѳонскую гору въ 1744 году, онъ не нашелъ

уже въ Русскіи ни одного Русскаго инока, и говоритъ, что русская Аѳонская община, умаляясь постепенно, держалась еще кое какъ въ соединеніи съ болгарами до 1735 года, но съ этого времени: «егда стало неволью Россійскимъ монахамъ выходить изъ своего отечества въ чужія страны (по случаю войны Россіи съ Турціею въ союзѣ съ Австріею, начавшейся въ 1734 и окончившейся въ 1739 году Бѣлградскимъ мирамъ), взяша его во власть свою греки, и до днесь обладаютъ». По обычаю своему подробно и яркими красками описываетъ нашъ любознательный паломникъ—пѣшеходъ почтенный Плака крайне убогое тогдашнее состояніе обители св. Пантелеимона, этой alma mater русскаго иночества на Аѳонѣ. Всякаго любознательнаго отсылаемъ къ любопытному во всѣхъ отношеніяхъ описанію путешествія сего рѣдкаго путешественника. Изъ всего этого становится понятнымъ, почему послѣдній періодъ «старога Русска» представляетъ лишь постепенный переходъ отъ крайняго оскуденія къ совершенному оставленію древней обители св. Пантелеимона Ѳессалоникійца насельниками ея въ концѣ минувшаго столѣтія.

Греки, взявъ въ свое вѣденіе Русскій монастырь въ 1735 году, нашли постоянныхъ благотворителей своей обители въ лицѣ Молдавскихъ и Валахскихъ господарей, которые въ этотъ періодъ обыкновенно назначались Портою изъ Константинопольскихъ фанаріотовъ. Благотвореніе Русику господарей сихъ продолжалось до греческаго возстанія 1821 года. Граноты ихъ помѣщены въ семь нашемъ изданіи. (№№ 34—46 и 72—86). Греческіе иноки, овладѣвшіе Русикомъ, уничтожили въ немъ древнее общежитіе, (котораго, какъ видимъ изъ описанія Барскаго, до конца держались русскіе иноки), что между прочимъ тоже не мало содѣйствовало къ ускоренію упадка обители.

Эта мысль ясно выражена въ грамотѣ Константинопольскаго патріарха *Каллиника*, которою этотъ приснопамятный для Русской Аѳонской обители первосвятитель настоятельно возстановилъ въ ней общежитіе, и тѣмъ самымъ положилъ первый краеугольный камень нынѣшняго ея процвѣтанія. Грамота эта (1803 г.) помѣщена подъ № 30.

Въ исходѣ прошедшаго столѣтія греческіе иноки Русика, съ одной стороны не имѣя въ виду достаточныхъ средствъ къ перестройкѣ и обновленію своей въ конецъ обветшавшей (какъ видно изъ описанія Барскаго) обители, въ которой все рѣшительно давно требовало уже не одной только поддержки, а капитальныхъ исправленій и замѣнены ветхаго новымъ; и съ другой стороны затрудняясь отдаленностію монастыря отъ моря, — близость къ которому была, есть и будетъ существеннымъ жизненнымъ условіемъ для каждаго Аѳонскаго монастыря, — рѣшились, оставивъ такъ называемый теперь «старый Русикъ», переселиться въ тотъ маленькій прибрежный монастырекъ, который такъ кстати для сего возникъ во владѣніяхъ Русика въ концѣ XVII столѣтія ¹⁾.

Впрочемъ въ монастыркѣ семь перешедшіе туда братія оставались недолго. Всеблагій и Премудрый Господь Богъ воззрѣлъ наконецъ окомъ Своего благоволенія на скорбное и жалостное положеніе сей обители и устроилъ о ней во благое такимъ образомъ. Такъ-какъ по миѣнію и отзыву вселенскаго патріарха *Каллиника* причиною упадка сей обители жежду прочимъ были условія своеустановной (самочинной тоже) жизни насельниковъ оной; то онъ въ 1803 году радикально перемѣнилъ образъ жизни ихъ, возстановивъ въ ней опять общежитіе, и съ тѣмъ виѣстѣ положилъ первый камень въ основаніе «но-

¹⁾ О монастыркѣ этомъ мы упомянули при разсмотрѣваніи грамоты патріарха *Дюнисиа* 1677 года. № 28.

ваго Русика» на новомъ нынѣшнемъ мѣстѣ. Такъ что благодаря княжеской щедрости благочестиваго господара князя *Скарлата Каллмачи* и усерднымъ стараніямъ перваго игумена новаго Русскаго монастыря іеромонаха *Саввы*, въ 1814 году обитель сія имѣла уже соборный храмъ, (который освященъ въ 1815 году), трапезу, корпусъ жилыхъ келлій и необходимыя хозяйственныя заведенія, достаточныя для небольшого пріютившагося въ ней братства. Съ тѣхъ поръ и донынѣ обитель сія населяется на киновійскихъ правилахъ русскими, болгарами и греками съ небольшимъ количествомъ и другихъ націй подъ руководствомъ одного пастыря, который всего только есть еще второй игумень, обители по возстановленіи въ ней киновіи, былъ ближайшимъ помощникомъ и усерднымъ сотрудникомъ перваго игумена блаженной памяти *Саввы*, и имѣетъ теперь уже болѣе 95 лѣтъ отъ роду.

Въ историческомъ образѣ судьбы «старога Русика» не безъосновательно можно отличить слѣдующіе періоды: 1), отъ утвержденія и водворенія русской иноческой общины на Аѳонѣ въ началѣ одиннадцатаго вѣка до принятія обители подъ особое покровительство сербскаго царства въ 1347 году,—періодъ *славяно-русскій*; 2) отъ 1347 до 1497 года, до возобновленія сношеній и связей съ царствомъ Русскимъ,—періодъ *Сербскій*; 3) отъ 1497 по 1735 годъ, до оставленія обители Русскими иноками (по причинамъ политическимъ),—періодъ чисто *Русскій*; 4) отъ 1735 по 1803 годъ, до основанія «новаго Русика» на новомъ, нынѣшнемъ, мѣстѣ,—періодъ чисто *Греческій*. Въ первомъ періодѣ братство Русской обители на Аѳонѣ было *славяно-русское*, во второмъ *Сербское*, въ третьемъ чисто *Русское*, въ четвертомъ *Греческое*, а нынѣ «въ новомъ Русикѣ» *Русско-славяно-греческое*.

А К Т Ы

НА ГРЕЧЕСКОМЪ ЯЗЫКѢ

СЪ РУССКИМЪ ПЕРЕВОДОМЪ

И

ПРИМѢЧАНІЯМИ.

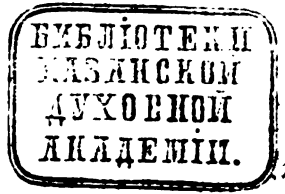
Ι. ΑΚΤΥ: Α) ΜΨΤΝΟΨ ΑΔΜΙΝΙΣΤΡΑΔΙΙ.

№ 1.

Σίγνον	Συμε-
ώνος	μοναχοῦ:

Σίγνον	Θεο-
κτίσβ	μοναχῆ:

Ἐν ὀνόματι τοῦ Πατρὸς καὶ τῆς Ἰῆς, καὶ τῆς Ἁγίῃς Πνεύματος. Συμεῶν μοναχὸς καὶ Ἡγουμένος μονῆς τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκης. ὁ πολήτης καὶ Θεόκτιτος μοναχὸς καὶ Ἡγουμένος τοῦ Ἐσφαγμένου. δι καὶ καταληφθέντες ἐπίτροποι Δημητρίου τῆ χαλκαίως. διὰ φανερᾶς αὐτῆ διατυπώσεως, καθὼς ἅπαν τὸ κοινὸν ἐπίσεται, τῆς κεκοπήσης κατενώπιον τοῦ πνευματικῆ πατρὸς ἡμῶν Κύρ Ἀθανασίς καὶ Ἡγουμένε τῆς λαύρας, καὶ τοῦ Κύρ Ἀθανασίς καὶ Ἡγουμένε τῆ βατοπεδίσ. καὶ πάντων τῶν λοιπῶν τῶν ἡγουμένων τοῦ καθ' ἡμᾶς ἀγίου Ὁρους. Τύνον τιθέμεθα καὶ ποιῶμεν καθαρὰν πράσιν καὶ ἀμεταμέλητον, καὶ πιπράσκωμεν τὰ κελλία τὰ ὀρισθέντα πραθῆναι παρὰ τοῦ ἀποιχμένε Δημητρίε τοῦ χαλκαίως, σοὶ τῷ μοναχῷ Θεοδῶλφ καὶ καθηγουμένῳ Μονῆς τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκης τοῦ Ξουλργῆ, εἰς νομίματα ἔικοσι δύο, εἰς ἄμενα ἐλότραχα καὶ ἡλιοσεληνατὰ, ἅτινα ἔικοσι δύο νομίματα λαβόντες ἡμεῖς οἱ προαναφερόμενοι ἐπίτροποι, Συμεῶν καὶ Θεόκτιτος ἀπὸ χειρῶν σῶν εἰς χεῖρας ἡμῶν, δεδώκαμέν σοὶ τὸ τοιούτων κελλίων μετὰ πράσιν αὐτῆ ἐξουσίαν καὶ κυριότηταν. τοῦ



РУССКІЙ ПЕРЕВОДЪ.

Купчая келліи Θεодула, игумена обители Ксилургу 6538 (1030) года.

Знакъ	Симе-
она	монаха

Знакъ	Θео-
ктиста	монаха

Во имя Отца и Сына и Св. Духа. *Симеонъ* монахъ и игуменъ обители пресв. Богородицы, полить ¹⁾ и *Θеоктисть* монахъ и игуменъ Эсфагмена (*Εσφαγμένω* заколотога) ²⁾ нижеподписавшіеся, повѣренные *Димитрія Ковача* по его явному завѣщанію, составленному, какъ извѣстно всему обществу, предъ духовнымъ отцемъ нашимъ господиномъ *Аванасіемъ* ³⁾ и игуменомъ Лавры, и господиномъ *Аванасіемъ* и игуменомъ Ватопеда, и всѣми прочими игуменами нашей святой горы. Итакъ мы составляемъ и совершаемъ чистую и неизмѣнную купчую, и продаемъ келліи ⁴⁾, назначенныя къ продажѣ отсутствующимъ *Димитріемъ Ковачемъ*, тебѣ монаху *Θеодулу* игумену обители пресв. Богородицы Ксилургу ⁵⁾ за 22 монеты, вѣсныя, цѣлокруглыя и солнцелунатыя ⁶⁾, которыя 22 монеты взявши мы, вышепомянутые эпитропы *Симеонъ* и *Θеоктисть*, изъ рукъ твоихъ въ свои руки, передали тебѣ ту келлію ⁷⁾, по продажѣ ея ⁸⁾ въ твою власть и господство, чтобы ты имѣлъ ее и владѣлъ ею и дѣлалъ въ ней, что захочешь, невозбранно, по смерти же твоей, да еще и при жизни,

*

ἔχειν σὲ αὐτὸ καὶ δεσπόζειν. καὶ ὡς βούλεσαι ἀκωλύτως
πράττειν ἐν αὐτῷ. καὶ μετὰ θάνατόν σε ὅπου ἂν θελήσῃ ἔτη
δὲ καὶ ζῶν διορίζεσαι καὶ ποιεῖν εἰς αὐτὰ. ὡς ἔδ..., μᾶς
τούς Ἁγίους Πατέρας τοῦ καθ' ἡμᾶς ἁγίου Ὁρθε. Ἐἰ τις δὲ
μετάμελος γένηται ἔιτε ὁμεῖς ἔιτε σὺ ὁ ἀγορακός. ἵνα ἐν
πρώτοις ἔχη τὴν ἀρὰν τῶν ἁγίων Πατέρων. καὶ εἰθ' οὕτως
καὶ ἀλλότριος καὶ τῆ καθ' ἡμᾶς μοναχικῆ στήματος. Γραφέν
τὸ ὄψος διὰ χειρὸς Ἰακώβου μοναχῆ καὶ πρεσβυτέρου. Μηγὶ
φευρσαρίῳ, Ἰνδικτιῶνος ιγ. Ἔτους ς φ λ η.

Γηράσιμος ἡγούμενος ὁ τοῦ ὄρ....

Ἄθανάσιος ὁ τῆς λαύρας προεσῶς.

Εὐσεβῆτιος καὶ Ἠγούμενος μαρτ (υρῶν) ὄπ (ἔγραφα) Ἰδι
(οχείρωσ).

Εὐθθύμιος μοναχός καὶ ἡγούμενος τῆ ἁγίῃ Σάββα.

Ἀντώνιος μοναχός.

Βαρθολομαῖος μοναχός τῆ Θεολογῆ.

Θεόδωλος μοναχός καὶ ἡγούμενος καὶ Πρεσβύτερος τοῦ
ἁγίου Νικολάου:

Ἐπιφάνιος μοναχός.

Ἄθανάσιος τοῦ βατοπεδίου.

Γαβριήλ ἡγούμενος τοῦ Φιλοθέου.

Εὐθθύμιος μοναχός καὶ ἡγούμενος.

Λεόντιος μοναχός καὶ Ἠγούμενος.

Примѣчанія.

¹⁾ ὁ πολίτης. Можетъ быть семейное имя Симеона, какъ мы
его и понимаемъ. Но можетъ означать и: *иорозжаникъ*, и притомъ—
житель Константинополя, который какъ теперь, такъ вѣроятно и въ
византийскія времена по преимуществу назывался *иорозомъ*, и, ко-
нечно, примѣромъ такому обычаю могъ послужить старый Римъ,
о которомъ извѣстно тоже самое. На каковой обычай грековъ и

отказалъ бы ее, кому захочешь, распорядиться ею.....⁹⁾ святыхъ отцевъ нашей святой горы. Если же кто раздумаетъ, мы ли сами, или ты купившій, во-первыхъ да будетъ подь клятвою святыхъ отцевъ, и затѣмъ отчужденъ нашего монашескаго образа. Слова писаны рукою *Иакова* монаха и пресвитера, мѣсяца февраля, индиктіона 13, года 6538 (1030).

Герасимъ игумень горы¹⁰⁾.

Аѳанасій монахъ, предстоятель Лавры¹¹⁾.

*Евстратій*¹²⁾ и игумень, свидѣтельствуя подписалъ собственноручно.

Евѳимій монахъ и игумень обители святаго Саввы.

Антоній монахъ.

Вароломей монахъ (изъ) Богослова.

Феодуль монахъ и игумень и пресвитеръ святаго **Николая**.

Епифаній монахъ.

Аѳанасій Ватопеда.

Гавриилъ игумень Филооея.

Евѳимій монахъ и игумень.

Леонтій монахъ и игумень.

древнихъ и нынѣшнихъ дѣйствительно и есть указаніе въ одной греческой книгѣ: «*Ἡ Κωνσταντινουπόλις Σκαρλάτῃ τοῦ Βοζαντίῃ*» (См. том. I. стр. 59 и 60, въ Аѳинахъ, 1851). Наконецъ можетъ указывать и на прозваніе Богородичнаго монастыря, въ коемъ игуменствовалъ Симеонъ, хотя въ послѣднемъ случаѣ естественнѣе было слову стоять въ родительномъ, а не въ именительномъ падежѣ.

*) Чтеніе *Эсфамена* не подлежит сомнѣнію. Конечно, это—монастырь, который называется теперь *Эсфаменомъ*, или точнѣе: *Эсфигменовымъ* (τοῦ Ἐσφιμένου).

*) Конечно, это не св. Аванасій, основатель аеонской Лавры, а одинъ изъ его преемниковъ.

*) Трудно теперь съ положительностію отыскать мѣстоположеніе этихъ келлій. Утверждаютъ однако, и съ довольною вѣроятностію, что урочищемъ этимъ была келлія, слывающая нынѣ подъ названіемъ: *юфтадикю*, находящаяся въ области Ватопедскаго монастыря, и, разумѣется, поступившая въ эту область уже впоследствии, въ круговоротѣ времени.

*) Итакъ въ 1030 г. въ русскомъ аеонскомъ монастырѣ игуменствовалъ нѣкто *Ѳеодуль*, современникъ *Ѳеоктиста* Эсфигменскаго, котораго новое преданіе Эсфигменское называетъ старцемъ преп. Антонія Печерскаго. Почему бы симъ старцемъ не быть Ксилургійскому Ѳеодулу? Всякій можетъ понять, что выражаясь такъ, мы 1) подъ именемъ Эсфамена за вѣрное полагаемъ нынѣшній Эсфигмень и 2) считаемъ несбыточнымъ и невозможнымъ св. Антонію Русскому быть на св. горѣ аеонской въ 973 году, и слѣд. имѣть ему игуменомъ этого года какого нибудь Ѳеоктиста; отъ чего и сами пріемлющіе новое преданіе о св. Антоніи въ послѣднее время отказываются, и приурочиваютъ прибытіе его на Аеонъ къ XI в. (о семъ этомъ пространнѣе нами сказано уже въ другой нашей же книгѣ: Путеводитель по св. горѣ аеонской, издан. 3. Спб. 1867. стр. 154—158 въ примѣчаніи)

*) *сάμεια*, *δρότραχα*, *ήλιοσεληνάτα*..... Всѣ эти слова не даютъ опредѣленнаго понятія. Первые два мы переводимъ на угадъ. Въмѣсто *σπνία* можно перевести и: *ходляція*. Греческій средневѣковій стихотворецъ *Πτοχοπροδρομъ* часто упоминаетъ слово: *сάμεια* вообще въ смыслѣ монеты, замѣняя имъ слово: *νομισματα*. Указаніе на это можно видѣть и въ «*Κωνσταντινουπολις Σκαρλατς Βοζαντις*» том. 3, Аены, 1869, стр. 281; примѣч. (1). О «солнцелунатыхъ» монетахъ Византійскихъ ничего намъ неизвѣстно. Впрочемъ о монетахъ съ луною мы слѣдующее встрѣтили въ одномъ мѣстѣ: «Царь Македонскій Филипъ,

распространяя владѣнія свои во Фракіи, пожелалъ завоевать и богатую Византію. Послѣ довольно продолжительной борьбы, въ которой Византіицы мужественно защищали свой городъ, Филиппъ рѣшился кончить дѣло однимъ сильнымъ и неожиданнымъ приступомъ. Для этого была выбрана ночь, когда Византіицы вовсе не предполагали нападенія. Но вдругъ изъ-за черныхъ облаковъ выплываетъ луна, и необыкновенный блескъ ея освѣщаетъ всѣ предметы города. Тайный умыселъ былъ открытъ, граждане успѣли принять нужныя мѣры и легко отразили нападеніе. Изъ признательности за благовременную и, какъ думали, чудесную помощь луны, они начали почитать Діану покровительницей своего города и изображали ее подъ формою полумѣсяца на монетахъ. Этотъ гербъ былъ впоследствии принятъ и Константиномъ, когда онъ основалъ на развалинахъ Византіи свою столицу, и удержанъ турками, когда они завоевали ее. Такимъ образомъ полумѣсяцъ сдѣлался девизомъ турковъ, не какъ эмблема мусульманства, но какъ гербъ Константинополя. (Константинополь и Турки. Част. I, Спб. 1841 г. стр. 3).

Не смотря, однакожъ, на такое рѣшительное завѣреніе почтенной книги можно, кажется, болѣе чѣмъ сомнѣваться въ показаніи ея о монетахъ христіанскихъ Византіискихъ императоровъ. Въ вышепомянутой греческой книгѣ: «Η Κωνσταντινπολις Σκαρλατς τς Βυζαντις. Αεινυ. 1851». при объясненіи генеалогіи основателя Византіи Визаса въ примѣчаніи къ нему говорится слѣдующее: Κατὰ τὸν Ευσαθ. (εἰς Διονυσ. τὸν Περιηγ. 92), Ἰὼ ἐλέγετο, κατὰ τὴν τῶν Ἀργείων διάλεκτον, ἢ Σελήνη. λέγει δὲ καὶ τὸ Χρονικὸν Πασχάλιον ὅτι οἱ Ἀργεῖοι μουσικῶς τὸ ὄνομα τῆς Σελήνης τὸ ἀπόκρυφον Ἰὼ λέγουσιν ἕως ἄρτι. Τὼς τσθέντος, ἐξηγῆται καὶ ἡ εἰς τὰ νομισματα τῶν Βυζαντίων συχνότατα ἀπαντωμένη ἀμφικυρτος ἢ Κερόεσσα σελήνη, τὴν ὅποιαν τότε πλέον ὄχι κατὰ σύμπλωσιν, ἀλλὰ κατὰ μίμησιν ἔλαβεν ὡς ἐμβλημα αὐτῆ καὶ τὸ Ὀθωμανικὸν Κράτος, καθὼς ἕκασος καὶ ὁ Τερνεφόρτιος, καὶ ἀπ' αὐτῆ πιθανῶς καὶ ὁ Choiseul-Gouffier (Voyage Pittoresque T. 3. p. 454), εἰ καὶ ὁ διάσημος οὗτος περιηγητῆς ἀνάγει τὴν αἰτίαν τῆ ἐμβλήματος εἰς ἄλλο ἱστορικόν. Ὁ Tristam μάλιστα ἐξέδωκε (Comment. Histor. T. 1.) τὸ ἀντίστοιχον ὠραῖς τινὸς νομίσματος τῆ Τραϊανῆ, ἐπὶ θάτερα τῆ ὁποῖς εἶνε ἔχι

μόνον τῆς αμφιόρουσιν σελήνης ὁ τύπος ἀλλὰ καὶ ἀστέρος ἀπὲρ ἐπιμαρτυροῦν, ἀπὸ δηλ. τοῦτο τὸ ἐμβλημα τῆς Ὀθωμανικῆς αὐτοκρατορίας. Есть въ этой книгѣ разсказецъ и объ осадѣ Византіи Филиппомъ, и разсказецъ этотъ сходенъ съ повѣстію о семъ вышесказанной русской книги. Но о монетахъ христіанскихъ византійскихъ императоровъ въ греческой книгѣ говорится не сходно съ русскою. По свидѣтельству греческой книги первый христіанскій государь и владѣтель Византіи сталъ чеканить монету не съ луною, а въ иномъ видѣ; тоже было и при другихъ христіанскихъ царяхъ (смотри. том. I. стр. 42, 48, 49, 60, 61). Между тѣмъ и другія русскія же книги говорятъ, что Константинъ Великій замѣнилъ изображенія языческихъ божествъ на государственной монетѣ монограммою имени Христова. Сего же имени монограмма была на монетахъ греческихъ императоровъ и въ средніе вѣка (смотри. Правосл. Собесѣдн. 1869, іюль, стр. 237, 250. Тутъ же дѣлается ссылка еще и на Martigny 419). Въ «Археологическомъ Описаніи церковныхъ древностей въ Новгородѣ и его окрестностяхъ архим. Макарія» говорится, что на монетахъ византійскихъ императоровъ X и XI вв. изображалась Богоматерь молящеюся, съ прижатыми къ персямъ дланями, и при персяхъ у Ней Предвѣчный Младенецъ (см. ч. II, М. 1860, стр. 58. Слич. Древн. Россійск. Госуд. отд. I. стр. 17). Говоря о монетахъ христіанскихъ византійскихъ императоровъ кстати замѣтить здѣсь еще и сказанное о нихъ въ изданіи Прохорова: «Христіанскія древности и Археологія» на стр. 39—43. (см. 8 книга, 1863 г.) И здѣсь на монетахъ этихъ видѣнъ вовсе не знакъ луны, а другіе разные христіанскіе атрибуты. Вообще, кажется, положительно можно утверждать, что со времени Константина I до Константина XII включительно луна никогда не была государственнымъ гербомъ Восточной Имперіи, да и ни на одной византійской монетѣ изображеніе ея не встрѣчается.

7) Говорится то о *келліи* то о *келліяхъ*. Что нибудь одно надобно считать опискою.

8) Чтеніе не рѣшительное. Можетъ быть: *μετὰ (τῆν) πρᾶσιν*, можетъ быть: *μετάπρασιν* (перепродажу), а можно читать еще и: *μεταπράν...* (перепродать).

9) Нѣсколькихъ буквъ недостаетъ, и смыслъ періода остается темень.

10) *ὁ τοῦ ορ...* Такъ мы читаемъ. Конецъ слова отодранъ. Но, кажется, неумѣстно было въ то время игумену какого бы то ни было монастыря подписаться прежде игумена Лавры. Вѣроятно, что то лице, которое впоследствии стало называться только *Протомъ*, т. е. первымъ св. горы, въ 1030 г. называлось еще: «игуменомъ горы». О Протѣ упоминаетъ уже св. Аѳанасій въ своемъ «завѣщаніи». Скажемъ однажды навсегда: *Протъ* (*Πρότος* первый) былъ главный попечитель о судьбахъ всей св. горы, былъ какъ бы общій ея игумень. Въ таковую важную должность избралось лице отъ всей и изъ всей св. горы. При Протѣ всегда былъ соборъ или сѣнодъ почетныхъ старцевъ, который назывался *Протатомъ*, каковымъ именемъ называется и теперь Карейскій соборный храмъ. По упраздненіи должности Прота, остался Протатъ, т. е. соборное управленіе, каковое существуетъ и доселѣ. Для составленія сѣнода этого нынѣ собираются повѣренные лица изъ всѣхъ монастырей (и непременно только отъ монастырей) и, засѣдая здѣсь, производятъ разсуду объ общихъ дѣлахъ всей св. горы.

11) Конечно это—преемникъ Евстратія, игуменствовавшего въ Лаврѣ послѣ св. Аѳанасія, и бывшего сему Аѳанасію дядею.

12) Въ такомъ случаѣ сей Евстратій едвали можетъ быть преемникомъ св. Аѳанасія, и даже онъ едвали игумень «Лавры»; къ чему впрочемъ могло бы вести отчасти то обстоятельство, что подписавшійся прежде него, Аѳанасій называетъ себя только *предстоятелемъ* (*πρωτεύων*) а не *игуменомъ* Лавры.

Древній актъ сей, составляющій драгоценность обителя, писанъ на кожѣ ширины $4\frac{1}{2}$ вершк., длины 5 вершк., состоитъ изъ 24-хъ строкъ непрерывнаго письма, съ полнымъ лѣтоуказаніемъ, началомъ и концемъ, легко разбирается по чоткости письма, и почти весь цѣлъ за исключеніемъ 5—6 буквъ.

№ 2.

Σίγνον	Χρησο-
δούλε	μοναχῆ.

Ἰωάννη	μοναχῆ
καὶ ὑποτα	κτικοῦ.

Ἐν ὀνόματι τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τῆ Ἁγίου Πνεύματος. Χρησόδουλος μοναχὸς καὶ Ἠγούμενος τῆς Μονῆς τοῦ Σωτήρος τῆς Ἐπιλεγομένης τοῦ Κάτζαρη. ὁμοίως καὶ Ἰωάννης τῆς αὐτῆς μονῆς, δι τοὺς τιμίους καὶ ζωποιοὺς σαυροὺς Ἰδιοχείρως ποιήσαντες σὺν τοῖς δικείοις ὀνόμασι. βελῆ δὲ καὶ γνώμη τῆς καθ' ἡμῶν ἀδελφότητος. τὴν παροῦσαν ἔγγραφον καὶ ἐνουπὸγραφον ἀσφάλειαν. ἤγουν καθαρὰν πράσιν τιθέμεθα καὶ ποιούμεν πρὸς σὲ τὸν πνευματικὸν ἡμῶν ἀδελφὸν Κύρ Εὐθύμιον καὶ Καθηγούμενον Μονῆς τοῦ ἁγίου Τρόφωνος. οὐκ ἐκ τινος ἀνάγκης ἢ δόλου. ἢ χλεύης. ἢ ἀπάτης ἢ θελασμοῦ. ἢ τῶν ὄσα ταῖς θείοις νόμοις καὶ κανόσιν ἀπηγορεύμενα. μᾶλλον μὲν οὖν σὺν προθυμίᾳ πᾶσῃ, καὶ ὀλοφύχῃ προθέσει καὶ πράσκομεν σοι τόπον ἐρίπειον ἄκαλλαις καὶ ἀνεπιμέλητον. ἐκ τῆς ἡμετέρας δεσποτείας καὶ διακρατήσεως τὸν καὶ πλησιάζοντα τῆ ἀγρῆ σου εἰς νομίσματα ἔικοσι. ἅτινα ἔικοσι νομίσματα λαβώντες ἀπὸ χειρῶν σῶν εἰς χεῖρας ἡμῶν. ζάμενα ἐλότραχα καλὰ τῆς χαραγῆς. δεδώκαμεν σοι τοῦ τοιστου τόπῃ τὴν πᾶσαν ἐξουσίαν καὶ κυριότητα. κτήξην φυτεύειν. μαθηταῖς παραπέμπειν, καὶ ποιεῖν σε ἐπ' αὐτὸν ὄσα ὁ νόμος τοῖς ἰδίοις δεσπόταις δια-

О продажѣ двухъ мѣстъ игуменомъ Кацари
6542 (1034) года.

Знакъ	Христо-
дула	монаха.

Знакъ	Іоанна
монаха и по-	слушника.

Во имя Отца и Сына и Святаго Духа. *Христу*дулъ монахъ и игуменъ обители Спаса, называемой *Кацари*, а равно и я *Іоаннъ* изъ той же обители, собственно-ручно поставивши честные и животворящіе кресты съ своими именами, совѣтомъ и мнѣніемъ нашего братства, учиняемъ настоящую письменную и подписную безопасность т. е. чистую купчую, и совершаемъ ее съ тобою, духовный нашъ братъ господинъ *Евѣимій*, каѣнгуменъ обители св. Трифона ¹⁾, не по какойнибудь нуждѣ, ни по коварству, ни издѣваясь, не обманомъ, и не завлеченіемъ, и ни чѣмъ инымъ, запрещеннымъ божественными законами и правилами, и со всякимъ усердіемъ и вседушевнымъ расположеніемъ, и продаетъ мы тебѣ мѣсто запустѣвшее, необработанное ²⁾, пренебреженное, изъ нашего владѣнія и обдержанія, сосѣднее къ твоему полю, за 20 монетъ, которыя 20 монетъ принявъ изъ твоихъ рукъ въ наши руки, вѣсныя, цѣлокруглыя и не стертые ³⁾, дали тебѣ всякую власть и господство надъ мѣстомъ тѣмъ, строить, садить, передавать ученикамъ, и дѣлать тебѣ на немъ все, что законъ повелѣваетъ настоящимъ

κελεύεται μὴ κολυόμενος μήτε παρ' ἡμῶν αὐτῶν. τῆ τε μοναχοῦ Χρησοδόου καὶ τοῦ μοναχῆ Ἰωάννου. μήτε παρὰ τῶν ἡμῶν μαθητῶν καὶ διαδόχων. ὡς λαβόντων ἡμῶν παρὰ σοῦ τὰ ἔικοσι νομίσματα. Ἐπεὶ δὲ τῷ μοναχῷ πέτρῳ τῷ γέροντι πρὸ χρόνων τινῶν δεδώκαμεν ἐκ τῆς διακρατήσεως ταύτης τοπίτζιν καὶ ἐποίησεν ἀμπελίτζιν, καὶ μικρὸν περιβολίτζην. συμφωνοῦμεν μέτ' σοῦ τῆ Κύρ Εὐθυμίου, ἵνα ἔχει καὶ δεσπόζει αὐτὸ ὁ μοναχὸς πέτρος ὁ γέρον, μέχρι τέλους ζωῆς αὐτοῦ. μετὰ δὲ τὴν τοῦ μοναχοῦ Πέτρου τελευταίην ἵνα ἔχεις τὴν ἐξουσίαν σοὶ ὁ Κύρ Εὐθύμιος καὶ οἱ κατὰ σὲ μαθηταὶ καὶ διάδοχοι. ἕτερος δὲ τις ἐάν ἀναφῆ λέγων περὶ τοῦ τοιούτου τόπου ἵνα ἰσάμεθα καὶ δι' ἐκδικῶμεν ἡμεῖς, καὶ οἱ μεθ' ἡμᾶς μαθηταὶ καὶ διάδοχοι, καὶ σὲ ἀτάραχον καὶ ἀζήμιον διαφυλάττεσθαι. Ἐπεὶ δὲ ὁ πνευματικὸς ἡμῶν πατὴρ Κύρ Ἀντώνιος, δέδωκεν τῷ μοναχῷ Ἐφραίμ, τόπον ψυχικῆς αὐτοῦ ἐνεκεν σωτηρίας. τὸ ἐπιλεγόμενον τοῦ ζελιάνου. καὶ ὅσιν ὁ περιορισμὸς αὐτοῦ ἔτις, καθὼς αἱ μιλεαὶ καὶ τὰ κελία ἴσανται πρὸς μὲν τὸ δυτικὸν μέρος. ρυάκην χρηματίζων. ὁμοίως καὶ πρὸς τὸ ἀνατολικὸν μέρος. ἕτερον ρυακίτζιν. τὸ δὲ διὰ μέσου ραχόνην, καθὼς ἀνέρχεται μέχρι τοῦ ράχονος ἀναμεταξὺ τῶν δύο ρυακίτζιν. ἵνα ἔχει αὐτὸ καθὼς καὶ τὸ δικαίωμα αὐτοῦ περιέχει, τὰ γὰρ δόξαντα τῶν πατέρων οἱ θεῖοι νόμοι διακελεύονται, οἱ παῖδες ἀνταίρειν οὐ δύνανται. ἵνα δὲ μνημονεύονται οἱ προκοποθέντες κητόρες ἅγιοι γέροντες ἐν τῇ μονῇ σοῦ τοῦ Κύρ Εὐθυμίου ὡς συνησάμενοι τὸ μοναχῆριον. Ἐπεὶ δὲ ἀνωτέρῳ ἐγράψαμεν νομίσματα ἥκοσι. ἀρτίως οὖν διὰ τὴν αἴτησιν τοῦ Κύρ Ἀντωνίου καὶ τῶν παρευρεθέντων Ἠγουμένων, καὶ τοῦ Κύρ Χρησοδοῦου τὴν ταπεινώσιν, προσίθω ἄλλα δύο νομίσματα ψυχικῆς ἐνεκεν σωτηρίας. ἐσὶν δὲ ὁ περιορισμὸς τοῦ τοιούτου τύπου. Ἐπερ

владѣльцамъ, не встрѣчая препятствія ни отъ насъ самихъ,—монаха Христодула и монаха Юянна, ни отъ нашихъ учениковъ и преемниковъ, такъ-какъ мы взяли отъ тебя тѣ 20 монетъ. Поелику же изъ обдержанія сего мы за нѣсколько лѣтъ предъ симъ дали старцу монаху *Петру* мѣстечко ⁴⁾, и онъ сдѣлалъ на немъ виноградничекъ ⁵⁾, малый садикъ ⁶⁾; условливаемся мы съ тобою господиномъ *Евѣиміемъ*, чтобы имѣлъ и владѣлъ имъ старецъ монахъ *Петръ* до конца жизни своей; по кончинѣ же монаха *Петра* имѣй власть ты, господинъ *Евѣимій*, съ твоими учениками и преемниками. А если бы другой кто явился съ притязаніемъ—на это мѣсто, мы обязаны стоять и защищать въ судѣ, и послѣ насъ наши ученики и преемники, тебя же охранять отъ безпокойствія и убытка. Поелику же духовный отецъ нашъ господинъ *Антоній* далъ монаху *Ефрему* ради своего душевнаго спасенія мѣсто, называемое *Зельяново*, у коего предѣлы слѣдующіе: какъ стоятъ яблони и келліи, съ западной стороны находится ручей; подобнымъ образомъ и съ восточной стороны другой ручеекъ ⁷⁾, а посрединѣ пригорокъ, который и поднимается до хребта между двумя ручейками. Чтобы онъ имѣлъ оное по содержанію документа на владѣніе онымъ, ибо законы божественные заповѣдуютъ, что установленнаго отцами дѣти отвергнуть не могутъ, дабы и потрудившіеся ктитори святые старцы поминались въ обители твоей господина *Евѣимія*, какъ основавшіе монастырь. Выше мы написали 20 монетъ. Теперь же, по требованію господина *Антонія* и присутствовавшихъ игуменовъ и по смиренію господина *Христодула*, прибавляю другія двѣ монеты душевнаго ради спасенія. Границы же мѣста сего,

πεπράκαμεν σοι τῷ Κύρ Εὐθυμίῳ εἰς νομίματα ἕξκοσι δύο οὕτως. καθὼς ἀπάρχεται ἀπὸ τὸν ῥάχονα ἐν ᾧ καὶ οἱ σαυροὶ ἴσανται, καὶ κατέρχεται τὸ καταρύακον μέχρι τῆς δῆκρουας τῶν δύο ῥυακίων, τῆς δεσποτείας τοῦ βαρναβίτζι. ἐν ᾧ καὶ τὰ δύο ῥυακία σμίγουσιν. ἐκείθεν δὲ ἀνατρέχει τὸ ἕτερον ῥυακην, καὶ παραλαμβάνει τὸ ἐπὶ νότον καὶ ἀπέρχεται μέχρι τῶν ρίζημαίων πετρῶν. κακίθεν δὲ ἀπέρχεται μέχρι τοῦ ἄλωνίου ἐν ᾧ καὶ σαυρὸς ἐπεπήγη. κακίθεν δὲ ἀναβαίνει ὁ ῥάχων μέχρι τῆς δρόμου, καὶ κατέρχεται τῇ ἰσότητι ὁ δρόμος ἐν ᾧ καὶ ἠρξάμεθα. τὰ δὲ καταληφθέντα τοπιτζια ἄπερ ἐδέσποζεν ἢ μονὴ τοῦ Κάζαρη κατέλιπον κατὰ ὁ μοναχὸς Χριστόδουλος εἰς τὸ μέρος τῆς ζελιάνας διὰ τὴν τοῦ Θεοῦ ἐντολήν. καὶ ἐάν ποτὲ καιρῷ ἀναφῆ λόγος περὶ τοῦ τοιοῦτος τόπου ὁ ζελιάνος ἵνα ἴσεται καὶ διεκδικῶ κατὰ ὁ μοναχὸς Χριστόδουλος καὶ οἱ κατ' ἐμὲ μαθηταὶ καὶ διαδόχοι. Ἐάν δὲ ποτὲ καιρῷ καὶ χρόνῳ πρὸς ἀνατροπὴν χωρίσω εἴτε ἐγὼ ὁ μοναχὸς Χριστόδουλος εἴτε ὁ Ἰωάννης εἴτε τις τῶν ἐμῶν μαθητῶν καὶ διαδόχων, καὶ βουλευθῶσιν ἀνατρέψαι τὰ καλῶς συμφωνηθέντα καὶ ἀρεσθέντα ἐπ' ἐμοῦ. ἵνα εἰσὶν ἀλλότριοι τῆς ἀγίας καὶ ὁμοουσίης τριάδος ἐπισπώμενοι καὶ τὴν ἀράν τῶν τριακοσίων δέκα καὶ ὀκτῶ Πατέρων. ζημούμενοι καὶ τὰ καταβληθέντα ὑπὸ σοῦ νομίματα ἕξκοσι δύο ἐν διπλῇ ποσότητι. καὶ πάσης τῆς βελτιώσεώς σου ἀνελλειπ.... ἐγράφη ἢ παροῦσα καθαρά πράσης προτροπὴ ἡμῶν Χριστοδούλου καὶ Ἰωάννη. χειρὶ Ἰακώβου μοναχοῦ καὶ πρεσβυτέρου: ἰνδικτιῶνος β Ἔτους ς φ μ β.

Ἀντώνιος ὁ τοῦ ἀγίου Γεωργίου.

Λάζαρος μοναχὸς καὶ ἠγούμενος τὸν μὲν σαυρόν ἰδιοχείρως, τὸ δὲ ὕφος διὰ τοῦ γραφέως.

Δαβὶδ μοναχὸς καὶ ἠγούμενος μονῆς τῆς ἀγίας Νικολάου:

которое мы продали тебѣ господину Еввимию за 22 монеты, идутъ такъ: починается отъ хребта, на которомъ и кресты стоятъ, и сходитъ по-надъ ручьемъ до совпаденія ⁸⁾ двухъ ручьевъ, находящихся во владѣнїи Варнавичи ⁹⁾; гдѣ оба эти ручья соединяются. Оттуда же идетъ по другому ручью и поворачиваетъ къ югу, и идетъ до природныхъ камней; оттуда же уходитъ до гумна, на которомъ и крестъ водруженъ, откуда идетъ хребтомъ до дороги (а дорога спускается по равнинѣ), откуда и начали. Упомянутыя мѣстечка, которыми владѣла обитель Кацари, оставилъ и я монахъ Христодулъ на долю *Зельяна* ¹⁰⁾ по божественной заповѣди. И если когда нибудь предъявить искъ о мѣстѣ этомъ Зельянъ, должны стоять и защищать и я монахъ Христодулъ и мои ученики и преемники. Если же впоследствии времени рѣшусь преступить (настоящее) рѣшеніе я ли монахъ Христодулъ, или Іоаннъ, или кто нибудь изъ моихъ учениковъ и преемниковъ, и пожелаютъ испровергнуть то, что хорошо соглашено и одобрено мною, да будутъ отчуждены отъ святаго и единосущаго Троицы, привлекая на себя и клятву 318 отцевъ, возвращая непремѣнно и утраченныя тобою 22 монеты въ двойномъ количествѣ, и за все сдѣланное тобою улучшеніе. Написана настоящая чистая купчая по настоянїю насъ Христодула и Іоанна, рукою *Іакова* монаха и пресвитера ¹¹⁾, индиктіона втораго, года 6542 (1034).

Антоній святаго Георгія.

Лазарь монахъ и игуменъ, крестъ своеручно, а письмо чрезъ писца.

Давидъ монахъ и игуменъ обители св. Николая.

Εὐθύμιος μοναχὸς καὶ Ἠγοούμενος Μονῆς τῆς Ἐυρορορακίς:
Σομεῶν μοναχὸς καὶ Ἠγοούμενος.

Ἰωάννης ὁ ἐλάχιστος μοναχὸς ὁ τῆς Μονῆς τοῦ Βαρνα-
βίτζι μαρτυρῶν ὑπέγραφα ἰδιοχείρως.

Примѣчанія.

1) Нѣкоторые изъ нынѣшнихъ признають лежащее близъ Кареи подворье Григориатскаго монастыря бывшею обителію св. *Трифона*; но судя по разстоянію, видимому теперь между Карейскимъ Григориатскимъ подворьемъ и мѣстомъ, бывшимъ въ области *Кацари*, предположеніе это едвали можно признать достовѣрнымъ. Можетъ быть, упоминаемая въ настоящемъ актѣ была иная обитель св. Трифона по сосѣдству съ Кацари.

2) Необработанное—въ подлинникѣ: *ἄκαλλας*. Конечно это—описка вмѣсто *ἄκαλλας*.

3) Слова: *σάμενα, δλότραχα, καλὰ τῆς χαραγῆς* переведены здѣсь по примѣру акта № 1 (см. въ немъ примѣч. 6).

4) 5) 6) 7) Слова: *τοπίτζι, ἀμπελίτζι* и прочія съ подобнымъ окончаніемъ показываютъ свое славянское происхожденіе. Изъ сего, можно сказать, до очевидности понятно, что славянскій элементъ рано водворившійся на св. горѣ Аѳонской издревле имѣлъ значительное вліяніе на мѣстную терминологию. Раннее же водвореніе славянъ на Аѳонѣ легко объясняется сосѣдствомъ его съ солунскою областію, населенною въ то время, какъ извѣстно, почти исключительно славянами.

8) *До совпаденія*—въ подлинникѣ *μυχρὶ τῆς δήκρωας* переведено на угадъ, по неизвѣстности слова.

9) Очевидно это—какой нибудь славянинъ *Варнавичъ*. О владѣніи его въ этомъ мѣстѣ упоминается даже въ 1363 году. (см. наши акты № № 9 и 10).

Евѣмій монахъ и игуменъ Ксероріакія (сухаго ручья).

Симеонъ монахъ и игуменъ.

Іоаннъ наименьшій монахъ изъ обители Варшавичи, свидѣтельствуя подписалъ собственноручно.

¹⁰⁾ Тоже и о *Зельянь* этомъ упоминается въ 1363 г. (см. №№ 9 и 10). Это показываетъ, что границы Кацари до 1363 г. оставались однѣ и тѣ же.

¹¹⁾ Едва ли это не тотъ же монахъ и пресвитеръ *Іаковъ*, который писалъ и Ксилургійскій актъ 1030 года (см. № 1). Это предположеніе подтверждается сходствомъ почерка въ томъ и другомъ актѣ.

Древній актъ сей писанъ на кожѣ длины $10\frac{3}{8}$ вершк., ширины $6\frac{7}{8}$ вершк. Находится онъ въ Русикѣ потому, что обитель Кацари присоединена къ нему въ 1363 году (см. акты №№ 9 и 10). Въ слѣдствіе сего естественно и бумаги, находившіяся въ Кацари, должны были перейти, и перешли въ Русикъ.

Слѣдующій за симъ актъ (№ 3 о вознаражденіи обиженнаго игумена обители Ксилургу 6556 г.) сохранился въ трехъ экземплярахъ: въ подлинникъ и двухъ копійхъ, также древнихъ и современныхъ подлиннику. Въ они писаны на пергаментъ. Въ съ значительными вариантами, какъ въ текстъ, такъ и въ подписяхъ. При печатаніи въ основу полагался подлинникъ, а варианты копій обозначены мелкимъ шрифтомъ въ скобкахъ.

№ 3.

Σίγνον | Γρηγορίου
μοναχῆ τοῦ | κέρΔομετίου.

Ἐν ὀνόματι τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱῶ καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος. Γρηγόριος μοναχὸς καὶ Ἡγούμενος τῆς Μονῆς τῶν ἁγίων καὶ πανευφήμων Ἀποσβύλων, τῆς οὕτως ἐπονομαζομένης τοῦ Δομετίου. ὁ τὸν τίμιον καὶ ζωοποιὸν σαυρὸν ἰδιοχείρως ποιήσας ἀσφαλίζομαι διὰ τοῦ παρόντος μου ἰδιοχείρου πρὸς σὲ τὸν μοναχὸν Ἰωαννίκιον καὶ καθηγούμενον τῆς οὕτω ἐπονομαζομένης τῆ Ξουουργοῦ, ἐπὶ ὑποθέσει τοιαύτη. ἐπειδὴ περ πρὸ χρόνων τινῶν ἀπεχαρισάμην λόγου (λόγω). ψυχικοῦ τοῦ μακαρίτε σου θείου τοῦ μοναχῆ Κύρ (Κυροῦ) Θεοδούλου τόπον τι ρύπιον ἐν τῇ ἐρμησίᾳ τοῦ ὑπ' ἐμὲ ἀγριδίου, τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ὀνουφρίου. τοῦ ποιῆσαι ἐκεῖσαι (ἐκεῖσε) ἀποθήκην, ἣ μᾶλλον εἰπεῖν καρβοσάσιον. λαβὼν καὶ ὑπὲρ τῆς τοιαύτης χάριτος νομίσματα πέντε. καὶ δὴ χρόνους οὐκ ὀλίγους διαπεράσαντες (εἰς τὰ δύο ἀντίγραφα. διαπεράσαντες) ἐν τῷ τοιστῷ καρβοσασίῳ οὐκ οἶδ' ὅπως εἰπεῖν οἶα τὰ τοῦ σχολιοῦ σατὰν αἱ μεθοδία καὶ τὰ ἔνεδρα. εἴτε ἀπὸ χαιρεκάκων τινῶν ἀνθρώπων τῶν μὴ φοβουμένων τὸν Θεόν. ἀτάκτῳ ὀρμῇ κινηθέντες οἱ ὑπ' ἐμὲ μαθηταὶ κατέσρεψαν τὸ τοιοῦτον ὀσπίτιον. εἰ μετρίως δὲ λυπηθεὶς σὺ ὁ μοναχὸς Ἰωαννίκιος. ἀλλὰ καὶ μᾶλα (μᾶλλα) δυσχεράνας

Вознагражденіе обиженнаго игумена обители
Ксилургу 6556 (1048) г.

Печать	Григорія
монаха	господина Дометія.

Во имя Отца и Сына и Святаго Духа. *Григорій* монахъ и игуменъ обители святыхъ и всехвальныхъ Апостоловъ, называемой *Дометіевоу*, собственноручно сдѣлавши честный и животворящій крестъ, закрѣплю настоящимъ моимъ собственноручнымъ (писаніемъ), тебѣ монаху *Іоанникію* и каенгумену обители, называемой *Древодья*, по слѣдующему дѣлу. Поелику за нѣсколько лѣтъ предъ этимъ, я вознамѣрился, въ видѣ благодѣянія блаженной памяти дяди моего монаха, господина *Теодула*, одно запустѣвшее мѣсто на взморьѣ принадлежащаго мнѣ поля преподобнаго отца нашего *Онуфрія* обратить въ складочный магазинъ, или лучше сказать, въ пристань для судовъ, получивъ на этотъ предметъ и пять монетъ. И вотъ, когда уже лѣтъ довольно провели въ пристани той, не знаю какъ сказать, отъ козней ли и засадъ стропотнаго сатаны, или отъ злорадующихся какихъ нибудь людей, небоящихся Бога, подвинутые ученики мои, въ безпорядочномъ стремленіи, разрушили домъ тотъ. Не мало опечаленный, ты монахъ *Іоанникій*, и даже очень затруд-

*

ἐπὶ τῇ τοιαύτῃ ἀταξίᾳ, ὑπέμνησας σὺ ὁ ῥηθεὶς μοναχὸς Ἰωαννίκιος τὸν κραταῖον καὶ ἅγιον ἡμῶν βασιλέα. ὑπὲρ τῆς τοιαύτης ἀταξίας τῆς γεγονούσας ἐν τῇ τοιαύτῃ ἀποθήκῃ. καὶ οὐ μόνον τὴν ἐρήμωσιν τῆς τοιαύτης ἀποθήκης, ἀλλὰ καὶ τῶν δύο σανδαλίων τῶν ἔντων ἐκεῖσαι καὶ ἄλλων τινῶν πραγμάτων. διαγραφῆς δὲ τῆς σῆς τοῦ μοναχοῦ Ἰωαννικίου, ὑπέμνησεν ὁ μοναχὸς Νικόδημος καὶ Πρεσβύτερος ἅμα τῷ μοναχῷ Ἰωσήφ, τὸν κραταῖον καὶ ἅγιον ἡμῶν βασιλέα ὑπὲρ τῆς τοιαύτης ὑποθέσεως. καὶ δὴ κατελθὼν ὁ μοναχὸς Νικόδημος μετὰ βασιλικῆς γραφῆς πρὸς τὸν εὐλαβέστατον καὶ πνευματικὸν ἡμῶν πατέρα καὶ πρῶτον τὸν Κύρ (Κύριον) Θεοφύλακτον. καὶ καθολικῆς συνάξεως γενομένης, εἶτα ἀναγνωσθέντος τοῦ προσκηνητοῦ καὶ θείου πητακίου, (περιεῖχεν αὐταῖς λέξεσιν οὕτως. τὴν βασιλείαν μου ὑπέμνησαν οἱ τῆς λαύρας τοῦ Ξουλοργῶ ὡς ὅτι ὁ τῆς λαύρας τοῦ Δομετίου καθηγούμενος, τὴν τὴν ἀποθήκην αὐτοῦ καὶ ἕτερα καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτῇ εἰς ἀφανισμόν πεποιήκην, κελεθεὶ σοι ἡ βασιλεία μου ζητῆσαι περὶ τούτου καὶ ἀρμόζουσαν τὴν ἐκδίκησιν ποιῆσαι, ἵνα μηκέτι ὀχλήσῃσι τῇ βασιλείᾳ μου οἱ τῆς λαύρας τοῦ Ξουλοργῶ ἕνεκεν τῆς τοιαύτης ὑποθέσεως) καὶ ἀκηκοῦτων ἡμῶν πάντων τὰ ἐν αὐτῷ ἐμφερόμενα. συμπαραλαβὼν ἀπὸ τῆς αὐτῆς συνάξεως ὁ ἁγιώτατος ἡμῶν πρῶτος πάντας τοὺς Ἰγουμενέως ἤλθομεν ὁμοθυμαδὸν ἐπὶ τὸν τοιοῦτον τόπον, καὶ ἔυρομεν τὴν παντελεῖ πτωσιν καὶ ἐρήμωσιν τοῦ τοιοῦτου ὀσπιτείου. καὶ εἶχε μὲν τὸ δίκαιον τὸν μοναχὸν Γρηγόριον ζημίαν ὑποβάλλεσθαι (ζημία ὑποβάλλεσθαι) ὑπὲρ τῆς τοιαύτης ἀναρχίας καθὼς καὶ ἡ βασιλικὴ πρόσταξις περιεῖχεν. ἡμεῖς δὲ τὰ ἀμφοτέρω μέρη θέλοντες ἐνώσαι καὶ εἰρηνεῦσαι, παρακαλέσαντες τὸν μοναχὸν Ἰωαννίκιον ἅμα τοῖς σὺν αὐτῷ ἀδελφοῖς. ἤξαντες τῇ ἡμῶν παρακλήσει, τῇ τοῦ Θεοῦ συνεργείᾳ καὶ χάριτι, εἰρηνεῦσαμεν τοὺς ἀμφοτέρους. ἀρτίως οὖν

пенный таковымъ безпорядкомъ, ты сказанный монахъ Іоанникій довелъ до свѣденія державнаго и святаго нашего царя о таковомъ безпорядкѣ, бывшемъ въ ономъ магазинѣ, и не только разореніе онаго магазина, а и двухъ, находившихся тамъ лодокъ и другихъ вещей. Запись же твою, монахъ Іоанникій, представилъ монахъ Никодимъ и пресвитеръ съ монахомъ Іосифомъ державному и святому нашему царю объ этомъ дѣлѣ. Почему монахъ Никодимъ прибылъ съ царскимъ писаніемъ къ благоговѣйнѣйшему и духовному нашему отцу и Проту господину *Феофилакту*. Сдѣлано было общее собраніе, на которомъ и прочтенъ покланяемый и божественный питтакіонъ, содержащій до слова слѣдующее ¹⁾: ²⁾

«Царству моему донесли монахи Лавры Ксилургійской (Древодѣля), что каенгуменъ Лавры Дометіевой привелъ въ уничтоженіе свой магазинъ и все прочее, что было въ немъ: почему царство мое повелѣваетъ изслѣдовать о семъ и произвести требуемое удовлетвореніе, чтобы монахи Лавры Ксилургійской не беспокоили болѣе царства моего по этому дѣлу».

Выслушавъ все, заключавшееся въ немъ (питтакіонѣ), святѣйшій нашъ Протъ, взявъ съ собою и всѣхъ, бывшихъ въ собраніи, игуменовъ, всѣ вмѣстѣ ²⁾ отправились на *мѣсто* оное, и нашли совершенное паденіе и запустѣніе онаго *дома*, и найдено было справедливымъ подвергнуть убытку монаха Григорія ради такового безначалія, какъ говорилось и въ царскомъ приказѣ. Мы же, хотя соединить и примирить обѣ стороны, обратились съ просьбою къ монаху Іоанникію и при немъ братіямъ. И, по просьбѣ нашей, съ Божіимъ содѣйствіемъ и благодатію, мы

εις ειρηνικὰς συμβηβάσεις καταλήξαντες, δέδωκα σοι ἐγὼ ὁ
ῥηθεις μοναχὸς Γρηγόριος λόγον ὑπὲρ τῆ μακαρίτε μου
καλογήρου καὶ ἐμοῦ τοῦ ταπεινοῦ ὑπὲρ ψυχικῆς ἡμῶν σω-
τηρίας, τόπον ὄργυαις ὀκτῶ τὸ μήκος καὶ τὸ πλάτος, κατέ-
ναντι τῆς ἀποθήκης τοῦ Φιλαδέλφου. σὺ δὲ πάλιν ὁ μοναχὸς
Ἰωαννίκιος, δέδωκας ἡμῖν ὑπὲρ τοῦ τοιοῦτε τοπίσιν εἰς τὴν
ὀπ' ἐμὲ μονὴν νομίσματα ἕξ. ἡ δὲ κράτα (ὀδοὺς) ἵνα ἔσιν
εἰς τὸ δεξιὸν μέρος τῆς ἀποθήκης τοῦ Φιλαδέλφου. Ἐἰ οὖν
ἀπὸ τοῦ νῦν φωραθῆ ὁ μοναχὸς Γρηγόριος, ἔτε οἱ αὐτοῦ
μαθηταὶ καὶ διάδοχοι καὶ παντοιοὶ διακάτοχοι τὴν οἶαν οὖν
κίνησιν κινήσαι ὑπὲρ τοῦ τοιοῦτε ὀσπητίου. λέγοντες τι μικρὸν
ἢ μέγα εἰς ἀνατροπὴν καὶ ἀθέτησιν, τῆς πάρ ἡμῶν γινομέ-
νης κρίσεως ἔτε ὑπὲρ τοῦ μὴ ἀληθεύειν. ἵνα ἐν πρώτοις
ὀπάρχη ξένος καὶ ἀλλότριος τῆς ἀγίας καὶ ὀμοουσῆς Τριάδος.
ἐπισπώμενος καὶ τὴν ἀρὰν τῆ. (τριακοσῶν δέκα ὀκτῶ) τῶν
ἀγίων Πατερων. ἐκδιωκόμενος καὶ ἀπὸ παντὸς δικαστηρίου
(παρὰ παντὸς κριτηρίσ) Ἐκκλησιαστικῆ καὶ πολυτικῆ. ζῆμιούμε-
νος καὶ εἰς τὸ κοινὸν νομίσματα δύο καὶ εὐδομήκοντα. καὶ
τὰς βελτιώσεις καὶ καινοτομίας ἀς ἔχης καταβαλέσθαι ἐν τῆ
τοιαύτῃ ἀποθήκῃ εἰς τὸ διπλάσιον. εἰθ' οὕτως μένειν ἰσχυ-
ρὰν καὶ ἀμετάτρεπτον, τὴν ὀπ' ἐμῆ γενομένην λόγου ψυχι-
κοῦ χαρισικὴν εἰς ἀναφαίρετον δεσποτείαν, καὶ κυριότητα,
εἰς τοὺς ἐξῆς ἄπαντας καὶ διηνεκῆς χρόνους. μὴ ἔχειν δὲ
ἐπ' ἀδείας σὺ πάλιν ὁ μοναχὸς Ἰωαννίκιος ἄμα τοῖς ὑπὸ σὲ
ἀδελφοῖς καὶ διαδόχοις περαιτέρω προβαίνειν, ἔξω τοῦ τοιοῦτε
συμφωνηθέντος ὀσπητίσ. Τοῦτο δὲ γέγονεν ἐκ βασιλικῆς
προσάξεως ὀτε καὶ τὸ βασιλικὸν καὶ θεῖον πιττάκειον ὀπα-
νεγνώσθη τοῦ κραταιοῦ καὶ ἀγίου ἡμῶν δεσπότη καὶ βασι-
λέως. Ἐγράφη ἡ τοιαύτῃ συμβιβασικὴ ἀσφάλεια, ἡτοι λόγου
ψυχικοῦ χαρισικῆ, προτροπῆ Γρηγορίου μοναχοῦ, καὶ τοῦ

примирили тѣхъ и другихъ. Итакъ, достигши теперь мирнаго соглашенія, далъ тебѣ я, сказанный монахъ Григорій, ради душевнаго спасенія блаженной памяти моего калогира и меня смиреннаго, *мѣсто* въ 8 сажень длины и ширины, насупротивъ магазина Филадельфова. Ты же опять, монахъ Іоанникій, далъ намъ за это *мѣсто* моей обители шесть монетъ. Дорога же ³⁾ да идетъ по правую сторону магазина Филадельфова. Итакъ отнынѣ если монахъ Григорій или ученики его и преемники и вообще наслѣдники покусятся завести дѣло о домѣ ⁴⁾ томъ, и много и мало стараясь извратить или отвергнуть или представить не истиннымъ изданное нами рѣшеніе, таковой да будетъ прежде всего чуждъ и отчужденъ святыя и единосущныя Троицы, навлекая на себя и клятву 318 св. отцевъ, и отъ всякаго суда церковнаго или гражданскаго отгоняясь, уплачивая, кромѣ того, общинѣ (св. горы) 72 монеты ⁵⁾ и (производя) улучшенія и подѣлки вдвойнѣ противъ того, что ты имѣешь принять въ магазинѣ. За тѣмъ да остается крѣпкою и непреложною сдѣланная мною, за спасеніе души, дарственная запись въ неотъемлемое владѣніе и господство во всѣ слѣдующіе и непрерывныя годы. А ты, съ своей стороны, монахъ Іоанникій съ своими братіями и преемниками не имѣешь позволенія идти далѣе, oprичъ условленнаго сего дома. Сдѣлано же это по царскому приказу; при чемъ прочитанъ былъ и царскій и божественный питтакіонъ державнаго и святаго нашего Владыки и Царя. Написана же сія согласительная скрѣпа, или душедарственная, по желанію Григорія монаха и

εὐλαβειάτου καὶ πνευματικοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ πρώτου κόρ
Θεοφυλάκτου. καὶ πάντων τῶν λοιπῶν Ἡγουμένον, τῶν διὰ
τῶν δικαίων ὑπογραφῶν δηλοθησομένων. Χειρὶ Ἀθανασίου
μοναχοῦ (Μονῆς) τῆ Κὺρ Σισώη. Μηνὶ Μαίω. ἰνδικτιῶνος α.
Ἔτους. ς ψ νς.

Θεοφύλακτος μοναχὸς καὶ πρώτος.

Ἰωάννης μοναχὸς καὶ πρεσβύτερος ὁ τῆς μεγάλης λαύρας.

Ἀθανάσιος μοναχὸς καὶ πρεσβύτερος τοῦ βατοπεδίου.

Ἰωάννης εὐτελής μοναχὸς (εἰς τὰ δύο ἀντίγρ. καὶ πρεσβύτε-
ρος). ὁ τοῦ ζυγοῦ.

Ἐπιφάνιος μοναχὸς πρεσβύτερος καὶ Ἡγούμενος τῆ
Σκαμανδρινῆ (εἰς τὰ δύο ἀντίγρ. ὁ σκαμαδρεινός).

Λουκιανὸς μοναχὸς, ὁ τοῦ Καλλινίκου.

Ἰωσήφ μοναχὸς (εἰς τὰ δύο ἀντίγρ. καὶ πρεσβύτερος) ὁ τοῦ
γεμάτου.

Ἀντώνιος μοναχὸς (καὶ εἰς τὰ δύο ἀντίγρ. καὶ πρεσβύτερος)
τοῦ Φιλοθέου.

Ἰλαρίων μοναχὸς, Μονῆς τοῦ ἁγίου Νικηφόρου μάρτυ-
ρος ὑπέγραψα ἰδιοχείρως (ἐν τοῖς ἀντιγράφοις Ἰλαρίων μοναχός,
(εἰς ἐν ἀντίγραφον ἀκόμι καὶ ἡγούμενος). καὶ πρεσβύτερος τοῦ Δωροθέου).

Νικοφόρος μοναχὸς καὶ Ἡγούμενος (εἰς ἐν ἀντίγραφον καὶ
πρεσβύτερος ἀντὶ τῆ ἡγούμενος) τῆ βεροιώτης:

Θεόδωρος μοναχὸς, καὶ Ἡγούμενος (ἐν τοῖς ἀντιγράφοις
πρεσβύτερος ἀντὶ τῆ ἡγούμενος. καὶ εἰς ἐν ἀντίγραφον ὁ κολέτζ. εἰς ἄλλο
δὲ ὁ τοῦ κολετσι). ὁ κολετζίς.

Συμεὼν μοναχὸς καὶ ἡγούμενος (ἐν τοῖς ἀντιγράφοις πρεσβύ-
τερος ἀντὶ ἡγούμενος) τῆς γαλεάγρας.

Ἀρσένιος μοναχὸς (καὶ πρεσβύτερος ὁ τοῦ Νεακίων) τῶν ἑακείων.
(μετὰ τὸν Ἀρσένιον τοῦτον ἐν ἀμφοτέροις τοῖς ἀντιγράφοις ἔπονται αἱ
ὑπογραφαὶ ζυτως.

благоговѣннѣйшаго духовнаго отца нашего и Прота, господина Теофилакта и всѣхъ прочихъ игуменовъ, означенныхъ ихъ собственными подписями. Ручкою Аванасія монаха изъ обителя господ. Сисоя. Въ маѣ мѣсяцѣ, индиктиона 1, года 6556 (1048).

Теофилактъ монахъ и Протъ.

Иоаннъ монахъ и пресвитеръ великой Лавры.

Аванасій монахъ и пресвитеръ *Ватопеда*.

Иоаннъ убогій монахъ (въ копіяхъ: монахъ и пресвитеръ) *Зуга* (ярма).

Епифаній монахъ, пресвитеръ и игумень *Скамандрива* (въ копіяхъ: *Скамандринъ*).

Лукіанъ монахъ *Калмника*.

Иосифъ монахъ (въ копіяхъ: монахъ и пресвитеръ) *Гемата* (полнаго).

Антоній монахъ (въ копіяхъ: монахъ и пресвитеръ) *Филоея*.

Иларіонъ монахъ обители св. *Никифора* мученика, подписалъ собственноручно (въ копіяхъ: *Иларіонъ* монахъ (по одной еще: и игумень) и пресвитеръ *Дороея*. Вѣроятно, это совсѣмъ иной *Иларіонъ*).

Никифоръ монахъ и игумень (въ одной копіи: пресвитеръ вмѣсто: игумень) *Верійца*.

Теодоръ монахъ и игумень *Колецисъ* (въ копіяхъ: пресвитеръ вмѣсто: игумень. И въ одной копіи: *Колецъ*, а въ другой: *Колеци*).

Симеонъ монахъ и игумень (въ копіяхъ: пресвитеръ вмѣсто: игумень) *Галлры*.

Арсеній монахъ *Еакійскій* (въ одной копіи: монахъ и пресвитеръ *Неакійскій*. За *Арсеніемъ* сямъ въ обѣихъ копіяхъ подписи слѣдуютъ въ такомъ чинѣ и родѣ:

Θεόδωρος μοναχός και πρεσβύτερος τοῦ ἁγίου Δημητρίου:

Βαρνάβας μοναχός και πρεσβύτερος ὁ τοῦ σαράβαρος.

Κύρων μοναχός και πρεσβύτερος ὁ τοῦ σκορδῶν.

Βαρθολομαῖος μοναχός και πρεσβύτερος τοῦ μακρογένει. εἰς τὸ ὄνομα τοῦτο αἱ ὑπογραφαὶ ἑνὸς ἀντιγράφου ἐξαλείφονται. τὸ ἄλλο δὲ, πρὸς ττοις ἐξακολουθεῖ ἀκόμι ἔχων οὕτως.

Ἰωάννης μοναχός και πρεσβύτερος τοῦ Σωτήρος.

Βαρθολομαῖος μοναχός τοῦ Σωτήρος.

Γρηγόριος μοναχός και πρεσβύτερος τοῦ ἁγίου Βασιλείου.

Νικηφόρος μοναχός και πρεσβύτερος τοῦ ἁγίου Πέτρου.

Ἀντώνιος μοναχός ὁ Οἰκονόμος.

Λεόντιος μοναχός και πρεσβύτερος τοῦ φαλακροῦ.

Λεόντιος μοναχός τοῦ σκυλοπόδαρι).

Ἰωάννης μοναχός και ἡγούμενος τοῦ Σωτήρος.

Βαρθολομαῖος μοναχός Μονῆς τῆ μακρογένει.

Θεόδωρος μοναχός Μονῆς τοῦ ἁγίου Δημητρίου ὑπέγραψα τὸν μὲν τίμιον σαυρὸν ἰδιοχείρως, τὸ δὲ ὄφος χειρὶ τοῦ γραφέως.

Βαρνάβας μοναχός Μονῆς τοῦ Σωτήρος τῆ σαράβαρος.

Κύρων μοναχός.

Βαρθολομαῖος μοναχός μονῆς τοῦ Σωτήρος.

Γρηγόριος μοναχός και πρεσβύτερος μονῆς τοῦ χάρωντος.

Νικηφόρος μοναχός και πρεσβύτερος Μονῆς τοῦ ἁγίου Πέτρου τοῦ ἄλωπῆ.

Ἀντώνιος μοναχός τῆς καλῆς ἄμμου και οἰκονόμος τῆς μέσης.

Λεόντιος μοναχός Μονῆς τοῦ ἁγίου Δημητρίου τοῦ σκυλοπόδαρη ὑπέγραψα τὸν τίμιον σαύρον. τὸ δὲ ὄφος χειρὶ Νικηφόρου μοναχοῦ και πρ..... Μονῆς τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκης τοῦ Ξουλοργῆ.

Λεόντιος μοναχός και ἡγούμενος ὁ τοῦ Φαλακροῦ.

Θеодоръ монахъ и пресвитеръ святаго Димитрія.— Варнава монахъ и пресвитеръ Сараварскій.— Киронъ монахъ и пресвитеръ Скородона.— Вареоломей монахъ и пресвитеръ Макригена. На семь имени подиши одной коши оканчиваются. А другая между тѣмъ еще продолжаетъ ихъ въ слѣдующемъ порядкѣ и видѣ: Иоаннъ монахъ и пресвитеръ Спаса.— Вареоломей монахъ Спаса.— Григорій монахъ и пресвитеръ св. Василя.— Никифоръ монахъ и пресвитеръ св. Петра.— Антоній монахъ и икономъ.— Леонтій монахъ и пресвитеръ Фалакра.— Леонтій монахъ Скилоподарскій).

Иоаннъ монахъ и игумень Спаса.

Вареоломей монахъ обители Макригена (длиннобородаго).

Θеодоръ монахъ обители св. Димитрія подписаль честный крестъ собственноручно, а слова рукою пясца.

Варнава монахъ обители Спаса Сараварской.

Киронъ монахъ.

Вареоломей монахъ обители Спаса.

Григорій монахъ и пресвитеръ обители Харонта.

Никифоръ монахъ и пресвитеръ обители св. Петра Алопу.

Антоній монахъ Добраго пясца и икономъ Средины.

Леонтій монахъ обители св. Димитрія Скилоподари подписаль честный крестъ, а слова рукою Никодима монаха и (пресвитера) обители пресвятыя Богородицы Древодѣля⁶).

Леонтій монахъ и игумень Фалакра (лысаго).

Примѣчанія.

1) Вся выдержка изъ царскаго питтакіона взята изъ одной изъ копій. Въ подлинникѣ акта ея нѣтъ.

2) Актъ представляетъ здѣсь собою образчикъ неумѣнія старцевъ того времени составлять акты, имѣющіе значеніе и судебного изслѣдованія, и начальственнаго приговора, и частной сдѣлки тяжущихся лицъ. До слова читается въ немъ такъ: «и по выслушаніи всѣми нами содержащагося въ немъ, святѣйшій нашъ Протъ, взявъ съ собою отъ собранія онаго всѣхъ игуменовъ, приплы мы всѣ вмѣстѣ».... а между тѣмъ вначалѣ и въ концѣ акта говорится: а Григорій монахъ... тебѣ монаху Іоанникію и проч.!

3) 4) Дорога въ двухъ экземплярахъ: *сράта*, а въ одномъ: *ὄδδς*. А домъ здѣсь нѣсколько разъ названъ *δοκίμιον*. Болѣе глубокіе въ знаніи греческаго языка, утверждаютъ, что нынѣшній, такъ называемый новогреческій языкъ отнюдь не есть новый, но что онъ всегда былъ въ употребленіи и встарину, только не всеобщемъ, и болѣе въ слояхъ низшихъ. И вотъ намъ доказательство: нынѣшніе термины: *сράта*, *δοκίμιον* употребляются въ актахъ въ первой половинѣ XI вѣка. Эллинисты утверждаютъ, что когда съ паденіемъ греческой имперіи число образованныхъ крайне сократилось, тогда простой языкъ самъ собою вышелъ въ свѣтъ и вошелъ чуть не во всеобщее употребленіе; теперъ съ распространеніемъ образованія такъ называемый простой языкъ снова становится удѣломъ низшихъ слоевъ общества. Достойно такъ же вниманія, что слово: *μύστο* здѣсь называется то: *τοπος*, то *τόπιον*, а въ актѣ № 2 мы видѣли: *τοπίσι*. Замѣчательная терминологія!

5) Почему именно 72 монеты полагается штрафныхъ, ни болѣе ни менѣе? Вѣроятно потому, что 72 золотыя монеты составляли одинъ фунтъ золота. Извѣстно, что въ византійской имперіи былъ законъ, по которому изъ фунта золота повелѣвалось бить и чеканить 72 златницы. Доказательство сему теперешніе ученые нумизматы видятъ на самыхъ монетахъ византійскихъ, гдѣ послѣ буквъ: *CON* (т. е. *Constantinopolis*) всегда слѣдуетъ непосредственно: *οκ* т. е. 72-я часть фунта. Что же касается означенія на монетахъ Константинополя

буквами латинскими; то опять извѣстно, что Константинъ Великій началъ бить монету съ надписаніемъ на ней Константинополя буквами именно римскими. Указаніе на фактъ этотъ находится въ греческой, не разъ уже помянутой нами, книгѣ: «Κωνσταντινουπολις» (см. том. 1. стр. 60). Но изъ практики византійской имперіи видно, что латинскія или римскія буквы употреблялись на монетахъ оной и послѣ Константина Великаго. Такія буквы употреблялись въ ней въ качествѣ дипломатическихъ, по происхожденію Константинополя отъ Рима и по наименованію онаго новымъ Римомъ. При этомъ видно еще, что буквами латинскими иногда писались на монетахъ греческія слова, а иногда употреблялись на нихъ и самыя слова латинскія. Такъ на монетахъ императора Василія Македонянина († 886) одного, и на другой вмѣстѣ съ сыномъ его Константиномъ, потомъ на монетахъ Константина и Романа вмѣстѣ († 912) и Романа Діогена (1068) чеканилось: *Ihs Xs rex regnantium* (Исусъ Христосъ царь царствующихъ). На монетахъ Льва Мудраго († 911) и Романа Лакапена (918—944) чеканилось: *Ihsus Xristus nica* (т. е. *νικα*); на монетѣ Іоанна Цимискія (969—975): *Ihsus Xristus basileu basile* (т. е. *βασιλευ βασιλεων*). Смотр. слово свят. Ишполита объ антихриствѣ. К. Невоструева. Москва. 1868, II, стр. 154 и 155. Указанный сей часъ нами фактъ можетъ служить вмѣстѣ еще продолженіемъ 6-го примѣчанія нашего къ акту № 1, и быть новымъ свидѣтельствомъ того, что на монетахъ византійскихъ императоровъ изображалась не луна.

*) Надобно думать, что сей Никодимъ Ксилургійскій пресвитеръ вмѣстѣ съ Іосифомъ изъ той же, конечно, обители представили жалобу Іоанникіеву царю.

Одинъ экземпляръ замѣчательнаго сего акта длины $12\frac{1}{2}$ вершк., ширины 9 вершк.; другой: длины 10 вершк., шир. $6\frac{3}{8}$ вершк.; третій: длины $8\frac{6}{8}$ вершк., шир. $5\frac{1}{8}$ вершк. Актъ этотъ показываетъ, что обитель Ксилургійская, отстоя отъ моря на довольноное разстояніе и не владѣя берегомъ онаго, нанимаетъ прибрежное мѣсто для своихъ лодокъ у обители Дометіевой. Очень можно думать, что обитель эта слилась съ нынѣшнимъ Пандократорскимъ монастыремъ.

№ 4.

Στρέφεται καὶ ἐπὶ κεφαλὴν πολλάκις ὁ πόνος, ὡς ἄδει
Δαβὶδ τοῦ πόνον ἐτέρω προσάγειν προαιρουμένῳ, καὶ ἐπὶ
κορυφὴν τῆ αὐτοῦ ἢ ἀδικία αὐτῆ ἐνδίκως κατέρχεται. ὅτι
ἄλλο τὸ κρίμα τὸ τοῦ Θεοῦ, καὶ ἄλλο τὸ τῶν ἀνθρώπων. ὁ
γούν εὐλαβέστατος μοναχὸς Ἰωσήφ ὁ πνευματικὸς ἡμῶν ἀδελ-
φός, ὃς γεμάτος κατωνομάζεται, ἔγκλησιν κατὰ τῆς Μονῆς
τοῦ ἁγίου Μεγαλομάρτυρος Παντελεήμονος τῆς τοῦ Θεσσαλο-
νικέως ἐπωνομαζομένης ἐποιήσατο. ἐν τῇ βασιλευούσῃ ἡμῶν
ἐνδημοῦντων διὰ τὴν τοῦ κραταιοῦ καὶ ἁγίου ἡμῶν Βασιλέως
νεωστὶ ἀναγόμενον. Ἐπὶ αὐτῆ τοῦ κρατοῦντος ὡς ὅτι τόπον
τινὰ ἐκ τοῦ ὑπ' αὐτὸν ἀγροῦ, οὗ τὸ ὄνομα ὁ ἅγιος Νίκων.
τοῦ θρακησίου ἔστιν οἱ τῆς εἰρημένης Μονῆς τοῦ Θεσσαλο-
νικέως μοναχοὶ παρὰ τὸ εἶκος παρεσπίασαντο. καὶ τοῖς τῇ
ἑαυτῶν μονῇ διαφέρουσι τόποις προσέθηκαν. θεία καὶ βασι-
λικὴ κελεύσει ἐξηγέθη μετὰ καὶ τῶν ἄλλων ἀπάντων τοῦ
καθ' ἡμᾶς ἁγίου ὄρους ἀμφισβητήσεων. καὶ τοῦτο ἀκριβῶς
τηρηθῆναι τε, καὶ ὡς ὁ νόμος κελεύει κριθῆναι. παρὰ τοῦ
ὑπερλάμπρου προέδρου καὶ πρωτομυσικῆ Κυρίου Ἰωάννου
τοῦ ξυροῦ. ἀφ' ἧ καὶ ψήφισμα ἱερὸν καὶ σεβασμίᾳ κρίσις
ἐκ τοῦ εὐσεβοῦς σεκρέτε αὐτοῦ ἡμῖν κατεπέμφθη. καὶ περὶ
μὲν τῶν λοιπῶν ὑποθέσεων τὴν πᾶσαν αὐτῶν ἀκριβολογίαν
καὶ κρίσιν εἰς τὸν πνευματικὸν ἡμῶν πατέρα τὸν πρῶτον,

Разрѣшеніе спора о границахъ обителей св.
Пантелеимона Фессалоникійца и св. Никона.
6565 (1051) г.

Обращается часто, какъ поетъ Давидъ, болѣзнь желающаго другому причинить болѣзнь, на главу его, и на верхъ его неправда его по справедливости сходитъ, ибо иной есть судъ Божій, и иной—человѣческій. Такъ и благоговѣйнѣйшій монахъ *Иосифъ*, духовный братъ нашъ, прозванный *Гематомъ* (полный), сдѣлалъ жалобу на обитель св. великомученика Пантелеимона, называемую Фессалоникійцевой, въ то время, какъ мы были въ столицѣ по случаю недавняго восшествія на престолъ державнаго и святаго царя нашего, самому Державцу о томъ, что одно мѣсто, принадлежащее къ его полю, которому имя: *святый Никонъ Фракійскій*, монахи сказанной обители Фессалоникійца, вопреки справедливости, отняли, и присоединили къ разнымъ мѣстамъ своей обители. Божественнымъ и царскимъ повелѣніемъ приказано вмѣстѣ со всѣми другими св. горы нашей исками, и это тщательно рассмотреть и, какъ повелѣваетъ законъ, обсудить пресвѣтлому предсѣдателю и первотайнику господину *Іоанну Сухому*, которымъ и препровождено къ намъ священное рѣшеніе и честное сужденіе изъ благочестиваго секрета. И что касается до другихъ дѣлъ, то все ихъ разбирательство и обсужденіе возложено имъ на духовнаго отца

καὶ εἰς ἡμᾶς αὐτὸς ἀνατέθεικεν δι' αὐτοῦ. Περὶ δὲ τῆς προ-
κειμένης τουτὶ ὑποθέσεως ὡς ἤδη κριθήσης ἀποφαντικῶς
ἡμῖν ἐγκελευομένον οὕτως ἐπὶ λεξέως ἔχοντος. περὶ δὲ τοῦ
ἐμφιλονίκε χωραφίου τῆ ἐπιζητημένου παρὰ τοῦ εὐλαβεστάτου
μοναχῆ καὶ καθηγουμένου τῆς Μονῆς τοῦ ἁγίου Νίκωνος
κέκριται ὡς καὶ αὐτὸς οἶσθα τιμώτατε πάτερ ἵνα ὁ μοναχὸς
Μητροφάνης ἔρκω βεβαιώσει ὡς τοῦτο δὴ τὸ ἐπίμαχον χω-
ράφιον τῆς μονῆς ἐστὶ τοῦ ἁγίου Παντελεήμονος. Ἡ δὲ μονὴ
τῆ ἁγίῳ Νίκωνος κατ' οὐδένα καιρὸν νομῆν, ἢ δεσποτείαν
ἐκτῆσατο ἐπὶ τῆτο. καὶ οὕτω τοῦ ἔρκω τελευτήσας ἵνα δεσπύζει
τούτου ἀνενοχλήτως ὁ μοναχὸς Μητροφάνης. ἀλλὰ τούτων
οὕτως ἤδη τῷ βασιλικῷ νεύματι παρὰ τοῦ δικάσαντος κρι-
θέντων, καὶ ἀποκαλέντων ἡμῖν καὶ ἐπὶ καθολικῆς συνάξεως
τοῦ ἁγίου πάσχα ὑπαναγνωσθέντων παντὶ τῷ κοινῷ καὶ τοῖς
ἁγίοις πατράσιν ἐπεὶ καὶ τοῖς δι' ὀφθαλμῶν ἐδεῖτο θεωρίας
ὁ χῶρος. (ἀξιοπιστοτέρα γὰρ ἀκοῆς ὄψις). ἄθροισμα ἱκανῶν
τῶν λογάδιον πατέρων ὧν καὶ τὰ ὄνματα ἢ ἐκάστου δηλώσει
ὑπογραφή ἡμῶν. συμπαραλαβόντες καὶ τῷ πνευματικῷ ἡμῶν
πατρὶ κύρ Ἰλαρίωνι τῷ πρώτῳ καὶ ἐπὶ τὸ αὐτὸ γεγονότες
ἦλθομεν σὺν αὐτῷ τῷ ἐνάγοντι καὶ τοῖς ἤδη ἐναγομένοις ἐπὶ
τοῦ τόπου. καὶ ὡς τὸν τοιοῦτον τόπον τῇ Μονῇ τοῦ ἁγίου Παν-
τελεήμονος ἀρμόζειν διέγνωμεν ὡς κατὰ πολὺ αὐτῇ λοιπὸν
πλησιάζοντα τῷ ἐνάγοντι τῆς τοιαύτης πλεονεκτικῆς ἀποστή-
ναι γνώμης συνεβουλεύομεν καὶ τοῖς ἐναγομένοις διαλλαγῆναι
παρακαλοῦμεν καὶ τὸν τοιοῦτον τόπον τοῖς ἰδίαις δεσπύταις
καταλιπεῖν παρηγοῦμεν. ἄγριος γὰρ ἐκείνος καὶ ἰταμὸς ἐστὶ οὗ
πλεονεκτῶν συνεχωρήτω ἐφαίνετο, καὶ τὸ ἀλλότριον ἰδιο-
ποιεῖσθαι ἐφιλονείκει. τὸ ἀπηγὲς οὖν αὐτοῦ καὶ σκληρὸν ἅμα
ἡμεῖς οἱ ἐναγόμενοι θεασάμενοι, τὸν ἔρκον τῆς τῆ ἰδίου
ἀφαιραίσεως τόπου προείλοντο. καὶ ἦν ἰδεῖν ὡς ἀληθῶς φε-

нашего Прота и на насъ самихъ. Относительно же предлагаемаго сего дѣла, какъ уже обсужденнаго, имъ объявлено намъ рѣшеніе до слова слѣдующее:

«На счетъ же спорнаго поля, искомаго благоговѣйнымъ монахомъ и каенгуменомъ обители св. Никона, присуждено, какъ и самъ ты знаешь, честнѣйшій отче, чтобы монахъ *Митрофанъ* завѣрилъ присягою, что оспариваемое поле принадлежитъ обители св. Пантеленмона, и что обитель св. Никона ни въ какое время не пользовалась правомъ распорядиться и владѣть имъ, и такимъ образомъ по совершеніи присяги, чтобы владѣль имъ нетревожимо монахъ *Митрофанъ*».

Когда это, по манію царскому, было такъ присуждено судившимъ, и препровождено къ намъ, и прочтено на общемъ собраніи св. Пасхи ¹⁾ всему обществу и святымъ отцамъ, поелику мѣсто оное требовало глазной повѣрки (ибо большую достовѣрность имѣетъ зрѣніе, нежели слухъ), значительное стеченіе избранныхъ отцевъ, которыхъ и имена означены въ подписяхъ нашихъ, взявъ съ собою и духовнаго отца нашего господина *Иларіона*, Прота, и собравшись всѣ вкупѣ съ истцемъ и отвѣтчиками на самое мѣсто, признали оное принадлежащимъ обители св. Пантеленмона, какъ весьма близкое къ ней, и посовѣтовали истцу отказаться отъ своего любостыжательнаго намѣренія, а отвѣтчиковъ просили помириться, и увѣщавали оставить мѣсто оное за его собственными владѣтелями. Но дикій оный и неукротимый казался не только не уступающимъ того, чего домогался, но и чужое присвоить себѣ старался. Видя его несговорчивость и жестокость, мы отвѣтчики предложили ему съ присягою указать границы собственнаго его мѣста. И было страшно видѣть то, что

βερὸν τὸ τελόμενον. ἀνδρὰ ἐν βαθυτάτῃ πολιᾷ καὶ περὶ τὰ ἑβδομήκοντα ἔτη ἐν τῇ μοναχικῇ διαπρέποντα πολιτεία τὸν τῆς τοιαύτης μονῆς καθηγούμενον τὸν εὐλαβέστατον μοναχὸν κύριον Μητροφάνην, τὸ ἅγιον καὶ ἱερὸν Εὐαγγέλιον φέροντα ἐπὶ σέρνων, καὶ ἄλλους δύο γέροντας καὶ αὐτοὺς ἀιδεσίμους, σὺν τῇ πολιᾷ καὶ τὴν ἀρετὴν τὸν μὲν ταύτων τὸν τίμιον σαυρὸν, τὸν δὲ, τὴν ἄχραντον καὶ θείαν εἰκόνα ἐπ' ὤμων βασάζοντας καὶ τὸν τρόπον διαχωρίζοντας. ἔφριξαν ἡμῶν ἀπάντων αἱ τρίχαι, καὶ τὰ ὀσὰ συνετρίβησαν, ὡς τοῦτο καθείδωμεν. Ἄλλ' ὅμως οὕτω μετὰ τοῦ τοιοῦτε φικτοῦ ἔρκου, ὁ ἐπίμαχος οὗτος τόπος, ἐνώπιον ἡμῶν διεχωρίσθη καὶ ἄρχεται ἀπὸ τὴν κεφαλὴν τοῦ ῥάχωνος τοῦ μεγάλου, ἐνθα καὶ λίθος ἔνριζος ἴσεται ἐγκεκολαμένον ἔχον σαυρὸν καὶ κατέρχεται τὸ μέσον ῥαχώνην, ἕως εἰς τὴν ἑρρίζον πέτραν τὴν ἱσαμένην εἰς τὸ..... σαυρὸν ἔχουσαν καὶ αὐτὴν λαξευτὸν, ἴσονται δὲ καὶ τούτων τῶν ἐιρημένων δύο πετρῶν μέσον, ὡς τὸ μικρὸν ῥαχώνην κατέρχεται. καθ' ὁδὸν *) τῆς γεγονούας ὁροθεσίας καὶ ἕτεροι δύο λίθοι, καὶ αὐτοὶ σαυροῦς λαξευτοῦς ἔχοντες καὶ τὰ μὲν ἀνατολικά τοῦ τοιαύτου ὁροθεσίου πλάγια. ὅτε ἔρκος καὶ τὸ δίκαιον αὐτὸν, τὴν τοῦ ἁγίου Παντελεήμονος Μονὴν ἀπεδώκασι, τοῦ ἔχειν καὶ δεσπόζειν αὐτὰ κυρίως καὶ αὐθεντικῶς εἰς τοὺς ἐξῆς ἅπαντας καὶ διηγεκεῖς χρόνους ὡσπερ δὴ καὶ αἰεὶ ἔιχεν, καὶ οὐδέποτε αὐτῶν ἐσερήθη κἀν ὁ βάσκανος ὀφθαλμὸς ἀποβουκολῆσαι αὐτῶν τῶν ἰδίων ὄρων καὶ ἐκτὸς τούτων ἰδεῖν ἐπεθύμη. τὰ δὲ δυτικὰ τούτων μέρη, ὡς ἐξ' ἀρχῆς ἦδη, ὁ ἅγιος Νίκων δεδικαίωται ἔχειν. τούτων οὖν ἀπάντων κατὰ τὴν ἡμῖν καταπεμφήσαν κρήσιν. ὀρθῶς καὶ δικαίωςπραχθέντων, καὶ καλῶς ὠκονομηθέντων παρὰ

*) εἰς ἓν τῶν ἐγγράφων ἔχει: κάτωθεν.

произошло, а именно: мужъ глубочайшей старости, уже около семидесяти лѣтъ, отличающійся монашескимъ жительствомъ, сказанной обители каѳигумень, благоговѣйнѣйшій монахъ, господинъ Митрофанъ, держа при персяхъ священное евангеліе, и два другіе старца, также почтенные сѣдиною и добродѣтелию, изъ коихъ одинъ держалъ на плечахъ честный крестъ, а другой пречистую и божественную икону, размежевывали мѣсто! У всѣхъ насъ стали дыбомъ волосы, и сокрушились кости, когда мы это увидѣли. Однако же, съ таковою страшною клятвою спорное это мѣсто такимъ образомъ предъ нами было размежевано. И начинается межа его отъ головы большаго хребта (или холма) гдѣ и камень стоитъ природный, имѣющій на себѣ высѣченный крестъ, и сходитъ посерединѣ хребта до природнаго камня, стоящаго въ.... и имѣющаго также выдолбленный крестъ. Посреди же двухъ этихъ камней спускаясь по малому хребту, по пути проведенной межи, стоятъ и другіе два камня, также съ выдолбленными крестами. Вся косина къ востоку отъ этой межи отдана по присягѣ и по самой справедливости обители св. Пантелеимона, съ тѣмъ, чтобы она имѣла ее и владѣла ею господственно и самовластно во всѣ слѣдующіе непрерывные годы, какъ и всегда ее имѣла, и никогда не теряла, хотя завистливый глазъ и желалъ отогнать ее отъ ея предѣловъ, и видѣть ее внѣ оныхъ. Западныя же части, какъ изстари уже (?), имѣеть право имѣть св. Никонъ. По прямомъ и справедливомъ учиненіи всего сего, согласно съ изданнымъ нами рѣшеніемъ, и по приведеніи въ хорошій порядокъ нашу мѣрностію, настоящая памят-

*

τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ τὸ παρὸν ὑπόμνημα πάντα ἄδικον ἀποτέμνοντα λογισμὸν καὶ γείτονα πλεονέκτην ἀποσοδούντα. γραφὲν χειρὶ Νήφροντος μοναχοῦ. γνώμη καὶ προσάξει τοῦ πνευματικοῦ ἡμῶν πατρὸς τοῦ πρώτου καὶ ἡμῶν ἀπάντων καὶ ὑπογραφὲν παρ' ἡμῶν τῷ μέρει τῆς μονῆς τοῦ ἁγίου Μεγαλομάρτυρος Παντελεήμονος τοῦ Θεσσαλονικέως ἑπεδόθη: Μηνὶ Μαΐω. ἰνδικτιῶνος: ι. τῃ. ς φ ξ ε Ἔτους.

Ἰλαρίων μοναχὸς ὁ πρῶτος.

Ἐπιφάνιος μοναχὸς καὶ (προεσῶς) ὁ τοῦ Σκαμανδρινῆ: Θεόδωρος μοναχὸς καὶ Καθηγούμενος μονῆς τοῦ Δοχειαρίου τὸν μὲν τίμιον σαυρὸν ἰδιοχείρως, τὸ δὲ ὕφος διὰ χειρὸς Ἰακώβου τοῦ ἁγίου ὑπέγραψα.

Λάζαρος μοναχὸς τοῦ πολλήτου.

Ἰάκωβος μοναχὸς ὁ τοῦ καλαφάτ (η) μαρτυρῶν ὑπέγραψα:

Ἰωαννίκιος μοναχὸς τοῦ ἁγίου Μηνᾶ τὸν μὲν τίμιον σαυρὸν ἰδιοχείρως, τὸ δὲ ὕφος χειρὶ Ἰακώβου τοῦ ἁγίου ὑπέγραψα:

Θεόδωρος μοναχὸς καὶ ἡγούμενος.

Θεόδωρος μοναχὸς καὶ καθηγούμενος Μονῆς τοῦ ἁγίου Δημητρίου.

Νικηφόρος μοναχὸς καὶ ἡγούμενος τοῦ ἁγίου Πέτρου ὁ καλέσης:

Πέτρος μοναχὸς καὶ προεσῶς μονῆς τῆς ἁγίας Τριάδος.

Σισώης μοναχὸς:

Παντολέων μοναχὸς καὶ ἡγούμενος τῆ ἁγίᾳ Βασιλείᾳ.

Γερμανὸς μοναχὸς καὶ οἰκονόμος τῆς μέσαιος.

Νικηφόρος μοναχὸς καὶ καθηγούμενος Μονῆς τῆ ξηροκάστρου τὸν μὲν τίμιον σαυρὸν ἰδιοχείρως τὸ δὲ ὕφος διὰ χειρὸς Ἰακώβου τοῦ ἁγίου ὑπέγραψα:

Γρηγόριος μοναχὸς ὁ τοῦ χάρωνος.

Μελέτιος μοναχὸς καὶ ἡγούμενος τοῦ ἑσέρου.

ная запись, отсѣкающая всякій несправедливый помысль, и отталкивающая любостажательнаго сосѣда, писанная рукою Нифонта монаха по волѣ и приказанію духовнаго отца нашего Прота и всѣхъ насъ, и нами подписанная, и дана сторонѣ обители св. Великомученика Пантелеимона Ѳессалоникійца. Въ мѣсяцѣ маѣ, индиктіона 10, 6565 (1057) года.

Иларіонъ монахъ Протъ.

Епифаній монахъ и предстоятель *Скамандрина*.

Ѳеодоръ монахъ и каѳигумень обители *Дохіара* подписалъ честный крестъ собственноручно, а имя рукою *Іакова* святаго.

Лазаръ монахъ (обители) *Полита* ²⁾.

Іаковъ монахъ (обители) *Калафата*. Свидѣтельствуя подписалъ.

Іоанникій монахъ св. *Мины* честный крестъ собственноручно, а слова рукою *Іакова* святаго подписалъ.

Ѳеодоръ монахъ и игумень ³⁾.

Ѳеодоръ монахъ и каѳигумень обители св. *Димитрія*.

Никифоръ монахъ и игумень св. *Петра* *Калеци* ⁴⁾.

Петръ монахъ и предстоятель обители св. *Троицы*.

Сисой монахъ.

Пантолеонъ монахъ и игумень св. *Василія*.

Германъ монахъ и икономъ *Серединный* ⁵⁾.

Никифоръ монахъ и каѳигумень обители *Ксирокастра* (сухаго замка) честный крестъ собственноручно, а слова рукою *Іакова* святаго подписалъ ⁶⁾.

Григорій монахъ обители *Харона* ⁷⁾.

Мелетій монахъ и игумень (обители) *Ксистри* ⁸⁾.

Νηκηφόρος μοναχός και ἡγούμενος τοῦ ἁγίου Ἐφραίμ.

Πέτρος μοναχός τοῦ τροχαλά και ἡγούμενος.

Νικηφόρος μοναχός και προεσῶς Μονῆς τοῦ ἁγίου προκοπίου:

Μηχαήλ μοναχός και ἡγούμενος τοῦ Σκορπίς:

Γεράσιμος μοναχός μονῆς τοῦ λουτρακηῆ:

Βασήλῃος μοναχός και ἡγούμενος τοῦ σηκόλβ.

Λεόντιος μοναχός και πρ (οεσῶς) Μονῆς τοῦ Σίμ (ωνος).

Νικηφόρος μοναχός και ἡγούμενος τῆ βερυώτς.

Νικήτας μοναχός, και ἡγούμενος, Μονῆς τοῦ σαρευ.....

Ἐν τῷ ἀντιγράφῳ (ἴσφ) τοῦ πρωτοτύπου σωζομένη και αὐτῇ ἐν τῇ μονῇ ὑπάρχουσιν και τρεῖς ἕτεροι ἐπόμενοι ὑπογραφαί.

Καλλίνικος μοναχός, και ἡγούμενος Μονῆς τῆ βερυώτς.

Εὐθύμιος μοναχός, ὁ τῆς Μονῆς τοῦ ἁγίου Γεωργίου.

Θεόδωρος μοναχός και προεσῶς Μονῆς τῆ ἁγίου Γεωργίς:

Ἐν τῷ ἰδίῳ ἀντιγράφῳ προσετέθησαν ἀκολούθως ἐπιχωρωτικαὶ ὑπογραφαί τινῶν ἐξ ὁλομείλειας τῆς μονῆς τοῦ ἁγίου Παντελεήμονος ἔχουσαι οὕτως:

Λεόντιος ἁ *) και ἡγούμενος τις μονίς τοῦ ἁγίου Παντελεήμονος τοῦ θεσσαλονηκέου. το παρὸν ἴσον ἀπὸ τοῦ πρωτοτύπου τὸ παρα τις ὑπέμε μονίς κατεχομένου ἀντεβαλον κε κατᾶῖσαζον ευρον υκουα χιρι υπέγραφα:

Θεοφύλακτος ἁ και γεγονῶς ἡγούμενος τῆς αὐτῆς μονῆς οἰκία χιρι υπέγραφα:

Εὐθύμιος και προεσῶς τῆς αὐτῆς μονῆς οἰκία χιρι υπέγραφα τὸν σαυρὸν τὸ δὲ ὕφος χιρι σάβα μοναχοῦ τῆς αὐτῆς μονῆς.

Ἰωάννης ἁ κὲ προεσῶς αὐτῆς μονῆς οἰκία χιρι υπέγραφα:

Σάβας ἁ και προεσῶς τῆς αὐτῆς μονῆς οἰκία χιρι υπέγραφα:

*) τὸ σημεῖον ἁ ἐκφράζει τὴν λέξιν μοναχός:

Никифоръ монахъ и игумень св. *Ефрема*.

Петръ монахъ (обители) *Трахала* и игумень.

Никифоръ монахъ и предстоятель обители св. *Прокочія*.

Михаилъ монахъ и игумень *Скорпиона*.

Герасимъ монахъ обители *Дутракійца*.

Василій монахъ и игумень *Сикила* 9).

Леонтій монахъ и предстоятель обители *Симона* (такъ по копіи. Въ подлинникѣ теперь видно только: Сим....).

Никифоръ монахъ и игумень *Верійца*.

Никита монахъ и игумень обители *Саравара* (такъ по копіи. Въ самой записи: Сарев...).

Въ копіи, сохранившейся въ обители есть еще слѣдующія три подписи.

Каллиникъ монахъ и игумень обители *Веррійца* 10).

Евѣимій монахъ обители св. *Георгія*.

Феодоръ монахъ и предстоятель св. *Георгія*.

Въ копіи присоединены еще слѣдующія подтвердительныя подписи нѣкоторыхъ изъ братства обители св. *Пантелеимона*:

Леонтій монахъ и игумень обители свят. *Пантелеимона* *Фессалоникійца*, сличивши настоящую копію съ подлинникомъ, принадлежащимъ подчиненной имѣ обители, нашелъ ее вѣрною. Собственною рукою подписалъ.

Феофилактъ монахъ и бывшій игумень той же обители, собственною рукою подписалъ.

Евѣимій и предстоятель 11) той же обители собственною рукою подписалъ крестъ, слова же рукою *Савы* монаха той же обители.

Иоаннъ монахъ и предстоятель той же обители собственною рукою подписалъ.

Сава монахъ и предстоятель той же обители собственною рукою подписалъ.

Примѣчанія къ № 4-му.

Между документами монастыря св. Пантелеимона есть копія сей записи, писанная такъ же на пергаментѣ и одновременно съ подлинникомъ, по обычаю того времени. Въ ней замѣчаются значительныя разности въ подписяхъ, заслуживающія вниманія, которыя отмѣчены нами, частью въ текстѣ, частью въ примѣчаніяхъ.

¹⁾ Общихъ собраній аеонскихъ было тогда три въ году: на св. Пасхѣ, ко дню Успенія Богоматери и на Рождество Христово.

²⁾ Не будетъ ли это *Политъ*, упоминаемый въ актѣ № 1?

³⁾ Въ копіи Θεодоръ этотъ называется *Калеци*, тогда какъ въ записи имя Калеци придано ⁴⁾ Никифору игумену св. Петра. Кажется, мѣсто ему при Θεодорѣ, согласно съ копіею. *Калеци* очевидно есть прозваніе монастыря, а не того или другаго игумена. Въ подлинникѣ вмѣсто *καλετςη* написано: *καλεστης*; но это, конечно, ошибка писца.

⁵⁾ *Μέσατος* *серединный*, въ копіи: *Μέστης* *середины*. *Μέστη*, а иногда *Μεγάλη Μέστη* *серединное* (центральное) на св. горѣ управленіе—прежде Протъ и сущіе съ нимъ, а нынѣ—Протатъ. И управленіе это всегда находилось на Кареѣ, о которой фактически извѣстно, что она издревле (еще съ X в.) постоянно была средоточнымъ пунктомъ аеонскаго полуострова и въ духовномъ и въ гражданскомъ отношеніяхъ, и центромъ обмѣна житейскихъ потребностей.

⁶⁾ *Святый Іаковъ* можетъ быть одинъ и тотъ же съ *Калафатскимъ*. Почему онъ пазывается «святымъ» нельзя угадать. Вѣроятно же всего, что это его прозвище. Въ копіи ни о немъ самомъ, ни его подписи вмѣсто другихъ, не упоминается.

⁷⁾ Въ копіи: *Харонта*.

⁸⁾ Въ копіи: *Ксистра* (*Ξοστρα*).

⁹⁾ Въ копіи: *Сикелла*.

¹⁰⁾ Все остальное, слѣдующее послѣ *Никитиной* подписи, находится только въ копіи, въ которой и порядокъ подписей нѣсколько измѣненъ. Но какъ согласить подписи двухъ Веррійцевыхъ игуменовъ *Никифора* и *Каллиника*, не знаемъ. Можетъ быть, Каллиникъ былъ выбранъ игуменомъ вслѣдъ за подписаніемъ записи, и захотѣлъ также скрѣпить документъ своимъ подписомъ. Но почему онъ явился только на одной копіи, неизвѣстно.

¹¹⁾ Три раза упоминаемый здѣсь терминъ: *предстоятель* (*πρωτοσῶς*) въ настоящемъ случаѣ, конечно, не можетъ означать настоятеля обители: ибо современно съ проэстосами этими подписываются ясно и дѣйствительный и бывшій игумены. Въ настоящее время *πρωτοσῶς* (проэстосъ) означаетъ почетнѣйшаго и старѣйшаго члена известной обители, и притомъ терминъ этотъ въ настоящее время употребляется здѣсь на Аѳонѣ только въ идиоритмахъ—своеустановленныхъ монастыряхъ; тамъ проэстосы эти—почти тоже, что въ русскихъ монастыряхъ соборные старцы. Въ киновіяхъ же здѣшнихъ терминъ этотъ вовсе не въ обычай. Надобно думать, что и тогдашній проэстосъ имѣлъ иногда смыслъ проэстоса нынѣшняго времени, т. е. смыслъ почетности, старѣйшинства въ обители, а не настоятельства въ оной.

Хронологія сихъ подписей, видимыхъ только въ копіи, не означена. Очень можетъ быть, что онѣ современны составленію самой записи. Вѣроятно, по правиламъ тогдашней святогорской администраціи, тяжущіяся стороны не имѣли права подписываться на подлинномъ документѣ, и скрѣпляли свою подписью только каждая сторона выданную ей копію.

Древній актъ сей, писанный на пергаментѣ, длины 15 вершк., ширин. $7\frac{1}{2}$ вершк. къ низу суживается. Копія тоже на пергаментѣ длины $11\frac{1}{2}$ вершк., шир. $8\frac{1}{2}$ вершк. Упоминаемая въ актѣ семь обитель св. Пантелеимона Фессалоникійца передана была въ 1169 году *Русамъ*, насельникамъ обители Ксилургійской (см. актъ № 7). Съ передачею имъ сей обители по естественному порядку поступили къ нимъ и всѣ бумаги оной. Въ слѣдствіе чего и настоящій актъ находится въ русскомъ монастырѣ. Въ настоящее время обитель сія стоитъ въ развалинахъ и отстоитъ отъ нынѣшней на полтора почти часа ходу по пути на Карею. А гдѣ же обитель св. *Никона*? Теперь ужъ и слѣдовъ ея нѣтъ. Изъ показываемой въ актѣ семь топографіи съ положительностію трудно приурочить существованіе ея къ опредѣленному мѣсту, но изъ хода, объясняемаго здѣсь, дѣла, такъ же и изъ смысла другихъ, сохраняющихся на Аѳонѣ, актовъ понятно, что обитель св. Никона существовала въ области нынѣшняго Ксиропотама, на сторонѣ его, граничащей къ нашему монастырю, и такъ образ. безслѣдно слилась съ обителью Ксиропотамскою.



№ 5.

Ἐγένετο τις διαφορὰ ἀνάμεσα τῶν μοναχῶν τῆς μονῆς τοῦ Ξουλουργοῦ καὶ τῶν μοναχῶν τῆς μονῆς τοῦ σκορπίου. περὶ τόπου τινὸς Ἐπιμάχου καὶ παρ' ἀμφοτέρων τῶν μερῶν, καὶ (ἀμφοτέρων) ἐπιζητουμένων, ἐδέησε τοίνυν τὸν τοιοῦτον τόπον αὐτοφεί θεωρηθῆναι παρὰ τε τοῦ εὐλαβεστάτου μοναχοῦ κὺρ παύλου καὶ πρώτου καὶ τῶν λοιπῶν Γερόντων καὶ ἡγουμένων καὶ ἀρμοζόντως διαχωρισθῆναι. (καὶ τῷ ἀδικουμένῳ μέρει τὸ ἴδιον ἀποδοθῆναι). καὶ οὕτως τὰς ἀμφοτέρων τῶν μερῶν ἀμφιβολίας διαλυθῆναι. καὶ δὴ προσκληθέντες παρὰ τῶν αὐτῶν μοναχῶν ἦγουν τῶν τε τῆς Μονῆς τοῦ Ξουλουργοῦ, καὶ τῶν τῆς μονῆς τοῦ Σκορπίου. ἀπὸ τῆς μονῆς τοῦ μοναχοῦ κὺρ σισῶη οἱ εὐρεθέντες ἐκεῖσε γέροντες καὶ Ἠγούμενοι. ἦγουν ὁ εὐλαβέστατος μοναχὸς κὺρ παύλος καὶ πρώτος. Νήφων μοναχὸς, καὶ ἡγούμενος τῆς Μονῆς τοῦ ζυγοῦ. Θεοδόσιος μοναχὸς καὶ ἡγούμενος τῆς μονῆς τῶν Θεσσαλονικέων. καὶ οἰκονόμος τῆς μέσης. Κόνων μοναχὸς καὶ ἡγούμενος τοῦ ἁγίου Νικολάου. καὶ ἕτεροι τὸν ἀριθμὸν οὐκ ὀλίγοι ἅπαντες ὁμοθυμαδὸν παρεγένοντο εἰς τὸν ἐπιφειλόδικον τόπον. καὶ εὐρέθη οὕτως. ὅσον ἀπὸ τοῦ δικαιώματος τῆς μονῆς τοῦ Ξουλουργοῦ. τοῖς δικαίαις τῆς αὐτῆς μονῆς ἀνήκων. τὸν δὲ γε μοναχὸν θεόδουλον προετρέψαμεν τὸν περιορισμὸν τοῦ οἰκείου Μοναστηρίου προκομίσαι. ἢ μάρτυρας παραγαγεῖν τοὺς διαχωρίσαι ὀφειλοντας τὸν εἰρημένον τόπον, καὶ πρὸς τὴν μονὴν αὐτοῦ ἀποδοθῆναι. μηδαμῶς τοίνυν οὔτε τοῦ περιο-

Разрѣшеніе спора о границахъ между обителями Ксилургу и Скорпіона. 6579 (1071) г.

Было разногласіе между монахами обители *Древодѣля* и монахами обители *Скорпіона* относительно одного спорнаго мѣста. И такъ какъ обѣ стороны имѣли на него притязаніе, то найдено нужнымъ, чтобы мѣсто то лично осмотрено было благоговѣйнѣйшимъ монахомъ господ. *Павломъ* Протомъ и прочими старцами и игуменами, и надлежащимъ образомъ распредѣлено (и обиженной сторонѣ принадлежащее ей отдано), и такимъ образомъ разрѣшились бы недоумѣнія обѣихъ сторонъ. Итакъ, бывъ приглашены монахами тѣми, т. е. обители *Древодѣля* и обители *Скорпіона* изъ обители монаха господ. *Сисоя* собравшіеся туда старцы и игумены, т. е. благоговѣйнѣйшій монахъ господ. *Павель* и *Проть*, *Нифонъ* монахъ и игумень обители *Зигійской*, *Ѳеодосій* монахъ и игумень обители *Ѳессалоникійцевъ* и икономъ середины, *Кононъ* монахъ и игумень св. *Николая*, и другіе, не малые числомъ, всѣ совокупно прибыли на оспариваемое мѣсто. Оказалось слѣдующее: что касается правъ обители *Древодѣля*, то мѣсто оное принадлежитъ ей дикеемъ ¹⁾. Монаху же *Ѳеодулу* мы сказали принести описаніе границъ монастыря своего, или привести свидѣтелей, долженствующихъ указать границы сказаннаго мѣста, чтобы отдать оное обители его. Но когда не были принесены

ρισμοῦ προκομισθέντος ἢ ἐτέρου τινὸς δικαιώματος ἢ ἄλλων τινῶν σημείων ἀποδειχθέντων τῶν φανεροποιούντων τὸν εἰρημένον τρόπον ὑπὸ τὴν δεσποτείαν εἶναι τῆς μονῆς τοῦ Σκορπίου ἢ μαρτύρων τῶν παρὰ τοῦ μοναχοῦ Θεοδούλου προσαχθέντων. διεχωρήσαμεν τὸν ἐπιφιλόνηκον τρόπον. καὶ τὸ μὲν ἡμῖσι ἀποδεδώκαμεν τοῖς δικαίοις τῆς Μονῆς τοῦ Ξουλοργοῦ. τὸν δὲ ἕτερον τῇ μονῇ τοῦ Σκορπίου τῇ βουλῇ καὶ γνώμῃ τῶν μερῶν ἀμφοτέρων, καὶ τοῦ εὐλαβεστάτου πρώτου. καὶ τῶν παρευρεθέντων γερόντων καὶ ἡγουμένων. σύνορα παρραυτικά πεποιηκότες καὶ λαυράτα σήσαντες ἐκάσω τὸ ἴδιον ἀποδεδώκαμεν. ὡς ἂν τὰς ἀμφοτέρων διαμάχας λυθῆσαι, εἰρηναίαν τοῦ λοιποῦ, τὴν ζωὴν διάγειεν. Ἔσιδε ὁ διαχωρισμὸς τοῦ αὐτοῦ τρόπου οὕτως. καθὼς ἀπάρχεται ἀπὸ τὸν ἄρειον, τὸν ἰσάμενον εἰς τὸ ρύακιν, τὸ κατέναντι τῆς μονῆς τοῦ Φαλακρῆ. καὶ ἀνέρχεται μέχρι τοῦ δρόμου, ἐν ᾧ καὶ λαυράτον τεθεῖκαμεν. καὶ κάμπτει πρὸς ἄρκτον τὸν δρόμον, καὶ ἔρχεται τὸν δρόμον δρόμον μέχρι τοῦ σαυροῦ. καὶ ἀνατρέχει τὸ δυτικὸν μέρος μέχρι τοῦ ράχωνος τῇ ἰσότητι τῆς πλάκας, τῆς ἐχούσης σαυρὸν λελατομημένον. καὶ καταπτά εἰς τὸν αὐτὸν ράχωνα ἔχοντα σαυρὸν ξύλινον ἐκεῖσε ἰσάμενον, καὶ εἰς πέτραν ῥίζημαίαν ἕτερον σαυρὸν λελατομημένον. εἶτα κρατεῖ τὸ βλέφαρον τοῦ αὐτοῦ ράχωνος τῇ ἰσότητι πρὸς ἄρκτον, καὶ ἔρχεται μέχρι τοῦ σαυροῦ τοῦ ἰσαμένου εἰς τὴν ἄκραν τοῦ ράχωνος. καὶ τότε κατέρχεται κατὰ ἀνατολὰς μέχρι τοῦ σαυροῦ τοῦ ἰσαμένου εἰς τὸ δίοδιον, τὸ κατερχόμενον εἰς τὸν ράχωνα τοῦ ἀγίου σεφάνου. Ταῦτα ἐκυρώθησαν ἅμα καὶ διεχωρίσθησαν, παρὰ τε τοῦ εὐλαβεστάτου μοναχοῦ Κῦρ παύλου καὶ πρώτου. καὶ τῶν λοιπῶν Γέροντων. καὶ ἡγουμένων. καὶ εὐσημαθέντα ἐν δυσὶν ἀμιθαίοις χαρτίοις, ἐπεδέθησαν τοῖς μέρεσιν ἀμφοτέροις, πρὸς περισσοτέραν αὐτῶν πίσωσιν, καὶ

ни описаніе, ни другой какой либо документъ, ни иные какіе нибудь знаки указаны были, которые бы обличали, что сказанное мѣсто находится подъ владѣніемъ обители Скорпіона, ни свидѣтели не были представлены монахомъ Феодуломъ, мы размежевали спорное мѣсто, и одну половину его отдали дикеемъ обители Древодѣля, а другую обители Скорпіона, съ воли и согласія обѣихъ сторонъ, и благоговѣйнѣйшаго Прота и присутствовавшихъ старцевъ и игуменовъ. Сдѣлавши тогда же границы и поставивши лавраты ²⁾, мы отдали каждому свое, чтобы съ порѣшеніемъ распри, обѣ стороны проводили впередъ жизнь мирную. Разграниченіе же мѣсто таково. Начинается граница отъ арєа (дерево), стоящаго въ ручьѣ, что противъ обители *лысаю* и поднимается до дороги, гдѣ и лавратъ мы поставили. И уклоняется къ сѣверу отъ дороги, и идетъ все дорогою до креста. И идетъ къ верху по западной части до хребта въ уровень съ плитою, на которой высѣченъ крестъ, и доходитъ до самаго хребта, имѣющаго тамъ поставленный деревянный крестъ, и другой крестъ, насѣченный на природномъ камнѣ. За тѣмъ держится рѣсницы (опушки) того самаго хребта ровно (прямо) къ сѣверу, и идетъ до креста, стоящаго на верхушкѣ хребта, и тогда спускается къ востоку до креста, стоящаго на проходѣ, спускающемся къ хребту святаго Стефана. Такъ утверждено и разграничено благоговѣйнѣйшимъ монахомъ господ. Павломъ, Протомъ и прочими старцами и игуменами. Обозначенное же въ двухъ взаимныхъ бумагахъ ³⁾ передано обѣимъ сторонамъ, для большей вѣрности

βεβαίαν ἀσφάλειαν, τοῦ μὴ ἔχειν εἰς τὸ μετ' ἔπειτα κανέν μέρος τούτων ἀμφιβολίαν ἢ λογομαχίαν τινά· εἰ δὲ γέ ποτὲ καιρῷ ἢ χρόνῳ, κανέν μέρος ἀναλογίσει καὶ οὐκ' ἐμμένει τοῖς κριθεῖσιν, καὶ διαχωρισθεῖσιν παρὰ τε τοῦ εὐλαβεστάτου πρώτου. καὶ τῶν εὐρεθέντων γερόντων καὶ ἡγουμένων, ὀχλήσεις καὶ καινομίας προσάγων τῷ ἑτέρῳ μέρει, ἵνα μὴ μόνον ἔχη τὴν ἀρὰν τῶν τιῆ. ἀγίων καὶ θεοφόρων πατέρων. καὶ τῆς τοῦ παραδοθέντος αὐτῷ τόπου δεσποτείας ἐκπίπτει. ἀλλὰ καὶ λόγῳ προσθήμῃ καὶ παραβασίας παρέχει τῷ ἑτέρῳ μέρει χρυσίνους δύο καὶ ἑβδομήκοντα. ἐγράφη ὁ παρῶν χάρτης ἐξ ἀρεσκείας καὶ ἀποδοχῆς τῶν μερῶν ἀμφοτέρων. (διὰ χειρὸς Μιχαὴλ μοναχοῦ τῆς Μονῆς τοῦ κυροῦ Παύλου) *) καὶ ὑπεγράφη παρὰ τε τοῦ πρώτου καὶ τῶν λοιπῶν γερόντων καὶ ἡγουμένων. καὶ αὐτῶν τῶν τὰς διακασίας ἐχόντων: Μινὶ νοεμβρίῳ κγ. ἰνδικτιῶνος θ. ἐν Ἑτει τῷ ς φ θ:

Παῦλος μοναχὸς καὶ πρῶτος.

Νήφων μοναχὸς καὶ ἡγούμενος τῆς μονῆς τοῦ ζοιγοῦ.

Θεοδόσιος μοναχὸς καὶ καθηγούμενος Μονῆς τῶν Θεσσαλονηκέων μαρτυρῶν ὑπέγραψα.

Κόνων μοναχὸς μαρτυρῶν ὑπέγραψα:

Σισώης μοναχὸς προτραπὶς παρὰ τοῦ κῦρ Θεοδέλου καὶ τοῦ κῦρ βασιλείου ὑπέγραψα.

Νικηφόρος μοναχὸς ὁ καλετζίης, προτραπὶς παρὰ τοῦ κῦρ βασιλείου καὶ τοῦ κῦρ Θεοδούλου ὑπέγραψα ἰδιοχείρως:

Παῦλος μοναχὸς καὶ ἡγούμενος τοῦ τροχαλαῖ μαρτυρῶν. ὑπέγραψα:

Φιλόθεος μοναχὸς καὶ ἡγούμενος τῆς Μονῆς τοῦ Φα-

*) Τὰ παρατιθέμενα μέρη τοῦ κειμένου οὐχ ὑπάρχουσι ἐν τῷ ἴσῳ ἀντιγράφῳ τοῦ προτοτύπου, σωζομένῳ καὶ αὐτῷ ἐν ἀρχείοις τῆς μονῆς καὶ ἀξιοσημειώτῳ διὰ τὸ εἰς ἄκρον ἀνορθόγραφον αὐτοῦ.

и твердой безопасности ихъ, чтобы ни которая сторона не имѣла потомъ сомнѣнія или словопренія какого. Если же когда нибудь, порой и временемъ, которая нибудь сторона раздумаетъ, и не останется при томъ, что и какъ порѣшено и размежевано благоговѣйнѣйшимъ Протомъ и присутствующими старцами и игуменами, безпокойствія и новшества причиняя другой сторонѣ, то она не только будетъ подъ клятвою 318 святыхъ богоносныхъ отцевъ, и лишится власти надъ переданнымъ ей мѣстомъ, но и въ видѣ пени и преступленія заплатитъ другой сторонѣ 72 червонца ⁴⁾. Написана сія бумага по удовольствію и согласію обѣихъ сторонъ (рукою монаха *Михаила* изъ обители господ. Павла) ⁵⁾, и подписана Протомъ и прочими старцами и игуменами и самими тяжущимися. Въ ноябрѣ иѣсяцѣ 23 числа. индиктіона 9. Въ годѣ 6579 (1071).

Павель монахъ и Проть.

Нифонъ монахъ и игумень обители *Зиа*.

Феодосій монахъ и каѳигумень обители *Солунякъ* ⁶⁾ свидѣтельствуя подписалъ.

Кононъ монахъ, свидѣтельствуя подписалъ.

Сисой монахъ, по просьбѣ господ. *Феодула* и господ. *Василія* подписалъ.

Никифоръ монахъ *Калечи* по просьбѣ господ. *Василія* и господ. *Феодула* подписалъ собственноручно.

Павель монахъ и игумень *Трохала* свидѣтельствуя подписалъ.

Филовей монахъ и игумень обители *Лысаю*, по

λακροῦ προτραπειεῖ παρὰ τῶν μερῶν ἀμφοτέρων, ὑπέγραφα τὸν τίμιον σαυρὸν ἰδιοχείρως, τὸ δὲ ὄφρος διὰ χειρὸς τοῦ γραφέως:

Ραφαὴλ μοναχὸς τῆς μονῆς τοῦ Φαλακροῦ μαρτυρῶν ὑπέγραφα:

Θεόδουλος μοναχὸς καὶ ἡγούμενος τῆς μονῆς τοῦ Σχορπίου, ἀρεσθεὶς ἐπὶ πᾶσι τοῖς ἄνω γεγραμμένοις, ὑπέγραφα τὸν τίμιον σαυρὸν, τὸ δὲ ὄφρος διὰ χειρὸς τοῦ γραφέως:

Μηχαὴλ μοναχὸς τῆς Μονῆς τοῦ κυροῦ παύλου τὰ ἀνωτέρω ἐπιβεβαιῶν. οἰκεία χειρὶ ὑπέγραφα:

Примѣчанія къ № 5-му.

¹⁾ Что такое дикей того времени, при томъ еще и не одинъ въ обители, не знаемъ. Въ настоящее же время дикей бываютъ здѣсь, но не иначе, какъ только по одному, въ идіоритмахъ и скитахъ. Въ идіоритмахъ на дикей лежитъ часть исполнительная и высшая распорядительность. Бываютъ тамъ кромѣ дикей и икономы, но къ иконому относятся только счеты, расчеты, покупка, продажа; всего этого въ рукахъ дикей нѣтъ. Въ скитахъ дикей есть управляющій, главный попечитель о судьбахъ скита, и въ особенности соборной церкви скита, вообще—начальникъ. Какъ въ идіоритмахъ такъ и въ скитахъ дикей поставляются на свою должность по выборамъ, и больше всего на одинъ годъ. Въ киновіяхъ же здѣшнихъ терминъ этотъ не въ обычаѣ: то, что въ идіоритмахъ поручается дикей, въ киновіяхъ возлагается на иконома.

²⁾ *Λαγρατι* должно быть какіе нибудь особаго рода знаки. Мы не могли доискаться этимологіи слова.

³⁾ Отсюда ясно видно, что по требованію тогдашней святогорской администраціи документы официального и въ особенности тяжёлаго значенія дѣлались въ двухъ экземплярахъ. Оттого большая часть таковыхъ документовъ и сохраняется здѣсь донинѣ въ двухъ, а иногда даже и въ трехъ, экземплярахъ. Въ трехъ, вѣроятно, для лучшаго только сохраненія дѣла. Ужъ не три же стороны тянутся.

просьбѣ обѣихъ сторонъ подписалъ честный крестъ собственноручно, слова же рукою писца.

Рафаиль монахъ обители *Лысаго* свидѣтельствуя подписалъ.

Геодуль монахъ и игумень обители *Скорпіона*, довольствуясь всѣмъ вышеписаннымъ, подписалъ честный крестъ, слова же рукою писца.

Михаиль монахъ обители госп. *Павла* подтверждая вышензложенное, своею рукою подписалъ.

4) Опять 72 монеты штрафныхъ, ни болѣе ни менѣе (см. выше актъ 3, примѣч. 5).

5) Слозь, поставленныхъ нами въ скобкахъ, не находится въ коши акта, которая тоже сохраняется въ архивѣ монастыря и отличается крайнею безграмотностію.

6) Что это за обитель Солунянтъ—*Фессалоникійцевъ*? Одна ли это обитель названною: *св. Пантелеимона Фессалоникійца* (см. актъ № 4), или совсѣмъ разныя? Не имѣя опредѣлительныхъ данныхъ къ окончательному рѣшенію сего вопроса, оставляемъ оный до поры, до времени, вопросомъ же.

Древній актъ сей, писанный на кожѣ, длины 1 аршинъ, ширины $6\frac{2}{3}$ вершк. Противень его, писанный тоже на кожѣ, длины $11\frac{1}{2}$ вершк. (конца нѣтъ), ширины $6\frac{2}{3}$ вершк.

№ 6.

Μηνί δεκεμβρίῳ: ιδ, ἰνδικτιῶνος: ς ἐπιδημήσαντες ἐν τῇ Μονῇ τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου, τῆς ἐπιλεγομένης τοῦ Εὐλουργοῦ. ὅτε μοναχὸς κὺρ Ἀρσένιος καὶ οἰκονόμος τῆς μέσης, καὶ ἀπάντων αὐτῶν τῶν ἐπιτηρητῶν τοῦ μοναχοῦ Κυρίου Μεθοδίου καὶ ἡγουμένου τῆς Καληάγρας. τοῦ μοναχοῦ Κυρίου Γρηγορίου καὶ ἡγουμένου τῆς μονῆς τοῦ ραυδοῦχς. καὶ τοῦ μοναχοῦ κυρίου θωμᾶ. καὶ ἡγουμένου τῆ παπα Ἥλιου. ἀλλ' ἄμ(α) καὶ τοῦ οἰκονόμου τῆ μοναχοῦ κυρίου βαρλαάμ τῆς λαύρας τοῦ βατοπεδίου, καὶ ἡγουμένων οὐκ ὀλίγων, γέγονεν ἀκριβῆς ἀπογραφή τῆς παρουσίας (περιουσίας) ἀγίας μονῆς, ἔχουσα οὕτως. Ἐν πρώτοις εἰσὶ ἐν τῇ ἀγία ἐκκλησία. ἔσωθεν τοῦ ἀγίου θυσιαστηρίου ἡ ἀγία Τράπεζα ἔχουσα ἐνδυτὴν λιγὴν παλαιάν. Εὐαγγέλια δυο. ὧν τὸ μὲν ἐν ἔχον σαυροῦς ἀργυροῦς διάχρυσος δύο. γάματα δ καὶ ἀμύγδαλα δ. καρφία μ. Κομποθήκας ζ. καὶ εἰς τὸ ἕτερον μέρος καρφία κα. τὰ ἀμφότερα ἀργυρά. τὸ δὲ ἕτερον ἔχον σαυρὸν ἀργυρὸν, τὴν σαύρωσιν καὶ βύβλας ιζ. ἀργυράς. Εὐχολόγιον ἔχον σαυρὸν ἀργυροῦν, γάμματα δ. καρφία. μδ. καὶ κομποθήκας δ. καὶ ἕτερα θηκία δ. σαυρὸς ἀργυροῦς τζάποτος, καὶ ἕτερος σαυρὸς ἀργυροῦς. Ἐικόνες ἔσωθεν τοῦ βήματος—δέκα. Ἐικὼν ἑτέρα ὁ ἀγιὸς Συμεὼν ἐπὶ κύλου, καὶ τὴν ἀγίαν μάρθαν, καὶ τὸν ἀγιὸν Κόνωνα. καὶ δύο... νήκεια ἀνωθεν, ἔχουσαι φέγγεια ἀργυρά ἔγκαισα καὶ ἀμφότερα. σκεπάσματα τῆς ἀγίας τραπέζης λινα—β. βήλωθεν τοῦ βήματος βέρες... ἄσπρ...

Опись имущества обители Ксилургу 6651 (1143) г.

Мѣсяца декабря 14 дня, 6-го индиктіона. Прибывши въ обитель пресв. Богородицы, называемья *Древодѣля* монахъ господинъ *Арсеній* и икономъ Средины ¹⁾ съ блюстителями ²⁾: господиномъ *Меводіемъ* и игуменомъ Калоагры, монахомъ господиномъ *Григоріемъ* и игуменомъ обители *Равдуха*, и монахомъ господ. *Өомою* и игуменомъ *Папа-Или*, а равно и икономомъ монахомъ господин. *Варлаамомъ* Лавры *Ватопедской* и не малымъ числомъ игуменовъ, произвели точную опись имущества св. обители. Оказалось слѣдующее:

Во-первыхъ въ св. церкви находятся. Внутри св. алтаря: св. престолъ, имѣющій одежду льняную старую. Два *евангелія*, изъ коихъ одно имѣетъ два серебряныхъ позолоченныхъ креста, четыре гаммы ³⁾ и 4 миндалины, 40 гвоздей, 7 комбоѣнкъ (застежекъ?), и съ другой стороны 21 гвоздь, обѣ стороны серебряныя; другое (евангеліе) имѣетъ серебряный крестъ, распятіе и 17 серебряныхъ печатей.—*Требникъ*, имѣющій серебряный крестъ, 4 гаммы, 44 гвоздя, 4 комбоѣнки и другихъ ѣнкъ ⁴⁾ четыре. Крестъ серебряный чапотный ⁵⁾ и другой крестъ серебряный. Иконъ внутри алтаря десять. Особо—икона: св. *Симеонъ* на столпѣ и св. *Марѣа* и св. *Кононъ*. И два.... поверхъ, оба имѣющія серебряныя сіянія съ чернью ⁶⁾. Покрововъ св. престола льняныхъ два. Внѣ занавѣсей алтаря верес...., бѣлыхъ

*

μανθύλια δύο λινά. θυματοὶ χαλκοὶ δύο. μανουάλια τῆς
εἰσόδου—β. ἔχοντα ἀμφότερα ἀνακρυ ἕξ καὶ ἕτερα μανου-
άλια χαλκὰ χυτὰ δύο. καὶ σιδηρὰ—β. κατζῆν χαλκοὺν ἓν.
ἀλλαγας δύο. ἐπιτραχήλιον χρυσοῦν ρούσιον. α. καὶ ἕτερα
δύο. φούφουδ. ὑπομάνικα ζυγία μία λευκὰ ὀξέα ἔχοντα μαρ-
γέλια χρυσά. δυσκοπότερον ἀργυροῦν διάχρυσον ἔχον εἰκόνας
τρεις. τὴν δέησιν χωρὶς λαβίδος ἀκερίσκου καὶ ἡτμοῦ. ἕτερον
δυσκοπότερον χαλκοῦν μετ τῆς ἀκολουθίας αὐτοῦ. θήκη τοῦ
τιμίου ξύλου ἀργυρὰ διάχρυσος, ἔσωθεν ἔχουσα θήκας. γ.
ἐν αὐταῖς κείμενα λείψανα ἀγίων, σκεπάσματα ἔχουσαι αἱ
θήκαι χρυσά. τίμιον ξύλον περυχρυσωμένον ἔχον τὴν σαύρω-
σιν. σκέπασμα τῆς θήκης τοῦ τιμίου ξύλου ἀργυροῦν διά-
χρυσον γύρωθεν ἔχον μαργαριτάρια ψιλία καὶ ὀαίλια—ιη. καὶ
τὴν σαύρωσιν. καὶ αὐτὴ ἢ θήκη γύρωθεν ἔσωθεν εἰς τὰς
θήκας τῶν λειψάνων ἔχουσα μαργαριτάρια ψιλία. Ἐγκόλπιον
χαλκοῦν ἔχον ἔσωθεν λίθον τίμιον καὶ τίμιον ξυλὸν δεδε-
μένον ἀργυροδιάχρυσον. ἕτερον ἐγκόλπιον χαλκοῦν ἀργυ-
ροτζάποτον ἔχον ἔσωθεν ἅγια λείψανα. καὶ λείψανα ἄλλα
διαφόρων ἀγίων πέντε, κεκολλημένα ἐν ξυλίῳ θήκῃ μέτ
δάνου θυμιάματος. Ποτὴ ροκαλύματα β. ὧν τὸ ἓν κατά-
βλατον. βλαττίων κατάβλατον ἔχον γρόφες ἕτερον: βλαττίων
κατασφῆ.... λεοντάρια μέτ ἐνδύματος κουκκλαρῆκου. ἕτερον
βλαττίων κομμάτ... φουφοδ. ἕτερα βλαττία ἔχοντα ἀετοὺς
διπλῆς. ἐνχειρίν ἓν τῆς Θεοτόκου βλαττίων ρούσιον ἔχον

платовъ (полотенцевъ) льняныхъ два, два мѣдныхъ кадила, два выносныхъ (входныхъ) подсвѣчника, каждый съ шестью свѣчами, и другихъ подсвѣчниковъ мѣдныхъ литыхъ два и два желѣзныхъ. Кадинъ ⁷⁾ мѣдный одинъ. Двѣ перемѣны (ризы). Епитрахиль золотый *русскій* одинъ, и два другихъ фѳудныхъ ⁸⁾. Поручей одна пара, бѣлыхъ острыхъ (ярко-бѣлыхъ?), имѣющихъ золотой галунь.— Дискотиръ (сосуды) серебряный позолоченный, имѣющій три иконы: «моленіе» (деисусъ) безъ лжицы, звѣздицы и копія. Другіе сосуды (дискотиръ) мѣдные съ приборомъ ихъ. Ящикъ съ честнымъ Древомъ серебряный позолоченный, внутри имѣющій влагалища, въ коихъ вложены мощи святыхъ. Влагалища имѣютъ золотыя крышки. Честное Древо обложено золотомъ, и имѣетъ распятіе. Покрышка ящика съ честнымъ Древомъ серебряная позолоченая,—кругомъ ея малыя жемчужины и стеклышки числомъ 18, и распятіе. Ящикъ этотъ внутри, вокругъ влагалищъ св. мощей имѣетъ мелкій жемчугъ.—Налонникъ (энкалпій) ⁹⁾ мѣдный, имѣющій внутри честный камень и честное Древо, связан(ный) серебромъ позолоченнымъ. Другой налонникъ мѣдный, среброчапотный (съ серебряною насѣчкою?), внутри имѣющій святые мощи. Есть и другія мощи разныхъ святыхъ—числомъ пять,—вклеенныя въ деревянномъ ящикѣ съ данскимъ(?) ладаномъ. Покрововъ для чаши два, изъ коихъ одинъ пунцовый. Червленъ пунцовая, имѣющая грифозъ. Другая червленъ ¹⁰⁾... имѣющая львовъ, съ одеждою кукуларичною (*xv̄x̄λar̄ik̄x̄*, можетъ быть, шелковою, отъ *xv̄x̄λ̄c̄*—коконъ). Другая червленъ—кусочекъ фѳуда.—Другія червленни съ двойными орлами.. Одинъ ручникъ Богородицы,—червленъ *русская* съ золо-

περιφέρια χρυσά. και σαυρόν ὁμοίως. τροχίον ἐν μέτ πετρει-
 νῶν δύο. ἔτερα ἐνχείρια δύο κατάβλατα ὦν τὸ ἐν ἀναρθη-
 κοτὸν, ἐνζουδον και ἔτερα παλαιὰ ρούσικα. διὰ τῶν ἀγίων
 εἰκόνων. Ἐικῶν ἡ ὑπεραγία Θεοτόκος ἡ λεγομένη δέησις.
 ἀνωθεν ἰσορία τοῦ Κυρίου. ἐπιγραφὴν φέρουσα ἑκταβάς....
 ἔχουσα φέγγιν ἀργυροῦν διάχρυσον. και εἰς τὰ ἐπιμάνικα
 ἀργυρὰν διάχρυσον. ὁμοίως και ὁ Χριστὸς φέγγιν ἀργυροῦν
 διάχρυσον, και ἐπιμάνικον ἕνα μέτ περιφερειῶν ἀργυρῶν
 διαχρῦσων ἐχόντων γύροθεν εἰκονας διαφόρους μετὰ δαιλίων
 μετὰ κανδύλας ἀργυρᾶς, μέτ τοῦ βασαγίου αὐτοῖς. ἔτεροι
 εἰκονίτζαι μικραὶ—ε. ἡ δέησις ἔχει φεγγία και ἐπιμάνικα
 ἀργυρὰ ἔγκαισα. εἰκῶν μεγάλου ρασιδίου ὁ Κύριος ἡμῶν και
 Θεὸς Ἰησοῦς Χριστὸς, μέτ χρυσοπετάλου, ἔχοντος σαυρόν ἐπὶ
 κεφαλῆς ἀργυροῦν διάχρυσον. ἔχει τὲ και λίθους ἐν τούτῳ—
 ιε. και ἐπιμάνικα ἀργυρὰ διάχρυσα. Τέμλον τῆς ἀγίας Ἐκκλη-
 σίας ἐν μέτ χρυσοπετάλου ἔχον τὰς δεσποτικὰς ἑορτὰς, ἔτε-
 ροὶ εἰκῶναι μεγάλαι τε και μικραὶ ὀλογραφίαι ἐνενήκοντα.
 κόσκηνα χαλκὰ τῶν πολυκανδυλίων μετὰ τῶν βασαγιῶν
 αὐτῶν—ἐπτὰ. μετὰ και τῶν ἀθινῶν μικρῶν και μεγάλων—
 θ. δρακόντια πέντε χαλκὰ. καμάρια χαλκὰ χυτὰ, μέτ τῶν
 χερῶν αὐτῶν. κανδήλαι ὀάλιναι μετὰ τῶν βασαγιῶν αὐτῶν
 ἐπτὰ. μανδήλια λιναῖα ἀνωθεν τῶν εἰκόνων, β. και ἀεῖρ—εἷς.
 φὰ στρουθοκαμήλων—β. βιβλία ρούσικα. ἀπόστολοι—ε. παρα-
 κλητικαὶ—β. ὀκτάηχοι—ε. εἰρμολόγια—ε. συναξάρια—δ. πα-

тою каймою, равно и съ крестомъ и однимъ колесцомъ съ двумя пѣтухами. Другихъ два ручника пунцовые, изъ коихъ одинъ для занавѣси, съ изображеніями. И нынѣ старыя *русскія*.

Святые иконы. Икона «пресвятая Богородица», называемая: *моленіе*. На верху имѣетъ исторію Господа, съ отвѣсною надписью: имѣетъ серебряное позолоченое сіяніе и нарукавники серебряные позолоченые.—Другой образъ: «Христосъ» имѣетъ серебряное позолоченое сіяніе и нарукавникъ одинъ съ серебрянымъ позолоченымъ окладомъ, имѣющимъ кругомъ различныя иконы съ стеклышками, съ серебряною лампадою и держаломъ (цѣпочками?) ея. Другихъ малыхъ ¹¹⁾ иконокъ 5. «Моленіе» имѣетъ сіяніе и серебряные подъ чернью (ѣрухоста выжевные) нарукавники. Икона большаго стоялица Господь нашъ и Богъ Исусъ Христосъ, съ золотою рѣзбою. На головѣ имѣетъ серебряный позолоченый крестъ. Имѣетъ между прочимъ и камней 15, и серебряные позолоченые нарукавники.

Иконостасъ св. церкви одинъ, съ золотою рѣзбою, имѣетъ Господскіе праздники. Другихъ иконъ большихъ и малыхъ, воскописныхъ ¹²⁾ 90. Мѣдныхъ рѣшотъ(?) поликандильныхъ 7 съ ихъ держалами, и съ девятью большими и малыми авинами (прицепками?) Пять мѣдныхъ драконовъ. Кружалъ мѣдныхъ литыхъ два съ ручками ихъ. Лампадъ стекляныхъ съ держалами ихъ 7. Лняныхъ платовъ поверхъ иконъ 2. Одинъ воздухъ. Яицъ строеокамиловыхъ 2.

Книги *русскія*: Апостоловъ 5. Параклитикъ 2. Октоиховъ 5. Ирмологіевъ 5. Синаксарей 4. Парамейниковъ 1.

ροιμία μία. μηναία—ιβ. πατερικά—β. ψαλτήρια—ε. ὁ ἅγιος Ἐφραίμ. ὁ ἅγιος Παγκράτιος. ὠρολόγια—ε. νομοκανόν—α. Διὰ τῶν σιδηρικῶν. τζαπία—ι. δίκελα—ιε. ὄνια—δ. λισκάριον—α. δρέπανα—δ. πελέκιον—ἐν. βαρδούβια—ε. θλιαβήν—α. καὶ σιδηρία μία. κλαδευτήρια—ς. Διὰ τῶν χαλκωμάτων. Κανκάνα μεγάλη μία, καὶ μικρὰ μία. καὶ κοδὸν τῆς τραπέζης. α. κακάβια δύο. κουκούμια—ε. μιλιάρια—ε. λεκάνι ρουαμκος—α. πριονηα—δ. σιδηρα μαζηά—ε. ποδοπλύτης χαλκός εἰς. πινάκια χαλκᾶ—β. ξητία τοῦ ὕδατος β. ἐργαστήριον τῆ χαλκῆως ἔχον τὴν ἀπασαν ἀκολουθίαν. Διὰ τῶν δικαιοματιῶν. χαρτὶ διαλυτήριον μέμβρανον. ἴσον βασιλικῶν προσαγμάτων. χαρτὶ ἡγουμενίας. χαρτὶ ἀπολυτήριον τοῦ τιβεριάδος. χαρτὶ μέμβρανον πράσις τοῦ Δωροθέε. σιμίωμα βαμπάκηρον. ἴσον τοῦ αὐτοῦ σημειώματος. πράσις τοῦ πλύε. χαρτὶ περὶ τῆς ὁδοῦ τῆς κατερχομένης εἰς τὸν αἰγιαλόν. χαρτὶ παρετήσεως ἡγουμένου. ἐλευθερία δούλου τινός. χαρτὶ τοῦ ζευγελάτου. χαρτὶ τὸ γεγονός μετὰ τοῦ σκορπίου. χαρτὶ τῆς ἡγουμενίας τοῦ τελευτήσαντος Ἡγεμένου. χαρτὶ περὶ τῆς ἀποθήκης. καὶ ἕτερον ἴσον τοῦ αὐτῆ. καὶ ἕτερον χαρτὶ περὶ τῆς αὐτῆς ἀποθήκης. διὰ τῶν ρούχων. ἐπεύκιον ἐν. γουν(αρικὰ) θαρι.....μανδ.....ἀρνικ...μαυρ.... κάπα ρούσκη μία. καὶ ἡ μετ ροίσα δύο. καὶ κ... χάρζανα—ιε. καὶ τυπάρτζα—β ἀρματα ζυγία, σπαθία β. σκουταρια—δ. σακκία—θ. δισάκκια κηνούρια—β. μάνδαλα—ζ. ἀσκήα. ς. βουτία—δ. βαγένια—ς. τὰ μὲν δύο γέμοντα σιτᾶρι μόδια—ν. κριθᾶρι—λ. κεχρὶ μοδια—κ. κουκία μόδια—ι. δίκτυα ἀρκηνέα τόνος εἰς. καὶ

Миней 12. Патериковъ 2. Псалтирей 5. Св. Ефремъ. Св. Панкратій ¹³⁾. Часослововъ 5. Номокавонъ 1.

Желѣзные вещи: чашъ ¹⁴⁾ 10. Диклей (мотыкъ) 15. Сошниковъ 4. Лискаръ ¹⁵⁾ 1. Серповъ 4. Тоноръ 1. Вардукъ ¹⁶⁾ 5. Оліавинъ ¹⁷⁾ 1. Желѣзо (утюгъ?) 1. Ножницъ садовничьихъ (обрѣзныхъ косъ) 6.

Мѣдныя вещи: колоколъ большой одинъ, и малый одинъ. И настольный колокольчикъ одинъ. Два котла. Пять коструль. Пять мильаріевъ (купчиковъ?) Тазъ *русскій* одинъ. Пилы 4. Желѣзныхъ щипцевъ 5. Ногомой мѣдный одинъ. Блюдь мѣдныхъ 2. Водоцеделки ¹⁸⁾ 2. Кузнечное заведеніе со всѣмъ приборомъ.

Документы: бумага разрѣшительная,—*пергаминъ*. Копія съ царскихъ указовъ. Бумага игуменства. Бумага отпускная Тиверіадскаго (архіерея). Бумага *пергаминъ*—купчая Дороеева (монастыря). Забѣтка,—*бомбицина* (на хлопчатой бумагѣ). Копія тойже забѣтки. Купчая судна. Бумага о дорогѣ, ведущей къ морю. Бумага отреченія игуменскаго. Вольная одного раба. Бумага хлѣбопашца. Бумага по дѣлу съ Скорп.... (монастырешъ сего имени). Бумага игуменства скончавшагося игумена. Бумага о житницѣ. Другая бумага о тойже житницѣ.

Платье. Коверъ одинъ. Шуб... тяжел... мант.... баран.... черн... одна *русская* шапа, и.... рясы 2. Ки...—харзанъ 15, и тиварчи ¹⁹⁾ 2.—Оружія ²⁰⁾ пара. Сабель 2. Щитовъ 4. Мѣшковъ 9. Двойныхъ мѣшковъ новыхъ ²¹⁾ 2. Платовъ ²²⁾ 7. Мѣховъ ²³⁾ 6. Кадей ²⁴⁾ 4. Бочекъ 6, изъ коихъ въ двухъ есть пшеницы 50 мѣръ (модіевъ) ячменя 30, проса 20, бобовъ 10. Рыболовныхъ сѣтей орквинныхъ ²⁵⁾ одна тона ²⁶⁾, заброшенныхъ (неводовъ) 2, и

ἔξογριπτη(α) β. καὶ ἀπλαδ τόνος εἰς. φακὶ μόδια—ι. ἐρε-
 θήνθ(ια) μοδια—η. πλοῖον χωρητικὸν μοδίωι σὺ. μετὰ τὴν
 ἄφ... αὐτῆ. καὶ ἕτερον πλοῖον..... πλοῖον χωρητικὸν μοδίωι
 ρὺ. μετ τὴν ἄφ.. αὐτοῦ. καὶ σανδάλ(ια) ε. πινακοσκοῦταλα—
 κδ. καὶ κοχλιάρια δέματα—μ. ἄλογον βουρδεν.... ἔν. σέλες—ε.
 χαλινάριον—α. σαγματοστράτερον ἔν. καὶ ἕτερα ζυγ... β.
 σενδούκια—ε. Εὐρέθη δὲ καὶ ἡ τοιαύτη μονὴ χρέος ἔχουσα
 νομίσματα ὑπέρπυρα δέκα ἑπτὰ. τὸ μὲν Καθηγουμένου. τῆς
 μονῆς..... καὶ τὸ βαρδ..... τῆς μέσης νομίσματα ὑπέρπυρα
 ἕξ. καὶ εἰς τὰς Καρεάς..... Ψυχικὸν νομίσματα ὑπέρπυρα
 τέσσαρα. καὶ τὸν ἀρχιερέα Πέτρον νομίσματα ὑπέρπυρα τρία.
 Χρεοσῆται δὲ καὶ ἡ μονὴ παρὰ τοῦ Καθηγουμένου τῆς μο-
 νῆς τοῦ κάτσαρη ὑπέρπυρα ἕξ. ἅ καὶ ὀφείλει ἀναλαβέσθαι
 ὁ γυνὶ προβληθεὶς ἡγούμενος, μοναχὸς Κύριος Χρισωφώρος.
 καὶ εἰγούμενος τῆς μονῆς τοῦ Ξουλουργοῦ. ὅτινη παρεδόθη-
 σαν τὰ ἄνωθεν ἀναγεγραμμένα πάντα:

Ταῦτα πάντα παρεδόθησαν πρὸς τὸν ἄνωθεν εἰρημέ-
 νον δηλαδῆ, τὸν μοναχὸν Κύριον Χρισωφόρον. καὶ ἡγούμενον
 τῆς Μονῆς τοῦ Ξουλουργοῦ: Μηνὶ Δεκεμβρίῳ ἰδ. ἰνδικτιῶνος. ς.
 Ἔτους ςχνα.

Ἡοὶ δὲ, ἅπερ ἤφευρον ὁ ἀδελφὸς λάζαρος Ταῦτα. Δυσκο-
 πότερον ἀργυροῦν διάχρησον. ἔχον ἀσερίσκον καὶ λαβίδα τὰ
 ἀμφοτέρω ἀργυρὰ διαχρυσά. σαυρὸς ξύλινος ἐνθήμενος ἀργυ-
 ροὺς διάχρυσος ἔχον ἔσωθεν ἀγία διάφορα. ἐθήκη ξύλινος
 τζακομένος ἄνωθεν διάχρυσος. ἔχον τὴν σαύρωση. ἔχον
 μέσον τίμιον ξύλον σμικρὸν καὶ διάφορα ἀγία. ἕτερον τίμιον
 ξύλον σαυρὸς ἐνθήμενος μετὰ ἀσιμίου διαχρύσου μετὰ ἐθή-
 κης καὶ πετάλβ. Ἐγκόλπιον ἀργυροῦν διάχρυσον ἔχον δύο
 θηρία καὶ ἔσωθεν τρία τίμια ξύλα ἔχον εἰς τὸ βασάγιον

простыхъ (απλαδ...) одна тона.—Чечевицы 10 мѣръ, еревиноа ²⁷⁾ 8 мѣръ.—Судно виѣстимостию въ 250 мѣръ съ принадлежностями его. Другое судно виѣстимости 150 мѣръ съ принадлежностями его, и 5 лодокъ..... и 5 лодокъ (саудалій). Блюдо—тарелокъ 24. Ложекъ столовыхъ 40 связокъ. Лошад.. Мулъ 1. Сѣдель 5. Узда 1. Потникъ (чапракъ) 1. Ярма 2. Сундуковъ 5.

Найдено же, что обитель сія имѣеть долга 17 золотыхъ монетъ. А именно: каѳигумену обители..... повинности Срединѣ (общественной казнѣ) 6 золотыхъ монетъ, въ Кареи ²⁸⁾, или ради души,—4 золотыя монеты, и архіерею Петру—три золотыя монеты. Въ долгу же имѣеть обитель у игумена обители *Кацари* ²⁹⁾ 6 монетъ, которыя и долженъ получить нынѣ выбранный игуменомъ монахъ господинъ Христофоръ, и игуменъ обители Древодѣля (Ксилургу), которому передано все вышечереписанное.

Все сіе передано вышесказанному, т. е. монаху господ. Христофору, и игумену обители Древодѣля. Мѣсяца декабря 14. Индиктіона 6-го года 6651 (1143).

Вещи, которыя принесъ братъ *Лазарь* суть слѣдующія ³⁰⁾: Дискотиръ (сосуды) серебряный, позлащенный, имѣющій звѣздицу и лжицу,—обѣ серебряныя позлащенные. Крестъ деревянный, обложенный позолоченнымъ серебромъ, имѣющій внутри разную святыню. Ящикъ деревянный, обитый сверху съ нарѣзью позолоченнымъ серебромъ съ изображеніемъ распятія, внутри имѣющій малое честное Древо и разную святыню. Другой крестъ съ честнымъ Древомъ, обложенный позолоченнымъ серебромъ, съ футляромъ и рѣзбою. Налонникъ серебряный позлащенный, имѣющій двой дверцы, и внутри три малыя части Древа

μαργαριταρίτζια β. τὸ ὄλον μετην..... χέμεψ. ἑτέρα ἐθνηκῆτζα ἔχον μέσον τίμιον ξύλον μικρὸν. καὶ λιθαρήτζια—δ. τὸ ὄλον ἀργυρὸν, κατζῆν ἀργυρῆν. μετ τοῦ διλαζῆβ. ποκαλόματα κτοβειού. β. ἔχον τὸ μὲν σημεῖον ἔγρηφ. καὶ τὸ ἕτερον λέοντα μαϊτὰ καὶ μαργαριταρίου. ἦκὸν ὁ Χριστὸς μετ περιφερίου ἀργυροῦ διαχρύσου. καὶ τὸ φεγγεῖον αὐτῆ χειμευτὸν ἔχον καὶ λίθος—γ. καὶ τὸ ρεφανι αὐτου διὰ μαργαταρίων κύκλοθεν αὐτοῦ λιθάρια—θ. Ἐτέρα εἰκὸν ὑπεραγία Θεοτόκος δέησις τζαποτῆ διάχρυσος. ἔχον καὶ μαργαριτάρια διάφορα. Ἐτέρα εἰκὸν ὑπεραγία Θεοτόκος ἀρισεροκρατῶσα μετ περιφερίου ἀργυρῆ καὶ φεγγεῖου καὶ ἀπομανίκκ... τὰ ἀμφότερα διάχρυσα. ἑτέρα ἦκον γ. ὁ Χριστὸς. ἡ Θεοτόκος. καὶ ὁ Πρόδρομος. μετ περιφερίου ἀργυροῦ καὶ φεγγεῖου. Ἐχον ὁ Χριστὸς καὶ ἡ Θεοτόκος. καὶ ὁ Προδ... ἐν ἡπομάνικον τὰ ἀμφότερα διάχρυσα. ἦκον ὑπεραγία Θεοτόκος ἀρισεροκρατῶσα ἀργυρὰ διάχρυσος μετ φεγγεῖου..... Ἐτερα ἦκὸν ὑπεραγία Θεοτόκος δέησις ἀργυρὰ διάχρυσος ἔχον καὶ μαργαριτάρια. ἑτέρα ἦκὸν μικρὰ Θεοτόκος..... ἀργυρὰ διάχρυσος. ἑτέρα ἦκὸν—ιβ. ἐορτῆς τοῦς ιβ. μήνας. Ἐτέρα ἦκὸν σκουταρ..... καὶ αὐτῆ ἡλογραφία ἔχον διαφόρους ἀγίους:

Примѣчанія къ № 6-му.

1) Средины—Μέσης, иногда: Μεγάλη Μέση—Срединное (центральное) на св. горѣ управление—прежде Протъ и сущіе съ нимъ, а нынѣ Протатъ (см. объ этомъ и акты № № 1 и 4).

2) Βυστιτελῆми ἐπιτηρητῶν. Какъ *бвостителей* этихъ, такъ

честнаго, а на зацѣпкѣ двѣ малыя жемчужины. Весь.... Другой ящичекъ, имѣющій внутри малое честное Древо и 4 камешка. Весь серебряный. Кацинъ серебряный съ дилазіемъ ³¹⁾.

На оборотѣ документа сдѣлана еще другая приписка слѣдующая:

... покровы... 2, изъ коихъ одинъ имѣеть знакъ грифа, а другой льва, съ жемчугомъ.

Икона: Христосъ въ серебряномъ позлащенномъ окладѣ. Сіяніе у него (I. X.) литое ³²⁾, имѣющее и камней 50, а вѣнецъ его жемчужный, и кругомъ его 9 камней. Другая икона пресвятая Богородица «моленіе», чапотная (чеканная) позлащенная. Имѣеть и различныя жемчуги. Иная икона пресвятая Богородица, шуедержащая, съ серебрянымъ окладомъ и нарукавникомъ. Оба позолочены. Иная икона тройная: Христосъ, Богородица и Предтеча съ серебрянымъ окладомъ и сіяніемъ. Христосъ, Богородица и Предтеча имѣють по нарукавнику; оба позолочены. Икона: пресвятая Богородица, шуедержащая, серебряная позолоченая, съ сіяніемъ. Другая икона: пресвятая Богородица «Моленіе», серебряная, позолоченая, имѣеть и жемчугъ. Другая малая икона: Богородица... серебряная позолоченая. Иная икона: 12 праздниковъ 12 мѣсяцевъ. Иная икона: Скутар... и она воскописная ³³⁾, представляющая разныхъ святыхъ.

и иконома *Средины* теперь уже нѣтъ, хотя *Средина* сама существуетъ еще и доселѣ, но подъ другимъ уже именемъ. Видно, впрочемъ, что всѣ они тогда состояли при срединѣ. Надъ кѣмъ и надъ чѣмъ наблюдали тогдашніе блюстители, нынѣ положительно сказать мы не можемъ. Полагать нужно, что какъ иконома *Средины*, такъ

и блюстителей тогдашнихъ замѣнила нынѣшняя *эпистасія* (*ἐπιστάσια*), которая имѣетъ въ рукахъ своихъ какъ общественный святогорскій суммы, такъ и власть распорядительную и исполнительную. Само собою разумѣется, что эпистасія въ дѣйствіяхъ своихъ подчинена мѣстному свноду или *Протату*, при которомъ она неотдѣлимо и состоитъ. Эпистаты (приставники) службу свою исполняютъ по выборамъ, ежегодно и по очередно изъ всѣхъ монастырей; и оныхъ всякой разъ избирается по 4 человека, первое же лицо у нихъ имѣетъ особое названіе: *Назира*. Назирами, прибавить нужно, бываютъ лица только изъ пяти монастырей: Лавры, Ватопеда, Ивира, Хиландаря и Діонисиата, и обыкновенно по очереди.

³⁾ *Гаммы*—можетъ быть наугольники. По контексту рѣчи очевидно, что термину этому здѣсь нельзя придать того объясненія, какое придается ему въ указателѣ для обозрѣнія Московской патріаршей ризницы (см. изд. 4, Москва, 1863, въ пояснительномъ его словарѣ стр. 4), или еще въ Новой скрижали (см. изд. 10, Спб. 1857, ч. 2, стр. 75). Тѣмъ болѣе нельзя здѣсь разумѣть ту гамму, которая въ пѣніи составляетъ существенную его принадлежность (см. Церк. пѣніе въ Россіи Разумовскаго, Вып. 2, стр. 198 и друг. М. 1868).

⁴⁾ *Комбовикамъ* и *оикамъ* этимъ едва ли нельзя придать значенія «гнѣздъ», о которыхъ упоминаетъ указатель московск. патріаршей ризницы (см. въ пояснит. его Словарѣ, стр. 4, изд. 4, М. 1863).

⁵⁾ *Чапотный*—*ζάποτος*. Нынѣшніе греки не знаютъ, что сказать объ этомъ словѣ. По ихъ мнѣнію, оно не греческое, что видно и съ перваго раза. Корня его надобно искать либо въ славянскомъ либо въ итальянскомъ языкахъ. Не филогранной ли это работы, или —рытый, чеканный?

⁶⁾ Съ чернью—*ἐχμαρσα*—прожженные, выжженные. Мы переводимъ наугадъ. Живопись *ἐχμαρσιχ*—употреблявшаяся у древнихъ, и нынѣшними потерянная,—состояла въ особомъ натираниіи воскомъ и потомъ особомъ прижиганіи. Но здѣсь едвали это.

⁷⁾ *Кацинъ*, конечно, это—кацея—ручная кадельница. По мнѣнію Филарета, архіеп. черниг. кацея—*кропильная чаша*: отъ чешск. *кацати* брызгать водою (см. его Истор. Русск. церкв. ч. 1, стр.

95. прим. 146. Харьковъ). Но здѣсь на Аеонѣ кацею называютъ ручную кадьльницу. И въ російскихъ нѣкоторыхъ монастыряхъ донынѣ употребляется же такая ручная кадьльница и съ названіемъ такъ же кацен. Изъ проскинитарія извѣстнаго Арсенія Суханова видно, что подъ кацею разумѣлась таже ручная кадьльница и въ его время какъ на востокѣ, такъ и въ Россіи. (Правосл. обзор. Ноябрь 1867. стр. 249). Въ «исторіи русской церкви Макарія архіеп.» кацея признается, какъ и здѣсь, ручною кадьльницею (том. II, изд. 2, Спб. 1868 стр. 255). Въ «Археологич. описаніи церков. древностей въ Новгородѣ и его окрестностяхъ архим. Макарія» кацея признается вещью, принадлежащею къ числу ручныхъ ладоницъ, и между тѣмъ въ тоже время дѣлается ссылка на показанное выше мѣсто исторіи Филарета, объясняющаго кацею эту совсѣмъ не такъ (см. ч. II. стр. 220. М. 1860). Чуется въ словѣ *кацинъ* корень *кадитъ* или *каждитъ*. Можно бы думать, что ручная кадьльница изобрѣтеніе славянское. Ознакомившись съ нею греки естественно стали называть ее славянскимъ именемъ, но, по обычаю, не могли передать его въ точности буквами своего алфавита, и вышелъ *кацинъ*.

⁹⁾ *Фуфудъ*—*φύφδος*. Не парча ли это? Въ лѣтописи преп. Нестора по Лаврентьевскому списку встрѣчается терминъ: «фофудья» и значить одежда (см. стр. 19, М. 1864). А въ изданіи Прохорова «Христіанскія древности и Археологія» фофудья—особое платье съ рукавами (см. кн. 9, 1863, стр. 70). На сколько объясненія эти помогаютъ уразумѣнію терминологіи сего нашего акта, всякій самъ можетъ видѣть.

⁹⁾ *Налонникъ*—по-гречески *ἐγκόλιον* (отъ *ἐν* и *κόλιος* лоно, нѣдро), но нашему это—панагія, т. е. всесвятая, подразумѣвается: Богородица.

¹⁰⁾ *Черлель*—*βλάττιον*. *Βλάττιον*—красная шелковая ткань; вообще узорчатая ткань; просто: ткань.

¹¹⁾ Объ употребленныхъ здѣсь терминахъ: *ἀκρίτζα* (малая икона, иконочка), и ниже *ἐθγκήτζα* (ящичекъ), *λιθαρτζα* (камешки) скажемъ тоже, что мы сказали уже о подобныхъ симъ при обозрѣніи актовъ № № 2 и 3.

¹³⁾ Въ подлинникѣ: *ὀλογραφία*. Принято переводить: *воскома-стичная иконопись*, хотя слово: *ὀλν* вообще значить: вещество, матерію, и въ частности: дѣсной матеріалъ. До слова надобно бы переводить: *древкопись*. Образцы этого иконописанія сохранились на столбахъ вилеескаго храма Рождества Христова, и можетъ быть на внутреннихъ стѣнахъ Аѳинскаго пареенона.

¹⁴⁾ Существуетъ мнѣніе, что житіе св. *Панкратія* переведено на славянскій языкъ въ Болгаріи при царѣ Симеонѣ по настоянію Іоанна экзарха болгарскаго (Пр. Собесѣдн. 1859, ч. 3, стр. 254 и 255). О св. Панкратіи тавроменийскомъ см. еще въ «исторіи русск. церкв. Макарія арх.» том. V, стр. 250, Спб. 1866. Но не имѣеть ли какого отношенія къ помѣченному здѣсь св. Панкратію сказанное въ «исторіи русск. церкв. архіеп. Макарія» (см. т. II, изд. 2, Спб. 1868, стр. 116, въ примѣч. 204)? Пожалуй, статья могло, что русскими занесено было съ собою на Аѳонъ изъ Россіи твореніе это (снес. Прав. Собес. 1858, III, 255).

¹⁴⁾ Садовничья лопата съ короткимъ деревищемъ, вертикально приставленнымъ къ желѣзу.

¹⁵⁾ *Μοῦτος, λιστάριον*. Родъ большаго молотка, имѣющаго по одну сторону деревища видъ веретена, а по другую сѣкиры.

¹⁶⁾ *Βαρδῆμι*—дубина, палица.

¹⁷⁾ Нельзя догадаться что такое.

¹⁸⁾ Переведено на угадъ. Въ подлинникѣ: *ἐρησία τῶ ὕδατος*. Полагать можно, что здѣсь нужно разумѣть: *σάγμα* кувшины, или *ὄδρια* ведра.

¹⁹⁾ *Κι... χαρσάλъ, типарча*—неизвѣстно, что такое.

²⁰⁾ *Ἄρματα*. Незвѣстно, какое именно оружіе, чтеніе *παρα* сомнительно.

²¹⁾ Какая-то принадлежность военнаго убора называлась: *σαῖ*, *σαῖ*. Посему и здѣсь, пожалуй, можно бы прочитатъ: *σαῖα*. Въ древнемъ языкѣ греческомъ *σάμιος* значило: щитъ,—то, чѣмъ прикрываетъ себя воинъ, можетъ быть даже панцырь. Но термины: *σαμία*, и *δισάμια* и нынѣ во всеобщемъ здѣсь употребленіи, ими называются особаго устройства мѣшки, большею частію волосяные. И потому

чтеніе: *σακκία* и *δισσακία*, кажется, положительно не подлежит сомнѣнію. О терминахъ этихъ можно сказать тоже, что мы сказали о подобныхъ имъ при обзорѣни акта № 3, примѣч. 3—4

²³⁾ *Μάνδαλον*—запоръ, засовъ, задвижка, палица, булава. Но здѣсь, кажется: *μανθίλιον*, а не *μάνδαλον*. Вслѣдствіе чего мы и предпочли поставить въ переводѣ: платовъ.

²⁴⁾ Для вмѣщенія и переносенія жидкостей разнаго рода.

²⁴⁾ *Βατία*—это и не кадъ въ собственномъ смыслѣ слова, и не боченокъ. Это—особый родъ кади. Сверху она дѣлается шире, и къ низу идетъ уже; однакож и не дѣлаетъ изъ себя она устьченнаго конуса. А сверху отверстіе ея имѣетъ видъ овальный, и такъ простирается до низу. И всегда при томъ кади эти имѣютъ видъ удлиненный. Теперь принято ихъ называть: *καράβητια*—паравуты. Конечно, эти самые паравуты здѣсь въ актѣ и разумѣются. Впрочемъ значительной величины бочки (напр. вмѣстимости ведеръ 100 и болѣе) называются иногда: *βοορτία*—терминъ, встрѣчающійся преимущественно въ бумагахъ XVII и XVIII в.в. Если подъ *βοορτία* акта скрывается этотъ терминъ, то само собою разумѣется, что надобно будетъ здѣсь понимать уже другой родъ и сосудовъ.

²⁵⁾ **Ὀρχονος*—большая рыба, *θύππις*.

²⁶⁾ *Τόνος*—мѣра у рыболововъ въ 15 узловъ.

²⁷⁾ По просторѣчью: *ροβίδι* или *ρεβίδι*—родъ большаго и трудно-варимаго гороха.

²⁸⁾ Въ Карей—*εις τὰς Καρὰς*,—т. е. въ Карею. Знать нужно, что терминъ «Карей» употребляется на св. горѣ въ единств. числѣ только славянами (болгарами, русскими, сербами). И едвали не въ слѣдствіе сего нѣкоторые изъ новѣйшихъ славянъ стали производить терминъ этотъ отъ греческихъ *κάρη* или *κάρα* голова. Но такое производство неудачно. Греки и въ письмѣ и въ разговорѣ всегда употребляли и нынѣ употребляютъ терминъ этотъ въ числѣ множественномъ, склоняя оный во всѣхъ падежахъ сего числа. Правописание же этого термина съ самыхъ древнихъ временъ употреблялось двоякое, такъ: *καρῶν* и: *καροῶν*. *Κάρβα* значитъ *орпшина*.

По всему видно, что вмѣсто *карба*, подобно *ἰτέα* ава, или *μλέα* яблонь, въ здѣшнемъ мѣстѣ стали употреблять *карѣа*, и употребленіе *карѣа* превозмогло, но въ словаряхъ сохранилось только *карба*. Въ настоящее время *Карейя* въ дѣловыхъ бумагахъ греками всегда называется: *Σκήτη τῶν Καρείων*, а въ разговорѣ и въ простыхъ письменныхъ сношеніяхъ терминъ *σκήτη* для сокращенія рѣчи остается, но терминъ *карѣѡν*, а иногда и: *карѡѡν* (только такъ гораздо рѣже) неизменно всегда остается въ числѣ множественномъ. Слѣдствіе придаваемого греками термину «Карейя» правописанія можно вывести мысль отнюдь не о какой нибудь *славности*, а только объ *орьшинахъ* или *орьзахъ*. Такое же понятіе соединяли съ названіемъ Карейя и сами славяне древніе, наприм. св. Савва Сербскій въ уставѣ своемъ (или типикѣ), составленномъ имъ собственно для келліи, основанной имъ на Карей, мѣсто это называетъ то *ораховицею* (орахъ—орѣхъ) то *Кареею*. Замѣчательный уставъ этотъ и доннынѣ сохраняется въ сей келліи, которая отъ устава сего или *типика* и называется «типикарницею». Мѣсто занимаемое Кареею, издревле называлось и теперь называется *орьшинами*, конечно, потому, что оно съ окрестностями своими гораздо болѣе другихъ мѣстъ на Аеонѣ изобилуетъ деревьями сего рода. Карейя издревле была, какъ мы выше сказали, (№ 4, прим. 5) и нынѣ состоитъ средоточіемъ всего аеонскаго полуострова и въ духовномъ и въ гражданскомъ отношеніяхъ. Въ изданіи Прохорова «Христіанскія древности и Археологія» топическія названія предметовъ аеонскихъ и понятіе о нихъ перепутываются. У него Карейя—святогорскій монастырь,—чѣмъ Карейя никогда не бывала и не называлась. Потому, у Прохорова ораховица и Карейя—вещи разныя; тогда какъ это одно и тоже мѣсто съ разными только именованиями,—греческимъ т. е. и славянскимъ. (см. 1865, кннг. 10 и 11, стр. 146, и въ др. мѣстахъ). Карейя въ древности была не что иное, особенно въ сложности съ капсалою, какъ лавра келліи или великій скитъ. Въ древнихъ актахъ она не рѣдко прямо и называется такъ: *ἡ λαβρα τῶν καρῶν*, или еще и такъ: *κελλία τῶν καρῶν* (келліи Карейскія). Нынѣ, какъ сказано выше, она именуется: *σκήτη τῶν καρῶν*, или просто: Карейя—по употребленію славянъ,

или Карен (въ числѣ множ.)—по выраженію грековъ, Впрочемъ въ единичномъ видѣ (т. е. безъ *σκήτη* или *λαβρα* и проч). терминъ этотъ придавался мѣсту сему и въ древнія времена, какъ видно изъ древнихъ актовъ, и о чемъ упомянуто также и выше.

²⁹⁾ О *Кацари* смотр. въ актахъ № № 2, 9 и 10.

³⁰⁾ Приписка на тойже сторонѣ.

³¹⁾ Съ *διλασίεμ*—*μετὰ τῆ διλασίῃς*—слово неизвѣстное. Вѣроятно, нужно было поставить: *διλασίεμ*, что значило бы: рукоять, пищцы.

³²⁾ *Χρυσωτόν*—можетъ имѣть и другія значенія. Такъ можетъ означать: залитое металломъ, стекломъ или инымъ какимъ составомъ. Здѣсь можетъ означать еще и: эмальированное. При семъ умѣстнымъ находимъ указать на сказанное о терминѣ: *χρυσωτός* еще въ «Чтеніяхъ имп. общ. ист. и др. росс.» 1860 г. кн. 4, стр. 54.

³³⁾ Въ подлинникѣ: *λγραφία* т. е. вѣроятно: *βλογραφία*. Труднѣе предположить, что писецъ имѣлъ въ виду свазать: *ἐλαιογραφία* т. е. писаніе масляными красками. Или еще, нельзя ли тутъ разумѣть: *βαλογραφία*?

Древній и замѣчательнѣйшій актъ сей сохраняется въ обители въ одномъ экземплярѣ, писанъ на кожѣ длины 10 вершк. ширины 6³/₈ вершк. Для чтенія чрезвычайно труденъ сколько по неясности отъ древности письма, а болѣе того по укороченности формъ словъ и по необычности актовой терминологіи.

№ 7.

Οί τούς ἐν τοῖς βιωτικοῖς πράγμασι σπουδαιοτέρους καὶ βίον ζῶντας ἐπέρασον, οἱ πάντες τιμᾶν διδασί, καὶ χαρίτων ἀξιοῖν καὶ κυρίους χρημάτων παντοίων καὶ πραγμάτων αὐτοὺς ἀποκαθιστᾶν. τοὺς ἐπὶ τὰ πνευματικὰ σπουδὴν ποιουμένους καὶ εἰς ἀνοικοδομὴν εὐαγῶν δικῶν, καὶ σύσασιν καταγωγίων μονασῶν ἐπισπεύδοντας, τοὺς τοιοῦτους ποίας οὐ δεῖ τῆς εὐχαριστίας ἐπαμήνην καὶ συγκροτῆσθαι; εἰ γὰρ τοὺς χρημασιν δαψιλεσάτοις εὐμοιροῦντας, καὶ μὴ συμπεριφερομένους αὐτοῖς, ἀβιώτους διδεν ὁ λόγος καλεῖν, ἔυδηλον πάντως ὅτι, καὶ τοὺς ἐπὶ τὰ βραχέα ἐπαγρυπνοῦντας καὶ ἀγωνιζομένους, οὐκ Ἐπαίνων μόνον μυρίων, ἀλλὰ καὶ χαρίτων αὐτοὺς ἀξιοῖν. Οὕτω καὶ ὁ Σωτὴρ ἐν τοῖς Εὐαγγελίοις ἔφη. «εὖ δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστὲ, ἐπὶ ὀλίγα ἦς πιστὸς, ἐπὶ πολλῶν σὲ καταστήσω». καὶ ὅτι τῷ ἔχοντι παντὶ ἐπὶ συστάσει, καὶ καλλιέργεια καὶ τῇ δεούσῃ ἐπιμελείᾳ δοθήσεται καὶ περισευθήσεται. ἀπὸ δὲ τοῦ μὴ ἔχοντος καὶ ὃ δοκεῖ ἔχειν ἐπ' ἀπωλείᾳ καὶ παντελεῖ συντριβῆι καὶ ἐρημώσει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. Τοῦτων οὖν καὶ ἡμεῖς τῶν Εὐαγγελικῶν ῥημάτων ἐπόμενοι, ἀκόλουθοι καὶ τὴν πράξιν τοῖς λόγοις ἐπισπεύδομεν γίνεσθαι. Κατὰ γὰρ τὴν δεκάτην πέμπτην τοῦ Ἀγούου μεγνός, τῆς συνήθους συνάξεως γεγομένης, τῆς πανυπερενδόξου καὶ παναμώμου Ἀγνῆς, τῆς ἀειπαρθένου θεοτόκου καὶ θεομήτορος, καὶ τῆ πνευματικοῦ συλλόγου παντός, ἐπὶ κριτηρίῳ ἀθροισθέντος, καὶ τῆς λοιποῖς γερουσίας, ὁ τιμιώτατος μοναχός

Дѣло о передачѣ русскимъ монахамъ обители Θессалоникійца 6677 (1169) г.

Людей тщательнѣйшихъ въ дѣлахъ житейскихъ и ведущихъ жизнь похвальную, всѣ привыкли почитать, удостоивать милостей и поставлять въ управленіе дѣлами и всякаго рода имуществомъ. Тѣхъ же, кто оказываетъ тщаніе въ дѣлахъ духовныхъ, споспѣшествуетъ созиданію богоугодныхъ домовъ и устроенію монашескихъ заведеній,—какою благодарностію не слѣдуетъ поддерживать и поощрять? Ибо если того, кто обладаетъ большими деньгами и не занимается ими, называютъ какъ бы вовсе не живущимъ; то явно, что людей, бодрствующихъ и надъ малымъ и подвизающихся, слѣдуетъ удостоивать не только множествомъ похвалъ, но и милостями. Такъ и Господь сказалъ въ евангеліяхъ: *рабе бланій и вѣрный! о малъ былъ еси вѣренъ, надъ многими ты поставлю.* А также и то, что *всякому имущему—на созиданіе и воздѣлываніе дано будетъ и приизбудеть, у неимущаго же, и еже мнитъся имѣти—на погибель, совершенное разрушеніе и запустѣніе—взято будетъ отъ него.* Сямъ евангельскимъ реченіямъ послѣдуя, и мы спѣшимъ сдѣлать соотвѣтственное словамъ дѣло.

Въ 15-й день августа мѣсяца, на обычномъ празднествѣ Всепреславной и Всенепорочной, Чистой Приснодѣвы Богородицы и Богоматери, въ собраніи всего духовнаго сословія и прочаго старѣйшинства въ судилищѣ ¹⁾, вошелъ

Κύριος λαυρέντιος, καὶ καθηγούμενος τῆς τοῦ Ξουουργοῦ
μονῆς, ἦτοι τῶν ρουσῶν. ἐντὸς ἡμῶν ἐισήλασε, καὶ τὴν
συνήθη ποιήσας μετάνοιαν, ὁμίαν τῶν κατὰ τὸ ἅγιον ὄρος
διακειμένων μονῶν μονὴν ἤτειτο αὐτῷ δοθῆναι ἐπὶ συζάσει
ταύτης φημί καὶ ὠφελείᾳ. ἡμεῖς δὲ τὴν τούτου αἰτησιν δε-
ξάμενοι καὶ ἀποδεξάμενοι. φροντίδα ἐφ' ἑαυτοῖς καὶ σκοπὸν
ἐθέμεθα ὁποῖαν ἄρα τῶν μονῶν πρὸς αὐτὸν ἐπιδώσωμεν.
ἐπὶ πολὺ δὲ κατασκοπήσαντες καὶ κοινολογισάμενοι εὕρομεν
ἅπαντες τὴν τοῦ Θεσσαλονικέως Μονὴν χρησιμεύουσαν πρὸς
τὴν τοῦ ζητουμένου ἀπόδοσιν. εἰ γὰρ καὶ πολυάνθρωπος
αὕτη πάλαι ἐτύγγανεν, καὶ τὰ πρῶτα τῶν δευτέρων τῶ
τὲ μήκει καὶ τῇ λαμπρότητι ἐκέκτετο, ἀλλὰ γε σήμερον καὶ
ἀφανῆς ὄρατε, καὶ εἰς τὸ μὴ εἶναι παρά πᾶσιν καὶ φαίνεται
καὶ λογίζεται. ἔκ τε τῆς σπάνης τῶν μοναχῶν, ἀπὸ τοῦ μὴ
εὐπορεῖν τὰ χορτάσματα, καὶ διὰ τὸ συμπεπτωκέναι τὰ τὲ
τύχη αὐτῆς καὶ τὰ οἰκήματα. ἀλλὰ καὶ ἅπερ ἴσασθαι φαί-
νονται πτώσιν παντελῆ καὶ ἀφανισμόν προμηγύοντα. καὶ
Ἐπειδὴ ταύτην οὕτως εὕρομεν ἔχουσαν. καλῶς καὶ θεαρέτως
ὠήθημεν πρὸς τὸν δηλωθέντα τιμιώτατον μοναχὸν κὺρ
λαυρέντιον καὶ καθηγούμενον τῆς μονῆς τῶν ρουσῶν, καὶ
τοὺς ὑπ' αὐτὸν μοναχοὺς ἀποδοῦναι ταύτην. ἅτε ἀνεγερθῆ-
ναι παρ' αὐτῶν, καὶ κασελοειδῶς περικλεισθῆναι. λαμπρυν-
θῆναι τε καὶ καλλωπισθῆναι. καὶ λαόν οὐκ ὀλίγον θεῶ δου-
λεύοντας καὶ τῷ Κρατίῳ ἀγίῳ ἡμῶν βασιλεῖ ὑπερευχομέ-
νης, ἐν αὐτῇ ἐισοικισθῆναι. καὶ ἔν ἐίπω ὡς τὸ ἐξ ἀρχῆς, καὶ
ὑπὲρ ταύτην ἀποκατασταθῆναι. διὰ γοῦν τοῦτο καὶ κοινῇ τῇ
γνώμῃ τοῦ συλλόγου παντὸς καὶ τῆς γερουσίας, τὴν σήμερον
δίδομεν καὶ παραδίδομεν καὶ ἀποδίδομεν τὴν διαληφθεῖσαν
Μονὴν τοῦ Θεσσαλονικέως πρὸς τὸν τιμιώτατον μοναχὸν
Κύριον λαυρέντιον, καὶ τῶς ὑπ' αὐτὸν μοναχοὺς μετ' αὐτῶν

къ намъ честнѣйшій монахъ, господинъ *Лаврентій*, каенгумень обители *Древодля* или *Русовъ* и, сдѣлавъ обычный поклонъ, просилъ дать ему одну изъ находящихся на св. горѣ обителей, ради ея устройства и пользы. Мы же прошеніе его взявши и пріявши, заботою и цѣлю себѣ поставили рѣшить, которую бы изъ обителей дать ему. По долгомъ же разсмотрѣніи и сообща разсужденіи, нанли всѣ пригодною для отдачи требующему обитель *Фессалоникійца*. Ибо если и была она встарину многолюдна и имѣла первенство между второстепенными какъ по обширности, такъ и по блеску, но нынѣ кажется не видною, а всѣми признается и почитается совсѣмъ несуществующею отъ малочисленности монаховъ, отъ недостатка продовольствія и отъ распаденія ея стѣнъ и жилищъ. Да и то, что еще въ ней кажется стоящимъ, предвѣщаетъ совершенное паденіе и исчезновеніе. Поелику же въ такомъ положеніи мы нашли ее, хорошо и богоугодно присудили отдать ее сказанному честнѣйшему монаху господину *Лаврентію*, каенгумену обители *Русовъ* и его монахамъ, съ тѣмъ, чтобы она возстановлена была ими, обстроена на подобіе крѣпости, возблестѣла и украсилась, и населилась не малымъ числомъ людей, работающихъ Богу и молящихся о державнѣйшемъ святомъ царѣ нашемъ, скажу просто,—чтобы стала опять, какъ была сначала, и—лучше того.

Посему-то, съ общаго согласія всего сословія и всего старѣйшинства, сегодня мы даемъ, передаемъ и отдаемъ означенную обитель *Фессалоникійца* честнѣйшему монаху господ. *Лаврентію* и его монахамъ съ принадле-

προσόντων αὐτῇ ἐν ταῖς Καρεαῖς κελλίων. καὶ πάσης τῆς περιοχῆς αὐτῆς καὶ διακρατήσεως. καὶ τῶν ὄλων δικαίων αὐτῆς καὶ προνομίων. ἀγρῶν τε καὶ λοιπῶν κινητῶν καὶ ἀκινήτων ὡσὰν ἔχωσι ταύτην, καὶ νέμονται εἰς τοὺς ἐξῆς ἀπαντας καὶ διηγεκεί χρόνους αὐθεντικῶς καὶ ἐξουσιαστικῶς. καὶ εἰς Κύριον μοναστήριον ταύτην ἀποκαταστήσωσι. καὶ ποιήσωσιν ἐπ' αὐτῇ ὅσα οἱ νόμοι καὶ οἱ θεῖοι καὶ ἱεροὶ κανόνες τοῖς ἐπὶ πράγμασιν αὐθεντοῦσιν διακελεύονται. ἔση τοιγαροῦν μοναχὲ κύρ λαυρέντιε καὶ πνευματικῆ ἀδελφῆ (πρὸς σὲ γὰρ μου ὁ λόγος ἐίρηται) ἀπὸ τὴν σήμερον δεσπότης καὶ κύριος τῆς τοῦ Θεσσαλονικέως Μονῆς. καὶ ποίεις ἐπ' αὐτὴν ὅσα καὶ βούλει. μὴ παρὰ τινος διασειούμενος ἢ ἐνοχλόμενος, ἢ ὅποσον παρασαλευόμενος. οὐ παρ' ἡμῶν αὐτῶν. ἢ τῶν μεθ' ἡμᾶς ἐλευσομένων πρώτων. οἰκονόμων. ἡγουμένων. καὶ λοιπῶν, κατὰ τινα πρόφασιν ἔυλογον. ἢ καὶ παράλογον. καὶ ἢ τὴν μονὴν ἀπὸ σῆ, ἢ τῆ μέρους σοῦ ἀνακαλείσθαι, ἢ ἀπὸ τῶν τῆς Μονῆς κινητῶν, ἢ ἀκινήτων ἐπιζητεῖν τι ἢ ἀπὸ τῶν ὑπὸ τὴν Μονὴν ὄντων ἀγρῶν μερικῶς, ἢ καθόλου βουληθείη ἐκσπάσαι τὸ τυχόν. καὶ ἢ αὐτὸ ἰδιοποιηθῆ τὸ ἀφαιρεθσόμενον, ἢ πρὸς ἕτερον βουλευθῆ πρόσωπον παραπέμψασθαι. ὃ γὰρ τοιοῦτον τί διαπράξαι πειραθησόμενος ἢ κατὰ τί ἀνατρέψαι βουλευθῆ τὴν παροῦσαν ἡμῶν κοινὴν οἰκονομίαν, οὐ μόνον οὐ μὴ ἐισαχέεται ἐφ' οἷς καὶ λέγειν ἔχειν. ἀλλὰ καὶ ταῖς ἀραῖς ὑπεύθυνος ὁ τοιοῦτος, ἔσω. τῶν ἀγίων τῆ. θεοφόρων Πατέρων, καὶ μετ' τοῦ προδότῃ ἰούδα καὶ τῶν κραξάντων, ἄρον ἄρον ζαύρωσον τὸν τῆ Θεῖ Γίδν, εἴη ἢ μερίς καὶ ὁ κληρὸς αὐτοῦ. Ἐπεὶ δὲ καὶ τὴν εἰς ἡγουμενήαν προσοῦσαν ἡμῖν Μονὴν μέχρι τὴν σήμερον, ἦνπερ τοῦ Ἐυλουργοῦ σύνηθες ὀνομάζεσθαι. ἀφαιρεθῆναι ἀφ' ἡμῶν ἠθέλησαμεν, καὶ ἐτέρω εἰς ἡγουμενήαν ἐπιδοῦναι, δέησιν καὶ

жацин ей на *Кареляхъ* келліни и всеиъ ей объемомъ и обдержаніемъ и со всеиъ ей правами и преимуществами, поляни и прочиии движимостями и недвижимоствами, чтобы они ниѣли ее и распоряжались ею во всеиъ послѣдующія непрерывныя времена самоправно и властно, сдѣлали ее истиннымъ монастыремъ, и поступали съ нею такъ, какъ законы и божественныя и священныя правила заповѣдывають поступать людаиъ, управляющимъ дѣлаи.

Итакъ будь ты, монахъ господ. Лаврентій, духовный братъ (къ тебѣ теперъ обращается слово мое), отъ нынѣшняго дня владыка и господинъ обители *Фессалоникійца*, и дѣлай съ нею что захочешъ, никѣиъ невозмушаемый и не безпокойный, и ни малѣише не тревожимый. Ни мы сами, ни будущіе послѣ насъ Проты, икономы, игумены и проч. подъ какимъ бы то ни было благовиднымъ предлогомъ не могутъ ни самую обитель отнять у тебя или у слѣдующаго за тобою, ни потребовать что нибудъ отъ обители изъ ея движимостей и недвижимоствей, ни отъ принадлежащихъ обители полей отдѣлнить что-либо по частямъ или цѣликомъ, ни для присвоенія себѣ самимъ (отдѣляемаго) ни для передачи онаго другому лицу. Покусившійся сдѣлать что-нибудъ подобное или нарушить наше общее распоряженіе, не только да не выслушивается въ томъ, что говорить будетъ, но да считается повиннымъ клятвамъ святыхъ 318 богоносныхъ отцевъ, и часть его и жребій его да будетъ съ предателемъ *Иудой* и съ вопіявшими: возьми, возьми, распни Сына Божія.

Поелику же и объ обители, принадлежавшей до сего дня игуменству вашему, которую обыкли называть: *Древодѣля*, и которую мы хотѣли взять у васъ, и отдать другому въ

ὕπερ ταύτης ἡμῖν πεποιθήκατε οὕτω λέγοντες, ὡς ἀδύνατον
ἔστιν ἀφαιρεθῆναι ταύτην ἀφ' ἡμῶν καὶ ἐτέρῳ δοθῆναι. διὰ
τὸ ἀποκαρῆναι ἡμᾶς ἐν αὐτῇ καὶ πόλλα κσκοπιακέναι καὶ
καινοτωμηθῆναι ἐπὶ τῇ ταύτης περιποιήσει τε καὶ συζάσει,
καὶ διὰ τὸ τοὺς γονεῖς καὶ συγγενεῖς ἡμῶν τετελευτηρέναι
ἐν ταύτῃ, καὶ δι' ἐκείνων συνίσασθαι ἡμᾶς καὶ τὸ ζῆν πορι-
ζομένους. ὕπερ δὲ ταύτης χάριν καταλιμπάνομεν ἀπερ χρεω-
σοῦμεθα παρὰ τῆς μέσης... ὕπερπυρα τριάκοντα πρὸς αὐτήν.
μὴ ἔχοντες ἐπ' ἀδείας ἐπιζητεῖν ταῦτα. ἐπὶ ταύτης οὖν τῆς
αἰτήσεως καὶ ἡμεῖς κατανεύσαντες. καὶ ὡς οὐκ εὐλογον ἐστὶ
λογισάμενοι τὴν μετ' πολλοῦ κόπου παρ' αὐτῶν συνισαμένην
μονὴν ἐξ' αὐτῶν ἀφαιρεθῆναι καὶ δοθῆναι ἐτέρῳ. καὶ ἵνα
μὴ τῇ ἀφαιρέσει ἴσως ταύτης μέγαν τὸν κίνδυνον αὐτοῖς
καὶ τὴν ζημίαν ἐπάξωμεν. καὶ ἐκ τούτου αὐτοὶ μὲν ζημιω-
θήσονται ἢ δὲ ρηθείσα μονὴ τοῦ Ξυλουργῆ ἀλλοιωθήσεται
καὶ ἀφανισθήσεται, καὶ τούτην αὐτοὺς κατέχειν καὶ νέμεσθαι,
αὐθεντικῶς καὶ ἐξουσιαστικῶς. μετ' πάντων τῶν δικαίων αὐ-
τῆς καὶ προνομίων ἠθελήσαμεν. πλὴν οὐχ ὡς ἀγρὸν ταύτην
δεσπύζειν καὶ νέμεσθαι, ἀλλ' ὡς παραμοναστήριον καὶ εἶναι
καὶ λέγεσθαι. καὶ μοναχὸς ἔχειν ἐπ' αὐτήν καὶ οἰκονόμον.
Ἔσση γὰρ οὖν, καὶ ταύτης Κύριος καὶ Δεσπότης μοναχὸς
Κὸρ λαυρέντις, καὶ ποίει καὶ ἐπ' αὐτήν ὄσα καὶ βούλει. μὴ
παρὰ τινος διασειούμενος ἢ ὀχλούμενος. ὁ γὰρ κατὰ τι δι-
αμφιβάλλον ἐπὶ τισιν. καὶ ἢ ὀχλησιν τινὰ, ἢ ζημίαν, ἢ σκυλ-
μὸν, βουληθῆ ἐπάξει σοι, ὁ τοιοῦτος ταῖς ἀναγεγραμμέναις
ἀραῖς ὑπεύθυνος ἔσῳ. καὶ κεχωρισμένος τῆς ἀγίας καὶ ὁμο-
ουσίς Τριάδος. Διὰ γὰρ τοῦτο καὶ τὸ παρ' ἡμῶν ἔγγραφον τῇ
αὐτοχειρῶ ἡμῶν ὑπογραφῇ πρῶθεν, ἐπεδόθη. γραφὲν χειρὶ
εὐτελοῦς μοναχῆ Ἰωάννης. καὶ Ἐκκλησιάρχου Μονῆς τῆς τοῦ
βατοπεδίου: κατὰ μῆνα Ἀδγουςον ἰνδικτιῶνος. β. Ἔτους. ϸ ϸ ϸ.

вгуменство, вы отнеслись къ намъ съ мольбою, говоря: «не возможно отнять ее у насъ и дать другому ради того, что въ ней мы постриглись, и много потрудились и издержались надъ ея охраненіемъ и устройемъ, и что въ ней скончались родители и сродники наши, которые содержали насъ и давали намъ средства жить, и что ради ея мы даримъ тѣ 30 иперпировъ, которые должна намъ Средина, отказываясь отъ права требовать оныя»; по сей-то причинѣ и мы, снизошедши и рассудивши, что не благовидно было бы съ такимъ трудомъ устроенную ими обитель отнять у нихъ и дать другому, чтобы не напестъ имъ подобнымъ отнятіемъ великой опасности и убытка, такъ что они-то сами изубыточатся, да и сказанная обитель Древодѣля потерпитъ измѣненіе и разрушеніе; восхотѣли, чтобы они же владѣли и ею, распоряжаясь самоправно и властно, со всѣми ея правами и преимуществами. Однако же владѣть и распоряжаться ею не какъ полемъ, но какъ приписнымъ монастыремъ, каковымъ и быть ей и именоваться и монаховъ имѣть в неонама.

Будь же и ея господиномъ и владыкой, монахъ господ. Лаврентій, и поступай и съ нею какъ захочешь, ни къмъ не тревожимый и не беспокоимый. Тотъ же, кто сомнѣваясь въ чемъ нибудь, захотѣлъ бы причинить непокойство или убытокъ или хищеніе, да будетъ повиненъ вышешисаннымъ клятвамъ и отлученъ отъ святыхъ и единосущныхъ Троицы.

Почему и дана сія запись наша, завѣренная нашимъ подписомъ, писанная же рукою смиреннаго монаха *Юанна* экклизіарха обителя Ватопедской въ августѣ мѣсяцѣ, 2-го видиктіона, 6677 года (1169).

Ὁ εὐτελής μοναχὸς Ἰωάννης καὶ πρῶτος τοῦ Ἁγίου ὄρους:

Ὁ εὐτελής Ἱερομόναχος Θεοδόσιος καθηγούμενος τῆς μεγάλης λαύρας τῆ ἁγίου Ἀθανασίου ὑπέγραψα).

(Здѣсь грузинская подпись).

Ὁ τῆς τοῦ βατοπεδίου Μονῆς προεσῶς ταπεινὸς μοναχὸς Ἰγνάτιος ὑπέγραψα:

Ego So? presbyter et monachus et abbas sancte Marie (sic) cenobii amalfitanorum mé subscripsi.

Ὁ εὐτελής μοναχὸς Ἰαρίων, καὶ καθηγούμενος τῆς μονῆς τοῦ Δοχειαρίου. καὶ οἰκονόμος τῆ ὄρου:

Ὁ ταπεινὸς μοναχὸς Μητροφάνης. καὶ προεσῶς τῆς μονῆς τοῦ παρακαλὰ ὑπέγραψα:

Ὁ εὐτελής μοναχὸς βαρνάβας, καὶ καθηγούμενος τῆς μονῆς τοῦ Ξηροποτάμου ὑπέγραψα:

Ὁ τῆς τοῦ Δωροθέου Μονῆς καθηγούμενος, εὐτελής μοναχὸς Ἰωάννης καὶ αὐτὸς ὁμοίως ὑπέγραψα:

Ὁ εὐτελής Μελέτιος Ἱερομόναχος, καὶ καθηγούμενος τῆς μονῆς τοῦ Κῶρ Ἀθανασίου ὑπέγραψα:

Ὁ εὐτελής μοναχὸς Νικήτας, κὲ καθηγούμενος τῆς Μονῆς τοῦ Ξηροκάστρου ὑπέγραψα:

Ἀθανάσιος μοναχὸς καὶ ἡγούμενος τῆς Μονῆς τῆ Σχορπίου ὑπέγραψα:

Ὁ εὐτελής Ἱερομόναχος Γαβριήλ, καὶ καθηγόμενος τῆς μονῆς τοῦ Φιλοθέου:

Γεράσιμος μοναχὸς καὶ καθηγούμενος τῆς σεβασμίας Μονῆς τοῦ χελανδαρίου *) ἐποίησα τὸν τίμον σαυρόν.

Ὁ εὐτελής μοναχὸς βαρβολομαῖος, καὶ εἰγόμενος τῆς Μονῆς τοῦ βαρναβήτζι:

*) Ἐν τῷ ἀντιγράφῳ: χιλενθρ. ὑπέγραψα.

Смиранный монахъ *Юаннъ*, Протъ святой горы.

Смиранный іеромонахъ *Феодосій*, каенгуменъ великой *Лавры* святаго *Аванасія* подписалъ.

По грузински: Я отецъ архимандритъ *Иверскаго* монастыря *Михаилъ* (въ одномъ спискѣ ния хорошо не читается за поврежденіемъ пергамна).

Ватопедской обители предстоятель, смиренный монахъ *Инатій* подписалъ.

Я—(ния поставлено монограммоу) пресвитеръ и монахъ и игуменъ святой *Маріи*, *Амальфійскаго* общежитія подписался (полатински).

Смиранный монахъ *Иларіонъ* и каенгуменъ обители *Дохиара* и икономъ горы ²⁾.

Смиранный монахъ *Митрофанъ* и предстоятель обители *Каракала* подписалъ.

Смиранный монахъ *Варнава* и каенгуменъ обители *Ксиропотама* подписалъ.

Дороееовой обители каенгуменъ, смиренный монахъ *Юаннъ* и я также подписалъ.

Смиранный *Мелетій* іеромонахъ и каенгуменъ обители господ. *Аванасія* подписалъ.

Смиранный монахъ *Никита* и каенгуменъ обители *Ксирокастра* подписалъ.

Аванасій монахъ и игуменъ обители *Скорпіона* подписалъ.

Смиранный іеромонахъ *Гавріилъ* и каенгуменъ обители *Филовея*.

Герасимъ монахъ и каенгуменъ честной обители *Хеландара* ³⁾ сдѣлалъ честный крестъ.

Смиранный монахъ *Варфоломей* и игуменъ обители *Варнавчъ* ⁴⁾.

Θεωδώσῃως μοναχὸς καὶ εἰγούμενος τῆς μονῆς τοῦ ἀγίου Φιλίππυ:

Καλίνῃκως μοναχὸς καὶ εἰγούμενος τῆς μονῆς τοῦ τζι-
μησκῆι ὑπέγραψα:

Σίμων μοναχὸς, καὶ ἡγούμενος τῆς μονῆς τῆ πλακῆ
ἐπίοισα τὸν τίμιον σαυρὸν ✠.

Ὁ εὐτελής μοναχὸς Γεράσιμος, καὶ καθηγούμενος τῆς
μονῆς τοῦ Ἰωνᾶ καὶ αὐτὸς ὁμοίως ὑπέγραψα:

Ἦσατας ὁ ἱερομόναχος καὶ καθηγούμενος τῆς Μονῆς
τοῦ Κουτουλμοῦσι ὑπέγραψα:

Γρηγόριος μοναχὸς, καὶ ἡγούμενος τῆς Μονῆς τοῦ
Κάσπακος ἐπίοισα τὸν σαυρὸν ✠.

Θεόφιλος ὁ ἱερομόναχος καὶ ἡγούμενος τῆς Μονῆς τοῦ
Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος Δημητρίου ὑπέγραψα.

ΓΙΜΕΩΝΗΞ ΗΝΞΚΞ Η ΗΓΔΜΗΝΞ ΖΑΓΡΑΦΟ ΗΑΠΗΕΑΛΞ:

Ἰάκωβος μοναχὸς καὶ ἡγούμενος τῆς Μονῆς τοῦ τρα-
χαλᾶ ἐποίησα τὸν τίμιον σαυρὸν ✠.

Θεοδόσιος μοναχὸς, καὶ ἡγούμενος τῆς Μονῆς τοῦ Σί-
μωνος ἐποίησα τὸν τίμιον σαυρὸν ✠.

Μελέτιος ἱερομόναχος, καὶ καθηγούμενος τῆς Μονῆς
τῆ ἀγίου προφήτου Ἡλιοῦ ὑπέγραψα.

Ω τις Βάνηξ τις τάχα μοναχὸς Ἰωσήφ *) ὑπέγραψα.

Ὁ εὐτελής Μελέτιος ἱερομόναχος, καὶ Καθηγούμενος
τῆς Μονῆς τοῦ Κυρ Ἀθανασίου ὑπέγραψα.

Ἐἰς ὅπισθεν μέρος τοῦ ἐγγράφου τοῦτου ὑπάρχουσι δύο σημειώσεις
ἐπιθεβαιωτικαί. ὧν ἡ μὲν πρώτη ἔχει οὕτως: Τὸ παρῶν ἐκδιωτύριων
ἐγγραφῶν προκομισθὲν ὁμῆν παρὰ τοῦ τήμιουτάτου καθη-
γουμένου τῶν ρουσσῶν τῆς Μονῆς τοῦ θεσσαλονικαίου, ὑπογε-

*) Τὸ ἀντίγραφον ἔχει: Ἰωσήφ μοναχὸς καὶ καθηγούμενος τῆς Μο-
νῆς Ἠβάνιτξ ὁμοίως ὑπέγραψα.

Феодосій монахъ и игуменъ обители святаго *Филппа*.

Каллиникъ монахъ и игуменъ обители *Цимисхія* подписалъ.

Симонъ монахъ и игуменъ обители *Плака* сдѣлалъ св. крестъ ✝.

Смиренный монахъ *Герасимъ* и каенгуменъ обители *Юны* и я также подписалъ.

Исаія іеромонахъ и каенгуменъ обители *Кутулмуси* ⁶⁾ подписалъ.

Григорій монахъ и игуменъ обители *Каспака* сдѣлалъ св. крестъ ✝.

Феофилаъ іеромонахъ и игуменъ обители св. Велико-муч. *Димитрія* подписалъ.

Семшовъ инъкъ и игуменъ заграфо написалъ:

Иаковъ монахъ и игуменъ обители *Трахала* ⁶⁾ сдѣлалъ честный крестъ ✝.

Феодосій монахъ и игуменъ обители *Симона* сдѣлалъ честный крестъ ✝.

Мелетій іеромонахъ и каенгуменъ обители св. про-рока *Или* подписалъ.

Иосифъ монахъ и каенгуменъ обители *Иваничъ* также подписалъ ⁷⁾.

Смиренный *Мелетій* іеромонахъ и каенгуменъ обители господ. *Аванасія* подписалъ ⁸⁾.

На оборотѣ акта ⁹⁾:

Настоящая сдаточная записъ, принесенная намъ честнѣйшимъ каенгуменоуъ *Русовъ*, обители *Фессалоникійца*,

γραμμένον παρὰ τοῦ πρὸ ἐμοῦ πρώτου, καὶ τῶν τοιμωττά-
των καθειγουμένων ὑπεγράφῳ καὶ παρ ἐμοὶ εἰσελείαν ἀσφά-
λειαν. μηνὶ ἰουνίῳ. ἰνδ. ι. ο εὐτελής μοναχὸς Δωρόθεος καὶ
πρῶτος τοῦ ἁγίου ὄρους. ✠ Ἔτερα δὲ κάτωθεν τῆς πρώτης κατασρω-
θεῖσα ἔχει ὡς ἑξῆς.

Τὸ παρὸν ἐκδωτήριον ἑγγ(ρ)αβίων προκομισθὲν ἡμῶν
παρὰ τοῦ τιμωτάτου καθηγουμένου τῶν Ῥουσσῶν τῆς Μο-
νῆς τοῦ θεσσαλονικέως, ὑπογεγραμμένον παρὰ τοῦ παρ ἐμοῦ
πρώτου. καὶ τῶν τιμωτάτων καθηγουμένων, ὑπεγγράφην
καὶ παρ ἐμοὶ εἰσελείαν ἀσφάλειαν. Μηνὶ Σεπτεμβρίῳ: ἰνδ. α.

Ὁ ταπεινὸς μοναχὸς Μητροφάνης, καὶ πρῶτος τοῦ
Ἁγίου ὄρους.

Αἱ αὐταὶ ἐπιγραφαὶ εἴρηγται εἰς τὸ ὑποθεν μέρος καὶ τῶ παλαιοῦ
ἀντιγράφου, οὐ κατὰ πάντα ἀκριβῶς ἀντιγεγραμμέναι, προστίθενται δὲ αὐ-
ταῖς καὶ ἕτεραι δύο ἐπιγραφαὶ, ἧ σημειώσεις, μὴ ὑπάρχουσαι ἐπὶ τοῦ
ἑγγράφου, ἔχουσι δὲ οὕτως:

Τὸ παρὸν ἑγγραφον προκομισθὲν μοι παρὰ τῶν τιμω-
τάτων μοναχῶν τῆς μονῆς τῶν Ῥῶς. καὶ παρ αὐτῶν πολλὰ
παρακληθεῖς. ἰδοὺ διὰ τὴν δεξιῶσιν αὐτῶν ὑπεγράφη καὶ
παρ ἐμοῦ ἐπομένου τοῖς πρὸ ἐμοῦ πανοσιωτάτοις πατράσι
καὶ πρώτοις. Μηνὶ Μαρτίῳ. ἰνδ. ς. Ὁ εὐτελής ἱερομόναχος
Μαρτιανὸς καὶ πρῶτος τοῦ ἁγίου ὄρους ὑπέγραψα:

Τὸ παρὸν ἑγγραφον παρὰ τῶν τιμωτάτων μοναχῶν τῶν
Ῥῶς ἐνεφανείσθη μοι. καὶ τῇ αὐτῶν δεήσει ἡμεῖς ὑπακίβσαν-
τες. καὶ.... τιμωτάτοις μου πατράσιν καὶ πρώτοις εὐρῶν
ὁμῶς ἔγραψα καὶ παρ ἐμῆ: Μηνὶ Αὐγούσῳ ἰνδ. ιβ.

Ὁ εὐτελής μοναχὸς Γεράσιμος καὶ πρῶτος τοῦ ἁγίου
ὄρους:

подписанная бывшими предо мною Протою и честнѣйшими каенгуменами, подписана и мною въ совершенную безопасность. Въ юнѣ мѣсяцѣ, индиктіона 10. Смиренный монахъ *Доровей* и Протъ святой горы.

Настоящая сдаточная запись, принесенная намъ честнѣйшимъ каенгуменомъ *Русовъ*, обители Фессалоникійца, подписанная бывшими предо мною Протою и честнѣйшими каенгуменами, подписана и мною въ совершенную безопасность. Въ сентябрѣ мѣсяцѣ. Индиктіона 1. Смиренный монахъ *Митрофанъ* и Протъ св. горы.

Настоящая запись, принесенная мнѣ честнѣйшими монахами обители *Росъ*, такъ какъ много просили они меня, по требованію ихъ, вотъ подписана и мною, слѣдовавшимъ прижѣру бывшихъ до меня преподобнѣйшихъ отцевъ и Протовъ. Мѣсяца марта, индиктіона 6. Смиренный іеромонахъ *Мартиніанъ* и Протъ св. горы подписалъ.

Настоящая запись честнѣйшими монахами *Росъ* предъявлена мнѣ. И послушавши ихъ просьбъ, и..... честнѣйшимъ моимъ отцамъ и Протамъ нашедши подобнымъ образомъ, подписана и мною. Мѣсяца августа. Индиктіона 12. Смиренный монахъ *Герасимъ* и Протъ святой горы.

Примѣчанія къ № 7-му.

Актъ этотъ по старому обычаю данъ въ двухъ экземплярахъ, и къ счастію (и великому удовольствію нашему) находится въ обителѣ въ обоихъ; въ нихъ видятся нѣсколько незначительныхъ разностей.

¹⁾ Карейскій—Протатскій храмъ освященъ въ честь и славу Успенія Пресв. Богородицы. Поэтому—то 15 августа и назначено одно изъ торжественныхъ общихъ святогорскихъ собраний, которыхъ, какъ мы сказали и выше (№ 4, прим. 1), было въ то время у святогорцевъ три въ году: на св. Пасху, на день Успенія Пресв. Богородицы и на Рождество Христово.

²⁾ Икономъ горы—тоже что и икономъ Средины.

³⁾ Въ копіи: Хиландр... Вскорѣ послѣ описаннаго здѣсь случая эпоха греческаго существованія Хиландаря прекратилась такъ, что къ концу сего вѣка монастырь этотъ стоялъ уже въ развалинахъ. Въ концѣ же сего вѣка сербскіе цари—иноки свв. *Симеонъ и Савва* возстановили оный изъ развалинъ, и съ этого времени начинается эпоха уже славянскаго его существованія, каковъ элементъ продолжаетъ господствовать въ Хиландарѣ даже и донинѣ.

⁴⁾ Въ копіи: *Варнаѣтѣи*.

⁵⁾ Въ копіи: *Кятларѣст*.

⁶⁾ Въ копіи: *Трохала*.

⁷⁾ Въ подлинникѣ: *ω τις Βάνης τις ταχά μοναχός Ιωσήφ*. Если такъ подписался славянинъ, то онъ заслуживаетъ извиненія; но если это—грекъ, то немного ему похвалы отъ таковой подписи. Подписавшійся за Іосифа въ копіи, конечно, имѣлъ въ виду помочь только *малѣ* Іосифу, но между тѣмъ вмѣстѣ съ нимъ оказалъ услугу и будущимъ родамъ.

⁸⁾ Неизвѣстно, по какой причинѣ подпись этого Мелетія находится вдвойнѣ.

⁹⁾ Протскія эти свидѣтельства,—два первыя находятся въ оригиналѣ акта, а въ копіи всѣ четыре, и въ этомъ самомъ порядкѣ. При семъ нужно замѣтить, что у В. Григоровича эти два замѣчательнѣйшіе изъ нашихъ актовъ,—какъ настоящій, такъ и предъидущій (№ 6)—переданы какъ-то не только сбивчиво, но и совершенно

невѣрно. (См. Очеркъ путеш. по европ. Турціи. Казань, 1848, стр. 78 и 79, акт. 9 и 10). Тоже сдѣлано у него и съ другими нѣкоторыми нашими актами. Конечно, это случилось у него просто по причинѣ торопливости. По этой же причинѣ, разумѣется, подобные промахи мы видимъ и у другихъ путешественниковъ.

Настоящій актъ непререкаемо, до осязательной очевидности, выказываетъ и давность и мѣсто первоначальнаго поселенія русскихъ на Аеонѣ. Очевиднымъ становится, что первое самостоятельное поселеніе русскихъ на Аеонѣ было не гдѣ нибудь индѣ, а именно въ обители, слывшей подъ именемъ Богородицы *Ксилургу*. Въ настоящемъ актѣ говорится ясно, что Ксилургійцы Русы, получая во владѣніе новую, обширнѣйшую обитель, требовали оставить за собою же и свою прежнюю, именно на основаніи *давности* владѣнія ими оною, ибо «въ ней скончались родители ихъ и сродники». Съ 1169 года обитель Богородицы Ксилургу сходитъ съ историческаго поля зрѣнія. Съ этой поры не видно уже и актовъ съ именемъ таковой обители. Оттолѣ и донинѣ она состоитъ скитомъ въ области русскаго св. Великомуч. Пантелеимона монастыря. Скитъ этотъ, населенный болгарами, нынѣ простодушно, но умилительно называется всѣми просто: «Богородица» безъ всякаго къ сему термину инаго прибавленія, и отстоятъ отъ нынѣшняго Руссика на 3 часа ходу. О принадлежности этой обители къ русскому св. Великомуч. Пантелеимона монастырю, съ тѣмъ же притомъ названіемъ: «Богородица», и о нахожденіи оной на нынѣшнемъ же именно мѣстѣ торжественно было засвидѣтельствовано предъ русскимъ правительствомъ старцами аеонскими въ 7069 (1561) году. Въ это время въ обители сей было 4 церкви. Нынѣ здѣсь ихъ только двѣ: соборъ Успенія Пресв. Богородицы, который былъ и въ 1561 г. и параклись св. Іоанна Рыльскаго,—этой церкви не было тамъ въ семь году. Свѣденія о всемъ этомъ находятся въ сохраняющейся въ московской синодальной библіотекѣ рукописи подъ № 272. Рукопись эта имѣетъ всю историческую важность. Изъ манускрипта сего видно, что въ 7069 г. приходили на Москву старцы изъ святыя горы аеонскія изъ русскаго монастыря св. Великомуч. Пантелеимона игуменъ Іоакимъ и съ нимъ 4 еще старца; отъ Николы

*

чудотворца патриархова монастыря (это ставроникитскій монастырь) 4 человека; и еще изъ великія лавры св. Аванасія аеонскаго 5 человекъ,—все эти старцы перечислены по именамъ. Они почтены и удовлетворены милостынями самимъ царемъ и царицею со чады ихъ, и прочими властями духовными и свѣтскими. Жили они на Москвѣ два года безъ двухъ мѣсяцевъ. Въ это время тѣхъ игуменовъ и старцевъ святогорскихъ господинъ преосвященный митрополитъ всея Русіи Макарій многожды спрашивалъ со многими духовнымъ и любовнымъ испытаніемъ о св. горѣ аеонской и о святыхъ тамошнихъ монастырѣхъ и церковныхъ чинѣхъ. И тѣ игумены и старцы, *соборно* себя совѣтовавъ; да о святой горѣ написали сицево». Такия между прочимъ предпосланы слова въ предъувѣдомленіи къ «Сказанію о святѣй горѣ оеонскѣй» старцевъ сихъ. Слѣдовательно это—торжественный, официальный актъ, имѣющій, какъ мы выше сказали, полное историческое значеніе. Мы съ намѣреніемъ упоминаемъ съ такими подробностями о сей рукописи, потому что будемъ на нее ссылаться. Благодаря вниманію замѣчательнаго трудолюбца и ученаго изслѣдователя древностей всякаго рода К. И. Невоструева она сообщена намъ въ вѣрной и точной копіи. Но возвратимся къ прерванному нашему разсказу. Когда же именно основана обитель «Богородица», вѣтъ о семъ положительныхъ свѣдѣній. Совершенно вѣрно, по крайней мѣрѣ, то, что обитель сія существовала уже въ 1030 году. Но какъ тутъ появились русскіе? Нѣкоторые говорятъ, что обитель русскихъ основана для нихъ русскими великими князьями (Очеркъ путеш. по европ. Турціи Григоров. Казань, 1848, стр. 93. Рук. Сборн. Погодина № 94. Истор. русск. церкв. Макар. еп. винницк. т. I. стр. 173—175. Спб. 1857), а другіе, что она по указу греч. Императора Алексѣя Комнина въ 1080 г. святогорцами только отдана во владѣніе русскимъ инокамъ (Письм. съ Восток. ч. I, стр. 187. Приб. къ Твор. св. отц. въ русск. перев. годъ 7 стр. 256 примѣч.). Которое изъ этихъ предположеній вѣрнѣе? Утвердительно сказать нельзя. Но едвали нельзя здѣсь предположить и то, что, можетъ быть, явился туда сначала одинъ какой нибудь Русакъ съ топоромъ и долотомъ, и занялся тамъ роднымъ своимъ ремесломъ—

плотничаньемъ; къ нему потомъ пристали и другіе его земляки. Это, можетъ быть, и было побудительнымъ для святогорцевъ поводомъ къ названію обители ихъ обителию *Древодѣля* или *Русовъ*. А послѣ уже и князья русскіе стали поддерживать это поселеніе русскихъ. Вспомнимъ о началѣ Кіево-печерской Лавры. Всѣмъ извѣстно основаніе ея, и потому излишне о семъ теперь распространяться. Не подобное же ли сему было и здѣсь?! И если ужъ согласиться съ мнѣніемъ нѣкоторыхъ, что на Аеоноѣ создана была какая-нибудь обитель русскими вел. князьями; то это можно сказать только объ обители Богородицы Ксилургу, а не о монастырѣ св. Пантелеимона, который издавна (см. актъ № 4) существовалъ подъ своимъ особымъ именемъ, и который, какъ видно изъ настоящаго акта, уступленъ святогорцами Русамъ только въ 1169 году. Слѣд. у нашего исторіографа Карамзина неудачно передано извѣстіе, что «изъ старины тотъ монастырь св. Пантелеимона строеніе баше прежнихъ Вел. Князей русскихъ отъ великаго Владимира». (И. Г. Р. т. VI, прим. 629, стр. 165). Когда же основана обитель св. Пантелеимона? Не знаемъ; по крайней мѣрѣ изъ сохраняющихся у насъ актовъ видно ясно, что обитель сія существовала уже въ 1057 г. (см. актъ № 4), и была значительныхъ размѣровъ, потому что въ настоящемъ актѣ говорится о ней, что она «встарину была многолюдна и имѣла первенство между второстепенными какъ по обширности, такъ и по блеску», и замѣтить нужно, что это говорится тогда, когда на Аеоноѣ существовали уже Лавра св. Аванасія, Ватопедъ, Иверъ и проч.: было съ чѣмъ сдѣлать сравненіе. Доселѣ сохраняющіяся развалины стараго монастыря св. Пантелеимона дѣйствительно вполнѣ оправдываютъ истину такихъ словъ настоящаго акта. Изъ помянутой выше синодальной рукописи видно, что въ 1561 г. въ русскомъ св. Великомуч. Пантелеимона монастырѣ были: игумень, священниковъ 15, діаконовъ 7, и всей братіи 170.—Цифра почтенная!—Церквей внутри и кругомъ монастыря было 15, житіе киновійное (общежительное). Нѣкоторые, говоря о началѣ стараго Русика, ссылаются въ этомъ на хронологическую замѣтку Барскаго, видѣнную имъ на двери храма сей обители. (Христ. чт. 1853 г. ч. II, стр. 296—298). Но это напрасно:

изъ замѣтки этой нельзя вывести ничего положительнаго. Плака, передавая о благодѣяннѣ Русику благочестиваго Деспота Сербскаго *Юриа*, очевидно говоритъ только о сооруженныхъ имъ для Русика вратахъ, а не о началѣ монастыря (совершился дѣло сіе, т. е. врата, во дни и проч.). Въ противномъ случаѣ упоминовеніе имени сего благочестиваго Деспота, основанное на сей замѣткѣ, относитъ начало монастыря къ XV вѣку. А это явное противорѣчіе фактамъ. Къ тому же показанная у Барскаго въ этой замѣткѣ хронологія какъ-то перепутана: 6600 (108 (sic) 2). Думать нужно, что онъ не разобралъ хорошо лѣтосчисленія (Спб. 1793, стр. 693 и 694). При неотъемлемой важности и значеніи сообщаемыхъ имъ о разныхъ предметахъ свѣдѣній, нельзя не пожалѣть о его недугѣ хроманія въ хронологическихъ показаніяхъ. Невзвѣстнымъ остается такъже и ктиторъ обители св. Пантелеимона. Последующіе насельники оной *Руси*, усвоивъ царямъ русскимъ монастырь свой, иногда говорили наприм. Василию Іоанновичу, что «святый монастырь и святая церковь отъ прежнихъ временъ созданы отъ твоихъ прадедовъ и дѣдовъ»; иногда же, наприм. Іоанну Васильевичу: «купили твои прадеды отъ грековъ мною казною». (См. Сношенія Россіи съ восток. по дѣламъ церковн.) Конечно, тогдашніе старцы русиковскіе, говоря такъ русскимъ царямъ, имѣли въ виду сказать имъ вообще объ изначальномъ способѣ и случаѣ водворенія русскихъ на Аеонѣ, а не собственно о первоначальномъ созданіи русскими князьями обитаемаго тогда ими Русика. Хотя старцы Хиландарскіе, пиша ходатайственную грамоту Іоанну же Васильевичу о своемъ и о Пантелеимоновомъ монастырѣ, говорили ему: «сотвори милость съ нами, да примешь изду отъ Мздовоздателя Бога съ блаженнопочившимъ В. К. Ярославомъ, который создалъ обитель св. Пантелеимона»; но очевидно, добродушные старцы Хиландарскіе, ходатайствуя о другихъ, не потрудились хорошо узнать исторію бытія на Аеонѣ своихъ кліентовъ. По крайней мѣрѣ изъ этого совершенно очевиднымъ становится то, что мнѣніе и убѣжденіе объ основаніи перваго особаго для русскихъ виталища на Аеонѣ именно русскими князьями издавна у святогорцевъ было полное. Только основаніе это не рѣшались они отнести къ одному

опредѣленному лицу. У хиландарцевъ оно приписано Ярославу, а въ свидѣтельствѣ находящемся у Карамзина, какъ мы выше видѣли, отнесено вообще къ князьямъ русскимъ и Владимиру. Смѣшеніе святогорцами названія основанной на Аѳонѣ русскими князьями обители для русскихъ не должно имѣть большаго значенія: это, конечно, произошло отъ простоты. Сами же русиновскіе отцы въ обращеніяхъ своихъ къ русскимъ властителямъ при словѣ о созиданіи ими на Аѳонѣ для русскихъ обители, разумѣется имѣли мысль и о возсозданіи, о возобновленіи и обители св. Пантелеимона ижеже. Потому что изъ настоящаго акта мы видѣли, что обитель сія передана была русскимъ инокамъ въ полуразрушенномъ состояніи. Ужъ, конечно, безъ посторонней благодѣтельной помощи поправить ее они не могли. Кто же въ этомъ имъ помогъ? Разумѣется русскіе же свои соотчичи. Безъ посторонней помощи русскіе иноки въ Русіи не только отстраивать свою обитель не могли, но даже и существовать въ отстроенной не были въ состояніи. Вся слѣдующая исторія ихъ жизни показываетъ это до очевидности. Изъ житія св. Саввы архіеп. сербскаго видно, что чрезъ 20 лѣтъ по передачѣ русскимъ монастыря св. Пантелеимона приходилъ за милостынею въ Сербію къ отцу его Великому Жупану Симеону одинъ Русинъ, съ которымъ сынъ его св. Савва (тогда Растро) и удалился на Аѳонъ. Но это показываетъ только то, что въ то время Русинъ этотъ искалъ дополнительныхъ средствъ къ безбѣдному пробавленію его обители. Сербія и сама около сего времени не была еще въ состояніи значительно благодѣтельствовать, чѣмъ, впрочемъ, она вскорѣ стала ознаменовывать свою щедродательность. Симеонъ отецъ св. Саввы былъ собиратель земли сербской, онъ первый далъ Сербіи новую, лучшую, гражданскую самостоятельность (Прав. Обзор. 1870, мартъ, стр. 486 и 488;— Истор. сербск. язык. Майкова. М. 1867, стр. 208—210, 297). Итакъ русскіе властители какъ имѣли попеченіе о первой на Аѳонѣ для русскихъ обители (Жсилургу), такъ они же на первыхъ порахъ помогли и второй св. Пантелеимона. Изъ самаго же названія сего монастыря можно безошибочно видѣть въ первоначальномъ ктиторѣ онаго нѣкоего *Фессалоникійца*. Но ктоже такой былъ этотъ добрый

и благочестивый Фессалоникіецъ? Вопросъ этотъ, кажется, всегда останется вопросомъ неразрѣшеннымъ. Со времени передачи русскимъ монастыря неизвѣстнаго монахолюбца Солунца соединившійся съ нимъ прежде эпитетъ: «Фессалоникійца» мало по малу отделился отъ него. Два еще раза, какъ мы видѣли изъ свидѣтельствъ Протоовъ святогорскихъ, монастырь св. Пантелеимона торжественно былъ названъ ими по прежнему «Фессалоникійца»; но потомъ и Проты, а за ними и всѣ святогорцы отвыкли отъ такого именования. И обитель эта стала называться только: «монастырь св. Великомуч. Пантелеимона Росовъ» безъ всякаго другаго придаточнаго термина, подъ каковымъ названіемъ слыветъ и нынѣшній монастырь, хотя и основанный на другомъ уже мѣстѣ.

Въ монастырь св. Пантелеимона Фессалоникійца, чрезъ 20 лѣтъ по уступкѣ онаго Русамъ, какъ въ монастырь соплеменномъ, принялъ на себя иноческій чинъ сербскій царевичъ Растко, впоследствии знаменитый архіепископъ сербскій св. Савва. Славный нашъ паломникъ Барскій дважды посѣтилъ этотъ монастырь, и описалъ оный съ замѣчательною подробностію. Разбираемые теперь нами акты относятся къ этому именно монастырю. Онъ былъ оставленъ братіею только въ концѣ минувшаго столѣтія; но оставленъ былъ не вдругъ, исподволь изъ него было переносимо все достойное вниманія: видимыя теперь въ соборѣ нынѣшняго Русика колонны перенесены были сюда изъ стараго, нагорнаго. Только въ 1856 году скончался одинъ стопятнадцатилѣтній, 90 лѣтъ немсходно прожившій на Аѳонѣ, старецъ Давидъ, который бывалъ въ старомъ нагорномъ, русскомъ монастырѣ, и съ восхищеніемъ отзывался о бывшей въ немъ живописи Панселиновой кисти (старецъ этотъ и самъ былъ живописецъ). Слѣд. это не есть какая нибудь нѣмая развалина. Старый Русикъ отстоитъ отъ нынѣшняго на полтора почти часа ходу по пути на Карею. Новый прибрежный Русикъ имѣетъ намѣреніе возобновить сей старый—нагорный, по крайней мѣрѣ, въ видѣ скита. Но когда это будетъ, вѣдаетъ одинъ Господь Богъ, премудро управляющій судьбами всѣхъ насъ и каждаго.

Разсказъ этотъ можно, кажется, продолжить еще однимъ предположеніемъ. Почему святогорцами отданъ Русамъ именно монастырь «Фессалоникійца», а не другой какойнибудь? Изъ акта сего мы видимъ, что онъ отданъ святогорцами «по долгомъ разсмотрѣніи и сообща разсужденіи». Очень могло статься, что монастырь этотъ первоначально населенъ былъ Солунскими славянами, которыхъ, можетъ быть, оставалось въ немъ и въ это время еще нѣсколько человѣкъ. И вотъ святогорцы, *разсмотрѣвъ* такое событіе, и разсудили передать славянской монастырь славянамъ же—Русамъ. Можно, не обинуясь сказать, что ничего тутъ нѣтъ несбыточнаго!

Оригиналъ замѣчательнаго и драгоцѣннаго сего акта длины 1 арш. 15 вершк., ширин. 9¹/₂ вершк.; копія длины 1 арш. 4¹/₂ вершк., шир. 9¹/₂ вершк. Оба экземпляра писаны на пергаментѣ, но тотъ и другой не на цѣльныхъ кожахъ, каждый спитъ изъ двухъ кожъ. Тотъ и другой съ полнымъ лѣтоуказаніемъ, началомъ и концомъ, довольно легко разбирается по четности письма, кромѣ нѣкоторыхъ въ нихъ подписей и Протскихъ свидѣтельствъ на оборотѣ; тотъ и другой вполнѣ цѣлы, хотя нѣсколько и разорваны.

№ 8.

Ἡ τοῦ βεβροιώτου σεβασμία Μονῆ, τοῖς πρώτοις χρόνοις εὐπορωτέρα οὔσα παπλατυσμενα ἔσχε τῷ τότε καὶ τὰ ἑαυτῆς ὀροθέσια. Χρόνω δὲ ὑσερον εἰς ἀπορίαν σχεδὸν κατατήσασα, τὴν ἐσχάτην ὑπεσπίασθη καὶ ἀφηρέθη τὰ πλείστα τῶν ὀρίων αὐτῆς παρὰ τοῦ τότε πρωτεύοντος ὀσιωτάτου Κυρ Παρίων. ἄπερ καὶ προσετέθη, τῇ τοῦ βατοπεδίου σεβασμία Μονῆν, καντεῦθεν πολλὴν ἔσχον τὴν φιλονικίαν, καὶ πλείστα τὰ σκάνδαλα καὶ ἄμφω τὰ μέρη ἄπερ ἔθελον καταστῆσαι καὶ τέλος ἀποπάσαι ὁ τῷ τότε πρωτεύων ἐν ἱερομονάχοις Κύριος Λευκάς. ἐπιστάσιαν ἐν τῷ τοιοῦτῳ τόπῳ πεποίηκε μετὰ τῶν περὶ αὐτῶν σεβασμιωτάτων καθηγουμένων καὶ λοιπῶν ἀξιολόγων ἀνδρῶν. ἐξ' ὧν ζῶσιν ὅτε τῆς τῆ ραβδόχου Μονῆς καθηγούμενος. ὁ ἐν ἱερομονάχοις Κύριος Θεοδόσιος. καὶ ὁ τῷ τότε καὶ νῦν ὧν ἐπιτηρητῆς κύριος Ἰγνάτιος. ὁ τῆς τῆ Αἰξεντίου Μονῆς ἐξηγούμενος. καὶ ὁ τῆς τοῦ νεακίτε Μονῆς προσατῶν τιμιώτατος Κύριος Γερμανός. ὁ καὶ μέγας οἰκονόμος ἀρτύως τυγχάνω(ν), ἐπιτηρητῆς ὧν τῷ τότε. Τῆς γοῦν τοιαύτης ἐπιστάσιος γενομένης παρὰ τοῦ ὀσιωτάτου Κυρίου Λευκά. καὶ τῶν ὀρίων ἀριθμώτατα διαμερισθέντων, τοῦ τε βατοπεδίου καὶ τοῦ βεβροιώτε. ἐμελλεν ὁ ῥηθεις Κύριος Λευκάς ἐπὶ τοῦτο καὶ δικαίωμα ποιῆσαι τῇ τοῦ βεβροιώτου Μονῆ εἰς βεβαίαν ἀσφάλειαν τοῦ τοιοῦδε περιορισμοῦ. Ἄλλ'

О разграничені предѣловъ Ватопедскаго и Веррійцева монастырей 6820 (1312) г.

Честная обитель *Веррійца* ¹⁾ въ прежнія времена бывши достаточнѣе, имѣла и границы весьма обширныя, по времени же дошедшая потомъ чуть не до крайней нищеты, была обрѣзана и сокращена въ большей части границъ своихъ протствовавшимъ тогда преподобнѣйшимъ господиномъ Иларіономъ, которыя и присоединены были честной обители Ватопедской. Отсюда много имѣли спора и множество соблазновъ обѣ стороны, что и желать по-давить и совершенно уничтожить протствовавшій тогда іеромонахъ Лука. Онъ нарядилъ слѣдствіе въ сказанное мѣсто изъ честнѣйшихъ при немъ ²⁾ игуменовъ и прочихъ достоуважительныхъ мужей, изъ коихъ еще живутъ каен-гуменъ обители *Раздуха*, іеромонахъ господ. Θεодосій, и бывшій тогда и теперь блюстителемъ господ. Игнатій, эксигуменъ ³⁾ обители *Аксентіевой*, и предстоятель обители *Неакитовой*, честнѣйшій господ. Германъ, недавно сдѣланный великимъ икономомъ ⁴⁾, а тогда бывшій блюстителемъ ⁴⁾. По учиненіи сего слѣдствія преподобнѣйшимъ господ. Лукою, и по ясномъ разграниченіи предѣловъ Ватопедскаго и Веррійцева монастырей, сказанный господ. Лука хотѣлъ выдать и документъ относительно сего обители Веррійца въ подтвержденіе такового опредѣленія.

ἡ ἔφοδος τῶν Ἰσμαηλιτῶν παρὰ προσδοκίαν ἐπιπεσῆσα. τὸ τοιοῦτον ἐπέσχεν ἔργον χρησόν, ἔμελλον δὲ καὶ αὐθις ὡς τὸ εἰκὸς τὰ πρότερα ἀναφύεσθαι σκάνδαλα. ἵνα γοῦν μὴ τοῦτο γένηται ὁ τηνικάδε προτεῦων ἐγὼ, τὸ ὑσέρημα ἀνεπλήρωσα τοῦ ὀσιωτάτου κυρίου Λουκᾶ. Ἄρχεται τοίνυν ἡ τῶν ὀρίων ἀρχὴ ἀπὸ τῆς βασιλικῆς ὁδοῦ, καὶ κατέρχεται τὸν ῥάχωνα ῥάχωνα, καὶ τὸ μὲν ἐν μέρος τοῦ τοῖστου ῥάχωνος ἀφορεῖζει τῆ τοῦ κουρταλοφύττε μογῆ. τὸ δὲ ἕτερον, τῆ τοῦ βεβρροιώτου ἀποπληρῶν. Ἐν δὲ τῷ τέλει τοῦ τοῖστου ῥάχωνος, πλαγιάζει μικρὸν ὁ περιορισμὸς. ἐν ᾧ καὶ σροθηλαία ἐστὶ, καὶ τρόχαλος παλαιὸς. οὐπερ ἐχόμενος καθ' ἰσότητα. κατέρχεται ἕως τοῦ ποταμιαίου ῥύακος τοῦ μεγάλου χρυσοράρη. ἀπὸ δὲ τούττε τοῦ ῥύακος κατέρχεται κατ' εὐθὺ τὸν ῥύακα ῥύακα, ἕως τοῦ τζημισκῆ. ἀπὸ δὲ τοῦ τζημισκῆ. ἄπτεται τοῦ βαθέος ῥύακος, καὶ ἀνέρχεται τὸν τοιοῦτον βαθὺν ῥύακα, ἕως τῆς παλαιᾶς τοῦ Δωροθέου ὁδοῦ. ἐν ᾧ καὶ ἄρει ἐστὶ καὶ πλάτανος, μέσον τοῦ τοῖστου βαθέως ῥύακος. ἀλλὰ δὴ καὶ πέτραι ῥίζημαῖαι. ἐν αἷς πέτραις, καὶ ἐν οἷς δένδροις, ἀκουμπίζει καὶ ὁ ἀπὸ τοῦ ἀγίου Νικολάου τῆς μεγάλης τούμθης Ἐπωνομαζόμενος ῥύαξ. ἀπὸ δὲ τῶν τοιοῦτων πετρῶν τε καὶ δένδρων νεύει ὁ περιορισμὸς πρὸς δύσιν. καὶ ἀνέρχεται τὸν ῥάχωνα, ῥάχωνα, καὶ ἀκομπίζει εἰς τὸν τοῦ βεβρροιώτου ἀμπελῶνα. ἐν ᾧ καὶ πέτρα πεπηγμένη ἐστὶ ἐν ἧ καὶ σαρρὸς ἐγκεκλόπται. ἐν ᾧ καὶ τόπος ἐστὶν ἀνδρωαθήματα. λ. τὸ πλάτος. τὸ δὲ μῆκος ἐξήκοντα. διαιρῶν ὁμοῦ τε καὶ διαχωρίζων τὰ ὄρια τε καὶ τοὺς φραγμοὺς. τοῦ τε βατοπεδίου καὶ τοῦ βεβρροιώττε. περαιτέρω δὲ μικρὸν τῆς ἐρημμένης πέτρας, ἑτέρα πέτρα πέπηγται πωρὶν οὕτω πῶς Ἐπωνομαζομένη. ἐν ἧ καὶ αὐτῆ σαρρὸς ἐγκεκλόπται. εἶτα κατ' εὐθὺ προΐων, ἀνέρχεται εἰς τούμπαν μικρὰν, ἐν ἧ καὶ

Но нашествіе измалытънъ ⁶⁾, сверхъ чаянія случившееся, остановило это полезное дѣло; въ слѣдствіе чего снова могли возникнуть, какъ и естественно, прежніе соблазны. Итакъ, чтобы сего не случилось, я протствующій въ настоящее время, восполнилъ недостатокъ преподобійшаго господ. Луки. Итакъ начало границы идетъ отъ царской дороги, и сходитъ по хребту такъ, что одна часть его отходить къ обителю *Курталюбота*, а другая составляетъ принадлежность *Веррійцевой*. Въ конецъ же хребта сего граница идетъ нѣсколько въ бокъ, гдѣ находится сосна ⁶⁾ и старый заборъ. Поровнявшись съ нимъ, сходитъ до рѣчнаго ручья большаго Хрисорари. Отъ этого ручья идетъ къ низу все прямо по ручью до *Цимисхія* ⁷⁾. У Цимисхія касается глубокаго ручья, и поднимается этимъ глубокимъ ручьемъ до старой *Дороевской* дороги, гдѣ есть арей ⁸⁾ и платанъ посреди того глубокаго ручья и природные камни, въ которые камни, а равно и въ деревья упирается и текущій отъ св. Николая ручей, называемый: *большой тумбы*. Отъ сихъ камней и деревъ уклоняется граница къ западу, и идетъ все къ верху по хребту, и упирается въ *Веррійцевъ* виноградникъ, гдѣ и камень водруженъ, на коемъ высѣченъ крестъ. Тутъ мѣсто есть вверху въ 30 шаговъ ширины и въ 60 длины, раздѣляющее и вмѣстѣ размежевывающее границы и загороди монастырей Ватопедскаго и Веррійцевъ. Немного же далѣе сказаннаго камня, другой поставленъ камень, называемый пори ⁹⁾, на которомъ также высѣченъ крестъ. За тѣмъ, идя прямо, поднимается къ малой тумбѣ, въ которой

αὐτῇ ἑτέρα πέτρα ἴσεται πεπηγμένη. σαυρὸν ἔχουσα καὶ αὐτῇ. ἐξ' ἧς τοῦ ἀνωφεροῦς ἐχόμενος τόπου ὁ περιορισμὸς δηλονότι ἀκουμπίζει αὐθις εἰς τὴν ὁδὸν τὴν βασιλικήν. κατέναντι τοῦ κρυῖ ὕδατος, ἐξ' ἧς περ βασιλικῆς ὁδοῦ δηλονότι, καὶ τοῦ τοιοῦτε περιορισμῷ ἀπηρξάμεθα ἀλλ' Ἐπαναληπτέον καὶ διηγητέον ὑπερ ἀνωτέρω μικρὸν παρελίπομεν. ὁ ἀνωτέρω ῥηθεὶς τόπος ἐπὶ ἐν τῷ ἀποληφθῆναι ὡς διαιρῶν τοὺς φραγμοὺς καὶ τὰ σύνορα τοῦ τε βατοπεδίου καὶ του βεβρόιώτου. ἐπεὶ ἐπεχείρησαν τὸν τοιοῦτον οἱ βατοπεδηνοὶ νεάζειν τε καὶ ἀροῦν. καὶ αὐθις διὰ τοῦτο σκάνδαλα ἀνεβρίπιζον. φρικωδεσάταις ἀραις τὸ τοιοῦτον ἐπέσχευ ἐγγείρημα Κύριος Λουκά. ὡς ὑπὸ ταὶ ἀρεῖν (αἰς?) ταύταις εἶναι τὸν ἐξ ἀμφοτέρων μερῶν τὴν γῆν ταύτην βουληθέντα κάμνειν καὶ ἀρῶσαι. μηδεὶς γοῦν τῶν ἀπάντων τὴν γῆν ταύτην καλλιεργήσῃ ἐὶ μὴ βούλητο ὑπόδικος εἶναι τῶν τοιοῦτων φρικωδεσάτων ἀρῶν. διὰ γὰρ τοῦτο καὶ τὰ προειρημένα πάντα, τὸ παρὸν συνετέθη κατησφαλισμένον δικαίωμα καὶ ἐπεδόθη τῇ τοῦ βεβρόιώτε μονῇ. ὃ καὶ ὑπογέγραπται παρ' ἐμοῦ καὶ τῶν περὶ ἐμὲ σεβασμιωτάτων καθηγουμένων. ὃ γοῦν βουληθεὶς ἀποκυῶσαι τοῦτο ἢ ἀθετῆσαι ἤτε μόνον τὸ σύνολον παρασαλεῦσαι, ὑποβεβλίσθω ταῖς τῶν τριακοσίων δέκα καὶ ὀκτώ θεοφόρων Πατέρων ἀραις: Ἐτους: ἐξακισχιλιοσῆ ὧκ. μηνὶ ἀπριλίῳ ινδ. ι.

Θεοφάνης ἱερομόναχος καὶ πρῶτος τῆ ἀγίῃ ὄρους. Ἐπὶ ἔτους: ς ω κ.

Ὁ τῆς τοῦ Καρακάλου σεβασμίας μονῆς καθηγούμενος Ἰάκινθος μοναχός:

Ὁ τῆς τοῦ ἄλωπ(οῦ?) Μονῆς ἐν μοναχοῖς ἐλάχιστος Ἰωσήφ μαρτυρῶν ὑπέγραψα:

Ὁ τῆς τοῦ Κοτλουμύσει μονῆς μαλαχίας ἱερομόναχος:

еще новый стоит водруженный камень, также ииѣущій на себѣ крестъ; отъ котораго держась все верха, граница упирается опять въ царскую дорогу напротивъ холодной воды, откуда мы и начали размежевку. Но возвратиться нужно и разказать, что мы пропустили немного выше. Такъ-какъ сказанное выше мѣсто оставлено служить межею между Ватопедомъ и Веррѣотомъ, а Ватопедцы начали недавно занимать его и пахать, то отсюда снова возникли соблазны. Подобное дѣло страшнѣйшимъ подвергаетъ клятвамъ господ. Лука ¹⁰⁾, такъ что подъ сими клятвами пребываетъ всякой, кто бы съ той или другой стороны захотѣлъ эту землю обрабатывать и вспахивать. Итакъ ни одинъ, кто бы онъ ни былъ, да не воздѣлываетъ земли той, если не хочетъ быть повиннымъ такимъ страшнѣйшимъ клятвамъ. Ради сего и всего вышереченнаго, составленъ сей подтвердительный документъ, и данъ обители Веррѣйца, который и подписанъ мною и находящимися при мнѣ каенгуменами. А кто бы захотѣлъ съестъ его недѣйствительнымъ и отвергнуть, или только хотя поколебать, да будетъ повиненъ клятвамъ 318 богоносныхъ отцевъ. 6820 (1312) года, мѣсяца апрѣля, индиктіона 10.

Феофанъ іеромонахъ и Протъ св. горы (года 6820).

Каракала честной обители каенгуменъ Вакинѣз монахъ.

Алоп... ¹¹⁾ обители, малѣйшій въ монахахъ Іосифъ, свидѣтельствуя подписалъ.

Кутлумушской обители Малахія іеромонахъ.

Ὁ τῆς τοῦ κκοχλιαρὰ μανῆς Γερόντιος ἱερομόναχος καὶ
πνευμ... τικὸς:

Ὁ τῆς τοῦ ῥαβδόχου μονῆς Θεοδοσίου ἱερομόναχος:

Ὁ τῆς τοῦ μεγάλου χρυσοῦρاره. Γηγγόριος μοναχὸς:

Ὁ τῆς τοῦ μικροῦ χρυσοῦρ(ρ)ει. Ἰάκωβος ἱερομόναχος:

Примѣчанія къ № 8-му.

*) Верриецъ т. е. житель или уроженецъ Македонскаго города Верри. Съ такимъ названіемъ обитель видѣли мы еще въ 1057 г. (см. № 4). Изъ настоящаго акта ясно видно, что она граничила съ владѣніями Ватопедскаго монастыря. Въ настоящую пору Ватопедъ окружаютъ владѣнія монастырей: Есфигменскаго, Зографскаго, Дохиарскаго, Ксенофскаго и Пандократорскаго. Полагать нужно, что эта обитель существовала гдѣ нибудь въ предѣлахъ Ксенофа и Пандократора, которые прежде принадлежали Руссику и въ водоворотѣ время отъ времени отошли отъ него. Отсюда же заключить можно, что обитель Верриота поступала нѣкогда во владѣнія Русика, а потому и документъ сей, принадлежавшій къ ней, находится теперь въ Русикѣ.

*) Отсюда видно, что при Протѣ всегда существовалъ соборъ почетныхъ старцевъ, который впоследствии послужилъ основаніемъ сѣвода въ нынѣшнемъ его видѣ съ именемъ Протата, о чемъ мы говорили и выше (№ 1, прим. 10).

*) *Эксимуень*. Едва ли это *эксъ* можно, принимать въ придаваемомъ ему теперь смыслѣ. Латинское *ex* въ греческомъ языкѣ обыкновенно выражается предлогомъ *ἀπὸ*. Можетъ быть *эксимуень* тоже, что и каеигумень. Ни то ни другое слово не перешло въ русскую рѣчь и исторію.

*) Упомянутыхъ здѣсь должностей: *Великаго*, или что тоже и Средины *иконома* и *блостителя* нынѣ не существуетъ. О семъ подробнѣе сказано нами при разсмотрѣніи акта № 6, прим. 2.

*) Раннія эти нашествія измаильтянъ на предѣлы распадающейся греческой имперіи рано же навели на умъ и святогорцевъ, еще задолго до паденія Константинополя и покоренія Солуны. Въ греческомъ

**Κολλυρσκόης обители Γεροντίου ιερομοναχῶν и ду-
ховникῶν.**

Ραβδουχσκόης обители Θεοδοσίου ιερομοναχῶν.

Обители большаго Χρисуρари Γρηγορίου μοναχῶν.

Обители малаго Χρисуρари Ιακωβῶν ιερομοναχῶν.

журналѣ «Φιλολογικὸς τηλεγράφος» за 1819 г. янв. 28 и февр. 1. въ
статѣ: Περιγραφὴ τῶν μοναστηριῶν καὶ βιβλιοθηκῶν τῆ ἀγίης ἕως ανα-
читис слѣдующее: οἱ καλόγηροι βλέποντες τὰς προόδους τῶν ὀθωμανικῶν
ἐπιπλῶν ἐπὶ τῷ σουλτάνῳ Ὀρχάνῳ καὶ τῶν ἀρέσων διαδόχων τῶν καὶ προνο-
ῶντες τὴν μέλλουσαν τύχην Κωνσταντινουπόλεως αὐτῆς, ἔστειλαν πρέσβεις
πρὸς τὸν σουλτάνον εἰς τὴν Πρῆσαν τ. μ—ας, φέροντας 14000 φλορίων
δῶρον, καὶ παρακαλῶντας, ἵνα τὰ νικηφόρα τῶν ἐπιπλοῦν κοριέωσιν τὴν μητρό-
πολιν τῆς γραικικῆς μοναρχίας, ἵνα ἀφεθῶσιν οἱ καλόγηροι ἀπολαύοντες τὰ
θηρησικωτικὰ τῶν προνόμια καὶ ἔχοντες αὐτοὶ μόνοι τὸ ἄγιον ἕρος. Ὁ ὀθο-
μανὸς ἐδέχθη τὸ δῶρον καὶ δεσχεδῆθη αὐτοῖς τὸ ζητήμανον. ἐπικρίσας
τὴν ἀπόσχεσιν τῶν καὶ με χαττιχωματινῶν, ἦτα προνόμιον τὸ ὅποιον, ὡς
ἄδεται, φυλάττεται ἐν τοῖς ἀρχείοις τῶν Καρῶν. (Очеркъ путеш. по
европ. Турц. Григор. Казань, 1848. стр. 91 и 92). Дѣйствительно
св. гора всегда пользовалась и доселѣ пользуется отъ султановъ нѣ-
которыми преимуществами противъ прочихъ мѣстъ оттоманской им-
перии. Первое наприм. то, что св. гора не платитъ правительству
десятины со всего, что ни производится внутри оной, но съ произ-
веденій своихъ вѣдъ Аѳона и святогорцы отбываютъ десятину также,
какъ и прочіе подданные Турціи.

*) *Στροβιλαία*—италианская сосна, или кедръ.

*) Разумѣется, конечно, монастырь Цимискіевъ.

*) *Αρει*—видъ дуба.

*) *Πορι*—воздреватый камень несптуническаго происхожденія.

И теперъ онъ называется также.

10) Разумѣется, конечно, вышепомннутый Протъ св. горы.

11) *Λιον*... левца. Съ такимъ названіемъ мы видѣли подпись
еще въ актѣ № 3. Но едвали здѣсь не: *Λιονίσα* обитель.

Настоящій документъ писанъ на бумагѣ, и находится въ оби-
тели въ одномъ экземплярѣ.

№ 9.

Ἐπεὶ διὰ τὴν γενομένην φθορὰν καὶ ἀπώλειαν εἰς τὸ καθ' ἡμᾶς ἅγιον ὄρος παρὰ τῶν τουρκῶν. προσέβαινον εἰς παντελῆ ἀπώλειαν. καὶ τὸ τοῦ Κάτζαρη μονήθριον ἐκάη. γὰρ ὅπ' αὐτῶν καὶ ὁ ἐκεῖσε ἰσάμενος πύργος καὶ τὰ ἄλλα συντέτριπται καὶ διὰ τοῦτο ἐδόθη πρὸ χρόνων παρὰ τοῦ πανοσιωτάτου ἐκείνου πρώτε τοῦ ἱερομονάχου κυρίῳ Ἀντωνίῳ πρὸς τὴν σεβασμίαν βασιλικὴν μονὴν τοῦ ἁγίου Μεγαλομάρτυρος καὶ Ἰαματικοῦ Παντελεήμονος καὶ ἐπονομαζομένην τῶν ῥωσῶν. μετὰ κοινῆς βουλῆς τούτων, καθίσματος τῆς ἱεράς λαύρας τῶν Καραϊῶν, ἵνα λαμβάνῃ ἐπίδοσιν καὶ βελτίωσιν ὑπ' αὐτῶν. προσέθη δὲ τὸ πρᾶγμα κατ' ἐλπίδα, καὶ ὁ τε πύργος ἀνεκτίσθη, καὶ κάλλιστος καὶ στερεώτατος ἀπηρτίσθη. καὶ τὰ ἄλλα πάντα πρὸς τὸ βέλτιον προέκοψαν, διὰ ταῦτα πάντα ἐπικυροῦμεν καὶ ἡμεῖς τὴν τοιαύτην πράξιν καὶ τάσσομεν, ἵνα μένη ἀπαράτρωτος καὶ ἀκατάλυτος εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα. καὶ κατέχη διηγεκῶς ἡ τοιαύτη σεβασμία Μονὴ τῶν ῥωσῶν τὸ ῥηθὲν Μονήθριον τοῦ Κάτζαρη ἀναφαιρέτως, ἀνεμποδίως, καὶ ἀδιασείως. μήτε παρὰ πρώτου, μήτε παρ' ἄλλου τινὸς τῶν ἀπάντων τὴν τυχοῦσαν διενόκλησιν εὐρίσκουσα. καθὼς καὶ τὰ ἄλλα μονήθρια ὅσα ἐδόθησαν πρὸς τὰς μεγάλας μονὰς κρατοῦνται θεβαίως ὅπ' αὐτῶν. ἐπεὶ οὐδὲ ἐν ἄλλῳ τινὶ σχεδὸν, κατεβλήθη τοσαύτη ἔξοδος καὶ ἐπιμέλεια. καὶ ἀγορὰ περὶ τοιοῦτον τέπον τὸν καιρὸν αὐτῶν πρωτεύοντες. καὶ ἔσι τὰ ὀροθέσια αὐτῶν οὕτως. Ἄρχεται εἰς τὸ βούναρον ὅπερ καὶ ἐξέρχεται τὸ μονοπάτη ἀπὸ τοῦ Κάτζαρη. καὶ κατέρχεται τὸ μονοπάτη μικρὸν κάτωθεν. σρεφεται δεξιὰ πρὸς βορρῆιον μέρος κάτωφορα ὀρθῶς

Дѣло объ отдачѣ монастыря Кацари Русику
6871 (1363) года. (Актъ съ описаніемъ границъ).

Поелику въ бывшее отъ турковъ на св. горѣ нашей раззореніе и погубленіе въ совершенную гибель пришелъ и монастырекъ *Кацари*; ибо и стоявшій тамъ столбъ сгорѣлъ, и прочее (все) истреблено. Посему уже прошли годы, какъ онъ отданъ преподобнѣйшимъ бывшимъ Протомъ іеромонахомъ господ. *Антоніемъ* честной царской обители св. Великомученика и цѣлебника Пантелеимона, называемой *русскихъ*, съ общаго ихъ согласія и засѣданія священной лавры Карейской, чтобы онъ (мон. Кацари) получилъ отъ нихъ приращеніе и улучшеніе. Дѣло пошло согласно съ ожиданіями. Столбъ былъ вновь выстроенъ, и вышелъ прекрасный и прекрѣпкій, и все прочее пошло къ лучшему. Въ слѣдствіе всего этого, подтверждаемъ и мы актъ оный, и учиняемъ, чтобы онъ остался на весь вѣкъ неприкосновеннымъ и нерушимымъ, и чтобы честная сія обитель русскихъ владѣла постоянно сказаннымъ монастырькомъ Кацари неотъемлемо, невозбранно и непоколебимо, ни со стороны Прота, ни отъ кого бы то ни было не встрѣчая ни малѣйшаго безпокойства, подобно тому, какъ и другіе монастырьки, даемые великимъ обителямъ, держатся ими твердо. Ибо ни въ одномъ почти изъ другихъ не было приложено столько тщанія и издержекъ. Да и въ покупкѣ этого мѣста они повремени явились первенствующими. Границы ихъ опредѣляются такъ: начинается (земля) у горки, гдѣ выходитъ дорожка изъ Кацари, и спускается немного ниже дорожки. Идетъ на-

*

εις τὸν ρόακα ρέοντα ἀπὸ τῆ ζελιανοῦ καὶ μακρογένους. καὶ κατέρχεται τὸν ποταμὸν κάτωθεν. καὶ ἀποκαταντᾷ εἰς τὸν ποταμὸν τοῦ Κάτζαρη καὶ κατέρχεται τὸν ποταμὸν κάτωθεν οὗου δὴ καὶ σμίγεται ὁ ρόακας τοῦ ἁγίου Δημητρίου. εἰς τὸν ποταμὸν τοῦ Κάτζαρη. ὑποκάτωθεν τῆς βαρναβήτζας. καὶ ἐξέρχεται ἀπὸ τὸν ποταμὸν τοῦ Κάτζαρη. δεξιόθεν τὸ ραχῶν τὸ λιθῶδες ὀρθῶς εἰς τὸν μέγαν ράχωνα πρὸς τὰ δυτικὰ μέρη. καὶ ἀπὸ τὸ ραχῶν ὀρθῶς εἰς τὸν μέγαν ράχωνα. καὶ εἰς τὸν παλαιὸν δρόμον πρὸς δυσμὰς ἔρχεται τὸν παλαιὸν δρόμον εἰς τὸν ράχωνα ὀρθῶς εἰς τὴν μεγάλην πέτραν ἔχουσαν καὶ σημεῖα. καὶ ἀπὸ τὴν πέτραν ἔρχεται τὸ ραχῶν εἰς τὰς μεγάλας κορυφὰς βλεπούσας πρὸς θάλασσαν. καὶ ἀπὸ τὰς κορυφὰς κατέρχεται ὀρθῶς εἰς τὸν παλαιὸν λιμένα κυρ δακτῆλ. καὶ κρατῶν τὰ μέρη αὐτὰ, ἔνθα ὁ ποταμὸς τοῦ Κάτζαρη κατέρχεται εἰς θάλασσαν. καὶ ἀπ' αὐτοῦ ἄνωθεν ὑπάγει τὸν ποταμὸν, ἕως τοῦ παλαιοῦ μύλωνος. οὗου περὶ τὸ μονοπάτη ἀπὸ τὸ ἄλῳη τὸν ποταμὸν τοῦ Κάτζαρη ἐρχόμενον εἰς τὴν μονὴν τῶν ῥωσῶν. ἀπ' αὐτοῦ οὖν ἀναβαίνει τὸν ποταμὸν ἄνωθεν ἔνθα σμίγεται ὁ ρόακας ῥέων ἀπὸ τὴν μονὴν τῶν ῥωσῶν εἰς τὸν ποταμὸν τοῦ Κάτζαρη. ἀπ' αὐτοῦ οὖν ἀναβαίνων τὸν ποταμὸν ἄνωθεν ἕως τὸν ρόακα καταβαίνοντα ἀπὸ τὸν ἄπάνθ κάτζαρη. ἀναβαίνει ρόακα αὐτῶν εἰς τὰ ἀνατολικὰ μέρη ἄνωθεν ἔνθα καὶ ὁ ρόακας τελευτᾷ. ἀπ' αὐτοῦ οὖν ὀρθῶς εἰς αὐτὸν τὸν βούναρον ἔνθα καὶ ἤρξάμεθα. διὰ τοῦτο γάρ καὶ τὸ παρὸν γράμμα γεγωνῶς καὶ ταῖς ὑπογραφαῖς πικρῶθεν ἐπεδόθη τῇ διαλειφθείσῃ σεβασίᾳ βασιλικῇ Μονῇ τοῦ ἁγίου Μεγαλομάρτυρος καὶ ἱαματικου Παντελεήμονος τῆ τῶν ῥωσῶν εἰς ἀσφάλειαν αἰωνίζουσας—μηλί. ἀπριλλίφ.—ἰνδικτιῶνα: α. Ἔτους ςωοα:

право къ сѣверу, прямо спускаясь къ ручью, текущему отъ *Зельяна* и *Макриена*, и сходятъ рѣкою къ низу. Спускается въ рѣку *Кацари*, и идетъ ею къ низу до мѣста, гдѣ впадаетъ ручей св. *Димитрія* въ рѣку *Кацари*, ниже *Варнавицы*. Выходятъ изъ рѣки *Кацари*, справа каменистаго хрестца, прямо къ большому хребту къ западной сторонѣ (и отъ хрестца прямо къ большому хребту), и къ старой дорогѣ на западъ, идетъ старою дорогою прямо на хребетъ, къ большому камню, илѣющему и знаки. Отъ камня же идетъ по хребту къ большимъ вершинамъ, обращеннымъ къ морю. Отъ вершинъ сходитъ прямо къ старой пристани господ. *Данила*, захватывая тѣ мѣста, гдѣ рѣка *Кацари* сходитъ къ морю. И оттуда идетъ вверхъ по рѣкѣ до старой мельницы, гдѣ дорожка съ гунна, что пересѣкаетъ рѣку *Кацари*, идетъ къ обители русскихъ. Оттуда идетъ вверхъ по рѣкѣ до мѣста, гдѣ ручей, текущій отъ обители русскихъ, впадаетъ въ рѣку *Кацари*. Отсюда, идя вверхъ по рѣкѣ до ручья, сбѣгающаго сверху отъ *Кацари*, восходитъ по сему ручью на востокъ до мѣста, гдѣ оканчивается и ручей. Оттуда же прямо идетъ къ горкѣ, съ которой мы и начали. На каковый конецъ составленная сія граммата, завѣренная подписями, дана сказанной честной царской обители св. *Великомученика* и *цѣлебника* *Пантелеимона* русскихъ въ вѣчное утвержденіе. Мѣсяца апрѣля, индиктіона перваго, 6871 (1363) года.

Ὁ Ταπεινὸς πρῶτος τῷ ἁγίῳ ἔρου, Δωρόθεος ἱερομόναχος.

Ὁ καθηγούμενος τῆς σεβασμίας βασιλικῆς μεγάλης λαύρας. Ἰάκωβος ἱερομόναχος·

Ὁ Καθηγούμενος τῆς σεβασμίας βασιλικῆς μεγάλης Μονῆς τοῦ βατοπεδίου. Θεόφιλος ἱερομόναχος.

УѲНАГО Н ѿКАГО МОНАСТІА ХИЛАНДАРА СМѲРЕНН НГОУМѲ
КѲ КАЛНСТѲ Н ВСЕ БРАТЦѲКО.

(ЗДѲСЬ ПОДПИСЬ ГРУЗИНСКАЯ).

Ὁ Καθηγούμενος τῆς σεβασμίας βασιλικῆς μονῆς τῷ Ευροποτάμῳ. Νήφων ἱερομόναχος·

Ὁ Καθηγούμενος τῆς σεβασμίας βασιλικῆς Μονῆς τῷ Ξενοφώντος. Δωρόθεος ἱερομόναχος·

Ὁ Προηγούμενος τῆς σεβασμίας βασιλικῆς μονῆς τοῦ Δοχειαρίου. Χαρίτων ἱερομόναχος·

Ὁ Καθηγούμενος τῆς σεβασμίας μονῆς τοῦ Καρακάλου. Σάββας ἱερομόναχος.

Ὁ Καθηγούμενος τῆς σεβασμίας μονῆς τοῦ φιλοθέου Ἀβακῆμ ἱερομόναχος·

Ὁ Καθηγούμενος τῆς σεβασμίας μονῆς τοῦ Ἐσφυγμένου. Νεόφυτος ἱερομόναχος·

Ὁ Καθηγούμενος τῆς σεβασμίας μονῆς τοῦ Ἀλυπίου. Ἀβέρκιος ἱερομόναχος·

Ὁ Καθηγούμενος τῆς σεβασμίας μονῆς τοῦ Κουτσλμούση. Νεόφυτος ἱερομόναχος·

СѲНННІЕ Н ѿКІІЕ ѡБІТІІН НЗОГРАФА, НГОУМѲ ІѡАΝΝАФѲ
ІЕРОМОНА.

Ὁ ἐν μοναχοῖς ἐλάχισος Θεόφιλος ὁ πλακάς·

Δανιὴλ μοναχὸς καὶ ἐπιτορητῆς·

Ἐκκλησιάρχης τῶν Καρεῶν δαβὶδ μοναχὸς·

Ὁ ἐν ἱεροδιακόνοις ἐλάχισος δαμιανὸς μοναχὸς·

Смиранный Протъ св. горы *Доровей* іеромонахъ.

Каѳигуменъ честной царской великой лавры *Іаковъ* іеромонахъ.

Каѳигуменъ честной царской великой обители *Ватопеда*, *Теофилъ* іеромонахъ.

Честнаго и царскаго монастыря Хиландара смѣренни игуменъ кр. Калиста и все братство.

Я старецъ (монастыря) Іоанна, *Димитрій* (по грузински).

Каѳигуменъ честной царской обители *Ксиропотама* *Нифонъ* іеромонахъ.

Каѳигуменъ честной царской обители *Ксенофонта*, *Доровей* іеромонахъ.

Проигуменъ честной царской обители *Дохіара*, *Харитонъ* іеромонахъ.

Каѳигуменъ честной обители *Каракала*, *Сава* іеромонахъ.

Каѳигуменъ честной обители *Филовея*, *Аввакумъ* іеромонахъ.

Каѳигуменъ честной обители *Эсфимена*, *Неофитъ* іеромонахъ.

Каѳигуменъ честной обители *Алпія*, *Аверкій* іеромонахъ.

Каѳигуменъ честной обители *Кутулмуси*, *Неофитъ* іеромонахъ.

Скѣщенніе и царскіе свѣтели *Изографа* игуменъ *Іоанна* іеромонахъ.

Малѣйшій въ монахахъ *Теофилъ* Плака.

Даниилъ монахъ и блюститель.

Экклісархъ Карейскій *Давидъ* монахъ.

Малѣйшій въ іеродіаконахъ *Даміанъ* монахъ.

№ 10.

Ἐπειδὴ διὰ τὴν γενομένην φθορὰν καὶ ἀπώλειαν εἰς τὸ καθ' ἡμᾶς ἅγιον ὄρος παρὰ τῶν Ἀγαρηνῶν προέβαινον εἰς παντελῆ ἀπώλειαν καὶ τὸ τοῦ Κάτσαρη μονήτριον. ἐκὰν γὰρ ὑπ' αὐτῶν καὶ ὁ ἐκείσε ἰσάμενος πύργος καὶ τὰ ἄλλα συντέτριπται. καὶ διὰ τοῦτο ἐδόθη πρὸ χρόνων παρὰ τοῦ παγοσιωτάτου ἐκείνου πρώτου ἱερομονάχου Κυρίου Ἀντωνίου. πρὸς τὴν σεβασμίαν βασιλικὴν μονὴν τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος καὶ ἱματικῦ Παγτελετήμονος. καὶ ἐπωνομαζομένης τῶν Ῥωσῶν, μετὰ κοινῆς βουλῆς πατέρων τοῦ καθίσματος τῆς Ἰσραὲς λαβρας τῶν Καραίων. ἵνα λαμβάνη ἐπίδοσιν καὶ βελτίωσιν ὑπ' αὐτῶν. προέβη δὲ τὸ πραγμα κατ' ἐλπίδα, καὶ ὅτε Πύργος ἀνεκτίσθη καὶ κάλλις καὶ εὐρεώτατος ἀπηρτίσθη καὶ τὰ ἄλλα πάντα πρὸς τὸ βέλτιον προέκοψαν. Διὰ ταῦτα πάντα ἐπικυροῦμεν καὶ ἡμεῖς τὴν τοιοῦτην πράξιν, καὶ τάσσομεν ἵνα μένη ἀπαράτρωτος καὶ ἀκατάλυτος εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα. καὶ κατέχη διηνεκῶς ἡ τοιαύτη σεβασμία Μονὴ τῶν ρωσῶν τὸ ῥηθὲν μονήτριον τοῦ Κάτσαρη, ἀναφαιρέτως. ἀνεμποδίως καὶ ἀδιασείως μήτε παρὰ πρώτου μήτε παρὰ ἄλλου τινὸς τῶν τῶν ἀπάντων τὴν τυχοῦσαν διενόγησιν εὐρίσκουσα. καθὼς καὶ τὰ ἄλλα μονήτρια ὅσα ἐδόθησαν πρὸς τὰς μεγάλας μονὰς κρατοῦνται βεβαίως ὑπ' αὐτῶν. ἐπεὶ οὐδὲ ἐν ἄλλω τινὶ σχεδὸν κατεβλήθη τοσαύτη ἔξοδος καὶ ἐπιμέλεια. ὀφείλει δὲ διδόναι ἡ τοιαύτη σεβασμία

Дѣло объ отдачѣ монастырька Кацари Русскому
въ 6871 (1363) году. (Актъ безъ описанія
границъ).

Поелику ради бывшаго на св. горѣ нашей отъ агарянъ ¹⁾ разоренія и опустошенія и монастырекъ *Кацари* пришелъ въ запустѣніе; ибо соженъ ими и стоявшій тамъ столпъ, и все прочее истреблено. И поему отданъ онъ давно уже преподобнѣйшимъ бывшимъ Протомъ, іеромонахомъ господ. *Антоніемъ* честной обители св. Великомученика и цѣлебника Пантелеимона, называемой *Росовъ*, съ общаго согласія отцевъ сѣдалища св. Лавры ²⁾ Карейской, дабы получилъ отъ нихъ приращеніе и улучшеніе. Дѣло пошло какъ надѣялся. Столпъ выстроенъ вновь, и вышелъ прекрасный и прекрѣпкій, и другое все пошло къ лучшему. Ради всего сего подтверждаемъ и мы актъ этотъ, и постановляемъ, чтобы онъ былъ неопровержимъ и нерушимъ во весь вѣкъ, и чтобы честная сія обитель *Росовъ* держала постоянно за собою сказанный монастырекъ *Кацари* неотъемлемо, невозбранно и непоколебимо, не встрѣчая ни со стороны Прота ни всякаго другаго какое бы то ни было безпокойство; какъ и другіе монастырки, данные большимъ обителямъ, крѣпко держатся ими. Поелику почти ни въ какомъ другомъ не положено столько издержекъ и столько тщанія. Обязана же сія

Μονή κατ' ἔτος τῷ κατ' καιρὸν πρώτῳ ἐν τῇ μνήμῃ τῆ ἀγίου Μεγαλομάρτυρος Δημητρίου ὑπέρπυρον ἔν. Διὰ τοῦτο γὰρ καὶ τὸ παρὸν γράμμα γεγονὼς καὶ ταῖς ὑπογραφαῖς πισῶθῆν, ἐπεδόθη τῇ διαληφθεῖσῃ σεβασμῖα καὶ βασιλικῇ μονῇ τοῦ ἀγίου μεγαλομάρτυρος καὶ ἱαματικῆ Παντελεήμονος τῇ τῶν ῥωσῶν ἐς ἀσφάλειαν αἰωνίζουσαν: Μηνὶ Ἀπριλίῳ: Ἰνδικτιῶνος πρώτης: Ἔτους: ς ω ο α:

Ἐμπερηνι Προτѣ сѣѣе гоуи Ἀδωνη ἱερομοναχѣ Киѣ Дорοдеи.

Ὁ Καθηγούμενος τῆς σεβασμῖας βασιλικῆς Μεγάλῃς λαύρας. Ἰάκωβος ἱερομόναχος:

(Здѣсь подпись грузинская).

Ὁ Καθηγούμενος τῆς σεβασμῖας βασιλικῆς Μονῆς τοῦ βατοπεδίου. Θεόφιλος ἱερομόναχος:

θεοδόσιος ἱερομόναχος καὶ πρῶτην πρῶτος:

Угънаго и ѿмаго монастира Хиладара емπερени. и гдѣмъ Кѣ Калнѣтѣ и еи ератѣтѣо.

Ὁ Καθηγούμενος τῆς σεβασμῖας βασιλικῆς Μονῆς τοῦ Ευροποτάμου. Νήφων ἱερομόναχος:

Ὁ Καθηγούμενος τῆς σεβασμῖας βασιλικῆς Μονῆς τοῦ Ξενοφώντος. Δωρόθεος ἱερομόναχος:

Ὁ Προηγούμενος τῆς σεβασμῖας βασιλικῆς Μονῆς τοῦ Δοχειαρίου. Χαρίτων ἱερομόναχος:

Ὁ Καθηγούμενος τῆς σεβασμῖας βασιλικῆς μονῆς τοῦ Καρακάλου. Σάββας ἱερομόναχος:

Ὁ Καθηγούμενος τῆς σεβασμῖας βασιλικῆς μονῆς τοῦ Φιλοθέου. Ἀββακῆμ ἱερομόναχος:

Ὁ καθηγούμενος τῆς σεβασμῖας βασιλικῆς Μονῆς τοῦ Ἐσφηγγένου. Νεόφυτος ἱερομόναχος:

честная обитель давать ежегодно Проту на память св. Великомуч. Димитрія одинъ иперпиръ ³⁾. На какъвой предметъ составленная сія грамота, завѣренная и подписями, и дана означенной честной и царской обители св. Великомученика и цѣлителя Пантелеимона, Росовъ, для вѣчнющаго обезопасенія. Въ мѣсяцъ апрѣль. Индиктіона перваго. Годъ 6871 (1363).

Смѣринни Протъ стѣе горы Адона іеромонахъ киръ Дородин ⁴⁾.

Каѳигуменъ честныя царскія обители великія *Лавры*, *Іаковъ* іеромонахъ.

Я старецъ (монастыря) Іоанна, *Димитрій* (по грузински) ⁵⁾.

Каѳигуменъ честныя царскія обители *Ватопеда*, *Феофила* іеромонахъ ⁵⁾.

Феодосій іеромонахъ и бывший Протъ.

Чѣтнаго и цѣкаго монастыря Хиландара смѣринни игѣменъ къ калнстѣ и все братствко ⁹⁾.

Каѳигуменъ честной царской обители *Ксиропотама*, *Нифонъ* іеромонахъ.

Каѳигуменъ честной царской обители *Ксенофонта*, *Доровей* іеромонахъ.

Проигуменъ честной царской обители *Дохіара*, *Харитонъ* іеромонахъ ⁷⁾.

Каѳигуменъ честной царской обители *Каракала*, *Савва* іеромонахъ.

Каѳигуменъ честной царской обители *Филофея*, *Аввакумъ* іеромонахъ.

Каѳигуменъ честной царской обители *Есфимена*, *Неофитъ* іеромонахъ.

Ὁ Καθηγούμενος τῆς σεβασμίας βασιλικῆς μονῆς τοῦ Ἁλοπί. Γαβριὴλ ἱερομόναχος:

Ὁ ἐν ἱερομονάχοις ἐλάχισος Κάρπος καὶ Δικαῖος τῆς σεβασμίας μονῆς τῆ Κουτλιεμούσι:

Ὁ Προσμονάριος τῶν ἀγίων πατέρων Ἰωνᾶς ὑπέγραψα:

Ὁ ἐν μοναχοῖς ἐλάχισος θεόφιλος ὁ καὶ ποτὲ πλακᾶς:

Δανιὴλ μοναχός.

Ὁ ἐν μοναχοῖς ἐλάχισος Ἰωσήφ ὁ ψευδάκος..... ἐπητηρητῆς τοῦ Ἁγίου ἔρους:

Ὁ ἐν ἱεροδιακόνοις ἐλάχισος Δαμιανός μοναχός:

Примѣчанія къ №№ 9-му и 10-му.

1) Это бывшее отъ агарянь разореніе не тоже ли, о которомъ говорилось въ актѣ № 8? Въ такомъ случаѣ выйдетъ, что изманильтане сдѣлали тогда на св. горѣ не малое разореніе, потому что обитель Веррійцеву по описанію акта нужно полагать по другую отъ Кацари сторону склона аеонскаго.

2) Лавра карейская. Средоточный пунктъ Аеона назывался древле разнo: *Λαβρα τῶν Καροῶν* или *Καρῶν*, еще: *καλλιὰ τῶν Καροῶν*, позднѣе: *Σκήτη τῶν Καρεῶν*; болѣе же во всѣ времена, какъ и нынѣ, однимъ терминомъ: *τῶν Καροῶν* или *Καρῶν*. См. № 6, прим. 28.

3) Почему-то о ежегодной уплатѣ со стороны монастыря одного иперпира Проту упоминается въ одномъ только актѣ № 10, а въ актѣ № 9 упоминается.

4) Подпись Прота почему-то здѣсь славянская, и притомъ съ названіемъ: *квр т. в. господиъ*, а въ актѣ № 9 греческая и съ простымъ эпитетомъ: *смиранный*. Слова: *Аеона* въ томъ актѣ недостаетъ.

5) Подпись иверскаго монастыря здѣсь стоитъ третьюю, а тамъ — пятою; Ватопедскаго тамъ третьюю, здѣсь же четвертою.

6) Порядокъ подписи хиландарскаго игумена тоже перемѣшанъ. Простецъ славянинъ въ обомъ актахъ величаетъ себя *Квромъ*. Кстати тсперь замолвить объ этомъ прибавочномъ реченіи: «*Дръ*».

Каеигумень честной царской обители *Алимпіа, Гасриль* іеромонахъ ⁸⁾).

Малѣйшій во іеромонахахъ *Карпъ* и Дикей честной обители *Кутлумуша* ⁹⁾).

Просмонарь святыхъ отцевъ *Іона* подписалъ ¹⁰⁾).

Малѣйшій въ монахахъ *Феофильтъ* когда то бывшій *Плака* ¹¹⁾).

Даниилъ монахъ ¹²⁾).

Малѣйшій въ монахахъ *Іосифъ Псевдакъ*,.... блюститель св. горы.

Малѣйшій въ іеродіаконахъ *Даміанъ* монахъ.

У святителя Ростовскаго св. *Димитрія* о немъ сказано такъ: «то слово *κτρε* знаменіемъ есть великаго сана и власти, якоже епископства». Вслѣдствіе чего по его разумнію это прибавочное реченіе ни къ кому другому уже и не прилагается кромѣ епископовъ (смотр. 4 апрѣл. прим. къ житію преп. *Іосифа* творца канонѡвъ). Но и въ древней и въ нынѣшней греческой практикѣ оказывается совсѣмъ другое. Реченіе это безъ различія прилагается къ лицамъ и освященнымъ, и неосвященнымъ, что мы видимъ и въ разсматриваемыхъ теперь нами актахъ.

¹⁾ Что означало въ прежнее время: *проигумень*, сказать теперь положительно не можемъ. А нынѣ терминъ этотъ придается для одной только чести подобно тому, какъ и у насъ въ Россіи дается иногда титулъ *иумена* тому, кто никогда не имѣлъ, да, можетъ быть, никогда и не будетъ имѣть паствы. Также и здѣсь величаютъ чело-вѣка *проигуменомъ* (т. е. какъ бы бывшимъ игуменомъ) такого, который никогда не бывалъ игуменомъ. Терминъ этотъ въ обычаѣ теперь здѣсь только въ идиоритмахъ. И тамъ проигуменовъ этихъ въ каждомъ монастырѣ бываетъ по нѣскольку. А въ киновіяхъ если случится иногда, что какой нибудь игумень оставитъ свою должность, то его называютъ не: *κρογγεμανος* какъ въ идиоритмахъ, но: *ε κροφτη ηγουμενος*, или еще: *ηγουμενος ηγουμενος*, — чѣмъ и выражается дѣйстви-

тельное его бывшее игуменство, а не одно простое почетное титулованіе. Также, какъ съ проигуменствомъ, обходятся иногда еще и съ званіемъ архимандрита. Архимандритомъ величается иногда такой, который никогда не имѣлъ, да, можетъ быть, и не будетъ имѣть никакой паствы (мандры—загона). Въ настоящую пору въ Дохіарѣ, какъ идиоритмѣ, въ объясненномъ нами смыслѣ есть нѣсколько проигуменовъ; въ такомъ ли разумѣ былъ и въ 1363 году проигуменъ онаго Харитонъ, сказать теперь опредѣленно не можемъ.

⁸⁾ Алипьевскій каеигуменъ здѣсь именуется себя *Гавриилъ*, а въ актѣ № 9 *Аверкій*.

⁹⁾ Въ актѣ № 9 подписался самъ каеигуменъ. Кутлумуша *Неофитъ*, а здѣсь его дикей *Карлъ*. О значеніи званія дикей мы сказали уже при разсмотрѣніи акта № 5, прим. 1.

¹⁰⁾ Что такое былъ въ древнія времена *просмонарій*, положи- тельно говорить не станемъ. Нѣкоторые утверждаютъ, что это была должность церковника или даже придверника (*ostiarus*) церковнаго (см. Опытъ курс. церковн. законов. вып. 2. Спб. 1851, стр. 261 въ прилѣж. 213). Но нынѣ мы видимъ здѣсь въ просмонаріи совсѣмъ другое. Это—лице, которому поручается забота объ извѣстномъ досточтимомъ, ознаменованномъ чѣмъ нибудь, священномъ мѣстѣ, или и храмѣ отдѣльномъ. Кромѣ попеченія о чистотѣ и благолѣпіи ввѣ- ренной ему святыни, онъ долженъ всегда, по первому призыву, быть готовымъ допустить къ ней всякаго желающаго почтить оную по- клоненіемъ. Въ соборныхъ храмахъ, впрочемъ, не бываетъ просмо- наріевъ: тамъ бываютъ иныя служебныя лица. И просмонаріемъ бы- ваетъ непременно іеромонахъ почтенный, притомъ съ обязанностію иногда и духовника. Такихъ просмонаріевъ мы видимъ здѣсь въ ивер- скомъ монастырѣ при храмѣ иконы Богородицы Портаитиссы, въ Дохіарѣ при Скоропослушницѣ и проч. Просмонарій—*просмонаріос* отъ *просмѣω* пребываю при чемъ, ожидаю, остаюсь. Барскій, опи- сывая иверскій храмъ Богородицы—Портаитиссы, просмонарія сего храма называетъ по-русски: «приснопребывающій» (Спб. 1793, стр. 590). Это показываетъ ясно, что и во время Барскаго придавалось просмонарію то значеніе, какое ему здѣсь и нынѣ придается, а не

то, о которомъ упоминаетъ «Опытъ курса церкви. законовѣденія». Показанный здѣсь Иона въ какомъ собственно на Аеонѣ мѣстѣ былъ просмонаріемъ, съ точностію понять теперь трудно. Упоминается въ другомъ актѣ карейскій епископъ Давидъ, — вотъ это — здѣсь теперь *церковникъ*. Епископы эти обыкновенно бываютъ при всѣхъ храмахъ непременно, — будетъ ли это въ киновіи, или въ идиоритмі. Названій: просмонарія и епископа никакъ нельзя смѣшивать. Думаютъ еще, что просмонарій по нашему будтобы только — пономарь (см. Правосл. Обзор. 1868, сент., отд. I, стр. 85, въ примѣч.). Но въ практикѣ здѣсь просмонарій и не пономарь, какъ можно видѣть изъ вышесказаннаго.

¹¹⁾ *Плака*, — предположить можно, что это имя какого нибудь монастырька.

¹²⁾ *Даниилъ* монахъ въ томъ актѣ называлъ себя блюстителемъ. О должности блюстительской мы сказали уже при разсмотрѣніи актовъ № № 6 прим. 2 и 8 прим. 4.

¹³⁾ Подписи зографскаго игумена здѣсь почему-то нѣтъ.

Надобно думать, что сперва составленъ и выданъ былъ Русику актъ на владѣніе Кацаремъ въ сокращенной формѣ (№ 10). Но отцы русскіе потребовали въ актѣ точнаго указанія границъ Кацарскихъ, въ слѣдствіе чего для нихъ и выданъ былъ новый актъ (№ 9). Въ настоящее время манастира Кацари уже нѣтъ, но развалины Кацарскія существуютъ еще донинѣ, и находятся во владѣніяхъ Русика. Земля же, въ семь актѣ означенная и приписанная тогда къ Кацари съ передачею Русику, теперь находится въ области Ксенофскаго монастыря. Пространствѣ объ этомъ скажемъ мы въ иномъ мѣстѣ. Актъ № 9 писанъ на кожѣ длины 14 вершк., ширины 7^{1/2} вершк., и находится въ обители въ одномъ экземплярѣ. Актъ № 10 писанъ тоже на кожѣ длины 15 вершк. шир. 5 вершк., и находится въ обители въ одномъ же экземплярѣ.



№ 11.

Ἐπεὶ οἱ ἐν τῇ σεβασμίᾳ βασιλικῇ Μονῇ τῶν ῥώσων, τιμωτάτοι γέροντες. Ἠξίωσαν ἡμᾶς ἵνα Ἐπιδώσωμεν πρὸς αὐτοὺς μερικὰς ἐλαίας. ὡσὰν τὸ ἀπ' αὐτῶν ἔλαιον ἔχει φωταγογίαν ἢ Ἐκκλησία τοῦ ἁγίου ἐνδόξου Μεγαλομάρτυρος καὶ Ἱαματικῦ Παντελεσήμονος, τὴν αἴτησιν αὐτῶν δεξάμενοι, ἐγὼ τε καὶ οἱ γέροντες τῆς ἡμετέρας λάβραϊς τῶν Καραϊῶν, διὰ τε τὸ καλόγνωμον αὐτῶν, καὶ τὴν ζέσιν καὶ ἀγάπην καὶ διάθεσιν ἣν ἔχουσι καὶ θυκνύουσι πρὸς ἡμᾶς. ἄλλως τε καὶ διὰ τὸ ὀλίγα κελλία τῆς μέσης κρατοῦντες, δίκαιον ἐκρίναμεν ἵνα κυβερνήσωμεν αὐτοὺς ἐλαιῶναν ὅσον ἂν εὐδοδώσωμεν. διασκεψάμενοι οὖν καὶ μὴ εὐροντες ἀρμόδιον πρὸς τὴν ῥηθείσαν μονὴν καὶ τοὺς τιμωτάτους γέροντας, ἐξ' ἀνάγκης καὶ αἰτήσαντο τὸν τοῦ πατᾶ Κορνηλίς ἐλαιῶναν. τὸν ἐν τῇ τοποθεσίᾳ τῆς Σκήτεος τῆς πλησίον διακειμένης. ἐν τῇ σεβασμίᾳ βασιλικῇ Μονῇ τῆ βατοπεδίου. καὶ ἤδη κοινῇ γνώμῃ ἀπαδοχῇ καὶ θελήσει ἐμοῦ τε, καὶ τῶν προῤῥηθέντων τιμωτάτων γέροντων τῆς καθ' ἡμᾶς λάβραϊς τῶν Καραϊῶν, ἐκδίδομεν αὐτοῖς τὸ ῥηθὲν κελλίον τοῦ πατᾶ Κορνηλίσι, μέτ' καὶ παντὸς τοῦ ἐλαιῶνος, μετὰ πάσης ἄλλης τῆς γομῆς καὶ περιοχῆς αὐτοῦ ἅπερ καὶ πρῶην ἐκέκτητο. ὀφίλει οὖν. οἱ σεβασμίᾳ βασιλικῇ Μονῇ τῶν ῥώσων, δίδοναι κατ' ἔτος εἰς τὸ πρωτάτον, ἔλαιον λίτρας ἕξ. εἰ δὲ καταφυτεύσωσιν ἀμπέλι, μέτ' ἕξ χρόνους ἵνα δίδωσιν εἰς τὸ κρέμαν, οἶνον

О передачѣ Русику Протомъ Дороеемъ келліи Корниліевой 6814 (1366) года.

Поселку честивѣише старцы честной царской обители Росовъ требовали у насъ, чтобы мы дали имъ нѣсколько маслицъ, отъ елей которыхъ вишна бы свѣтосвѣщеніе церковь святаго славнаго Великомученика и дѣлбника Пантелеимона; принявши ихъ просьбу, я и старцы нашей Лавры Карейской ¹⁾ ради ихъ доброты, теплоты, любви и расположенія, которыя имѣютъ и оказываютъ къ намъ, а съ другой стороны и ради того, что они не много имѣютъ въ Средѣ келлій; признали справедливымъ снабдить ихъ, сколько можемъ, масличникомъ. Итакъ, когда соразсудивши мы не нашли такого, пригоднаго для сказанной обители и честивѣишихъ старцевъ; то они по нуждѣ потребовали масличникъ *Корниліевъ* ²⁾ въ мѣстности скита, что находится по близости честной царской обители Ватопеда; и вѣтъ общимъ мнѣніемъ и согласіемъ и желаніемъ какъ момъ, такъ и преждереченнымъ честивѣишимъ старцевъ нашей Лавры Карейской отдаемъ имъ сказанную келлію Корниліеву со всѣмъ масличникомъ и всякою другою землею и окружностію ея, чѣмъ она и прежде владѣла. Почему честная и царская обитель Росовъ должна ежегодно давать въ Протатъ ³⁾ 6 литръ (фунтовъ) елей; если же они насадятъ виноградъ, то, по истеченіи 6 лѣтъ, чтобы давали со средины ⁴⁾ вина мѣръ...⁵⁾ Не

μέτρα.... ἔνθεντοι καὶ παραινώμεθα ἐν ἀγίῳ πνεύματι πᾶσι τοῖς μεθ' ἡμᾶς ἀναδεξαμένοις τὴν προσασίαν τοῦ πρωτείου ὡσάν ἐρέγωσι τὴν τοιαύτην παρ' ἡμῶν γεγνοῖαν πράξιν. καὶ μένει ἀπαράτρωτος καὶ ἀπαρασάλευτος εἰς τὸν αἰῶνα τὸν ἅπαντα. Τούτῃ γὰρ χάριν καὶ τὸ παρὸν γράμμα γεγὼς καὶ ταῖς ὑπογραφαῖς πιςωθὲν, ἐπεδόθη πρὸς τὴν διληφθεῖσαν Σεβασμίαν βασιλικὴν Μονὴν τῶν Ῥωσῶν εἰς δεβαίωσιν καὶ ἀσφάλειαν: Μηνὶ Ἰαννουαρίῳ ἰνδικτιῶνος τετάρτης. τοῦ ςω οδ'. Ἔτους:

Πρωτῆ εἴτῃε γορυ Ἄδωνα ἐπιερίην Δοροδιν, ἱερομοναχῆ:
Κύριλλος ἱερομόναχος καὶ ἐκκλησιάρχης τῶν Καροῶν:
Θεόφιλος μοναχὸς ὁ πλακάς:

Ἰωαννίκιος ἱερομόναχος, καὶ ἐπιτηρητῆς τῆ ἀγίου ἄρου:

Ἰωσήφ μοναχὸς καὶ ἡγούμενος τῆ ψευδακίς:

Παῖσιος μοναχὸς, καὶ ἡγούμενος τοῦ χαλακά:

Ἰάκωβος μοναχὸς, καὶ δομέσικος τοῦ δεξιῦ χοροῦ:

Δαμιανὸς ἱερομόναχος, καὶ ἡγούμενος τοῦ σεφάνου:

Ἰωε μονᾶ цѣковникъ прѣтѣвъ.

Примѣчанія къ № 11-му.

¹⁾ Карейская Лавра въ актѣ пишется τῶν *καραιῶν*. а въ под-
писи экклизіарха Кирилла: *Καροῶν*. Конечно, *Καραιῶν* есть только
частная неудача писца сего акта; отъ частнаго же къ общему не
бываетъ заключенія.

²⁾ Теперь этотъ масличникъ слился съ владѣніями Ватопеда.

³⁾ Итакъ въ 1366 г. употребляется ясно и прямо обыкновен-
ный нынѣ терминъ: *Протатъ*. Протатъ этотъ, какъ видно и изъ
настоящаго акта, составлялся изъ почетныхъ старцевъ, засѣдавшихъ
постоянно при Протѣ. Смотр. о семъ также въ актахъ № № 1 и 8.

⁴⁾ *στρέμμα*—погонная мѣра, родъ нашей десятины. Слово про-
изводитъ слѣдуетъ отъ глагола: *σρέφω*—обращаю. *Стремма* будетъ

сему и заручаемъ во св. Духѣ всѣхъ послѣ насъ приѣмлющихъ предстательство Протства держаться сего произведеннаго нами акта, и да будетъ онъ нерушимъ и непоколебимъ во всѣ вѣки. На сей конецъ и настоящая грамата, бывъ составлена, и завѣрена подписями, дана означенной честной царской обители Росовъ въ утверждение и безопасность. Мѣсяца января, индикціона четвертаго года 6874 (1366).

Протъ стѣны горы Адона смѣрніи Дороди іеромонахъ.
Кирилль іеромонахъ и еклисіархъ Карейскій ⁶⁾.

Феофильтъ монахъ Плака ⁷⁾.

Іоакимикій іеромонахъ и блюститель св. горы ⁸⁾.

Іосифъ монахъ и игуменъ Псевдакія.

Паисій монахъ и игуменъ Халка.

Іаковъ монахъ и domestikъ праваго лика.

Даміанъ іеромонахъ и игуменъ Стефана.

Іовъ монахъ и церковникъ Протоковъ.

значить пространство земли, которое проходить съ сохою орющій, пока сдѣлаетъ оборотъ. И въ настоящее время здѣсь условная землемѣрная единица тоже—*стрема*.

⁶⁾ Количество мѣръ вина въ актѣ не опредѣлено, или, можетъ быть, написанное счищено потому кѣмъ нибудь.

⁷⁾ Откуда видно, что въ старое время *екклисіархъ* здѣсь совсѣмъ не то былъ, что онъ есть нынѣ. Еклисіархъ Кирилль есть вмѣстѣ и іеромонахъ. Нынѣ іеромонаху никакъ не поручается дѣло еклисіарха. Нынѣ еклисіархъ только то, чѣмъ назвалъ себя ниже въ семь же актѣ монахъ Іовъ, о чемъ мы сказали и прежде (см. актъ № 10, прим. 10). Что было прежде за еклисіархами здѣсь, то осталось за ними нынѣ въ російскихъ лаврахъ.

*

1) 2) О *Плака* ꙗ о *блжститель св. горы* сказано нами въ актѣ № 10, прим. 11 и 12. При этомъ за вѣрное положить можно, что 1363 года *Теофилъ Плака* есть одно лице съ настоящимъ. Замѣчательно, что нашъ знаменитый поклонникъ—писатель Барскій, побывъ на Афонѣ, сталъ называть себя тоже: *Плака*. Судя по этому, и потому, что *Теофилъ* этотъ сначала называетъ себя «бывшій нѣкогда *Плака*», а потомъ просто: «*Плака*», думать можно, что *Плака* было, можетъ быть, и какое нибудь званіе или должность при Протѣ. Πλάξ значитъ

№ 12.

Ἐγὼ Εἰθύμιος ἱερομόναχος καὶ πνευματικὸς ὁ καὶ καθηγούμενος τῆς σεβασμίας καὶ ἱερᾶς βασιλικῆς Μονῆς τοῦ Ἀλυπίου καὶ οἱ λοιποὶ ἅπαντες ἐν Χριστῷ ἀδελφοὶ ἱερεῖς τε καὶ γέροντες, τὸ παρὸν γράμμα ποιούμεθα πρὸς σὲ τὸν πανοσιώτατον καθηγούμενον τῆς σεβασμίας καὶ ἱερᾶς βασιλικῆς μονῆς τῶν ῥώσων Κύριον Χαρίτωνα καὶ τοὺς λοιποὺς ὁσιωτάτους πατέρας καὶ γέροντας, Ἐπὶ συμφωνίᾳ τοιαύτῃ. Ἐπειδὴ κατὰ τὸν τῆς ἀληθείας λόγον, ἐν εἰσι τὰ ἡμέτερα Μοναστήρια, καὶ ἓνα ἔχωμεν τὸν καθηγητὴν καὶ διδάσκαλον τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν καὶ τὸ αὐτὸ ἅπαντες ἐνδεδύμεθα σχῆμα τὸ ἅγιον, ὀφείλομεν καὶ ἀλλήλους ἀγαπᾶν. οὕτω γὰρ καὶ Χριστῷ μαθηταὶ δικαίως καλοῖμεθα, καὶ αὐτὸν βαπτὸν καὶ συλλήπτωρα ἔξωμεν ἐν ἅπασιν. Ἐπειὶ ὡς ἀκούομεν καὶ ἀκριβῶς ἐκ τῶν θεῶν γραφῶν πεπαιδευόμεθα, ὅτι πάντα χωρὶς ἀγάπης, νεκρὰ εἰσὶν. ὅπου γὰρ ἀγάπη, ἐκεῖ καὶ Χριστὸς. καὶ ἔνθα Χριστὸς, ἐκεῖ τὰ πάντα καλὰ λίαν. Ὅθεν καὶ ἡμεῖς, εἰδότες ὑμᾶς τοὺς ἐν τῇ σεβασμίᾳ καὶ ἱερᾷ Μονῇ τῶν ῥώσων, ἐνασκουμένους τιμίους πατέρας καὶ ἀδελφοὺς ἡμῶν

доска, скрижаль, таблица. *Плахъ*, не было ли, потому, должностное имя завѣдывавшего церковными, и въ частности—карейскими таблицами?

Настоящій актъ писанъ на бумагѣ, и хранится въ обители въ двухъ экземплярахъ. Копія акта этого во всемъ представляется сходственною съ подлинникомъ, исключая множества ошибокъ противъ правописанія и пропуска, существующаго на мѣстѣ, гдѣ означается количество платимыхъ Протату литръ масла.

Алипѣевскіе иноки дозволяютъ Русику устроить въ пристани своей кораблестоялице 6930 (1422) г.

Я Евемій іеромонахъ и духовникъ и каенгуменъ честной и священной царской обители *Алипѣ* и прочіе всѣ во Христѣ братія, священники и старцы, пишемъ настоящее письмо тебѣ, преподобнѣйшему каенгумену честной и священной царской обители Росовъ, господину *Харитону* и прочимъ преподобнѣйшимъ отцамъ и старцамъ, на такомъ условіи. Поелику, истину говоря, монастыри наши составляютъ одно, и одного имѣемъ мы наставника и учителя Господа нашего Иисуса Христа, и въ тотъ же самый облеклися мы святой образъ; то и обязаны мы другъ друга любить. Ибо такъ мы по справедливости и учениками Христа назовемся, и во всемъ будемъ имѣть его свеймъ помощникомъ и заступникомъ. Поелику, какъ слышимъ и тщательно научаемся отъ божественныхъ писаній, безъ любви все мертво, ибо гдѣ любовь, тамъ и Христосъ, а гдѣ Христосъ, тамъ вся *добра злы*. Посему и мы, зная васъ, подвизающихся въ честной и священной обители Росовъ, честныхъ отцевъ и братій нашихъ, что

ανάγκην ἔχοντας καὶ χρεῖαν καὶ ὑσερημένους ὄντας λιμένος, εἰς τὸ διαναπαύειν τὰ ὑμέτερα πλοῖα καὶ ἀποφορτίζεσθαι ταῦτα, καὶ πολλὴν ἔχοντας ἐν τούτῳ τὴν μέριμναν ἡμεῖς δὲ ὄντες ὑσερημένοι καὶ ἀδυνατίως καὶ ἐν ἐν πᾶσιν καὶ βουλόμενοι ὑμᾶς ἔχειν οἰκείους φίλους καὶ ἀδελφοὺς, ἀνδρας ὄντας ἐναρέτους καὶ Ἰσχυροὺς, καὶ δυναμένους βοηθῆσαι κατὰ καιρὸν ἡμᾶς ἤδη κοινὴ βουλὴ πάντων ἡμῶν καὶ ὄλη ψυχῇ καὶ προθυμίᾳ δίδομεν ὑμῖν ἐν τῇ ἡμετέρα τοποθεσίᾳ τῇ ἐπονομαζομένη καλὸ ἄγρα, ἣν ἔχωμεν ἡμεῖς ἀνωθεν καὶ πρὸ πολλῆ, διὰ τῶν βασιλικῶν Χρυσουβουλίων, καὶ ἐτέρων δικαιοτηρίων γραμματίων, παραβοσάσιον. ἔγγισα ποῦ καὶ πλησίον τοῦ ἀμπελίου. εἰς ὄπερ καρabasάσιον πλησίον, ὀφείλετε καὶ ἄδειαν ἔξετε, κατασκευᾶσαι καὶ ἀποθήκην, εἰς τὸ ἀποφορτίζεσθαι τὸν γῶμον τοῦ ὑμετέρου καρabίου. ἔτι δὲ δίδομεν ὑμῖν καὶ σπητοτόπιον, ἔγγυς καὶ πλησίον τοῦ Πύργου, ἵνα κατασκευάσῃται καὶ ἀνοικοδομήσῃται ὀσπήτιον οἷον ὑμεῖς βούλεσθε, μέγα τε ἢ μικρὸν, εἰς τὸ ἐναποτίθεσθαι καὶ διαφυλάττειν τὰ τοῦ Καρabίου σκεύη καὶ τὴν λοιπὴν αὐτοῦ ἅπασαν χρεῖαν καὶ ὑπηρεσίαν, εἰρηγευόντων τε καὶ καλῶς ἐχόντων τῶν πραγμάτων. Ἐἰ δὲ συμβῇ διὰ τὰς ἡμῶν ἀμαρτίας, καὶ ἐπέλθῃ φόβος παρὰ τῶν ἀθέων τουρκοκαράδων, ἢ παρ' ἄλλης τινὸς ἐπελθούσης ἡμῖν παραχώρησῃ Θεῶ ἀνάγκης, νὰ ἔχηται ἄδειαν ἐναποτίθεσθαι καὶ διαφυλάττειν τὰ ἅπαντα, ἦτε σκεύη καὶ φόρτον καὶ τὴν λοιπὴν ὑμῶν χρεῖαν, ἐντὸς τοῦ Πύργου χωρὶς τινὸς λόγου καὶ ἀμφιβολίας, καὶ μὴ ὄντος τοῦ κωλύσοντος. ἔτι τε ἄδειαν ἔξῃται κἄν τούτο καὶ κυριώτατον ἵνα εἰ μὲν ἐνδημῶν ἢ τὸ ἡμέτερον πλοῖον, ἔχωμεν ἡμεῖς τὰ πρωτεῖα καὶ τὴν λοιπὴν ἄδειαν, ὡς γνήσιοι καὶ κύριοι οἰκοκυροὶ, ἴσασθαι καὶ διαναπαύεσθαι καὶ τὴν χρεῖαν ἡμῶν ἀποπληρεῖν ἐντὸς τοῦ ἡμε-

вы имѣете нужду и надобность..... и лишены пристани для покоя судовъ вашихъ и для разгрузки ихъ, и весьма о томъ печетесь. Мы же, лишены будучи и не возможно.... во всемъ, и желая имѣть васъ своими друзьями и братьями, какъ мужей добродѣтельныхъ и крѣпкихъ, могущихъ при случаѣ помочь намъ. Посему, съ общаго изволенія всѣхъ насъ, всею душою и охотою мы даемъ вамъ въ нашемъ мѣстоположеніи, называемомъ: *Кало-аира*, которое имѣемъ мы издавна много времени по царскимъ хрисовуламъ и другимъ оправдательнымъ грамотамъ, мѣсто для стоянки судовъ, не далеко тутъ и по близости винограда. Въ мѣстѣ этомъ по близости вы должны и позволеніе имѣете устроить и кораблестоялице и кладовую для сгрузки тяжести судна вашего. Еще же даемъ вамъ и мѣсто для дома не далече отъ башни, чтобы вы построили домъ ¹⁾ и вывели (его) какъ хотите, большой или малый, для складки и храненія принадлежностей судна, и всего прочаго, что требуется для службы. И это на время мира и хорошаго положенія вещей. Когда же случится по грѣхамъ нашимъ, и придетъ страхъ отъ безбожныхъ турецкихъ судовъ ²⁾, или отъ иной какой либо нужды, по Божію попущенію, вы имѣете позволеніе складывать и хранить все, принадлежности судна, грузъ и все прочее нужное, внутри башни безъ всякаго слова и сомнѣнія, и никто не будетъ вамъ препятствовать. Еще же имѣете позволеніе, и это есть главнѣйшее, что когда наше судно стоитъ здѣсь на мѣстѣ, мы имѣемъ первенство и прочее позволеніе, какъ настоящіе господа и хозяева, стоять и исполнять всякую потребу внутри нашего *волока* и про-

τέρου αόλακίου και τῷ λοιποῦ λιμένος, ἀταράχως και ἀνενοχλήτως. εἰ δὲ ἀποδημῶν τὸ ἡμῶν τυγχάνει πλοῖον. και τὸ ὀμότερον ἐνδημήσῃ νὰ ἔχητε μεθ' ἡμῶν ἀδειαν και δύναμιν ἐντὸς τοῦ αόλακίου και τοῦ λιμένος εἰσιέναι τε και ἐξιέναι και τὴν ἀναγκὴν ὑμῶν ἀποπληρεῖν, ἀνεμποδίζως και ἀδιασεΐως παρὰ παντὸς. εἰ δὲ προκαταλάβῃ..... ἐκεῖσε πλοῖον καὶ ὅποῖον και ἔσι, ἵνα παραχωρήσετε..... ὑμῖν, χωρὶς τινὸς λόγου και ἀντιλογίας. ἔθεν και χάριν τούτων ἦτε τοῦ παραβρασιῶς και τοῦ οἰκοτοπίου και τῆς τοῦ λιμένος ἀδείας τε και Δεσποτείας δεδώκαμεν πρὸς ὑμᾶς πράσεως ἕνεκα και ἀχωρᾶς, ἀσίμιν λύτρας δύο κἀδεκα και οὐ τοσοῦτον λογιζόμεναι ἢ περιεργαζόμεναι τὸ δῶμα, ὡς πολὺ και ἔλαττον, ἔσον τὴν ὑμῶν πρὸς ἡμᾶς ἀγάπην και οἰκείωσιν πνευματικῇ. μέλλετε δὲ ἔχειν ταῦτα και κατέχειν ἀναφαιρέτως και ἀνενοχλήτως παρὰ παντὸς ἀνθρώπου. ἦγουν ἀφ' ἡμῶν τῶν ὄντων και τὴν πράξιν ποιωμένων και τῶν μετ' ἔπειτα και μεθ' ἡμῶν ἐρχομένων. Εἰ δὲ τις βουληθεῖται ἀνατρέφαι τὴν τοιαύτην ἔγγραφον, και ἐνουπόγραφον ἡμῶν πράξιν ποτὲ, τῶν τῶν ὄντων και τῶν ἔσομένων νὰ ἔχη ἀντίδικον τὴν ὑπεραγίαν Τριάδα. μεθ' ἦν και τοὺς ἀγίους και ἱερωδοὺς Ἀποστόλους. και τὸν ἅγιον μεγαλομάρτυρα τοῦ Χριστοῦ Παντελεήμονα. Και ταῦτα μὲν ἡμεῖς σέργουμεν και βεβαιοῦμεν και ὑπισχνούμεθα διὰ τοῦ παρόντος ἡμῶν γράμματος και ἀπογραφῆς εἰς ὁμῶν γε και ἡμετέραν ἀσφάλειαν. ὑμεῖς δὲ γε ὀφείλητε ὡς ἀνθρώποι ὄντες ἀληθεῖς και ἐνάρετοι, ἀγαπᾶν και ἀναδέχεσθαι ἡμᾶς, διὰ τὴν ἐντολήν τοῦ Χριστοῦ, ὡς μέρος ἀσθενὲς και ἀδύνατον. Ἐὰν τε ὀφείλητε τηρεῖν τὸ ἀνενόητον και ἀσχημικόν και ἀτάραχον εἰς ἡμᾶς. και μὴ ἔχειν τι παρὰ τῶν ἀνιόντων ἢ κατιόντων, τραῦμα, ἢ σκάνδαλον, ἢ ζημίαν τὴν οἰασοῦν. Ἐἰ δὲ συμβῇ ποτὲ παρὰ τινος μωροῦ και ἀπαιδεῦτε

чей пристани безмятежно и безбоязненно. Когда же отсутствует судно наше, а ваше придетъ, имѣете, съ нами, позволеніе и силу, входить внутри волока и пристани, и исполнять нужды ваши, ни отъ кого невозбраняемые и не препятствуемые. Если же предварить.... какое бы то ни было тамъ судно, вы уступаете..... вамъ, безъ всякаго слова и прекословія. Посему и на сей предметъ т. е. на мѣсто для стоянки судна и для дома, вы имѣете позволеніе и власть, заплативши покупнаго 12 литръ серебра ³). Не столько мы имѣемъ въ виду и цѣннимъ зданіе, какъ весьма малое, сколько вашу къ намъ любовь и духовную близость. Будете же имѣть и содержать это неотъемлемо, не безбоязненно на однихъ человѣкомъ, т. е. ни нами самими, составляющими актъ этотъ, ни потомъ за нами слѣдующими. Если же кто когда нибудь захочетъ изъ теперь сущихъ и будущихъ уничтожить этотъ нашъ, писанный и подписанный, актъ, будетъ имѣть противникомъ себѣ всесвятую Троицу, а по ней, святыхъ и священныхъ Апостоловъ и св. Великомученика Христова Пантеленмона. Все это мы принимаемъ и утверждаемъ и обѣщаемся настоящею нашею грамотою и подписью, въ вашу и нашу безопасность. Вы же, какъ люди истинные, должны любить и воспринимать насъ по заповѣди Христовой, какъ часть слабую и немощную. Еще вы должны блюсти, чтобы не безбоязненно, не вводить въ убытокъ и не смущать насъ и не причинять ни теперь, ни въ будущихъ поколѣніяхъ, вреда, соблазна и убытка какого бы то ни было. Если же когда случится со стороны какого нибудь глу-

καὶ γένηται σκάνδαλον προσβολῆ καὶ τῆτο τοῦ μισοκάλου
δαίμονος. ὀφείλομεν ἀμφότερα τὰ μέρη ἐρευνᾶν καὶ μαν-
θάνειν τὸν τὸ τραῦμα πεποιηκότα, καὶ οἷου ἂν ὑπάρχει μο-
ναστηρίου ὁ τὸ τραῦμα τοῦτο καὶ σκάνδαλον προξενίσας νὰ
διώκηται τῷ Μοναστηρίου χωρὶς τινὸς ἀπολογίας, ἢ συμπα-
θείας, ἕως οὐδὲ παρὰ τοῦ ἑτέρου μοναστηρίου

πιοῦντες καὶ ἡμεῖς μέλλομεν εἰρηνεύειν Χάρτι Χριστῷ καὶ
τὸν Χριστὸν τὴν αὐτοαλήθειαν καὶ εἰρήνην

τῶν μερῶν, ἐγένετο καὶ τὸ παρὸν ἡμέτερον πρατήριοι καὶ
δικαιοτήριοι γράμμα, καὶ ἐπεδόθη ὑμῖν. ὑπογραφὴν καὶ παρ
ἡμῶν πάντων:—Μηνὶ ἀπριλίῳ. κδ. ἰνδ. ιε. ς θ λ. Ἔτους:

Ἡγῦμιν ἑστὶ ἀποστολῆ ἀγγελικῆς ἱερομοναχῆ θνδμημῆ.

Οἱ Γέροντες: Δαμιανὸς μοναχὸς. Σίμων μοναχὸς. Διονύ-
σιος μοναχὸς. Δοσειθεὸς μοναχὸς. Γεράσιμος μοναχὸς:

Ἱερομόναχος μοναχὸς τὰ ἄνωθεν γεγραμμένα σέργων
ὑπέγραψα:

Примѣчанія къ № 12-му.

1) *) Въ 1422 г. встрѣтившіеся термины: δολήσιον домъ и ἀσίμιν
серебро ни для кого изъ нынѣшнихъ не должны быть удивительны,
если мы тоже и подобное сему видѣли еще въ XI и XII вв. (см.
акты А) № № 2, 3 и 6, и В) а) № 1).

2) Понятенъ страхъ святогорцевъ отъ нападеній агарянъ въ
1422 г., когда мы разоренія ихъ на Аѳонѣ видѣли еще въ 1312 году.
Видно, депутація святогорцевъ къ султану Орхану не вполне обез-
печивала Аѳонъ.

3) Читается ясно: ἱερομόναχος μοναχὸς.... ἱερομοναχῆ μοναχῆ....
Такъ какъ подобная подпись немыслима, то мы и пытались читать въ
последнемъ имени или Μανασσῆς или Μανόλης. Остановились не пер-
вымъ чтеніи, хотя и признаемъ его неудовлетворительность.

ваго и необразованнаго соблазнъ, по наважденію, конечно, доброненавистника демона, обѣ стороны обязуемся изслѣдовать и узнать, кто причинилъ вредъ, и какому бы монастырю ни принадлежалъ онъ, причинившій распрю и соблазнъ, да будетъ выгнанъ изъ монастыря безъ всякаго извиненія и состраданія, до тѣхъ поръ, пока отъ другаго монастыря дѣлаа, и мы будемъ имѣть миръ по благодати Христовой, и Христа, самонстину и миръ сторонѣ, составлена эта наша купчая и судная грамота, и дана вамъ за подписью всѣхъ насъ. Мѣсяца апрѣля 24, индикта 15, года 6930 (1422).

Нгуминъ стѣ апостѣ луцьскіе іеромонахъ будиміи.

Старцы: *Даміанъ* монахъ. *Симонъ* монахъ. *Діонисій* монахъ. *Досиѳей* монахъ. *Герасимъ* монахъ.

Іеромонахъ Манассія ⁴⁾, принимая вышеписанное, подписалъ.

Настоящій документъ писанъ на бумагѣ, и находится въ обители въ одномъ экземплярѣ.

Актъ этотъ наводитъ на такія соображенія: 1) фактически извѣстно, что монастырь Алипиевъ находился на сѣверовосточномъ склонѣ Аѳона, а потомъ—черезъ 6 только лѣтъ послѣ настоящей сдѣлки, и именно въ 6936 (1428) г. при патриархѣ Іосифѣ (Путевъ по св. Горѣ стр. 39),—вошелъ въ область Кутлумушскаго монастыря, и существуетъ теперь здѣсь въ видѣ отдельной келліи, именуемой и нынѣ тоже св. Апостоловъ. Все это, само собою разумѣется, нагляднымъ образомъ можно видѣть изъ актовъ бывшей Алипиевской обители, которые по естественному порядку должны были поступить уже въ монастырь Котлумушскій, куда они дѣйствительно и поступили (См. о нихъ въ «Путеводъ по св. горѣ аѳонской, изд. 3, Спб.,

1867, стр. 38 и 39). Упоминаемая же въ семъ актѣ бывшая Алипьевская *Кало-ара* есть нынѣшняя *Галлара*, которая нынѣ служитъ тоже пристанью Кутлумушскому монастырю. 2) Изъ славянской подписи подъ актѣмъ Алипьевскаго игумена Евѣимія можно заключить, что и въ этомъ монастырѣ въ ту пору былъ элементъ славянской. 3) Изъ смысла акта сего можно видѣть, что монастырь русскій того времени имѣлъ на св. горѣ довольно сильное, по крайней мѣрѣ относительно, значеніе; потому что Алипьевцы уступаютъ «Росамъ» мѣсто въ своемъ владѣніи между прочимъ въ надеждѣ и на то, что Русы «могутъ имъ при случаѣ помочь, какъ части слабой и немощной». Статься можетъ, что въ этой дружеской сдѣлкѣ ихъ было не послѣднею пружиною и племенное единство. 4) Такъ какъ монастырь Русикъ имѣлъ уже подъ рукою, на часовомъ разстояніи, свой берегъ, гдѣ

№ 13.

Ἐπειπερ ἡ σεβασμία καὶ ἱερά βασιλικὴ μονὴ τῶν Ῥώσων, λόγους ἔφερον πολλάκις, καὶ διενέξεις ἔσχον, καὶ ἀμφιβολίας μετὰ τῆς σεβασμίας καὶ ἱερᾶς βασιλικῆς καὶ Πατριάρχικῆς Μονῆς τῆ Κουτλουμουσίου διὰ τῶν συνόρων τοῦ τε ἀναπαυσᾶ καὶ τῶν Ῥώσων. καὶ προσχώρησεν ἡ ὑπόθεσις αὕτη εἰς πολὺ, καὶ ἐγένοντο φιλονεικίαι οὐκ ὀλίγαι καὶ ράσεις ἀτακτοί, καὶ σχεδὸν εἶπαι καθημερῶναι κρίσεις καὶ λογομαχίαι, καὶ πρὸς διόρθωσιν οὐχ ἑώρων ἑκάτερα τὰ μέρη, ἀλλὰ μάλλον εἰς ἀξίησιν τῆς ὀχλήσεως, προβαλλόμενοι ἀμφοτέροι καὶ ἔγγραφα δικαιώματα, θεὸν ἐνεκρίθη παρὰ τῆς τότε ἱερᾶς συνάξεως καὶ τοπικῆς ἐκεῖσε γενέσθαι ἐπιστάσις, εἰς λύσιν καὶ διόρθωσιν τῶν ἀμφισβητουμένων, ὡς μὴ ἱκανῶν ὄντων τῶν ὀρίων, ἐξ ἀκρίτου τὴν διόρθωσιν λαβεῖν. ἔθεν καὶ ποιητὴ γνώμη καὶ ἀποδοχὴ τῶν συνηλεγμένων τότε πατέρων ἐν τῇ

были у него, разумеется, и пристань своя; то можно думать, что онъ приобрѣталъ на другомъ склонѣ Аэона на чужомъ берегу судовую пристань не для себя собственно, а для насельниковъ Ксилургійскаго своего скита, лежащаго на той самой сторонѣ Аэона, гдѣ приобрѣталась новая пристань. А отсюда можно заключить, что населеніе и Ксилургійскаго скита въ ту пору было довольно значительное. Нынѣ же онъ въ такомъ состояніи, что, пожалуй, и не нуждается ни въ какой пристани. Думать еще нужно, что новые владѣтели уступленнаго Русикъ во сдѣлѣ егѣ съ Алипѣвцами мѣста не долго позволили Ксилургійцамъ имъ пользоваться, если только не тотчасъ же къ нимъ отказали. Въ настоящее время Русикъ не только бывшей Алипѣвской Калоагры, но и никакого инаго мѣста на берегу другаго аэонскаго склона уже не имѣетъ въ своемъ владѣніи.

Размежевка мѣстностей Русикъ и Кутлумуша 6938 (1430) года.

Поелику честная и священная царская обитель русскихъ многократно приносила жалобу, имѣя состязанія и недоумѣнія съ честною и священною царскою и патриаршею обителью Кутлумуша относительно границъ *Анапассы* и русскихъ, и дѣло это зашло далеко, и произошли споры не малые и безпорядочныя смуты, и, сказать, почти ежедневныя тяжбы и перебранки, и обѣ стороны наклонялись не къ поправкѣ дѣла, а еще къ большему умноженію смущенія, предъявляя и та и другая письменные документы, то сочтено было нужнымъ отъ тогдашняго священнаго собора произвести изслѣдованіе на мѣстѣ для рѣшенія и исправленія оспариваемаго дѣла, такъ какъ границы не на столько были опредѣлены, чтобы можно было произвести исправленіе по одному слуху. Почему, съ общаго согласія и одобренія сошедшихся въ собраніи отцевъ, по выбору,

συνάξει αἰρέσει καὶ προκρίσει καὶ ἀποδοχῇ τῶν δύο μερῶν, ἀπεσάλησαν ἐκεῖσε ἄνδρες ἐνάρετοι καὶ θεοσεβεῖς εἰς τὸ εἰρηνοποιῆσαι τούτους, καὶ ἐκάσῃ τὸ πρόσφορον ἀπονείμειν δίκαιον. ἐξ ὧν εἰς τὴν καὶ ἔξαρχος καὶ δεφέςωρ παρ' ἡμῶν ἀποσαλεῖς, ὁ Πανοσιώτατος Πατὴρ ἡμῶν καὶ πρῶτος Κύρ Δανιήλ. ἀπὸ τῆς σεβασμίας καὶ ἱεράς βασιλικῆς μεγάλης λαύρας Μακάριος μοναχὸς ὁ κατὰ κόσμον μελαχρινός. ὁ ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ βατοπεδίου Δανιήλ ἱερομόναχος. ὁ τὸ ἐπίθετον παγονίτης, συνεπόμενον ἔχων καὶ τὸν τιμιώτατον ἐν μοναχοῖς Κύρ Μωδοῖην τὸν νοσοκόμον ὁ ἀπὸ τῆς χελανδαρίας Κύρ Θεοδόσιος. ὁ τῆς τῆς φιλοθέου ὁσιώτατος ἐν ἱερομονάχοις καὶ καθηγούμενος Κύριος Ἰάκωβος. καὶ ὁ τοῦ ζωγράφου ὁσιώτατος ἐν ἱερομονάχοις καὶ καθηγούμενος κύρ βασιλείος. καὶ ἄλλοι οὐκ ὀλίγοι θεαταὶ τῶν γενωμένων, ἄνδρες ἐνάρετοι καὶ σωτηρίας ἐπιμελούμενοι. οὗτοι πάντες ἐκεῖσε παραγενόμενοι, καὶ τῷ τόπῳ ἐπιστάντες ἐνθα ἦν ἡ ἀμφιβολία, ἐζήτησαν εἰτι δικαίωμα πρόσσιν ἐκατέρω τῷ μέρει ἐμφανισθῆναι αὐτοῖς. προέτεινον δὲ οἱ ῥῶσοι καὶ ἐνεφάνησαν παλαιγενῆ γράμματα εἰς δικαίωμα αὐτῶν, μακρὰν ὄντα τῆς ὑποθέσεως καὶ τῶν παρ' ἡμῖν ζητημένων εἰς διόρθωσιν. αἴτινα ὡς μὴ τῇ ὑποθέσει συμβάλλοντα ἀπεσράφησαν. μηδὲν ἄλλο τηροῦντες, ἢ τὴν τῆς ἀληθείας ὁδὸν καὶ τὸν φόβον ἐν ὀφθαλμοῖς ἔχοντες τοῦ Θεοῦ. εἴτα προσεκόμισαν καὶ οἱ τοῦ ἐτέρου μέρους γράμμα εἰς δικαίωμα αὐτῶν, ὅπερ γράμμα περιεῖχεν μὲν καὶ περιελάμβανε ὡς ὅτι ἔχει τοῦ Κουτλουμούσι ἐκπαλαί τῶν χρόνων τὸ τοῦ ἀναπαυσᾶ. εἰς μετόχιον ἑαυτῆ ἐκ προσενέξεως τινός. οὐ μὴν ὁροσατοῦντα καὶ διαχωρίζοντα τὰ τοῦτου ὁροθέσια. ἐνθα καὶ ἐν ἀμηχανίᾳ γενόμενοι καὶ ἀπορία τῆς ἀσαφείας, καὶ ὅπως τὴν εἰρήνην πραγματεύωνται, ὡς τραχυνομένων ἀλλήλοις, καὶ ἀντιλεγόντων.

присужденію и согласію обѣихъ сторонъ, посланы были туда добродѣтельные и богочестивые мужи съ тѣмъ, чтобы умиротворить ихъ, и каждому отдать то, что ему принадлежитъ по праву. Изъ нихъ одинъ посланъ былъ отъ насъ экзархомъ и Дефесторомъ преподобнѣйшій отецъ нашъ и Протъ, господинъ *Даниль*. Отъ честной же и священной царской великой лавры—*Макарій* монахъ, въ мѣрѣ *Меланхринъ*. Отъ священнаго Ватопеда *Даниль* іеромонахъ, по прозванію *Пигопитъ*, имѣя съ собою и честнѣйшаго въ монахахъ господ. *Моисей* больничника. Отъ Хеландаря господ. *Теодосій*, филоеоевскій же преподобнѣйшій въ іеромонахахъ и каенгуменъ г. *Іаковъ*, а зографскій преподобнѣйшій въ іеромонахахъ и каенгуменъ г. *Василій*, и другихъ не мало зрителей происходящаго, мужей добродѣтельныхъ и прилежащихъ о спасеніи. Всѣ оны, прибывъ туда, и ставъ на мѣстѣ, которое оспаривалось, потребовали, чтобы и та и другая сторона предъявила свои, какіе имѣетъ, документы. Итакъ русскіе выложили и предъявили старобытныя грамоты въ свое оправданіе, не относившіяся къ дѣлу и къ рѣшенію того, чего отъ насъ требовали. Не ища ничего, кромѣ пути истины и имѣя предъ глазами страхъ Божій, мы возвратили ихъ, какъ не идущія къ дѣлу. Потомъ и другая сторона представила въ свое оправданіе грамоту, которая хотя и содержала въ себѣ и утверждала, что Кутлумушъ съ древнихъ временъ имѣетъ за собою *Анапасу*, какъ свой метохъ, доставшійся ему по нѣкому притязанію, но не опредѣляла и не размежевывала границы ея. Отсюда, поелику всѣ въ нерѣшимости были и въ недоумѣніи о неясности, и не знали, какимъ образомъ привести къ миру, такъ какъ тѣ другъ друга раздражали

καὶ κρίσεως οὐ τῆς τυχούσης γενομένης θεῶν ἐκρίθη εἰς
συμβάσεις χωρίσαι, καὶ καταλλαγὰς καὶ εἰς εἰρήνην καὶ ἐμ-
νοϊαν ἀναγαγεῖν αὐτὰς. οὐ πρὸς δώματα ἢ πρόσωπα βλέ-
ποντες, ἀλλὰ πρὸς αὐτὸν τὸν ἀλάθητον ὀφθαλμὸν, καὶ τὴν
πάντων ἐφορῶσαν δίκην. ἔθεν καὶ τὰ μέρη ἀπ' αὐτῶν ἀπο-
σφράγιαντες, καὶ κατὰ μόνους γενόμενοι, καὶ ἰδίᾳ βουλεσάμενοι,
ἀπεφώνησαν οὕτως, ἵνα τὸν τῆς ἀμφιβολίας τόπον, ὃν ἀγρά-
φως, ἐδικαιοῦντο μὲν οἱ τοῦ ἀναπαυσᾶ, ἐνέμεντο δὲ, καὶ
ἐζήτησαν ὡς ἴδιον οἱ Ῥῶσαι διανεμηθῆ καὶ εἰς μοίρας ἀπο-
δοθῆ τὰ μέρη. Ἐπεὶ οὐχ εὑρισκόν τινι τὸ πλεόν δίκαιον
ἀπονέμωσι, ὁ καὶ τοῖς ἐκείσε πᾶσι παραγενομένοις, δίκαιον
ἀναφανέν, καὶ ἀμφοτέρω τὰ μέρη εἰ καὶ βία καταδεξάμενα,
διεμέρισαν οὕτως τὸν ἐν ἀμφιβολίας τόπον. καὶ τὸ μὲν ὀλί-
γον, ὡς παρακατιῶν ὁ λόγος τὸν μερισμὸν ὀροθετήσῃ, τῇ
τῶν Ῥῶσων ἀπεδόθη Μονῆ. τὸ δὲ λοιπὸν ἀφέθη εἰς τὸ τοῦ
ἀναπαυσᾶ μετόχιον ὡς δικαιούμενον τῷ ἀγράφως καὶ ὀρο-
θεσίῳ χωρί. ὁ δὲ τῶν συνάρων περιορισμὸς ὃν ἔθεντο Νῦν
οἱ ἐκείσε ἀπεσαλμένοι, περιέχει οὕτως. Ἄρχεται ἀπὸ τῶν
συνάρων τοῦ Ξυροποτάμου, ἀπὸ τὸν μικρὸν βουνόν, ἐνθα καὶ
πέτριαι εἰσι καὶ πέτρα πλησίον μεγάλη, εἰς ἣν σωρὸς
ἐγκεκλόαπται. εἶτα ἐκεῖθεν κατ' εὐθὺ διαπερῶν, ἔρχεται εἰς
τὴν ἀντίπερα μεγάλην πλάκην, ἣτις ἐγκεκολλημένον ἔχουσα
καὶ αὐτὴ σωρὸν, καὶ χῶρος ἐστὶν ὑπὲρ ταύτης ἀπάνθινος.
εἶτα ἐκεῖθεν ἀνέρχεται κατ' εὐθὺ πορευόμενος ἕως οὐ εἰς
τὴν ὁδὸν κατακτήσῃ. εἰς ἣν καὶ θρὺς ἴσεται. οὕτω πῶς λε-
γόμενος ἐμβροντισμένος. εἶτα ἐκεῖθεν ἀνέρχεται τὴν ὁδὸν
ἕως οὐ εἰς τὴν ἐτέραν κατακτήσῃ πέτραν ἣτις καὶ διξιά
ἴσεται ἀνερχομένης τῆς ὁδοῦ. γλοπτὸν ἔχουσα καὶ αὐτὴ σω-
ρὸν. εἶτα ἐκεῖθεν μικρὸν πατερχόμενος, ἔρχεται εἰς ρύσκα
μικρὸν, ὅπου μικρὸν ἀντίπερα θρὺς ἴσεται. κεχαρημένον.

и оспоривали, и было не малое смущение; то признано было за нужное приступить къ соглашенію и примиренію, и привести ихъ къ миру и единомыслію, взирая не на здашія и лица, но на само Всевидящее Око и на называющій за всѣмъ судъ. Посему отдалившись отъ нихъ, и оставшись наединѣ, и посовѣтовавшись между собою, положили, чтобы спорное мѣсто, на которое бездокументально Анапавсійцы предъявили право, и которое Русскіе имѣли въ своемъ распоряженіи и требовали, какъ свое, было раздѣлено и отдано той и другой сторонѣ. Ибо не находили, на которой сторонѣ было болѣе права. Это всѣмъ, бывшимъ тамъ, показалось справедливымъ, и обѣ стороны, хотя и принужденно, согласившись, слѣдующимъ образомъ раздѣлили сомнительное мѣсто. Малая часть его, какъ опредѣлить нижеслѣдующій раздѣлъ, отдана обителю Росовъ, а остальная часть досталась мѣтоху Анапавсійскому, имѣвшему на нее документальное право, хотя и безъ размежевки. Опредѣленіе же границы, сдѣланное посланными нынѣ туда, таково: начинается (она) отъ предѣловъ Ксиропотама отъ малой горки, гдѣ и сосны есть (цегги) и камень большой по близости, на которомъ высѣченъ крестъ, потомъ, проходя оттуда прямо, идетъ къ находящейся насупротивъ большой плитѣ, на которой также высѣченъ крестъ, а за нею мѣсто тернистое; за тѣмъ поднимается оттуда, и идетъ прямо, пока не достигнетъ дороги, на которой и дубъ стоять, такъ называемый громобитый; потомъ оттуда восходитъ по дорогѣ, пока не встрѣтится другой камень, находящійся съ правой стороны, когда идешь по дорогѣ, имѣющій на себѣ также высѣченный крестъ. Потомъ, мало сходя оттуда, идетъ въ малый ручей, гдѣ нѣсколько въ сторону стоятъ дубъ, имѣющій начерченный на себѣ крестъ, а

ἔχουσα σαυρόν. ὑπὸ δὲ ταύτην καὶ πέτρα καίται ρίζημαία. γληπτὸν ἔχουσα καὶ αὐτὴ σαυρόν. ἔπειτα μικρὸν πλάγιον ἀνερχόμενος, πάλιν κατέρχεται εἰς ρύακα μικρὸν ἐκείθεν δὲ πρὸς δεξιὸν ἀνερχόμενος βλέπων κατ' ἀνατολὰς, ὁρᾷς ἐν τοῖς δεξιοῖς μέρεσι δρύας σαυροῦς ἔχοντας ὑπ' ἀξίνης κεκομένους. Ἔως οὐ ἀνέλθης ἐν τῇ κορυθῇ τοῦ βουνῆ. ἐν ἣ καὶ πέτρα ἔστι μεγάλη, σαυρόν ἔχουσα καὶ αὐτὴ ἐγκεκολαμένον. ἔπειτα δὲ καὶ διὰ τὸ χωράφιον ὄπερ ἀνάμεταξὺ τῶν τριῶν καίται συνόρων, ἦτοι τοῦ Ξυροποτάμου, τῶν Ρώσων, καὶ τοῦ ἀναπαυσᾶ, πολλὴ τις ἦν κᾶν τοῦτο ἢ ἀμφιβολία, καὶ ζήτησις, ὡς τῶν μὲν λεγόντων ἦτοι τῶν Ρώσων ὅτι κατεῖχον αὐτὸ ἔκπαλαι, καὶ ἐνέμοντο, σπεύροντες αὐτὸ, καὶ θερίζοντες. τῶν δὲ ὁμοίως ἀντιλεγόντων, καὶ μάρτυρας καὶ οὗτοι κᾶκείνοι προεβάλλοντο, καὶ ἴσαι. οὐκ ἦν. οὐδὲ συμβάλλουσαι τῶν ἀμφοτέρων αἱ μαρτυρίαι, ἀλλ' ἄδηλοι καὶ ἀμφίβολοι, δέον ἐκρίθη χωρίσαι τούτους εἰς ὄρκους, οἷα φιλεῖ κατὰ τοὺς ἱεροὺς Νόμους ἐν τοῖς ἀμφιβάλοις. Ὅθεν καὶ τὸν τοῦ Κετλουμῆσαι ἡγούμενον κύριον κάρπον, τὸν ὄρκον πρότερον ἀπαιτήσαντες οὐ κατεδέξετο τοῦτον, ἀλλ' ἐξεζήτησεν ἐκ τοῦ ἐτέρου μέρους τὸν ὄρκον γενέσθαι. οἱ καὶ καταδεξάμενοι προθύμως, προήγαγον ἐπὶ τὸ ὁμῶσαι ἄνδρα τίμιον καὶ ἀρετῆς φίλον. περίπου τῶν ἐνεγόντων διαβᾶς ἔτη καὶ εἰς τὸ ἔσχατον ἐλάσας, τὸν ἱερομόναχον κύρ Νεῖλον, καὶ προηγούμενον τῆς τῶν ρώσων θείας μονῆς. ὅς καὶ ἐπιτραχήλιον φορέσας, καὶ ἔμπροσθεν στᾶς τῆς ἀγίας καὶ ἀχράντου εἰκόνης Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ, ἐποιήσατο τὸν ὄρκον, ὡς ὅτι ἦν τῆς τῶν Ρώσων μονῆς, ἔκπαλαι τὸ δηλωθὲν χωράφιον. αἰδῆ καὶ φέβφ ληφθέν-

подъ нимъ природный лежитъ камень, имѣющій также высѣченный крестъ. Потомъ, поднявшись нѣсколько стороною, опять спускается въ малый ручей; и оттуда, поднимаясь круто къ востоку лицомъ, видишь съ правой стороны дубы, означенные крестами, насѣченными топоромъ, пока не доберешься до вершины горы, на которой есть большой камень, имѣющій (на себѣ) также высѣченный крестъ. Поелику же и относительно поля, что находится между тремя границами, т. е. Ксиропотамомъ, Русскихъ и Анапавса, было также не малое сомнѣнiе и изысканiе, ибо одни, т. е. Русскiе, говорили, что они имѣли оное издревле и распоряжались имъ, засѣвая его и обжиная, а другiе подобнымъ же образомъ возражали, приводя и тѣ и другiе свидѣтелей, свидѣтельства же обѣихъ сторонъ не были одинаковы и не сходились, а напротивъ были не ясны и сомнительны; то сочтено было нужнымъ привести ихъ порознь къ присягѣ, какая требуется по священнымъ законамъ въ вещахъ сомнительныхъ. Посему потребовали сначала присяги отъ Кутлумушскаго игумена господ. *Карна*, но онъ не согласился на нее, а потребовалъ, чтобы присяга дана была другою стороною. Тѣ же, охотно согласившись на то, представили къ присягѣ мужа честнаго и друга добродѣтелей, прожившаго около 90 лѣтъ и достигшаго послѣдняго предѣла, Иеромонаха Квръ *Нила*, и проигумена божественной обители Русскихъ, который, надѣвши эпитрахиль и ставши предъ святымъ и пречистымъ образомъ Христа Бога, присягнулъ, что сказанное поле издревле было обители Русскихъ. Всѣ присутствовавшiе тамъ отцы объ-

*

τας τοὺς ἐκεῖσε πατέρας τυχεῖν ἅπαντας. ταῦτα πάντα ὑπὸ τῶν ἐκεῖσε ἀπεκαλεμένων καλῶς καὶ ἀπροσωπολήπτως διαταχθέντα, ἐνεφάνησαν αὐθις τὰ πάντα ἐνώπιον τῆς ἱεράς ἡμῶν συνάξεως ἅτινα ὡς ὠφέλιμα καὶ ἐιρήνης πρόξενα καὶ ζέργομεν καὶ ὑποδεχόμεθα, καὶ τὸ παρὸν ἐποιησάμεθα γράμμα, ἐπιβεβαιώσαμεν τοῦτο, καὶ ταῖς ἰδίαις ὑπογραφαῖς. ὀφείλει δὲ ἔχειν ταῦτα ἡ θεία Μονὴ τῶν ρώσων. εἰς τὸν ἅπαντα αἰῶνα, ἀναφαιρέτως, ἀνενοχλήτως, καὶ ἀδιασείσως. εἰ δὲ τις δαιμονιώδῃ φορᾷ πειράσαιοτο ἀνατρέψαι τὴν τοιαύτην πράξιν, νὰ ἐπισπάται τὰς ἀράς τῶν ἁγίων πατέρων, τῶν ἐν Νικαίᾳ. τριακοσίων δέκα καὶ ὀκτώ. τῆ. καὶ πάντων τῶν ἀπ' αἰῶνος ἁγίων, Χριστῷ εὐαρεσθησάντων. ἐχέτω καὶ τὸ ἀνάθεμα ἀπὸ τῆ κλήρου τῶν δικαίων. εἰς γοῦν ἀσφάλειαν ἐγένετο καὶ τὸ παρὸν γράμμα: μηνὶ ἰαννουαρίῳ: κζ. Τοῦ σπλ. η. ἔτους. ἰνδ. η.

Ὁ Πρῶτος τοῦ ἁγίου ὄρους Δανιὴλ ἱερομόναχος:

Ὁ Ἐκκλησιάρχης καὶ δικαῖος τῆς Σεβασμίας καὶ ἱεράς Μεγάλης λαύρας. Ἡσαίας ἱερομόναχος:

Прѣдмѣнъ ѿшнѣ и ѿркыє великыє вѣштѣли Хилантара ἱερο-
монахъ Григоріе ✠.

Ὁ Καθηγούμενος τῆς σεβασμίας καὶ ἱεράς βασιλικῆς μεγάλου Μονῆς τῶν ἰβήρων, Ὀνούφριος ἱερομόναχος:

Пронгдмѣнъ нзюгграфыки ἱεромонаѣ Василиѣ.

Καγὼ Μακάριος μοναχός, ὁ καὶ γραφεὺς παρῶν καὶ θεώμενος, καὶ συμπράττων τοῖς γενομένοις ὑπέγραψα:

Примѣчанія къ № 13-му.

1) Οὐ званіяхъ *εκκλησιάρха* и *δικея* сказано уже было нами выше: о первомъ въ актѣ № 11, прим. 6, а о второмъ № 5, прим. 1.

2) Οὐ званіи *пронгмуена* сказано въ актѣ № 10, прим. 7.

Актъ сей писанъ на кожѣ длины 1 арш., шир. 6¹/₂ вершк. и вѣходится въ обятѣи въ одномъ экземплярѣ. Упоминаемое въ до-

вты были стыдомъ и страхомъ. Все это, хорошо и нелицеприятно учиненное посланными туда, предъявлено было снова священному нашему собранію. Какъ вещь полезную и содѣйствующую къ миру, мы одобряемъ и приемлемъ и издаемъ настоящую грамоту, подтверждая оную и собственными подписями. Все это божественная обитель Русскихъ должна имѣть во всѣ вѣки неотъемлемо, невозмутимо и нерушимо. Если же кто, по демонскому наущенію, покусится опровергнуть настоящій актъ, да навлечетъ на себя клятвы св. отцевъ въ Никей 318, и всѣхъ отъ вѣка святыхъ, Христу благоугодившихъ, и да имѣетъ отлученіе (анаѳему) отъ жребія праведныхъ. Въ обезпеченіе чего и составлена настоящая грамота мѣсяца генваря 27 дня, 6938 (1430) года, индиктіона 8.

Протъ св. горы *Даніилъ* іеромонахъ.

Экклісіархъ и дикей ¹⁾ честной и священной великой Лавры *Исаія* іеромонахъ.

Игуменъ сѣніи и цѣлы вѣкы шенчѣли Хмлантара іеромонахъ *Григоріе* ✕.

Каенгуменъ честной и священной царской великой обители Ивировъ, *Онуфрій* іеромонахъ.

Пронѣмль изуграфски іеромонахъ *Василіе*.

И я *Макарій* монахъ и писецъ, бывший при дѣлѣ, и видѣвший оное и содѣйствовавший ему, подписалъ.

кументъ этомъ мѣсто *Анапаса* и нынѣшнимъ аеонцамъ вполне извѣстно. Теперь тутъ Русикъ имѣетъ двѣ отдѣльныя келіи, одну: св. *безсребренниковъ Росмы и Даміана*, а другую: св. *Саввы*, архієпископа Сербскаго, и при нихъ виноградникъ.

№ 14.

Διὰ τῆς παρούσης ὁμολογίας, καὶ καθολικῆς ἀποδείξεως ὁμολογοῦμεν ἡμεῖς ἅπαντες, ἡγουμένοι καὶ δικαῖοι πασῶν τῶν ἱερῶν Μοναστηρίων. καὶ Γέροντες τῆς ἡμετέρας μεγάλης συνάξεως τοῦ ἁγίου ὄρους. ὅτι ἔσιώντας καὶ πρὸ χρόνων νὰ εἶχον συμφώνησιν ἡ εὐρισκόμενοι τότε πατέρες τῆς μονῆς τῶν ῥωσῶν. με τοὺς πατέρας τῆς Μονῆς τοῦ βατοπαιδίου. καὶ ἔδωσαν οἱ πατέρες τῆς μονῆς τῆ βατοπαιδίου, τῶν πατέρων τῆς μονῆς τῶν ῥωσῶν, γρ. τὸν ἀριθμὸν. φ'. καὶ οἱ Ρουσι ἔδωσαν τῶν βατοπαιδιῶν τὸν τόπον ὑπερ ἔχουν εἰς τὴν μεγάλην βίγλαν, διὰ νὰ βόσκουν τὰ πράγματα τῆς καὶ νὰ κατεβάζουσι τὸν κάθε χρόνον μίαν ποσότητα ἀπὸ τὰ ἄνωθεν. φ'. γρόσια. καὶ τελειόνοντες οἱ χρόνοι κατὰ τὴν ἀναλογίαν τῶν ἀσπρῶν πάλιν νὰ μένει ὁ τόπος εἰς τὴν δεσποτείαν τῆς αὐτῆς μονῆς τῶν ῥωσῶν. τὸν ὅποιον τόπον τὸν ἐδιακρατοῦσαν οἱ βατοπαιδινοὶ ἕως τὴν σήμερον. τανῦν δὲ χρεωσῶντας οἱ βατοπαιδινοὶ, τῶν Πατέρων τῆς Μονῆς τῶν ἱβήρων, μερικὰ ἄλλα δανικὰ. ἐσυμφώνησαν νὰ τῆς δώσωσι τὸν αὐτὸν ἐπάνω εἰς τὸ χρέος τους. καὶ ἐπειδὴ διὰ τὸ παρὸν εὐρίσκεται τὸ Μοναστήριον τῶν Ῥωσῶν ἔρημον, καὶ ἀπέμειναν καὶ τὸ Μοναστήριον καὶ οἱ τόποι του, εἰς τὴν δεσποτείαν τῆς μεγάλης μέσης. ἐλογαριάσθημεν ἡμεῖς με τοὺς πατέρας τοὺς βατοπαιδινοὺς. καὶ ἐκατεύασαν ἀπὸ τὰ ἄνωθεν φ'. γρόσια. διὰ τοὺς ἀπερασμένους χρόνους κατὰ τὴν συμφωνίαν γρ'. ρ'. καὶ ἀπέμεινεν ὁ τόπος πάλιν διὰ γρόσια

О передачѣ Русиковскаго мѣста, находящагося въ Великой Виглѣ, во владѣніе сначала ватопедцамъ, потомъ иверцамъ на сто лѣтъ за 500 грошей въ 1693 г.

Настоящимъ признаніемъ и всеобщимъ свидѣтельствомъ всѣ мы, игумены и дикеніи всѣхъ священныхъ монастырей и старцы Великаго Собора нашего св. Горы, признаемъ, что за долго предъ симъ тогдашніе отцы обители *Русскихъ* имѣли соглашеніе съ отцами обители *Ватопедской*, и дали отцы *Ватопедской* обители отцамъ обители *Русской* грошей, числомъ 500, а *Рускіе* дали *Ватопедцамъ* мѣсто, которое они имѣютъ въ *Великой Виллѣ*, чтобы тѣ тамъ пасли свои стада, и ежегодно уплачивали нѣкое количество изъ вышесказанныхъ 500 грошей, и по окончаніи лѣтъ, соотвѣтственно занятымъ деньгамъ, чтобы опять мѣсто то оставалось во владѣніи тойже обители *Русскихъ*. Мѣсто это *Ватопедцы* имѣли за собою до сего дня. Теперь же *Ватопедцы*, задолжавши, по частнымъ займамъ, отцамъ обители *Иверцовъ*, согласились дать это самое мѣсто въ уплату своего долга. И поелику въ настоящее время монастырь *Русскихъ* находится въ запустѣніи, и онъ самъ и мѣсто его завѣдываются *Великою Срединною*, мы сдѣлали счетъ съ *Ватопедскими* отцами, и они изъ сказанныхъ 500 грошей за истекшіе годы, согласно съ условіемъ, внесли грошей 100, и мѣсто опять осталось за *Ватопедцами* за

τετρακόσια άπάνω εις τοὺς βατοπαιδινοὺς. τὸν ὅποιον τόπον τὸν ἔδωσαν οἱ βατοπαιδινοὶ τῶν πάλιν ἰθρηιτῶν διὰ τετρακόσια γρόσια άπάνω εις τὸ χρέωσ τους μὲ ὁμολογίαν. διὰ τὸ ὅποιον ἐζήτησαν οἱ ἰθρηίται ὁμολογίαν καὶ παρ ἡμῶν τῆς μεγάλης μέσης διὰ τὸ βέβαιον. Ὅθεν πάλιν ἐσυμφωνήσαμεν ἡμεῖς μὲ τοὺς αὐτοὺς ἰθρηίτας ἵνα δώσουν εις τὴν μεγάλην μέσῃν άπάνω εις τὰ τετρακόσια γρόσια τὰ βατοπαιδινά, καὶ ἕτερα γρόσια ρ'. καὶ νὰ ἔχουν νὰ διακρατοῦν τὸν τόπον. χρόνους ρ'. καὶ νὰ κατευάζουν τὸν καθῆ χρόνον γρόσια πέντε. καὶ νὰ φυλάξῃν καὶ μερικὰ γῆδια ὁποῦ εὐρίσκονται τῆς Μονῆς τῶν ῥωσῶν ἀνέξοδα. καὶ ἐὰν περισσεύῃν ἀπὸ τὰ ἑκατὸν πεντήκοντα. ρν'. νὰ ἔχη νὰ θάγη τζομπάνη ἢ μεγάλη μέση μὲ τὸ ἐξοδὸν τους. τὰ ὅποια ἑκατὸν γρόσια τὰ ἔδωσαν οἱ ἰθρηίται εις τὴν μεγάλην μέσῃν καὶ τὰ ἔλαβαμεν. καὶ ἔγειναν ἔλα διὰ τὸν αὐτὸν τόπον γρόσια σοῦμα. φ'. ὅθεν διὰ τοῦ παρόντως δηλοποιούμεν ἔλαι καὶνῆ γνάμη. τὸ πῶς ἔδωσαμεν τὸν αὐτὸν τόπον τῶν ῥωσῶν, τὸν εις τὴν μεγάλην θῆγλαν, μὲ ἔλεον του τὸ σύνορον ἑμοῦ. μὲ τὰ λειβάσειά του καὶ δένδρα ἡμερὰ ὄσα περιέχῃν τρυγύρω τὰ μανδριόσητα, νὰ εἶναι εις τὴν δεσποτείαν τῶν πατέρων τῆς μονῆς τῶν ἰθῆρων, νὰ τὸν διακρατῇν κατὰ τὴν ἀνωθεν συμφωνίαν εις διορίαν χρόνους ἑκατὸν. Νὰ θόσκουν τὰ πράγματα τους, ἔτι λογῆς πράγματα θελήσουν νὰ θάλουν. καὶ νὰ κατεβάξουν ἕως ἀνωθεν, τὰ πέντε γρόσια τὸν καθῆ χρόνον. ἕως οὗ νὰ τελειωθῇν τὰ ἀνωθεν. φ'. γρόσια. καὶ τελειώνοντας οἱ ἀνωθεν χρόνοι, καὶ ἡ ποσότης τῶν φ'. γροσῶν. Νὰ μένη πάλιν ὁ τόπος ἐλεύθερος, εις τὴν Δεσποτείαν τῆς μεγάλης μέσης. ἂν δὲ καὶ φακισθῆ τινας ποτὲ καιρὸν ἐναντίος καὶ θελήσῃ νὰ εὐγάλη ἀπὸ τὸν τόπον τοὺς αὐτοὺς ἰθρηίτας, πρὶν νὰ τελειώσουν οἱ ὀρισμένοι χρόνοι. Νὰ μὴν ἔχουν νὰ κατεβά-

400 грошей, которое Ватопедцы и отдали Иверцамъ за 400 грошей въ счетъ долга ихъ, по условію. На какой конецъ Иверцы требовали у насъ, Великой Средины, омологію ради вѣрности. Посему снова мы вошли въ соглашеніе съ самими уже Иверцами, чтобы придали они Великой Срединѣ къ Ватопедскимъ 400 грошамъ другихъ 100 грошей, и пусть иштѣютъ въ своемъ владѣніи мѣсто 100 лѣтъ, и уплачиваютъ ежегодно по пяти грошей, и берегутъ нѣсколько возъ, принадлежащихъ обители русскихъ, бесплатно, и если ихъ (козъ) будетъ болѣе ста пятидесяти (150), Великая Средина пошлетъ своего чабана (пастуха) на ихъ (иверцевъ) издержки. Опые 100 грошей иверцы уплатили Великой Срединѣ, и мы ихъ получили, такъ что сумма всѣхъ грошей ¹⁾ за то мѣсто составляетъ 500.

Посему настоящимъ (документомъ) мы всѣ съ общаго согласія заявляемъ, что мѣсто то, принадлежащее русскимъ, и находящееся въ Великой Виглѣ, мы отдали во всемъ объемѣ его, съ ливадами (лугами) и садовыми деревьями, сколько ихъ находится вокругъ загонныхъ домовъ. Да будетъ все это во владѣніи отцевъ обители иверской, пусть они держатъ его, по соглашенію, въ теченіи ста лѣтъ, пасутъ тамъ свои стада, какія имъ угодно, и уплачиваютъ, какъ сказано выше, ежегодно по пяти грошей, пока не окончатся сказанные 500 грошей. По окончаніи же вышесказанныхъ лѣтъ и количества 500 грошей, мѣсто остается опять свободнымъ во владѣніи Великой Средины. Если же кто нибудь когда нибудь явится противникомъ сего, и захочетъ выгнать изъ мѣста иверцевъ прежде, чѣмъ кончатся опредѣлен-

ζουν ἀπὸ τὰ ἄσπρα τους οἱ ἰβηρίται, τὰ κατὰ χρόνον πέντε γρόσια. μόνον νὰ πέρνουν τὰ ἄλλα τους τὰ πεντακόσια γρόσια, σῶα καὶ ἀνελλειπές ἀπὸ τὴν μεγάλην μέσση. οὕτως κοινῇ γνώμη ἐσυμφωνήσαμεν, καὶ ὑπογράψαμεν τὸ παρὸν καὶ τὸ ἐσφραγίσαμεν μετὴν βούλαν τῆς μεγάλης μέσης. καὶ δεδώκαμεν αὐτὸ εἰς τὰς χεῖρας τῶν πατέρων τῶν ἰβηριτῶν, τοῦ τὲ Καθηγουμένου Κυρίου Δαμασκηνοῦ. καὶ σκευοφύλακος κυρίως Παῖσις καὶ προηγούμενου καὶ τῶν λοιπῶν Πατέρων εἰς ἀσφάλειαν: Ἐν μηνὶ ὀκτωβρίῳ:—ἔτους· α χ τ γ.

Ἀκόμα ξεκαθαρίζομεν καὶ τοῦτο. ὅτι ὀφέποτε δῶση ὁ θεὸς νὰ ἀνακαινοθῆ τὸ Μοναστήριον τῶν ρωσῶν. καὶ χρειασθῆ τὸν τόπον, νὰ ἔχει νὰ λογαριάζουν νὰ ξεπεύτουν ἀπὸ τὰ ἄσπρα κατὰ τὴν ἀνωθεν συμβασιν. καὶ τὰ λοιπὰ νὰ τὰ πληρώνων τῶν ἰβηριτῶν, καὶ νὰ μένη πάλιν εἰς τὴν δεσποτείαν τοῦ Μοναστηρίου. καὶ ταῦτα ὅταν εἶναι διὰ τὸ μοναστήριον. Ἐἰ δὲ δίδεν καὶ τὸ πάρον νὰ τὸ δώσουν εἰς ἄλλο Μοναστήριον, νὰ μὴν ἔχουν ἐξουσίαν. μόνον νὰ μένη εἰς τὸ διηνεκὲς ὡς ἀνωθεν τῶν ἰβηριτῶν, ἕως νὰ τελειωθῶν οἱ χρόνοι. εἰς δὲ καὶ δυνασικῶς θελήσουν νὰ τὸ πάρον νὰ τὸ δώσων σὲ ἄλλο Μοναστήριον νὰ μὴν κατεβάξων ἀπὸ τα ἄσπρα μόνον νὰ τὰ πάρον οἱ ἰβηρίτες σωσὰ γρόσια: φ'.

Προηγούμενος Νικηφόρος. καὶ σκευοφύλαξ τῆς λαύρας. σέργω καὶ μαρτυρῶ τὰ ἀνωθεν:

ἸΑΚΟΒΣ ΗΞΟΥΓΡΑΦΙΚΗ ΔΗΚΗ.

Καθηγουμένος τῆς σεβασμίας μονῆς τοῦ βατοπεδίου
Μάξιμος:

ἨΓΔΜΗΝΣ ΧΗΛΗΝΔΑΡΙΚΗ ΔΑΜΑΣΚΗΝΣ ΕΡΟΜΟΝΑΧΣ.

Ὁ δικαῖος τοῦ παντοκράτορος Ἀνατόλιος:

Ὁ Προηγούμενος τῆς σεβασμίας αὐτῆς Μονῆς Γεράσιμος:

Ὁ Καθηγουμένος τοῦ Κουτλιεμισί. Ἀνασάσος:

ные годы, иверцы не обязаны болѣе давать ежегодно по пяти грошей денегъ, но получаютъ тѣ свои 500 грошей отъ Великой Средины цѣлы и вполнѣ. Такимъ образомъ мы согласились съобща, и подписали настоящую (бумагу) и припечатали печатію Великой Средины, и дали оную въ руки отцевъ иверцевъ: каенгумена госп. *Дамаскина* и сосудохраниителя госп. *Паисія* и проигумена и прочихъ отцевъ, для вѣрности. Въ октябрѣ мѣсяцѣ 1693 года.

Выясняемъ еще и слѣдующее: если когда нибудь, Богъ дастъ, обновится монастырь *русскихъ*, и потребуетъся мѣсто оное, то пусть счетъ будетъ произведенъ и деньги внесены по сказанному договору. Остальное же да уплатится иверцамъ, и мѣсто опять да остается во владѣніи монастыря. Но это въ томъ случаѣ только, если будетъ монастырь. Если же возьмутъ съ тѣмъ, чтобы дать другому монастырю, не имѣютъ на то власти, но да пребываетъ постоянно, какъ выше сказано, у иверцевъ, пока не окончатся годы. Если же силою захотятъ взять оное, и дать другому монастырю, то иверцы не платятъ болѣе денегъ, а получаютъ сполна свои 500 грошей.

Проигуменъ *Никифоръ* и сосудохраниитель лавры, приему и засвидѣтельству вышеписанное.

Іакозъ ²⁾ изъугракии дикен.

Каенгуменъ ³⁾ честной обители ватопедской *Максимъ*.

Игъменъ хиландаркинъ *Дамаскинъ* еромонахъ.

Дикей ⁴⁾ Пантократора *Анатолій*.

Проигуменъ ⁵⁾ тойже честной обители *Герасимъ*.

Каенгуменъ Кутлумуша *Анастасій*.

Δικαίος τοῦ Δοχειαρίου Σάββας ἱερομόναχος.

Ὁ Προηγούμενος τῆς σεβασμίας Μονῆς τοῦ Εὐροκοτάμει

Γερω Ἀδξέντιος λαυριώτης. Κάλλιος βατοπεδινός.

Παχώμιος χηλανταρινός. Γεράσιμος ἰθρηίτης.

Καθηγούμενος τοῦ Γρηγορίου σέργω τὰ ἀνωθεν.

№ 15.

Τὰ νοῦν δὲ πάλιν. ἐπὶ ἔτι. ἀψκὲ. ἔκωντας ὁπῶ ἐμοί-
ρασαν ἢ μεγάλη μέση τὸ χρέος τῆς Κοινότητος, καὶ νὰ
πάρῃ τὸ κάθε Μοναστήρι τὸ ἐπὶ τῆ ἐτύχαιεν. ἔρηξαν καὶ
εἰς ἡμᾶς, (ἤγγου). Ἐἰς τὴν μονὴν τῶν ῥωσῶν, ἀπὸ τὸ ἀνω-
θεν χρέως καὶ ὄχι μόνον τὸ χρέως αὐτὸ ὁποῦ. μᾶς ἔρηξαν
δὲν εἶχαμεν νὰ δώσωμεν ἀλλὰ καὶ ἕτερον ἄλλον χρέως εἶχα-
μεν νὰ δώσωμεν τοὺς μούκατάδες τοῦ Ἁγῶ καὶ ἄλλα θά-
ρητα πολλὰ. ὄθεν εἰμασθεν εἰς πολλὴν στενοχωρίαν καὶ ἀπο-
ρίαν ἀνυπόφορον. Ἐἰς τοῦτο ἐθαυμάζομεν τι θέλομεν ἀπο-
γίγη. μόνον τοῦτο ἐσυλλογίσθημεν, νὰ προσδράμωμεν πάλιν
εἰς τοὺς ἡμῶν εὐεργέτας. (ἤγγου). εἰς τοὺς ἰθρηίτας, νὰ μᾶς
προφθάσῃ πάλιν εἰς τὴν ἀνάγκην καὶ στενοχωρίαν αὐτὴν.
καὶ οὕτως μᾶς ἄκουσαν καὶ μᾶς ἐπρόφθασαν. τὸ ὁποῖον
ἔγεινεν τοιουτοτρόπως. Ἐπειδὴ καὶ ἔχουν τὸν τόπον τῆς
μεγάλης βίβλας κατὰ τὰ ὀπισθεν γεγραμμένα, τοὺς ἐπαρα-
καλέσαμεν πῶς, τὸν ὅσον καιρὸν ἔχουν τὸν τόπον ἐξετάσα-
μεν καὶ ἦτον περασμένοι χρόνοι τριάκοντα ὄβο. οἱ ὅποιοι χρό-
νοι ἦτον ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀσπρῶν γρόσια. ρ'ξ'. (ἤγγου ἐκατὸν
ἑξήκοντα). τὰ ὅποια αὐτὰ ἐκατὸν ἑξήκοντα γρόσια. μᾶς τὰ
ἔδωσαν. καὶ πάλιν ἀνέμεινεν ὁ ἀριθμὸς σωτὸς τῶν πεντα-

Дикей Дохіара *Савва* Іеромонахъ.

Проигуменъ честной обители Ксиропотама старецъ
Аксентій лавріотъ.

Каллистъ Ватопедскій.

Пахомій Хиландарскій.

Герасимъ Иверскій.

Каеигуменъ Григорія приемяю выщеписанное.

Подтвержденіе предъидущей омологіи, писанное на обратной сторонѣ ея въ 1725 г.

А теперь опять. Въ 1725 г. въ то время, какъ Великая Срединна раскладывала долгъ общій, и каждый монастырь бралъ на себя что ему приходилось, наложили и на насъ, т. е. на монастырь *русскихъ* отъ вышесказаннаго долга. Мы же не только не ниѣли, чѣмъ уплатить возложенный на насъ долгъ, но и другой долгъ должны были заплатить *Мукатадесъ* (общественные государственные расходы) Аги, и другія многія тяготы. Такъ что были въ большой тѣснотѣ и несносной крайности. При этомъ недоумѣвали, что будетъ. Только пришло намъ на мысль, и опять прибѣгнуть къ нашимъ благодѣтелямъ, т. е. вверцамъ, пусть намъ помогутъ и опять въ нашей нуждѣ и таковой тѣснотѣ. И такъ насъ услышали и помогли намъ. Было же это такинъ образомъ: поелнгу они держать мѣсто великой *Виллы*, какъ писано на оборотѣ сего, мы ихъ попросили, что, по сдѣланному дознанію, уже 32 года прошли, какъ они занимаютъ то мѣсто, и число денегъ за тѣ годы составить сто шестьдесятъ грошей. Намъ ихъ отдали, и снова осталось полное

κοσίον γροσῶν. Νὰ ἔχεν πάλιν τὸν τόπον οἱ ἰβηρίται, ἀρχὴ καὶ πρῶτον ἀπ' δῶ, καὶ ἐκείθεν ἕως νὰ περάσουν οἱ ἑκατὸν χρόνοι. πλὴν ἀπ' δῶ καὶ τῆς ἐμπροσθεν νὰ ξεπεύτουν τὰ ἄνωθεν πεντακόσια γρόσια, τὸν κάθε χρόνον γρόσια ἑξή, ὄσον νὰ τελειωθῶν οἱ ἑκατὸν χρόνοι. ὁμοίως ὀφέποτε Θεοῦ θέλοντος ἐλήθη τὸ Μονασήρι εἰς εὐτυχίαν καὶ ἔχομεν δυνάμιν νὰ δώσωμεν τὸ τόσον Χρέως θέλει ἀναμένει κατὰ τοῦ καιροῦ τὴν ποσότητα ὅπου ἔχουν τὸν τόπον, νὰ δώσωμεν τὰ ἄσπρα νὰ πέρνωμεν πάλιν τὸν τόπον μας. εἰ δὲ κανένα καιρὸν ἤθελε βουληθῆ κανένας προεσιῶς ἀπὸ τὸ Μοναστηριὸν μας, τὸ Ρούσιον δηλαδὴ, πῶς νὰ δώση τὰ ἄσπρα νὰ πάρη τὸν τόπον νὰ τὸν δώση εἰς ἄλλο Μοναστηριὸν νὰ μὴν ἔχη ἐξουσίαν καμμίαν, ὡς καθὼς διαλαμβάνει ὅπουθεν τὸ παρὸν. Ταῦτα γράφομεν καὶ δηλοποιῶμεν. ἡμεῖς οἱ εὐρισκόμενοι ἐν τῇ ἡμετέρα Μονῇ τῶν ῥωσῶν, οἱ λαμβάνοντες τὰ ἄνωθεν γεγραμμένα. εἰς τοῦτο ἔγεινε τὸ παρὸν δευτέρον συμφωνητικὸν, καὶ καθαρὸν ἡμῶν γράμμα. ὄντος προεσεύοντος ἐμοῦ τοῦ ἐλαχίστου παπᾶ Τερεντίου. καὶ τῶν λοιπῶν ἀδελφῶν ἡμῶν, τῶν εὐρισκομένων ἐν τῇ μονῇ ἡμῶν. καὶ εἰς ἐνδειξιν ἀληθείας ἐσφραγίσσαμεν τὸ παρὸν εἰς ἐνδειξιν: Ἐπὶ ἔτει τοῦ ἄνωθεν γεγραμμένους:—ἐν μηνὶ Μαίω: ια:

Аѣ папа тиѣтѣиѣ тѣко соѣкѣ саѣа нѣтѣрѣ еиѣкѣиѣтѣ даѣ зѣнаѣ каѣ
пѣиѣдоѣхѣ ѣ нѣѣрѣ рѣзѣнѣ рѣѣ грѣша за мѣсто глѣнѣи мѣгалѣи кѣгѣа.

Ματθαῖος λαβηγοτης (sic) μαρτυρῶ τὰ ἄνωθεν:

Σάββας βατοπεδινός μαρτυρῶ τὰ ἄνωθεν:

Προηγούμενος διονησάτης Σαμηὴλ μαρτυρῶ τὰ ἄνωθεν:

Καθηγούμενος τοῦ Καρακάλλου μαρτυρῶ τὰ ἄνωθεν:

Προηγούμενος τοῦ Κοτβλμουσίς Ἀθανάσιος:

число 500 грошей, и пусть опять имѣютъ то мѣсто иверцы, начиная отселѣ и впередъ, пока не кончится сто лѣтъ. Впрочемъ отнынѣ и впредь изъ оныхъ 500 грошей на каждый годъ припадаетъ шесть грошей, пока окончатся сто лѣтъ. Однакожь, когда съ Божіею помощію монастырь придетъ въ лучшее положеніе, и мы будемъ въ состояніи уплатить долгъ, какой за нами останется по соразмѣрности времени, въ теченіе котораго они имѣютъ мѣсто, мы отдадимъ деньги и возьмемъ опять мѣсто свое. Если же когда нибудь какой нибудь провостосъ изъ монастыря нашего, т. е. русскаго, захочетъ отдать деньги, взять мѣсто и дать оное другому монастырю, не имѣетъ никакой власти сдѣлать это, какъ значитса на оборотѣ сего. Такъ пишемъ и объявляемъ мы, находящіеся въ нашей обители русскихъ, приемлюшіе вышеписанное. Для сего и сдѣлано второе это условіе, и наше чистое писаніе, при предстоятельствѣ меня, малѣйшаго папа *Терентія*, и прочихъ братій нашихъ, находящихся въ обители нашей. Въ показаніе истинны припечатали мы настоящее. Вышеписаннаго года, въ маѣ мѣсяцѣ 11 числа.

Азъ папа терентія тако содкъ сава нестръ славерт дае знае као прѣдохъ 8 неръ рѣзни рѣ гроша за мѣсто глинни меглан кига ⁶⁾.

Матвѣй лавліотъ (конечно-Лавріотъ) свидѣтельствую вышесказанное.

Савва Ватопедскій ⁷⁾ свидѣтельствую вышесказанное.

Проигуменъ Діонисіатскій *Самуилъ* свидѣтельствую вышесказанное.

Каеигуменъ Каракала свидѣтельствую вышесказанное.

Проигуменъ Кутлумуша *Аванасій*.

Примечанія къ № № 14-му и 15-му.

1) Грошъ, или что тоже—піастръ, нынѣ цѣнится отъ 5 до 6 копѣекъ серебромъ. Какъ ни представлять тогдашній грошъ—піастръ, хоть бы въ цѣлый рубль и даже въ два,—не иное что здѣсь можно видѣть, какъ только безвыходное положеніе нашихъ предковъ въ русской обители. 500 грошей—рублей и съ этимъ ссопоставить: 100 лѣтъ,—цифры поразительныя, вещи неимовѣрныя!!!... А между тѣмъ все это было на самомъ дѣлѣ. Благодареніе Госноду Богу, мѣсто это находится опять въ рукахъ Русика, и, при нынѣшней разработкѣ оного, приноситъ ему доходу 1500 рублей и болѣе въ годъ. Но какъ оно возвратилось въ руки Русика, на слѣды сего пока мы еще не попали.

2) Имя это помѣчено на угадъ: невозможно разобрать съ достовѣрностію.

3) Видно, что Ватопедъ былъ въ это время киновіей.

4) и 5) Званія: дикей, проигумень здѣсь нужно понимать уже въ нынѣшнемъ ихъ смыслѣ. <

6) Видно, что этотъ Терентій былъ болгаринъ, и одной грамотности съ вышепомянутымъ дикеемъ зографскимъ. Съ положительностію, кажется, можно сказать, что Барскій въ первое свое посѣщеніе св. Горы этого самого старца Терентія съ его убогою тогдашнею братією и видѣлъ въ Русикѣ настоятелемъ и нашелъ въ немъ болгарина.

7) Всѣ Ватопедцы и въ 1693 и въ 1725 годахъ сами подписались еще такъ же, какъ и въ бывшія времена чрезъ: а. Но въ текстѣ настоящей бумаги въ первый разъ послѣ столькихъ актовъ Ватопедъ вездѣ помѣченъ чрезъ: а. Это явленіе заставляетъ думать, не съ сего ли только времени и начинается правописаніе Ватопедское чрезъ: а! Предметъ этотъ кидается въ глаза и другимъ здѣсь, любящимъ помянуть дни древнія, которые видать въ другихъ актахъ начало Ватопедскаго правописанія чрезъ: а, какъ и мы въ своихъ, тоже съ сихъ только временъ. А это само собою ведетъ

къ тому заключенію, что или древніе не соединили *дѣтя* съ *кустомъ*, или въ старыя времена *дѣтя* *каіс* писалось не чрезъ: *а*, а чрезъ: *ѣ*, или еще третьѣ, что съ кустомъ нужно соединять не *дѣтя*, а *поле пѣдіов*, какъ нѣкоторые и утверждаютъ. Которое изъ этихъ соображеній правдоподобнѣе, рѣшать это предоставляемъ самимъ Ватопедцамъ.

Тяжелыя для русскаго монастыря настоящія сдѣлки (по здѣшнему выраженію: *омологін*) писаны на бумагѣ и находятся въ обители въ одномъ экземплярѣ.



№ 16.

Διὰ τῆς παρούσης ἡμῶν ὁμολογίας καὶ καθολικῆς ἀποδείξεως δηλοποιούμεν ἡμεῖς οἱ προεσῶτες, τῆς ἱερᾶς Μονῆς τῶν Ρώσσω, πῶς ἐσυμφωνήσαμεν με τοὺς προεσῶτας τῆς βασιλικῆς Μονῆς τῶν Ἰθήρων, καὶ ἐπεδώσαμεν αὐτοῖς τόπον εἰς βοσκὴν τραγίων καὶ προβάτων. ἀπὸ τὸν παλαιόφυργον τοῦ Κάτζαρη, καὶ τὸν ἀνήφορον τὸν δρόμὸν ἕως τὸ τρίσατον καὶ ἕως τὴν κράτα ὅπου εὐγαίνει εἰς τὸν ραυρονηκιτιανὸν ραυρόν. καὶ ἕως τοὺς λωβοὺς καὶ τὸν λάκκον τὸν κατήφορον, τὸν μέγαν ποταμὸν ἕως τὸν ἀσκητὴν καὶ τὴν παλαιόχωραν ὁμοῦ καὶ τὰ νερά ὅπου εἶναι εἰς τὸν αὐτὸν τόπον. καὶ εἰς τὸ νερὸ τοῦ λιβαδίου νὰ ποτίζουν καὶ οἱ βατοπεδινοὶ κατὰ τὴν παλαιὰν συνήθειαν καὶ ἀπὸ τὸ λιβάδι κάτω νὰ μὴν πατοῦνε. Ἔδωσε δὲ εἰς ἡμᾶς ὁ σκευοφύλαξ τῆς αὐτῆς μονῆς τῶν Ἰθηριτῶν, κύρ Θεόκλητος γρόσια. 180. ἦτοι ἑκατὸν ὀγδόντα ἀδιαφόρετα. καὶ νὰ ξεπεύτουν τὸν κάθε χρόνον ἀπὸ δέκα γρόσια. καὶ διὰ τὸ βέβαιον τῆς ἀληθείας ἔγεινε τὸ παρὸν γράμμα με τὴν σφραγίδα τοῦ ἱεροῦ ἡμῶν Μοναστηρίου: Ἔτος: α ψ λ η. Μαρτίου: ιε.

Ὁ σκευοφύλαξ τῆς ἱερᾶς Μονῆς τῶν Ρώσσω Νικηφόρος, καὶ οἱ λοιποὶ πατέρες βεβαιώνωμεν τὰ ἄνωθεν:

Ἰωακείμ ἱερομόναχος σέργω.

Κωνσάντιος καὶ Παρθένιος σεργόμεσε τὰ ἄνωθεν:

Объ отдачѣ Русикомъ своего мѣста иверскому монастырю подѣ выгонѣ скота въ 1758 году.

Настоящимъ нашимъ договоромъ и всеобщимъ доказательствомъ объявляемъ мы старшины ¹⁾ священной обители Росовъ, что согласились съ старшинами царской обители Иверцевъ, и отдали имъ мѣсто подѣ выгонѣ козъ и овецъ: отъ старой болони Кацари и по подъему дороги и до тристата ²⁾ и до дороги, что выходитъ къ ставроникитскому кресту ³⁾ и до пробаженныхъ ⁴⁾ и до лога спускаясь къ большой рѣкѣ до Подвижника и Палеохора, вмѣстѣ и воду, которая есть на томъ мѣстѣ; и водою ливады могутъ пользоваться также и Ватопедды по старому обычаю, а отъ ливады и ниже чтобы не ходили. И далъ намъ сосудохранитель той же обители Иверцевъ господ. Θεоклитъ 180 піастровъ, или сто восемьдесятъ, безпроцентно и чтобы уплачивались они каждый годъ по 10 піастровъ. И въ утверждѣніе истины сдѣлана настоящая запись съ печатію священнаго нашего монастыря. Года 1758, марта 15.

Сосудохранитель обители русскихъ *Никифоръ*, и прочіе отцы утверждаемъ вышесказанное.

Іоакимъ іеромонахъ согласенъ.

Константій и *Парасквій* согласны на вышесказанное.

*

Примѣчанія къ № 16-му.

¹⁾ Старшины—*προεσώτες*. *Προεσώς* здѣсь нужно понимать не предстоитель, а въ нынѣшнемъ смыслѣ: проэстость старшій, почетный членъ обители—старшина. Русикъ тогда уклонялся въ идиоритмъ, т. е. былъ *своеособнымъ, своеобразнымъ* монастыремъ, а потому тогда въ немъ званія и термины идиоритмическіе и были въ употребленіи.

²⁾ *τρίσρατον* можетъ быть вмѣсто: *τρίσρατον* отъ *τρεῖς* три и: *σράται*—дороги. Мѣсто, гдѣ пересѣкаются между собою три дороги въ разнымъ направленіи.

№ 17.

Ὁ Πρώην Κωνσταντινουπόλεος Σεραφίμ ἐπιβεβαίυι:

Ἡ μετριότης ἡμῶν διὰ τοῦ παρόντος αὐτῆς γράμματος δηλοποιεῖ, ὅτι μὲ τὰ νὰ μὴν εἶχε τὸ κελλίον τοῦ ἀγίου Ἀντωνίου τζαηρλήκι. ἐμεσιτεύσαμεν εἰς τὴν ἱεράν Μονὴν τῶν Ρώσσων νὰ δοθῆ ἓν τζαηρλήκι εἰς αὐτὸ. εἰς τὸ ὁποῖον καθήμεθα καὶ ἡμεῖς οἱ δὲ ἐν τῇ Μονῇ τῶν Ρώσσων ἐνασκούμενοι πατέρες, τῇ μεστείᾳ ἡμῶν πειθόμενοι, ἔδωσαν διὰ τοῦ σκευοφόλακος ἐν ἱεροδιακόνιας κύρ λαυρεντίου. καὶ τῶν λοιπῶν προεσῶν ἐν τζαηρλήκι εἰς τὸ βουγὸν ὅπου εἶναι ἀποκάτω ἀπὸ τοὺς λωδοὺς, εἰς τὸ ἔνομα τῶν τριῶν νεκωρέων ταύτων. ὅπου τὸ ἀγόρασαν καὶ ἐξώδευσαν εἰς αὐτὸ καὶ τὸ περιετέχισαν. τοῦ τε πανοσιωτάτε Πρωτοσυγγέλου μας δηλαδὴ, παπα κύρ Κοσμᾶ. παπα κύρ Γαβριήλ. καὶ γέρω Νικηφόρου. εἰς τὸ νὰ ἐξουσιάζωσιν ἐπιμελούμενοι αὐτοῦ. καὶ κάμνοντες τὴν περιοχὴν τοῦ τὴν ὁποῖαν, (καθὼς τὸ γράμμα τὸ διὰ τῆς σφραγίδος τοῦ ἱεροῦ μοναχηρίου τῶν Ρώσσων δοθὲν παρὰ τῶν πατέρων). τὴν ἔκαμαν καὶ ἐξώδευσαν εἰς τὸ τζαηρλήκι πενήντα πέντε γρόσια. ἐπειδὴ τὸ τζαηρλήκι

*) Крестомъ этимъ была означена и донныя значится граница сего монастыря.

*) *Прокаженныя мѣста*. Такимъ именемъ называется одно мѣсто въ слѣдствіе того, что на мѣстѣ этомъ былъ некогда домъ, въ которомъ помѣщались прокаженные. Дома этого теперь уже нѣтъ, видны только слѣды онаго. Нынѣ даетъ убѣжище этого рода несчастнымъ монастырь Иверскій, помѣщая ихъ въ особомъ домѣ не въ дальнемъ разстояніи отъ своей обители.

Завѣрительная записка патриарха Серафима II-го объ уступкѣ иноками Русина сожителямъ сего владыки одного лужка въ 1771 г.

Бывшій константинопольскій Серафимъ завѣряетъ:

Мѣрность наша настоящею своею грамотою объявляетъ, что такъ какъ келлія св. *Антонія* ¹⁾ не имѣла чарь-лика ²⁾; ходатайствовали мы священной обители Росовъ, чтобы данъ былъ ей (келліи) чарь-ликъ, въ которой живемъ и мы. Подвизающіеся въ обители Росовъ отцы, склонившись на ходатайство наше, дали чрезъ своего сосудохранителя въ іеродіаконахъ господина Лаврентія и прочихъ старшинъ одинъ чарь-ликъ на горѣ, что по ниже прокаженныхъ ³⁾ на ния трехъ хозяевъ, которые купили и издержались на него и обвели его стѣною; т. е. всепреподобнѣйшаго нашего протѣсника пана господ. *Космы*, пана господ. *Гавриила* и старца *Никифора*, съ тѣмъ, чтобы они владѣли имъ, поддерживая его, обрабатывая землю его, которую (согласно) съ данною отцами за нечатию священнаго монастыря Росовъ записью) они воздѣлывали, издержавши на чарь-ликъ 55 піастровъ. Поелику чарь-ликъ прежде

πρότερον ἦτον πάντη ἄχρησον καὶ ἀνωφελος εἰς τὸ Μοναστήριον τῶν ῥώσσω, καὶ καταπάτημα ὀλοχρόνιον τῶν ἀλόγων ζώων τῶν διαβαινόντων ἀνθρώπων, ὕπεσχέθησαν δὲ οἱ κκοκυρέοι ὅπου τὰ ἀγόρασαν, ὅτε προτοσύγγελος παπα Κοσμάς παπα Γαβριήλ, καὶ γέρο Νικηφόρος. νὰ δίδωσι τὸν καθ' ἕκαστον χρόνον ἀντὶ τούτου εἰς τὴν ἱεράν τούτην Μονὴν τῶν ῥώσσω δύο ὀκάδες κηρὶ κατὰ τὴν ἑορτὴν τοῦ ἀγίου Παντελεστήμονος. τοῦ προσάτου τῆς Μονῆς τῶν ῥώσσω. καὶ νὰ τὸ ἐξουσιάζωσιν αὐτὰ τὰ ἐιρημένα πρόσωπα. πρωτοσύγγελος παπα Κοσμάς. παπα Γαβριήλ, καὶ γέρω Νικηφόρος ἕως ὅπου ζῶσι. μετὰ δὲ τὴν τούτων ἀποβίωσιν, νὰ μένη τὸ τσαηρλήκι εἰς τὴν ἱεράν Μονὴν τῶν ῥώσσω, ὡς ἴδιον καὶ ἀναφαίρετον κτήμα τῆς μονῆς. Χωρὶς νὰ ἔχωσιν ἄδειαν οἱ ῥηθέντες, πρωτοσύγγελος παπα Κοσμάς, παπα Γαβριήλ. καὶ γέρω Νικηφόρος. νὰ τὸ προσηλώσωσιν εἰς ἄλλην Μονὴν. ἀμὴ ἀνίσως οἱ ἐν τῇ Μονῇ πατέρες τῶν ῥώσσω, ἢ ἀπὸ τοὺς ἤδη ζῶντας, ἢ τοὺς μεταγενεστέρους ἤθελαν μεταμεληθῶσι καὶ ἀλλάζωσι τὴν συμφωνίαν τους, νὰ πληρώνουσι τὰ πενήντα πέντε γρόσια τοῖς ῥηθεῖσι τρισὶ, πρωτοσυγγέλω παπα Κοσμά. παπα Γαβριήλ, καὶ γέρω Νικηφόρῳ. καὶ τότε νὰ μένη τὸ τσαηρλήκι εἰς τὴν ἐξουσίαν τοῦ Μοναστηρίου τῶν ῥώσσω. καὶ διὰ τὸ βέβαιον τῆς ἀληθείας ἐπεδόθη τὸ παρὸν εἰς χεῖρας τῶν πατέρων τῆς μονῆς τῶν ῥώσσω. τῇ ἐπιβεβαιώσει τῆς ἡμῶν Μετριότητος, καὶ ταῖς ὑπογραφαῖς τῶν ῥηθέντων, πρωτοσυγγέλου παπα Κοσμά. παπα Γαβριήλ. καὶ γέρω Νικηφόρου, καὶ ἕσω εἰς ἐνδειξὴν καὶ διηνεκῆ ἀσφάλειαν: α ψ ο α. φερουαρίσ: ια:

Ὁ τοῦ Παναγιωτάτου Κυρίου Σεραφίμ πρωτοσύγγελος Κοσμάς ὑπόσχομαι:

Γαβριήλ ἱερομόναχος ὑπόσχομαι.

Νικηφόρος ὑπόσχομαι.

быть совершенно не нуженъ и бесполезенъ монастырю Росовъ, попираемъ во всякое время безсловесными животными и проходящими людьми; хозяева, купившіе его т. е. протосникель папа Косма, папа Гавриилъ и старецъ Никифоръ, обѣщались давать ежегодно вмѣсто онаго въ священную сію обитель Росовъ по два ока (око=3 фунта) воску къ празднику св. Пантелеимона, покровителя обителя Росовъ, и чтобы владѣли имъ сказанныя тѣ лица: протосникель папа Косма, папа Гавриилъ и старецъ Никифоръ пожизненно: по смерти же ихъ чиръ-ликъ остается за священною обителию Росовъ, какъ собственное и неотъемлемое имѣніе обителя, и сказанные: протосникель папа Косма, папа Гавриилъ и старецъ Никифоръ не имѣютъ позволенія прикрѣпить оный къ другой обители. А если бы случилось, что отцы обители Росовъ изъ нынѣ живущихъ, или изъ будущихъ раздумали и измѣнили свое условіе, то пусть заплатятъ тѣ 55 пиастровъ сказаннымъ тремъ: протосникелю папа Космѣ, папа Гавриилу и старцу Никифору, и тогда чиръ-ликъ пусть будетъ во владѣніи монастыря Росовъ. И въ увѣреніе истины дана настоящая (омологія=запись) въ руки отцевъ обители Росовъ съ подтвержденіемъ нашей мѣрности и съ подписями сказанныхъ: протосникела папа Космы, папа Гавриила и старца Никифора, и да будетъ въ доказательство и въ постоянную безопасность, 1771 года, февраля 11.

Всесвятѣйшаго господина Серафима протосникель
Косма обѣщаюсь.

Гавриилъ іеромонахъ обѣщаюсь.

Никифоръ обѣщаюсь.

Примѣчанія къ № 17-му.

*) Эта келлія св. *Антонія*, остоя во владѣніи Ватоведскаго монастыря, въ 1849 году превратилась въ скитъ, известный подъ именемъ *Сера* въ честь святыхъ: апостола Андрея первозв. и преп. Антонія великаго, оставшихся въ области тогоже монастыря. А *Серафимъ*, бывший патріархъ Константинопольскій, есть II-й сего

№ 18.

Διὰ τῆς παρουσίας ἡμῶν ὁμολογίας καὶ καθολικῆς ἀποδείξεως ὁμολογοῦμεν ἡμεῖς οἱ πατέρες ἀπὸ τῆ ρουακιοῦ μικροὶ τε καὶ μεγάλοι τὸ πῶς ἔζωντας νὰ μᾶς ἐχρηάστησαν μερικὰ ἄσπρα, ἐπαρακαλέσαμεν τὸν πνευματικὸν παπὰ κὼρ Γαβριήλ, μετὰ τῆς συνοδίας αὐτοῦ καὶ μᾶς ἐδάνευσαν γρῆσια τὸν ἀριθμὸν. 150. ἤγουν ἑκατὸν πενήντα. καὶ τοὺς ἐδώσαμεν τὸ τζαῆρι τζηφλήμι ὅπου εἶναι ὀποκάτω ροδὸς λευκοῦς νὰ τὸ ἐξουσιάζουν καὶ νὰ πέρνουν τὸ χορτάρι τὸν καθέκασον χρόνον. εἶδὲ καὶ ραθῆ κανένας ἀπὸ τὸ μοναστήρι ἐναντίας νὰ λαμβάνων τὰ ἄσπρα τοὺς σῶα καὶ ἀνελλειπῆ. καὶ διὰ τοῦτο ἐπεδόθη τὸ ἐνοσφραγισθὲν γράμμα εἰς χεῖρας αὐτοῦ τοῦ παπα κὼρ Γαβριήλ, καὶ τῆς συνοδίας αὐτοῦ, εἰς ἔνδειξιν καὶ ἀσφάλειαν τῶν μεταγενεσέρων.

Ὁ οὐς (sic) ἱεροδίακων λαυρέντιος καὶ οἱ οὐν ἐμοὶ ἀδελφοί: 1777. Δεκεμβρίου: 20.

Примѣчаніе. Три послѣднія бумаги (№ № 16, 17 и 18), какъ всякой видѣть, представляютъ сдѣлки частныя, безъ торжественнаго заявленія ихъ мѣстному главному управленію. Таковыхъ, какъ бы такъ сказать, обыденныхъ, бумагъ въ архивѣ обители находится довольное количество. И вышепоказанныя три представлены нами здѣсь только для образца. Въ историческомъ же отношеніи онѣ

имени Вселенскій Владыка. По удаленіи на Авоны онъ уединился въ этой келліи, а потомъ отправился въ Россію, гдѣ и скончался въ Лубнахъ.

*) Чаиръ-ликъ—лужокъ—мѣсто обработанное подъ сѣнокосъ и для выгона скота.

*) Объ этомъ было сказано подъ № 16 прим. 4.

Домашняя записъ иноковъ Русика объ уступкѣ нѣкоему духовнику Гавріилу во владѣніе одного своего мѣстечка въ 1777 г.

Настоящій нашнй договоръ и всеобщій доказательствомъ утверждаемъ мы, отцы Русика отъ мала до велика, что имѣя нужду въ нѣсколькихъ аспрахъ, мы просили духовника господина папа *Гавріила* съ его обществомъ, и далъ намъ взаимны пѣстровъ 150 т. е. сто пятьдесятъ. И дали мы имъ чаиръ-чифликъ, что внизу подъ «проваженными», чтобы они владѣли имъ и брали съ него траву каждый годъ; а если кто нибудь изъ монастыря воспротивится сему, да получаютъ свои аспры въ цѣлости и безъ недостатка. Для чего и дана записъ за печатію въ руки ему господ. Гавріилу и обществу его въ свидѣтельство и безопасность потомкамъ.

Твой (sic) іеродіаконъ Лаврентій и братія со мною,
1777 года, декабря 20.

имѣютъ ту мѣстную важность, что какъ три эти, такъ и № № 14 и 15 наглядно показываютъ безотрадное положеніе тогдашняго Русика. Таковое же состояніе его видно и изъ другихъ, подобныхъ снмъ, обыденныхъ мелкихъ бумагъ конца минувшаго и начала текущаго столѣтій. Изъ бумагъ этихъ видно, что тогдашній Русикъ въ крайнемъ своемъ положеніи или уступалъ что нибудь изъ двѣ-

живаго или недвижимаго своего имѣнія почти за безцѣнокъ, или брагъ взаимы деньги подъ залогъ какихъ набудь вещей своихъ и съ самыми высокими процентами. Барскій тоже яркими красками описываетъ безотрадное, современное ему положеніе Русика. И такое его положеніе было болѣе, чѣмъ вѣковое. Въ сіе-то продолженіе времени, когда въ монастырѣ было по четыре только или по шести (какъ свидѣтельствуеъ и Барскій) убогихъ насельниковъ, а во временахъ иногда монастырь былъ и совсѣмъ безъ жителей— въ это-то, говоримъ, время чуждая рука со всею свободою и отдѣляла разные участки отъ имѣній Русика, такъ что монастырь теперь не можетъ опредѣленно, исторически, и показать, когда что у него отнято. Изъ находящихся у него актовъ только видно, что то или другое нѣкогда было его достояніемъ. Изъ вышепоказанныхъ трехъ омологій (№ № 16, 17 и 18) всякой можетъ понять, что упоминаемымъ въ нихъ мѣста были принадлежностію Русика: ибо если бы это не было такъ, то, конечно, Русикъ не былъ бы въ состояніи и распорядиться сими мѣстностями и выдавать на нихъ другимъ для пользованія ими формальныя бумаги. Дѣло это въ комментаріяхъ не нуждается. Но въ настоящую пору всѣ эти мѣста находятся въ области Ксенофскаго монастыря. И когда они къ нему поступили, въ Русикѣ никто не знаетъ. Такъ же и сосѣднее съ сими мѣстами бывшее *Кацарское* имѣніе когда именно отошло къ Ксенофу, никто въ Русикѣ сказать не можетъ. Понятно только, что захваты эти стали совершаться уже давно, что мѣсто Кацарское взято у Русика еще прежде, чѣмъ показанныя въ омологіяхъ № № 16, 17 и 18 мѣста. Въ вышепомянутой (стр. 83—84) синодальной рукописи о Кацарской рѣкѣ говорится вотъ что: «иная (выше перечислялись другія рѣки) рѣка течеть помежъ русскаго монастыря и помежъ Ксеновъ; имя жъ сей рѣки Касарыщица; сіе имя по гречески, а по русски сѣдалище». Слѣд. рѣка эта уже въ 1561 г. была границею между Ксенофскими и Русиковскими владѣніями, лежащими при морѣ. Но еще въ 1548 г. русскіе аюонцы русскому царю торжественно, какъ бы такъ сказать, предъ лицемъ неба и земли, свидѣтельствовали: «намъ досаждаютъ турки и греки, многое отняли».... (Снош. Россіи съ востокомъ по дѣл. церковн. Спб. 1858, стр. 61).

Невольно бросается въ глаза такой образъ рѣчи старцевъ Русика; судя по нему, мы въ правѣ заключить, что монастырь этотъ въ то время населяли исключительно русскіе. И старцы хиландарскіе пиша къ Грозному, и свой монастырь и Русикъ называютъ не обинчась монастырями словенскаго языка (Снош. Росс. съ вост. ч. 1. ст. 68). Съ внутренней стороны надъ дверьми храма скита Ксенофскаго, устроеннаго на Кацарскомъ имѣніи, значитса, что онъ созданъ отъ основаній и росписанъ въ 1766 г. сент. 20. Говоримъ мы, что нынѣшній Ксенофскій скитъ устроился въ бывшемъ Кацарскомъ имѣніи потому, что, какъ сказано выше (стр. 111), развалины самаго монархіона *Кацари* находятся и понынѣ въ области Русика, здѣсь же находились онѣ и въ 1758 году, какъ видимъ изъ бумаги № 16. Изъ описанія границъ Кацари (см. № 9) всякой можетъ понять, что владѣніе его обнимало нѣкую рѣку съ окружающею ее по обѣимъ ея сторонамъ мѣстностію. Самое зданіе Кацари стояло, глядя отъ моря, на берегу правой стороны рѣки, въ теперешней области Русиковской, въ которой оно, въ развалинахъ остается и по нынѣ; вся же мѣстность Кацарская по лѣвую сторону рѣки этой отошла къ Ксенофу, гдѣ и устроился въ 1766 г. особый новый скитъ. Мѣста, упоминаемыя въ бумагахъ № № 16, 17 и 18 находятся по мѣстности выше бывшаго Кацарскаго имѣнія, въ горѣ, изъ которой и вытекаетъ, протекая ложбиною, сказанная Кацарская рѣка. Мѣста эти соединяли Русикъ съ скитомъ его «Богородица». По поступленіи же оныхъ въ Ксенофъ и непосредственное сообщеніе Русика съ скитомъ своимъ прекратилось, и онъ теперь имѣеть съ нимъ сообщеніе уже чрезъ чужія, Ксенофскія владѣнія. Конечно, на самомъ мѣстѣ все это помятѣе. Насельники нынѣшняго, прибрежнаго, Русика покушались было возвратить прежнее, своихъ отцовъ, достояніе; но попытка ихъ неудалась. Да теперь и самая рѣка Кацарская называется уже не греческимъ именемъ, а турецкимъ: «Бурада», что съ турецкаго значитъ: «тутъ, адѣсь». Сказать надобно и то, что Бурада это—рѣка только для знающихъ одгѣ Аеонскія рѣки; для издавшихъ еще и нынѣ это—просто ручеекъ.



ΑΚΤΥ Β) ΒΗΨ-ΑΘΟΗΣΚΙΕ α) ΓΡΑΖΔΑΗΣΚΙΕ.

№ 19 (B. α. 1).

Ἰωάννης ἀσηκρίτης βασιλικὸς νοτάριος καὶ ἀναγραφεὸς
βολεροῦ εἰρη... θεσσαλονίκης ὁ τοῦ ἀπὸ ἐδικῶν. ἐπὶ προ-
ράξει βασιλικῇ ἀπεσάλην δημοσιεῦσαι πάντα τὰ κάσρα καὶ
χωρία, τὰ μὴ τελούντα δημόσιον πρὸς τὸν διοικητὴν. κατα-
λαβόντων ἡμῶν ὑπὸ τὴν νῆσον παλίνης ἦτοι κασανδρίας
ὕπὸ τόπον... τὸν ἄγιον δημητρίον τοῦ φουσκῶλου περιώρισα
τὸ τοιοῦτον καὶ ἐδημοσίευσα καὶ ἐτόπισσα τελεῖν οὕτως.
πρῶτον ὁ ἄγιος δημητρίος τοῦ φουσκῶλου τῆς Μονῆς τοῦ
ἀγίου παντελεσήμονος τοῦ σφρέντζι κατὰ τὸν γενόμενον πε-
ριορισμον παρὰ Ἰωάννου ἀσुकρίτου νοτάρη καὶ ἀναγραφέως
καθὼς ἀπ' ἀρχῆς ἀπὸ τοῦ μεγάλου ποταμοῦ ἀπὸ τὴν μίξιν
τοῦ ρυακίς τῆς ἀχλαδέας ἐν ᾧ διαχωρίζονται τὰ σύνορα τοῦ
χωρίου τοῦ Ιατροῦ, καὶ τοῦ χωρίου τῶν καμάρων καὶ τοῦ χω-
ρίου τοῦ βρυζᾶ καὶ τοῦ περιοριζομένου. καὶ κρατεῖ πρὸς βο-
ρᾶν διαχωρίζον, ἀρισερὰ τὰ σύνορα τοῦ χωρίου τοῦ βρυζᾶ
καὶ κρατεῖ τὸ ἄνω ρυακὸν τῆς ἀχλαδέας τόπον ἰκανὸν καὶ
ἀφίει ἀδὲφ(ο) καὶ κρατεῖ τὰ κρημνὰ καὶ ἔρχεται μέχρι τῆ
μεγάλου πηγᾶκος, τοῦ ὄντως πλησίον τῆς ἐκκλησίας τοῦ
ἀγίου δημητρίου καὶ κάμπται πρὸς ἀνατολὰς διαχωρίζον ἀρι-
σερὰ τὰ σύνορα τοῦ χωρίου τῆ βρυζᾶ καὶ κρατεῖ τὰ κρημνὰ
καὶ διέρχεται τὸ πηγᾶδιον τοῦ ἄρεως ἀφίον ἀδὲφ ἀρισερὰ εἰς
τὰ δίκαια τοῦ χωρίου τοῦ βρυζᾶ καὶ κρατῆ πάλιν τὰ κρη-
μνὰ καὶ περνᾶ τὸ ρυακίον τοῦ ἔηροῦ πηγᾶδιου ἀφίον ἐκεῖσε

Обмежеваніе Іоанномъ Асикритомъ имѣнія обителі св. Пантелеимона на Кассандріи въ XI вѣкѣ.

Я Іоаннъ Асикритъ (а secretis), царскій нотарій и описчикъ округа ¹⁾.... Θεσσαλονικι, изъ тайныхъ ²⁾, посланъ по царскому приказу привести въ извѣстность всѣ крѣпости и селенія, не платящія общественнаго (налога) правителю. Достигши подъ островомъ *Паминою* ³⁾ или *Кассандрією* мѣста «св. Дмитрій Фускуловъ» я обмежевалъ оное, и обнародовалъ и постановилъ быть такъ:

Вопервыхъ: св. Дмитрій Фускуловъ ⁴⁾ обителі св. Пантелеимона Сфренци ⁵⁾. По сдѣланному Іоанномъ Асикритомъ нотаріемъ и описывателемъ размежеванію (граница начинается) отъ большой рѣки у впаденія (въ нее) ручья Грушеваго ⁶⁾, гдѣ расходятся границы селъ *Лякарскаю*, *Камаръ*, *Вриза* и описываемаго владѣнія, и держитъ на сѣверъ, оставляя влѣво границы селевія *Вриза*, и слѣдуетъ верхомъ ручья Грушеваго довольное мѣсто, и оставляетъ его, и держится обрыва, и идетъ до большаго *Пичака*, находящагося по близости св. церкви св. Дмитрія, и уклоняется къ востоку, имѣя слѣва границы села *Вриза*, держится обрыва и проходитъ колодезь *Марсовъ*, оставляя его слѣва во владѣніяхъ села *Вриза*, и держится снова обрыва, а переходитъ ручей *Сузахю Колодца*, оставляя тамъ границы села *Вриза*, и дости-

τὰ σύνορα τῆ χωρίου τοῦ βρυζᾶ καὶ παραλαμβάνει τὰ σύνορα τοῦ χωρίου χορτοκόπης σὺν τοῖς παληναίους καὶ ἔρχεται μέχρι τοῦ λίθου λαυράτου τοῦ ἔχοντος σαυρὸν λελατομημένον τοῦ ἰσαμένου πλησίον τοῦ ἁγίου Γεωργίου ἐν ᾧ διαχωρίζονται τὰ σύνορα τοῦ χορτοκόπης σὺν τῆς παληναίους καὶ τοῦ χωρίου βουρκᾶ καὶ τοῦ περιοριζομένου, καὶ κάμπτει πρὸς μεσημβρίαν διαχωρίζον ἀριστερὰ τὰ σύνορα τοῦ χωρίου βουρκᾶ καὶ κρατεῖ τὸν μέγαν βάσα(γον) καὶ περικόπτει τὴν πλακωτὴν καὶ πάλιν κρατεῖ τὸν αὐτὸν μέγαν βάσα(γον) καὶ διέρχεται τὴν ρεφανέαν πέτραν τὴν ἔχουσαν σαυροὺς δύο λελατομημένους καὶ διέρχεται τὸ κλεισοῦριν καὶ κρατεῖ τὸν ῥάχωνα τοῦ σεξῆ καὶ ἔρχεται μέχρι τοῦ μεγάλου ποταμοῦ. καὶ κάμπτει ἄδν..... κρατὸν τὸ κατοποτ(άμιον) τοῦ μεγάλου ποταμοῦ καὶ ἔρχεται καὶ ἀποδίδεται ἔνθα ἤρξατο σὺν ἑτέρου τόπῳ κειμένου εἰς τὸν αἰγιαλὸν τῆς ἀνατολικῆς θαλάσσης. πλησίον τοῦ τόπου τῶν καθηλάπτων σὺν τοῦ ἀμπελῆς καὶ τῆς καθέδρας μονμ (μονῆς?)..... τῆς Μονῆς τοῦ ἁγίου Παντελεήμονος τοῦ σφρεντζῆ.... σφοζ.... κδ..... καὶ ὑπὲρ συνηθείας σὺν τοῦ ἐλασικῆ ἀργύριον ἐν φόλλαις ιβ. ὁμοῦ ἀμφότερα νόμισμα ἐν. καὶ τὸ κανίσκιον αὐτοῦ ψωμίον ἐν. ὀρνίθιον ἐν κριθάριον μύδιον ἐν οἴνου μέτρου τὸ ἡμισο.

Ἐγράφη ὑπεγράφη ὑποσφραρισθὲν ἐπεδόθη μὴνι αὐτοῦσφ ἰνδικτιῶνος. ιβ.

Ἰωάννης ἀσικρίτης νοτάριος ἀναγραφεὺς βολερῆ.....
Θεσσαλονίκης ὁ ἀπὸ ἐιδικῶν:

Примѣчанія къ № 19-му.

¹⁾ Βολερῶ σρο.... первого слова неизвестно значение, а второго—чтение.

²⁾ ἀπὸ ἐιδικῶν.... Вь росписи чиновъ Византийскаго царства значится царскіе нотаріи 4-хъ отдѣльныхъ вѣдомствъ: τῆ Βεστιάριε,

гаеть границъ села Хортокопа съ таковыми же (границами *Палинея*, и идетъ до лавратнаго камня ⁷⁾, имѣющаго высѣченный крестъ, стоящаго вблизи *св. Георгія*, гдѣ расходятся границы Хортокопа съ Палинойскими, и села *Вурка* и описываемаго (нами), и уклоняется къ югу, имѣя слѣва границы села Вурка, держится большаго *Вастага*, пересѣкаетъ плитнякъ ⁸⁾, опять держится того же большаго *Вастага*, и идетъ по вѣнцовому ⁹⁾ камню, имѣющему два высѣченные креста, проходить тѣсною ¹⁰⁾, держится хребта *Секси*, и идетъ до большой рѣки, уклоняется ¹¹⁾...., держась берега большой рѣки идетъ и оканчивается, гдѣ началась (граница) съ другимъ мѣстомъ, лежащимъ на приморіи восточнаго моря близъ мѣста кандилловжигателей, съ виноградникомъ и каеедрой ¹²⁾ обители *св. Пантелеймона Сфреници*. Итого (ассаріевъ) 24 (А всего) 6577 и 24.... ¹³⁾ и обычнаго эластику ¹⁴⁾ одинъ ассарій и двѣнадцать фоль, а оба вмѣстѣ (составляютъ) одну монету (золотую). Въ корзину ему ¹⁵⁾ хлѣбъ одинъ, курица одна, одинъ модій ячменя, полмѣры вина.

Написано, подписано и, запечатанное, отдано мѣсяца августа, индикціона двѣнадцатаго.

Іоаннъ Асикритъ нотарій, описчикъ округа *Фессалоники*, изъ тайныхъ.

τοῦ Σακέλλου, τοῦ ἰδιώτου καὶ τοῦ μετὰ Κρατορικίου. Ни о которомъ изъ нихъ мы не можемъ сказать ничего вѣрнаго. Переводимъ слово: *ἰδιώτου*—*тайныхъ* потому, что встрѣчаемъ это имя въ чинословіи нашего государства. Точнѣе, но невыраительнѣе, было бы перевести *особенныхъ, частныхъ*.

²⁾ *Палиною* назывался полуостровъ, самый южный изъ трехъ, почти параллельно другъ другу выдавшихся въ Архипелагъ съ материка Македонія, а *Кассандрию* одинъ изъ городовъ Палинскихъ.

³⁾ и ⁴⁾ Остается неизвестнымъ пока для насъ, что это за св. Димитрій *Фускуловъ*, и почему монастырь св. Пантелеймона называется *Сфренти*. Мы не обинуясь полагаемъ, что актъ этотъ принадлежалъ монастырю св. Пантелеймона въ ту его эпоху, когда онъ былъ самостоятельнымъ съ названіемъ «Фессалоникійца». По переданіи же сего монастыря Русамъ Ксилургійцамъ естественно и сей актъ вмѣстѣ съ другими документами онаго перешелъ къ этимъ новымъ насельникамъ обители, соединившимъ съ нею вмѣсто прежняго придаточнаго: «Фессалоникійца» уже другое новое: «Росовъ» (см. о семъ № № 4 и 7). Нѣтъ ли тутъ повода заключать, что «Фессалоникіецъ» оный былъ нѣкто по прозванію *Сфренти*? Подождемъ объясненія на то отъ будущаго времени. И въ настоящую пору монастырь нашъ на Кассандрѣ имѣетъ тоже небольшой участокъ земли, но уже совсѣмъ съ другими условными межевыми знаками. Перечисленнаго въ актѣ семъ нинѣ, конечно, никто уже не разберетъ, потому что ничего такого не найдетъ.

⁵⁾ τῆς ἀχλαδίας. Теперь у грековъ *ахладией* называется груша.

⁶⁾ λίθοι λαοράτου. *Лаораты*—какіе нибудь знаки условнаго смысла. Терминъ этотъ употреблялся древле и на Аеонѣ (см. № 5 пр. 2).

⁷⁾ τὴν πλακωτήν. Надобно подразумѣвать, по видимому, πείραν или θέτον. Πλάξ или по нынѣшнему *плаха* означаетъ плиту. Πλακωτός значитъ: выровненный, гладкій.

⁸⁾ Στεφάνος—неправильно составленное слово неопредѣленнаго смысла. Подобно ему и наше: *вѣнцовый*.

⁹⁾ Τῆσιν αὖτις κλισίῳ, выше: ручей—το ροάκι. О словахъ этихъ надобно сказать тоже, что мы сказали о подобныхъ имъ въ № 3, прим. 3 и 4; № 12, пр. 1 и 3.

¹⁰⁾ Пропущено слово, котораго мы не могли прочесть. Таково же и слѣдующее за нимъ, на угадъ переводимое нами словомъ *береза*.

¹¹⁾ *Кафедра* здѣсь не можетъ значить ни стула, ни престола, а скорѣе есть: сѣдалище, жмяще, келія.

¹³⁾ Не зная письменныхъ формъ счетоводства древнихъ, мы переводимъ эту строку на угадъ, прилагая въ концѣ книги (при 100 экзempl.) fac-simile акта для свѣдѣннй археологовъ-спеціалистовъ. Въ цифрахъ: $\epsilon\tau\omicron\varsigma$ можно бы читать и хронологию акта, вообще составленнаго презапутанно, но 6577 году соотвѣтствуетъ 7-й, а не 12-й индиктионъ, выставленный четко и ясно въ концѣ акта, да къ тому же хронологии и не тутъ мѣсто. Но и суммой чегонибудь цифры эти тоже, кажется, быть не могутъ: ибо впереди не было ничего считаннаго.

Нѣкоторые впрочемъ, изслѣдователи древностей эти загадочныя цифры прямо и рѣшительно признаютъ за хронологию документа (смотри *Géographie de Ptolémée. Paris. 1867, стр. 54*). Но мы до поры до времени остаемся при неопредѣленномъ о нихъ мнѣннй.

¹⁴⁾ *τοσ ἰλασικὸβ*. Оставляемъ слово безъ перевода, совершенно не зная, о чемъ тутъ говорится.

¹⁵⁾ *το κολοχιον*—корзинка, сумка. Кому *ему* (*αυτοβ*), неизвестно. И вообще, къ чему служить эта, вовсе не землемѣрная приписка къ акту, мы не знаемъ, равно какъ и вышеприведенныя цифры денежныя тоже составляютъ загадку для насъ.

Актъ этотъ, по всему судя, относится къ XI вѣку. Его укороченная, часто стенографическая, форма словъ, дѣловыя, теперь непонятныя, выраженія, безсвязность и безграмотность дѣлаютъ чрезвычайно трудною передачу его на русскій языкъ. Свой переводъ мы не выдаемъ за вполне точный, и думаемъ, что дальнѣйшее ознакомленіе наше съ актами подобнаго рода дастъ намъ возможность исправить его впоследствии времени. Подписавшійся подъ документомъ этимъ *Іоаннъ Асикритъ* въ «Замѣткахъ поклонника св. Горы» (Кіевъ 1864, стр. 39), сводится съ однимъ чиновникомъ этого имени, который погребенъ въ Аѳинской Никодимовой (нынѣ Россійско-посольской) церкви, а скончался, какъ замѣчено на стѣнѣ означенной церкви, 11 октября 1062 г. Если же это такъ, то актъ этотъ будетъ относиться или къ 1059 или 1044 годамъ, которымъ соотвѣтствуетъ 12-й индиктионъ. Странный этотъ документъ писанъ на цѣльной кожѣ длины 15 вершк., ширины вверху $6\frac{2}{3}$ вершк. внизу $\frac{2}{3}$ вершк. въ родѣ трапеціи; находится же въ обители въ одномъ экземплярѣ.

№ 20 (B. α. 2).

Φιλοθέου μὲν ἄρα τρόπου καὶ εὐσεβοῦς δεῖγμα καὶ τεκμήριον ἐναργὲς παντ' ἐκεῖνα καὶ διανοεῖσθαι καὶ πράττειν ὡς ἐφικτὸν, οἷς ἂν θεὸς εὐαρεσοῖτο καὶ ἀντιδοξάζειν τοὺς αὐτὸν δοξάζοντας ἐπαγγέλοιτο. φιλοσόφου δὲ γνώμης πάλιν καὶ ἐλικρεινῆς καὶ χρηστῆς διαθέσεως τὸ πρὸς πάντας ἔυ διατίθεσθαι καὶ ὡς οἰκεία μέλη περιποιεῖσθαι τε καὶ ἡγεῖσθαι καὶ μηδὲν ἕλως κἄν τῶν ἐλαχίστων ἢ, κἄν τῶν ἀφανῶν ὑπερορᾶν καὶ ἀπαξιῶν. τοῦτο γὰρ πάντως καὶ θεῶ φίλον τε καὶ εὐάρεστον, οὐχ ἤττον δὲ καὶ τῇ ἀνθρωπεΐα φύσει προσφυὲς ἅμα καὶ ὀφειλόμενον καθὰ δήπου καὶ ἀριδύλως νουνομοθέτηται. ἔνθα δὲ καὶ συγγενείας συνέχει δεσμός, καὶ γνησιωτάτη σχέσις τε καὶ διάθεσις, πολλῇ γε ἀναγκαίως καὶ ἢ πρὸς τὰ καλὰ καὶ χρήσιμα εὐποῖα καὶ παράκλησις ἐποφείλεται. εἰ δὲ καὶ θεοῦ ἔργου χάριν αἰτησίς τις βραχεῖα παρ' αὐτῶν προτεθῆ, ὥσπερ δὴ πολλάκις ἔιωθε γίνεσθαι, πῶς οὐκ ἂν μετ' εὐμενείας διὰ γε τὰς αἰτίας ταύτας, προσδεχθεῖν καὶ πέρας αἴσιον λήψαιτο. ἀλλ' εἰς τί ταῦτα τῇ βασιλείᾳ μου λέλεκται; Οἱ ἐν τῇ κατὰ τὸ ἅγιον ἕρος διακειμένη σεβασμίᾳ τῶν Ρώσων Μονῇ τῇ εἰς ὄνομα τιμωμένη τοῦ ἁγίου Παντελεήμονος, τὴν ἄσκησιν ποιούμενοι μοναχοί, τὰ προσόντα τῇ κατ' αὐτοὺς τουαύτη σεβασμίᾳ Μονῇ παιγιγενῇ χρυσόβουλλα καὶ λοιπὰ δικαιοῦματα ἔγγραφα ὑπὸ

Подтвердительный Хрисовуль Андроника Палеолога на имѣнія Руссика вмѣсто утратившихся его актовъ на оныя. 6820 (1312) г.

Признается яснымъ знакомъ и свидѣтельствомъ боголюбиваго и благочестиваго намѣренія помышлять и дѣлать, сколько то возможно, все, чѣмъ благоугождается Богъ, и прославлять славящихъ Его. Также знакъ дружелюбныхъ мыслей и искренняго и благаго расположенія быть ко всѣмъ благорасположеннымъ, и (всѣхъ) какъ собственные члены почитать и призирать, и совершенно ничѣмъ даже самомалѣйшимъ, даже непримѣтнымъ не пренебрегать, почитая оное недостойнымъ себя. Все-конечно это и Богу любезно, но не менѣе свойственно и подобаетъ и челоуѣческой природѣ; почему и прямо законоположено. Тамъ же, гдѣ обдержитъ союзъ родства и ближайшее отношеніе и расположеніе, требуется по необходимости и большее благотвореніе на добро и пользу и (большее) утѣшеніе. Если же ради божественнаго дѣла будетъ предложена ими (?) еще и краткая нѣкая просьба, какъ это обыкновенно часто и бываетъ; то по тѣмъ самымъ причинамъ какъ не принять (ея) съ благосклонностію и не довести до вождѣннаго конца?! Къ чему же это говорится мнѣ царствомъ? Въ находящейся на св. Горѣ честной обители *Росовъ*, чествуемой во имя св. *Пантелеимона*, пдвизающіеся монахи потеряли въ случившемся пожарѣ ¹⁾, какъ она утверждаютъ и говорятъ, принадлежащіе честной обители ихъ старобытныя хри-

*

ἐπισυμβάσης ἀποβαλόντες πυρκαϊᾶς, καθὼς οὗτοι διαβεβαι-
οῦνται καὶ λέγουσιν, κἀντοῦθεν ἑτέρου αὐθις πρὸς τῆς ἡμε-
τέρας βασιλείας τυχεῖν χρυσοβούλλου δεόμενοι ἐφ' οἷς εὐρί-
σκεται μέχρι τοῦ παρόντος ἢ κατ' αὐτοὺς τοιαύτη σεβασμία
μονὴ κατέχουσα κτήμασι, χρῶνται μεσίτη ἐπὶ τοῦτο καὶ
συεργῶ, τῷ ὑψηλοτάτῳ κρᾶλη σερβίας καὶ περιποθήτῳ Γίῳ
καὶ γαμβρῷ τῆς βασιλείας μου Κυρίῳ ρεφάνῳ τῷ θυρεσι.
ἢ γοῦν βασιλεία μου δι' ἣν πρὸς τῶτον πατρικὴν σοργὴν καὶ
σχέσιν κέκτηται ὡς ἐκδός, ἐτοίμως ἅμα καὶ ἠδέως τὴν αὐτοῦ
τοιαύτην προσίεται μεστειάν καὶ αἴτησιν. καὶ εὐθέως ἐπι-
νεύει τελεσθῆναι ταύτην καὶ εὐδοκεῖ. ὅθεν καὶ ἐπεὶ ἀνέφε-
ρον οἱ τοιοῦτοι Ῥῶσοι μοναχοὶ ὡς ἢ κατ' αὐτοὺς ῥηθεῖσα
σεβασμία Μονὴ κέκτηται ἀνέκαθεν καὶ μέχρι τοῦ γῶν διὰ
δικαιωμάτων ἐντὸς τῆς θεοσόρου πόλεως Θεσσαλονίκης με-
τόχιον εἰς ὄνομα τιμώμενον τῆς ἀγίας ζηναίδος μετὰ τῶν
δικαίων αὐτοῦ. ὁμοίως καὶ ἕτερον μετόχιον ἐκτὸς τῆς αὐτῆς
πόλεως περίπου τὴν καλαμαρίαν διακείμενον, καὶ ἐπωνομα-
ζόμενον τοῦμβα-βερβι. πρὸς τούτοις δὲ καὶ ἀγρίδια τέσσαρα.
περὶ τὴν ἀραβενάκειαν διακείμενα. καὶ οὕτω πῶς ἐπωνομα-
ζόμενα. τὸ δράτσοβον. τὸ σκλίκον. τοῦ τιμωτᾶ. καὶ τὴν λέσ-
καν. ἅπερ προκατεῖχοντο μὲν, παρὰ τῆς αὐτῆς σεβασμίας
Μονῆς διὰ χρυσοβούλλης τοῦ πατρὸς τῆς βασιλείας με τοῦ
βασιλέως. συνέβη δὲ καὶ ἀφηρέθησαν ἐξ αὐτῆς καὶ πάλιν
πρὸ ὀλίγου ἐδώρησατο ταῦτα ἢ βασιλεία μου διὰ προσάγμα-
τος, πρὸς τὴν τοιαύτην σεβασμίαν μονὴν, καὶ κατέχονται
παρ' αὐτῆς. Ἐπιχορηγεῖ καὶ ἐπιβραβεύει πρὸς ταύτην ἢ βα-
σιλεία μου τὸν δε τὸν παρόντα Χρυσόβουλλον Λόγον αὐτῆς.
δι' οὗ καὶ προσάσει καὶ διορίζεται κατέχειν καὶ εἰς τὸ ἐξῆς
τὴν τοιαύτην σεβασμίαν Μονὴν τὰ ἀνωτέρω διαλαμβανόμενα
δύο μετόχια. ὡσαύτως καὶ τὰ ἐιρημμένα τέσσαρα ἀγρόδια.
καὶ νέμεσθαι ταῦτα ἀναφαιρέτος ἀδικασίως καὶ ἀνενοχλή-

совулы и прочіе письменные документы; въ слѣдствіе чего и просятъ у нашего царства другаго хрисовула на лиѣнія, какими оказывается въ настоящее время владѣющею сія ихъ честная обитель: пользуются же при этомъ, какъ посредникомъ и споспѣшникомъ, высочайшимъ кралемъ Сербіи, превожделѣннымъ сыномъ и зятемъ.²⁾ царства моего господиномъ *Стефаномъ Уреси* (Урошъ). Посему царство мое, по отеческой любви и близости, которая имѣетъ къ нему, съ готовностію и удовольствіемъ, какъ и слѣдуетъ, приѣмлетъ сіе ходатайство и просьбу ихъ и немедленно соглашается и изволяетъ на оную. Посему, такъ какъ русскіе эти монахи донесли, что сказанная ихъ честная обитель владѣетъ издревле до сего дня документально: внутри богохранимаго города *Фессалоники* метохомъ, чувствуемымъ во имя св. *Зинаиды* съ его правами, равнымъ образомъ и другимъ метохомъ, находящимся внѣ того города около *Каламаріи*³⁾ и называемымъ *Тумасорси*, кромѣ сего (имѣетъ) четыре небольшія поля, лежащія у *Аравеникии* и называемыя: *Драчово*, *Склико*, *Тимота* и *Лешка*, которыя принадлежали честной обители сей по хрисовулу отца царства моего дара⁴⁾, но случилось, что отняты были у нея и опять не задолго предъ симъ царство мое подарило ихъ указомъ честной обители сей, которая и владѣетъ ими. Надѣляетъ же и награждаетъ ее царство мое настоящимъ златопечатнымъ словомъ (хрисовуломъ) моимъ, которымъ повелѣваетъ и опредѣляетъ честной обители сей владѣть и впредь обоими означенными метохами, а также и сказанными четырьмя полями, и распорядиться ими неотъ-

τως κατὰ τὰς περιλήψεις δηλονότι τῶν προσόντων αὐτῇ ἐπὶ τῆσι δικαιωμάτων. καὶ καθὼς εὐρίσκεται κατέχουσα καὶ νεμομένη ταῦτα μέχρι τοῦ νῦν. Ὅθεν καὶ τῇ ἐμφανείᾳ καὶ δυνάμει τοῦ παρόντος Χρυσοβούλλου λόγου τῆς βασιλείας μου καθέξει καὶ νεμηθήσεται ἡ τοιαύτη σεβασμία τῶν Ρώσων Μονῆ τὰ διαλειφθέντα μετόχια καὶ ἀγρίδια ἀναφαιρέτως ὡς ἔιρηται, ἀνενοχλήτως τε καὶ ἀδιασείτως. καὶ οὐδεὶς τῶν τὰ δημόσια διενεργούντων ἐν τῇ τοιαύτῃ χώρᾳ ἢ τῶν λοιπῶν ἀπάντων, ἐπάξει εἰς τὰ τοιαῦτα κτήματα αὐτῆς, κατατριβὴν καὶ ἐπήρειαν, ἢ χεῖρα πλεονέκτην καὶ ἄρπαγα, ἢ ἐτέραν οἴαν δητινα ἐπίθεσιν καὶ καταδυναστείαν, καὶ ἀπαίτησιν. ἀλλὰ διατηρηθήσεται ταῦτα πάντα καὶ μενοῦσιν ἀνενόχλητα παντελῶς καὶ ἀδιάσεια ἀπὸ πάσης καὶ παντοίας ἐπήρειας καὶ συζητήσεως, τῆς κατὰ χώραν ἐπερχομένης. ἄνευ μόνον τῶν καθολικῶς τεταγμένων, τεσσάρων τούτων κεφαλαίων, ἤγγου, φονικῆ, παρθενοψθορίας, εὐρέσεως θησαυροῦ. καὶ ἄλωνιατικῆ, ἧτοι σιταρχίας. ταῦτα γὰρ ὀφείλουσιν ἀπαραιτήτως ἀπαιτεῖσθαι ἐξ αὐτῶν, ὡσπερ καὶ ἀπὸ τῶν λοιπῶν πάντων κτημάτων. ἐκτὸς δὲ τῶν τεσσάρων τούτων κεφαλαίων, ὀφείλουσι διατηρεῖσθαι τὰ ῥηθέντα κτήματα τῆς αὐτῆς σεβασμίας Μονῆς. καὶ φυλάσσεσθαι ἀνενόχλητα τὸ παράπαν καὶ ἀδιάσεια καὶ ἀνεπειρέα, ὡς καὶ ἀνωτέρω ἔιρηται. τούτου γὰρ χάριν καὶ ὁ παρῶν χρυσόβουλλος λόγος, τῆς βασιλείας μου γεγωνῶς ἐπεχορηγήθη καὶ ἐπεβραβεύθη τῇ τοιαύτῃ σεβασμίᾳ τῶν ῥώσων μονῆ ἀπολυθεὶς κατὰ μῆνα Σεπτέμβριον. τῆς ἐνισαμένης δεκάτης ἰνδικτιῶνος. τοῦ Ἑξακισχιλιοῦ ὀκτακοσσιωσοῦ ἑικοσοῦ ἔτους. Ἐν ᾧ καὶ τὸ ἡμέτερον εὐσεβὲς καὶ θεοπρόβλητον ὕπεσημῆνατο Κράτος:

Ἀνδρόνικος ἐν Χριστῷ τῷ Θεῷ πιστὸς βασιλεὺς καὶ αὐτοκράτωρ Ρωμαίων:

Δούκας ἄγγελος κομνηνὸς ὁ Παλαιολόγος.

ешлемо, непоколебимо и нетревожимо, т. е. по содержанию ивѣющихся у нея относительно ихъ документовъ, и потому, какъ она владѣетъ и распоряжается ими доселѣ. Посему предъявленіемъ и силою настоящаго златопечатнаго слова (хрисовула) царства моего, да владѣетъ и распоряжается она честная обитель Росовъ сказанными метохами и полями неотъемлемо, какъ сказано, нетревожимо и непоколебимо, и никто изъ завѣдывающихъ общественными дѣлами въ странѣ той и другой, кто бы ни былъ, не можетъ нанести на эти владѣнія ея убытокъ и обиду, или руку любостыжательную и хищническую, или иное какое бы то ни было нападеніе и притѣсненіе и притязаніе; но да сохраняются всѣ они и да пребываютъ вполне безтревожно и непоколебимо отъ всякаго и всяческаго стѣсненія и взысканія, бывающаго по области, oprичъ слѣдующихъ четырехъ, всеобще заповѣдныхъ статей: убійства, дѣвораствлѣнія, обрѣтенія сокровища и гуменнаго т. е. хлѣбнаго взноса. Поелику этому неотложно должны подлежать они, какъ и всѣ прочія ивѣнія. Oprичъ четырехъ этихъ статей, сказанныя владѣнія честной обители сей должны блюстись и сохраняться нетревожимо; совершенно и непоколеблемо и неприкосновенно, какъ и выше сказано. Чего ради и выдано и подарствовано честной обители Росовъ настоящее за золотомъ печатію слово царства моего, состоявшееся въ сентябрѣ мѣсяцѣ, настоящаго десятаго индиктіона, 6820 (1312) года. На которомъ и наша благочестивая и богоизбранная подписалась держава.

Авдроникъ во Христѣ Богъ вѣрный царь и самодержецъ Ромеевъ, Дука Ангелъ Комнинъ Палеологъ,

Примѣчанія къ № 20-му.

1) Что это за пожаръ и въ какое онъ былъ время? Изъ находящихся въ обители нашей документовъ объяснить этого не можемъ, но по наведёнію изъ другихъ источниковъ дѣло это, кажется, достаточно объясняется. По достовѣрнымъ свидѣтельствамъ въ 1308 г. монастыри аеонскіе разорены были Каталанцами. Объ этомъ упоминаетъ Пахимерьъ и Θεодуль Магистръ, извѣстія котораго напечатаны въ Боассонада «Анекдотахъ» т. II, стр. 226 (см. Очеркъ путеш. по европ. турц. Григоров. Казань, 1848 стр. 91). Но съ болѣе ясною, и даже, можно сказать, съ осызательною подробностію это на св. Гору и въ частности на русскій монастырь нашествіе Каталанцевъ описано очевидцемъ онаго, ученикомъ тогдашняго Хиландарскаго игумена *Даніила*, и помѣщено въ его извѣстномъ *Родословіи*. Каталанцы и ихъ союзники, съ 1308 г. утвердившись на сосѣднемъ св. Горѣ полуостровѣ Кассандрѣ, въ теченіе трехъ лѣтъ и трехъ мѣсяцовъ производили на нее опустошительныя свои набѣги. «Ужась бѣ видѣти тогда», пишетъ жизнеописатель Даніила, «запустѣніе св. Горы отъ руки сопротивныхъ». Изъ описанія этого видю, что нападеніе Каталанцевъ было и на монастырь *Роушкый Пактелемона*, и что въ монастырь *Роушцѣмъ* они въ едино часъ церковь божественную и все полати зажгоуше. Обширно и подробно описано это ихъ нападеніе. Ярость ихъ излилась на монастырь русскій потому особенно, что здѣсь спасался отъ нихъ мужественный защитникъ Хиландаря игумень онаго Даніилъ послѣ счастливыхъ успѣховъ защиты своей обители. Впрочемъ преслѣдуемый ими, сей мужественный ратоборець успѣлъ спастись отъ убійственной ихъ руки, и они съ обманутыми и тщетными надеждами отступили отъ полуразрушеннаго ими монастыря. Такимъ образомъ этимъ сказаніемъ жизнеописателя Даніилова, какъ мы сказали, достаточно поясняется, какой разумѣется въ хрисовулѣ этомъ пожаръ, приключившійся тогда въ русскомъ монастырѣ.

2) *Стефанъ Драутинъ*, или точнѣе Милутинъ (Истор. сербск. язык. Майнова. М. 1857, стр. 227). былъ женатъ на *Симонидѣ* дочери Андроника отъ втораго брака (*Кюксантъисполѣс*, т. 2, стр. 382, Аевны, 1862).

*) Изъ всего здѣсь перечисленнаго въ настоящее время въ рукахъ монастыря находится только метохъ на Каламаріи; все же прочее отошло отъ него, неизвѣстно когда и по какимъ случаямъ и поводамъ. Каламарія отъ Солуни отстоитъ на 9 часовъ верховой ѣзды. Здѣсь находятся Участки, принадлежащія почти всѣмъ аеонскимъ монастырямъ. Въ «Описаніи монастырей и скитовъ, находящихся на свят. Горѣ аеонской» о Каламаріи сказано, что мѣсто это пожертвовано св. Горѣ супругою турецкаго султана Мурата II, матерью Магомета II, завоевателя Константинополя, и дочерью сербскаго Деспота Георгія I, по имени Мара или Марія. Въ память ея иноки святогорскіе называли мѣсто то Каламарія (добрая Марія). И въ подтвержденіе такого объясненія Каламаріи сдѣлана ссылка на Раяча (смотри стр. 28, Спб. 1859, въ примѣч.) Такое же объясненіе Каламаріи мы встрѣтили съ указаніемъ опять на того же Раяча еще въ Христ. Читаніи 1861 года (см. мѣс. Июль, отд. 2 стр. 26, въ примѣч.). Но кромѣ настоящаго настоящаго акта о Каламаріи ясно упоминается еще и въ другихъ у насъ актахъ: въ слѣдующемъ послѣ сего актѣ (№ 21) 1354 г. и въ сербскомъ актѣ 1347 года. Есть на Аеонѣ и въ другихъ монастыряхъ множество актовъ, въ которыхъ тоже ясно говорится о Каламаріи, и которые между тѣмъ вышли въ свѣтъ далеко прежде Сербской Маріи. Отсюда можно ли вывести непрерываемое заключеніе, что мѣсто, именуемое Каламаріею, есть даръ св. горѣ Маріи—матери завоевателя Константинополя Магомета II? А поэтому мнѣше, что мѣсто это названо Каламаріею иноками святогорскими, и притомъ въ честь доброй Маріи остается вопросомъ еще нерѣшеннымъ. Если Каламарію и производятъ отъ какой нибудь доброй Маріи, то сообразнѣе будетъ съ хронологіею принять иную царицу (1078—1081 гг.) супругу государя Никифора Воташиата, упоминаемую архим. Порфиріемъ въ его книгѣ: «Сващ. писаніе у христіанскихъ женщинъ и библейская рѣдкость у Благочестивѣйшей Государыни Императрицы Маріи Александровны». Марія эта авторомъ представляется здѣсь тоже не недоброю; рукописнымъ греческимъ евангеліемъ сей Маріи владѣла помянутая Марія—дочь Сербскаго Деспота Георгія и супруга султана Мурата, которое она и пожертвовала въ святопавловскій на

Аѳонѣ монастырь (смотри. стр. 17 и 18, Спб. 1864 г.) Но не имѣя ясныхъ данныхъ, не смѣемъ рѣшиться прямо признать Каламарію даромъ св. горѣ Маріи, супруги Никифора Вотаниата, также и на то, чтобы приписать изобрѣтеніе названія *Каламаріи* инокамъ святогорскимъ, и именно отъ *доброй Маріи*. Григоровичъ, посѣтившій это мѣсто, называетъ оное *Каламерія*; между тѣмъ выше-помянутые наши акты онъ тоже зналъ (смотри. Очеркъ его путеш. по европ. Турціи Казань. 1848, стр. 79, 80 и 85). Намъ неизвѣстны основанія, по которымъ онъ такъ называлъ мѣсто, всѣмъ извѣстное здѣсь подъ именемъ *Каламаріи*.

Нельзя не замѣтить впрочемъ, что по грамматикѣ греческой не приходится сказать: *Кала Марія* въ смыслѣ *доброй* Маріи. Правильно требуетъ говорить: *Кали* (*καλή*) Марія. Одни эллинонеучи славяне могли сочетать съ (предполагаемой) Маріей слово *καλός* въ такой безграмотной формѣ. Но если бы это случилось на самомъ дѣлѣ, трудно представить, чтобы греки, заноса это, варварственное для нихъ, слово въ свои акты и хрисовулы, не исправили его.

№ 21 (В. а. 3).

Βασιλεῖ πιστῶ καὶ θεοφιλεῖ, καὶ πάντα μὲν τὰ πρὸς δοξολογίαν Θεοῦ, καὶ τῶν αὐτοῦ θεραπόντων ἀνεγρηγερμένα περιποιεῖσθαι τεμένη, καὶ τῶν πρὸς σῶσιν αὐτῶν φροντίζειν, ἀρμόδιον καὶ προσήκον. πολλῶ δὲ πλέον τὰ εἰς ψυχῶν φροντησῆρια ἀφιερωθέντα, καὶ τὰς πρὸς τὸ ζῆν ἀφορμὰς τοῖς ἐν αὐτοῖς προσκαρτεροῦσι Μοναχοῖς ἐπιβραβεύοντα, ἐν οἷς μάλιστα Θεὸς θεραπεύεται τηνικαῦτα καὶ τὴν περὶ ταῦτα διαμονὴν καὶ πρόνοιαν διὰ πλείονος ἔχειν. τότε γὰρ οὐ προσήκον μόνον ἀλλὰ καὶ ἀναγκαῖον. καὶ ὅσω μείζω εἰς ἀρετὴν, τοσοῦτω καὶ θαυμασιώτερον. οὕτω καντεῦθεν ἡ βασιλικὴ

Въ летучемъ разговорѣ греки не говорятъ: *Каламарія*, а Каламарья. Сколько ни представлять тутъ вторую половину слова потерявшею свой настоящій именный смыслъ отъ сочетанія съ первою половиною, все же нельзя согласиться съ тѣмъ, чтобы въ устахъ грека чтимое имя Марія когда нибудь превратилось въ *Марья*. Эти то *ла* и *рья*, конечно и заставляютъ искать инаго производства слова Каламарія. Гласныя *а* и *е* (при болѣе открытомъ произношеніи послѣдняго) переходятъ одна въ другую—особенно въ простолюдной рѣчи, это извѣстно всякому, и можетъ въ нѣкоторой степени подкрѣплять теорію г. Григоровича. Но къ сожалѣнію, въ словѣ *мѣрос*, какъ нарочно, греки произносятъ гласную *е* мягко; чѣмъ и затрудняется ея возможное обращеніе въ *а*.

*) Хрисовула этого въ обители нашей нѣтъ. Видно, утратился во время вышепомянутаго пожара.

Настоящій актъ писанъ на двусоставной кожѣ длины 1 арш. 9 вершк., ширин. 6⁹/₁₆ вершк. и находится въ обители въ одномъ экземплярѣ.

Пожертвованіе Русику Іоанномъ Палеологомъ нѣсколькихъ угодій. 6862 (1354) г.

Царю вѣрному и боголюбивому прилично и свойственно поддерживать заведенія, воздвигаемыя на слово Божье и его угодниковъ, и заботиться объ устройствѣ ихъ, а еще болѣе тѣхъ,—кои посвящены попеченію душъ, и доставляютъ средства къ жизни терпящимъ въ нихъ монахамъ, чрезъ которыхъ особенно угождается Богъ; почему и большую имѣть о нихъ заботу и попечительность не только пристойно, но и необходимо, и чѣмъ болѣе (это способствуетъ) добродѣтели, тѣмъ славнѣе. Въ этомъ обнаруживаютъ себя и благочестіе и любочестіе царское.

εὐσέβεια, καὶ τὸ ταύτης φιλότιμον διαδεικνύεται. διὰ δὴ ταῦτα καὶ ἡ ἐκ θεῆ βασιλεία μετῆς κατὰ τὸ ἅγιον ἔρος τοῦ Ἄθω διακειμένης σεβασμίας μονῆς, τῆς ἐπ' ὀνόματι τοῦ Μεγάλου ἐν Μάρτυσι καὶ Ἰαματικῆ Παντελεήμονος καὶ ἐπικεκλημένης τῶν Ρώσων. πολλῆς ἐπιμελείας καὶ συγκροτήσεως δεομένης πρόνοιαν πολλὴν τιθεμένη, καὶ τῶν ἐν αὐτῇ μοναχῶν τὸ ἀνευθεῆς περιποιημένη καὶ αὐταρκες ὡς ἂν κάκεινοι πάσης ἀπηλλαγμένοι φροντίδος, καὶ ἀπερισπάσως διάγοντες μόνῃ θεῷ προσανέχουσι, καὶ τὰς δοξολογίας αὐτῶν καθαρὰς ἀναφέρουσι. καὶ ἐκτενέστερον τοῦ Κράτους αὐτῆς ὑπερεύχονται, δωρεῖται διὰ τοῦ παρόντος αὐτῆς εὐσεβῆς χρυσοβέλλε λόγου. Πρὸς τὴν τοιαύτην σεβασμίαν Μονὴν, τὸ περὶ τὸν ρυμῶνα διακείμενον χωρίον, τὸ οὕτω πως ἐπονομαζόμενον τὴν Ἄντζήσαν, μετὰ πάσης τῆς νομῆς καὶ περιοχῆς αὐτῆς. ἔτι τε τῆ νεβοσέλου μετὰ πάσης τῆς νομῆς αὐτοῦ. καὶ τὸ μυλοκοπεῖον. Ἔτι τε τὸ χωρίον τὴν βενίκειαν μετὰ τῆς νομῆς καὶ περιοχῆς αὐτῆς. ἔγουν τῶν περὶ αὐτὴν τριῶν ζευγελατειῶν, τοῦ ἐν τῷ τοιοῦτῳ χωρίῳ πόρου. τῶν περὶ αὐτῶν μυλοκοπιῶν καὶ λοιπῶν πάντων δικαίων. ὡσαύτως τὸ χωρίον τὴν αἰγιδομίσην, μετὰ πάσης τῆς νομῆς καὶ περιοχῆς αὐτῆς. ἀλλὰ δὴ καὶ τὸ χωρίον τὴν δοβνήκειαν κατὰ πάντων τῶν δικαίων καὶ προνομίων αὐτῆς. τοῦ τὲ περὶ αὐτὴν θείου ναοῦ τοῦ ἐπ' ὀνόματι τῆς ἁγίας Μάρτυρος Κυριακῆς μετὰ τῆς ἀνηκούσης αὐτῇ γῆς τοῦ ἀμπελοπάκτου καὶ πάσης τῆς περισχῆς αὐτοῦ. ὡσαύτως εὐεργετῆι καὶ δωρεῖται ἡ βασιλεία μου τὸ ἀπὸ γονιότητος χωρίον, Ἰωάννου ἐκείνου, τοῦ μασιγῶν τὸ λεγόμενον θράγοσαν μετὰ πάσης τῆς νομῆς καὶ περιοχῆς αὐτῆς, πρὸς τὴν ἀνωτέρω ἐιρημένην μονὴν. ἀλλὰ δὴ καὶ ζευγελατεῖον ἕτερον, περὶ τὴν βαϊμὴν μονήθριον τὸ εἰς ὄνομα λεγόμενον τοῦ ἁγίου Γεωργίου εἰς τὸν σάμπρον.

Посему и мое отъ Бога царство,—взявъ въ особенное вниманіе находящуюся во св. горѣ Аеонской честную обитель, чтимую во имя великаго въ мученикахъ и дѣлбника Пантелеимона и называемую; *Росою*, нуждающуюся въ большомъ попеченіи и содѣйствіи, и заботясь о безбѣдности и достаточности живущихъ въ ней монаховъ, такъ чтобы, свободные отъ всякой заботы, и живя не развлекаемо, они одному Богу внимали и возносили свои чистыя славословія, и прилежиѣ молились о Державѣ нашей,—даруетъ симъ благочестивымъ златопечатнымъ словомъ нашимъ той честной обители: село, лежащее при рѣкѣ Стримонѣ (Струмѣ), называемое *Акциста*—со всѣмъ его пастбищемъ и владѣніемъ, а также *Невосело* со всѣмъ его пастбищемъ и мельницу и еще село *Веникію* съ его пастбищемъ и владѣніемъ т. е. съ тремя при немъ тяглами, доходомъ его, мельницами и всѣми правами. Равноѣрно и село *Эндомисту* со всѣмъ его пастбищемъ и владѣніемъ, да и село *Довникію* со всѣми его правами и преимуществами и съ божественнымъ храмомъ во имя св. мученицы Киріакіи и принадлежащую ему землю, винограднымъ точиломъ и всѣмъ владѣніемъ его. Равноѣрно благодѣтельствуемъ и даримъ царство мое родовое село *Іоанна Мизиды*, называемое *Драгошта* со всѣмъ его выгономъ и объемомъ его вышесказанной обители. Кромѣ того и другое тягло около монастырька *Вайминъ*, извѣстнаго подъ именемъ святаго Георгія въ *Сомбрѣ*. А также и внутри

Ἐτι τὲ ἐντὸς τῆς Θεοσωφῆ πόλεως Σερῶν, ἕτερον ἅγιον Γεώργιον λεγόμενον τὸν λούκαριν. Ὅθεν καὶ τῇ ἐμφανείᾳ καὶ δυνάμει τοῦ παρόντος χρυσοβούλλῃ λόγῳ τῆς βασιλείας μου, καθέξει καὶ νεμηθήσεται ἡ τοιαύτη σεβασμία τῶν ῥώσων Μονῇ τὰ εἰρημένα μετόχια, κυρίως καὶ δεσποτικῶς ἔτι τε ἀναφαιρέτως, ἀδιασείως καὶ ἀνενοχλήτως, εἰς τὴν ἑξῆς ἅπαντας καὶ διηνεκεῖς χρόνους. καὶ εὐδεις τῶν κεφαλατεκευόντων ἐν τῇ τοιαύτῃ χώρᾳ, ἢ τῶν τὰ δημόσια διενεργούντων, ἢ τῶν ἄλλων ἀπάντων, ἐπάξει ὅλως εἰς τὰ τοιαῦτα κτήματα κατατριβὴν καὶ ἐπήρειαν, ἢ χεῖρα πλεονέκτην καὶ ἄρπαγα. ἢ ἑτέραν διὰ δῆτινα ἐπίθεσιν καὶ καταδυναστείαν καὶ ἀπαιτήσιν. ἀλλὰ διατηρηθήσεται ταῦτα πάντα, καὶ μενοῦσιν ἀνενόχλητα παντελῶς καὶ ἀδιάσεια, ἀπὸ τῆς συζητήσεως τοῦ κεφαλαίου τῆς σιταρχείας, ἡγούν τοῦ ζευγαρατῆκειου. μετὰ τοῦ κασροκτησίας, καὶ ἐτέρας πάσης καὶ παντοίας ἐπήρειας καὶ συζυτήσεως, τῆς κατὰ τὸν ὅλην χώραν τῆς βασιλείας μου ἐπερχομένης ἢ τῆς μετὰ ταῦτα ἐπινοηθησομένης ἀπαιτήσεως παρὰ τινων, τὸ καθόλου ἀνενόχλητα καὶ ἀζημίωτα. Πρὸς τούτοις διορίζεται ἡ βασιλεία μου κατέχειν τὸν ἴσον καὶ ὅμοιον τρόπον τὴν τοιαύτην σεβασμίαν μονὴν καὶ ἅπερ προκατεῖχε μετόχια, διὰ παλαιγενῶν Χρυσοβούλλων καὶ λοιπῶν δικαιομάτων, ἐντὸς τῆς Θεοσωφῆ πόλεως Θεσσαλονίκης. καὶ ἐκτὸς περίπε τὴν καλαμαρίαν, καὶ τὴν ἀραβενίκειαν διακείμενα, ἀνενοχλήτως παντάπασι καὶ ἀδιασείως, καθὼς κατεῖχε ταῦτα καὶ μέχρι τοῦ νῦν. Τούτῃ γὰρ χάριν καὶ ὁ παρῶν Χρυσόβουλλος λόγος τῆς βασιλείας μου γεγονώς. ἐπεχορηγήθη καὶ ἐπεβραβεύθη τῇ διαληφθείσῃ σεβασμίᾳ τῶν Ῥώσων Μονῇ ἀπολυθεὶς κατὰ μῆνα Σεπτέμβριον: τῆς ἐκκαμένης εὐδόμης Ἰνδικτιῶνος: Τοῦ ἑξακισχιλίου ὀκτακοσιοτοῦ ἑξήκοντοῦ δευτέρου ἔτους:

богохранимаго города Серръ (дарствуетъ) другаго святаго Георгія, называемаго *Лукаря*. Почему предъявленіемъ и силою настоящаго златопечатнаго слова (хрисувула) царства моего будетъ владѣть и распоряжаться честная та обитель Росовъ сказанными метохами господственно и властивно, еще же неотъемлемо, неколеблемо и невозмутимо во всѣ и непрерывныя будущія времена. И никто изъ сборщиковъ поголовной подати страны той или общественныхъ чиновниковъ и всѣхъ вообще, не можетъ ни малѣйше причинить угодыямъ тѣмъ ни ущерба, ни обиды, ни простереть на нихъ руку любостязательную и хищническую, ни другое какое бы то ни было сдѣлать нападеніе, притѣсненіе и притязаніе. Но да сохранится все это, и да будетъ совершенно небезпокойно и нетревожимо отъ взыска по статьѣ о хлѣбномъ продовольствіи войска, т. е. зевгаратнаго (взыска) вмѣстѣ съ подобными же на постройку крѣпостей и отъ всякаго другаго и всяческаго налога и взысканія, бываемаго по всей области моего царства или впоследствии имѣющаго быть придуманнымъ притязанія чьего нибудь совершенно нетревожимо и безущербно. Кромѣ сего царство мое опредѣляетъ, чтобы честная сія обитель равнымъ и подобнымъ образомъ, какъ владѣла по силѣ древнихъ хрисувуловъ и другихъ документовъ метохами, лежащими внутри богохранимаго города Фессалоники, и виѣ около Каламаріи и Аравеники несмущаемо и нетревожимо, такъ владѣла бы ими и впредь. На каковый конецъ состоявшееся златопечатное сіе слово царства моего выдано и подарствовано означенной честной обители Росовъ въ сентябрь мѣсяць наступившаго седьмаго индиктіона 6862.

ἐν φ και τὸ ἡμέτερον εὐσεβὲς και θεοπρόβλητον ἐπεσημή-
νατο Κράτος:

Ἰωάννης ἐν Χρισφ τφ Θεφ πικὸς βασιλεὺς και αὐτο-
κράτωρ ρωμαίων ὁ Παλαιολόγος:

Примечание. По содержанию акта сего ясно видно, что онъ изданъ по образцу акта Стефана царя Сербскаго отъ 1347 г. (см. ниже); при чемъ можно гадать, что проектъ настоящаго акта былъ представленъ еще сему царю, но почему-то имъ не совсѣмъ былъ выполненъ. Императоръ же Иоаннъ Палеологъ щедрѣе Стефана выполняетъ желаніе монастыря, и къ хрисовулу его дѣлаетъ нѣсколько новыхъ прибавленій почти въ той формѣ, которая была представлена прежде еще царю

№ 22 (B. a. 4).

Ἀναδιδαχθεῖσα πρότερον προτροπῇ Δεσποτικῆ Πατριαρ-
χικῆ τὸν βοηθοῦντα μο νόμον ἐπὶ τῷ διττῷ προικῷ μο
κτίματι και ἀποβαλλομένη τὴν ἀπὸ τοῦ νόμου σύναρσιν και
βοήθειαν προπέταξα οικιοχείρως.

Ἄννα Τερνίκινα ἡ πηγγέρνισα.

✠ Ὁ δοῦλος τοῦ Κραταιῷ και ἁγίου ἡμῶν ἀνθέντε και
βασιλέως, Δημήτριος Τερνίκιος.

σγν		Ιω.....
Κοζην(ησὸν)		τῷ υἱῷ αὐτῶν:

σγν		Ἀνδρονικῆ:
τῷ ἐτέρου		οἷς αὐτῆ:

σγν		Μαρίας ἀδ-
ταδέλφης		τούτων:

σγν		ἐιρήνης
ἐτέρας αὐτα-		δέλφης τῶ- των

Ἄννα Πηγγέρνισσα ἡ ἀνωθεν προτοσύπως προπέταξα
οικιοχείρως. σὺν κοινῇ ἀεὶ και ὄλη γνώμῃ και τοῦ ἀνθέντε
μου τοῦ σοζόγου μο και τῶν φιλάτων ἡμῶν παιδων, Ἰωάννε.

(1354) года. Въ честь и наша благочестивая и богохра-
ниная держава подписана.

*Иоаннъ во Христвъ Божъ старшій царь и самодер-
жець Ромеевъ Палеоловъ.*

Стефану. Изъ всѣхъ же перечисленныхъ въ настоящемъ документѣ дарствованій въ настоящую пору остается за монастыреть только небольшой участокъ на Каламаріи, о которой сдѣлано нами нѣ-
сколько замѣчаній при разсмотрѣніи предыдущаго (№ 20) акта. На-
стоящій актъ писанъ на бумагѣ и, вѣжета, есть копия; находится
же въ обители въ одномъ экземплярѣ.

Завѣщаніе Анны Торникиной Пинкерниссы, 6856 (1358) года.

По предложенію владычному патріаршему изучивши
пособствующій мнѣ законъ относительно моего двойнаго
приданнаго имѣнія, и отказываясь отъ дѣйствія и вспомо-
ществованія закона, собственноручно подписалась:

Анна Торникина Пинкернисса.

Рабъ державнаго и святаго нашего государя и царя
Димитрій Торникій.

Знакъ	Ю...
визическаго	сына ихъ.

Знакъ	Авролика
другаго	сына ихъ.

Знакъ	Маріи
родной	сестры ихъ.

Знакъ	Ирины
другой родной	сестры ихъ.

Анна Пинкернисса Торникина, собственноручно и
подлинно подписавшаяся вверху съ общаго всегда и пол-
наго согласія господина моего супруга моего и любез-

Ἄνδρονίκου. Μαρίας. καὶ εἰρήνης. Ἐπειδὴ περιήλθε πρὸ χρό-
νων οὐκ' ὀλίγων τῷ αἰοιδίμῳ καὶ μακαρίτῳ Ἀθθέντῳ καὶ
πατρὶ μου τῷ παρακοιμωμένῳ. διὰ θείου καὶ σεπτοῦ χρυ-
σοβούλλου κατὰ λόγον ἰσότητος μετὰ τῶν ἄλλων εἰς τὴν
ζαβαλτίαν, περὶ τὸν πάνακα ἢ βελτζήσθα λεγομένην. Ἐπα-
νήλθον δὲ ταῦτα καὶ πρὸς με εἰς προικίαν. ἔπειτα τῇ τῆ καιροῦ
ἀμελείᾳ καὶ πολλῇ συγχύσει κατεκράτησαν καὶ ταῦτα οἱ
Σέρβοι καὶ ὑπὸ χειρὸς αὐτοῖς τελοῦντες. δεῦρο. Ὁ δὲ πάντα
πρὸς τὸ συμφέρον οἰκονομῶν θεὸς κρίμασιν ἅπασιν οἷς αὐ-
τὸς οἶδεν. ἐξαπέσειλε τοὺς ἑαυτοῦ δούλους τὸν τὲ μέγαν
κρατοπεδάρχην Κύριον Ἀλέξιον. καὶ τὸν μέγαν πρημηκίριον
Κύριον Ἰωάννην τῇ ἀνωθεν χώρα βοηθῆσαι ἑκατησχύοντας
ὑπερβαλλόντως τῶν ἐχθρῶν ἡμῶν. καὶ ἐργαζομένους καὶ δια-
πράττοντας ὅσον θεῶ φίλοις τοῖς γησίοις αὐτοῦ θεραπεύου-
σιν. ἐγὼ δὲ θάρρος ἔβαλον καὶ πληροφορίαν εἰς αὐτὸν τὸν
θεόν. ὅτι καὶ κατὰ τῆς οἰκίας αὐτῶν Ἰσχύος καὶ συνδρομῆς.
περιγενέσθαι οὗτοι καὶ τοῦ τοῖστού κτήματος μου τῆς βελτ-
ζήσθας διὰ τοὺς τῇ ἐκουσίᾳ τῇ γνώμῃ καὶ ἀμεταμελήτῳ
τῷ τρόπῳ τὸ παρὸν ἐκτίθεμαι γράμμα πρὸς τοὺς διαληφ-
θέντας. Τὸν τε μέγαν κρατοπεδάρχην καὶ τὸν μέγαν Πρη-
μηκίριον ὥσαν εὐδοκῆση ὁ Παντοκράτωρ θεὸς εἰς ὃν πάσαν
τὴν ψυχὴν αὐτῶν ἀνήρτησαν καὶ φροντησῆριον θεῖον ἀνε-
δείμαντο. ὑπὲρ αὐτοῦ καὶ διὰ τῆς τούτων καὶ μόνον ἰσχύος
καὶ συνδρομῆς περιγένωνται τοῦ εἰρημένους κτήματος μου τῆς
βελτζησθίας. πρὸ τοῦ ἵνα εὐδοκῆση ὁ θεὸς καὶ ἐπανέλθωσι
τὴν ἐκείσε ὑπὸ χειρὸς τῆς βασιλείας τῶν Ῥωμαίων. ἵνα τὸ
μὲν ἡμῖς μετὰ καὶ τῆς ἡμισείας νομῆς καὶ περιοχῆς αὐτοῦ
κατέχωμεν ἡμεῖς αὐτοὶ οἱ προκάτοχοι Δεσπόται, ἐν τρόπῳ
ἐπροκατείχομεν κατὰ τὴν ἰσχὺν καὶ δύναμιν τοῦ θείου καὶ
σεπτοῦ Χρυσοβέλλου. Τὸ δὲ λοιπὸν ἡμῖς κατέχωσιν οὗτοι
κατὰ ἀναφαίρετον δεσποτείαν καὶ Κυριότητα. μετὰ καὶ τῆς

вѣйшихъ дѣтей нашихъ: Іоанна, Андроника, Маріи и Ирины. Поелику задолго предъ симъ, приснопамятному блаженныя памяти отцу моему Параклимену досталась, по божественному и честному хрсовулу, въ видѣ награды, виѣстѣ съ другими (владѣніями) въ Завалтін у Панака, и такъ называемая *Велчисеа* (Бѣлчица?). (Все) это мнѣ перешло въ приданое. Потомъ, небреженіемъ времени и отъ многихъ смуть и этимъ завладѣли Сербы. Подъ ихъ рукою оно находится и доселѣ. Богъ же судьбами, Ему вѣдомыми, устроющій все на пользу, послалъ рабовъ своихъ, великаго Стратопедарха господ. Алексія и великаго Примикирія господ. Іоанна, помочь вышесказанной области, посрамивъ, прензбыточно враговъ нашихъ, и дѣйствуя какъ свойственно друзьямъ Божиимъ, истиннымъ Его служителямъ. Я же возложила дерзновение и полную надежду на самаго Бога, что по присущей имъ силѣ и помощи, они овладѣютъ и имѣніемъ мнимъ Велчисеой. Посему собственною волею и непреложнымъ рѣшеніемъ издаю сію грамоту означеннымъ великому Стратопедарху и великому Примикирію. Если благоволятъ Вседержитель Богъ, на котораго они возложили всю свою душу, и они выстроятъ Божественное попечилище (монастырь), ради котораго единственно, своею силою и пособіемъ, они овладѣютъ и сказаннымъ имѣніемъ мнимъ Велчисеой, то прежде чѣмъ, по благоволенію Божію, перейдетъ мѣсто то подъ руку царства грековъ, чтобы половиною его, съ половиною его пажити и окрѣности, владѣли мы, прежніе его владѣльцы, какъ владѣли по крѣпости и силѣ божественнаго и честнаго хрсовула. Другую же половину пусть возьмутъ они въ неотъемлемое владычество

*

προσούσης αὐτῶν ἡμισείας νομῆς καὶ περιοχῆς. εἰς ἀφιέρω-
σιν καὶ ἀνάθημα τοῦ αὐτοῦ θεοῦ φροντηστηρίου τοῦ Παντο-
κράτορος Σωτῆρος Χριστοῦ. καθὰ ὀλοφύχως ἤρετήσαντο. καὶ
ἔχουσα δι' ἀφέσεως καὶ μηδαμοῦ μηδόλως ἔπειτα βουλευθεῖη
ἐνοχλεῖσθαι αὐτῇ ἐγὼ. ὁ Αὐθέντης μου ἀνὴρ μου. ἢ τίς
τῶν ἡμετέρων παίδων καὶ τῶν καθ' ἡμῶν προσιοικιμένων,
ἀνακαλέσασθαι καὶ τὴν τοιαύτην ἡμισίαν μερίδα τὴν πε-
ριελευσομένην αὐτοῖς ὡς προκίαν μοι. ἀποβάλλομαι γὰρ τὸν
βοηθοῦντα μοι νόμον ἐν τούτῳ. καὶ ἀπρόδοκτοι ἐσόμεθα ἐν
παντὶ ὑπερέχοντι προσώπῳ κρητηρίῳ. καὶ ἀποκλεισθήσεται
ἡμῖν πᾶσα θύρα δικαιολογίας. ἤπερ κινήσωμεν ἦντινα οὐδὲν
ἀγωγὴν κατ' αὐτῶν εἰς ἐκνέκησιν ἡμῶν τῆς τοιαύτης ἡμῶν
ἐνεκεν ἡμισείας μερίδος. ὀφείλοντες καὶ αὐτῶν μηδαμοῦ
μηδόλως ἀπὸ πᾶσαν αἰ καὶ ἀφαιρήσασιν, καὶ τὴν ἡμετέραν
ταύτην ἡμισίαν μερίδα τοῦ τοιοῦτος κτήματος με καθ' οἶον
θήναι τῶν ἀπάντων τρόπον, ἢ πρόφασιν, εὐλογον τε καὶ
δικαίαν, ἐν μέρει ἢ καθόλου. ἀνθ' ὧν περ θελήσωμεν πα-
ραπέμψαι αὐτήν. οὔτε ἐν τῇ ζωῇ ἡμῶν, οὔτε καὶ μετὰ τὴν
τελευτήν ἡμῶν. Οἷος γὰρ ἀφ' ἡμῶν βουλευθεῖη παρὰ τὰ
συμπεφωνημένα τῷ δε τῷ γράμματι κατ' ἄλλους μερίδιον
ἢ καθόλου, ἢ καὶ ὁ διαδεξιόμενος τὴν λαχοῦσαν αὐτὴν ἡμι-
σίαν μερίδα. Ὁ τοιοῦτος κῆν ὁποῖος καὶ εἴη, ἵνα ἐπαπολιᾶ-
ται τὰς ἀρὰς τῶν ἁγίων τριακοσίων δέκα ὀκτώ. τῆ. θεοφό-
ρων Πατέρων, καὶ ἡ μερίς καὶ ὁ κλῆρος αὐτοῦ ἢ κατὰ τοῦ
προδάτου Ἰούδα. καὶ ὑπὸ τὸ αἰώνιον ἀνάθημα εἶσαι. Ταῦτα
ἐγράφη προτροπῇ ἡμετέρα διὰ τὰ βουλευθέντα ἐνώπιον τῶν
ὀπογραψάντων. καὶ ἐπαδόθη τοῖς διαληφθεῖσι τῷ τε μεγάλῳ
κρατοπεδάρχη. καὶ τῷ μεγάλῳ πρημηκηρίῳ εἰς ἀσφάλειαν.
κατὰ μῆνα αὐγυβον: τῆς ἰνδικτιώνος ια. ἐνδεκάτης. τοῦ:
ζωξς. ἔτςς

и господство, съ принадлежащей къ ней и долевой
найти и окружности, въ посвященіе и въ приношеніе
божественному тому попечилищу Вседержителя Спаса
Христа, какъ отъ всей души сего пожелали; и пусть
имѣютъ ее, съ нашими отъ нея отреченіемъ; и нигдѣ и
никогда ни я сама, ни господивъ мужъ мой, ни кто либо
изъ дѣтей нашихъ, ни изъ близкихъ намъ, не подумаемъ
хлопотать о ней и искать возврата сей долевой части,
отходящей къ нимъ, какъ составляющей мое приданое.
Я отказываюсь отъ помогающаго имъ въ этомъ законѣ,
мы не можемъ быть приняты ни въ какомъ судѣ у выс-
шаго лица, и всякая дверь оправданія намъ затворится,
если мы заведемъ какой нибудь искъ противъ нихъ, на-
счетъ возврата сей долевой части. Равно и они не
должны нигдѣ и ни малѣйше отнимать сію нашу до-
левою часть стяжанія моего какимъ бы то ни было об-
разомъ и подъ какимъ бы то ни было предлогомъ, спра-
ведливимъ или несправедливимъ, въ частности или во-
обще, ни отъ тѣхъ, кому захотимъ передать ее, ни при
жизни нашей, ни послѣ кончины нашей. А кто изъ насъ
захотѣлъ бы, вопреки условіямъ сей бумаги, взять отъ
другаго часть или какую нибудь или все вообще, пусть
будетъ это и преемникъ владѣнія доставшихся намъ час-
тей, таковой, кто бы онъ ни былъ, привлекается на себя
проклятіе святыхъ трехъ сотъ осмнадцати (318) бже-
носныхъ отцевъ, и часть его и жребій его съ преда-
телемъ Іудею, и будетъ онъ подъ вѣчною анаемюю. Пи-
сано это по желанію нашему, относительно сдѣланнаго
условія въ присутствіи подписавшихся, и передано озна-
ченными великому Стратопедарху и великому Прими-
кдию въ обезпеченіе. Въ мѣсяцъ августъ, индикціи
одиннадцатаго, года 6866 (1358).

Ἄννα ἡ τορνικίνα ἡ Πιγγέρνισα:

Ὁ δοῦλος τοῦ Κραταιῦ καὶ ἀγίου ἡμῶν αὐθέντε καὶ βασιλεως. Δημήτριος τορνίκης:

Προτροπῇ θεοποτικῇ Πατριαρχικῇ. ἐρωτηθεῖσα παρ' ἡμῶν ἡ Πιγγέρνισα καὶ ἀναδιδαχθεῖσα τὸν βοηθοῦντα αὐτῇ νόμον ἐπὶ τοῖς προκίοις αὐτῇ πράγμασιν. Ἐπειδὴ ἀπεβάλλετο τὸ οἰκεῖον αὐτῆς δίκαιον ὀλοφύχως ἐσερξεν. καὶ ἐπηγγεῖλατο εἰς τὸ διηνεκὲς τὴν τοιαύτην ἔγγραφον δοῖν. ὁπερᾶφη βεβαίωσιν ἔνεκεν καὶ παρ' ἡμῶν:

Ὁ Ταπεινὸς Μητροπολίτης Χρισπόλεως Μαχάριος:

Примѣчаніе къ № 22-му.

Очевидно актъ этотъ не принадлежитъ обителю нашей, и неизвестно, откуда, какъ и почему попалъ къ намъ. Передаемъ его известности на раду съ другими, увѣренные, что онъ имѣетъ свой, относительный, археологическій интересъ. Фамилія *Торники* грузинскаго происхожденія, является въ исторіи въ началѣ X вѣка (см. Замѣтк. поклонника св. горы. стр. 58). Одинъ изъ Торникіевъ, Великій Кондоставль, изъ царскаго рода, военачальникъ, а потомъ монахъ, погребенъ въ бывшемъ константинопольскомъ храмѣ *Спаса на селѣ* (τῆς χώρας), теперь мечети *Кахріе*. Надгробная надпись съ именемъ Торникія изображена тамъ стихами, которые высѣчены на бѣломраморной плитѣ, находящейся на южной стѣнѣ южнаго притвора (по видимому надъ мѣстомъ погребенія Торникія) на высотѣ полуторыхъ сажней. Объ эпитафії этой смотр. въ «Ἑλληνικὸς φιλολογικὸς Σάλλογος. Ἔτος γ' ἐν Κωνσταντινῶσι. 1868 г. стр. 84. А о мечети Кахріе можно видѣть въ «Κωνσταντίας. Изд. 2-е въ Константинополѣ. 1844, стр. 100—104», и еще въ «Κωνσταντινῶσις Σκαρλάτ Βοζαντιν. Том. I, въ Аѳинахъ, 1851. стр. 366—338». Одно ли это лице съ Димитріемъ Торникіемъ нашего акта, рѣшить не можемъ. Въ XI вѣкѣ подвизался здѣсь на Аѳонѣ въ Иверскомъ монастырѣ

Анна Торникина Пинкернисса.

**Рабъ державнаго и святаго нашего государя и царя
Димитрій Торникій.**

По предложенію Владычнему патриаршему. Спрошен-
ная нами и увѣдомленная о кособвствующемъ ей законѣ
относительно приданныхъ дѣлъ Пинкернисса, поелику
отказалась отъ принадлежащаго ей права, и вседушевно
признала и объявила востоянною силу сей дарственной
записи, то во увѣреніе подимсана она в нами.

Смиранный митрополитъ Христопола Макарій.

какой-то Торникій изъ Грузинъ, в вическомъ образѣ побѣдо-
носно ратовалъ, в званіи полководца, противъ Персовъ по пригла-
шенію греческой царицы Θεοφανія (Путев. по св. Горѣ. Изд. 3.
Спб. 1867, стр. 59 и 61). В Иверѣ в притворѣ соборнаго храма
находится даже изображеніе сего героя—инока. Имѣетъ ли какое
отношеніе и сей Торникій къ Торникію настоящаго нашего акта,
тоже сказать не можемъ. Актъ на пергаментѣ длины 10¹/₂ вершк.,
ширин. 7¹/₂ вершк., на концѣ испорченъ,—оторванъ одинъ уголь.

№ 23 (B. u. 5).

Ἐπειδὴ ἀπελόβη θεῖος καὶ προσκυνητὸς ὄρισμός τοῦ Κραταιῆ καὶ ἁγίου ἡμῶν αὐθέντου καὶ βασιλέως ὀρίζων ὅτι ὅς τις εἶχε κτίμα τι καὶ ἠρπάχθη παρὰ τινος φέρων δικαίωμα ἐπάρη τὸ κτήμα αὐτοῦ ἐλθὼν καὶ ἐγὼ Ἀλέξιος ὁ παλαιολόγος ὁ υἱὸς τοῦ μεγάλου ἐπιτάκτου Κυρίῳ Μιχαὴλ τοῦ Καβαλάρη. καὶ ἀναζητήσας τὰ κτήματα τοῦ πατρὸς μου. καὶ εὐρῶν τὸ χωρίον τὸ ἐπονομαζόμενον ἀντήσα μετὰ καὶ τοῦ βενικαίου τοῦ παλαιολόγου καὶ τοῦ μιλοκοπία. τὸ εἶχεν ὁ Πατήρ μου ἐξ ἐνεργεσίας βασιλικῆς. ἀποδώσας δὲ τὸ κοινὸν χρῆμα ἐκραποῦμεν καὶ ἐνεργήσαμεν ἡμεῖς τοῦτοι. ἀποθεντήσαντες δὲ οἱ Σέρβοι, ὅσα ἠθηνάμεθα κρατοῦν τοῦτο, καὶ ἀφῆκαμεν τὸ. Ἐδόθη δὲ παρὰ τῶν Σερβῶν εἰς τὴν σεβασμίαν καὶ ἱεράν Μονήν. τῶν βῶσων, διότι εἶχον ἐκεῖ μέρος τι προτότερον. καὶ ἐλθόντες εἰς τὸν ἅγιον ἡμῶν αὐθέντην καὶ βασιλέα, καὶ ποιήσαντες χρυσόβουλα εἰς τὰ μετόχια αὐτῶν ἐποίησαν καὶ εἰς τῆτο. ἰδὼν δὲ ἐγὼ τὸ χρυσόβουλον. τοῦ Κραταιῆ καὶ ἁγίου ἡμῶν αὐθέντε καὶ βασιλέως Ἰωάννου τοῦ Παλαιολόγου καὶ μὴ ἔχων ἐγὼ Χρυσόβουλον ἢ τι δικαίωμα, διότι ἠχμαλωτίσθη παρὰ τῶν τουρκῶν σέργω, καὶ προσκυνῶ αὐτῶ. καὶ ἐπιδίδω τὸ κτίμα μου μετὰ πάσης τῆς περιοχῆς αὐτοῦ εἰς αὐτοὺς. ποιῶ τὸ δὲ καὶ γράμμα διὰ ἀσφάλειαν μήπως εὐρεθῆ ποτὲ τὸν καιρὸν τις, ἢ ἀπὸ τὸ μέρος τοῦ Πατρὸς μου ἢ τῆς Μητρὸς μου, καὶ ἐλθὼν ἐνοχλήσῃ αὐτοὺς.

Уступка Алексѣемъ Палеологомъ Русику своего имѣнія. 6883 (1375) года.

Поелнку вышетъ божественный и поклоненный приказъ державнаго и святаго нашего государя и царя, гласищій, что если кто имѣлъ какое нибудь имѣніе и похитилъ его кто нибудь, то пусть принесетъ документъ и возьметъ свое имѣніе. Я Алексій Палеологъ, сынъ великаго етеріарха господ. Михаила Калавару, пришедъ и взыскавъ имѣніе отца моего, нашель, что село, называемое *Анциста* съ *Беникіемъ*, *Палеокастромъ* и *Милокопіемъ*, имѣлъ отъ царскаго благоудѣанія отецъ мой, а когда онъ отдалъ веробшій долгъ, владѣли и распорикались имъ мы. При владычествѣ же Сербовъ не могли мы держать его за собою, и оставили его. А Сербы отдали его честной и священной обители Ресовъ, поелнку они имѣли тамъ прежде часть одну, и пришедши къ святому государю нашему и царю, и сдѣлавши хрисовулы на свои кетюхи, сдѣлали и на оное. Увидѣвъ я хрисовулы державнаго и святаго нашего государя и царя Іоанна Палеолога, и не имѣя самъ хрисовула, ни другаго какого документа, поелнку я былъ въ плѣну у Турковъ; приелню оный (хрисовулы) и поклоняясь, и придаю свое имѣніе во всемъ его объемѣ имъ. Учннаю и грамоту для безопасности, чтобы не нащедся впоследствии времени кто нибудь со стороны отца моего, или матери моеѣ, и

εἰ δὲ τις εὐρεθῆ ἀπὸ τὸ μέρος μας νὰ τοὺς ὠχλίσει, νὰ ἀποδιώκεται ἀπὸ παντὸς δικαστηρίου ἀπρακτος, νὰ ἐπισπάται δὲ καὶ τὰς ἀρὰς τῶν ἄγων τῆ. Θεοφόρων Πατέρων. διὰ γοῦν τὸ βέβαιον ποιῶ καὶ ἐγὼ τὸ παρὸν με γράμμα καὶ ἐπαίδω αὐτοῖς κατενόπον τῶν Γερόντων τῆς σεβασμίας καὶ ἱεράς βασιλικῆς Μεγάλης λαύρας τῶν Καρεῶν τῶν καὶ μελλόντων ὑπογράψαι ὑπογραφὴν καὶ παρ' ἐμῆ οἰκτιροχείρας: μηνὶ ἀγύσφ. ἰνδικτιῶνος ιγ. τοῦ ςω πγ. ἔτς.

*Ὅταν δὲ ἔλθω εἰς τὸ Μοναστήριον. νὰ ἔχω διακονίαν ἀδελφάτου ἀκαιρέε. ταχθὲν παρὰ τοῦ Πατρὸς μου τοῦ ἡγουμένε. καὶ τῶν Γερόντων:

Ὁ δοῦλος τοῦ Κραταιῆ καὶ ἀγίου ἡμῶν αὐθέντε καὶ βασιλέως Ἀλαίξιος ὁ Παλαιολόγος βαυβαῖον ὑπαίγραψα:

Θεοδόσιος μοναχὸς καὶ δικαῖος τοῦ ἀγίου ὄρους:

Κήρυλος ηρωμόναχος καὶ ἐκκλασιάρχης τῶν Καρεῶν

Κάληρος μοναχὸς καὶ ἐπητηριτῆς τοῦ ἀγίου ὄρους:

Ἰωαννίκιος μοναχὸς καὶ πρόην ἐπιτιριτῆς:

Примъчаніе къ № 23-му.

Судя по содержанию и течению изъясненнаго здѣсь дѣла можно полагать, что настоящій актъ имѣетъ тѣсное отношеніе къ актамъ *Стефана* царя Сербскаго (см. Г), и Императора *Іоанна Палеолога* (см. № 21 въ семъ же отдѣл. № 3). Упоминаемый здѣсь аделфатъ есть цѣна годоваго содержанія въ монастырѣ одного брата. Яснѣйшее понятіе объ этомъ терминѣ можно получить въ Сербскихъ нашихъ актахъ (см. № 11), гдѣ онъ нѣсколько разъ употребляется въ объясненномъ нами смыслѣ. О встрѣтившихся здѣсь званіяхъ: экклясиарха, блюстителя, дикая, такъ же и о значеніи Карен или лавры Карейской мы говорили уже нѣсколько разъ при

пришедши стать безпоконть ихъ. А когда найдется та-
ковой со стороны нашей и станетъ безпоконть ихъ, да
изгоняется ни съ чѣмъ изъ всякаго суда, и да навлечетъ
на себя клятвы святыхъ 318 богоносныхъ отцевъ. Для
вѣрности и дѣлаю и настоящую мою грамату, и отдаю
имъ ее предъ лицемъ старцевъ честныхъ и священныхъ,
великихъ царскихъ Лавры Карейской, имѣющихъ и подписать
(оную). Подписана (она) мною собственноручно въ ав-
густѣ мѣсяцѣ, тринадцатаго индиктіона, 6883 (1375) года.
А когда я приду въ монастырь, то имѣю надѣль полнаго
адефата по распоряженію отца моего игумена и старцевъ.

Рабъ державнаго и святаго нашего государя и царя
Алексій Палеологъ, завѣря подписаль.

Феодосій монахъ и дикей горы.

Кирилль іеромонахъ и экклісархъ Карейскій.

Каллисть монахъ и блюститель св. горы.

Іоанникій монахъ и бывшій блюститель.

разсматриваніи актовъ перваго отдѣла. Но къ сказанному тамъ
можемъ здѣсь присовокупить то, что въ настоящемъ актѣ встрѣ-
тилось намъ еще новое, неизвѣстное намъ, званіе дикей святой
Горы, тогда какъ тамъ говорилось о дикейхъ отдѣльныхъ только
монастырей. Настоящій документъ писанъ на бумагѣ и находится
въ обители въ одномъ экземплярѣ.

№ 24 (B. a. 6).

ΠΡΟΪΤΑΓΜΑ.

(Μανουήλ Β' τοῦ Παλαιολόγου, Ἀυτοκράτορος Ῥωμαίων).

Οἰκείοι τῆς βασιλείας μου σῦτε Κὺρ Γεώργιε ἱαγούπη, καὶ Κὺρ Ἀντώνιε Καλίθετε καὶ Κὺρ Ταρχανειώτα Σταδιατα.

Τὸ Μοναστήριον τῶν Ῥουσῶν τὸ εἰς ὄνομα τιμώμενον τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Παντελεήμονος, ἀνεδέχοντο καὶ ἐπρομηθεύοντο καὶ οἱ γονεῖς τῆς περιποθήτου μου ἀγωγούσης, καὶ οἱ γονεῖς τοῦ περιποθήτου ἐξαδέλφου τῆς βασιλείας μου ἐδουχεσάτου Δεσπότη τοῦ Κὺρ Στεφάνου, καὶ ἤξιωσαν καὶ παρεκάλεσάν με καὶ οἱ δύο, ἵνα εὐεργετήσω πρὸς αὐτὸ, καὶ ἔχη ἀπόθεσι εἰς τὴν Λήμνον, γῆς δευγαρίων τριῶν. Ὅθεν καὶ διορίζεται ἡ βασιλεία μου διὰ τοῦ παρόντος αὐτῆς προσαγγματός, ἵνα δοθῆ πρὸς τὸ εἰρημένον Μοναστήριον τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Παντελεήμονος, ἀπὸ ἐλευθέρας βασιλικῆς γῆς, τῆς κρείστωνος ποιότητος καὶ ἔξω θύσης τῶν βασιλικῶν ζευγηλατείων, γῆς δευγαρίων τριῶν. Δεσφῆτό δὲ ἡ τοιαύτη γῆ διὰ πρακτικοῦ πρὸς τὸ δηλωθὲν Μοναστήριον, ἀντιγραφῆται δὲ πρὸς αὐτὸ καὶ τὸ παρὸν τῆς βασιλείας μου πρόσαγμα, ὡσὺν κατέχη αὐτὸ εἰς τὴν ἐξῆς περὶ τούτου ἀσφάλειαν αὐτοῦ, Ἀπολυθὲν ἐν ἔτει ἑξακισχιλιοσῶ ἑννακισιοσῶ πεντεκαίδεκάτῃ: τῇ ἡ Μηνὶ ὀκτωβρίῳ. ἰνδ. ιε.

Приказъ Мануила II-го объ отводѣ земли Руску на Лимносѣ. 6915 (1407) года.

Приказъ Мануила 2 Палеслога, Императора грековъ.

Слуги царства моего, ты господинъ *Георгій Януни* и госп. *Антоній Калиметъ* и господ. *Траханіотъ Стадіатъ* ¹⁾.

Монастырь Русскихъ, чествуемый во имя св. Великомуч. Пантелеимона жаловали и снабжали и родители превожделѣнной моею *Августы* и родители превожделѣннаго брата царства моего, благополучнѣйшаго Деспота, господина Стефана. Обое просили и молили меня оказать благодѣяніе ему (монастырю), чтобы онъ имѣлъ тамъ въ Лимнѣ земли три тягла. Посему царство мое настоящимъ приказомъ нашимъ опредѣляетъ, чтобы дано было реченному монастырю св. Великомуч. Пантелеимова свободной царской земли лучшаго качества, и состоящей внѣ царскаго землешаства, три тягла. И такъ да будетъ выдана на основаніи сего приказа грамота сказанному монастырю, а настоящій приказъ царства моего да будетъ возвращенъ ему, чтобы онъ имѣлъ его на будущее время у себя въ свое обезпеченіе. Выдано въ шесть тысячъ девятьсотъ пятнадцатомъ году (1407), 8 числа октября мѣсяца индиктіона 15 ²⁾.

Примѣчанія къ № 24-му.

1) Въ чтеніи слова: *Стадіатъ* мы, можетъ быть, ошибаемся. А *Траханиотъ* что? Имя: Траханиотъ въ календаряхъ христіанскихъ не-извѣстно. Намъ нѣсколько разъ привелось встрѣтить: *Тарханиотъ* и *Траханиотъ* какъ прозванія: Иоаннъ *Тарханиотъ* (Христ. чт. 1868, декабр. отд. III, стр. 35); Георгій Малый *Траханиотъ* (Истор. Росс. Карамз. том. VII, стр. 106, по изданію Ейнерлинга, Спб. 1842); Андроникъ *Тарханиотъ* племянникъ Византійскаго импе-ратора Михаила Палеолога (Хр. чт. 1869 декабр., стр. 1042,

№ 25 (В. а. 7).

ΠΡΑΚΤΙΚΟΝ.

(Ἐπὶ τῇ αὐτῇ ὑποθέσει. τοῦ αὐτοῦ ἔτους).

Ἐπεὶ οἱ ἐν τῷ κατὰ τὸ ἅγιον ὄρος τοῦ Ἁθῶ Μονα-
στήριον τῶν Ῥώσιων εὐρισκόμενοι τιμωτάτοι μοναχοί, τῷ ἐἰς
ὄνομα τιμωμένῳ τοῦ ἁγίου ἐνδόξου Μεγαλομάρτυρος καὶ
ἰαματικοῦ Παντελεήμονος, ἀνέδραμον—ἐἰς τὸν Κραταιὸν καὶ
ἅγιον ἡμῶν Αὐθέντην καὶ βασιλέα, καὶ ἀνέφερον καὶ παρε-
κάλεσαν καὶ ἐζήτησαν ὡσάν τυχῶσι ἐλεημοσύνης καὶ εὐερ-
γείας αὐτοῦ. διὰ τὸ ὑπάρχειν τὸ τοιοῦτον Μοναστήριον οἰκίον
τῇ Κραταιᾷ καὶ ἁγίᾳ Κυρίᾳ ἡμῶν τῇ Δεσποίνῃ καὶ αὐτο-
κρατορίσῃ Ῥωμαίων, τῇ Κυρίᾳ ἘΛΕΝΗ τῇ Παλαιολογίνῃ,
ἀλλὰ δὴ καὶ τῶν γονέων τοῦ περιποθήτου ἐξαδέλφου τοῦ
Κραταιοῦ καὶ ἁγίου ἡμῶν Αὐθέντου καὶ βασιλέως, τοῦ εὐτυ-
χεστάτου Δεσπότη τοῦ Κυρίου ΣΤΕΦΑΝΟΥ. καὶ λάβωσι ἐν
τῇδε τῇ θεοσώσῳ νήσῳ τῇ Λήμνῳ, γῆν ἐἰς ζωάρμιαν καὶ
ἀνάπαυσιν αὐτῶν. ὁ δὲ κραταῖος καὶ ἅγιος ἡμῶν Αὐθέντης
καὶ βασιλεὺς τῇ συνήθει αὐτοῦ γαληνότητι καὶ τῇ φιλανθρω-

прим. 3); Михаилъ *Τραχανιώτης* Κωνσταντινουλῆς *Σκάρλας Βολανῆς*, том, 2, Аѳины, 1862, стр. 386). Что же будетъ здѣсь *Τραχανιώτης*: имя или прозваніе? Не рѣшаемся сказать утвердительно. Между нимъ и словомъ: *κὸρ* (господинъ) видится въ документѣ небольшой пробѣлъ. Странно, что этотъ третій чиновникъ не является въ «Отписной грамотѣ», составленной въ слѣдствіе сего приказа.

³⁾ Документъ этотъ писанъ на страничкѣ толстой бумаги, и находится въ обители въ одномъ экземплярѣ.

Межевое дѣло объ отводѣ земли Русику на Лимносѣ, произведенное Георгіемъ Янупи и Антоніемъ Калиѳетомъ. 6915 (1407) г.

Поеліку находящіеся на св. Горѣ Аѳонской въ монастырѣ русскихъ, чествуемомъ во имя св. славнаго Великомученика и цѣлебника Пантелеимона, честиѣйшіе монахи притекли къ державному и святому нашему Государю и Царю, отнесли къ нему, просили и искали у него милостыни и благодѣянія, такъ какъ монастырь тотъ приходится своимъ ¹⁾ державной и святой госпожѣ нашей, владычицѣ и самодержицѣ грековъ, госпожѣ *Елень Палеологовой* и родителямъ превозделеннаго, двоюроднаго брата державнаго и святаго нашего государя и царя, благополучнѣйшаго деспота, господина *Стефана*, дабы имъ дана была къ продовольствію и покою ихъ земля на богоспасаемомъ островѣ *Лимиль*, то державный и святой нашъ государь и царь, водясь обычною ему тихостію и

πία και εδεργεία χρησάμενος πρὸς τὸ εὐπαιεῖν αἰεὶ ἐφιέρμενος, οὐ μόνον τοῖς χρεῖαν ἔχουσι πρεπόντως και βασιλικῶς χεῖρα θαψιλεσάτην παρέχων ἀφθόμως, ἀλλὰ και τοῖς κατὰ θεὸν μάλιχα πολιτευομένοις, και τὴν ἐνάρετον πολιτείαν και ἄσκησιν προαιρουμένοις, τὴν δέησιν αὐτῶν και τὴν αἴτησιν εὐκαιρῶς και πλουσίως ἐκπληρῶν, ὥρισεν ἀπὸ τῆς ἐλευμασύνης αὐτοῦ πρὸς ἡμᾶς διὰ θείου και σεπτοῦ προσάγματι διὰ τὸ εὐρίσκεισθαι ἡμᾶς εἰς πᾶσαν τὴν ἀπογραφικὴν ἐξισότητα και ἀποκατάσασιν τοῦ νησίου τοῦ δε παντός, ὡσάν παραδώσωμεν πρὸς τοὺς εἰρημένους μοναχοὺς τῶν Ῥωσῶν ἐν τῇ δε τῇ γῆσῳ, γῆν ποιότητος καλῆς ὡσεὶ ξευγαρίων τριῶν. ἡμεῖς οὖν τὸ εἰρημένον θεῖον και προσκυνητὸν πρὸς αἶμα δεξάμενοι και ἀναγνόντες και προσκυνήσαντες και τηρήσαντες ἀκριβῶς και μετ' ἐπιμελείας εὐρεῖν γῆν, και τοιαύτην και τοσαύτην και ἐν ἰδιοπεριόρισῳ τόπῳ, οὐδὲ γὰρ ἦν δυνατὸν εὐρεθῆναι ἐν τῷ ἅμα και τοσαύτην γῆν, και ποιότητος ἅμα ὁμοῦ και ἀρίστης. εὐρομεν δὲ τὰ κρατήματα τῶν χωραφίων, ἅπερ ἐκράτει ὁ ἀποσχόμενος Νικόλαος τοῦ Εὐδοκίμου λόγῳ εδεργείας ἐντὸς τῆς ποσότητος τῆς οἰκονομίας αὐτοῦ, ὡς ἐν τῇ μεγάλῃ τῇ ἀπογραφικῇ θέσει δηλοῦται και εὐρόντες ταῦτα πάντα ποιότητος ἀρίστης και πρώτης, και γαιοδετικῶς ἐκμετρήσαντες, παραδεδώκαμεν ἥδη ταῦτα πάντα ἀπὸ τῆς πρὸς ἡμᾶς ἐλευμασύνης τοῦ Κραταιοῦ και ἀγίου ἡμῶν Αὐθέντου και βασιλέως, πρὸς τοὺς εἰρημένους τιμοτάτους μοναχοὺς. τῆς Σεβασμίας και ἀγίας Μονῆς τῶν Ῥωσῶν. ἃ δὴ και κατὰ μέρος ἔχουσιν αὐτως.

Περὶ τὸ ἐκπορεῖον τοῦ παλαισικάσρου, ἐσώθυρον, πλησίον τοῦ παλαιολόγου, και τῆς ἐκείσε ὁδοῦ, —μοδίῳ τριῶν.

Ἔτερον πλησίον τούτου και τοῦ φωκᾶ ἰδιοπεριόρισου, —μόδια πέντε.

человѣколюбіемъ и благотвореніемъ, и не переставая дѣлать добро, подавая въ изобиліи, какъ слѣдовало, по царски щедрую руку не только имѣющимъ нужду, но и въ особенности жительствовавшимъ по Богу, избравшимъ добродѣтельное жительство и подвигъ, исполняя охотно и богато ихъ молюбу и просьбу, опредѣлялъ, чтобы по его божественному, поклоняемому и честному приказу, изъ его милостыни къ намъ, мы, такъ какъ занимаемся всякимъ переписочнымъ изравненіемъ ²⁾ и приведеніемъ въ порядокъ всего острова, дали сказаннымъ монахамъ Русскимъ на островѣ хорошаго качества земли тягла ³⁾ три. Получивши сказанное божественное и поклоняемое повелѣніе, и прочетши его съ поклоненіемъ, мы точно и тщательно озаботились приисканіемъ таковой и толикой земли въ особенномъ, опредѣленномъ мѣстѣ. Но такъ какъ невозможно было найти мѣстѣ и столько земли и столь хорошаго качества, то мы нашли участки полей, которые держалъ за собою въ своемъ хозяйствѣ, въ видѣ благодѣянія (царскаго), удалившійся *Николай Евдокимовъ*, какъ значится въ большомъ переписочномъ положеніи. Нашедши всѣ ихъ (участки) наилучшаго и перваго качества, и смѣривши землемѣрно, мы передали ихъ сказаннымъ честнѣйшимъ монахамъ честной обители Русскихъ отъ милостыни къ намъ державнаго и святаго нашего государя и царя. По частямъ они опредѣляются слѣдующимъ образомъ.

У выхода стараго замка, загородъ близъ *Палеолога* и тамошней дороги,—три модія ⁴⁾. Другая по близости той и *Фокиной*, особо опредѣленная.—5 модіевъ.

Ἐτερον ἄνωθεν τούτου πλησίον τοῦ Κουτζούπ (η) καὶ τοῦ βλατ(ο)υ.—μοδ. τεσσάρων.

Ἐτερον πλησίον τοῦ Σάλαγου,—μοδ. τεσσάρων.

Ἐσ(ωθυρο) χωράφιον εἰς τὴν Ἀποκεφαλίστριαν μετὰ τροχάλου ἰδιοπεριόρισον, εἰς ὅπερ εὐρίσκεται ἐντὸς νεόφυτον ἡμελημένον παντάπασι καὶ ὡς μὴ ὄν, ὡσεὶ μοδοπουλίου ἡμίσεως. ὅπερ δὴ ἐσ... χωράφιον διὰ τοῦ εἰρημένου τροχάλου ἐνωμένον τῷ ἐκεῖσε μονοπατίῳ εὐρίσκει τὸ παράλιον, καὶ κυκλοτερεῖται διὰ τοῦ τοιούτου παραλίου, μὸδ. δεκαπέντε.

Ἐτερον περὶ τὴν αὐτὴν πλησίον τῆς Ἀμιραλέσσης,—μοδ. δώδεκα.

Ἐτερον εἰς τὸ Σταυροπήγιν καὶ ἐνοῦται τὰς ἐκεῖσε δύο ὁδοὺς, μὸδ. πέντε.

Ἐσώθυρον χωράφιον εἰς τοῦ Σερροιώτου, μετὰ τῶν ἐκεῖσε οἰκοχალασμάτων, μετὰ καὶ τῆς ἄνωθεν τούτων νομῆς. ἡγομένον τῷ ἐκεῖσε ῥύακι πλησίον τοῦ παλαιολόγου Κῦρ. Μιχαήλ. καὶ κατερχόμενον διὰ τοῦ τοιούτου ῥύακος περιλαμβάνον ἐντὸς καὶ τὸ ἀνοικοδομηθὲν ἐσωκῆπιον παρὰ τοῦ Εὐδοκίμου ἐκεῖσε καὶ κατερχόμενον μέχρι καὶ τοῦ μονοπατίου,—μὸδ. τεσσαράκοντα.

Ἐτερον εἰς τὸν αὐτὸν πλησίον τοῦ αὐτοῦ παλαιολόγου καὶ τοῦ κουκούλαντου,—μὸδ. πέντε.

Ἐτερον εἰς τὸν αὐτὸν ἀρχόμενον ἀπὸ τῆς ἀκτίνος τοῦ αἰγιαλοῦ, ἐνθα ἐστήρηται πέτρα μαυροειδῆς, καὶ καμαροειδῆς, καὶ ἀπὸ ταύτης διέρχεται δι' ἔλου τὸ παράλιον καὶ ἀνέρχεται εἰς τὸν βουνὸν τὸν πέτασον μέχρι καὶ τῶν ἐκεῖσε κειμένων πετρῶν σορηθόν. ὅν τινα δὴ πέτασον, τὰ μὲν πρὸς Ἀνατολήν, ἅπαντα τούτου μέρη ἀφορῶντα πρὸς τὸ παράλιον, δεδώκαμεν τοῖς εἰρημένοις μοναχοῖς διὰ χρεῖαν αὐτῶν καὶ νομῆν. τὰ δὲ πρὸς δύσιν μέρη τοῦ τοιούτου πέτασου,

Иная, повыше той, вблизи *Кузуніевой* и *Влатовой*, четыре модія.

Иная у *Салаа* четыре модія.

Поле въ *Апокефалистріи* съ заборомъ, особо опредѣленное, въ которомъ внутри находится новосадокъ, со всѣмъ заброшенный, какъ бы онъ вовсе и не былъ, въ полъ-модопула. Поле это, сказаннымъ заборомъ соединяясь съ тамошнею стежкою, достигаетъ берега, и кружить поморьемъ на 15 модіевъ.

Иное,—около того же (мѣста) по близости *Амира-лессы*,—12 модіевъ.

Иное, въ *Ставропшии*, и соединяетъ тамошнія обѣ дороги,—пять модіевъ.

Загородное поле *Серрійца* съ остатками дома и съ пастбищемъ выше его, соединяющееся съ ручьемъ близъ Палеолога господ. Михаила, и спускающееся по нему, заключаетъ въ себѣ и устроенный онымъ Евдокимомъ внутренній садикъ и доходитъ до стежки,—40 модіевъ.

Иное,—тутъ же, вблизи того же *Палеолога* и *Кукуланта*,—пять модіевъ.

Иное,—тутъ же, начинающееся у лукоморья ⁵⁾, гдѣ стоитъ черноватый въ видѣ камары камень ⁶⁾ и отъ него идетъ все берегомъ, и восходитъ на гору *Петасъ* до самыхъ, лежащихъ тамъ кучею, камней. Относительно же сей горы, всѣ къ востоку части ея, обращенныя къ морю, мы отдали сказаннымъ монахамъ на ихъ потребу и на пастбище, а части *Петаса*, что къ западу, принадлежать

*

ἀνήκουσι τῷ εἰρημένῳ παλαιολόγῳ. καὶ κατερχόμενον τὸ τοιοῦτον χωράφιον ἀριστερὰ ἐδὸν *) τῷ χωραφίῳ τοῦ αὐτοῦ παλαιολόγου, ἀνέρχεται ἀντικρυ περὶ τὸν βουνὸν τὸν ὀφιδό-
τρυπον. καὶ ἀπεκείσε περιλαμβάνει καὶ τὴν νομὴν ἣν εἶχεν ὁ Εὐδόκιμος ἐκεῖνος διὰ ἀνάπαυσιν τῶν ζώων αὐτῆ, περὶ
τε τὸν ὄξυν βουνὸν, καὶ τὸ κρημνάριν μετὰ τοῦ ἐἰς τὴν
ἁγίαν Μαρίνην ἑτέρου χωραφίου μετὰ καὶ τοῦ χωραφίου
τοῦ τρελεβῆ ἐκείνου,—μοδ. ἑβδομήκοντα.

Ἔτερον περὶ τὸν Ναὸν τὸν λεγόμενον κεράμιον πλη-
σίον τῆ παπᾶ Κασσιανάτου καὶ τοῦ ἀποθηκειανοῦ,—μοδ.
εἰκοσιπέντε.

Περὶ τὸ λεῦκος, ἐσωκῆπιν ὑπόποτ.. πλησίον τοῦ Κρα-
σαῖ,—μοδ. τριῶν.

Ἔσ.. χωράφιον ἐἰς τὸ αὐτὸ, πλησίον τοῦ χειλα, —μοδ. πέντε.

Ἔτερον πλησίον τοῦ χρυσοχοῦ, μοδ. ἑξ.

Χωράφιον ἐἰς τὸ λογαροβοῦνιν πλησίον τοῦ καλοῦ, καὶ
τῆς ἐκείσε ὁδοῦ τῆς ἀπαγούσης ἐἰς τὰ θερμᾶ. περιλαμβάνον
ἐντὸς καὶ τὸ λογαροβοῦνι,—μοδ. πεντήκοντα.

Ἔτερον ἐἰς τὸν αὐτὸν πλησίον τοῦ χειλα καὶ τοῦ παπᾶ
Καρβούνη,—μοδ. δέκα.

Ἔτερον ἐἰς τὸν αὐτὸν, ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ χωραφίου
τοῦ Πορτάρη. ὑπερ ἐνοῦται δι ὄλου τῆ ἐκείσε ὁδῶ. καὶ ἀνω-
θεν τοῦ χωραφίου τοῦ θεοδόσ(η). περιλαμβάνον ἐντὸς καὶ
τὸν Ἄλυμπον. μοδ. ἑκατὸν δέκα.

Ἔτερον ἐἰς τὸν αὐτὸν περὶ τὸν βούναρον. ὑπερ ἄρχεται
ἀνωθεν ἀπὸ τῶν ἐκείσε εὐρισκομένων ριζιμαίων λευκῶν
πετρῶν, πλησίον τοῦ θεοδόση καὶ τοῦ παπᾶ Καρβούνη. πε-
ριλαμβάνον ἐντὸς καὶ μερικὰς τινὰς λιθοσοραίας,—μοδ. ἑκα-
τὸν ἑξήκοντα.

Ἔτερον ὑπερ κρατεῖ ἀμετόχως ὁ Δικέφαλος, μοδ. ἑξ.

*) Ἐν τῇ ἀντιγράφῳ: ἐν τὸ χωράφιον.

сказанному Палеологу. Сходя (далѣе) поле это на лѣво отъ.... 7) Палеологова, восходитъ насупротивъ змѣязвинной горы, и оттуда захватываетъ и пажить, которую имѣлъ Евдокииъ оный для покоя своего скота, у острой горы, и стремнину, а затѣмъ и св. *Марину* 8). Иное поле съ полемъ и онаго *Челебы* 9),—70 модій.

Иное у храма, называемаго черепичнымъ близъ пана *Кассіаната и Апоѳикіана*,—25 модіевъ.

У *Левка* внутренній 10)... садикъ, близъ *Красы*, три модія.

Поле тамъ же, близъ *Хилы*;—5 модіевъ.

Иное близъ *Золотаря*—6 модіевъ.

Поле въ *Логаравунъ*, близъ *Добраго*, и поблизости тамошней дороги, что ведетъ на теплыя 11), включая и самый *Логаравунъ*,—50 модіевъ.

Иное тамъ же близъ *Хилы* и папа *Карвуни*,—10 модій.

Иное тамъ же, начинаясь у поля *Портаря*, съ которымъ идетъ вмѣстѣ вдоль всей тамошней дороги, и сверху поля *Θеодосіева*, включая въ себѣ и *Алимпонъ*,—110 модіевъ.

Иное же, у *Вунаро*, начинается отъ находящихся тамъ природныхъ бѣлыхъ камней, близъ *Θеодосія* и папа *Карвуни*, включая въ себѣ и нѣсколько кучъ камней,—160 модіевъ.

Иное (тамъ же), которымъ нераздѣльно владѣетъ *Двуголовый*,—6 модіевъ.

Περὶ τὰ Ῥοδάνια χωράφιον τοῦ Κότῃ μετὰ τῶν οἰκοχαλασμάτων. καὶ χωράφιον περὶ τὴν Γραϊαν, ἅπερ μερίζει μετὰ τοῦ τουρκο-Ἰωάννη ὄντα,—μοδ. ἑκατὸν ἐξήκοντα.

Ἐσωθυρεςχωράφιον, μοδ. ἑκατὸν ἑπτὰ.

(Χωράφιον τὸ) λεγόμενον Γωνία περὶ τὸν ποταμὸν τὸν Αἰλῶν(α). ὅπερ διαιρεῖ ὁ τοιοῦτος ποταμὸς δι' ὅλου τῆ μειζοτέρα τοῦτου πλευρᾶ, τῆ δε θατέρα τοῦτου πλευρα ἐνοῦται διόλου εἰς τὰ πρόποδα τοῦ βουνοῦ τοῦ πέρου,—μοδ. ἑικοσιπέντε.

Ἄμοῦ καὶ αὐθις ἔσοθυροχωράφια.... ἑξακοσίων δέκα ἕξ. καὶ τὰ ὄλα, μῦδια ἑπτακόσια τεσσαράκοντα ὄκτω: Ἄτινα δὴ πάντα (παρακαλοῦσιν κατέχειν οἱ διαληφθέντες τι) μῦτατοι μοναχοὶ τῆς Σεβασμίας καὶ ἁγίας Μονῆς τῶν Ῥώσων. κατὰ τὴν τοῦ εἰρημένου θείου καὶ σεπτοῦ προσάγματος περιληψιν καὶ τω...

Τούτου γὰρ χάριν ἐγένετο καὶ τὸ παρὸν ἡμέτερου ἀπογραφικὸν ἐκδοτήριον γράμμα, καὶ [ἐπεδόθη τῆ εἰρημένη Σεβασμία Μονῆ τῶν Ῥώσων, εἰς ἀσφάλειαν.

Μηνὶ Ἰουνίῳ. ἰνδ. ιε. τοῦ ἑξακισχιλιοσοῦ ἐννεακισιοσοῦ δεκάτε πέμπτῃ ἔτους.

Οἱ δοῦλοι τοῦ Κραταιοῦ καὶ ἁγίου ἡμῶν Αὐθέντου καὶ βασιλέως.

Ἀντώνιος Καλιθέτης, Γεώργιος Ἰανούπης].

Примѣчанія къ № 25-му.

Любопытный актъ сей существуетъ въ обители въ двухъ экземплярахъ, изъ коихъ одинъ можно считать подлинникомъ за собственноручною скрѣпою составителей его, императорскихъ чиновниковъ *Януны и Кализета*, а другой—противнемъ перваго, имѣвшимъ, какъ надобно думать, также значеніе официального документа. Оба писаны на бумагѣ и сходственнымъ почеркомъ. Подлинникъ въ концѣ значительно поврежденъ. Цѣлой трети послѣднихъ четырехъ строкъ не существуетъ, а заключительной строки

И около *Роданъ* поле *Коти* съ остатками дома и поле у *Старухи* ¹²⁾, которое граничитъ съ *Турко-Юаномъ* ¹³⁾,—оба вмѣстѣ 160 модіевъ.

Итого полей загородей,—107 модіевъ ¹⁴⁾.

Поле, называемое *Гонія* ¹⁵⁾ у рѣки ¹⁶⁾ *Авлона*, которое (поле) рѣка та и отдѣляетъ всею своею наибольшою стороною, упираясь другою своею стороною въ подножіе горы, что за нею,—25 модіевъ ¹⁷⁾.

А (простыхъ) полей,—616 модіевъ. Всѣхъ же модіевъ семьсотъ сорокъ восемь ¹⁸⁾, которыя всѣ просятъ имѣть означенные честнѣйшіе монахи честной и святой обители Русскихъ по содержанию реченнаго божественнаго и досточтимаго приказа.

Ради сего и составлена настоящая наша отписная и передаточная грамота, и дава реченной честной обители Русскихъ, въ обезопасеніе. Мѣсяца іюня, 15 индиктіона, 6915 (1407) года.

Рабы державнаго и святаго нашего' государя и царя:
Антоній Калиметъ и Георгій Янупистъ.

съ хронологіей и подписями чиновниковъ и совѣмъ нѣтъ. Отъ послѣднихъ остались только ударенія и верхнія части двухъ-трехъ буквъ. Поставленные нами въ скобкахъ послѣднія строки документа взяты изъ списка. Между подлинникомъ и спискомъ замѣчается по мѣстамъ значительная разница, но болѣе только въ грамматическомъ отношеніи. Подлинникъ вообще написанъ граматно, а въ списокѣ есть много грубыхъ ошибокъ противъ смысла и правописанія. Есть и перестановка цѣлыхъ періодовъ, и въ одномъ мѣстѣ разница въ числахъ.

Актъ представляетъ много трудностей для переводчика по своеобразности тогдашняго дѣловаго языка, и по множеству собственныхъ именъ, а равно и словъ изъ простонародной рѣчи. Нѣкоторыя слова мы вынуждены были оставлять безъ перевода, а инныя перевели наугадъ. Къ числу первыхъ относятся: *петасъ* (*ὁ πέτασος*)— что могло бы означать нѣчто взлетѣвшее, выброшенное, выступившее;—*левкъ* (*λεῦκος*) что могло означать всякую бѣлизну или бѣлесоватость, въ частности же могло значить дерево съ бѣлою корою, березу, осину, осокорь, тополь;—*сунаръ* (*βῆναρον* отъ *βῆνδν*, гора, холмъ, какъ бы горище, холмище) и друг. Ко вторымъ мы относимъ слова: *загородъ*—*ἑσώθρον* или *ἑσώθριον*, *заборъ*—*τρόχας*, *внутренний садъ*—*ἑσωκήπιον*, *стремнина*—*κρημνάρες* (отъ *κρημνός* *утесъ*) и проч. Изъ собственныхъ же именъ мы позволили себѣ перевести только два: *добрый* (*ὁ καλός*), слово и доселѣ встрѣчающееся у грековъ, какъ фамильное имя, и *двуголовый* (*Δικέφαλος*), а оставили безъ перевода: *Красъс* (дѣлатель, продавецъ вина) и—*хеласъ*, (губастый) очевидно вошедшій въ рядъ фамильныхъ названій.

¹⁾ Какъ *своимъ приходился* Русикъ императрицѣ Еленѣ, супругѣ Мануила 2? Она была дочь Константина Драгаша (см. *Κωνσταντινῶν τῆς ἑσῶτης*, том. 2, Афин. 1862, стр. 389). Отсюда ясно видно то, что Русикъ пользовался особымъ благоволеніемъ сербовъ, такъ что и самыя княжны ихъ, оставляя даже землю отцовъ своихъ, уносили съ собою память о немъ и расположеніе къ нему въ страну чуждую, какъ нибудь дѣлавшуюся новымъ для нихъ отечествомъ. Снес. съ документомъ этимъ сербскіе наши акты (№ № 6 и 7).

²⁾ *ἀπογραφικὴ ἐπιστολή*... какое собственно понятіе выражается словами сими, опредѣлить трудно.

³⁾ *Ζευγαρίων*. *Ζευγάρι*—пара воловъ, а потомъ и извѣстный участокъ пахатной земли, и наконецъ вообще извѣстная поземельная мѣра.

⁴⁾ *Μεδίη* есть мѣра вѣстимости сынуцкихъ тѣлъ, въ родѣ нашей вады или пудовки. Въ означеніи погонной мѣры она могла быть употреблена развѣ только въ томъ смыслѣ, что выражала собою пространство земли, засѣваемой, по утвердившемуся обычаю,

однимъ модіемъ зерноваго хлѣба. Употреблено въ одномъ мѣстѣ и: *модопуль* т. е. маленькій модій.

⁵⁾ Собственно: у луча морскаго (τῆς ἀκτίως τοῦ ἀιγαῶς). Ни *луча морскаго* ни *лукоморья* мы отчетливо не понимаемъ. Переводимъ такъ,—по одному созвучію, имѣя въ виду то, что и въ русскихъ лѣтописяхъ выражаются же: «въ Луки моря» (наприм. Русскій Времяникъ (лѣтописецъ) част. 1, стр. 100, М. 1820). А терминъ: «лукоморье» встрѣчается въ «Путешествіи игумена Даниила по св. землѣ» (см. изд. Археограф. комм. Спб. 1864, стр. 5. А по издан. Сахарова: «Путеш. русск. людей по св. землѣ» Спб. 1839. част. 1, стр. 24. И еще въ этой же книгѣ част. 2, стр. 60). Половцы въ старое время назывались *лукоморекими*, *лукоморцами*. (Ист. гос. Росс. Карамзина том. III, прим. 74 Спб. 1818). Въ «Словѣ о Полку Игоревѣ изд. Тихонравова» (М. 1866 стр. 34) *лукоморіе*—*vius maris*—морской берегъ, морская лука (изгибъ, излучина). Въ «Чтеніяхъ имп. общ. ист. и древн. Росс.» *лукоморье*—заливъ морской и даже Балтійское или Варяжское море (см. годъ 3 кн. 5, IV, стр. 156).

⁶⁾ *Καμαροειδής*. *Кама́ра*—дуга, арка, за тѣмъ сводъ и наконецъ цѣлая комната.

⁷⁾ Въ подлинникѣ: ἕν τῷ.... Въ епискѣ: ἕν τῷ; ни то ни другое чтеніе не дастъ смысла. Вѣроятно надобно читать: ἕως τοῦ....

⁸⁾ Разумѣется, конечно, церковь св. *Марины*....

⁹⁾ *Τσελεβѣ*. Странно появленіе этого слова въ греческомъ актѣ, относящемся къ мѣстамъ, обитаемымъ чисто греками. Слово это, очевидно, не греческое. На арабскомъ языкѣ *челеби* означаетъ: *прибрежій, красивый*; у турковъ, ввѣвшихъ его, со множествомъ другихъ словъ, у арабовъ, оно стало значить: *благородный, сударь*. Какъ бы то ни было, очевидно, что въ началѣ XI вѣка турецкая стихія начала уже распространяться по эллинскимъ островамъ.

¹⁰⁾ Есть еще одно прилагательное, которое по неопредѣленности чтенія (подлин. ἄβροτος... спис. ἀβροτος...) остается безъ перевода.

¹¹⁾ *ἄς τὰ θέρμα* по подлиннику, и—*θέρμα*—по списку. Вѣра-

ятно, разумѣется: *теплымъ воды*. Островъ весь вулканическаго происхожденія, и таковыя воды тамъ есть.

¹³⁾ Въ подлинникѣ *Γράφα*, въ спис. *γρέα*. Мы перевели его на томъ основаніи, что и современники акта, говоря о *Греть*, конечно имѣли въ виду какую нибудь *старуху*, извѣстную имъ лично или по преданію, жившую на томъ мѣстѣ.

¹⁴⁾ Чтеніе: *турко-Юаннъ* не подлежитъ сомнѣнію. Слич. прим. 9.

¹⁵⁾ Въ спискѣ можно разбирать: *ἐκατον τρι(ιακον)τα δύο—132*. Которое счисленіе вѣрнѣе, рѣшить трудно, по сбивчивости терминологіи акта.

№ 26 (В. а. 8).

Ἐπειδὴ ὠρίσθη παρὰ τοῦ ἁγίου ἡμῶν Αὐθέντου τοῦ πανευτυχεστάτου Δεσπότη, ὡς παραδοῦναι πρὸς τὴν Σεβασμίαν ἀγιορείτικην Μονὴν τῶν Ῥώσων, ἐντὸς τῆς νήσου Κασανδρείας τὸ παλαιοχώριον. τὸν ἅγιον Δημήτριον. καὶ γῆν περὶ αὐτὸ ζευγαρίων τριάκοντα. ὡσὰν ἔχει δεσπόμενος αὐτὴν, κατὰ τὴν ἰσχὸν καὶ δύναμιν τῶν προσόντων αὐτῇ δικαιωμάτων. καὶ καθὼς εὐεργετήθη νῦν. ἤδη κατὰ τὸν θεῖον καὶ προσκυνητὸν αὐτοῦ ὀρισμὸν, παραδίδωμι τὴν τοιαύτην γῆν πρὸς τὴν ἐιρημένην Μονὴν. ἔχουσαν οὕτως, θέσεώς τε καὶ περιορισμοῦ. καθὼς ἐμετρίθη παρὰ τοῦ θεοφιλεστάτου πρώτου νοταρίου θεσσαλονίκης Κυρίου Μανουὴλ διακόνου τοῦ χρωσιάτου.

Ἄρχεται ἀπὸ τοῦ ῥύακος τοῦ μέχρι τῆς θαλάσσης κατερχομένου, καὶ τοῦ τεθέντος παρ' ἡμῶν ἐν αὐτῷ πλη-

¹⁵⁾ Γωμια—уголь. Въ спискѣ видится впрочемъ полустертое.... γῆα.

¹⁶⁾ Въ названіи рѣки: *Авлона*, по видимому, нельзя сомнѣваться.

¹⁷⁾ Набранный мелкимъ шрифтомъ періодъ въ спискѣ весь помещенъ выше, послѣ словъ: *Διχέφαλος μὲδ. ζξ*. Тамъ ему и должно быть мѣсто.

¹⁸⁾ Сумма эта никоимъ образомъ не выходитъ изъ перечисленнаго количества модіевъ.

Въ настоящее время на семь островъ (Лимнѣ) монастырь не владѣеть ни одною пядію земли.

Межевое дѣло о землѣ Русика на Кассандріѣ, подписанное Стефаномъ Дукою Рединомъ. 6927 (1419) г.

Поелику я назначенъ святымъ нашимъ государемъ, всеблагополучнѣйшемъ Владыкою, для передачи честной святогорской обители Росовъ находящагося на островѣ *Кассандріѣ* ¹⁾ староселья: *св. Дмитрій* и кругомъ его земли въ тридцать зевгарей (тяголь), на тотъ конецъ, чтобы они владѣли ею по крѣпости и силѣ принадлежащихъ ей (обители) документовъ; и поелику она уже благодѣтельницарована теперь по божественному и поклоняемому опредѣленію, то я и передаю эту землю сказанной обители, находящуюся въ слѣдующемъ положеніи и разграниченіи, какъ она измѣрена боголюбивѣйшимъ первымъ нотаріемъ *Θεσσαλονικскимъ*, господ. *Мануиломъ Хроніатомъ*, діакономъ.

Начинается у ручья, идущаго до самаго моря и положеннаго нами на немъ, по близости морскаго берега,

σιον τὸν ἀγριαλοῦ συνόρου. πορεύεται πρὸς ἄρκτον. ἔχων δεξιὰ τὴν παραθαλασσίαν, καὶ τὸν ἀνατολικὸν ἀέρα. ἀρισερὰ τὸ περιοριζόμενον. καὶ ἔρχεται κατ' εὐθείαν πρὸς ἄρκτον, μέχρι τοῦ ἐκεῖσε εὐρεθέντος λιθίνου λευκοῦ, μεγάλου συνόρου. σχοινία ἐξήκοντα ἕξ. εἶτα κρέφεται πρὸς δύοσιν, κρατῶν δεξιὰ τὸν ἀρκτικὸν ἀέρα. ἀρισερὰ τὸ περιοριζόμενον, καὶ πορεύεται μέχρι τῶν μεταξὺ, τοῦ μικροῦ ρυακίου, εὐρεθέντων ὁμοίων, λευκῶν δύο συνόρων. σχοινία τεσσαράκοντα ἑπτὰ ἡμισυ. αὐθις ὀρθοῖ πρὸς δύοσιν ἔχων ὁμοίως δεξιὰ τὸν ἀρκτικὸν ἀέρα. ἀρισερὰ τὸ περιοριζόμενον, καὶ καταντᾷ μέχρι τῆς διαιρούσης τὰ βατοπεδιὰ δίκαια μεγάλης ἀμαξίτης. ἔνθα καὶ σύνορον ἐτέθη παρ' ἡμῶν, σχοινία ὀγδοήκοντα δύο ἡμισυ. κλίνει πρὸς μεσημβρίαν, κρατεῖ τὴν τριαύτην ἀμαξίτην, καθὼς κυκλεύει δεξιὰ τὰ βατοπεδιὰ δίκαια. ἀρισερὰ τὸ περιοριζόμενον. καὶ ἔρχεται καὶ ἀκμυβίζει εἰς τὸ τεθὲν λίθινον σόνεγγυς τῶν ἐνταῦθα ὀρομένων ἐλαιοπρι... σχοινία τριάκοντα ἕξ. εἶτα ἀφίησι τὴν ἀμαξίτην, καὶ πορεύεται πάλιν πρὸς μεσημβρίαν, κρατῶν δεξιὰ τὸν δυτικὸν ἀέρα. ἀρισερὰ τὸ περιοριζόμενον. περικόπτει τὸν ξηροχειμαβρόν, παραλαμβάνει τὸν μέγαν ρυακα, καὶ ἀνέρχεται μετ' αὐτοῦ μέχρι τῆς ἐν τῷ τέλει τούτου ραχίας. ἔνθα καὶ σύνορον λίθινον ἐτέθη. σχοινία πεντήκοντα δύο ἡμισυ. νεύει πρὸς ἀνατολὰς, κρατῶν τὸν μεσημβρινὸν ἀέρα, καὶ τὰ δίκαια δεξιὰ τοῦ σωλήνος. ἀρισερὰ τὸ περιοριζόμενον. συνεισάγει ἐντὸς τὴν τε καθέδραν καὶ τὴν ἐν αὐτῇ ἀγίαν ἐκκλησίαν, τοῦ ἁγίου Δημητρίου. καὶ ἔρχεται καὶ ἀποδίδωσιν εἰς τὸ παρ' ἡμῶν τεθὲν σύνορον, πλησίον τῆς θαλάσσης ἐν τῷ ρυακι. ὕθεν καὶ ἤρξατο. σχοινία ἑκατὸν. ἑικοσι ὀκτῶ ἡμισυ. καὶ ἑμοῦ τὰ ἄλλα σχοινία τετρακόσια ὄκτα τρία. ἅτινα μετὰ τὸν ἀποδεκατισμὸν (ἅπει ἐντὸς τοῦ περιορισμοῦ εὐρίσκειται καὶ

пограничнаго знака, идетъ къ сѣверу, имѣя по правую руку свою приморье и восточный вѣтеръ ²⁾, а по лѣвую разграничиваемое мѣсто, и идетъ прямо на сѣверъ до существующей тамъ каменной бѣлой большой межи, всего 66 веревокъ; потомъ поворачиваетъ на западъ, имѣя съ правой руки сѣверный вѣтеръ, а съ лѣвой разграничиваемое мѣсто, и идетъ до существующихъ между малымъ ручьемъ подобныхъ же бѣлыхъ двухъ знаковъ,—въ $47\frac{1}{2}$ веревокъ; и снова направляется къ западу, имѣя подобнымъ же образомъ справа сѣверный вѣтеръ, а слѣва разграничиваемое мѣсто, и достигаетъ раздѣляющей Ватопедскія владѣнія большой колесной дороги ³⁾, гдѣ и знакъ положенъ нами,—82 веревки съ половиною; склоняется къ полудню и держится этой колесной дороги, обкружалъ съ правой стороны Ватопедскія владѣнія, а съ лѣвой разграничиваемое мѣсто, и упирается въ положенный по близости видимыхъ тутъ маслобонь ⁴⁾ каменный знакъ,—веревокъ 36; потомъ оставляетъ дорогу и идетъ опять на полдень, держа съ правой стороны западный вѣтеръ, а съ лѣвой размежевываемое мѣсто, пересѣкаетъ *сухой потокъ*, захватываетъ *большой ручей* и съ нимъ поднимается до находящагося въ концѣ его утеса ⁵⁾, гдѣ поставленъ и каменный пограничный знакъ,—веревокъ $52\frac{1}{2}$, подается къ востоку, держа съ южнаго вѣтра, справа владѣній *Солма* ⁶⁾, а слѣва—размежевываемаго, захватывая внутрь и каедрю ⁷⁾ и въ ней святую церковь св. Димитрія, и идетъ и оканчивается у знака, поставленнаго нами по близости моря въ ручьѣ, откуда и начало имѣетъ,—веревокъ $12\frac{1}{2}$, а всѣхъ веревокъ имѣетъ 413, которыя по снятїи десятиннаго налога ⁸⁾ (ибо

μέρος ἀχρησίμευτον καθόλου καὶ τραχύτατον). συμψηφίζόμενα κατὰ κεφαλὴν, καὶ πόδας ἀποτελοῦσα γῆν. Μοδίων βασιλικῶν τετραμυχιλίων. τριάκοντα ἐννέα ἡμισυ. ἦν καὶ ὀφείλει κατέχειν ἡ δηλωθεῖσα Σεβασμία Μονή, καὶ νέμεσθαι τούτην ἀκωλύτως, καὶ ἀνεμποδίως, κατὰ τὴν εὐεργεσίαν τοῦ ἁγίου ἡμῶν Αὐθέντου. Ἐπὶ τοῦτο γὰρ καὶ τὸ παρὸν πρακτικὸν ἔγγραφον, ἀπὸ τῆς πρὸς ἐμὲ ἐλεημοσύνης, τοῦ ἁγίου ἡμῶν Αὐθέντου τοῦ πανευτυχεστάτου Δεσπότητος γεγονώς, ἐπεδόθη τῇ Σεβασμίᾳ βασιλικῇ καὶ ἀγιορειτικῇ Μονῇ τῶν Ῥώσων διὰ ἀσφάλειαν. Μηνὶ Μαΐου. Ἰνδικτικῶνος. ιβ. τοῦ ς ψ κ ζ. ἔτους.

Ὁ δοῦλος τοῦ Κραταιοῦ καὶ ἁγίου ἡμῶν Αὐθέντου καὶ βασιλέως. καὶ τοῦ περιποθήτου υἱοῦ αὐτοῦ. τοῦ ἁγίου ἡμῶν Αὐθέντου τοῦ πανευτυχεστάτου Δεσπότητος. καὶ Κεφαλῆ τῆς νήσου Κασανδρίας.

Στέφανος Δούκας ὁ Ῥαιδηγός.

Примѣчанія къ № 26-му.

1) Что *Κασανδρία* или *Παλινα* принималась встарину за островъ, или что подъ словомъ *νήσος* безразлично разумѣлись прежде и островъ и полуостровъ, это видно и изъ акта Іоанна Асикрита. См. № 19, (В. а. 1).

2) *ἀέρα*—воздухъ. Переводимъ словомъ: *вътеръ* на томъ основаніи, что греки и досихъ поръ говоря: воздухъ (*ἀήρ*) разумѣютъ *вътеръ* (*ἄνεμος*), и именно въ томъ смыслѣ, въ какомъ слово употреблено въ нашемъ актѣ.

3) *Ἀμάξιγγος*... Такое слово не встрѣчается ни въ древнемъ ни въ новомъ языкѣ греческомъ. *Ἀμάξα* и *ἀμάξι*—телега. Цѣлое вышло бы потому тележная или экипажная земля. Не зная, что именно разумѣлъ актъ, мы наудачу перевели: колесная дорога.

4) Слово имѣеть укороченную форму и неизвѣстно, какъ должно читаться. Мы желали бы видѣть въ немъ: *ἐλαιοτριβίστιον*. Такъ

внутри отмежеванной земли находятся и мѣста совершенно бесполезныя и неудобныя) считаемя поголовно и поножно ⁹⁾ образуютъ землю въ 4039¹/₂ царскихъ модіевъ ¹⁰⁾. Какую землю и должна держать за собою означенная честная обитель и распорядиться ею невозбранно и безпрепятственно по благодѣянію святаго нашего Государя. На сей конецъ и настоящая дѣловая запись, по милости ко мнѣ святаго нашего Государя всеблагополучнѣйшаго Владыки учиненная, выдана честной царской и святогорской обители Росовъ въ безопасность мѣсяца мая, двѣнадцатаго индиктіона, 6927 (1419) года.

Рабъ державнаго и святаго нашего государя и царя, и превозделѣннаго сына его, святаго нашего государя ¹¹⁾ всеблагополучнѣйшаго Владыки. И голова ¹²⁾ острова Касандрія: Стефанъ Дука Рединъ ¹³⁾.

называлось и называется доселѣ у грековъ мѣсто или заведеніе, гдѣ выжимають деревянное масло.

⁹⁾ Собственно—утеса надъ водою.

¹⁰⁾ τὸν σωλῆνος—трубы, всякаго предмета, имѣющаго форму цилиндра. Если тутъ не собственное имя или прозваніе какого нибудь владѣльца, то трудно догадаться, о чемъ идетъ дѣло. Трубы же всего свойственнѣе быть водопроводной.

¹¹⁾ Что за *каедрa* понять не можно. Вѣроятно то, что теперь называется на Афонѣ *κλῆτρια*, т. е. *сидѣніе* или пребываніе въ уединенной келліи какого нибудь монастыря на готовомъ пропитаніи отъ него, по особенному съ нимъ условію. При этомъ понятна становится и находящаяся *въ ней* (каедрѣ) церковь.

¹²⁾ ἀποδρακιστῶν—слово это можетъ прикрывать собою два понятія, совершенно противоположныя одно другому. Собственно, ἀποδρακιστῶν значить: получаю *дѣла* ἀπὸ... *десять со* (ста). Но суда

по нашему акту, оно же могло значить и освобождение *отъ десятины* Ибо какой же налогъ на то, что ни къ чему не годно.

⁹⁾ Что такое: *κατὰ κεφαλὴν καὶ πόδας*, не легко понять. Необходимо впрочемъ принять, что дѣло идетъ о *квадратномъ* счисленіи.

¹⁰⁾ Видно изъ сего, что въ древности тягло (зевгарь) состояло почти изъ 14 веревокъ и 134 съ небольшимъ модіевъ. Но какимъ образомъ въ предыдущемъ актѣ вышло по 279^{1/2} модіевъ на на тягло, мы объяснить не умѣемъ. Разница на столько значительна, что ея не примирить и употребленное въ томъ актѣ выражение *ὡσεὶ*—какъ бы, около.

¹¹⁾ *Государя* сн были Имп. *Мануилъ II* Палеологъ, и сынъ его *Иоаннъ*, предпоследній императоръ Византійскій, коронованный отцомъ въ самый годъ акта, и царствовавшій вмѣстѣ съ нимъ около 6 лѣтъ, а послѣ него 23 года.

¹²⁾ Въ греческомъ чинословіи не встрѣчается чина или до-

№ 27 (В. а. 9).

Ἐπεὶ ὠρίσθην παρὰ τοῦ ἁγίου μου Αὐθέντου καὶ πανευχεστάτου Δεσπότου καὶ περιποδήτου ἀδελφοῦ τοῦ Κραταιοῦ καὶ Ἁγίου ἡμῶν Αὐθέντου καὶ βασιλέως παραδούναι γῆν πρὸς τὴν Σεβασμίαν Μονὴν τοῦ Ἁγίου πανενδόξου Μεγαλομάρτυρος καὶ ἱαματικοῦ Παντελεήμονος, τὴν ἐπιλεγομένην τῶν Ῥώσων. ἀπὸ τῆς προσούσης τῆ βασιλείᾳ αὐτοῦ γῆς ἐν τῇ χώρᾳ Ῥεβενκίας, ἐν τῇ τοποθεσίᾳ τῆ ἐπιλεγομένη τῶν ποκρεντοῦ. ἰδοὺ κατὰ τὸν ὄρισμόν τῆς βασιλείας αὐτοῦ, παραδέδωκα πρὸς τὴν αὐτὴν Μονήν, χωράφια. ἃ καὶ ἔχουσιν ἐν περιορισμῶ, οὕτως. Ἄρχονται ἐξ ἀνατολῶν ἀνωθεν τοῦ χωρίου τὴ ἐπιλεγομένου Τμωτοῦ, καὶ τῆς ἐκεῖσε ριζιμαίας πέτρας. κατέρχονται τὸν ράχωνα, καὶ

стойства съ подобнымъ именемъ. Чуть ли въ то время Кассандрскимъ полуостровомъ не вѣдали Славяне, управлявшіеся уже и тогда своими *Головами*. Помнится намъ, что имп. Константинъ Багрянородный, гдѣ-то въ своемъ извѣстномъ сочиненіи упоминаетъ также о *Головахъ* у народовъ Иллирійскаго полуострова.

¹³⁾ Настоящій актъ писанъ на цѣльной кожѣ длины 10 вершковъ шир. 7 вершк. и находится въ обители въ одномъ экземплярѣ. И нынѣ монастырь имѣетъ на Кассандрѣ небольшой участокъ земли, но съ другими уже межевыми условными знаками. Между прочимъ достойно здѣсь замѣчанія то, что дважды встрѣтившійся въ семъ документѣ терминъ: *Васолядиосъ*—пишется чрезъ *с*, а не чрезъ: *си*. Слѣд. въ 1419 году и внѣ св. Горы мыслили объ этомъ терминѣ точно такъ же какъ и на самомъ Аеонѣ (см. о семъ № 15, стр. 144—5). О терминахъ: *везаръ* и *модій* сказано нами въ предъидущемъ (№ 25) актѣ. А *веревка* была современная условная погонная мѣра.

Царскій чиновникъ Николай Промундинъ передаетъ Русскому монастырю въ Ревеникии землю и съ нею нѣсколько семействъ (актъ безъ даты).

Поеліку святымъ моимъ Государемъ и всеблагополучнѣйшимъ Деспотомъ и превождейннымъ роднымъ братомъ Державнаго и святаго нашего государя и царя я назначенъ передать землю честной обители святаго и всеславнаго Великоученика и Цѣлебника Пантелеимова называемой: *Русскихъ*, въ мѣстѣ, называемомъ: *Покренту*, земли; теперъ, по опредѣленію царства его, я передалъ обители сей угоды, которымъ разграниченіе таково:

Начинается (граница) отъ востока, выше селенія, называемаго *Тимоть*, и отъ тамошняго природнаго камня спускается по хребту и проходитъ чрезъ *Владычнее* ¹⁾

διέρχεται μέσον τοῦ Δεσποτικοῦ παλαιοαλυνίου. καὶ ἐξεκεί-
θεν κρατεῖ τὴν ἐκείσε δημοσίαν ὁδόν, καὶ διήκει μέχρι τῆς
λούσρας τοῦ πλυτοῦ. ἐκείθεν δὲ κατέρχεται τὸν ρύακα ἐν
τῷ ἀρισερῷ μέρει τοῦ χωραφίου τοῦ ζερβοῦ, καὶ καταντᾶ
εἰς τὸν ρύακα τοῦ μεγάλου πλατάνου. ἔρχεται τοῦ ποταμοῦ
ἐκ τοῦ αὐτοῦ μεγάλου πλατάνου, καὶ ἔρχεται ἕως τοῦ κε-
χαλασμένου ἐκείσε μύλωνος τοῦ θωμᾶ ἐκείνου ἀνικρὸ καὶ
πρὸς δύοσιν τοῦ μύλωνος ἐν τῷ δυτικῷ μέρει τοῦ ποταμοῦ,
ἕτερον χωράφιον βασιλικὸν δωρηθὲν καὶ αὐτὸ τῇ Μονῇ,
ὡσεὶ μοδίων τεσσαράκοντα πλεῖον ἢ ἔλασσον: τὰ μέντοι
προβῆθέντα χωράφια, διέρχονται ἐκ τοῦ ῥηθέντος μύλω-
νος, κατέχοντα τὸν ποταμὸν, καὶ διήκουσιν ἕως τῶν συνό-
ρων τῆς μητροπολιανῆς γῆς, ἐνθα καὶ ἐννέα δένδρα πλά-
τανοι ἴσανται. ἐξεκείθεν κάμπτει δεξιὰ καὶ συναινοῦται τῇ
δημοσίᾳ ὁδῷ τῇ ἐρχομένῃ ἐκ τὰ φουρνία. ἀνέρχεται τὸν
σαυρὸν καὶ ἔρχεται εἰς τὰ μνημόρια ἐνθα εἰσὶ τὰ ἄσπρα
λιθάρια, ἕως τὸ χωράφιον τοῦ Ἡλία, καὶ πάλιν ἄπτεται τῆς
ἐκείσε ὁδοῦ. κάμπτει δεξιὰ καὶ κατέρχεται τὸν ρύακα ἐπά-
νωθεν τῶν ὕσρέων. κρατεῖ τὸν ρύακα καὶ ἀνέρχεται ἐν τῷ
ἄκρῳ τοῦ χωραφίου τῆς τζέρκας. καὶ κύπτει εἰς τὰ παλαιο-
μούρσια, καὶ περᾶ εἰς τὴν ἀκονόπετραν, καὶ πληροὶ ὄθεν
καὶ ἤρξατο. καὶ εἴτω μὲν περὶ τῆς γῆς. παραδεδώκαμεν δὲ
καὶ πρὸς τὴν ῥηθεῖσαν Μονὴν ὀρισμῷ τοῦ δηλωθέντος ἀγίου
ἡμῶν Αὐθέντου, ἀνθρώπους πτωχοὺς παροίκους μετὰ τῶν
χωραφίων αὐτῶν, τῶν περιβολίων καὶ τῶν λοιπῶν κτημάτων.
ὅτι καὶ ἀναγράφονται οὕτως. Κωνσαντίνος ὁ μπέκας ἔχει γυ-
ναῖκα Καλὴν, παῖδας δύο. Καλὴν καὶ θεοδώραν. βοιδάτον
ὕποσατικόν, τέλος ὑπέρπυρα δύο.—Δημήτριος ὁ Θεοφάνης
ἔχει γυναῖκα Καλὴν παῖδας τρεῖς. Γεώργιον Εἰρήνην καὶ Σέ-
νην. βοιδάτον ὕποσατικόν. ὑπέρπυρα δύο. βασιλείος ὁ σανί-

старое гумно, а оттуда придерживается общественной дороги, и идетъ до стирочнаго плота ²⁾ (?) Оттуда сходить по ручью съ лѣвой стороны поля *Зерва*, и достигаетъ ручья большаго платана. Отъ сего самаго платана придерживается рѣки, и идетъ прямо насупротивъ разрушенной мѣльницы *Өоминой*, на западъ отъ мѣльницы съ западной части рѣки.—Другое царское угодье, также дарованное обители, модіевъ съ сорокъ, болѣе или менѣе. Граница вышереченныхъ этихъ угодьевъ, идя отъ сказанной мѣльницы, спускается по рѣкѣ, и доходитъ до самыхъ границъ интрополичьей ³⁾ земли, гдѣ стоятъ девять деревьевъ—платановъ. Оттуда же уклоняется вправо и соединяется съ общественною дорогою, идущею отъ обжигальныхъ печей ⁴⁾. Восходитъ крестомъ и идетъ къ памятникамъ ⁵⁾, гдѣ бѣлые камни, до *Ильина* угодья, и тамъ опять касается дороги. Поворачиваетъ вправо и сходить по ручью, сверху алыхъ (камней) ⁶⁾ держится ручья и восходитъ къ вершинѣ угодья *Черки*, вдается въ Палеомурсіи ⁷⁾, и переходитъ на оселочный камень, и кончается, гдѣ началась. Таково дѣло о землѣ. Передали же мы реченной обители, по опредѣленію сказаннаго святаго нашего государя, и бѣдныхъ людей пришлыхъ съ ихъ угодьями, огородами и прочими стяжаніями, которые и переписаны слѣдующимъ образомъ: *Константинъ Бека*, имѣетъ жену *Кали* и двое дѣтей: *Кали* и *Өеодору*. Подать со скота и живота: два иперпира. *Димитрій Өеованъ* имѣетъ жену *Кали*, и трое дѣтей: *Георіа*, *Ирину* и *Ксенію*. Подать со скота и имущества: два иперпира. *Василій Станила* имѣетъ двухъ дѣтей:

*

λας ἔχει παῖδας δύο Δημήτριον καὶ ρανίλαν. ὀποσατικὸν τέλος ὀπέρπυρα δύο. Καμπανὸς ἔχει γυναῖκα Μαρίαν, θυγατέρα Μαρίαν. ζευγαράτον ὀποσατικὸν. τέλος. ὀπέρπυρα δύο. Νικόλαος ὁ μπαντεά(γα), ἔχει γυναῖκα Καλήν, παῖδας τέσσαρας. τέλος ὀπέρπυρον ἕν. Γεώργιος ὁ βλάχος, ἔχει γυναῖκα Καλήν, παιδίον Ἰωάννην. σφακτὰ, πεντήκοντα, τέλος ὀπέρπυρον ἕν.—Σὸν τούτῳ ὀφείλει ἔχειν ἡ αὐτὴ ἀγία Μονή, καὶ τοὺς ξένους καὶ ἐλευθέρους ὄσους ἂν δυνηθῆ εὐρεῖν καὶ προσκαθίσθαι ἐν τῷ τόπῳ αὐτῆς, ὀπερευχομένων τῶν μοναχῶν χάριν τούτων πάντων, τοῦ Κραταιοῦ καὶ ἀγίου ἡμῶν Αὐθέντου καὶ βασιλέως. καὶ τοῦ Αὐθέντε ἡμῶν καὶ Δεσπότη καὶ περιποθήτου ἀταδέλφου τῆς ἀγίας βασιλείας αὐτοῦ.

Ὁ δοῦλος τοῦ ἀγίου μου Αὐθέντου τοῦ πανευτυχεστάτου Δεσπότη καὶ λογαριασῆς τῶν κτημάτων τῆς βασιλείας αὐτῆ. Νικόλαος Προμουνητός.

Примѣчанія къ № 27-му.

1) Какого *ελαδѣικѣ*—духовнаго ли т. е. архіерея, или свѣтскаго, т. е. одного изъ членовъ царствующаго дома, носившихъ титулъ Деспотовъ, неизвѣстно.

2) Переводимъ на угадъ.

3) Трудно рѣшить, какой смыслъ имѣетъ выраженіе *μητροπολιανή γῆ*. Вѣроятно, это земля, принадлежавшая когда то кафедральному собору, или по греческому слововыраженію, *митрополиі*.

4) *φωρνια—φурны*, или печи для жженія известковаго камня. Называютъ, впрочемъ, именемъ этимъ и хлѣбную печь.

5) *μνημόρια*. Что за памятники, необъяснено. Надобно разумѣть, конечно, *фобницы*.

6) *ὄσρων*. Перевесть бы прямо: *устрицы*. Но вѣроятно тутъ надобно подразумѣвать только *алій* или *пурпурный* цвѣтъ морскихъ черепокожныхъ, относимый къ камнямъ подобно тому, какъ выше того чрезъ двѣ строчки упоминались *блвые* камни.

Димитрія и Станилу. Подать имущественная 2 иперпира. *Камбанъ* имѣеть жену *Марію*, дочь *Марію*. Тягловая имущественная подать 2 иперпира. *Николай Бадянкъ* имѣеть жену *Кали*, четверыхъ дѣтей. Подать одинъ иперпиръ. *Георгій Влахъ* имѣеть жену *Кали*, сына *Іоанна*, овецъ 50. Подать одинъ иперпиръ. При семь св. обитель сія должна имѣть чужихъ и свободныхъ, сколькихъ можетъ найти и поселить на своемъ мѣстѣ. И пусть монахи за все сіе молятся о державномъ и святомъ нашемъ Государѣ и царѣ, и о Государѣ нашемъ и Деспотѣ и превождеяѣнномъ родномъ братѣ царства его!

Рабъ святаго моего Государя, всеблагполучнѣйшаго Деспота, и счетчикъ имущества царства его, *Николай Промундинъ*.

⁷⁾ *Палаиоробриа*—терминъ теперь недовѣдомый.

Настоящій актъ существуетъ въ обители въ двухъ экземплярахъ, изъ коихъ въ одномъ недостаетъ конечныхъ 4 строкъ, а другой во всей полнотѣ и цѣлости. Оба писаны на пергаментѣ, и сходственнымъ, при томъ четкимъ и яснымъ, почеркомъ. Хронологіи нѣтъ ни въ томъ ни въ другомъ, а потому опредѣленно и неизвѣстно, какого онъ времени; заключеній же произвольныхъ мы дѣлать не будемъ. Въ Ревеникии въ настоящую пору монастырь не имѣеть ничего. Цѣльный экземпляръ этого документа имѣеть длины 11 вершк., $5\frac{1}{2}$ вершк., а другой (копія) длины 10 вершк., ширины 6 вершковъ.

ΑΚΤΥ Β) ΒΗΪ-ΑΘΟΗΣΚΙΕ β) ΠΑΤΡΙΑΡΠΗΣΚΙΑ ΓΡΑΜΟΤΥ.

№ 28 (B. β. 1).

Διονύσιος ἐλέφ Θεοῦ Ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως νέας Ῥώμης, καὶ οἰκουμενικὸς Πατριάρχης.

Πολλὰ μὲν εἰσὶ τὰ πρὸς σωτηρίαν ψυχῆς ὁδοιοῦντα, καὶ τὴν οὐράνιον διευθύνοντα τρίβον. ἀλλὰ πρὸ πάντων, ὁ ἀπερίσπαστος καὶ ἀφιδιαστικὸς βίος. ἐξεύρηται καλλισεύων, πρὸς τὸ εὐχερῶς πῶς παρασκευάζειν τῆς ἐν οὐρανῷ πολιτείας τὴν μετάθεσιν. καὶ γὰρ τῆς ὀλικῆς ἀποσπασάμενος τύρβης, καὶ τῶν χαμαιζήλων παθῶν ἀπαλλάξας, τὸν τῶν ὄντως ἐφετῶν ἔρασην, ἐκτόπως ἐπήβολον καθίστησι γενέσθαι, τῶν ἐν ἐπαγγελίαις ἀποκειμένων ἀγαθῶν, τοῖς τὸν Θεὸν ἐξ ὀλης ψυχῆς τε καὶ καρδίας ἀγαπῶσι, καὶ λαμπρῶς οὐρανοπολίτην ἀναδείκνυσι φημί, τὸν ἐν τοῖς ἐγκοσμίοις τούτοις ἀπολίτευτον διασωθέντα. ἐφ' ᾧ καὶ ἐράσμιος ἅπασιν ὁ βίος οὗτος, καὶ περισπούδατος, ἐγένετο τοῖς ἔρωτι θεϊκῶν πτερωθεῖσιν, ἐξ ὅτου Χριστὸς ὁ Θεὸς, τὴν εὐαγγελικὴν ζωὴν ὑπετήπωσε, δι' οὗ καὶ μακάριον ἔιληχον τέλος, καὶ μακαριότητος παρέλιπον ἀφορμὰς, τοῖς κατ' ἔγνος ἐπομένοις ἐκείναις. ἔνθεν τοι καὶ ὁ θεοφιλέστατος ἐπίσκοπος Ἰερισοῦ, καὶ ἅγιος ὄρθος Κύρ Χριστοφόρος, ἐυθείας ποιεῖν τὰς τρίβους εὐαγγελικῶς μεμαθηκῶς, τὴν καλὴν ἀνταλλαγὴν ποιῆσαι μεμε-

Сигилліонъ патріарха Діонисія объ установленіи Ставропигіи въ арсанѣ Русика 1677 года.

Діонисій, Божією милостію архієпископъ Константинополя новаго Рима, и вселенскій Патріархъ.

Много есть такого, что открываетъ душѣ путь ко спасенію и исправляетъ небесную стезю, болѣе же всего извѣстна въ этомъ отношеніи не развлеченная, уединенная жизнь, стремящаяся къ тому, чтобы удобнѣе приготовить переходъ къ небесному гражданству, ибо отвлекшись вещественнаго мятежа, и освободившись отъ землеревностныхъ страстей, она истинному любителю желанныхъ (вещей) дивнымъ образомъ даетъ способъ достигать благъ отложенныхъ въ обѣтованіяхъ тому, кто любитъ Бога отъ всей души и сердца и блистательно показываетъ гражданиномъ неба того, кто сохранилъ себя не гражданствовавшимъ въ мірскихъ дѣлахъ; почему жизнь эта и была любезною и вождѣленною для всѣхъ окривленныхъ божественнымъ раченіемъ, послѣ того какъ Христосъ Богъ установилъ евангельскую жизнь, чрезъ которую они и улучили блаженный конецъ и слѣдовавшимъ по стопамъ ихъ оставили поводы къ блаженству. Такъ и боголюбивѣйшій епископъ Іерисса и св. Горы господинъ *Христофоръ*, научившійся евангельски *правы творити стези*, рассудилъ добрый сдѣлать промѣнъ, и

λέτηκε, και διὰ τῶν προσκαίρων και βρευῶν, τὰ εἰς διαμέ-
νοντα προσπορίσασθαι. διὸ και προς βουλήσεως ἐγένετο αὐ-
τῷ, ἀφιδιασικὸν τινα τόπον παρασκευάσαι, πρὸς ἡσυχίαν
εὐάρμοσον, τοῦ κατασκηνώσαι μετ' ὀλίγον, και προσανέχειν
θεῶ. τῆς ψυχικῆς αὐτοῦ σωτηρίας ἐπιμελούμενος. ἔν και
καταλαβὼν ἐν τῇ ἀγωνίῳμῳ ὄρει, κατὰ τὰ ὄρια τοῦ καλου-
μένου ἀρσανᾶ, τοῦ Ῥωσικοῦ Μοναστηρίου, προσκτησάμενος
τε χρήμασιν ἰδίαις, ἀγοράσας ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ Ῥωσικοῦ Μο-
ναστηρίου, εἰς οἰκοδομὴν Κελλίου τῆς ἀναπαύσεως αὐτοῦ,
κατὰ τὴν συνήθειαν, ἔγνω θεῖον Ναὸν ἐν αὐτῷ πρὸ πάν-
των οἰκοδομῆσαι εἰς ὕμνον Θεοῦ. και δοξολογίαν ἄκαυστον.
ἀφασάμενος τε τοῦ ταιούτου ἐναρέτου ἔργου. διενσήθη, ὡς
καλὸς οἰκονόμος, μὴ ἐπὶ ψάμμῳ τὴν καταβολὴν τοῦ θεμε-
λίου ποιήσασθαι, μηδὲ τὴν οἰκοδομὴν κύμασιν ἀνατρεπτέαν
κατασκευᾶσαι, ἀλλ' ἀσάλευτον και ἀκίνδυνον τὸ ἐπιχείρημα
συστήσασθαι, και ἰδίοις καμάτοις ἐκ δάθρων ἐπιχειρήσας τὸν
Ναὸν ἀπαρτίσαι, προσέδραμε τῇ κοινῇ, και καθόλου προσα-
σίᾳ τῆς καθ' ἡμᾶς τοῦ Χριστοῦ Μεγάλης Ἐκκλησίας, προ-
σενεγκῶν τε, και ἀναθεῖς τὸ θεοφιλὲς αὐτῷ ἔργον, ὑπὸ τὴν
Πατριαρχικὴν περιστῆν και περίθαλψιν, λιὰν ἡμῶν ἐδεήθη
προσηνῶς ἀντιλαβέσθαι, και Σταυροπηγιακῷ φιλοτιμῆματι
κατοχυρῶσαι τὸν Ναὸν αὐτόν, δι' ἐλευθερίας, και ἀσοδοσίας
τινὸς, ἐπὶ τῷ διαμένειν ἐν παντὶ καιρῷ ἀκαταζήτητον, και
ἀνενόχλητον, πρὸς συντήρησιν αὐτοῦ, και ἀδιάπτωτον σύσα-
σιν. Τοῦτῳ γὰρ τῷ πατριαρχικῷ προνομίῳ, πολλὰ Θεοῦ χά-
ριτι, πανταχοῦ θεῖα καταγῶγια συνισώμενα, και τῆς πατρι-
αρχικῆς προνοίας ἀξιούμενα, τὸ ἀσάλευτον κέκτηνται, και
πάσης ἐπηρείας ἀνώτερα διασώζονται. οὐ τιςος τὴν δέησιν
μὴ παριδόντες, ἀλλ' εὐμενῶς ἀποδεξάμενοι, δικαίαν οὖσαν
και εὐλογον, ὡς ἐπικλινεῖς ἴσχυοντες ἀεὶ τὰς ἀκοάς, πρὸς

пріобрѣсть временнымъ и текущимъ пребывающее вѣчно; почему и пришло ему желаніе уготовать (себѣ) уединенное нѣкое мѣсто, удобное для безмолвія, куда и переселиться вскорѣ и внимать Богу, заботясь о своемъ душевномъ спасеніи. Занявъ таковое на святииименной Горѣ въ предѣлахъ такъ называемаго арсана (пристани), принадлежащаго Русскому монастырю; пріобрѣвши на собственные деньги покупкою отъ Русскаго монастыря для постройки по обычаю келліи къ уснокоенію своему, и прежде всего вознамѣрился построить въ ней божественный храмъ на пѣніе Богу и на непрестанное славословіе. Воспріавъ же на себя сіе добродѣтельное дѣло, разсудилъ, яко добрый строитель, не на песокѣ положить основаніе, ни удобосокрушимое волнами выстроить зданіе, но твердымъ и безопаснымъ сдѣлать свое предпріятіе, рѣшившись собственными трудами воздвигнуть храмъ съ основанія, притекъ къ общему и повсюдному представительству нашей великой Христовой церкви, представивши и предложивши боголюбивое свое дѣло на патріаршее усмотреніе и благорасположеніе, усиленно просилъ насъ заступиться благосклонно и укрѣпить храмъ тотъ ставропигіальной почестію съ какими нибудь свободами и льготами, съ тѣмъ, чтобы быть ему во всѣ времена не подлежащимъ взысканію и не тревожимымъ къ соблюденію его и къ нерушиму стоянію. Сею патріаршею привилегіею съ Божіею помощію повсюду много устрояемыхъ божественныхъ заведеній, удостоиваемыхъ патріаршаго промышленія, стязали твердость и сохраняются высшими всякаго наважденія.

Не презирая просьбы его, но благосклонно принявши ее, какъ справедливую и благословную, имѣя всегда

τὴν τῶν καλῶν καὶ θεαρέσων ἔργον τελεσφόρησιν, κατε-
νεύσαμεν τῷ αἰτήματι αὐτῆ, ἅτε πρὸς θεοφιλήν σκοπὸν
ἀποτείνονται καὶ οὕτως ἐχορηγήσαμεν αὐτῷ ἱερὸν Σταυρὸν
διὰ γραμμάτων τῆς Σταυροπηγιακῆς ἐκδόσεως, τῷ κανονικῷ
ἔθει χρησάμενοι, καὶ τῷ πατριαρχικῷ προνομίῳ, κατὰ τὴν
ἐκκλησιαστικὴν διατύπωσιν, ἣν ἔχει πῆξασθαι, καὶ τοῖς θεμε-
λίοις καταβαλεῖν, ὡς ἔθος. καὶ ἐπ' αὐτῷ θεῖον ὄν βούλεται
δικοδομήσαι Ναὸν, ἐπ' ὀνόματι τῆς ζωηφόρου Ἀναστάσεως,
τῆ Κυρίου καὶ θεοῦ, καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. ἐν
πατριαρχικῷ σταυροπηγίῳ. τούτου χάριν ἐπικυροῦντες, καὶ
κατασφαλίζοντες τὴν σταυροπηγιακὴν φιλοτιμίαν ταύτην, γρά-
φομεν, καὶ ἀποφαινόμεθα συνοδικῶς. μετὰ τῶν περὶ ἡμᾶς
ἱερωτάτων Ἀρχιερέων καὶ ὑπερτίμων, τῶν ἐν ἀγίῳ πνεύ-
ματι ἀγαπητῶν ἡμῶν ἀδελφῶν καὶ συλλειτουργῶν. ἵνα, ὁ
δομηθεὶς αὐτὸς ὑπὸ τοῦ θεοφιλεστάτου Ἐπισκόπου ἱερισσοῦ,
καὶ ἀγίου ἄρχιεπισκόπου, Κύριου—Χριστοφόρου Θεῖου Ναοῦ, ἐπ' ὀνόματι
τῆς ζωηφόρου Ἀναστάσεως, τοῦ Κυρίου καὶ θεοῦ καὶ Σωτῆ-
ρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, κατὰ τὸ ἀγιώνυμον ἄρσεν, ἐν τοῖς
ὄριοις τοῦ καλουμένου ἄρσανα τοῦ Ῥωσικοῦ Μοναστηρίου,
μέχρι τερμάτων αἰῶνος, εἴη, καὶ λέγεται Σταυροπηγιακὸς
Πατριαρχικὸς, πάντῃ ἐλεύθερος, ἀσύδοτος, καὶ ἀκαταζήτη-
τος, ἀδούλωτος, καὶ ἀνεπηρέαστος, μηθενὸς ἔχοντος ἄδειαν,
οὔτε τοῦ κατὰ καιροὺς ἐπισκόπου ἱερισσοῦ, καὶ ἀγίου ἄρχιεπισκόπου
παρενοχλῆσαι τι, ἢ βουληθῆναι καταδουλώσαι αὐτὸν, ἢ ἀπαι-
τησασθαι τι τὸ σύνολον. μνημονευομένους ἐν αὐτῷ τοῦ πατρι-
αρχικοῦ ὀνόματος, ἐν πάσαις ταῖς ἱεραῖς τελεταῖς, καὶ μη-
θενὶ τινὶ ἄλλῳ ὑποκείμενος, εἰ μὴ μόνῳ τῷ πατριαρχικῷ
ὀνομαστικῷ τούτῳ θρόνῳ, κατὰ τὴν συνήθειαν τῶν σταυ-
ροπηγιῶν, καὶ ὑπὸ τῆς πατριαρχικῆς προστασίας διεξαγόμε-
νος, ἀνώτερος, καὶ ἀπηλλαγμένος πάσης δουλείας. καὶ ἀπαι-

слухъ нашъ преклоннымъ къ совершенію добрыхъ и богоугодныхъ дѣлъ, снизошли къ просьбѣ его, клонящейся къ боголюбивой цѣли, и такимъ образомъ дали ему священный крестъ съ грамотами ставропигіального изданія, пользуясь каноническимъ обычаемъ и патріаршею привилегією по установленію церковному, который онъ и имѣетъ водрузить и положить въ основаніе по обычаю, и на немъ выстроить преднамѣреваемый храмъ во имя живоноснаго воскресенія Господа и Бога Спаса нашего Іисуса Христа въ патріаршую ставропигію. Почему утверждая и закрѣпляя ставропигіальную сію почесть, пишемъ, определяемъ соборно съ находящимися при насъ священнѣйшими архіереями и пречестными во Святомъ Духѣ возлюбленными братіями нашими и сослужителями, чтобы построенный боголюбивѣйшимъ епископомъ Іерисса и св. Горы господиномъ Христофоромъ сей божественный храмъ во имя живоноснаго воскресенія Господа и Бога Спаса нашего Іисуса Христа на святоименной Горѣ въ предѣлахъ такъ называемаго арсана Русскаго монастыря до скончанія вѣка былъ и назывался ставропигіальнымъ патріаршимъ совершенно свободнымъ, неподлежащимъ платежу и взыску, непорабощеннымъ и неприкосновеннымъ, и никто не имѣетъ позволенія, ни самъ повременный епископъ Іерисса и св. Горы чѣмъ нибудь обезпокоитъ или пожелать поработать его, или потребовать чтобы то ни было вообще. Да поминается же въ немъ патріаршее имя во всѣхъ священныхъ службахъ, и да не подлежатъ онъ никому другому кромѣ одного патріаршаго вселенскаго сего престола по обычаю ставропигіи, и подлежа патріаршему покровительству да будетъ превыше и внѣ

τήσεως, μετὰ πάντων τῶν προσόντων αὐτῷ κτημάτων τε, καὶ ἀφιερωμάτων, καὶ τῶν μετέπειτα γενησομένων. ὃς δ' ἂν ὀψὲ ποτε διανοήθῃ ἀνατρέψαι, ἢ ὄλως διασεῖσαι τὴν σαυροπηγιακὴν δύναμιν, καὶ ἐλευθερίαν τοῦ αὐτοῦ Ναοῦ, καὶ τῶν κτημάτων αὐτοῦ, καὶ εἰς δουλείαν ὅπως δῆπως καταγαγεῖν, καὶ ὁσὶν ἐσπράξασθαι τινὰ μέχρι καὶ ὀβολοῦ, ὁποίας ἂν εἴη τάξεις, ἀφωρισμένος εἴη ἀπὸ Θεοῦ Κυρίου παντοκράτορος, καὶ κατηραμένος, καὶ ἀσυγχώρητος, καὶ μετὰ θάνατον ἄλυτος. αἱ πέτραι καὶ ὁ σίδηρος λυθήσονται, αὐτὸς εἰδαμῶς. καὶ προκοπὴν εἰ μὴ ἴδοι, καὶ ἡ μερὶς αὐτοῦ εἴη μετὰ τοῦ Ἰούδα. ἔχειν καὶ τὰς ἀρὰς τῶν ἁγίων τριακοσίων δέκα καὶ ὀκτῶ θεοφόρων πατέρων τῶν ἐν Νικαίᾳ, καὶ τῶν λοιπῶν ἁγίων Συνόδων. ὤθεν εἰς ἓν δεῖξιν καὶ παράσαιν τῆς Σταυροπηγιακῆς ταύτης φιλοτιμίας ἐγένετο καὶ τὸ παρὸν πατριαρχικὸν Συνοδικὸν συγγιλιώδες γράμμα, καὶ ἐδόθη τῷ διαληφθέντι Ναφ. Ἐν ἔτει Σωτηρίῳ α' χ' ο' ζ'. Μηνί Μαρτίῳ. ἰνδικτιῶνος. ιε.

Διονύσιος ἐλέφ Θεοῦ, Ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως, νέας Ῥώμης, καὶ οἰκουμενικὸς Πατριάρχης.

Ὁ Χαλκηδόνος Ἱερεμίας. Ὁ Σμόρνης Μακάριος.

Ὁ Λαρίσσης Ἀνθίμος. Ὁ Σεβέρων Νεκτάριος.

Ὁ Δρύσρας Μακάριος. Ὁ Δέρκων Μακάριος.

Примѣчаніе. Что была продаваема Русикомъ преосвященному Христофору арсана его (Русика), и что на мѣстѣ сѣмъ былъ воздвигнутъ особый ставропигиальный монастырекъ,—это непрекаемо видно изъ сей грамоты; но неизвѣстно пока то, когда и по какому случаю сія ставропигія кврѣ Христофора перешла обратно во владѣніе Русика. Вѣроятно по кончинѣ преосвященнаго по духовному его завѣщанію. Келлія эта была тоже, чѣмъ была въ свое время

всякаго порабощенія и притязанія со всѣми принадлежащими ему и послѣ ннѣющими поступить къ нему ннѣннями и приношеніями. А кто когда ннбудь вздумаетъ испровергнуть или совсѣмъ поколебать ставропигіальную силу и свободу сего храма и его ннѣннй, и какъ бы то ни было довести до порабощенія и взять какую ннбудь подать даже до овола, какого бы онъ ни былъ чина, да будетъ отлученъ отъ Бога Господа Вседержителя и проклятъ и непощенъ и послѣ смерти неразрѣшимъ, такъ что камни и желѣзо разрѣшатся, а онъ никогда, и успѣха не увидитъ, и часть его съ Іудею будетъ, и ннѣтъ ему и клятвы святыхъ 318 богоносныхъ Никейскихъ отцевъ и всѣхъ святыхъ соборовъ. Почему въ доказательство и заявленіе ставропигіальнаго сего почествованія и состоялась настоящая патріаршая синодальная сигиліодная грамота и дана сказанному храму въ спасительномъ годѣ 1677, мѣсяца марта, индиктіона пятнадцатаго.

Діонисій, милостію Божіею Архіепвскопъ Константинополя, новаго Рина, и вселенскій Патріархъ.

Халкидонскій Іеремія.

Смирнскій Макарій. Ларисскій *Аноимъ*.

Серрскій Нектарій. Дристрскій (Сялистрійскій) *Макарій*. Деркскій *Макарій*.

серайская келлія, въ которой уединались два вселенские патріарха: Пателарій и Серафимъ II-й (оба скончали житіе свое въ Россіи въ Лубнахъ), о которой упомянуто въ актѣ А, № 17, стр. 152 и которая въ 1849 г. превратилась въ скитъ. Барскій въ бытность свою на Аеонѣ видѣлъ зданія этой ставропигіи въ значительномъ ихъ величій, и нашелъ оныя принадлежащими уже Русіку. Прибрежный этотъ монастырекъ (ставропигія) такъ кстати возникъ во влѣ-

двѣняхъ Русика: ибо онъ, послуживъ ему нѣсколько времени арсаюю (пристанью), пріютилъ наконецъ въ себѣ братію, переселившуюся сюда изъ стараго нагорнаго Фессалоникійцева монастыря до окончательнаго устройства нынѣшней, на новомъ мѣстѣ, прибрежной обители въ честь и славу опять тоже св. Великомуч. Пантелеимона. Храмъ ставропигіи Христофоровой новыми насельниками оной былъ, впрочемъ, перепосвященъ неизвѣстно почему Вознесенію Господню. Монастырекъ этотъ по окончательномъ устройствѣ, почти въ нѣсколькихъ только саженьяхъ отъ него къ сѣверу, нынѣшней обители былъ разобранъ первымъ игуменомъ оной блаженной памяти іеромонахомъ Саввою. Остаются донинѣ только келліи этого монас-

№ 29 (В. β. 2).

Κύριλλος ἐλέφ Θεοῦ, Ἀρχιεπίσκοπος Κονσταντινουπόλεως, νέας Ῥώμης, καὶ οἰκουμενικὸς Πατριάρχης.

Τὰ ἀνέκαθεν, καὶ ἐξ ἀρχῆς τῶν ἁγίων τοῦ Θεοῦ ἐκκλησιῶν, ἱερῶν τε οἰκῶν, καὶ σεβασμίων Μοναστηρίων κτήματα χρηματίσαντα, καὶ ἀφιερῶματα, καὶ προσκεκυρωμένα ἀρχαῖα δικαιώματα αὐτῶν, ἀνεκποίητα πάντη, καὶ ἀναφαίρετα, καὶ ἀμετακίνητα διόλου μένειν ὀφείλοντα κατὰ τοὺς θεῖους κανόνας, καὶ ἱεροὺς νόμους τῆς ἁγίας τοῦ Θεοῦ ἐκκλησίας, κἂν ποτε κατὰ καιροῦς διὰ βιαίας τινὰς καὶ τυχηρὰς περιστάσεις ὁποῖα πολλὰ συμβαίνειν φιλοῦσιν ἐν τῇ τῆ νῦν αἰῶνος δυσυχεστάτῃ φορᾷ τοῦ καθ' ἡμᾶς γένους, φθάσῃ οἷον δὴ τινὶ τρόπῳ πειθανάγκης τινὸς ἐκποιηθῆναι, καὶ ἀπὸ τῆς πρώτης αὐτῶν προσκυρώσεως, καὶ ἀφιερώσεως ἐκπεσεῖν, ἀγνοουμένων τῶν αἰτιῶν, καὶ τῆς ἀληθείας, καὶ τῆς προκαταρκτικῆς αὐτῶν καταστάσεως, καὶ τῆς μετέπειτα ἀλλοιώσεως, καὶ μεταπτώσεως. Ἐμπης ἐπειδὴν εἰς φῶς

тырка; но и онѣ въ обновленномъ уже видѣ. Грамота эта писана на пергаментѣ длины и ширины 11 вершк., при ней находится значительнаго объема свинцовая патриаршеская печать на шелковыхъ темносинихъ шнурахъ. Замѣтимъ здѣсь однажды навсегда, что патриаршескія пергаментныя особаго значенія грамоты выдавались и прежде, выдаются и донныѣ непременно съ таковыми печатами, отъ чего эти грамоты и назывались и называются *сигиллонами* (отъ латинскаго sigillum). Тогда какъ грамоты царскія употреблялись съ золотыми печатами, по причинѣ этой и назывались *хрисовулами* (χρυσόβυλλον).

Патріархъ Кириллъ закрѣпляетъ за Русикомъ Каламарійскій метохъ св. Николая 1752 года.

Кириллъ, Божією милостію архіепископъ Константинополя, новаго Рима, и вселенскій Патріархъ.

Издревле и отъ начала святыхъ Божіихъ церквей, священныхъ домовъ и честныхъ монастырей имѣнія, приношенія и древнія утвержденныя права ихъ, должны быть совершенно непродажны, неотъемлемы и вовсе неподвижны по божественнымъ правиламъ и священнымъ законамъ святой Божіей церкви, хотя бы иногда по насильственнымъ какимъ нибудь случайнымъ обстоятельствамъ (которыя нрѣдко бываютъ въ несчастѣйшемъ теченіи нынѣшняго вѣка съ нашимъ родомъ) каквитъ нибудь образомъ по нуждѣ и пришлось продать ихъ, и отъ прежняго ихъ назначенія и посвященія отступить, при неизвѣстности причинъ и истины и первоначальнаго ихъ состоянія, и впоследствии бывшаго измѣненія и превращенія. Но когда явится на свѣтъ и обнаружится истина

ἔλθῃ, καὶ φανερωθῇ τ' ἀληθὲς ἐκτὸς πάσης ἀμφιβολίας, τῆνκαῦτα καὶ αὐτοὶ οἱ ἀντιδιαφερόμενοι, καὶ τῶν μὴ καθηκόντων αὐτοῖς ἀντιποιούμενοι διὰ τὴν προτέραν ἄγνοιαν καὶ ἀμφιβολίαν, ὑπὸ τῆς ἀληθείας τῶν πραγμάτων ἀναγκασόμενοι εἰς διάκρισιν ἔρχονται, καὶ διάγνωσιν τοῦ δικαίου, ἀφήμενοι τῆς ἀδίκου ἐκείνης διακατοχῆς, καὶ παραλόγου ἀντιποιήσεως, καὶ παραχωροῦσιν ἰδιοθελῶς, καὶ εὐγνωμόνως ἀποκατασταθῆναι τὸ κανονικὸν δίκαιον εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ, ὡν τὴν ἀγαθὴν διάκρισιν, καὶ συνειδήσιν ἀποδεχομένη καὶ ἡ καθ' ἡμᾶς τοῦ Χριστοῦ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ. ἐπιβεβαιοί, καὶ συνίσχῃ διὰ γράμματος Πατριαρχικοῦ τὸ ἀναφανέν τοῦτο δίκαιον ἐπικυροῦσα, τὸ καλῶς καὶ δικαίως ὑφ' ἑκατέρων τῶν μερῶν κατὰ κοινήν σιναίνεσιν ἐγνωσμένων. Ἐπειδὴ τοιγαροῦν καὶ τανῶν ἐνεφανίσθη ἡμῖν γράμμα κοινὸν ἐνυπόγραφον, καὶ ἐσφραγισμένον τῶν ὀσιωτάτων πατέρων τῆς ἐν τῇ πολιτείᾳ θεσσαλονίκῃς ἱεράς καὶ βασιλικῆς Μονῆς τῆς ἁγίας Ἀναστασίας τῆς φαρμακολυτρίας διαλαμβάνον, ὅτι διὰ τὰς ἄσπερ εἶχον διαφορὰς, καὶ διενέξεις μετὰ τῶν ὀσιωτάτων πατέρων τοῦ ἐν τῷ ἀγινύμφῳ ὄρει ἱεροῦ καὶ σεβασμίου Μοναστηρίου τοῦ καλουμένου Ῥωσικοῦ, διὰ τὸ ἐν τῇ τοποθεσίᾳ Καλαμαρία κείμενον Μετόχιον τοῦ Ἁγίου Νικολάου βαμβρόν καλέμενον, ὅπερ οἱ μὲν Ἀναστασία οὗτοι ἤθελον δασάζειν, καὶ ἔχειν ὡς κτήμα, καὶ μετόχιον τοῦ Μοναστηρίου αὐτῶν, διὰ τὰ ἄπερ ἐφθασαν λαβεῖν κατὰ καιροῦς χάτι σερῖφιον, φερμάνια τε, καὶ χοτζέτια προσκυροῦντα αὐτοῖς τὸ μετόχιον τοῦτο. οἱ δ' αὖ πατέρες τοῦ Ῥωσικοῦ ἀντεκιοῦντο τοῦ αὐτοῦ μετοχίου, ὡς ἄνωθεν καὶ ἐξ ἀρχῆς κτήματος, καὶ ἀφισρώματος αὐτῶν ὑπάρχοντος, προβάλλοντες εἰς τοῦτο χρυσόβουλα παλαιὰ καὶ βακουφναμέδες τοῦ τε μετοχίου τούτου, καὶ τῶν πλησιοχώρων συνοριτῶν αὐτοῦ. Ἐκατέρων

внѣ всякаго сомнѣнія, въ слѣдствіе чего сами тяжущіеся и по прежнему невѣденію и сомнѣнію предъявляющіе права на то, что имъ не принадлежитъ, вынуждаясь истинною вещей, приходятъ къ уразумѣнію ихъ и признанію справедливости, отрекаясь отъ несправедливости онаго завладѣнія и неосновательнаго притязанія, и самоохотно и съ признательностію соглашаются возстановить законное право на мѣстѣ его, коихъ благое разсужденіе и сознаніе пріемля и наша великая Христова церковь, подтверждаетъ и одобряетъ, закрѣпляя патріаршею грамотою обнаружившуюся правду, увѣданную хорошо и справедливо обѣими сторонами по общему соглашенію. Такъ и теперь намъ предъявлена общая бумага преподобнѣйшихъ отцевъ священной и царской обители св. Анастасіи Узорѣшительницы въ Θεσσαλονικѣ, подписанная и запечатанная, о томъ, что по причинѣ бывшихъ разногласій и споровъ ихъ съ преподобнѣйшими отцами священнаго и честнаго монастыря, называемаго Русскимъ, на святоименной горѣ о находящемся въ мѣстоположеніи Каламаріи метохѣ св. Николая, называеомомъ Вамеронъ, который Анастасійцы эти хотѣли удержать и считать имѣніемъ и метохомъ своего монастыря на основаніи полученныхъ ими въ разные времена хатишерифа, фирмановъ и ходжетовъ, закрѣпляющихъ за ними метохъ тотъ, а отцы Русика тотъ же метохъ считали своимъ, какъ издревле и отъ начала бывшии ихъ имѣніемъ и приношеніемъ, ссылаясь притомъ на древніе хрисовулы и вакуфнамеды какъ самаго метоха, такъ и окружающихъ оный сосѣднихъ метоховъ;

οὖν τῶν μερῶν διαφορομένων, καὶ τῆς ἀκριβοῦς ἀληθείας τοῦ πράγματος ἐν ἀδήλῳ. καὶ ἀσαφοῦς οὐσης, καὶ τῶν Ἀνασασιτῶν προσκυρωσάντων ἑαυτοῖς τὴν κτῆσιν τοῦ μετόχιου τούτου διὰ τοῦ εἰρημένου χάτι σεριφίου τε καὶ φερμανίων. τελευταῖον, ἐνώπιον τοῦ ἱεροτάτου Μητροπολίτου Θεσσαλονίκης, ὑπερτίμου καὶ ἐξάρχου. πάσης θετταλίας, τοῦ ἐν Ἁγίῳ πνεύματι ἀγαπητοῦ Ἀδελφοῦ, καὶ συλλειτουργοῦ τῆς ἡμῶν μετριότητος Κύρ Γαβριήλ, ἐρεῦνης καὶ ἐξετάσεως γενομένης ὑπὸ τῶν αὐτῶν Ἀνασασιτῶν Πατέρων, δι' ἐπιμελείας καὶ ἐπισασίας τῆς αὐτοῦ ἱερότητος, ὡς παρ' ἐκατέρων τῶν μερῶν ἐκλεχθείσης καὶ παρακαλεσθείσης ἐπὶ τῷ θεωρηῆσαι, καὶ ἀνακρίναι τε, καὶ ἐξατάσαι τὴν μεταξὺ αὐτῶν διαφορὰν. εὗρον οἱ αὐτοὶ Ἀνασασίται πατέρες ἐν τοῖς οἷς περ εἶχον διαφόροις γράμμασι τοῦ μοναστηρίου αὐτῶν, ἕν, καὶ δύο, γράμματα, διαλαμβάνοντα. ὡς οἱ ῥηθέντες πατέρες τοῦ Ῥωσικοῦ, ἔχοντες χρεῖαν καὶ ἀνάγκην, ἐδανεισθήσαν κατὰ καιροῦς παρὰ τῶν Ἀνασασιτῶν πατέρων. ἅπαξ μὲν τεσσαράκοντα χιλιάδας τῶν ἄσπρων, ἄλλο τε δὲ πεντήκοντα χιλιάδας τῶν ἄσπρων, καὶ τῷ τρόπῳ τούτῳ ἐνεχείρησαν εἰς αὐτοὺς τὸ μετόχιον τοῦτο ἐπὶ συμφωνίᾳ τοῦ ἐπισραφῆναι, καὶ ἀποδοθῆναι ὀπίσω πάλιν αὐτὸ πρὸς τοὺς τοῦ Ῥωσικοῦ πατέρας, ἐπειδὴν πληρωθῶσιν ὑπ' αὐτῶν πρὸς τοὺς Ἀνασασίτας τὰ εἰρημένα δάνεια. ἐξ ὧν γραμμάτων ἐπιγνῶντες, καὶ θεβαιωθέντες καλῶς οἱ αὐτοὶ Ἀνασασίται, ὅτι τὸ ῥηθὲν μετόχιον ἀνέκαθεν ὑπάρχον κτῆμα τοῦ Ῥωσικοῦ, ἐνεχυράσθη πρὸς αὐτοὺς κατὰ καιροῦς διὰ τὰ ῥηθέντα δάνεια, δεῖν ἔγνωσαν σὺν τῷ δικαίῳ καὶ νομίμῳ, καὶ πρέποντι ἐπιστρέφαι αὐτὸ πρὸς αὐτοὺς. καὶ ἐπειδὴ ἐν ὄσῳ ἐβάσαζον αὐτὸ οἱ Ἀνασασίται, δι' τε ἤδη εὕρισκόμενοι, καὶ οἱ πρὸ τούτων χρηματίσαντες, πεποιθήκασιν δαπανήματα ἱκανὰ εἰς οἰκοδομὴν

итакъ когда обѣ стороны разногласили, а истинное положеніе дѣла было неизвѣстно и неясно, и Анастасійцы присвоивали себѣ владѣніе метохомъ тѣмъ на основаніи сказаннаго хатишерифа и фирмановъ, и наконецъ когда предъ лицомъ священнѣйшаго митрополита Θεσσαλονικскаго пречестнаго Экзарха всей Θεσσαліи во Святомъ Духѣ возлюбленнаго брата и сослужителя нашей вѣрности господина Гавріила было произведено изслѣдованіе и испытаніе чрезъ самихъ отцевъ Анастасійцевъ по старанію и настоянію его священности, обѣими сторонами избраннаго и приглашеннаго къ тому, чтобы разсмотрѣть, рассудить и изслѣдовать споръ ихъ, отцы тѣ Анастасійцы нашли между различными бумагами своего монастыря одну и двѣ, содержація въ себѣ, что сказанные отцы Русика, имѣя надобность и нужду, заняли въ разныя времена у отцевъ Анастасійцевъ въ одинъ разъ 40000 аспръ, а въ другой 50000 аспръ, а симъ способомъ заложили имъ метохъ этотъ на условіяхъ возвращенія и отдачи его опять назадъ отцамъ Русика, когда они уплатятъ сказанные займы Анастасійцамъ. Освѣдомившись и увѣрившись изъ бумагъ тѣхъ хорошо, Анастасійцы, что сказанный метохъ, составляя издревле имѣніе Русика, заложенъ былъ имъ по времени за означенные займы, признали нужнымъ по правдѣ, закону и долгу возвратить имъ оный; и поелику владѣя имъ Анастасійцы, теперь ли обрѣтающіеся, или предъ этимъ бывшіе, сдѣлали значительныя издержки на постройку одной башни, на исправ-

*

ένος πύργου, και διόρθωσαν μερικῶν ὀσπητίων, και ἑτέρων καλλιεργιῶν, ἔτι δὲ και διαφόρων σοπορίμων ἐιδῶν, ζῶων τε, και ἄλλων χρειωδῶν σκευῶν, ὧν ἐνεχείρισαν ἤδη ἐν τῇ ἐπισροφη πρὸς αὐτοὺς, περιεχομένων ῥητῶς, και κατ' εἶδος τούτων ἀπάντων ἐν τῷ ῥηθέντι κοινῷ ἐνυπογράφῳ Μονασηριακῷ αὐτῶν γράμματι. ἔλαβον ἀντὶ τούτων ἀπάντων παρὰ τῶν εἰρημένων πατέρων τοῦ Ρουσίκου τρεῖς χιλιάδας και ἑπτακόσια πεντήκοντα γρόσια, και ὁδτως ἐνεχείρισαν τὸ ῥηθὲν μετόχιον τῷ ἁγίῳ Νικολάου Βαμβρόν καλούμενον, μετὰ πάντων τῶν ἐν αὐτῷ κτημάτων τε και πραγμάτων, και ὀσπιτίων, ἔκτος τε και ἐντός, σαύλων τε, και ἀλλῆς ὄλης, και τοῦ ῥηθέντος πύργου, και τῶν περιξ πάντων μερῶν τοῦ αὐτοῦ μετοχίου, κατὰ τὴν ἣν πεποιήκασι περιγραφὴν τῶν συνόρων αὐτοῦ, και τόποθεσιῶν ἐν τῷ ῥηθέντι κοινῷ αὐτῶν γράμματι, ὡς μήτε ποδιαίον τόπον ἔχειν τοῦ λοιποῦ τοὺς ῥηθέντας Ἀνασασίτας ἐν τῷ μετοχίῳ τούτῳ, ἐπὶ τῷ ἐργάζεσθαι, ἢ ὄλως ἐξουσιάζειν ἐν αὐτῷ. ἀλλ' οὐδὲ τολμᾶν πώποτε τινα, ἢ τῶν ἤδη πατέρων Ἀνασασιτῶν, ἢ τῶν μετὰ ταῦτα ἐπιγενησομένων ἐν τῇ αὐτῇ Μονῇ τῆς ἁγίας Ἀνασασίας κινήσαι ἦντινα ζυν ἀγωγὴν, ἢ κρίσιν. ἢ ἐπιζήτησαν περὶ τε τοῦ μετοχίου τούτου, και πάντων τῶν ἐν αὐτῷ κατὰ τῶν πατέρων τοῦ Ρουσίκου ἐν οἰωδήποτε χρόνῳ, και καιρῷ δι' ἦντινα ζυν αἰτίαν. ἀλλ' εἶναι και μένειν τοῦ λοιποῦ τὸ αὐτὸ μετόχιον μετὰ πάντων τῶν ἐν αὐτῷ, ὑπὸ τὴν τελείαν ἐξουσίαν, και κτήσιν, και δεσποτείαν, και κυριότητα τῶν πατέρων τοῦ Ρουσίκου εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα, ὡς ἐξ ἀρχῆς Μονασηριακὸν αὐτῶν κτῆμα, και ἀφιέρωμα ἀναφανέν, και ἀποδειχθὲν, ἦν τινα παράδοσιν και ἐγχείρισιν τοῦ μετοχίου τούτου θεβαιώσαντες ὁ τε ἱερώτατος Μητροπολίτης θεσσαλονίκης συναδελφός, και συλλειτουργός ἡμῖν δι' ἰδίας αὐτοῦ

леніе нѣсколькихъ домовъ и на другія улучшенія, еще и на разныя виды сѣмянъ, на животныхъ и на иные нужные предметы, которые они вручили уже при возвращеніи имъ метоха, и которые всѣ упомянуты поимянно, по родамъ ихъ въ сказанной монастырской обще подписанной ихъ бумагѣ, а вмѣсто всѣхъ ихъ получили отъ сказанныхъ отцевъ Русика 3750 піастровъ, и такимъ образомъ вручили сказанный метохъ святого Николая, называемый Вапронъ, со всѣми въ немъ имѣніями, вещами и домами, какъ внѣ, такъ и внутри, конюшнями и всѣмъ дворомъ и сказанною башнею и всѣми окрестными мѣстами метоха по сдѣланной ими описи границъ ихъ и мѣсть въ сказанной ихъ общей бумагѣ, такъ что реченные Анастасійцы не могутъ имѣть отселѣ ни одной пяди въ метохѣ семъ для обработки и совершенно владѣть въ немъ чѣмъ нибудь, ни даже смѣть когда бы то ни было кому нибудь изъ нынѣшнихъ ли отцевъ Анастасійцевъ или по семъ имѣющихъ быть въ той обители святой Анастасіи начать какой бы то ни было искъ противъ отцевъ Русика и судъ или востребованіе о метохѣ семъ и о всемъ, что въ немъ, въ какое бы то ни было время по какой бы то ни было причинѣ, но быть и пребывать отселѣ метоху сему со всѣмъ, что въ немъ, подъ полною властію и вѣденіемъ, и владычествомъ и господствомъ отцевъ Русика во всѣ вѣки, какъ бы онъ былъ отъ начала монастырскимъ ихъ имѣніемъ и пожертвованіемъ заявленнымъ и доказаннымъ. Каковую передачу и врученіе метоха сего и священнѣйшій митрополитъ Фессалоникійскій, собратъ и сослужитель нашъ, особеннымъ

ἐπισολῆς πρὸς ἡμᾶς, καὶ οἱ αὐτοὶ Ἀνασασίται διὰ τοῦ ἐιρη-
μένου γράμματος αὐτῶν, ἐνουπογράφου καὶ ἐσφραγισμένου
ἔντος, ἠξίωσαν καὶ τὴν ἡμῶν μετριότητα ἐπιβεβαιῶσαι αὐτὸ,
καὶ δι' ἡμετέρου πατριαρχικοῦ Συνοδικοῦ συγγλιώδους γράμ-
ματος. καὶ δὴ γράφοντες ἀποφαινόμεθα Συνοδικῶς μετὰ τῶν
περὶ ἡμᾶς ἱερωτάτων Ἀρχιερέων, καὶ ὑπερτίμων, τῶν ἐν
Ἁγίῳ πνεύματι ἀγαπητῶν ἡμῶν ἀδελφῶν, καὶ συλλειτουργ-
γῶν, ἵνα τὸ διαληφθὲν ἐν τῇ Καλαμαρία μετόχιον τῆ Ἁγίᾳ
Νικολάου βαμβρόν καλούμενον, μετὰ πάντων τῶν ἐμπεριε-
χομένων αὐτῷ κτημάτων, καὶ πραγμάτων, καὶ ἀφιερωμάτων,
κινητῶν τε καὶ ἀκινήτων, χωρῶν τε καὶ τοποθεσιῶν, καὶ
συνόρων, κατὰ τὴν ἐπὶ λεπτοῦ, καὶ κατ' εἶδος ἐμφαινομένην
περιγραφὴν ἐν τῷ δοθέντι πρὸς αὐτοὺς παρὰ τῶν Ἀνασα-
σιτῶν πατέρων καινῷ ἐνουπογράφῳ, καὶ ἐσφραγισμένῳ γράμ-
ματι, ὑπάρχει τοῦ λοιποῦ ὑπὸ τὴν τελείαν κτῆσιν καὶ δεσπο-
τείαν, καὶ κυριότητα τῆς ἐν τῷ Ἀγωνόμῳ ὄρει σεβασμίας
Μονῆς τοῦ Ρουσίκου, καὶ τῶν ἐν αὐτῇ πατέρων, ὡς καὶ
ἄνωθεν ὑπάρχον κτῆμα, καὶ δίκαιον τῆς Μονῆς αὐτῶν, καὶ
ἤδη ἐγχείρισθὲν εἰς αὐτοὺς ὑπὸ τῶν Ἀνασασιτῶν πατέρων,
διὰ δόσεως τριῶν χιλιάδων, καὶ ἑπτακοσίων πενήτηντα γρο-
σίων, ἐξουσιαζόμενον, καὶ δεσποζόμενον ὑπὸ τῶν τοῦ Ρου-
σίκου πατέρων εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα ἀναφαιρέτως, καὶ ἀνα-
προσπᾶσως, ἀκαταζητήσως τε, καὶ ἀνενοχλήτως, μηδεμίαν
τοῦ λοιποῦ τῶν Ἀνασασιτῶν πατέρων ἐχόντων ἐν τῷ με-
τοχίῳ τούτῳ μετοχὴν τινὰ, καὶ δεσποτείαν. οὔτε δυναμένων
προβάλλειν δικαιολογίαν τινὰ δι' ἅπερ πεποιήκασιν ἐν αὐτῷ—
οἰκοδομήματά τε, καὶ δαπανήματα, καὶ καλλιέργιας, ὡς
εὐαρεστηθέντων ἀδαιρέτως περὶ τούτων ἀπάντων διὰ τῆς
λήψεως τῶν ἐιρημένων ἄσπρων, καὶ πεποιηκότων τελείαν
ἐν πᾶσιν ἐξέβλησιν. Ὅς δ' ἂν τις, καὶ ὅποιος ἐξ αὐτῶν τῶν

его письмомъ къ намъ, и сами тѣ Анастасійцы, подтвердивши сказанною бумагою ихъ за подписомъ и печатію, просили и нашу мѣрность скрѣпить ее и нашею патріаршею и синодальною сигилліодною грамотою. Поэтому, пиша, мы постановляемъ соборно съ находящимися при насъ священнѣйшими Архіереями и всечестными во Святомъ Духѣ возлюбленными нашими братіями и сослужителями, чтобы означенный метохъ въ Каламаріи святаго Николая, называемый Вапронъ, со всѣми заключающимися въ немъ имѣніями и вещами и приносами, движимыми и недвижимыми мѣстами и мѣстностями и границами, по предъявленной подробной описи, находящейся въ данной имъ (Русскимъ) Анастасійскими отцами за общимъ подписомъ и печатію бумагѣ, находился отселѣ подъ полнымъ владѣніемъ и господствомъ честной обители Русика, находящейся на святоименной горѣ и отцевъ ея, какъ издревле существующее имѣніе и приобрѣтеніе ихъ обители, теперь уже имъ врученное отцами Анастасійцами по уплатѣ 1750 піастровъ, долженствующее оставаться во владѣніи и владычествѣ отцевъ Русика во всѣ вѣки неотъемлемо и неотдѣлимо, безпрекословно и нетревожимо, а Анастасійцы отцы не имѣютъ отселѣ въ метохѣ томъ никакого участія и господства, и не могутъ предъявить никакихъ правъ на сдѣланныя ими въ немъ постройки и издержки и улучшенія, такъ какъ сами они добровольно согласились на все это, получивъ сказанныя аспры, и сдѣлавъ полный во всемъ расчетъ. Если же

Ἀνασασιτῶν πατέρων, ἤτοι ἤδη ἐν ζωῇ διατελούντων, ἤτοι ἐπιγενησομένων κατὰ καιροὺς τοιμήσῃ οἰωδῆτινι τρόπῳ, καὶ δι' ἤντινα ἔυν αἰτίαν, καὶ πρόφασιν ἀντιποιήσασθαι τῷ ῥηθέντος μετοχίου τοῦ Ἀγίου Νικολάου, ἣ τινας τῶν ἐν αὐτῷ πραγμάτων, καὶ ἐνοχλῆσαι, καὶ ἐπηρεάσαι τοὺς τοῦ Ρουσίκου πατέρας, καὶ ζημίαν τινὰ, πολλήν, ἢ ὀλίγην αὐτοῖς προξενῆσαι. ὁ τοιοῦτος ὁποίας ἂν εἴη τάξεως, καὶ ὁποίου βαθμοῦ, ἀφωρισμένος εἴη παρὰ τῆς Ἀγίας καὶ ὁμοουσιου, καὶ ζωοποιου, καὶ ἀδιαιρέτου Τριάδος, τοῦ ἐνός τῆ φύσει μόνου Θεοῦ, καὶ κατηραμένος, καὶ μετὰ θάνατον ἄλοτος, καὶ πάσαις ταῖς πατρικαῖς καὶ Συνοδικαῖς ἀραῖς ὑπέδικος, καὶ ἐνοχος τοῦ πυρός τῆς γεέννης. Ὅθεν εἰς τὴν περὶ τούτου ἐνδειξιν, καὶ διηνεκῇ ἀσφάλειαν, ἐγένετο καὶ τὸ παρὸν ἡμέτερον πατριαρχικὸν Συνοδικὸν ἐπιβεβαιωτήριον, συγγλιώδες ἐν μεμβράναις γράμμα, κατασρωθὲν κἄν τῷ ἱερῷ Κώδικι, καὶ ἐδόθη τοῖς πατράσι τῆς Σεβασμίας Μονῆς τοῦ Ρουσίκου. Ἐν ἔτει, α ψ ν β. ἐπινεμήσεως. ιε.

✠ Κύριλλος ἐλέφ Θεοῦ Ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως νέας Ῥώμης καὶ οὐκουμενικός Πατριάρχης.

✠ Ὁ Καισαρείας Πορφύριος.

✠ Ὁ Ἡρακλείας Χρύσανθος.

✠ Ὁ Μιχαήλ.

✠ Ὁ Νικομηδείας Γαβριήλ.

✠ Ὁ Κρήτης. Ἰωάσαφ.

✠ Ὁ Φιλιππουπόλεως Σεραφεῖμ.

Примѣчаніе. Метохъ этотъ находится на той самой *Καλαμαριῖ* о которой было слово въ актахъ №№ 20 и 21 (стр. 169—171) и еще будетъ рѣчь въ Сербскомъ актѣ царя Стефана отъ 1347 г.—Участокъ этотъ и теперь состоитъ въ рукахъ монастыря. Называется же онъ

кто изъ тѣхъ Анастасійцевъ отцевъ, находящихся въ живыхъ, или имѣющихъ быть впослѣдствіи времени, дерзнетъ какимъ бы то ни было образомъ и по какой бы то ни было причинѣ или предлогу присвоивать себѣ означенный метохъ св. Николая, или какія нибудь въ немъ вещи и беспокоить и тѣснить отцевъ Русика, и причинить имъ ущербъ малый или великій, таковой какого бы онъ ни былъ чина, и какой бы ни былъ степени, да будетъ отлученъ отъ святаго единосущныя и животворящія и нераздѣлимыя Троицы—единого по естеству Бога—и проклятъ и не прощенъ и по смерти нерѣшимъ и всѣмъ отеческимъ и соборнымъ клятвамъ подсуденъ и повиненъ огню геенны. Почему въ увѣреніе сего и постоянную безопасность состоялась настоящая наша патриаршая, синодальная завѣрительная сигилюдная на пергаминѣ грамота, внесенная и въ священный кодексъ и выдана отцамъ честной обители Русика, 1752 года, индикціона 15-го.

✠ *Кирилл* милостію Божіею архіепископъ Константинополя, новаго Рима, и вселенскій Патріархъ.

✠ Кесарійскій *Порфирій*.

✠ Ираклійскій *Хрсанъ*.

✠ *Михаилъ* (?).

✠ Никоидійскій *Гасрилъ*.

✠ Критскій *Иоасафъ*.

✠ Филиппопольскій *Серафимъ*.

метохомъ св. *Николая* потому, что въ немъ какъ тогда была, такъ и теперь есть церковь во имя св. Николая Мурлякійскаго чудотворца. Въ поминутыхъ же актахъ № № (20 и 21) умалчивается о томъ, что тамъ въ то время была какая нибудь церковь. Всякой

здѣсь можетъ видѣть, что 3750 пастровъ внесены отцами Русска отцамъ Анастасійскимъ не только какъ уплата за долгъ, но и какъ вознагражденіе за различныя постройки и улучшенія, сдѣланныя въ метохѣ Анастасійцами. Слѣд. 90000 аспръ далеко не равнялись въ цѣнности своей 3750 пастровъ. А метохъ приносить теперь только доходу почти до 5,000 руб. сер. Пастръ же, какъ мы и выше сказали, стоитъ нынѣ отъ 5 до 6 коп. сер. Слѣд. какъ ни представлять цѣнность тогдашнихъ аспръ и пастровъ противъ нынѣш-

№ 30 (В. β. 3).

Καλλίνικος ἐλέφ Θεοῦ Ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπό-
λεως νέας Ῥώμης, καὶ οἰκουμενικὸς πατριάρχης.

Ζήλω τῷ πρὸς τὰ θεία σκηνώματα καὶ ἱερὰ καταγώ-
για ἐκαύμενοι ὅσοι κατὰ καιροὺς διΐθύνειν ἔλαχον τὰ πνευ-
ματικά τοῦ παγκοίνου τουτοῦ σκάφους τῆς ἐκκλησίας πη-
δάλια, τρόποις οἰκονομοῦσι διαχόροις τὰ πρὸς εὐσαθείαν αὐ-
τῶν ἀνάσωσιν τε καὶ συντήρησιν, ὅπως οὐ μόνον τὰ καλῶς
ἔχοντα, καὶ χώραν ἰδίαν σωζόμενα μηδεμιᾶς κακώσεως καὶ
βλάβης πειραθεῖεν, ἀλλὰ καὶ τὰ κινδυνεύοντα παθεῖν περι-
σώζοιτο συνισάμενα, ἔργον ἔχοντες τὴν ἐπ' ἀγαθῷ διεξαγῆν
αὐτῶν, καὶ ἐπὶ τὸ βέλτιον ἀποκατάσασιν. καὶ φροντίζοντες
ἀγρόπνως τῆς θεοφιλοῦς αὐτῶν διοικήσεως. διὸ καὶ ἡμεῖς
κατὰ θείαν νεύσιν τὴν κοινήν ταύτην προσασίαν ἐμπεισιου-
μένοι, καὶ ζηλοῦντες τοὺς πάλαι πρὸ ἡμῶν θεοφιλῶς πα-
τριαρχεύσαντας, ἔγνωμεν γνώμη κοινῇ προνοῆσαι ἐκκλησια-
σικῶς τῆς εὐσαθείας καὶ ἐπὶ τὸ βέλτιον καταστάσεως καὶ τοῦ
ἐν τῷ Ἀγιωνύμφῳ ὄρει τοῦ Ἁθῶ ἱεροῦ καὶ σεβασμίου ἡμε-
τέρου πατριαρχικοῦ καὶ σαυροπηγιακοῦ Μοναστηρίου τοῦ Ῥω-

ней цѣны ихъ, все таки будетъ поразительна рѣшимость Русиковцевъ на то, чтобы отдать имѣніе свое подъ залогъ болѣе, чѣмъ въ десять разъ меньшій онаго, и притомъ на неопредѣленное время. Кратко сказать, по прочтеніи настоящей грамоты мы предаемся той же думѣ, о которой мы повѣдали при разсмотрѣніи бумагъ №№ 14 и 15 (стр. 144). Кожа настоящей грамоты длины $13\frac{3}{4}$ вершк., ширин. 10 вершк., при грамотѣ обычная свинцовая патриаршая печать на шелковыхъ темносинихъ шнурахъ.

Сигилліонъ патриарха Каллиника объ учрежденіи киновіи въ Русикѣ, 1803 г.

Каллиникъ, Божією милостію архіепископъ Константинополя новаго Рима, и Вселенскій патриархъ.

По временамъ приѣмлющіе управленіе духовнымъ кормиломъ сей общей ладіи Церкви, горя ревностію къ селеніямъ Божіимъ и священнымъ заведеніямъ, разными способами устрояютъ то, что относится къ ихъ благостоянію, поддержанію и сохраненію, поставляя долгомъ своимъ вести ихъ ко благу, устроятъ все къ лучшему, и бодрственно заботятся о боголюбивомъ управленіи ими, такъ чтобы не только то, что стоитъ и держится хорошо, не потерпѣло никакого вреда, но и то, что подвергается опасности, сохранено было поддержкою.

Посему и мы, навіемъ Божіимъ пріавшіе на себя общее сіе предстательство, и ревнуя прежде насъ боголюбиво патриаршествовавшимъ, общимъ мнѣніемъ положили позаботиться церковно о благостояніи и устроеніи къ лучшему и находящагося на святоименной горѣ аеонской, священнаго и честнаго нашего патриаршаго и ставропигіальнаго монастыря, называемаго *Русскаго*.

αικού ἐπιλεγομένου. καὶ γὰρ ἐγένετο ἤδη γνωσὸν τῇ ἡμῶν μετριότητι Συνοδικῶς προκαθημένη ἀπὸ ἐνουπογράφων ἀναφορῶν καὶ μαρτυρίας ἀξιοπίστων, καὶ εὐσυνειδήτων ἀνδρῶν, ὅτι τὸ εἰρημένον ἱερὸν Μοναστήριον ἐκ τῆς κακῆς οἰκονομίας τῶν κατὰ καιροὺς προεσῆναι λαχόντων, καὶ ἐκ τῶν καιρικῶν περιβάσεων, καὶ ἀλλεπαλλήλων σηδοσιμάτων ὑποπεσὸν ποτὲ εἰς χρέος βαρότατον καὶ ὑπέρογκον, ἐκινδύνευε, καὶ εἰς τέλος ἐρημώθη ἂν, ἐμὴ φθάσασα ἀξιόχρεως τις εὐλάβεια, καὶ ζῆλος θεοφιλῆς ἐξόχων τινῶν καὶ περιφανῶν ὑποκειμένων διὰ δρακιωτάτων τρόπων ἀνεσώσατο αὐτὸ, ἐξοικονομηθέντος κρεῖττον, ἢ κατὰ πᾶσαν ἐλπίδα τοῦ ἐπικειμένου αὐτῷ ὑπερόγκου χρέους. θεὸν δὲ τοὺς ἐν αὐτῷ ἀσκουμένους δισωτάτους πατέρας τοιαύτης μεγίστης εὐεργεσίας ἡθμοιρηκότας, εὐχαρισεῖν τῷ θεῷ, καὶ ὑπερεύχεσθαι τῶν τηλικαύτην πρόνοιαν ὑπὲρ αὐτῶν πεποιηκότων φιλοθέων ἀνδρῶν, καὶ συζῆν ἐν ἀγάπῃ ἀδελφικῇ καὶ συμποσίᾳ, καὶ συμπολιτεύεσθαι ἐν ἀνέσει προκόπτοντας, καὶ ἐπιδεδωκότας εἰς αὐξήσιν ἀρετῆς, κατὰ τὸ ἀφευκτον χρέος τοῦ μοναχικοῦ αὐτῶν ἐπαγγέλματος, καὶ μηδεὶ πρόσκομμα γινομένου, διατηρεῖν ὅλας δυνάμεσιν ἐν καλεῖ κατασάσει τὸ ἱερὸν αὐτῶν Μοναστήριον, καὶ φροντίζειν καὶ ἐπιμελεῖσθαι ἐν ὁμοφύχῃ προθυμίᾳ καὶ ὁμοφώνῃ σπουδῇ περὶ τῆς βελτίονος ἐν ἀνέσει αὐτοῦ κατασάσεως. περίεση ἔμπης εἰς τοῦναντίον, καὶ τὸ προγεγονὸς ἐκεῖνο καλὸν τῆς ἀπαλλαγῆς τοῦ ὑπερόγκου χρέους, ἢ κακόνιοι τῶν ἐνοικούντων ἀφορμὴν ἄλλων μειζόνων ἀτοπημάτων ἀπειργάσατο, τῆς τε ἀνέσεως αὐτῶν, καὶ τῆς ἀπὸ τοῦ χρέους ἀπαλλαγῆς, ὡς ἐρμαίου τινὸς ἐπιδραξάμενοι, ἀντὶ τοῦ συντρέχειν ὁμοφώνως ἐπὶ πνευματικῇ προόδῳ, καὶ εὐαγεῖ κατασάσει τῆ ἱερῆ αὐτῶν Μοναστηρίου, κατεκυριεύθησαν, φεῦ, ἀναξίως ὑπὸ ματαίας φαντασίας, καὶ

Изъ прошеній, скрѣпленныхъ подписями, и изъ свидѣтельства достойныхъ вѣроятія и добросовѣстныхъ людей, предъявленныхъ въ синодальномъ засѣданіи, нашей мѣрности извѣстно стало, что сказанный священный монастырь, отъ худаго управленія настоятельствовавшихъ имъ, отъ обстоятельствъ времени и отъ безпрестанныхъ налоговъ подпавшій тяжкому и невыносимому долгу, подвергался опасности и запустѣлъ бы совершенно, еслибы подоспѣвшія во время достодожное благочестіе и боголюбивая ревность нѣкоторыхъ высокихъ и славныхъ лицъ не спасли его дѣятельнѣйшими мѣрами, уплативши лежавшій на немъ огромный долгъ, паче всякаго чаянія. За что и должны были подвизающіеся въ немъ преподобнѣйшіе отцы, получившіе такое великое благодѣяніе, благодарить Бога и молиться объ оказавшихъ имъ толикую промыслительность, боголюбивыхъ мужахъ, жить въ братской любви и единомудіи, мирно преуспѣвая и упражняясь въ приумноженія добродѣтели, на сколько требуетъ того ихъ монашеское званіе, и, не бывая никому препятствіемъ,—всѣми силами сохранять священный монастырь свой въ хорошемъ состояніи, заботясь и прилежа въ единомудшномъ усердіи и единоголасномъ тщаніи еще о лучшемъ его состояніи. Случилось однакоже противное сему, и добро оное т. е. избавленіе отъ тяжкаго долга, зломысліе обитающихъ въ монастырѣ обратило въ поводъ къ другимъ большимъ неустройствамъ. Своимъ довольствомъ и своимъ избавленіемъ отъ долга воспользовавшись какъ бы нѣкимъ прибыткомъ, они вмѣсто того чтобы единоголасно содѣйствовать духовному преспѣванію и благосостоянію своего священнаго монастыря, охватились, увы! недостойнымъ образомъ духомъ тщеславія,

κενοσπουδίας, και πλεονεξίας, οί ἐπ' ἀκτημοσύνη ἐγκαλλωπιζόμενοι μοναχοί, διαφιλονικούντες πρὸς ἀλλήλους περιπρωτείων, διαβιούντες τε ὑπερηφάνως και ἰδιορύθμως, και ἀρχάς και προεδρίας και ἡγουμενίας ἑαυτοῖς περιποιούμενοι, και ὑπερορῶντες τῶν ὑποδεεσέρων. Ἐντεῦθεν τοίνυν και τὰ ἐφεξῆς, ἔριδες συνεχεῖς, ἀλληλομαχίαι διηνεκεῖς, ἀταξίαι τε και ἀνησυχίαι ἀδιάκοποι, ἐξ ὧν κινδυνεύει πάλιν χεῖρον, ἢ πρότερον ἐρημωθῆναι τὸ ἱερόν τοῦτο και σεβάσμιον Μοναστήριον, και ἐρείπιον ἀποκατασταθῆναι. ταῦτα τοίνυν περι αὐτοῦ τοῦ ἱεροῦ Μοναστηρίου πληροφορηθέντες, και πρόνοιαν ὀφειλομένως περι αὐτοῦ ποιησάμενοι, και συνδιασκεψάμενοι ὑπὲρ τῆς ἀνασώσεως αὐτοῦ, και τῆς εἰς τὸ ἐξῆς καλῆς οἰκονομίας, και τῆς ἐπὶ τὸ βέλτιον καταστάσεως, ἔγνωμεν ἐπιθέσθαι αὐτῷ κατάλληλα φάρμακα, ἀνατρέψαι δηλονότι τὴν ἰδιόρρυθμον διεξαγωγὴν και διοίκησιν, και φιλαυτίαν τῶν ἐν αὐτῷ μοναζόντων, μεταρρυθμίσασθαι αὐτὸ εἰς Κοινόδιον, και ἀποκαταστῆσαι αὐτοὺς κοινοβιακῶς συζῆν ὁμοφρόνως, και ὁμοψύχως, μὴ τὰ ἑαυτῶν μόνον σκοποῦντας, ἀλλὰ και τὰ τῶν ἄλλων, ὡς ἐν τοῖς τῶν ἄλλων και τὸ ἑαυτῷ συμφέρον εὐρίσκειν ἕκαστον, κατὰ τὸν θεῖον Ἀπόστολον, ὅπως τῷ τοιῷδε τρόπῳ τῆς κοινοβιακῆς διοικήσεως διὰ τῆς ἀνωθεν χειραγωγίας, και ἀντιλήψεως, και τῆς κοινῆς αὐτῶν συμπροθυμαίας και ἀδελφικῆς συμπνοίας, και ὀλομελοῦς συνασπισμοῦ, και συναρμολογίας, προϊόντος τοῦ καιροῦ γένηται δυνατόν ἐξοικονομηθῆναι ἀξιοπρεπῶς τὰς κατεπειγούσας Μοναστηριακὰς χρείας, ἐκπεσεῖν τε τὰ ἐπιεικῆμενα ὑπέρογκα και βαρότατα χρέη, και τὸ ἱερόν τοῦτο Μοναστήριον ἀπαλλαγῆναι τέλεον τῆς ἐνοχῆς, και τοῦ ἐπαπειλουμένου κινδύνου τοῦ εἰς τέλος ἐδαφισμοῦ. προκειμένων εἰς παράδειγμα ἐκ τοῦ σύνεγγυς τῶν λοιπῶν ἱερῶν κοινοβίων Μοναστηρίων, ἄριστα διεξαγομέ-

пустаго домогательства и любостязанія,—они, украшаемые нестяжательностію, монахи, другъ у друга оспаривая первенство, живя гордо и самовольно, присвоивая себѣ начальство, предсѣдательство, игуменство, и презирая низшихъ себя. А отсюда вытекали постоянныя ссоры, безпрестанныя беспокойства, отъ которыхъ хуже, чѣмъ прежде, грозитъ священному сему и честному монастырю опасность запустѣть и превратиться въ развалину. Узнавши все это о священномъ семъ монастырѣ, и приложивши надлежащую о немъ заботу, мы подумали о средствахъ спасти его, и привести въ лучшее экономическое состояніе, почему сочли нужнымъ употребить относительно его приличныя врачевства, а именно испровергнуть своевольное жительство, управленіе и самолюбіе монашествующихъ, и обратить его въ общежитіе, заставивъ ихъ жить единомысленно и единомушно по-киновіатски, чтобы каждый заботился не о своемъ только, но и о чужомъ, и въ чужомъ находилъ свою собственную пользу, по Апостолу: чтобы симъ способомъ общежительнаго управленія, съ руководствомъ и заступленіемъ свыше, общимъ ихъ усердіемъ и братскимъ сочувствіемъ и всецѣлымъ согласіемъ и соотвѣтствіемъ, съ теченіемъ времени открылась возможность достоюльнымъ образомъ удовлетворять необходимымъ нуждамъ монастырскимъ, выйти изъ тяжкаго и чрезмѣрнаго долга, и освободить св. монастырь сей отъ тѣсноты и угрожающей опасности конечнаго разрушенія: примѣромъ чего могутъ служить другіе по близости св. общежительныя монастыри, нынѣ отлично идущіе

νων νῦν, καὶ ἐπὶ τὸ κρεῖττον διευθυνομένων τῶν προτέρων κακῶς ἀθλίως, καὶ δυσυχῶς ἐχόντων τὰ πρὸς σύσασιν αὐτῶν, καὶ εὐσεβείαν, διορισασθαι δὲ Ἡγούμενον, καὶ κοινοβιάρχην τὸν δσιώτατον ἐν ἱερομονάχοις Κύρ—Σάββαν τὸν ἐκ τῆς ἱερᾶς Σκήτεως τοῦ Ξενοφῶντος, ὡς ἄνδρα θεοσεβῆ, καὶ ἄγρυπνον ἐπιμελητὴν καὶ σώφρονα καὶ τῆς καλῆς οἰκονομίας, καὶ τῆς εὐσεβείας, καὶ τῆς κοινοβιακῆς διοικήσεως αὐτοῦ τοῦ ἱεροῦ Μοναστηρίου ἄξιον καὶ δυνάμενον φυλάξαι τὴν ἐπιστήμην τῶν Μοναχῶν καὶ τὴν τοῦ κοινοβίου κατάστασιν, ἐπὶ τῇ ἐπιτηρεῖν αὐτὸν, καὶ ἄρχειν τῶν ἐν αὐτῷ μοναζόντων, καὶ φροντίζειν τῆς κοινῆς εὐνομίας τῶν κοινοβιακῶς βουλομένων μονᾶσαι, καὶ τῆς εὐταξίας καὶ θεοφιλοῦς διεξαγωγῆς. καὶ αὐτὸν μὲν ὡς ἀγωνιστὴν καλὸν ἀπαξ ἐπὶ τὸ τῆς εὐσεβείας κράδιον ἀποδυθέντα, φέρειν δεῖ γενναίως τὰς πληγὰς τῶν ἀντιπάλων ἐλπίδι τῆς δόξης τῆς ἀπὸ τῶν σεφάνων, καὶ γὰρ ἐν τοῖς γυμνικοῖς ἀγῶσιν οἱ κατὰ τὰς παλαίστρας τοῖς πόνους προσεδιοθέντες, οὐ πρὸς τὸ ἀλγεινὸν συσέλλονται τῆς πληγῆς, ἀλλ' ὁμόσε χωροῦσι τοῖς ἀντιπάλοις δι' ἐπιθυμίαν τῆς ἀναβρῆσεως, τῶν παραυτίκα πάντων ὑπερορῶντες. αὐτοὺς δὲ πειθαρχεῖν, καὶ ὑποτάσσεσθαι αὐτῷ, καὶ ἐγκρατεύεσθαι, ὅτι ἐγκράτεια ἐστὶν ἀμαρτίας ἀναίρεσις, παθῶν ἀλλοτριώσις, σώματος νέκρωσις. μέχρι καὶ αὐτῶν τῶν φυσικῶν παθημάτων τε, καὶ ἐπιθυμιῶν. καὶ γὰρ οἱ κόσμου χωρίζοντες ἑαυτοὺς, καὶ τὴν ἔρημον ἀσπαζόμενοι Θεῷ ζῶσι, καὶ οἱ ὑπομένοντες αὐτὸν ἀλλάξουσιν ἰσχὺν, πτεροφυήσουσιν ὡς ἀετοὶ, δραμοῦνται καὶ οὐ κοπιᾶσιν, βαδιοῦνται καὶ οὐ πεινάσασιν, ὅτι Κύριος θησαυρίζει τοῖς κατορθοῦσι σωτηρίαν, ὑπερασπιεῖ τὴν πορείαν αὐτῶν τοῦ φυλάξαι ὁδῶν δικαιωμάτων. κατὰ ταῦτα γοῦν ἀπεφάνθη Συνοδικῆ διαγνώσει ἀποκατασταθῆναι καὶ αὐτὸ τὸ ἱερὸν Μοναστήριον τοῦ Ῥωσικοῦ

и къ лучшему направляемы, а прежде все, что относилось къ ихъ составу и благосостоянію, имѣвшіе въ наихудшемъ видѣ. Игуменомъ же и общежитія начальникомъ назначить преподобнѣйшаго въ іеромонахахъ господина Савву изъ священнаго скита Ксенофонта, какъ мужа богочестиваго, бодрого старателя, цѣломудреннаго, достойнаго взять на себя хорошее распоряженіе, благоустройство и общежительное управленіе св. монастыря, — способнаго ~~хранить~~ и наученіе монаховъ и состояніе общежитія, съ тѣмъ, — чтобы онъ наблюдалъ за нимъ и начальствовалъ надъ монашествующими, и заботился объ общемъ благозаконіи, порядкѣ и боголюбивомъ поведеніи желающихъ монашествовать общечительно. Такимъ образомъ онъ, какъ добрый подвижникъ, однажды выступившій на поприще благочестія, долженъ мужественно переносить удары противниковъ, въ надеждѣ вѣчной славы: ибо и въ гимнастическихъ бояхъ получающіе на палестрѣ удары не останавливаются болѣзненностію удара, но въ надеждѣ выздоровленія нападаютъ на противобордцевъ, все тотчасъ же забывая. Они же (монашествующіе) должны повиноваться и подчиняться ему и воздерживаться, ибо воздержаніе есть истребленіе грѣха, отчужденіе страстей, умерщвленіе тѣла до самыхъ естественныхъ склонностей и пожеланій. Ибо отдѣляющіе себя отъ міра и избирающіе пустыню, живутъ для Бога, и *терпящии Его измѣняютъ крѣпость, окрыляются аки орлы, потекутъ и не утруждаются, пойдутъ и не взыщутъ* (Исаи 40; 31); ибо Господь сокровиществуетъ ищущимъ спасенія, защититъ шестіе ихъ сохранивъ путь оправданій.

Посему положено было синодальнымъ мнѣніемъ обратиться и сей священный Русскій монастырь въ киноію, и

Κοινοβίον, καὶ ἐπικυρωθῆναι τὴν κοινοβιακὴν αὐτοῦ διοική-
σιν διὰ τοῦ δε τοῦ πατριαρχικοῦ ἡμῶν, καὶ Συνοδικοῦ σιγγι-
λιώδους ἐν μεμβράναις γράμματος. Τοῦτου χάριν καὶ γρά-
φοντες ἀποφαινόμεθα Συνοδικῶς, μετὰ τῶν περὶ ἡμᾶς ἱερω-
τάτων Ἀρχιερέων, καὶ ὑπερτίμων, τῶν ἐν ἀγίῳ πνεύματι
ἀγαπητῶν ἡμῶν ἀδελφῶν, καὶ συλλειτουργῶν, ἵνα τὸ εἰρη-
μένον ἱερὸν καὶ Σεβάσιμον ἡμέτερον πατριαρχικόν, καὶ ρου-
ροπηριακὸν Μοναστήριον Ῥωσικὸν ἐπλεγερόμενον εἴη, καὶ λέ-
γεται, καὶ παρὰ πάντων γινώσκηται κοινοβίον, διοικούμενον,
καὶ διεξαγόμενον ἐλευθέρως, ὡς καὶ τὰ λοιπὰ ἀρχαῖα ἱερά
κοινοβία Μοναστήρια, διαμένον ἐῖς τὸ διηνεκὲς ἀμιγῆς καὶ
καθαρὸν, πάντων τῶν ἐν αὐτῷ ἤδη ὄντων, καὶ συναχθησο-
μένων ἀδελφῶν, κατὰ τὰς μοναχικοὺς κανόνας ἐν ἐνὶ οἴκῳ
οἰκούντων, καὶ κοινῶς τρεφομένων, καὶ ἐν ἐνὶ οἴκῳ καθευ-
δόντων κεχωρισμένως, ὥς ἀμοιβαδὸν ἀλλήλοις μαρτυρίαν
τῆς σώφρονος διαγωγῆς παρέχειν αὐτοὺς, ὡς ὁ ἱερὸς βλά-
σαρης κεφ. ις. τοῦ μκ. ροιχείου ὀρίζεται, νεαρᾷ ρκγ. κεκτη-
μένους ἅπαντα κοινὰ, θρώματα, πόματα, ἱμάτια, ὑποδήματα,
χρήματα, καὶ τὰ λοιπὰ, μηθενὸς ἔχοντος ἐξ αὐτῶν παρακα-
τασχεῖν πεκούλιου ιδιόκτητου ἐντὸς τοῦ Μοναστηρίου ἢ ἐκτὸς
κεκρυμμένου, ἢ παρ' ἄλλῃ τινὶ ἐγκαταλειμμένου. ἀλλὰ μηδὲ
ὄλως λέγειν ἴδιόν τι ἔχειν, μέχρι καὶ τοῦ ἐλαχίστου κατὰ μί-
μῃσιν τῶν παλαιῶν ἐκείνων ἀγίων Κοινοβίων ἅπερ οἱ θεο-
φόροι τῆς ἐκκλησίας πατέρες συνεσήσαντο, ὥσπερ καὶ οἱ
μαθηταὶ τοῦ Σωτῆρος οἱ ἱεροὶ Ἀπόστολοι, καθὰ γέγραπται,
ὅτι πάντες οἱ πιεεύοντες ἦσαν ἐπὶ τῇ αὐτῷ, καὶ εἶχον
ἅπαντα κοινὰ, ἐκτὸς ἐμῆ δι' ἀσθένειαν σωματικὴν, ἢ ἄλλην
ἀπαραίτητον αἰτίαν κωλύοιτὸ τις τῇ αὐτῇ διαίτῃ τοῖς ἄλλοις
ἀδελφοῖς χρῆσασθαι, ὡς ἂν ὁ ἡγούμενος κρίνοι περὶ τούτου,
καὶ δοκιμάσει. τὸν δὲ ἡγούμενον βουλόμεθα ἔχειν τὴν ἐξου-

утвердить общежительное управленіе его нашею патріаршею и синодальною, на пергаинѣ и за печатію, грамматую. Въ слѣдствіе чего, пиша сіе, мы опредѣляемъ синодально видѣсть съ священнѣйшими и пречестными архіереями, во Св. Духѣ возлюбленными братіями нашими и сослужителями, чтобы сказанный священный и честный нашъ патріаршій и ставропигіальный монастырь, называемый *Русскій*, былъ и именовался и всеми признавался за киновію, управляемую свободно, подобно другимъ древнимъ св. общежительнымъ монастырямъ, оставаясь впредь безпримѣснымъ и чистымъ, все же, сущіи въ немъ теперь, и имѣющіе собратъ въ послѣдствіи, братія по правиламъ монашескимъ жили бы въ одномъ домѣ, съ-обща питались и въ одномъ домѣ спали каждый отдѣльно, взаимно другъ другу давая свидѣтельство цѣломудреннаго поведенія (какъ опредѣляетъ священный Властарь въ главѣ 16-й, буквы М. Неара 123), все имѣя общее, пищу, питіе, одежду, обувь, деньги и проч., не укрывая никакой собственности ни внутри ни внѣ монастыря, хотя бы она оставлена была другимъ кѣмъ, ни даже называя что нибудь своимъ до самаго малѣйшей вещи, по подражанію древнихъ оныхъ святыхъ киновій, учрежденныхъ отъ богоносныхъ отцевъ Церкви, какъ жили и ученики Спасителя, священные Апостолы, какъ пишется, что все вѣрующіе составляли одно общество, и *бяху имъ вся обща*; развѣ только кто нибудь по тѣлесной немощи или другой неотложной причинѣ возбраненъ будетъ пользоваться общимъ положеніемъ съ братіями, по разсужденію и испытанію игумена. Хотимъ же, чтобъ игумень имѣлъ

*

σίαν, και προηγείσθαι πάντων τῶν ἀδελφῶν, και παιδοτριβεῖν πάντας πρὸς ἀρετὴν. ἐξακριβοῦντα τὰ τοῦ κοινοδιακῶ αὐτῶν πολιτεύματος κατὰ τὰ ἀρχῆθεν νενομισμένα τοῖς κοινοδιακῶς ἡρημένοις ζῆν, και τὸν λόγον αὐτοῦ ἀντὶ νόμου κρατεῖν ὡς οἱ θεοὶ τῶν ἱερῶν Συνόδων κανόνες, και τὰ ἀσκητικὰ τοῦ μεγάλου πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου διαγορεύσει. Χρησθαι δὲ αὐτὸν και συμβούλοις τοῖς δοκιμωτέροις, και προέχουσι κατὰ τε τὴν φρόνησιν, και τὴν ἡλικίαν, και μετ' αὐτῶν τὰ πρακτέα ἀσφελέςτερον διακρίνειν, ὡς ὁ αὐτὸς θεὸς πατὴρ ὀρίζεται, και ὁ παροιμιασῆς ἀποφαίνεται, ὅτι σωτηρία ὑπάρχει ἐν πολλῇ βουλῇ. τοὺς δὲ συγκοινοβιάτας ὀρίζομεθα πειθαρχεῖν πάντας και ὑποτάσσεσθαι τῷ ἡγουμένῳ αὐτῶν, και ταῖς ὑποθήκαις αὐτοῦ και παραινέσεσι προσέχειν, και μηδένα ἐναντιοῦσθαι, μηδὲ ἀντιλέγειν τὸ σύνολον, και κατὰ τὰς διαταγὰς αὐτῆ διοικεῖσθαι, και διεξάγεσθαι τὸ ἱερὸν αὐτὸ και σεβάσιμον κοινόνδιον Μοναστήριον, και τοὺς ἐν αὐτῷ ἀσκουμένους ὀσιωτάτους πατέρας και μοναχοὺς, τοὺς τε ἤδη ὄντας, και τοὺς μετὰ ταῦτα προσερχομένους ἄν, ὀφείλειν γνωρίζειν κοινόνδιον κοινοδιακῶς μονάζοντας, και διατηρεῖν τοὺς κανόνες και ἔθρους τῶν κοινόνδιων Μοναστηρίων ἀπαρατρέπτους, και μιᾷ ψυχῇ και καρδίᾳ συντρέχειν μετὰ προθυμίας και χαρᾶς, και δουλεύειν εἰς ὀφέλειαν τῆς μετανοίας αὐτῶν, και ἐπιμελεῖσθαι ὡς τῷ Κυρίῳ δουλεύοντας και οὐκ ἀνθρώποις. μὴ ἀσθένειαν προφασισζόμενους δι' ἀμέλειαν, και φειδῶ τῆς σαρκὸς, ἀλλ' ἕκαστον ἐργάζεσθαι κατὰ δύναμιν ὅπερ ἄν ἐπιταχθεῖη παρὰ τοῦ ἡγουμένου, ἵνα διὰ τῆς τοιαύτης θεοφιλοῦς ὑποταγῆς, και τῆς κατὰ Χριστὸν συμπνοίας, και ἀνυποκρίτου ἀγάπης, και κοινῆς ὀμοψύχου ἐπιμελείας, λάβῃ τὸ ἱερὸν τοῦτο Κοινόνδιον Μοναστήριον τὴν ἀναγκαίαν ἀνάσωσιν, και ἐπ' ἀγαθῷ κατασασιν, και εἰς τὰ

власть предводительствовать всіми братіями и наставлять всѣхъ на добродѣтель, завѣдывая ихъ общежительствомъ, по древле узаконеннымъ для рѣшившихся жить общежително постановленіямъ, и слово свое держалъ вмѣсто закона, какъ повелѣвають божественныя правила св. соборовъ и подвижническія заповѣданія Великаго отца нашего Василія, пользуясь и совѣтниками изъ искуснѣйшихъ и преимуществующихъ по уму и возрасту братій, чтобы безопасно съ ними обсуждать дѣла, какъ тотъ же божественный отецъ заповѣдуетъ и Приточникъ говорить, что *спасеніе во многомъ созытъ*.

Киновіатамъ же мы зановѣдуемъ всімъ повиноваться и подчиняться своему игумену, слушать его внушеній и увѣщаній, не противиться, не возражать ни однимъ словомъ, и по его приказаніямъ управляться и водиться священному сему и честному общежительному монастырю. Всѣ же подвизающіеся въ монастырѣ, преподобнѣйшіе отцы и монахи, какъ теперь живущіе, такъ и впредь входящіе, должны признавать его киновіей и жить киновіатски, соблюдая правила и опредѣленія общежительныхъ монастырей непреложно, единою душою и единымъ сердцемъ, усердно и радостно помогая и работая въ пользу своего покаянія, тщася работать не какъ людямъ, а какъ Господу, не представляя въ извиненіе своей лѣности и плотолюбія немощей, но всякій исполняя по силѣ то, что будетъ приказано игуменомъ; дабы боголюбивымъ симъ подчиненіемъ и во Христѣ единомысліемъ, нелицемѣрною любовію и общимъ единокорнымъ прилежаніемъ священный сей общежительный монастырь возимѣлъ необходимую поддержку, благоустройство, преспѣваніе и улуч-

πρόσω αἰξήσιν καὶ βελτίωσιν. Ὅσις δὲ καὶ ὅποιος ἐκ τε τοῦ
ἱερατικοῦ καταλόγου καὶ τοῦ λαϊκοῦ συστήματος τολμήσῃ ποτὲ
κακοβούλως διασεῖσαι, καὶ ἐκταράξαι καθ' οἰονδήποτε τρόπον
τὴν σύστασιν τοῦ Κοινοβίου τούτου Μοναστηρίου, καὶ ἀφελεῖν
ἀπ' αὐτοῦ πολὺ, ἢ ἐλίγον τι δίκαιον, ἢ κτῆμα, καὶ ἀφιέρωμα
κινητὸν καὶ ἀκίνητον, καὶ προξενῆσαι ταραχὴν καὶ σκάνδα-
λον τοῖς ἡσύχως ἐν αὐτῷ κοινοβιακῶς βιοῦσι, καὶ ἐπήρειάν
τινά, ἢ θλάβῃν ἐμμέσως, ἢ ἀμέσως ἐπενεγεῖν αὐταῖς, οἱ
τριοῦτοι ὅποιοι ἂν ᾖσιν ὡς κακεντρεχεῖς καὶ κοινοβλαβεῖς,
καὶ τῶν κοινῶν καὶ θεαρέσων κατορθωμάτων ἀνατροπεῖς,
καὶ πολέμιοι, ἀφωρισμένοι ὑπάρχωσι παρὰ τῆς ὁμοσίου, καὶ
ζωοποιῦ, καὶ ἀδιαιρέτου μακαρίας Τριάδος, τοῦ ἐγὼς φύσει
μόνου Θεοῦ, καὶ κατηραμένοι, καὶ ἀσυγχώρηται, καὶ μετὰ
θάνατον ἄλυτοι καὶ τυμπανιαῖοι, καὶ πάσαις ταῖς πατριακαῖς
καὶ Συνοδικαῖς ἀραῖς ὑπεύθυνοι, καὶ ἔνοχοι τοῦ πυρὸς τῆς
γεέννης, καὶ τῷ αἰωνίῳ ἀναθέματι ὑπόδικοι. Ταῦτα ἀπε-
φάνθη καὶ κεκύρωται Συνοδικῶς. Διὸ εἰς ἔνδειξιν καὶ διηγηκῆ
τὴν ἀσφάλειαν, ἐγένετο καὶ τὸ παρὸν ἡμέτερον Πατριαρχι-
κόν, καὶ Συνοδικόν συγγιλιῶδες ἐν μεμβράναις ἐπικυρωτικόν
γράμμα, κατασρωθὲν κἄν τῷ ἱερῷ κώδικι τῆς καθ' ἡμᾶς
τὸν Χριστοῦ Μεγάλῃς ἐκκλησίας, καὶ ἐδόθη εἰς τὸ ρηθὲν
ἱερὸν Κοινοβίον Μοναστήριον τοῦ Ῥωσικοῦ ἐπιλεγόμενον.

Ἐν ἔτει Σωτηρίῳ χιλιοσῷ ὀκτακοσμοσῷ τρίτῳ, κατὰ
Μῆνα Αὐγούστον, ἐπινεμήσεως ἕκτης.

✠ Καλλίνικος ἐλέφ Θεοῦ Ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπό-
λεως νέας Ῥώμης, καὶ οἰκουμενικὸς πατριάρχης.

✠ Ὁ Ἡρακλείας Μελέτιος.

✠ Ὁ Κυζίκου Ἰωαννίκιος.

✠ Ὁ Χαλκηδόνος Γερμανός.

✠ Ὁ Δέρκων Γρηγόριος.

шеніе. А кто, изъ освященнаго ли сословія или изъ мірянъ, дерзнетъ когда нибудь злонамѣренно поколебать и возмутитъ какимъ бы то ни было образомъ составъ общежительнаго сего монастыря, и отнять у него какое нибудь — большое или малое — право или стяжаніе или пожертвованіе, движимое и недвижимое, и причинитъ смущеніе и соблазнъ мирно въ немъ жительствовавшимъ, на несть имъ посредственно или непосредственно обиду или вредъ; таковыя, кто бы они ни были, какъ люди злонамѣренныя и общевредныя, извратители и враги общихъ и богоугодныхъ дѣлъ, суть отлучены Единосущною и Животворящею и Нераздѣлимою Троицею — единымъ по естеству Богомъ, и прокляты и непощены и по смерти неразрѣшимы и неразложимы ¹⁾ и всѣмъ отеческимъ и соборнымъ клятвамъ подлежны, повинны огню геенны и вѣчной аждаемѣ подсудны.

Такъ опредѣлено и утверждено соборнѣ.

Въ доказательство и обезопасеніе чего на будущее и дана сія наша патриаршая и синодальная за печатью на пергаинѣ грамота подтвердительная, внесенная и въ священный кодексъ Великой Христовой церкви, и переданная сказанному священному общежительному монастырю, называемому Русскому.

Въ годъ спасенія тысяча восемьсотъ третій въ Августѣ мѣсяцѣ, шестаго индиктіона.

✠ Каллиникъ, Божіею милостию архіепископъ Константинополя новаго Рима и Вселенскій патриархъ.

✠ Ираклійскій *Мелетій*.

✠ Кизическій *Іоанникій*.

✠ Холкидонскій *Германъ*.

✠ Деркскій *Григорій*.

- ✠ 'Ο Προύσσης Ἄνθιμος.
- ✠ 'Ο
- ✠ 'Ο Λαρίσσης Διονύσιος.
- ✠ 'Ο Ἀρχιάλου Παῦλος.
- ✠ 'Ο Ἀγγύρας Ἰωαννίκιος.
- ✠ 'Ο Πρεσλάβου Παρθένιος.

Примѣчаніе и послѣсловіе къ № 30-му.

¹⁾ Кажется, нѣтъ нужды изъяснять, что здѣсь разумѣется неразрѣшимость и нерастлѣнность отверженная, а не почитаемая церковію. Безъ особаго затрудненія различаютъ на востокъ ту и другую. Первая на вѣрующихъ наводитъ страхъ и трепеть, и отталкиваетъ ихъ отъ себя, а послѣдняя производитъ въ нихъ духовную радость и веселіе и возбуждаетъ къ себѣ особую любовь ихъ и почтеніе. (См. письм. свѣтогорца ч. 2. письмо 12; Письма съ востока ч. 1, стр. 307, Спб. 1851). Историческое извѣстіе о подобныхъ событіяхъ находится еще у писателя IV вѣка *Іоанна Кассіана*; у него трупъ отлученнаго отъ церкви называется тоже какъ и здѣсь, *τοῦ-καταίος* т. е. раздутымъ. Такое событіе съ отверженниками со всею наглядностію повторилось въ Константинополѣ при вселенскомъ патріархѣ св. Максимѣ. (См. Прав. Обзор. мѣс. апрѣль, 1868 г. стр. 398 и 399). Св. Максимъ патріаршествовалъ по Прав. Обзор. 1480—1487 (см. тамже), а по списку Захаріи Маѣы: 1482—1488 (смотри. Историч. его списокъ епископовъ и патріарховъ, Спб. 1862, стр. 101).

Настоящая грамота относится къ нынѣшнему уже Русику и составляетъ его, такъ сказать, основаніе. Старецъ *Савва*, переселившись изъ Ксенофскаго скита на пепелище Русика, съ основаніемъ началъ воздвигать нынѣшнюю обитель почти въ нѣсколькихъ только, къ сѣверу, саженьяхъ подлѣ того монастырька, о которомъ мы сказали выше при разсмотрѣніи грамоты патріарха Діонисія (см. № 28). И много, много было старцу Саввѣ трудовъ, хлопотъ и

- ✠ Прусскій *Аноимъ*.
- ✠
- ✠ Ларисскій *Діонисій*.
- ✠ Анхіальскій *Павелъ* (?)
- ✠ Анкирскій *Іоанникій*.
- ✠ Преславскій *Пароеній*.

заботъ при столь важномъ дѣлѣ, начатомъ притомъ безъ всякихъ средствъ. При усердныхъ-то стараніяхъ сего старца и по щедротамъ князя *Скарлата Каллимахи*, бывшаго сначала драгоманомъ Порты, а потомъ подарившаго Молдавіи, возникъ наконецъ «новый Русикъ» на югозападномъ склонѣ св. Горы, при самомъ морѣ. Главный соборъ новаго Русика въ честь св. Великомуч. Пантелеимона освящалъ въ 1815 г. Вселенскій патріархъ Григорій, мученически скончавшійся въ 1821 году 10 апрѣля въ первый день Пасхи, и постолистія почивавшій своими мощами въ Одессѣ, тоже весьма много со своей стороны содѣйствовавшій къ возстановленію Русика. Монастырекъ же Вознесенія Господня по окончаніи устроенія сей новой обители, какъ мы сказали и прежде (см. стр. 222), по причинѣ ветхости былъ разобранъ. Старецъ Савва скончался въ 1821 г. апрѣля 14, въ четвертокъ на Пасхѣ, на 103 году отъ роду. Вѣчная память великому этому мужу! Навсегда долженъ благословлять память его монастырь, для котораго онъ понесъ многіе и тяжкіе труды! Подробнѣйшій очеркъ нынѣшней обители см. въ особой книжкѣ подъ названіемъ: *Нынѣшній Русскій св. Великомуч. Пантелеимона монастырь на Авонтъ*, изд. 6, Спб. 1867.

Кожа настоящей грамоты длины $14\frac{2}{3}$ вершк., шир. $10\frac{1}{2}$ вершк.; при грамотѣ обычная свинцовая патріаршая печать на шелковыхъ темносинихъ шнурахъ.

Въ архивѣ монастырскомъ кромѣ сей торжественной грамоты есть еще такъ сказать полуофициальное письмо сего патріарха на имя игумена Саввы по предмету его игуменства въ Русикѣ. Письмо это дышетъ полною довѣренностію къ игумену Саввѣ и проникнуто

отеческою заботою и попечениемъ о благѣ монастыря нашего и такимъ образомъ имѣть свое особое значеніе. Посему мы и считаемъ умѣстнымъ передать памяти потомковъ еписτολίно сію, какъ тоже могущую въ своемъ родѣ занять ихъ вниманіе. Вотъ это письмо:

Καλλίνικος ἑλέφ Θεοῦ Ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως νέας Ῥώμης καὶ οἰκουμενικὸς πατριάρχης.

Ἐσιώτατε κύρ Σάββα διωρισμένε ἐκκλησιασικῆ Κοινοβιάρχα τοῦ ἐν τῷ Ἀγωνίῳφ ὄρει τοῦ Ἁθῶ ἱεροῦ καὶ σεβασμίου ἡμετέρου πατριαρχικοῦ καὶ σωροπηγιακοῦ Κοινοβίου Μοναστηρίου Ῥωσσικοῦ ἐπικαλουμένου, τέκνον ἐν Κορίφ ἀγαπητὸν τῆς ἡμῶν μετριότητος, χάρις εἴη σοι τῇ οὐσίῳτῃ, καὶ εἰρήνη ἀπὸ Θεοῦ, παρ' ἡμῶν δὲ εὐχὴ, εὐλογία, καὶ συγχώρησις. Τὸ σαλὲν ἡμῖν γράμμα σοι ἐδεξάμεθα εὐμενῶς, οὐτινος ἀναγνωσθέντος ἔγνωμεν Συνοδικῶς τὰς ἄς ποιεῖς ἀπαντήσεις πρὸς τὴν σαλεῖσκαν σοι πατριαρχικὴν ἡμῶν καὶ συνοδικὴν ἐπιστολὴν, ἀπανανόμενος τὴν προσασίαν τοῦ Κοινοβίου ἱεροῦ Μοναστηρίου τοῦ Ῥωσσικοῦ. καὶ ἐπειδὴ ἐπληροφορηθήμεν τὰς αἰτίας δι' ὧν ἐγένετο ἐμπόδιον τῆς προδημοῦ ὑπακοῆς σοι πρὸς τὰς ἐκκλησιασικὰς διακελεύσεις, ἐκείναι θεόντως ἐκ μέσου ἠρθῆσαν δι' ἐκκλησιασικῆς προνοίας. καὶ αὐτὸ τὸ ἱερὸν Ῥωσσικὸν Μοναστήριον ἀπεκαταστάθη Κοινόβιον, καὶ ἡ οὐσίῳτῃς σοι διωρισθῆς ἐν αὐτῷ Κοινοβιάρχης κατὰ τὴν περίληψιν τοῦ ἐκδεδομένου ἀριτίως πατριαρχικοῦ ἡμῶν καὶ συνοδικοῦ σερικλιώδους ἐν μεμβράναις ἐπικυρωτικοῦ γράμματος, καὶ τῆς πρὸς τοὺς κοινοβιατὰς σε πατέρας πατριαρχικῆς ἡμῶν καὶ συνοδικῆς ἐπιστολῆς, ἀφ' ὧν πληροφορηθῆση κατὰ πλάτος. Καὶ ἐπειδὴ οὕτως ἔδοξε τῇ ἐκκλησίᾳ ἀφορῶση διὰ τὸ κοινὸν συμφέρον τοῦ Κοινοβίου τούτου Μοναστηρίου, καὶ τὴν ἐν ἀνάσει καθ' ἐκότερον ψυχικὴν τε καὶ σωματικὴν ὠφέλειαν τῶν κοινοβιακῶς βουλομένων μονάσαι, ἐπεται νὰ πειθαρχήσης καὶ ἡ οὐσίῳτῃς σοι, καὶ νὰ λάβῃς τὸν καλὸν τούτον ἀγῶνα τῆς Κοινοβιατικῆς διοικήσεως τοῦ ἱεροῦ τούτου καταγογιου, καὶ τῆς εὐνομίας καὶ θεοφιλοῦς ἀσκήσεως τῶν ἐν αὐτῷ μοναζόντων. Τούτου χάριν γράφοντες καὶ διὰ τῆς παροῦσης ἡμῶν ἐντελλόμεθα, καὶ ἐπιτάττομεν τῇ οὐσίῳτῃτι σοι, ὅπου ἀποθέμενος τοῦ λοιποῦ πάσαν ὀκνηρίαν καὶ οἰανδήποτε πρόφασιν, νὰ ἀπέλθῃς ἐκ ἐκεῖνο τὸ ἱερὸν κοινόβιον Ῥωσσικὸν Μοναστήριον διὰ νὰ ἀποκατασταθῆς κοινοβιάρχης διὰ τῶν ἐκκλησιασικῶν ἡμῶν ἐγγράφων ἐπιταγμάτων κατὰ τὴν ἀνάγκαν τῶν Μοναστηρίων, φυλάττων τοὺς ὄρους καὶ κανόνας τῆς Κοινοβιατικῆς διοι-

κήσεως και καταστάσεως, ἔχων τύπον και ὑπογραμμὸν τὰ περιεχόμενα ἐν τῷ ἐκκλησιασικῷ ἡμῶν σιγγιλίῳ. ἵνα κατ' αὐτὰ κοινοβιακῶς πολιτευόμενος, και φιλαδέλφως συζῶν, τοῖς περιλειπομένοις συγκοινοβιάταις σου πατράσι γένοια κανῶν και τύπος ἀρετῆς ἀκριβέστατος, μιμούμενος τὰς ἐναρέτους πράξεις, και τὰς ἀξιοπαίνοους θεοφιλεῖς διοικήσεις τῶν ἐκ τοῦ σύνεργου ἱερῶν Κοινοβίων Μοναστηρίων. Οὕτω λοιπὸν γινώσκων, ποιήσον μετὰ σπουδῆς και πλείστης ὁσῆς σου εὐπειθείας ὡς σοι παρακελεύομεθα ἐξ ἀποφάσεως, ἀποσοβῶν και τοὺς δύο Νεκταρίους, και τὴν Διονύσιον τοῦ Κοινοβίου τοῦτου Μοναστηρίου, ὡς ἀντιταράττουτας τῇ ἐκκλησιασικῇ θελήῃ, και ἀποφάσει. ἡ δὲ τοῦ Θεοῦ χάρις και τὸ ἄπειρον ἔλεος ἔιη μετὰ τῆς δούλοῦ τητός σου. αμγ'. Ἀθῆνῶν β. Ὁ Κωνσταντινουπόλεως και ἐν χριστῷ εὐχέτης

Находятся здѣсь подписи еще и синодальныхъ архiereевъ.



№ 31 (B. β. 4).

Γρηγόριος ἐλέφ Θεοῦ Ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως νέας Ῥώμης καὶ οἰκουμενικὸς πατριάρχης.

Ὅσα τῶν πραττομένων ἐνδέχεται τὴν μνήμην διαφυγόντα, ἔριδας τοῖς μεταγενεστέροις ἐμποιῆσαι καὶ ταραχὰς, ταῦτα διὰ γραμμάτων σιγγιλιωδῶν ἢ καθ' ἡμᾶς τοῦ Χριστοῦ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ κατασφαλίζειν οὐκ ἀπαναίνεται. πολλῶν δὲ μᾶλλον ἤνικα περὶ δικαίων ὁ λόγος Μοναστηριακῶν. ταῦτα καὶ γὰρ μείζονα τὴν ἐκκλησιαστικὴν πρόνοιαν ὁμολογουμένων ἀπαιτεῖ καὶ κηδεμονίαν, προανακέπτουσαν μὲν τὴν ἀνοίκειον τῷ μοναδικῷ ἐπαγγέλματι διαμάχην καὶ ἀμφισβήτησιν, περισώζουσαν δὲ τὰ προσόντα ἐκάσῳ τῶν ἱερῶν καταγωγίων, καὶ ἐπ' ἀναντιβρήτοις δεῖξεσιν οἰκεία, καὶ ἀναπόσπασα, καθὰ δὴ καὶ ἐπὶ τοῦ παρόντος. Γενομένης γὰρ πρὸ χρόνων τινῶν τῆς ἀνορθώσεως τοῦ ἐν τῷ ἀγωνύμῳ ἔρει τοῦ Ἁθῶνος κειμένου ἱεροῦ καὶ Σεβασμίου Μοναστηρίου, τοῦ Ῥωσικοῦ ἐπιλεγομένου, καὶ ἐκ τοῦ ὀλισθήματος τῆς δυσυχίας, καὶ παντελοῦς ἐρημώσεως, εἰς τὴν αἰ παγχάλεπαι τοῦ καιροῦ περιβάσεις αὐτὸ κατηνάγκασαν, ἀνακληθέντος, κατὰ θεῖον ἔλεος, πρόνοιαν ἐκκλησιαστικὴν, καὶ γενναίαν εὐσεβῆ συναντίληψιν τῆς πανεκλάμπρου Ἡγεμονικῆς Καλλιμαχικῆς ἐσίας, ὡς τοῖς πᾶσι γνωστὸν, εἰς τε θεάρεσον κατάρασιν κοινοδικὴν μεταβρύθμιθέντος, καὶ τὰ προσαπολεσθέντα αὐτοῦ κτήματα, κατὰ φιλοδίκαιον προσασίαν συνεφαπτομένην, ἀνα-

Патріархъ Григорій закрѣпляетъ за Русикомъ одно мѣсто, лежащее на Карѣѣ. 1820 г.

Григорій, Божією милостію архіепископъ Константинополя, новаго Рима, и вселенскій Патріархъ.

То, что по забвенію вноситъ иногда между потомковъ ссоры и смуты, наша великая Христова Церковь не отрекается предъотвращать сии гонимыя грамотами, особенно же когда идетъ дѣло о правахъ монастырскихъ: ибо таковыя требуютъ, какъ извѣстно, большей церковной попечительности и промыслительности, предотвращающей несвойственные монашескому званію распрю и раздоръ, охраняющей же собственность каждаго изъ священныхъ заведеній неотъемлемою, на основаніи непрекаемыхъ доказательствъ, какъ и въ настоящемъ случаѣ. За нѣсколько лѣтъ предъ симъ происходило возстановленіе находящагося на святоименной горѣ аеонской священнаго и честнаго монастыря, называемаго Русскимъ,—изъ несчастнаго паденія и совершеннаго запустѣнія, до котораго довели оный пребѣдственныя обстоятельства времени,—воззваннаго по милости Божіей, по промыслительности церкви, и по великодушному и благочестивому заступничеству пресвѣтлаго княжескаго дома Каллимахи, какъ всѣмъ извѣстно, и обращеннаго въ богоугодное состояніе общежительное, и воспріявшаго и поддерживающаго утраченныя свои имѣнія при участіи

λαμβάνοντος, καὶ περιποιουμένου, ἐνεφανίσθησαν δι' ἀναφο-
ρᾶς πρὸς τὴν ἐκκλησίαν οἱ ἐν αὐτῷ συνασκούμενοι ὁσιώτα-
τοι πατέρες, καὶ ἐξητήσαντο παρὰ τῆς εὐθυδικίας αὐτῆς
τόπον τινα κατὰ τὰς καρέας κείμενον μεταξὺ τῶν δύο κελ-
λείων Ῥωσικῆ καὶ Λαορικτικοῦ, ὃν οἱ Λαυριῶται πατέρες
εὐκαιρίας λαβόμενοι ὑπὸ τὴν ἰδίαν ἐποιήσαντο Δεσποτείαν,
ὅτε δηλαδὴ ἐλεεινῶς εἶχε τὰ τοῦ Μοναστηρίου, ἐν κερήσει
καὶ αὐτοῦ τοῦ προσησομένου καὶ τὴν ἀδικίαν ἐξείπειν μήτι
γε δὴ κωλύσαι ἱκανοῦ διακείμενου. ἡ ἐκκλησία δὲ, καὶ τοι-
τοῦ μὲν τὴν ἐνδεῆ, καὶ παραμυθίας ἀξίαν, τοῦ δὲ τὴν λαμ-
πρὰν καὶ εὐτοχῆ κατάρασιν εἰδυῖα, ὀδυμένη δὴμος πρὸς
χάριν καὶ κατὰ συμπάθειαν ἐξήνεγκε ψῆφον. ἀλλ' ἔγραψεν,
ἡσυχίαν ἑκατέρῳ μέρει, εἰρηνικὴν τε καὶ ἀσκανδάλισον συν-
διαβίωσιν πρὸς ἀλλήλους ἐπιτάξασα. Ἐπεὶ δὲ σὸν τῷ χρόνῳ
προΐοντι καὶ διένεξις κατὰ τόπον, καὶ ἕρις δεινὴ μεταξὺ τῶν
δύο κελλείων, τῶν δυσὶν ἱεροῖς τούτοις Μοναστηρίοις ὑποκει-
μένων, καὶ ἐπ' ὀνόματι τοῦ Ἁγίου Γεωργίου τιμωμένων,
συνεβράβει ἑκατέρου οἰκειοποιουμένον τὸν τόπον ἐκεῖνον, καὶ
ὡς αὐτῷ ἰδιάζοντα καὶ ἀνήκοντα προβαλλομένου, γράψαντες
ἐκκλησιασικῶς, διωρησάμεθα ἐρευνητὰς ἀκριβεῖς τοῦ Δικαίου
καὶ τῆς ἀληθείας ἐξαρχικῶς, τρεῖς ἐκεῖθεν φιλαλήθεις ἄν-
δρας, καὶ ὑπόληψιν ἔχοντας βίου ἀνεπιλήπτου, καὶ χαρακτη-
ρος ἐλικρινοῦς, τοὺς ὁσιωτάτους τὸν τε Κύρ. Ἰωσήφ Ἀρχι-
μανδρίτην καὶ διδάσκαλον ἐκ τοῦ βατοπαίδιου, τὸν Κύρ.
Γρηγόριον Ἀρχιμανδρίτην ἐκ τοῦ Κουτλουμουσίου, καὶ τὸν
Κύρ Γαβριὴλ προηγούμενον ἐκ τοῦ Σταυρονικήτα, διτινες, ὡς
ἡμῖν ἐδήλωσαν διὰ τοῦ κοινοῦ ἐνοπογράφου αὐτῶν ἀποκρι-
τικοῦ, τοῦ κατὰ τὴν ε'. Σεπτεμβρίου τοῦ παρελθόντος αἰωθ.
Σωτηρίου ἔτους, — σσημειωμένου, μετακαλεσάμενοι τοὺς
ὁσιωτάτους Πατέρας τῶν δύο ἱερῶν Μοναστηρίων, ἐζήτησαν

правдолюбиваго правительства; теперь же подвигающіеся въ неѣ отцы явились въ церкви съ прошеніемъ и искали себѣ у ея правосудія одно мѣсто, лежащее въ ка-реляхъ, между двумя кельями русскою и лаврскою, ко-торымъ лаврскіе отцы завладѣли, пользуясь удобнымъ случаемъ, когда т. е. монастырь (Русскій) былъ въ бѣд-ственномъ положеніи, не имѣя никого, кто бы могъ за-щитить, высказать неправду, или воспрепятствовать оной. Церковь же, хотя и знала скудное и жалости достой-ное положеніе одной стороны и блестящее и благополуч-ное другой, не издала однакоже викакого рѣшенія въ угоду и по сочувствію; но написала, заповѣдавши обѣ-имъ сторонамъ тишину и мирное и неблаженное сожи-тельство другъ съ другомъ. Поелику же съ теченіемъ времени между двумя кельями, принадлежащими двумъ тѣмъ священнымъ монастырямъ, и чествуемыми во имя св. Георгія, произошла распря на мѣстѣ и сильная сеора, такъ какъ каждая присвоивала себѣ оное мѣсто, и утвер-ждала, что оно къ ней относится и принадлежитъ; то мы, написавши церковно, назначили экзархально тщательныхъ изслѣдователей правды и истины, трехъ тамошнихъ пра-вдолюбивыхъ мужей, славившихся незасорною жизнію и искреннимъ характеромъ, преподобнѣйшихъ: господина Юсефа, архимандрита и учителя изъ Ватопеда, господ. Григорія, архимандрита изъ Кутлумуша, и господ. Га-вриіла, проигумена изъ Ставроникиты, которые, какъ сами заявили намъ, въ общеподписанномъ своемъ отвѣтѣ отъ 5 Сент. минувшаго спасительнаго 1819 года, призвавши преподобнѣйшихъ отцевъ двухъ священныхъ монастырей, какъ слѣдуетъ, потребовали письменныхъ доказательствъ,

τάς ἐγγράφους, ὡς εἰκόσ, ἀποδείξεις, δι' ὧν ἡ δικαία τοῦ τόπου ἐκείνου κτήσις ἐμφαίνεται. ἀλλ' οἱ μὲν Λαυριῶται οὐδὲν παλαιγενὲς ἐγγραφον ἠδυνήθησαν ἐμφανίσει, οὐδὲ τὸ ζητηθὲν ἀφιερωτικὸν τοῦ Μονηδρίου Προφουρίου, οὐδὲ βακουφνεμέν, οὐδ' ἕτερον τι ἀποδοχῆς τινὸς ἄξιον, εὐλογον, ἢ δυνατὴν ἀποφαινόμενον τὴν ἐντεῦθεν τοῦ ρύακος διάβασιν αὐτῶν. ὁ γὰρ ῥεων ἐκεῖ ρύαξ ἐστὶν ἀπ' ἀρχῆς. φυσικῶς τὸ ἐροθῆσιον τῶν τόπων ἐκείνων, ὡς παρὰ πάντων ὁμολογεῖται, καὶ οὗτος διακρίνει τὰ ἀνήκοντα ἐκάσῳ Μοναστηρίῳ τοπικὰ μέρη, ὡς οἱ ἐκεῖθεν οὐ δύνανται τὸν ρύακα ὑπερβάντες ἐπὶ τὰ δε παραγενέσθαι, καὶ μέχρι σπιθαμῆς ἰδιοκτησίαν ποιήσασθαι, μήτε οἱ ἐντεῦθεν εἰς τὰ ἐκείνων ἐπιτεθῆναι, ὑπὸ τοῦ ρύακος κωλούμενοι. ἄρχεται δὲ ὁ ρύαξ ἐνθεν μὲν ἔχων κελλεῖα τῆς Λαύρας, τὸ τῆς Ἀγίας Τριάδος, τὸ τῶν Σκουρταίων τοῦ Ἀγίου Γεωργίου, καὶ τὸ τῆς Κοιμήσεως. ἐνθεν δὲ κατὰ σειρὰν αὐτῆς Κελλεῖον τοῦ Ἀγίου Παύλου. Κελλεῖον τῶν Ἰθῆρων τῆς Ἀναλήψεως. Τὸν διαφερόμενον αὐτὸν τόπον, καὶ ἐφεξῆς ἕτερον τόπον, τόπον τοῦ δοχειαρίου μέχρι τοῦ δρόμου τῶν Καραίων, ἀντικρὺ τοῦ καταλύματος τῶν Ἰθῆρων, καὶ τοσοῦτων ἔντων τῶν παρακειμένων τῷ ρύακι τόπων, οὐδὲν τῶν δεσποζόντων αὐτῆς ἱερῶν Μοναστηρίων μέχρι τοῦ νῦν ὑπερεπηδήσαν, μέρος πολὺ ἢ ὀλίγον τῶν ἀπέναντι τόπων κατέσχε ἰδιοποιήσατο. Καὶ ταῦτα μὲν γεωγραφικώτερον εἴρηται περὶ τοῦ ρύακος, οὐτινων τὴν τολμηθεῖσαν διάβασιν τῶν Λαυριωτῶν οὐδὲν ἐγγραφον εὑρηται εὐλογον διαλαμβάνον. ἐνεφάνησαν δὲ μόνον οἱ ὀσιώτατοι Λαιριῶται πρὸς μόνον τὸν ὀσιώτατον Ἀρχιμανδρίτην Κουτλουμουσιανὸν διὰ τοῦ ὀσιολογιωτάτου Κύρ—Θεοδωρήτου σαλὲν (ὡς ἐκ τοῦ ἰδιοχείρου αὐτοῦ, τοῦ πρὸς τὴν ἐκείνου ὀσιότητα, καὶ πρὸς ἡμᾶς ἀκολούθως πεμφθέντος, ἐνδηλον γίνεται) Γράμμα δῆθεν

изъ конхъ видна бы была справедливость обладанія тѣмъ мѣстомъ. Но Лавріоты никакой старобытной записи не могли представить, ни потребованной дарственной записи на монодрій *Профурія*, ни вакуфнаме, ни другой какой нибудь достойной уваженія, основательной, могущей доказать возможный съ этой стороны ручья переходъ ихъ, такъ какъ текущій тамъ ручей издревле и естественно служить границею тѣхъ мѣстъ,—какъ всѣмъ признается, раздѣляя принадлежащую каждому монастырю мѣстность, такъ что съ той стороны перешедшіе ручей не могутъ оставаться тутъ, и ни одной ладони (земли) сдѣлать собственностію, а равно и здѣшніе простереться къ тѣмъ, препятствуемые ручьемъ. Ручей же идетъ, имѣя по одну сторону келліи лаврскія св. Троицы Скуртѣевъ, св. Георгія и Успенія, а по другую сторону тоже подъ рядъ келлію св. Павла, келлію Вознесенія Иверскую, спорное это мѣсто, и затѣмъ другое мѣсто, мѣсто Дохіара до Карейской дороги насупротивъ конака Иверскаго; и при столькихъ прилежащихъ ручью мѣстахъ никакой изъ владѣющихъ ими священныхъ монастырей до сихъ поръ не захватывалъ и себѣ не присвоивалъ, перескочивши большой или малый участокъ насупротивъ лежащихъ мѣстъ. Вотъ что извѣстно географически о ручьѣ, дерзновенный переходъ чрезъ который Лавріоты оправдать не нашелся ни одинъ документъ. Представляя только преподобнѣйшіе Лавріоты одному преподобнѣйшему архимандриту Кутлумушскому присланную преподобнословеснѣйшимъ господиномъ Θεодоритомъ (какъ видно становится изъ собственноручнаго его къ его преподобию, и къ намъ потомъ посланнаго письма) старобыт-

παλαιογενές, γεγραμμένον εἰς χάρτην πρὸ πεντακοσίων τεσσαράκοντα χρόνων, καὶ διαλαμβάνον, ὅτι ρενῶν ὄντων τῶν ὀρίων τοῦ Μονηδρίου Προφουρίου, ἐδωρήσατο αὐτῷ, ὁ τότε πρωτεύων μετὰ τῶν περὶ αὐτὸν πατέρων τόπον τινὰ μικρὸν ἀπέναντι τοῦ ρύακος κείμενον, ἀλλ' ἀπεβλήθη ὡς ὑποβολιμαῖον, καὶ ψευδεπίπλασον, πρῶτον, ὅτι πρὸ πεντακοσίων τεσσαράκοντα χρόνων χάρτης οὐκ ἦν, καὶ ἐπομένως, ὅτι καὶ ἡ ἔκθεσις, καὶ ἐν αὐτῷ ὑπογραφαὶ πᾶσαι μετὰ καὶ τῆς ὑπογραφῆς τοῦ τότε πρώτου μιᾶς ἦν καὶ τῆς αὐτῆς χειρὸς. προσεγενήθησαν δὲ καὶ τρεῖς ὁμολογίαι αἰτινες ὡς μὴ, κατὰ τάξιν ἔχουσαι τὰ ὀροθέσια ἀπεδοκιμάσθησαν. ἐπὶ τέλους δὲ ἐνεφάνισαν καὶ τὸ ἀνά χειρας αὐτῶν βασιλικὸν ταχρῆλι, ὅπερ ποιούμενον τὴν ἀπαρίθμησιν τῶν προσόντων τῷ κελλίῳ αὐτῶν τοῦ Σκούρτου λεγομένῳ, ὄντάδων δηλονότι, ἐκκλησίας, μαγαζείου, ἐργαστηρίου, καὶ σρεμμάτων ἀμπελώνων, πάντη ἀνίσχυρον ἐξελέγχει τὴν ἐπὶ τῷ τόπῳ ἐκείνῳ δεσποτείαν αὐτῶν, ὡς μὴ συμπεριλαμβάνον καὶ αὐτὸν εἰς τὴν ἀπαρίθμησιν, μήτε τὴν πέραν τοῦ ρύακος ἕκτασιν αὐτῶν ἀναφέρειν. Οὕτω τοίνυν ἐχόντων τῶν παρὰ τῶν Λαυριωτῶν ἐμφανισθέντων, οἱ ἐκ τοῦ Ῥωσσοικοῦ ὀσιώτατοι πατέρες, γράμματα μὲν ἕτερα παλαιγενῆ, διὰ τὴν προλαβοῦσαν γνωσθῆναι τῷ Μοναστηρίου αὐτῶν ἐρήμωσιν, ἐμφανίσαι οὐκ εἶχον, ὡς μὴ εὐρόντες, ἐνεφάνισαν δὲ ἱερὸν βακουφναμένον, διαλαμβάνοντα ῥητῶς περὶ τοῦ Κελλείου τοῦ Ἁγίου Γεωργίου, ὅτι ἐστὶν ἴδιον κτῆμα τοῦ Μοναστηρίου αὐτῶν, πρὸς δὲ καὶ τὸ βασιλικὸν ταχρῆλι ἔχον ἐξ ὀνόματων καὶ τὸ αὐτὸ κελλεῖον εἰς τὴν ἀπαρίθμησιν τῶν ὑπὸ τοῦ Μοναστηρίου αὐτῶν δεσποζομένων κτημάτων. καὶ τοὶ μὴ ἐμπεριλαμβανομένων ἐν αὐτοῖς τῶν ὀρίων τοῦ κελλίου τούτου, ὡς καὶ ἐν πᾶσι τοῖς Βακουφναμέδες καὶ ταχρηλίαις τῶν λοιπῶν Μοναστηρίων περὶ ἐκτάσεως

ную будто бы, писанную на бумагѣ за 540 лѣтъ, грамоту, утверждающую, что по тѣснотѣ границъ монастырька Профурія протествующій въ то время съ бывшими при немъ отцами подарилъ малое нѣкое мѣсто насупротивъ ручья лежащее; но она была отринута какъ поддѣльная и лжевымышленная во первыхъ потому; что за 540 лѣтъ бумага не было, а потомъ что и самое изложеніе и всѣ ея подписи съ подписью самаго тогдашняго Прота были одной и тойже руки. Предъявлены были и еще три омологіи, которыя такъ какъ не указывали порядкомъ границъ, не были приняты. Наконецъ предъявили и бывший на рукахъ у нихъ царскій тахриль, который, дѣлая исчисленіе собственности келліи ихъ, называемой Скурту т. е. ея комнать, церкви, лавки, мастерской, и виноградныхъ стремъ, совершенно безсильнымъ выставляетъ ихъ надъ тѣмъ мѣстомъ владычество, такъ какъ не включаетъ и его въ перечень, ни упоминаетъ о протяженіи ихъ за ручей. Когда въ такомъ видѣ оказались предъявленныя Лавріотами (записи). преподобнѣйшіе отцы Русскаго монастыря, по бывшему извѣстному запустѣнію ихъ монастыря. другихъ старобытныхъ грамотъ предъявить не могли, такъ какъ не нашли ихъ; предъявили однакоже священный вакуфнаме, опредѣленно говорящій о келліи св. Георгія. что она есть собственность ихъ монастыря, кромѣ того и царскій тахриль, въ коемъ келья та упоминается по имени въ исчисленіи подвѣдомыхъ монастырю ихъ ямѣній. Хотя въ нихъ (вакуфнамѣ и тахрилѣ) и не обозначаются предѣлы келліи этой, какъ и во всѣхъ вакуфнамѣ и тахриляхъ прочихъ монастырей о протяже-

*

των κελτίων αὐτῶν οὐ διαλαμβάνεται, οἱ ἐκ τοῦ Ῥωσσοκοῦ
δμως πατέρες ὑπὸ τῆς τοπικῆς θέσεως βοηθούμενοι, καὶ
ὕπ' οὐδενός τῶν γειτνιαζόντων αὐτοῖς κωλυόμενοι, ἐκτεί-
νουν τὰ ὄρια αὐτῶν μέχρι τοῦ ρύακος, καίγε εὐλόγως. Οὗτος
γὰρ ὡς εἴρηται ἀνωτέρω, ἐστὶν ὁ ταῦτα διακρίνων, καὶ τὰ
μὲν τοῖς ἐντεῦθεν, τὰ δὲ τοῖς ἐκεῖθεν ἀπονέμων. Εὐδηλον
δὲ τοῦτο καὶ ἐξ ὧν ἐνιστάμενοι προβάλλουσιν οἱ Λαυριῶται.
Τὸν ρύακα γὰρ καὶ αὐτοὶ παρισῶσι μάρτυρα τῆς δεσποτείας
αὐτῶν, καὶ μέχρι μὲν τῆς λέξεως καλῶς ἔχει τὸ πρόβλημα,
τῷ πράγματι δὲ καὶ τῇ ἀληθείᾳ διαφέρει. ρύακα γὰρ λέ-
γοντες αὐτοὶ, οὐ τοῦτον τὸν παρὰ πᾶσιν ἐγνωσμένον φρο-
νοῦσιν, ἀλλ' ἕτερον τινα πέραν τοῦ καθ' αὐτὸ ρύακων, τόπον,
ξυλοσυρμὶ κυρίως ὀνομαζόμενον, καὶ μήτε τὸ ὄνομα, μήτε
τὸ πρᾶγμα τοῦ ρύακος ἔχοντα, ὁδὸν δὲ ὄντα, οἷον εἰπεῖν
τετριμμένην καὶ τετμημένην ἐν σχήματι ἄυλακος ὑπὸ τῆς
ἐκεῖθεν καταδιβαζομένης ξυλικῆς, ὅθεν καὶ τὸ ξυλοσυρμὶ
οἰκείαν ἔσχεν ἐπωνυμίαν, καὶ οὕτως ἀλίσκονται προφανῶς
παραλογιζόμενοι, καὶ καταψευδόμενοι τῆς ἀληθείας πρὸς
κατάσχεσιν δικαίου ἀλλοτρίου. οὐ μὴν δὲ ἀλλὰ καὶ ἐκ τῶν
ὁμολογιῶν ἄσπερ αὐτοὶ ἐνεφάνισαν, καὶ παρέσχσαν ὡς ἐπι-
χειρηματικὰς ἀποδείξεις, ἐγνώσθη τὸ ὄβλιον τῶν προβλη-
μάτων αὐτῶν καὶ ἀπατηλὸν. ἐν αὐταῖς γὰρ ταῖς ὁμολογίαις
διαλαμβάνεται, ὅτι κατ' εὐθείαν γραμμὴν ἀπὸ τοῦ ρύακος,
ἀνεισὶν εἰς τοὺς ἄριους καλουμένους, ὁ δὲ παρ' αὐτοῖς κυ-
ριολογούμενος ρύαξ, ἦτοι τὸ ξυλοσυρμὶ οὐκ ἔχει κατ' εὐθείαν
ἐπάνω αὐτοῦ ἄριους, ὡς οὐκ ὀλίγον ἀπέχον τοῦ κατ' αὐτὸ
ρύακος, ἐπὶ πᾶσι δὲ τοῦτοις παρέσχσαν καὶ δύο, Γέροντες
ἦδη τὴν ἡλικίαν, ἀξιόπιστα καὶ ἐιδήμονες, ὁ, τε Κὺρ Ἰωά-
σαφ ἀπὸ τοῦ ἰσηρητικοῦ κελλείου τῆς Ἀναλήψεως. ἐπιτοσίως
οἰκῶν, καὶ ὁ Χρῦσανθος οἱ αὐτάδελφοι, ὁμολογήσαντες αὐτὰ

женія келлій ихъ не говорится, однакоже отцы Русскаго монастыря, имѣя на своей сторонѣ самое мѣстоположеніе, и невозбразяемые ни однимъ изъ своихъ сосѣдей, простирають границы свои до ручья, и справедливо. Такъ какъ, по вышесказанному, онъ есть распредѣляющій въ этомъ случаѣ, одно отдавая здѣшнимъ, другое тамошнимъ. Ясно это и изъ того, что и самые Лавріоты приводятъ въ опроверженіе: ибо и они приводятъ ручей свидѣтелемъ ихъ владѣнія;—на словахъ выходитъ дѣло хорошо, на дѣлѣ же и по правдѣ не такъ. Ибо когда они говорятъ о ручьѣ, то не разумѣютъ сего признаннаго всѣми, но другое нѣкое далѣе самаго ручья мѣсто, называемое собственно *Ксилосирми* ни именемъ, ни дѣломъ не означающее ручей, а служащее дорогою, протянутою такъ сказать и высѣченною въ видѣ борозды спускаемымъ оттуда лѣсомъ; отъ чего и ния получило *Ксилосирми* (деревоотягъ), и такимъ образомъ уловляются очевидно, утверждая нелѣпность, и облыгая истину для захвата чужой собственности. Мало того: даже изъ самыхъ омологій, которыя они предъявили какъ убѣдительныя доказательства, познано было коварство и обманъ ихъ доводовъ. Ибо въ омологіяхъ этихъ говорится, что по прямой линіи отъ ручья восходитъ (въроотно граница) къ такъ называемымъ аріямъ, а собственно называемый ими ручей т. е. *Ксилосирми* не имѣетъ прямо надъ собою аріевъ, какъ мало отстоящій отъ самаго ручья; кромѣ всего этого предстали и двое старыхъ уже возрастомъ, достовѣрные и свѣдущіе господинъ *Юасафъ* изъ *Иверской* келліи *Вознесенія*, житель того мѣста, и *Хрисамеъ*, родные братья, засвидѣтельствовавшіе тоже са-

ταῦτα, ὅτι τὸν τόπον ἐκείνον, ὃν οἱ Λαυριῶται καὶ νομίζουσι, καὶ ὀνομάζουσι ῥόακα πρὸ πεντήκοντα χρόνων, ὡς ἐκείθεν τῶν ξύλων καταβιβαζομένων, διδασα καὶ ὄντα, καὶ καλούμενον ξυλοσυρμί, ῥόακα δε καὶ αὐτοὶ ἐπιγνώσκουσι τε καὶ ὀνομάζουσι τὸν φυσικόν, ὡς οἱ ἄλλοι, ὃν ὁ λόγος πολλάκις ἐδήλωσεν, οὕτως ἀρχῆθεν ὀνομαζόμενον, οὐ μικρὸν δὲ συμβάλλεται εἰς ἀπόδειξιν, ὅτι ἐκτείνεται τὰ ὄρια τῆ Ῥωσσικοῦ μέχρι τῶν ἐπιμάχων αὐτῶν τόπων, καὶ τοῦτο. φέρουσι γὰρ οἱ τόποι αὐτοὶ καὶ μέχρι τῆς σήμερον τὸ ὄνομα τοῦ Ῥωσσικοῦ, καὶ Ῥωσσιὰ κοινῇ φωνῇ ὀνομάζονται, εἰ καὶ ἐκ τῆς προσυμβάσης τῷ ἱερῷ τοῦ Ῥωσσικοῦ Μοναζηρίῳ ἀτυχίας καὶ ἐρημώσεως, ὡς ἔρμαιόν τι ὑπὸ τὴν τῶν Λαυριωτῶν μετέπεσον Δεσποτείαν. Ἐπεὶ δὲ καὶ περὶ τῆς διακατοχῆς φαίνονται προβαλλόμενοι οἱ Λαυριῶται, ὡς παρήλθον μὲν οἱ τριάκοντα καὶ τεσσαράκοντα χρόνοι, οὐδεμία δὲ πόθεν ἐφάνη κινηθεῖσα κατ' αὐτῶν ἀγωγῆ, καντεῦθεν ἔχουσι λαβόντες τὸ τοῦ δεσποτισμοῦ δικαίωμα, ἀντεπήνεγκαν οἱ ἐκ τοῦ Ῥωσσικοῦ τῆς ῥήξεως τὴν ἀπόδειξιν. ὁ γὰρ ἀνωτέρω διαληφθεὶς ὀσιολογιώτατος Κυρ. Θεοδώρητος ὡμολόγησε καὶ κοινῶς, καὶ ἰδίως τῷ ὀσιωτάτῳ Ἀρχιμανδρίτῃ Κύρ. Γρηγορίῳ Κουτλουμουσιανῷ, ὅτι πρὸ χρόνων περίπου τοὺς τριάκοντα ἦν μὲν αὐτὸς μαθητεύων παρὰ τῷ μακαρίτῃ πνευματικῷ Κύρ. Κυρίλλῳ, οἰκοῦντι ἐν τῇ κελλείῳ τοῦ εὐαγγελισμοῦ, ἀναφυσίσης δὲ τότε διενέξεως περὶ τοῦ τόπου τούτου, δικαιοῦθεν τὸ Κοινόβιον παρέλαβεν αὐτὸν ὑπὸ τὴν ἑαυτοῦ δεσποτείαν. οὐ πολλῶν δὲ πρόσθεν καὶ ἕτερα προανεφύη διενέξεις περὶ αὐτοῦ τούτου, καὶ ἐπιτίμιον ἐξεδέθη ἐκκλησιασικὸν κατὰ τὴν μαρτυρίαν πολλῶν ἐκεῖ ἀξιοπίσιων, ὡς οὐκ ἐγένετο τοῖς Λαυριώταις ἢ τῆς τριακονταετίας, καὶ τεσσαρακονταετίας παραδρομῇ ἀνέγκλητος, καὶ ἀνεπιφώνη-

мое, что мѣсто оное, которое Лавріоты считаютъ и именуютъ 50 уже лѣтъ ручьемъ, такъ какъ оттуда спускаютъ деревья, по признанію ихъ (т. е. свидѣтелей) есть и называется Ксилосирія; ручьемъ же и они признаютъ и называютъ, какъ и другіе, природный, о которомъ часто шла рѣчь, называемый такъ издревле. Не мало же служить въ подтвержденіе и то, что предѣлы русскіе простираются до спорныхъ оныхъ мѣстъ, и до сего дня носятъ мѣста тѣ имя Русскаго монастыря, и общею молвою называются русскими, хотя отъ прилучившейся священному Русскому монастырю напасти и запустѣнія они и подпали, какъ подъ ярмо нѣкое, подъ владычество Лавріотовъ. Поелику же Лавріоты указываютъ и на настоящее обладаніе (мѣстами тѣми), такъ какъ прошло уже 30 и 40 лѣтъ, и ни откуда ни одинъ не поднять былъ противъ нихъ искъ, изъ чего они и получили право владѣнія, то Русскіе противопоставили доказательство несогласія своего. Ибо вышеупомянутый преподобнословеснѣйшій Феодоритъ объявилъ предъ всѣми и особо предъ преподобнѣйшимъ архимандритомъ Григоріемъ Кутлумушскимъ, что около 30 лѣтъ онъ былъ ученикомъ при покойномъ духовникѣ господ. Кириллѣ, жившемъ въ нѣкоей кельѣ Благовѣщенія, и что когда случилась въ то время ссора о мѣстѣ семь; то киновія, бывши оправдана, взяла его подъ свое владѣніе, и что спустя мало и другая вышла распря о томъ же самомъ, и по свидѣтельству многихъ тамъ достовѣрныхъ (лицъ) издано было церковное запрещеніе, такъ что тридцатилѣтній и сорокалѣтній періодъ не прошелъ

τος, καὶ ὁ εἰς ἀπολογίαὺν προτεινόμενος παρ' αὐτῶν δεσποτισμὸς ἐδδεικνύει ἐνταῦθα δύναται χῶραν λαχεῖν, ῥήξεως χρόνου καὶ παραγραφῆς γενομένης. ἔωμεν λέγειν ὅτι τὸ δεσποτισμὸς ἔνομα, οὐκ εἰς τὸ μέρος ἀποδίδεται, ἀλλ' εἰς τὸ ὄλον ἀναφέρεται, τὸ δὲ εἰς τὸ μέρος καταπάτημα παρὰ τοῖς ἱεροῖς νόμοις ἀκούει. Τὸ δὲ Κοινοβίον εἶχεν ἀείποτε κατὰ συνέχειαν καὶ δίχα τινὸς διακοπῆς ὑπὸ τὴν ἰδίαν ἐξουσίαν τὸ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου κελλείον οὗτινος μέρος καὶ ὁ τόπος οὗτος ἐστίν. Εἰ δὲ καὶ διεκόπει ποτὲ ἢ τῆς δεσποτείας τοῦ τόπου παράτασις βιαίας νομῆς καιρὸν τῶν Λαυριωτῶν λαβόντων, οὐκ ἔυλογος αὐτοῖς πρόφασις ἐκ τούτου πρὸς τὴν διηγετῆ, καὶ αἰώνιαν κατάσχεσιν, πάντων ἐδδόντων τοῦ μὲν ἱεροῦ Μοναστηρίου τῆς Λαύρας τὴν ἀνέκαθεν λαμπρότητα, καὶ τὸ τῆς δυνάμεως ὑπερβάλλον, τοῦ δὲ ἱεροῦ Κοινοβίου τὴν ἀπ' ἀρχῆς ταπεινότητα καὶ ἀδυναμίαν, ὅπερ ἐκ ὀλίγον συμβάλλεται καὶ πρὸς ἀνατροπὴν τῆς προβαλλομένης τριακονταετίας καὶ τεσσαρακονταετίας, ὡς ἐστὶ καταμαθεῖν καὶ ἐκ τῆς νεαρᾶς Νομοθεσίας τοῦ ἐν βασιλεῦσιν αἰοδύμου Βασιλείου τοῦ πορφυρογεννήτου. Τούτων τοίνυν ἕως ἔχοντων, καὶ τῆς νομίμου καὶ γνησίας κυριότητος καὶ ἐξουσίας τοῦ Ῥωσικοῦ ἐκείνου κελλείου, τ' αὐτὸν εἶπειν. τοῦ ἱεροῦ Κοινοβίου ἐπὶ τῷ ἐπιμάχῳ ἐκείνῳ τόπῳ ἡλίου φανώτερον διατρανωθείσης, οἱ ἐκ τοῦ Ῥωσικοῦ ὀσιώτατοι πατέρες ἐξητήσαντο ἐπικυρωθῆναι τὰ δίκαια ταῦτα, καὶ δι' ἡμετέρου πατριαρχικοῦ καὶ Συνοδικοῦ Σιγγιλλιώδους ἐν μεμβράναις γραμματος. καὶ δὴ τὴν αἴτησιν αὐτῶν, ὡς ἔυλογον καὶ δικαίαν, παριδεῖν μὴ ἔχοντες, γράφοντες ἀποφαινόμεθα Συνοδικῶς μετὰ τῶν περὶ ἡμᾶς ἱερωτάτων Ἀρχιερέων καὶ ὑπερτίμων, τῶν ἐν ἁγίῳ πνεύματι ἀγαπητῶν ἡμῶν ἀδελφῶν καὶ συλλειτουργῶν, ἵνα ὁ διαληφθεὶς τόπος ὁ ἐν ταῖς καρφαῖς με-

безъ протеста и иска, и приводимое ими въ защиту обладаніе здѣсь не имѣетъ мѣста, послѣ того какъ былъ перерывъ времени и протестъ. Кромѣ того мы находимъ, что иня «обладаніе» не къ части, а къ цѣлому относится, прилагаемое же къ части слыветъ въ священныхъ законахъ за «захватъ». Киновія же всегда постоянно и безъ всякаго перерыва имѣла подъ своею властію келлію св. Георгія, которой часть составляетъ мѣсто это. А если когда нибудь и было перервано продолженіе владѣнія мѣстомъ по случаю насильственнаго распоряженія ины Лавріотовъ; то изъ этого не можетъ быть основательнаго предлога къ постоянному и вѣчному удержанію, такъ какъ всѣмъ извѣстны древняя слава и великая сила священнаго монастыря Лавры, а также и отъ начала смиреніе и безсиліе священной киновіи, что не мало способствуетъ къ опроверженію приводимаго въ доказательство тридцатилѣтія и сорокалѣтія, о чемъ можно узнать изъ законоположенія приснопамятнаго въ царяхъ Василия Багрянороднаго. Когда такимъ образомъ было яснѣе солнца доказано законное и подлинное господствованіе и властвованіе надъ спорнымъ тѣмъ мѣстомъ Русской оной келліи, или что то же—священной киновіи, преподобнѣйшіе отцы изъ Русика требовали подтвердить права сіи и нашею патріаршею и синодальною сигилліодною на кожѣ граматой. И такъ какъ мы не имѣемъ причины презрѣть просьбу ихъ, какъ основательную и справедливую; то пиша, опредѣляемъ соборно съ находящимися при насъ священнѣйшими архіереями и пречестными во Святомъ Духѣ возлюбленными нашими братіями и сослужителями, чтобы сказанное мѣсто, лежащее на Каряхъ между

ταξὺ τῶν δύο κελλείων, Ῥωστικοῦ καὶ Λαυριωτικοῦ κείμενος, ὡς κακῶς καὶ παραλόγως περιελθὼν ὑπὸ τὴν τῶν Λαυριωτῶν Δεσποτείαν ἐκ τοῦ καιροῦ τῆς ἐρημώσεως, ἣν ἐπαθεν ἀθλίως τὸ ἱερὸν τοῦτο Κοινοβίον, καὶ ἄνευ τινὸς ἀληθοῦς καὶ ἰσχυρᾶς ἀποδείξεως ἐξουσιαζόμενος ὑπ' αὐτῶν, μηδὲ αὐτῆς τῆς τῶν νομίμων χρόνων παραδρομῆς ἀδιάρρηκτου αὐτοῖς οὔσης, ἢ συνηγορήσαι δυναμένης, ὡς δέδεικται, ὑπάρχει ἀπηλλαγμένος τεντεῦθεν, καὶ ἀλλότριος τῆς ἀδιακρίτου αὐτῆς διακατοχῆς, καὶ ὡς ἀνήκων ἄνωθεν καὶ ἐξ ἀρχῆς τῷ Ῥωσσιῶ ἐκείνῳ κελλείῳ, κατὰ τε τὸ φυσικὸν τοῦ ρύακος ὀροθέσιον, καὶ τὰς ἐκτεθείσας λοιπὰς ἀπταίρους καὶ ἀπαρακρούς μαρτυρίας καὶ ἀποδείξεις, καὶ ἀληθείας ἀναντιρρήτως, τὰς δὲ ἐξετάσεων ἀκριβεστάτων ἐξαρχικῶν ληφθείσας, καὶ τῇ ἐκκλησίᾳ πολλαχῶς ἀνενεχθείσας καὶ διατρανωθείσας, ὑπάρχη, καὶ λέγεται, καὶ παρὰ πάντων γινώσκηται, ὡς ἂν ὕδωρ τε νάφη, καὶ δένδρεα μακρὰ τεθῆλη, κτῆμα γνήσιον τοῦ ἱεροῦ Κοινοβίου τοῦ Ῥωστικοῦ, ἀναφαίρετον εἰς ἅπαντα τὸν αἰῶνα, καὶ ἀναπόσπαστον, δεσποζόμενον ὑπ' αὐτοῦ, καὶ διεξαγόμενον ἐλευθέρως τε καὶ ἀνεμποδίως, μηδενὸς τῶν ἀπάντων ἄδειαν ἔχοντος, ἢ δυναμένου τὸ σύνολον πῶδα ὑπερβάθμιον ἐκτείνειν, καὶ ἐπιτεθῆναι αὐτῷ, καὶ μάλιστα τῶν ὀσιωτάτων Λαυριωτῶν πατέρων. Οὗτοι γὰρ καὶ πλεὸν τῶν ἄλλων ὀφείλουσι προσέχειν, μήποτε ἐξ ὁμοίων παραλογισμῶν, ἢ ἄλλης τινὸς αἰτίας ἐκτραχηλισθέντες, καὶ ὑπὲρ τὰ ἐσκαμμένα πηθήσαντες, τὸν ρύακα, φαμέν, ὑπερβάντες μετακινήσωσιν ὄρια ἀρχαῖα, ἃ ἔθεντο οἱ πατέρες ἡμῶν, καὶ φανῶσι καθ' ὅσον δὴ τινα τρόπον πλεονεκτοῦντες. ἢ περὶ τούτου κινουντες ἀγωγὰς ἀποκρουσθήσονται γὰρ αὐθις ὑπὸ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἐυθωδικίας, ὡς μηδεμιᾶς ἀναψηλαφήσεως ἄλλης, καὶ ἀναθεωρήσεως τῆς

двумя келліями русскою и лаврскою, какъ неправильно и незаконно перешедшее подъ владычество Лавріотовъ отъ времени запустѣнія, бѣдственно понесеннаго священною сею киновіею, и владѣемое ими безъ надлежащаго и твердаго доказательства, даже безъ непрерывнаго теченія законныхъ лѣтъ, которое бы могло говорить въ ихъ пользу, какъ показано,—чтобы мѣсто то было отселѣ избавлено и свободно отъ безразсуднаго сего завладѣнія, и какъ принадлежащее издревле и отъ начала Русской оной келліи и по естественному предѣлоположенію ручья, и по изложеннымъ прочимъ неложнымъ и неотразимымъ свидѣтельствамъ и доказательствамъ и по непрекаемой истинѣ, обнаруженной тщательными экзаршескими изслѣдованіями, и въ разныхъ видахъ представленной и уясненной для церкви,—чтобы и было и называлось и всѣми признавалось, доколѣ течетъ вода и растутъ деревья, истиннымъ имѣніемъ священной Русской киновіи, неотъемлемымъ во всѣ вѣки, и неотдѣлимымъ, владѣемымъ и завѣдуемымъ ею свободно и безпрепятственно, и никто не имѣетъ позволенія и вообще не можетъ простирать преступную ногу, и напасть на него, особенно же изъ преподобнѣйшихъ отцевъ Лавріотовъ. Ибо они болѣе другихъ должны внимать, чтобы когда нибудь увлекшись подобнымъ безразсудствомъ или другою какою причиною, и прыгнувши чрезъ ровъ,—перешедши т. е. ручей—не переставили древнихъ границъ, положенныхъ отцами нашими, и не явились какимъ бы то ни было образомъ любостыжателями или сутягами. Ибо снова будутъ они отринуты правосудіемъ церкви, такъ какъ никакое другое прикосновеніе къ дѣлу сему, или пересмотръ

ὑποθέσεις αὐτῆς ἐπιδεχομένης. Ταῦτα ἀπεφάνθη καὶ κε-
κῦρωται Συνοδικῶς. Ὅς δ' ἂν καὶ ὁποῖος, εἴ τε ἐκ τοῦ ἱεροῦ
καὶ μοναδικοῦ καταλόγου, εἴτε ἐκ τοῦ συστήματος τῶν λαϊ-
κῶν βουληθῆ ποτὲ διασεῖσαι τὴν γνησίαν καὶ νόμιμον ἐξου-
σίαν καὶ κυριότητα τοῦ ἱεροῦ Ῥωστικοῦ Κοινοβίου, καὶ τοῦ
κελλείου αὐτοῦ ἐπὶ τῷ τόπῳ ἐκείνῳ, καὶ ἰδιοκτησίαν ἐπ'
αὐτῷ ποιήσασθαι μέχρι καὶ σπιθαμῆς, ἢ ἐλάβην καὶ ζημίαν
τῷ ἱερῷ Κοινοβίῳ προξενῆσαι, ἢ ἐνόχλησιν καὶ ἐπήρειαν
τοῖς ἐν αὐτῷ ἀσκουμένοις ἐπενεργεῖν, καὶ ὄλως μέχρι κε-
ραίας ἀνατρέφαι τολμήσῃ τὰ ἐν τῷ παρόντι Συνοδικῶς ἐκ-
πεφασμένα, ὁ τοιοῦτος ὡς πλεονέκτης, κακόβουλος, καὶ ἱερό-
συλος, καὶ φιλάδικος. ἀφωρισμένος ὑπάρχη παρὰ τῆς Ἁγίας,
καὶ ἑμοουσίου, καὶ ζωοποιοῦ, καὶ ἀδαιρέτου μακαρίας Τριά-
δος, τοῦ ἐνὸς τῇ φύσει μόνοῦ Θεοῦ. καὶ κατηραμένος, καὶ
ἀσυγχώρητος, καὶ μετὰ θάνατον ἄλυτος, καὶ τυμπανῖαιος,
καὶ πάσαις ταῖς πατρικαῖς καὶ Συνοδικαῖς ἀραῖς ὑπεύθυνος,
καὶ ἔνοχος τοῦ πυρὸς τῆς γενένης, καὶ τῷ αἰωνίῳ ἀναθέ-
ματι ὑπόδικος. Ἐἰς γοῦν ἔνδειξιν τούτων καὶ ἀσφάλειαν διη-
νεκῆ ἐγένετο καὶ τὸ παρὸν ἡμέτερον Πατριαρχικὸν καὶ Συ-
νοδικὸν Σηγγιλιῶδες ἐν μεμβράναις γράμμα, ἐπακυρωτικὸν
τῶν τοῦ ἱεροῦ Κοινοβίου δικαίων, κατασρωθὲν καὶ τῷ ἱερῷ
Κώδικι τῆς καθ' ἡμᾶς τοῦ Χριστοῦ Μεγάλης ἐκκλησίας, ἐπα-
δόθη τῷ ἱερῷ αὐτῷ ἡμετέρῳ Πατριαρχικῷ καὶ Σταυροπη-
γιακῷ Κοινοβίῳ τῷ τοῦ Ῥωστικοῦ ἐπιλεγομένῳ. Ἐν ἔτει
Σωτηρίῳ. Χιλιοσῷ ὀκτακοσiasῷ ἑικοσῷ. κατὰ μῆνα Ἀπρίλ-
λιον, ἐπινεμήσεως ὀγδόης.

Γρηγόριος ἐλέφ Θεοῦ Ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπό-
λεως νέας Ῥώμης, καὶ οἰκουμενικὸς πατριάρχης.

✠ Ὁ Καισαρίας Ἰωαννίκιος.

✠ Ὁ Ἐφέσου Διονύσιος.

его не допускается. Такъ рѣшено и утверждено соборно. Кто же,—изъ чина ли священнаго, монашескаго, или изъ сословія мірянъ,—хотѣлъ бы когда вѣбудь поколебать истинную и законную власть и господство священной Русской киновіи и ея келліи надъ мѣстомъ онимъ, и заводить на немъ собственность даже на одну ладонь, или причинить вредъ и убытокъ священной обителя, или нанести безпокойство и притѣсненіе подвизающимся въ ней, и вообще осмѣлился бы даже до самой малости извратить нынѣшнее соборное рѣшеніе, таковой какъ лихоимецъ, злоумышленникъ, и святотатецъ и неправдолюбедъ да будетъ отлученъ отъ святыхъ, единосущныхъ и животворящихъ и нераздѣлимыхъ, блаженныхъ Троицы—единого по естеству Бога, и проклятъ, непростенъ и по смерти неразрѣшимъ, неразложимъ, и всѣмъ отеческимъ и соборнымъ клятвамъ подверженъ, и повиненъ огню геенскому и вѣчной анаемѣ подсуденъ. Во увѣреніе чего и въ постоянную безопасность и состоялась настоящая наша патріаршая и синодальная сигилліодная на кожѣ грамата, подтверждающая права священной киновіи, внеоенная и въ священный кодексъ нашей великой Христовой церкви, и выдана священной нашей патріаршей, ставропигіальной киновіи, называемой Русскою, въ годъ спасенія 1820 въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ, индиктіона осьмаго.

Григорій, Божіею милостію архіепископъ Константинополя, новаго Рима, и вселенскій патріархъ.

✠ Кесарійскій *Іоанникій*

✠ Ефесскій *Діонисій*.

- ✠ Ὁ Ἡρακλείας Μελέτιος.
- ✠ Ὁ Κοζίκου Κωνσάντιος.
- ✠ Ὁ Νικομηθείας Ἀθανάσιος.
- ✠ Ὁ Νικαίας Μακάριος.
- ✠ Ὁ Χαλκηδῶνος Γρηγόριος.
- ✠ Ὁ Δέρκων Γρηγόριος.
- ✠ Ὁ Θεσσαλονίκης Ἰωσήφ.
- ✠ Ὁ Βεβρόϊας Ζαχαρίας.
- ✠ Ὁ Πεισιδίας Εὐγένιος.
- ✠ Ὁ Ἀθηνῶν Διονύσιος.
- ✠ Ὁ Κρήτης Γεράσιμος.
- ✠ Ὁ Ἀγκύρας Μεθέδιος.
- ✠ Ὁ Βοζύης Ἡλίας.
- ✠ Ὁ Σοφίας Θεοφάνης.
- ✠ Ὁ Σιφνου Κορνήλιος.
- ✠ Ὁ Δυβράχου Σαμουήλ.

Ποσλѡсловіє къ № 31-му.

Этотъ самый патріархъ Григоріѳ, издавшій настоящую грамоту, освящаль соборный храмъ Русика, о чемъ мы упомянули при разсмотрѣніи грамоты патріарха Каллиника 1803 г. (см. стр. 249). Григоріѳ восходилъ на вселенскій престолъ 3 раза, — въ первый разъ въ 1797 г. Настоящая грамота издана имъ въ третье и послѣднее его патріаршествованіе, за годъ до мученической его кончины. Это—одинъ изъ знаменитѣйшихъ по взятіи Константинополя патріарховъ. Онъ много содѣйствовалъ къ возстановленію Русика, и лично дѣйствуя въ пользу нашего монастыря, не рѣдко и другихъ къ тому возбуждая. Особенно князь Каллимахъ благотворилъ нашему монастырю большею частію именно по внушеніямъ сего патріарха. Да, монастырь нашъ обязанъ благодарною памятію почитать сего святителя! Въ архивѣ монастырскомъ кромѣ сей церковной грамоты сохраняется еще болѣе 10 частныхъ писемъ сего святителя, отно-

- ✠ Ираклійскій *Мелетій*.
- ✠ Кизическій *Константій* (бывшій потомъ патріархъ).
- ✠ Никомидійскій *Аванасій*.
- ✠ Никейскій *Макавій*.
- ✠ Халкидонскій *Григорій*.
- ✠ Деркскій *Григорій* (нынѣшній т. е. въ 1870 г. патріархъ).
- ✠ Θεсалоникскій *Іосифъ*.
- ✠ Веррійскій *Захарія*.
- ✠ Писидійскій *Евгеній*.
- ✠ Аѳинскій *Діонисій*.
- ✠ Критскій *Герасимъ*.
- ✠ Анкирскій *Меводій*.
- ✠ Визійскій *Илія*.
- ✠ Софійскій *Θеофанъ*.
- ✠ Сифнскій *Корнилій*.
- ✠ Диррахійскій *Самуилъ*.

сящихся къ судьбамъ нашей обители. Всѣ они проникнуты отеческимъ расположеніемъ къ нашей обители и горячимъ ей благожеланіемъ. Мы надѣемся напечатать эти письма въ одномъ изъ русскихъ духовно-періодическихъ изданій.

Въ настоящей граматѣ упомянуто между прочимъ о монидріонѣ *Профурія*. Давно уже вѣтъ на св. Горѣ этихъ монидріоновъ. Это были небольшіе монастырки, которыхъ на Аѳонѣ въ старое время было множество. Всѣ они со временемъ слились, многіе даже и безслѣдно, съ большими монастырями. И о монидріонѣ Профурія, какъ всякой можетъ видѣть, упомянуто здѣсь, какъ о вещи давно бывшей. Вообще о монидріонахъ сказать нужно, что это было не то, что нынѣ называется здѣсь *кельею*, хотя монидріоны иногда и назывались кельями или вѣрнѣе кельи монидріонами. Монидріоны пользовались нѣкотораго рода независимостію; права ихъ въ нѣкоторомъ отношеніи равнялись съ правами нынѣшнихъ здѣшнихъ скитовъ, а въ иныхъ

Были и выше. Нынѣшніе же аѳонскіе каливы и кельи вполнѣ завѣся отъ монастырей, самостоятельности и твердости существованія своего не имѣютъ,—и обитатели ихъ—временные только владѣльцы имѣнія, которое всегда съ вѣденія монастыря переходитъ отъ одного владѣльца къ другому, по силѣ извѣстныхъ взаимныхъ условій, такъ впрочемъ, что новый владѣлецъ келліи или каливы не принимаетъ на себя никакихъ ни матеріальныхъ, ни духовныхъ обязательствъ прежняго. Въ монастыряхъ же и скитахъ не такъ; здѣсь какія бы то ни было обязательства переходятъ изъ рода въ родъ. Не лишне будетъ замѣтить, что на Аѳонѣ *келья* не значитъ просто одна комната, какъ у насъ въ Россіи,—а цѣлый отшельническій домъ со всѣми житейскими къ нему принадлежностями и съ церковію. Если же при отшельническомъ домѣ нѣтъ церкви и другихъ условій къ жизни т. е. мѣста для виноградника и лѣса—это называется не келья, а *калива*. Одна комната—собственно только помѣщеніе и спальня

№ 32 (В. β. 5).

Κωνσταντῖος ἐλέφ Θεοῦ Ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινῶν πόλεως νέας Ῥώμης, καὶ οἰκουμενικὸς πατριάρχης.

Τὰ καλῶς καὶ ὁσίως εἰς τὸ εἶναι προκεχωρηκότα, καὶ ἐπ' ἐυλόγοις αἰτίαις προνοίᾳ καὶ δυνάμει τῆς ἐκκλησίας κατασθέντα, καὶ πρὸς ψυχικὴν σωτηρίαν συντείνοντα, καὶ ἐν τῷ μεταξὺ διὰ τὰς τοῦ καιροῦ ἀνωμάλους φορὰς καὶ περιστάσεις, τῆς ἰδίας ἐυκλείας καὶ καλῆς καταστάσεως φθάσωσιν ἐκπεσεῖν, ἔμπης τῆς ἐκκλησιαστικῆς αὐτῆς ἀξιόμυνα προμηθείας, ἐπισυνισώμενα τε καὶ κρατυνόμενα, ἀναλαμβάνει τὴν καλὴν αὐτῶν τάξιν, καὶ τὴν ἐπαπειλωμένην φθορὰν ἀποκρούεται. τὴν τοιαύτην δὲ ἐκκλησιαστικὴν πρόνοιαν ἦδει τις ἂν ἐνεργουμένην πρὸ πάντων περὶ τὰ ἱερά καταγώγια

ивока—это *келля*. Пустынных келлій и келивъ на св. горѣ насчитывается болѣе 500.

Видѣли мы также въ сей граматѣ, что Русская обитель постоянно почти называется киновіею, а Лавра—только монастыремъ. Это значитъ, что Русская обитель слѣдуетъ киновійскому (общежительному) уставу, а Лавра имѣетъ своеуставное, своеособное житіе, (по гречески: идиоритмъ), каковое житіе и донынѣ въ ней остается. Основана же была и она киновіею, и чину этому слѣдовала долгое время. Въ настоящую пору на Аѳонѣ 12 монастырей киновійныхъ, въ числѣ коихъ и Русикъ, и 8 идиоритмовъ. (Это ничто въ родѣ штатныхъ монастырей въ Россіи). Упомянуть здѣсь еще терминъ: *омолоица*—это купчая сѣлка.

Встрѣчающееся въ сей граматѣ патр. Григорія (стр. 256—7) выраженіе: *доколь течетъ вода и растутъ деревья*—очевидно заимствовано изъ Платона, у коего оно читается такъ: ὅφρ' ἂν ἕδωρ τε ἰάη καὶ δένδρεα μακρὰ τεθῆλη (Platonis opera t. VIII. Lipsiae 1829. Φαιδρος стр. 54); а по русскому переводу г. Карпова (ч. IV, стр. 90): «доколь и воды текутъ и древа зеленѣютъ».

Кожа настоящей граматы длины 16¹/₂ вершк., шир. 1 аршинъ; при граматѣ обычная патриаршая свинцовая печать на шелковыхъ темносинихъ снурахъ.

Сигилліонъ патриарха Константія, подтверждающій киновію въ Русикѣ и избраніе іеромонаха Герасима въ игумены. 1833 г.

Константій, Божіею милостію архіепископъ Константинополя, новаго Рима и вселенскій патриархъ.

Хорошо и преподобно пришедшее въ бытіе, и по благословнымъ причинамъ промышленіемъ и силою церкви установившееся и содѣйствующее къ душевному спасенію, хотя бы впослѣдствіи по невзгоднымъ случаямъ и обстоятельствамъ времени потерпѣло упадокъ собственной славы и благосостоянія, но удостоиваемое снова церковнаго попеченія, поддерживаемое и усиливается, воспринимаетъ добрый свой чинъ и отстраняетъ угрожающую порчу. Таковое церковное промышленіе прежде всего желательно видѣть обращеннымъ на священныя за-

καὶ θεῖα σκηνώματα. Ταμεία καὶ γὰρ ταῦτα τῆς ἀρετῆς, καὶ φηγῶν φροντιστήρια, ἐν οἷς ὁ τῆς σωφροσύνης ἀσκεῖται τρόπος, καὶ ἡ ψυχικὴ τελειότης πορίζεται, καὶ τῆς ὑπομονῆς καταρτίζεται τὸ σωτήριο κλέος. Ἡ σύντομος οὕτη τῆς σωτηρίας ὁδὸς, καὶ ἀπερίτρεπτος, ὡς ἂν τις εἶποι, πρὸς οὐρανὸν ἀνάβασις. διὰ ταῦτα οὖν καὶ ἡ μετριότης ἡμῶν προνοεῖν, ὅση δύναμις, τῆς διαμονῆς τῶν σωζομένων, καὶ τῆς ἐπαγορθώσεως τῶν ἐπηρείαις τισὶ καὶ κακώσεσιν ὑποκυφάντων Σεβασμίων τοῦτων Καταγωγίων, οὐκ ἀπαναίνεται, ἀλλὰ καὶ σφόδρα σπουδάζει, γράμμασι μεταγενεστέροις τὰς προγεγενημένας αὐτοῖς θεοφιλεῖς διατάξεις κρατύνειν, τῆς ὀφειλετικῆς προσασίας, καὶ τῆς περὶ τὰ τοιαῦτα ἐπαγρυπνήσεως λαμπρὰ παρεχομένη τὰ δείγματα, καθὰ δὴ καὶ ἐπὶ τοῦ παρόντος. Καὶ γὰρ ἐνεφανίσθη ἤδη ἡμῖν, προκαθημένοις Συνοδικῶς, ἴσον ἀπαράλλακτον γράμματος πατριαρχικοῦ καὶ Συνοδικοῦ Σιγγιλλιώδους τοῦ αἰοδίμου ἐν πατριάρχεις Κυροῦ Καλλινίκου, ἐκδεδομένου κατὰ τὸ παρεληλυθὸς, ρωγ. Σωτήριο ἔτος, καὶ διαλαμβάνοντος, ὅτι ὁ αἰοδίμος ἐκεῖνος προκάτοχος ἡμῶν, καταμαθῶν τὸ ἐν τῷ Ἀγωνόμῳ ὄρει τοῦ Ἁθωνος κείμενον ἱερὸν Μοναστήριον τοῦ ἐν Ἀγίοις Παντελεήμονος, τὸ Ῥωσικὸν ἐπιλεγόμενον, ἀθλίως ἔχον κατ' ἐκεῖνο καιροῦ, καὶ κακῶς διοικούμενον ὑπὸ τῶν ἐν αὐτῷ μοναζόντων, εἰς φιλαυτίας καὶ ἀλαζωνείας παρεκτραπέντων, μετεβρύθμισατο ἀπὸ ἰδιοβρύθμου εἰς Κοινόδιον διαταξάμενος διὰ τοῦ ῥηθέντος Σιγγιλλιώδους γράμματος, ἵνα διοικῆται τοῦ λοιποῦ κοινοδιακῶς, καθάπερ καὶ τὰ λοιπὰ ἐκεῖσε Κοινόδια Μοναστήρια. πρὸς ἀνατροπὴν τῶν ψυχοβλαβῶν καταχρήσεων, καὶ ἐπίσχεσιν τῆς ἐπὶ τὰ χεῖρω φωρᾶς, καὶ ἐρημώσεως τῆς Μονῆς ταύτης, κατασχῆσας καὶ Ἡγούμενον ἐν αὐτῇ καὶ Κοινοδιάρχην, τὸν μακαρίτην Σαββαν ἱερομόναχον, ἀνδρα θεοσεβῆ, καὶ

веденія и божественныя селенія; ибо таковыя суть сокровищницы добродѣтелей и попечилища душъ, гдѣ упражняются въ цѣломудрїи, гдѣ приобрѣтаются душевныя совершенства, и гдѣ образуется спасительная слава терпѣнія—краткій этотъ путь спасенія и прямое восхождение къ небесамъ. Посему и наша мѣрность не только не отказывается промышлять по силамъ о сохраненіи существующихъ и объ исправленіи подпавшихъ стѣсненіямъ какимъ нибудь и озлобленіямъ честныхъ сихъ заведеній, но и весьма тщится усилять новѣйшими грамотами прежде бывшія относительно ихъ боголюбивыя распоряженія, доставляя блистательныя свидѣтельства надлежащаго покровительства и бдительности надъ ними, какъ и въ настоящемъ случаѣ. Когда мы засѣдали соборомъ, намъ предъявлена была точная копія патріаршей и синодальной сигилліодной грамоты вѣчной памяти патріарха господина Каллиника, изданной въ спасительномъ 1803 г., въ коей содержится, что приснопамятный оный предшественникъ нашъ, освѣдомившись о находящемся на святоименной горѣ аеонской священномъ монастырѣ во святыхъ Пантелеимона, называемомъ Русскимъ,—что онъ въ то время былъ въ жалкомъ состояніи и плохо управлялся монашествующими въ немъ, совратившимися съ пути отъ честолюбія и гордости,—преобразовалъ оный изъ своечиннаго (идіоритма) въ общежитіе (киновію), приказавъ въ сказанной сей сигилліодной грамотѣ, чтобы отселѣ управлялся общежительно, какъ и прочіе тамошніе общежительные монастыри. Къ испроверженію душевредныхъ злоупотребленій и удержанію отъ стремленія къ худшему и отъ запустѣнія обители сей, поставивъ въ ней и игумена и киновіарха покойнаго Савву іеромонаха, мужа

*

νουεχῆ, καὶ ἀρετῆς ἀσκητῆν, καὶ τῆς κοινοβιακῆς διοική-
σεως ἄξιον, ἐπιθεὶς αὐτῷ τὴν φροντίδα καὶ μέριμναν τῆς
κοινῆς ἐυνομίας τῶν μοναζόντων, καὶ τῆς ἐυταξίας καὶ θεο-
φιλοῦς αὐτῶν διεξαγωγῆς. Ταῦτα διαλαμβάνοντος τοῦ ἱεροῦ
τούτου Συγγιλιώδους γράμματος, κατεσρωμένου ὄντος καὶ ἐν
τῷ ἐκκλησιαστικῷ Κώδικι, καὶ διὰ μακρῶν τὴν κοινοβιακὴν
ἐυρυθμίαν καὶ ἐυταξίαν ὑπαγορεύοντος καὶ ὑποτιθεμένου,
οἱ ἐν τῷ αὐτῷ Κοινοβίῳ τοῦ Ῥωσικοῦ ἤδη συνασκούμενοι
δοσιώτατοι πατέρες, ἐμφανισθέντες συγχρόνως δι' ἀναφορᾶς
αὐτῶν, ἀνήγγειλαν ἡμῖν μετὰ περιώδυνίας, ὡς ἡ ἱερὰ αὐτῆ
Μονὴ τῆς μετανοίας αὐτῶν, τέως μὲν, ὑπὸ τὴν διοίκησιν τοῦ
μακαρίτου ἐκείνου ἡγουμένου αὐτῶν ἄριστα καὶ θεοφιλῶς
διεξαγομένη ταῖς κοινοβιακαῖς τάξεσιν, οὐ μόνον τῶν πρόσ-
θεν ἀπήλλακται δυσχερῶν, ἀλλὰ καὶ λαμπρότερα ἀναδέ-
δεικται, καὶ περικαλλεστέρα ἀποκατέστη, ἀνοικοδομηθεῖσα ἐκ
βάθρων διὰ τῆς προθύμου ἐπιμελείας καὶ τοῦ ζήλου, καὶ
τῶν ἀτρύτων πόνων καὶ ἀγώνων τοῦ μακαρίτου ἐκείνου
ἡγουμένου Σάββα. ὥς μὴ κατόπιν ἀπολείπεσθαι τῶν μεγί-
στων τοῦ ἀγιωνύμου ὄρους Μονῶν, ἀλλὰ καὶ ἀμιλλᾶσθαι αὐ-
ταῖς τῇ λαμπρότητι. ἀλλ' ἐξ ὅτου ἐκείνον μὲν ὁ θάνατος
προλαβὼν τοῦ ζῆν ἀπεσέρησε, θεία τι καὶ ἀρρήτῳ προνοίᾳ,
ἵνα μὴ ἴδῃ τα κατ' ἐκεῖνο καιροῦ ἀρξάμενα δεινὰ. αἱ πα-
σιγγνωσοὶ δὲ περιτάσεις ἐκείνου ἀθρόον καὶ κατὰ τοῦ ἀγιω-
νύμου ὄρους ἐπενεχθεῖσαι, ἐπηρείαις πολλαῖς καὶ κακώσεσι
περιέβαλον ἅπαντα τὰ ἱερὰ ἐν αὐτῷ καταγῶγια, περιελύθη
καὶ ἡ καλὴ ἀρμονία τῆς ἱεράς ταύτης Μονῆς καὶ εἰς πᾶν
τοῦναντίον τῆς προτέρας καταστάσεως περιέστη ἤδη τὰ κατ'
αὐτῆν, ἃ τε δὴ ἐνοχῆ χρέους ὑπερόγκου ὑποπεσοῦσαν, καὶ
εἰς ἐρήμωσιν παντελῆ ὑφορμοῦσαν καὶ ὑποτρέχουσαν. Ἐφ'
ὅ καὶ σκεψάμενοι ἡ αὐτῶν ὁσιότης, περὶ τῆς ἀνασώσεως

благочестиваго и смысленнаго и подвижника добродѣтели и достойнаго общежительнаго управленія, возложивъ на него заботу и попеченіе общаго благозаконія монашествующихъ и благочинія и боголюбиваго ихъ поведенія. Вотъ что содержала въ себѣ священная сія свиглїюдная грамата, внесенная и въ церковный кодексъ, и пространно изложившая и опредѣлившая общежительный порядокъ и благочиніе. И такъ въ русской киновїи сей подвизающіеся уже преподобнѣйшіе отцы, явившись предъ нами, объявили намъ при томъ въ прошенїи своемъ съ болѣзнію, что священная сія обитель покаянія ихъ, въ послѣднее время подъ управленіемъ покойнаго онаго игумена ихъ отлично и боголюбиво ведома по общежительному чину, не только освободилась отъ прежнихъ затрудненій, но и явилась въ лучшемъ видѣ, и получила большую красоту, возсозданная съ основанїи усерднымъ стараніемъ и ревностію и неутомимымъ трудомъ и подвигомъ покойнаго онаго игумена Саввы, такъ что не осталась позади величайшихъ св. Горы обителей, но и соревнуетъ съ ними въ блескѣ. Но съ тѣхъ поръ какъ его предваривши божественнымъ вѣкіимъ и неизреченнымъ промысломъ смерть отняла у него жизнь, чтобы не видѣлъ начавшихся въ то время бѣдъ,—а всѣмъ извѣстныя обстоятельства оныя, нахлынувши и на святоименную гору, въ напасти многія и озлобленія повергли всѣ на ней священныя заведенія,—разрушилось и доброе устройство священной сей обители и все противное прежнему состоянію прилучилось уже ей, какъ подпавшей обязательству чрезмѣрнаго долга, и въ конечное запустѣніе стремящейся и приближающей. Почему ихъ преподобіе, поразсудивши о ея сохраненїи и

αὐτῆς καὶ ἐπανακλήσεως, ζήλου περιουσία διακαοῦς, διανοούμενοι δὲ πρὸ πάντων αὐτοὶ τε καὶ ἡ τοῦ ἀγωνιόμου ὄρου Κοινότης, ὡς ἄνευ κεφαλῆς καὶ ἡγουμένου οὐδὲν ἀνύσουσι, κοινῇ αὐτῶν γνώμῃ ἐκλεξάμενοι παμφηφει, προσβάλλοντο ἑαυτῶν προσώπα καὶ ἡγούμενον ἐκ τῆς ὀλομελείας αὐτῶν, τὸν ὀσιώτατον ἐν ἱερομονάχοις Κύρ. Γεράσιμον, ἄνδρα σεμνὸν τὸ ἦθος, καὶ πρᾶον, καὶ ἀρετῇ κεκοσμημένον, καὶ τῆς μοναδικῆς πολιτείας εἰδήμονα, ὑπ' αὐτοῦ τε τοῦ μακαρίτου Σάββα προφηφισθέντα, καὶ δυνάμενον τῇ ἀνωθεν χειραγωγίᾳ, καὶ τῷ ὀλομελεῖ συνασπισμῷ, ἐξοικονομῆσαι ἐμφρόνως τὰς μονασηριακὰς χρεῖας καὶ ἀνάγκας, καὶ τὴν ἀκρίβειαν τῆς μοναχικῆς πολιτείας διαφυλάξαι. δς δὴ καὶ προχειρισθεὶς ὑπὸ τοῦ ἐκείσε τὰς διατρυχὰς ποιουμένου ἱερωτάτου Μητροπολίτου πρώην θεσσαλονίκης Κύρ. Μακαρίου, παρευρεθέντων καὶ οὐκ ὀλίγων προκρίτων πατέρων τοῦ ἀγωνιόμου ὄρου, προσεδιάσθη κανονικῶς εἰς τὸ τῆς ἡγουμενίας ἀξίωμα. Ταῦτα ἀναγγείλαντες οἱ ὀσιώτατοι πατέρες τοῦ διαληφθέντος Μονασηρίου τοῦ Ῥωσικοῦ, καὶ γράμμασι τῶν λοιπῶν ἱερῶν καταγωγίων ὀλοσφραγίσει διαπιστούμενοι, ἐπειδὴ ἀποσέλλοντες ἤδη ἐνταῦθα τὸν ῤηθέντα νέον ἡγούμενον αὐτῶν, δέονται ἀξιῶσαι αὐτὸν καὶ τῆς παρ' ἡμῶν ἐπικυρώσεως καὶ ἀποκαταστάσεως, καὶ τὴν κοινοδικὴν κατάστασιν τῆς μετανοίας αὐτῶν προσεπιβρῶσαι καὶ ἐπικρατῦναι δι' ἐκδόσεως ἡμετέρου Πατριαρχικοῦ καὶ Συνοδικοῦ Σιγγιλλιώδους ἐν μεμβράναις Γράμματος. Τοῦτου χάριν τὴν αἴτησιν αὐτῶν εὐμενῶς προσηγάμενοι ὡς ἔυλογον καὶ δικαίαν, Θεῷ τε φίλην, καὶ οἰκείαν τῇ ἀξιοχρέῳ ἡμῶν προνοίᾳ ὑπὲρ τῶν ἱερῶν τοῦ Θεοῦ σκηνωμάτων, γράφοντες Συνοδικῶς μετὰ τῶν περὶ ἡμᾶς ἱερωτάτων Ἀρχιερέων καὶ ὑπερτίμων τῶν ἐν Ἀγίῳ Πνεύματι ἀγαπητῶν ἡμῶν ἀδελφῶν καὶ συλλειτουργῶν, πρῶτον μὲν

возстановленіи, въ избыткѣ пламенной ревности, прежде же всего размысливши какъ они, такъ и община святоименной Горы, что безъ головы и игумена ничего не сдѣлать, съ общаго ихъ согласія избравши единогласно, предложили себѣ въ предстоятеля и игумена изъ среды своей преподобнѣйшаго въ іеромонахахъ господина Герасима, мужа честнаго нравомъ, и кроткаго и украшеннаго добродѣтелію и искуснаго въ монашескомъ жителствѣ, предъизбраннаго самимъ покойнымъ Саввою, и могущаго при руководствѣ свыше и при общемъ содѣйствіи благоразумно удовлетворить нуждамъ и потребностямъ монастырскимъ, и въ точности сохранить монашеское жителство, который бывъ произведенъ пребывавшимъ тамъ священнѣйшимъ митрополитомъ, бывшимъ Фессалоникскимъ, господиномъ Макаріемъ въ присутствіи немалаго числа почетнѣйшихъ отцевъ св. Горы, поставленъ по правиламъ на игуменское достоинство. Объявивши о семъ преподобнѣйшіе отцы сказаннаго монастыря Русскаго, и подтверждаемые вѣрительными за печатью письмами прочихъ священныхъ обителей, поелику, посылая уже сюда сказаннаго новаго игумена своего, просятъ удостоить его нашего утвержденія и признанія. и общежительное состояніе мѣста ихъ усилить и поддержать изданіемъ нашей патріаршей синодальной сигиллюдной на пергаинѣ граматы; въ слѣдствіе чего благосклонно принявъ ихъ просьбу, какъ благословную и справедливую и Богу любовную, и близкую достождному нашему промышленію о священныхъ селеніяхъ Божіихъ, пиша соборно съ находящимися при насъ священнѣйшими архіереями и пречестными во Святомъ Духѣ возлюбленными нашими братіями

ἐπικυροῦμεν τὸ ἐξονομασθὲν πατριαρχικὸν καὶ Συνοδικὸν Σιγγιλιῶδες Γράμμα τοῦ ἀοιδίμου Πατριάρχου Κυροῦ Καλλι-
νίκου, τὸ τὴν κοινοβιακὴν ἀποκατάξασιν τοῦ ἱεροῦ τούτου
Μοναστηρίου ὀριζόμενον, συναποφαινόμενοι, ἵνα τὸ διαληφθὲν
κατὰ τὸν Ἄθωνα ἱερὸν καὶ Σεβάσιμον ἡμέτερον πατριαχι-
κὸν καὶ Σταυροπηγιακὸν Μοναστήριον τὸ Ῥωσικὸν ἐπιλεγό-
μενον, ὕπαρχη καὶ γινώσκηται παρὰ πάντων Κοινοβίων, καὶ
διοικῆται καὶ διεξάγηται κοινοβιακῶς, διαμένον εἰς τὸ διηγε-
κὲς καθαρὸν πάσης ἰδιοβρύθμιας καὶ καταχρήσεως μιγαδι-
κῆς, καὶ διακυβερνώμενον κατὰ τοὺς ὅρους τῶν Κοινοβίων
Μοναστηρίων, καὶ καθάπερ τὸ προεκδοθὲν πατριαρχικὸν καὶ
Συνοδικὸν Σιγγιλιῶδες Γράμμα πληρέστερον διακελεύεται καὶ
ἀπαράτρωτον ὅπως τῶν παλαιγενῶν ὀρίων αὐτοῦ διασωζό-
μενον. Εἶτα δὲ ἀποφαινόμεθα, ἵνα ὁ παρὰ πάσης τῆς ἱεράς
ἀδελφότητος τῶν ῥηθέντων πατέρων κανονικῶς προχειρι-
σθεὶς καὶ παρὰ πάντων τῶν ἐν ἀγωνύμῳ ὄρει προκρίτων
πατέρων ἀποδεχθεὶς καὶ μαρτυρούμενος, ἐιρημένος ὀσιώτα-
τος ἐν ἱερομονάχοις Κύρ. Γεράσιμος, ὕπαρχη καὶ λέγηται
καὶ γνωρίζηται ἡγούμενος καὶ Κοινοβιάρχης τοῦ αὐτοῦ Κοι-
νοβίου τοῦ Ῥωσικοῦ, καὶ ἔχη τὴν ἡγουμενίαν αὐτοῦ, καὶ
διοίκησιν, καὶ διαμένη ἐφ' ὄρου ζωῆς αὐτοῦ, κατὰ τοὺς τῶν
Κοινοβίων κανόνας καὶ διατάξεις. Ἐφ' ᾧ καὶ ἡ αὐτοῦ ὀσιό-
της ὀφείλει ἐπαγρυπνεῖν, καὶ προτρέπειν πάντας τοὺς ἐνα-
σκουμένους πατέρας ἐπ' ἀρετὴν, καὶ ἐξακριβοῦν τὰ τοῦ κοι-
νοβιακοῦ πολιτεύματος, κατὰ τὰ ἀρχῆθεν ὀρισμένα τοῖς
κοινοβιακῶς ἡρημένοις ζῆν, παράδειγμα θίου ἀνεπιλήπτου
πρώτου ἑαυτὸν παρεχόμενος, συντρέχειν τε καὶ ἀγωνίζεσθαι
ὕπερ τῆς ὀφελείας, καὶ ἐπὶ τὰ πρόσω ἀξίσεως τοῦ ἱεροῦ
τούτου Κοινοβίου, καὶ τῶν ὀποθέσεων αὐτοῦ, καὶ ἀναγκῶν
ἐββρωμένως ἀντιλαμβάνεσθαι, καὶ μετὰ φρονήσεως εἰκονο-

и сослужителями, во первыхъ подтверждаемъ поименованную патріаршую и синодальную сигиллюдную грамоту приснопамятнаго патріарха господина Каллиника, учреждающую общежительное возстановленіе священнаго сего монастыря, соглашаясь, чтобы сказанный на Аѳонѣ священный и честный нашъ патріаршій и ставропигіальный монастырь, называемый Русскій, существовалъ и признавался былъ всѣми за киновію, и управлялся и завѣдывался общежително, пребывая постоянно чистымъ отъ всякаго самочинія и злоупотребленія купножительнаго, и управляясь по уставамъ общежительныхъ монастырей, и какъ понынѣ заповѣдуетъ преждензданная патріаршая синодальная сигиллюдная грамота, и оставаясь совершенно неизмѣннымъ въ своихъ старобытныхъ установленіяхъ. Потомъ опредѣляемъ, чтобы по правиламъ избранный всѣмъ священнымъ братствомъ сказанныхъ отцевъ и всѣми на святоименной горѣ почетными отцами принятый и свидѣтельствуемый помянутый преподобнѣйшій во іеромонахахъ господинъ Герасимъ былъ и назывался и признавался игуменомъ и киновіархомъ Русской той киновіи, и имѣлъ бы игуменство свое и управленіе, и пребывалъ до конца жизни своей по правиламъ и постановленіямъ общежитій; почему и его преподобіе долженъ бодрствовать и побуждать всѣхъ, подвизающихся отцевъ на добродѣтель, и въ точности исполнять что относится къ общежителному образу жизни по издревле опредѣленнымъ для избирающихъ общежитіе правиламъ, самаго себя представляя въ приѣрѣ безукоризненной жизни стараться о пользѣ и объ усовершенствованіи священной той киновіи, и съ усиліемъ заботиться о дѣлахъ и нуждахъ ея, и бла-

μείν, χρώμενος ἐν καιρῷ καὶ χρείας καλούσης συμβούλους καὶ τοῖς δοκιμωτέροις καὶ προέχουσι τῶν ἄλλων κατὰ τὴν φρόνησιν καὶ ἀρετὴν, καὶ τὴν ἡλικίαν, καὶ μετ' αὐτῶν ἀσφαλέςερρον τὰ πρακτέα διακρίνων, ὅτι «σωτηρία ὑπάρχει ἐν πολλῇ βελῆ». κατὰ τὸν παροιμιαστὴν. τοὺς δὲ συγκοινοβιάτας ὀριζόμεθα πειθαρχεῖν πάντας καὶ ὑποτάσσεσθαι τῷ κανονικῷ αὐτῶν τούτῳ ἡγουμένῳ. καὶ ταῖς ὑποθήκαις αὐτοῦ καὶ παραινήσεσι προσέχειν, καὶ μηδένα ἐναντιοῦσθαι μηδὲ ἀντιλέγειν τὸ σύνολον, ἀλλ' ἐκτελεῖν προθύμως ὃ, τι ἂν ἐπιταχθεῖη παρ' αὐτοῦ. ὅς δ' ἂν μὴ πείθεσθαι θέλει, ὡς ψωραλέον ἀποβάλλεσθαι πρόβατον, ἵνα μὴ καὶ τοὺς ἄλλους λυμαινηται. πάντας δὲ τοὺς συνασκουμένους ἤδη ἀδελφοὺς, καὶ τοὺς εἰσέπειτα κατ' ἔρωτα θεῖον μοναδικοῦ πολιτεύματος προσελευσομένους, ἔχειν ἅπαντα κοινὰ, καὶ κοινῶς ἀπὸ τῶν αὐτῶν συνδικαιτᾶσθαι, μηθενὸς δυναμένου ιδιόκτητον τι ἔχειν ἐντὸς ἢ ἐκτὸς τοῦ Μοναστηρίου κεκρυμμένον, ἢ παρ' ἄλλῳ τινὶ ἐγκαταλειμμένον, μηδὲ ὄλωσ λέγειν ἴδιόν τι ἔχειν, ἀλλὰ τὰ αὐτὰ φρονεῖν καὶ πράττειν καὶ λέγειν, τὸ προφητικὸν ἐκπληροῦντες λόγιον. «Ἴδοὺ δὴ τι καλὸν ἢ τι τερπνόν, ἀλλ' ἢ τὸ κατοικεῖν ἀδελφοὺς ἐπὶ τὸ αὐτὸ». Ἐκτὸς εἰ μὴ δι' ἀσθένειαν σωματικὴν, ἢ ἄλλην τινὰ ἀπαραίτητον αἰτίαν κωλύοιτο τις τῇ αὐτῇ διαίτῃ τοῖς ἄλλοις ἀδελφοῖς χρῆσασθαι, ὡς ἂν ὁ ἡγούμενος κρίνοι περὶ τούτου καὶ δοκιμάσει, ἔχων ἄδειαν οἰκονομεῖν ἕκασον κατὰ τὴν ἀσθένειαν αὐτῆ, μηδὲ ὄλωσ τῇ ἐνοχῇ τῶν ἐπιτιμιῶν διὰ τοῦτο ὑποκειμένος, οὔτε αὐτὸς, οὔτε ἢ πρὸς οὖς ἢ οἰκονομία. πρὸ πάντων δὲ ὀφείλουσι διάγειν ἐν ὁμονοίᾳ καὶ ἀγάπῃ πνευματικῇ, γνώμην φιλάδελφον κατὰ θεὸν ἔχοντες, ὡς μία ψυχὴ ἐν πολλοῖς σώμασιν οἰκοῦσα, καὶ συντρέχειν καὶ ἀγωνίζεσθαι ὑπὲρ τῆς μετανοίας αὐτῶν μετὰ προθυμίας καὶ χαρᾶς, ἵνα διὰ τῆς

горазумно управлять, пользуясь при случаѣ и по требованію нужды совѣтниками и опытнѣйшими и преимуществующими предъ другими благоразуміемъ и добродѣтелию и возрастомъ, и съ ними безопаснѣе судя о томъ, что нужно дѣлать: ибо *спасеніе во многѣхъ совѣтъ*, по приточнику. Сожительствующимъ же въ киновіи опредѣляемъ покаряться и подчиняться законному ихъ сему игумену и внимать внушеніямъ и увѣщаніямъ, и ни кому ни противиться, ни даже возражать совершенно, но усердно исполнять чтобы ни было приказано имъ. А кто не захочетъ повиноваться, изгоняется какъ шелудивая овца, чтобы и другихъ не заражала; всѣмъ же сподвизающимся братіямъ теперь и потомъ имѣющимъ придти по божественному раченію къ монашеской жизни имѣть все общее и имѣть общій столъ, такъ чтобы никто не могъ имѣть своего стяжанія внѣ или внутри монастыря сокровеннаго, или другимъ кѣмъ либо оставленнаго, и вообще не говорить, что онъ имѣетъ что нибудь собственное, но тоже самое мудрствовать и дѣлать и говорить, исполняя пророческое слово: *се нынѣ что добро или что красно, но еже жити братиѣи купъ*, исключая того, развѣ кто нибудь по немощи тѣлесной или другой какой нибудь неотложной причинѣ возбраненъ будетъ держать одинъ родъ жизни вмѣстѣ съ другими братіями, какъ разсудить о семъ и испытаетъ игумень, имѣющій позволеніе править каждымъ по немощи его, ничуть не подвергаясь за это эпитиміямъ ни онъ самъ, ни тѣ, которымъ дѣлается снисхожденіе. Болѣе же всего обязуются жить въ единомысліи и духовной любви, имѣя по Богу братолюбное расположеніе, какъ одна душа, обитающая во многихъ тѣлахъ, стараться и подвизаться о мѣстѣ покаянія своего съ усердіемъ и

τοιαύτης θεοφιλοῦς συμπνοίας, καὶ κατὰ Χριστὸν ἀγάπης, καὶ κοινῆς ὁμοφύχου ἐπιμελείας, τύχη ἐπανακλήσεως, καὶ ἀνασώσεως τὸ ἱερὸν τοῦτο Κοινόβιον, καὶ τοῦ ἐπικειμένου χρέους ἀπαλλαγῆν καὶ βελτιωθῆν, διαιωνίσῃ μακροῖς αἰῶσι συμπαρακτεινόμενον πρὸς δόξαν Θεοῦ, καὶ κοινὸν αὐτῶν ὄφελος. καὶ φυικὴν σωτηρίαν. Ταῦτα ἀπεφάνθη καὶ κεκύρωται Συνοδικῶς. Ὅς δ' ἂν καὶ ὁποῖος τῶν ἀπάντων, ἱερωμένος, ἢ λαϊκός, γνώμης σκαιότητι καὶ ἀλαζωνείᾳ νικώμενος, τολμήσῃ ποτὲ κακοβούλως διασεῖσαι καὶ διαταράξαι καθ' οἷον δὴ τινα τρόπον, τὴν κοινοβιακὴν τάξιν καὶ διοίκησιν τοῦ ἱεροῦ τούτου Κοινοβίου, καὶ τὰ παλαιγενῆ αὐτῶν ὄρια, καὶ προξενῆσαι σκάνδαλον καὶ ταραχὴν τοῖς ἡσύχως ἐν αὐτῷ κοινοβιακῶς βιοῦσι, ἢ ἐπήρειαν τινα καὶ βλάβην, ἀμέσως ἢ ἐμμέσως αὐτῷ ἐπενεγκεῖν, καὶ ὅλως βουληθῇ ἀνατρέψαι μέχρι κεραίας τὰ ἐν τῷ παρόντι Συνοδικῶς ἐκπεφασμένα. ὁ τοιοῦτος, ὡς ἀλαζῶν καὶ κακόβουλος καὶ ἰδιόβρυθος, καὶ τῶν θεαρέσων ἔργων πολέμιος, καὶ πλεονέκτης, ἀφωρισμένος ὑπάρχη παρὰ τῆς Ἁγίας καὶ ὁμοουσίου καὶ ζωοποιοῦ καὶ ἀδαιρέτου μακαρίας Τριάδος, τοῦ ἑνὸς τῆ φύσει μόνοι Θεοῦ, καὶ κατηραμένος καὶ ἀσυγχώρητος, καὶ ἄλυτος μετὰ θάνατον καὶ τυμπανιαῖος, καὶ πάσαις ταῖς πατριαῖς καὶ Συνοδικαῖς ἀραῖς ὑπεύθυνος, καὶ ἔνοχος τοῦ πυρὸς τῆς γεέννης, καὶ τῷ αἰωνίῳ ἀναθέματι ὑπόδικος. Ὅθεν εἰς ἔνδειξιν, καὶ διηνεκῇ τὴν ἀσφάλειαν ἐγένετο καὶ τὸ παρὸν ἡμέτερον πατριαρχικὸν, καὶ Συνοδικὸν Σιγγιλιώδες ἐν μεμβράναις ἐπικυρωτικὸν γράμμα, κατασρωθῆν κἄν τῷ ἱερῷ Κώδικι τῆς καθ' ἡμᾶς τοῦ Χριστοῦ μεγάλης ἐκκλησίας, καὶ ἐδόθη εἰς τὸ ῥηθῆν ἱερὸν Κοινόβιον Μοναστήριον, τὸ Ῥωσσικὸν ἐπιλεγόμενον, καὶ τῷ καθ' ἡμᾶς ἀγιωτάτῳ πατρι-

радостію, чтобы таковымъ боголюбивымъ сочувствіемъ и во Христѣ любовью и общимъ единомышленнымъ тщаніемъ священная эта киновія получила улучшение и усовершеніе, и освободившись отъ належащаго долга и улучшившись продлилась на многіе вѣки, распространяясь во славу Божію и въ общую ихъ пользу и душевное спасеніе. Сіе опредѣлено и утверждено синодально. Кто же и какой бы ли былъ изъ всѣхъ—освященный или мірянинъ—по грубости нрава и по гордости дерзнетъ когда нибудь злонамѣренно поколебать и возмутить какимъ бы то ни было образомъ общежительный порядокъ и управление священной сей киновіи и старобытные ея уставы, и причинить соблазнъ или смущеніе спокойно въ ней общежително живущимъ, или нанести ей обиду какую нибудь и вредъ непосредственно, и вообще захочетъ испровергнуть до мелочи опредѣленное синодально въ настоящей граматѣ; таковой какъ надменный и злонамѣренный и самочинникъ, врагъ богоугодныхъ дѣлъ и корыстолюбецъ да будетъ отлученъ отъ святаго, единосущнаго и животворящаго и нераздѣлимаго блаженнаго Троицы, единого по естеству Бога, и проклятъ и не прощенъ и неразрѣшимъ по смерти и неразложимъ, и подлеженъ всѣмъ отеческимъ и соборнымъ клятвамъ, повиненъ огню геенны, и подсуденъ вѣчной анаемѣ. Почему во свидѣтельство и въ постоянную безопасность составлена настоящая наша патріаршая и синодальная сѣгилліодная на пергаментѣ подтвердительная грамота, внесенная и въ священный кодексъ нашей Христовой великой церкви, и дана сказанному священному общежительному монастырю, называемому Русскимъ, и подлежащему нашему святѣйшему

αρχικῶ θρόνῳ ὑποκαίμενον. Ἐν ἔτει Σωτηρίῳ, χιλιοσῶ ὀκτακοσιοσῶ τριακοσῶ τρίτῳ, κατὰ Μῆνα Μάρτιον. ἐπιγεμήσεως, ς.

Κωνσάντιος ἐλέφ Θεοῦ Ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως νέας Ῥώμης, καὶ οἰκουμενικὸς πατριάρχης.

- ✠ Ὁ Καισαρίας Παῖσιος.
- ✠ Ὁ Χαλκηδόνος Ζαχαρίας.
- ✠ Ὁ Δέρκων Νικηφόρος.
- ✠ Ὁ Μαρωνείας Δανιήλ.

Примѣчаніе къ № 32-му.

Бѣды, о которыхъ говорится въ сей граматѣ, и которыхъ по смотрѣнію Божию не успѣлъ увидѣть возсоздавшій отъ основаній настоящую обитель блаженной памяти игуменъ *Савва*, были бѣды извѣстнаго всѣмъ греческаго возстанія. Старець Савва скончался, какъ сказали мы и прежде, (стр. 249) въ 1821 году Апрѣля 14. Еще при жизни своей, какъ говорится и въ настоящей граматѣ, онъ предъизбралъ себѣ преемника старца *Герасима*, который тотчасъ же по смерти старца Саввы и принялъ на себя заботу и попеченіе объ осиротѣвшей обители. Но вскорѣ начавшіяся тогда замѣшательства греческаго возстанія имѣли не малое пагубное вліяніе и на аѳонскую гору и заставили многихъ святогорцевъ до времени удалиться съ Аѳона въ болѣе безопасныя мѣста. Въ числѣ другихъ и о. Герасимъ чуть не со всею тогдашнею своею братією, забравъ съ собою болѣе драгоцѣнныя вещи и документы обители, удалился въ Морею, и тамъ скитались они цѣлыхъ 9 лѣтъ. Воротились въ обитель уже въ 1830 г.; но и послѣ сего о. Герасимъ долженъ былъ еще разъ до 1833 г. отправиться въ Элладу по нѣкоторымъ монастырскимъ нуждамъ. Слѣдовательно въ это бурное и смутное время ему было совсѣмъ не до того, чтобы хлопотать о формальномъ утвержденіи себя на игуменствѣ. Но вотъ по окончаніи всѣхъ политическихъ тревогъ, когда распуженное его стадо снова собралось въ спасительную свою ограду; тогда тотчасъ же и формальность дѣла была исполнена. О. Герасимъ и донинѣ

патріаршему престолу. Въ годѣ спасенія 1833, въ Мартѣ мѣсяцѣ, индиктіона 6-го.

Константій, Божією милостію архієпископъ Константинопоя, новаго Рима, и вселенскій патріархъ.

- ✠ Кесарійскій *Паусій*.
- ✠ Халкидонскій *Захарія*.
- ✠ Деркскій *Никифоръ*.
- ✠ Маронійскій *Данилъ*.

еще держитъ кормило правленія, и о имени Божіемъ руководитъ разноплеменнымъ своимъ братствомъ. Теперь ему уже 96 лѣтъ отъ роду.

Кожа этой грамоты длины 13 верш., шир., 9^{1/2} вершк.; при грамотѣ обычная свинцовая патріаршая печать на шелковыхъ темно-синихъ шнурахъ.

Всѣ эти патріаршескія грамоты (№ № 28—32) выпущены были изъ патріархіи безъ копій, въ слѣдствіе чего и въ нашей обители каждая изъ нихъ находится въ одномъ только экземплярѣ.



Γ) СЕРВСКІЙ АЕТЪ (НА ГРЕЧЕСКОМЪ ЯЗЫКѢ).

№ 33.

Βασιλεὶ πιστῶ καὶ θεοφιλεὶ, καὶ πάντα μὲν τὰ πρὸς δοξολογίαν Θεοῦ καὶ τῶν αὐτοῦ θεραπεύοντων ἀνεγνηγερμένα περιποιεῖσθαι τεμένη, καὶ τῶν πρὸς σύζασιν αὐτῶν φροντί-
ζειν, ἀρμόδιον καὶ προσήκον. πολλῶ δὲ πλέον τὰ εἰς ψυχῶν φροντισήρια ἀφιερωθέντα, καὶ τὰς πρὸς τὸ ζῆν ἀφορμὰς τοῖς ἐν αὐτοῖς προσκαρτεροῦσι μοναχοῖς, ἐπιβραβεύοντα, ἐν δις μάλισα Θεὸς θεραπεύεται. τηνικαῦτα καὶ τὴν περὶ ταῦτα διαμονὴν καὶ πρόνοιαν διὰ πλείονος ἔχειν. τότε γὰρ οὐ προσήκον μόνον ἀλλὰ καὶ ἀναγκαῖον. καὶ ὅσω μείζον εἰς ἀρετὴν τοσοῦτον καὶ θαυμασιώτερον. οὕτω καντεῦθεν ἡ βασιλικὴ εὐσέβεια, καὶ τὸ ταύτης φιλότιμον διαδεικνύεται. διὰ δὲ ταῦτα καὶ ἡ ἐκ Θεοῦ βασιλεία μου, τῆς κατὰ τὸ ἅγιον ὄρος τῆ Ἄθω διακειμένης Σεβασμίας Μονῆς τῆς ἐπ' ὄνόματι τοῦ μεγάλου ἐν Μάρτυσι καὶ ἰαμματικοῦ παντελεήμονος, καὶ ἐπικεκλημένης τῶν Ῥώσων, πολλῆς ἐπιμελείας καὶ συγκρο-
τήσεως δεομένης, πρόνοιαν πολλὴν τιθεμένη, καὶ τῶν ἐν αὐτῇ μοναχῶν τὸ ἀνευθεὲς περιποιημένη καὶ αὐταρκες, ὡς ἂν κακείνοι πάσης ἀπηλλαγμένοι *) φροντίδος, καὶ ἀπερι-
σπάσως διάγοντες μόνῳ Θεῷ προσανέχῳσι, καὶ τὰς δοξολο-
γίας αὐτῶν καθαρὰς ἀναφέρῳσι, καὶ ἐκτενέστερον τοῦ Κρά-

*) Ἐν τῷ ἴσῳ εἴρηται: ἀπηλλαγμένη.

Хрисовулъ Сербскаго царя Стефана объ имѣ- ніяхъ Русика 6855 (1347) года.

Вѣрному и боголюбивому царю пристойно и прилично поддерживать храмы, воздвигнутые на славословіе Богу и Его угодникамъ, и заботиться объ устроеніи ихъ, а еще болѣе тѣхъ, кои посвящены понеченію душъ, и доставляютъ средства къ жизни терпящимъ въ нихъ монахамъ, которыми особенно угождается Богъ; почему и большую имѣть о нихъ заботу и попечительность не только пристойно, но и необходимо, и чѣмъ болѣе это способствуетъ добродѣтели, тѣмъ удивительнѣе. Въ этомъ обнаруживаютъ себя и благочестіе и любочестіе царское. Посему и мое отъ Бога царство, взявъ въ особенное вниманіе находящуюся на св. горѣ аеонской честную обитель, чтимую во имя великаго въ мученикахъ и цѣлебника *Пантелеимона*, и называемую: *Росовъ*, нуждающуюся въ большемъ попеченіи и содѣйствіи, и заботясь о безбѣдности и достаточности живущихъ въ ней монаховъ, такъ чтобы и они, свободные отъ всякой заботы, и живя не развлекаемо, одному Богу внимали и возносили свои чистыя славословія, и прилежнѣ молились о

τους αὐτῆς ὑπερεύχονται. θωρεῖται διὰ τοῦ παρόντος αὐτῆς εὐσεβοῦς χρυσοβούλλου λόγου πρὸς τὴν τοιαύτην Σεβασμίαν Μοῆν, τὸ περὶ τὸν ρυμμόνα διακείμενον χωρίον τὸ οὕτω πως ἐπονομαζόμενον, τὴν Ἄντζισαν, μετὰ πάσης τῆς νομῆς καὶ περιοχῆς αὐτῆς. ἔτι τε τὸ χωρίον τὴν βενίκειαν, μετὰ τῆς νομῆς καὶ περιοχῆς αὐτῆς. ἤγουν. τῶν περὶ αὐτὴν τριῶν ζευγηλατίων τοῦ ἐν τῷ τοιούτῳ χωρίῳ πόρου. τῶν περὶ αὐτὸ μυλοκοπιῶν καὶ λοιπῶν πάντων δικαίων. ὡσαύτως τὸ χωρίον τὴν Αἰγδομίσαν, μετὰ πάσης τῆς νομῆς καὶ περιοχῆς αὐτῆς. ἀλλὰ δὴ καὶ τὸ χωρίον τὴν Δοβνίκειαν *), μετὰ πάντων τῶν δικαίων καὶ προνομίων αὐτῆς. τοῦ τε περὶ αὐτὴν Θεῖς Ναῖς τοῦ ἐπ' ὄνοματι τῆς ἁγίας Μάρτυρος Κυριακῆς μετὰ τῆς ἀνηκούσης αὐτῷ γῆς, τοῦ ἀμπελοπάκτου, καὶ πάσης τῆς περιοχῆς αὐτοῦ. ὄθεν καὶ τῇ ἐμφανείᾳ καὶ δυνάμει τοῦ παρόντος χρυσοβούλου λόγου τῆς βασιλείας μου, καθέξει καὶ νεμηθήσεται ἡ τοιαύτη Σεβασμία τῶν Ῥώσων Μοῆ, τὰ εἰρημένα μετόχια κυρίως καὶ Δεσποτικῶς. ἔτι τε ἀναφαιρέτως ἀδιασείτως καὶ ἀνενοχλήτως, εἰς τοὺς ἐξῆς ἅπαντας καὶ διηγεκεῖς χρόνους. καὶ οὐδεὶς τῶν κεφαλαττικείοντων ἐν τῇ τοιαύτῃ χώρᾳ, ἢ τῶν τὰ δημόσια διενεργούντων, ἢ τῶν ἄλλων ἀπάντων, ἐπάξει ὅλως εἰς τὰ τοιαῦτα κτήματα κατατριβὴν καὶ ἐπήροια, ἢ χεῖραν πλεονέκτην καὶ ἄρπαγα. ἢ ἐτέραν οἰανδήτινα ἐπίθεσιν καὶ καταδυνασειάν καὶ ἀπαίτησιν. ἀλλὰ διατηρηθήσεται ταῦτα πάντα καὶ μενῶσιν ἀνενόχλητα παντελῶς καὶ ἀδιάσεια ἀπὸ πάσης καὶ παντοίας ἐπηρείας, καὶ συζητήσεως, τῆς κατὰ τὴν ὅλην χώραν τῆς βασιλείας μου ἐπερχομένης. πρὸς τούτοις διορίζεται ἡ βασιλεία μου κατέχειν τὸν ἴσον καὶ ὅμοιον τρόπον τὴν τοιαύτην Σεβασμίαν Μοῆν, καὶ ἅπερ προκατεῖχε μετόχια διὰ παλαι-

*) Ἐν τῷ ἴσῳ: Δοβνίκειαν.

Державѣ нашей, даруетъ симъ благочестивымъ златопечатнымъ словомъ нашимъ той честной обители село, лежащее при рѣкѣ Струммонѣ (Струмѣ), называемое *Анциста* со всѣмъ его пастбищемъ и владѣніемъ, и еще село *Венкию* съ его пастбищемъ и владѣніемъ т. е. съ тремя при немъ тяглами, доходомъ его, мельницами и всѣми правами. Равномѣрно и село *Эндомисту* со всѣмъ его пастбищемъ и владѣніемъ, да и село *Довникію* со всѣми его правами и преимуществами и съ божественнымъ храмомъ во имя св. мученицы Кириакіи и принадлежащую ему землю, винограднымъ точиломъ и всѣмъ владѣніемъ его. Почему предъявленіемъ и силою настоящаго златопечатнаго слова (хрисовула) царства моего будетъ владѣть и распорядяться честная та обитель Росовъ реченными метолами господственно и влаственно, еще же неотъемлемо, неколебленно и невозмутимо во всѣ и непрерывныя будущія времена. И никто изъ сборщиковъ поголовной подати страны той или общественныхъ чиновниковъ и всѣхъ вообще, совершенно не можетъ причинять угодыамъ этимъ ни ущерба, ни обиды, ни простереть на нихъ руку любостыжательную и хищническую, ни другое какое бы то ни было сдѣлать нападеніе, притѣсненіе и притязаніе. Но да сохранится все это, и да будетъ не безпокойно совершенно и не тревожимо никакимъ наважденіемъ и взысканіемъ, бывающимъ по всей области царства моего. Кромѣ сего царство мое опредѣляетъ, чтобы честная сія обитель равнымъ и подобнымъ образомъ, какъ владѣла по силѣ древнихъ

*

γενῶν χρυσοβούλων καὶ λοιπῶν δικαιωμάτων, ἐντὸς τῆς θεσσώσου πόλεως θεσσαλονύκης. καὶ ἐκτὸς περὶ που τὴν Καλαμαρίαν, καὶ τὴν Αραβενίκειαν διακείμενα, ἀνενοχλήτως παντάπασι καὶ ἀδιασείτως, καθὼς κατεῖχε ταῦτα καὶ μέχρι τῆ νῦν. Τοῦτου γάρ χάριν καὶ ὁ παρῶν χρυσόβουλλος λόγος, τῆς βασιλείας μου γεγονώς, ἐπεχορηγήθη καὶ ἐπεβραβεύθη τῇ διαληφθείσῃ Σεβασμίᾳ τῶν Ῥώσων Μονῆ.—Ἀπολυθεὶς κατὰ Μῆνα Ἰαννουάριον τῆς ἐνισαμένης πρώτης Ἰνδικτιώνος *) τοῦ ἑξακισχίλιου ὀκτακοσιοσὺ πεντηκοσὺ εἴ. ἔτους. (ζῶνε). Ἐν ᾧ καὶ τὸ ἡμέτερον εὐσεβὲς καὶ θεοπρόβλητον ὑπεσημῆνατο κράτος.

Στέφανος ἐν Χριστῷ τῷ Θεῷ πιστὸς Βασιλεὺς καὶ Αὐτοκράτωρ Σερβίας καὶ Ῥωμανίας.

*) Κατὰ τοὺς χρονολογικοὺς πίνακας, συμπίπτει τῷ ζῶνε. Ἐτε, ἡ δεκάτη πέμπτη Ἰνδικτιών, καὶ οὐχὶ πρώτη.

Послѣсловіе къ № 33-му.

Между документами монастыря есть бумага по содержанию подобная сему акту съ этимъ же годомъ, но безъ означенія мѣсяца и индиктіона, и безъ подписи. Въ бумагѣ этой видится нѣсколько лишнихъ противъ самаго акта вставокъ, выражающихъ названія нѣсколькихъ новыхъ урочищъ, и говорящихъ объ освобожденіи обители отъ нѣкоторыхъ общественныхъ повинностей. Вѣроятно это былъ или проектъ Хрисовула, не одобренный царемъ, или неудавшаяся попытка монастыря замѣнить уже выданный Хрисовулъ другимъ болѣе щедрымъ и болѣе точнымъ относительно нѣкоторыхъ выражений. Что онъ не поддѣлка Хрисовула, это ясно изъ того, что онъ не подписанъ. Черезъ 7 лѣтъ, въ 6862 году Хрисовулъ почти въ желанной формѣ монастырю удалось достать отъ императора *Іоанна Палеолога* (№ 21).

хрсовуловъ и другихъ документовъ метохами, лежащими внутри богохранимаго города Фессалоники, и виѣ около Каламаріи и Аравеники несмущенно и нетревожимо, такъ владѣла бы ими и впередъ. Ради сего бывшее златопечатное сіе слово царства моего выдано и подарствовано означенной честной обителя Росовъ, въ Январѣ мѣсяцѣ текущаго перваго индикціона, шесть тысячъ восемь сотъ пятьдесятъ пятаго года, 6855 (1347). Въ чемъ и наша благочестивая и Богомъ уставленная Держава подписана.

Стефанъ во Христѣ Богѣ вѣрный царь и самодержецъ Сербіи и Романіи.

Не можемъ не упомянуть здѣсь и того, что въ 6855 году индикціонъ былъ не *первый*, видимый въ настоящемъ документѣ, а *пятнадцатый*. Кто здѣсь ошибается, документъ ли, или наши таблицы? Если бы писанное относилось къ мѣсяцамъ отъ сентября до января, то легко было бы примирить разнорѣчіе. Нельзя сказать также и того, что мы не разобрали чиселъ въ актѣ; потому что счетъ этотъ писанъ въ немъ прописью, а не цифрами.

При разсматриваніи актовъ № № 20, и 21 видѣли мы, что при трактатѣ объ упомянутой и тамъ, показанной и здѣсь, *Каламаріи* дѣлается ссылка на Раича Славянина-Серба и горячаго изслѣдователя сербскихъ древностей (стр. 169). Нашъ монастырь на Аеоиѣ не единственный, и сербскіе, какъ настоящій, акты находятся не въ нашемъ только монастырѣ. Слѣд. Раичу-специалисту сербскихъ произведеній, кажется, можно бы узнать дѣло основательнице, и не относить къ своей сербской Краевнѣ Маріи то, что далеко ранѣ явленія ея на свѣтъ возымѣло бытіе свое?! Въ настоящую пору

изъ всего въ семь актѣ перечисленнаго, какъ мы сказали и прежде, монастырь нашъ имѣеть только частицу земли на этой загадочной по словопроизводству *Каламарии*. Настоящій документъ существуетъ въ обители въ двухъ экземплярахъ,—оба писаны на двусоставной кожѣ: первый длины 1 аршин. 14^{1/2} вершк., второй 1 арш. 8 вер., ширины оба 7^{2/3} вершк.

Въ архивѣ монастыря есть еще переложение сего акта на нынѣшній простѣйшій (или вѣрнѣе: самый простой) греческій языкъ. Переложение это кромѣ своей крайней ужь простоты обращаетъ на себя вниманіе еще тѣмъ, что оно—довольно свободно, со множествомъ турецкихъ выражений, нѣкоторые греческіе термины въ немъ ославянены, и ко всему этому заключаетъ въ себѣ одно лишнее противъ своего первообраза дарствованіе: честной главы св. Великомученика Пантелеимона,—и это обстоятельство, разумѣется, болѣе всего въ немъ обращаетъ на себя вниманіе. Что переложение это—не современно своему первообразу,—о семъ нечего и говорить. Думать нужно, что самъ царь Стефанъ счелъ неумѣстнымъ упомянуть въ своемъ Хрисовулѣ объ этомъ дарѣ обители, но о немъ, конечно, сохранялась въ обители память по преданію. Слѣдующіе насельники—старцы Руссика, вѣроятно, желая сохранить память о семъ великомъ дарѣ царя Стефана, если ужь не юридически, то по крайней мѣрѣ фактически, сдѣлали въ настоящемъ видѣ запись о немъ. Изъ сохраняющихся въ обители документовъ видно, что честная глава св. Великомуч. Пантелеимона находилась въ ней издавна. Архимандритъ Варлаамъ, какъ увидимъ, упоминаетъ о главѣ св. Пантелеимона въ своемъ помянникѣ 1705 г., при Барскомъ она тоже была здѣсь, а въ Молдовахійскихъ актахъ, чуть не въ каждомъ изъ нихъ, упоминается о ней со всею торжественностію. При переложеніи этомъ находится еще и противень его, но съ нѣсколькими значительными разностями съ нимъ въ

слововыраженіи. Любопытна замѣтка о главѣ св. Пантелеимона Русскаго путешественника первой половины XIV в.—Стефана Новгородца. Онъ говоритъ, что она будто-бы находилась тогда въ одномъ изъ существовавшихъ въ Константинополѣ, женскомъ монастырѣ. Жаль только, что онъ не поименовалъ этого монастыря (смотри. Путеш. Русскихъ людей по св. землѣ. Спб. 1839. ч. 2, стр. 28).



**Δ) АБΤΥ ΜΟΛΔΟΒΛΑΧΙΪΣΚΙΕ (ΝΑ ΓΡΕΨΕ-
ΣΒΟΜЪ ЯЗЫКЪ).**

№ 34 (Δ. 1).

Ἰωάννης Ἰωάννης Νικολάου Βοεβόδας ἐλέφ. Θεοῦ Αὐ-
θέντης πάσης Μολδοβλαχίας.

Πᾶσιν ἡμῖν τοῖς τῆς ἀνωμότητος πίστεως λατρευταῖς, καὶ ὀρθοδόξοις ὀφείλεται, τιμᾶν τὸ θεῖον διὰ παντός. τρόποις δις ἕκαστος ἔχει δυνάμειος τε καὶ εὐχαίριος, ὑπὲρ ὧν ἀπη-
λαύσαμεν παρ' αὐτοῦ, καὶ ἀπολαύομεν καθ' ἑκάστην πρὸς σωτηρίαν ἡμῶν τὴν κατ' ἄμφω, ἀποδιδόντες οἰονεῖ τὰ τοῦ Θεοῦ τῷ Θεῷ. ὡσπερεὶ καὶ διακελευόμεθα. ἔπειτα καὶ τοὺς αὐτοῦ δούλους, τοὺς ὅπως ποτε εὐαρεσῆσαντας αὐτῷ ἐν τῷ μετὰ σώματος βίῳ, καὶ θόντας τὴν ψυχὴν αὐτῶν ὑπὲρ τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ, ὡς πρεσβεύοντας καὶ αὐτοὺς ἀδιαλείπτως τῷ Θεῷ, ὑπὲρ ἡμῶν τε καὶ τῶν καθ' ἡμᾶς. ὃ δὴ καὶ τοῦτο εἰς Θεὸν ἀνάγεται. καὶ ἐν παντὶ μὲν καιρῷ, μά-
λις δὲ εἶγε ἀρτίως ἐπαριδήλων πραγμάτων ἐσμέν ἀπολε-
λαυκότες τινὸς τῶν κατὰ τὸν βίον ἀγαθῶν ἀμέσως ἢ ἐμμέ-
σως, καὶ διὰ πρεσβειῶν τῶν τινὸς Ἀγγίων. Τοῦτο τοίνυν οὐ μόνον ἔγνομεν καὶ θεάρεσον ἐσίν, ἀλλὰ καὶ χρέος ἀπαραί-
τητον ἐκ τοῦ παραυτίκα καὶ ἀνυπερθέτου ἀποδοῦναι τὴν δυνατὴν καὶ εὐκαιρον εὐχαρισίαν, ἀνθ' ὧν ἀπολαμβάνομεν. δια δὴ συνέβη καὶ ἡμῖν θεάσασθαι πρὸ ὀφθαλμῶν τὰ παρὰ

Воевода Іоаннъ Николаевъ жалуетъ Русику 100
піастровъ въ 1744 году.

Іоаннъ *Іоаннъ Николаевъ* Воевода, Божією милостію Государь всей Молдовлахіи.

Всѣмъ намъ служителямъ непорочной вѣры и православнымъ подобаетъ чтить Божество всегда способомъ, какимъ всякой владѣетъ по силѣ и по благовременію за все, что мы получили отъ Него, и ежедневно получаемъ, къ нашему обоестороннему *) спасенію, воздавая такимъ образомъ Божіа Богови, какъ намъ и заповѣдано, потомъ (чтить подобаетъ) и Его рабовъ, угодившихъ въ жизни съ тѣломъ и давшихъ душу свою за любовь Божію, какъ молящихся непрестанно Богу о насъ и о нашихъ; ибо и это возводится также къ Богу. Хотя и во всякое время этому быть слѣдуетъ, но особенно, когда мы только что яснымъ образомъ получили какое нибудь благо жизни непосредственно или посредствомъ кого нибудь изъ святыхъ. Не только мы знаемъ и считаемъ угоднымъ Богу, но и долгомъ неотложнымъ поставляемъ немедленно и непремѣнно воздавать возможное и благовременное благодареніе за то, что получаемъ. Такъ случилось и намъ своими очами видѣть содѣянные Велико-

*) По душѣ и тѣлу.

τοῦ Μεγαλεμάρτυρος καὶ ἱαματικοῦ Παντελεήμονος εἰς ἡμᾶς γεγενημένα θαύματα, καὶ τὰς χάριτας ὧν ἀπηλαύσαμεν καθ' ὃν καιρὸν θείῳ ἐλέει ἐνεπισεύθημεν παρὰ τῆς κραταιᾶς βασιλείας τὴν ἡγεμονεῖαν Μολδοβλαχίας. ἐλθούσης γὰρ τότε τῆς τιμίας αὐτοῦ Κάρας ἐν τῇ Κωνσταντινουπόλει, ἥτις ἐναπόκειται κειμήλιον, καὶ μέγας θησαυρὸς ἐν τῷ βασιλικῷ καὶ Σταυροπηγιακῷ ἱερῷ Μοναστηρίῳ τὸ κατὰ τὸ Σεβάσιμον ὄρος τοῦ Ἁθωνος ὀνομαζομένῳ Ῥέσσικον, μετὰ τινὸς τῶν συνασκουμένων ἐκεῖ πατέρων τοῦνομα Σεραφείμ ἱερομονάχου. ἥς δὴ ἀκηκοότες τῆς παρουσίας, Δεῖν ἐγνωμεν ἐπικαλέσασθαι θερμῶς, καὶ μετὰ πίσεως ἵνα συναντιλάβηται ἡμῖν σπουδῆν ποιούμενοις οὐ τὴν τυχοῦσαν ἐπὶ τινὰς ἀναγκαίας ὑποθέσεις τῶν κατὰ τὴν ἡγεμονεῖαν. καὶ δὴ γ' ὡ τοῦ θαύματος! ἴδομεν ὀφθαλμοφανῶς φθάσασαν ἐν τάχει, καὶ ἀνυπερθέτως συνεφαψαμένην ἡμῖν τοῦ Ἁγίου τὴν βοήθειαν, ἐφ' οἷς ἐδεήθημεν. διὸ καὶ παρελάβομεν αὐτὴν ἐν τῷ ἡμετέρῳ παλατίῳ τῷ ἐν Κωνσταντινουπόλει, ἔνθα διατριβόντων ἡμῶν καὶ νόσου χαλεπῆς τῆς λεγομένης πανώλους ἐπιπολαζούσης, συνέβη ἀλῶναι τινὰς τῶν περὶ ἡμᾶς. παρουσίας δ' ὁμοῦ τῆς τιμίας Κάρας, καὶ μεθ' ἥς ἔδει εὐλαβείας καὶ πίσεως, καθ' ἡμέραν παρακλήσεως καὶ ἀγιασμοῦ γινομένου, κεκόπακε τὸ κακόν, καὶ μηκέτι ἴσχυσε λυμᾶναι ἢ ὅλως προσᾶψαι τινὰ τὸ παράπαν εἰς τουπιόν. ἰδόντες τοιγαροῦν ἡμεῖς τὴν ταχινὴν βοήθειαν τοῦ Ἁγίου, καλὸν εἶναι ἐκρίναμεν παραλαβεῖν μεθ' ἡμῶν αὐτὴν, καὶ ἄχρι τοῦ καταστῆναι σωματικῶς, εἰς τὴν ἐπετράπημεν ἡγεμονεῖαν. οὐ μὴν ἀλλὰ κἀνταῦθα γεγονόσι τῇ θεῷ συνάρσει, καὶ τῇ τοῦ Ἁγίου πρεσβείᾳ, ἔδλωσεν ἡμῖν μύρια θαύματα ἐν ὅλῳ τῷ χρόνῳ, ἐφ' ὅσον παρ' ἡμῖν ἐτύγχανεν οὖσαν ἀνθ' ὧν δὴ πάντων τούτων ὡς ἀπαραίτητον χρέος ἐξαποσεύλαντες αὐτὴν εἰς τὴν

мученикомъ и цѣлебникомъ Пантелеимономъ надъ нами чудеса и благодѣянія, которыхъ мы удостоились въ то время какъ по милости Божіей намъ вѣрено было державнымъ царствомъ княжество Молдовлахійское. Ибо когда честная глава его, составляющая драгоцѣнность и великое сокровище царскаго ставропигіальнаго священнаго монастыря, что на святой горѣ аѳонской, называемаго *Русскимъ*, принесена была въ Константинополь однимъ изъ подвижающихся тамъ отцевъ по имени *Серафимомъ* іеромонахомъ; то услышавъ о прибытіи оной, мы сочли долгомъ призвать съ горячностію и вѣрою заступленіе его намъ, занимавшимся не неважными нѣкими дѣлами относительно нуждъ княжества, и о чудесе! очевидно увидѣли вскорѣ прибывшую и неотложно оказавшую намъ помощь святаго въ томъ, о чемъ мы молились. Почему мы и пріяли оную въ нашемъ дворцѣ въ Константинополѣ, гдѣ во время бытности нашей при свирѣпствованіи тяжкой болѣзни, называемой чумы, случилось заразиться (ею) нѣкоторымъ изъ нашихъ домашнихъ, но отъ присутствія честной главы при ежедневномъ съ надлежащимъ благоговѣніемъ и вѣрою молебствіи, и съ совершеніемъ водосвятія, зло утихло, и не имѣло болѣе силы заражать, и совершенно касаться когонибудь оттодѣ. Итакъ видя мы скорую помощь святаго, добрымъ дѣломъ сочли оставить ее (главу) при себѣ, пока достигнемъ тѣлесно во врученное намъ княжество, но и здѣсь съ Божіею помощію и молитвою святаго источила она намъ множество чудесъ во все то время, какъ была при насъ. За всѣ оныя (благодѣянія) мы сочли неизбѣжнымъ долгомъ отослать оную въ ея собственную обитель

ιδίαν Μονήν μετὰ τιμῆς καὶ ἐφοδεύσεως τῆς προσηκούσης, καὶ τῆς δυνατῆς χρηματικῆς ποσότητος. Ὅριζομεν αὐθις καὶ ἀποφαινόμεθα δίδοσθαι κατ' ἔτος ἀπαραιτήτως τῇ Σεβασμίᾳ Μονῇ ταύτῃ τοῦ Ἀθλοφόρου καὶ ἱαματικῆ Παντελεήμονος ἐκ τῶν ἡμετέρων Αὐθεντικῶν βαμάτων, γρόσια τὸν ἀριθμὸν ἑκατὸν, εἰς ἀπαντὰ τὸν χρόνον τῆς ἡμετέρας ἡγεμονείας. Ἄπερ καὶ ἡμετέρῳ Αὐθεντικῷ χρυσοβούλλῳ ἐπικυροῦμεν καὶ ἐπιβεβαιοῦμεν. Ἔτι τε καὶ τοὺς μεθ' ἡμᾶς κατὰ καιροὺς χρηματίζοντας Αὐθέντας καὶ ἡγεμόνας ἐν τῇ Αὐθεντείᾳ ταύτῃ τῆς Μολδοβλαχίας, ἀξιοῦμεν ὡς εὐσεβεῖς καὶ φιλοθέους, καὶ τῆς ἀντιλήψεως τοῦ Ἁγίου ἐπιδοσθένους, ἀποδοῦναι κατ' ἐνιαυτὸν ὡς ἀπαραίτητον χρεὸς τὰ διορισθέντα παρ' ἡμῶν ταῦτα χρήματα εἰς τὴν ρηθείσαν Μονὴν τοῦ Ἁγίου καὶ ἱαματικοῦ Παντελεήμονος, καθὼς παρ' ἡμῶν δίδονται τὰ τῶν προγενεσέρων Αὐθεντῶν, καὶ ἐπικυροῦν οἰκείῳ Αὐθεντικῷ χρυσοβούλλῳ. Ἐιδ' ὅς τις τούτων, ἢ γνώμη καὶ προαιρέσει κακουβούλλῳ, ἢ τρόπῳ πλεονεκτικῷ θελήσει ποτὲ ὑσερῆσαι τὴν Σεβασμίαν ἐκείνην Μονὴν τούτου τοῦ παρ' ἡμῶν διορισθέντος ἀφισρώματος, καὶ βοηθείας. ἢ ἄλλως πῶς μετατρέψαι, ἢ ὑφесιν ποιῆσαι, ἢ βουλὴν δέξασθαι παρ' ἄλλου του, κακοτρόπου πρὸς τὸ λυμάναι τὸ θεῖον τοῦτο ἔργον, ὁ τοιοῦτος ὡς πλεονέκτης καὶ ἱερόσυλος, ἔχοι τὸν Ἅγιον τὸν ταχὸν εἰς ἀντίληψιν καὶ βοήθειαν, τὸν εἰς τὰς ἰάσεις τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ σώματος προφθάνοντα, οὐ μόνον ἐφ' οἷς βουλευέται ἐργοδιώκτην καὶ ἀντίμαχον, ἀλλὰ κἄν τῇ μελλούσῃ κρίσει ἀντίτακον. ἔτος ρα ψ μ δ. φ. ἐν Μηνί Ἰουλλίῳ.

Ἦω. Ἰωά Βοεβόδας.

Примѣчаніе къ № 54-му.

Акть на пергаментѣ длины 1 арш., ширины 11⁹/₁₆ вершк.

съ честію и приличнымъ напутіемъ, и возможнымъ денежнымъ пособіемъ. Снова назначаемъ и присуждаемъ давать ежегодно непремѣнно честной обители сей страсто-тернца и цѣлебника Пантелеимона изъ нашихъ господарскихъ доходовъ 100 піастровъ во все время нашего княженія; что мы скрѣпляемъ и утверждаемъ и нашимъ господарскимъ Хрисовуломъ. Еще же и послѣ насъ имѣющихъ быть на господарствѣ семъ Молдовлахійскомъ господарей и князей просимъ какъ благочестивыхъ и боголюбивыхъ, и ищущихъ заступничества святаго выдавать ежегодно, какъ неизбѣжный долгъ, назначенныя деньги эти въ сказанную обитель цѣлебника Пантелеимова, какъ даются и нами опредѣленныя прежде насъ бывшими господарями, и скрѣпляютъ собственнымъ господарскимъ Хрисовуломъ. Если же кто нибудь изъ нихъ по злонамѣренности или любостыжательности захочетъ когда нибудь лишитъ честную обитель оную сего, нами назначеннаго, приношенія и помощи, или инымъ какимъ нибудь образомъ отиѣнить или сдѣлать уменьшеніе, или совѣтъ принять отъ какого нибудь злаго человѣка на разореніе божественнато сего дѣла, таковой какъ лихоимецъ и святотатецъ да имѣетъ святаго,— скорого на заступленіе и помощь, спѣшнаго на исцѣленіе души и тѣла,—не только гонителемъ и противникомъ во всемъ, за чѣмъ онъ къ нему обратится, но и на будущемъ судѣ соперникомъ. 1744 г. въ Іюлѣ мѣсяцѣ.

Нѣ Іѡа Вскда.

№ 35 (Δ 2).

Ἰωάννης Κωνσταντῖνος Μιχαήλ τζεχνά Ρακοβίτζα Βοεβόδας ἐλέφ Θεοῦ Αὐθέντης πάσης Μολδοβλαχίας.

Ἐπειδήπερ θεία συνάρσει, καθ' ὃν καιρὸν ιδύνομεν τοὺς ἡγεμονικοὺς οἰακας τῆς Μολδοβλαχίας, ἐλθόντος τοῦ πανοσιωτάτου ἐν ἱερομονάχοις, καὶ πνευματικοῖς πατρᾷσι πατᾶ Κὺρ Μελετίς πρὸς ἡμᾶς, καὶ ἐπιδείξαντος ἡμῖν χρυσόβουλλον τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν Ἰωάννη, Νικολάου Βοεβόδα, διορίζον γρόσια ἑκατὸν κατὰ τὴν ἱερὰν καὶ Σεβασμίαν Μονὴν τοῦ Μεγαλομάρτυρος καὶ ἱαματικοῦ Παντελεήμονος, τὴν ἐν τῷ ὄρει τοῦ Ἄθωνος ὀνομαζομένην Ῥώσσιον, οὐ καὶ τὴν ἱερὰν καὶ σεβασμίαν Κάραν ἐπιφέρων μετ' αὐτοῦ, ἡξιώθημεν ἐν τῷ καθ' ἡμᾶς Αὐθεντικῷ παλατίῳ ὑποδέξασθαι, προσκυνῆσαι, ἀσπάσασθαι τε, καὶ ἐφ' οἷς ἐδεήθημεν, ἰδεῖν βλύσασαν θαύματα. ἐδεξάμεθα ταύτην τε, καὶ τὴν αὐτοῦ πανοσιότητα εὐμενῶς καὶ εὐλαβῶς. καὶ δὴ οὐ μόνον μετ' εὐχαρίσου γνώμης δεδώκαμεν τῇ πανοσιότητι του τὰ παρὰ τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν Ἰωάννου, Νικολάου Βοεβόδα τὰ διορισθέντα ἑκατὸν γρόσια, κατὰ τὴν ἀδελφικὴν ἀξιώσιν αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ δεῖν ἐγνωμεν προσθῆναι ἐπὶ τούτοις οἷς γράφει τὸ χρυσόβουλλον καὶ ἕτερα πεντήκοντα, χάριν εὐλαβείας ἡμετέρας τῆς πρὸς τὸν Ἅγιον, καὶ θερμὸν ἀντιλήπτορα. διὸ καὶ ὀρίζομεν ταῦτα μετὰ τῆς ἡμετέρας προσθήκης ἑκατὸν πεν-

Константинъ Михайловъ Чехна-Раковица дарствуетъ Русику изъ господарскихъ доходовъ 150 піастровъ въ 1750 году.

Іоаннъ Константинъ Михайловъ Чехна-Раковица Воевода, Божією милостію господарь всей Молдовлахіи.

Поелику во время правленія нашего съ Божією помощію княжескимъ кормиломъ Молдовлахіи, пришелъ къ намъ преподобнѣйшій въ іеромонахахъ и духовныхъ отцахъ напа господинъ *Мелетій*, и показалъ намъ Хрисовулъ брата нашего Іоанна Николаева Воеводы, назначающій 100 піастровъ священной и честной обители Великомучевика и цѣлебника Пантелеимона, что на святой горѣ аѳонской, называемой *Русскою*, коего и священную и честную главу, принесенную имъ, мы удостоились принять въ своемъ господарскомъ дворцѣ, поклониться ей и приложиться къ ней, и видѣть ее точащею чудеса, относившіяся къ тому, о чемъ мы молились, приняла ее и его преподобіе благосклонно и благоговѣнно, и не только съ благодарностію дали преподобію его положенные братомъ нашимъ Іоанномъ Николаевымъ Воеводою 100 піастровъ по его братской просьбѣ, но и заблагоразсудили прибавить къ тѣмъ, о коихъ пишется въ Хрисовулѣ, другіе 50 изъ нашего благоговѣнія къ святому и теплому заступнику. Почему и назначаемъ ихъ, съ нашею

τήκοντα, καὶ ἀποφαινόμεθα δίδοσθαι κατ' ἔτος, καὶ ἀπαραίτητως τῇ Σεβασμίᾳ ἐκείνῃ Μονῇ, τοῦ Ἀθλοφόρου καὶ ἱαματικοῦ παντελεήμονος, ἐκ τῶν ἡμετέρων Αὐθεντικῶν Βαμμάτων, παρὰ πάντα τὸν χρόνον τῆς ἡμετέρας ἡγεμονίας. ἃ καὶ ἡμετέρῃ Αὐθεντικῇ χρυσοβούλλῃ κυροῦμεν καὶ βεβαιῶμεν. ἔτι τε καὶ τοὺς μεθ' ἡμᾶς κατὰ καιροὺς χροματίσοντας Αὐθέντας καὶ ἡγεμόνας, ἐν τῇ Αὐθεντίᾳ ταύτῃ τῆς Μολδοβλαχίας. ἀξιούμεν ὡς εὐσεβεῖς καὶ φιλοθέους, καὶ τῆς ἀντιλήψεως τοῦ Ἁγίου ἐπιδοσμένους ἀποδοῦναι κατ' ἐνιαυτὸν ὡς ἀπαραίτητον χρέος τὰ διορισθέντα παρ' ἡμῶν ταῦτα χρήματα εἰς τὴν ῥηθείσαν Μοῆν τοῦ ἱαματικοῦ Παντελεήμονος, καθὼς παρ' ἡμῶν δίδονται τὰ τῶν προγεγενημένων Αὐθεντῶν, καὶ ἐπικυροῦν οἰκείῃ Αὐθεντικῇ χρυσοβούλλῃ. εἰδ' ὅτις τούτων, ἢ γνώμη καὶ προαιρέσει κακοβούλλῃ, ἢ τρόπῳ πλεονεκτικῇ, θελήσει ποτὲ ὑσερῆσαι τὴν Σεβασμίαν ἐκείνην Μοῆν τούτου τοῦ παρ' ἡμῶν διορισθέντος ἀφιερώματος, καὶ βοήθειας, ἢ ἄλλως πως μετατρέψαι, ἢ ὑφρασεῖν ποιῆσαι, ἢ βουλὴν θέξασθαι παρ' ἄλλου τοῦ κακοτρόπου πρὸς τὸ λυμᾶναι τὸ θεῖον τοῦτο ἔργον, ὁ τοιοῦτος ὡς πλεονέκτης καὶ ἱερόσυλος ἔχει τὸν Ἁγίον τὸν ταχῶν εἰς ἀντιλήψιν καὶ βοήθειαν, τὸν εἰς τὰς ἰάσεις τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ σώματος προφθάνοντα, ἐφ' οἷς βουλευέται ἐργοδιώκτην καὶ ἀντίμαχον, ἀλλὰ καὶ τῇ μελλούσῃ κρίσει ἀντίδικον. Ἐν ἔτει ςψν ἐν Μηνί Αὐγούσῃ.

Ἰω. Κωνσταντῖνος Βοεβόδας. ςψν. ᾠ Αὐγούσῃ, γ.

Примѣчаніе къ № 35-му.

Актъ писанъ на бумагѣ.

прибавкою, 150, и постановляемъ выдавать ежегодно и неотмѣнно честной оной обители страстотерпца и цѣлебника Пантелеимона изъ нашихъ господарскихъ доходовъ во все время нашего княженія, что и скрѣпляемъ и подтверждаемъ нашимъ господарскимъ Хрисовуломъ. Еще же и послѣ насъ имѣющихъ быть господарей и князей въ семь господарствѣ Молдовлахіи просимъ, какъ благочестивыхъ и боголюбивыхъ, и требующихъ заступленія святаго, считать неизмѣннымъ долгомъ выдавать ежегодно назначенныя нами деньги сказанной обители цѣлебника Пантелеимона, какъ и нами выдаются назначенныя прежде бывшими господарями, и утвердить собственнымъ господарскимъ Хрисовуломъ. А если же кто изъ нихъ по злонамѣренности или по любостыжательности захочетъ когда нибудь честную оную обитель лишить сего назначеннаго нами дара и помощи, или иначе какъ измѣнить или уменьшить (это пособіе), или принять совѣтъ отъ злаго чловѣка на разореніе божественнаго сего дѣла, таковой какъ лихоимецъ и святотатецъ имѣетъ святаго—скараго на заступленіе и помощь и благопоспѣшнаго на цѣлбы души и тѣла—гонителемъ и противоборцемъ во всѣхъ намѣреніяхъ его, да и на будущемъ судѣ врагомъ. 1750 г., въ Августѣ мѣсадѣ.

Иѡ Константинъ Воевода 1750, августа 3.

№ 36 (Δ. 3).

Ἰωάννης Ματάτης Γρηγορίου Γκίκα Βοεβόδας ἐλέφ
θεοῦ Αὐθέντης πάσης Μολδοβλαχίας.

Καὶ πᾶσαι μὲν αἱ πρὸς τοὺς δεομένους εὐποιεῖται καὶ
ἀγαθοεργίαι κατὰ τὰς ἀψευδεις τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν ἐπαγγελίας
συμβάλλουσι τὰ μέγιστα πρὸς τὴν τῶν αἰωνίων ἀγαθῶν
ἀπόλαυσιν καὶ εὐτυχίαν. δι' αὐτῶν καὶ γὰρ ὡς δι' ἀρχιτεκ-
τονικῶν ὀργάνων τῆς προσηκούσης καλλονῆς ἀπολαύων ὁ
τῶν λοιπῶν ἀρετῶν ἐσμός, ἀνοικοδομεῖ τὸν ἐν Κυρίῳ Ναὸν
τέλειον, καὶ ἐγκατοικίζει ἐν τούτῳ τὸν ἐνεργοῦντα. οὐχ ἤττον
δὲ αἱ πρὸς τοὺς θείους Ναοὺς καὶ ἱεράς Μονὰς μεθ' ἰλα-
ρότητος γινόμεναι καὶ συνδρομαὶ καὶ ἀντιλήψεις. Ἐν γενῶ
γὰρ ἠκόντων τῶν κατ' αὐτὰς ἐκ τῶν καιρικῶν περιστάσεων,
καὶ ἀλλεπαλλήλων δεινῶν, ταχυτάτης ὡς οἴοντες, καὶ ἀπρο-
φασίστου χρήσουσι τῆς ἐπικουρίας. ἄλλως γὰρ ἂν τῇ ἐνδείᾳ
καὶ σερῆσει τῶν ἀναγκαίων. κοιροῦ παρανάλωμα καὶ ἐρείπια
ἀποφαίνονται, ὡς πολλαχοῦ καὶ ἐν πολλοῖς καθωράθη. διὸ
δὴ καὶ μείζονα ἀποδρέπονται τοὺς καρποὺς οἱ τῶν τοιῶτων
οὐκ ὀλιγῶρος ἔχοντες, ἀντιδιδόντες αὐτοῖς τοῦ κρείττονος
τῇ πρὸς τοὺς θεράποντας καὶ Ἁγίους αὐτοῦ (οὗς αὐτὸς
ἐδόξασεν) ἐπιμελεία καὶ ἀντιλήψει, πολλαπλασίους τὰς ἀμοι-
βάς. Ἐνδὲν τοι ἐμφανισθέντος ἡμῖν τῆς ἡγεμονικῆς οἰακας

Подтвердительный хрисовулъ Матѳея Григорьева Гика о выдачѣ Русику 150 піастровъ. 1754 г.

Іоаннъ *Мататисъ Григоріевъ Гика* Воевода, Божією милостію Государь всея Молдовлахін.

И всѣ добротворенія и благодѣянія нуждающимся, по неложнымъ обѣтованіямъ Спасителя нашего, весьма много содѣйствуютъ къ достиженію и пріобрѣтенію вѣчныхъ благъ; ибо посредствомъ ихъ, какъ посредствомъ архитектурскихъ орудій, все множество прочихъ добродѣтелей, получая надлежащую красоту, созидается въ совершенный въ Господѣ храмъ, въ которомъ и поселяетъ дѣйствующаго; не менѣе того—(содѣйствуютъ) и съ тихостію оказываемыя пособія и вспомошествованія божественнымъ храмамъ и священнымъ обителямъ. Въ тѣснотѣ пребывая отъ нынѣшнихъ обстоятельствъ времени и отъ непрерывныхъ бѣдствій, они требуютъ скорѣйшаго и неотложнаго поддержанія; въ противномъ случаѣ, по бѣдности и по неимѣнію необходимыхъ (вещей) дѣлаются добычею времени и развалинами, какъ примѣчено уже во многихъ мѣстахъ и относительно многихъ. Почему и большіе пожинаютъ плоды тѣ, которые не оставляютъ ихъ въ небреженіи; поелику Богъ за ихъ стараніе и заботу о своихъ угодникахъ и святыхъ (которыхъ Онъ прославилъ) воздаетъ имъ множествомъ награды. Въ слѣдствіе сего, когда предъявленъ былъ намъ, управлявшимъ княжескимъ кор-

*

τῆς Μολδαβίας ἰθύνουσι, χρυσοβούλλου τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν Ἰωάννου Κωνσταντίνου Μιχαήλ Ρακοβίτζα Βοεβόδα, διορίζοντος δίδοσθαι ἑκατὸν πεντήκοντα γρόσια τῇ κατὰ τὸ ὄρος τοῦ Ἄθωνος ἱερᾶ καὶ Σεβασμίας Μονῆ, τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος καὶ ἱαματικοῦ Παντελεήμονος, ῥώσσιον ἐπηλεγόμενη, ἐν ᾗ ἐστὶ καὶ ἡ σεβάσμιος Καρα τοῦ Μεγαλομάρτυρος, θαυμάτων ὁσημέραι πολλῶν καὶ τερατοουργημάτων ἐλύζουσα καὶ δεομένων τῶν ἐν αὐτῇ ἀσκουμένων ἁγίων πατέρων ἀνακαινισθῆναι τοῦτο, καὶ τυχεῖν ὡς ἀναγκαίας καὶ τῆς παρ᾽ ἡμῶν ἐπιμερίας καὶ ἀντιλήψεως, θεῖφ ζήλω κινούμενοι, καὶ τῇ πρὸς τὸν μεγαλομάρτυρα καὶ ἱαματικὸν Παντελεήμονα ἐδολαβεία, ἀπεδεξάμεθα τοῦτο. καὶ δὴ διορίζομεν διὰ τοῦ παρόντος ἡμετέρου Αὐθεντικῆ χρυσοβέλλε, δίδοσθαι τὰ ῥηθέντα ἑκατὸν πεντήκοντα γρόσια τῇ ἱερᾶ ταύτῃ Μονῇ κατ' ἔτος ἐκ τῶν ἡμετέρον θαμμάτων, ἐφ' ὅσον ἂν ἡ θεία πρόνοια ἐπιτρέψῃ ἡμῖν Αὐθεντεύειν ἐν Μολδαβίᾳ. ἀξιοῦντες καὶ τοὺς μεθ' ἡμᾶς κατὰ καιροὺς χρηματίζοντας ἀδελφοὺς, καὶ ἡγεμόνας τῆς τζάρας ταύτης, ὡς ἀναγκαῖον τι καὶ ἀπαραίτητον χρέος, διορῆσαι καὶ αὐτοὺς ταῦτα, καὶ ἐπικυρῶσαι αὐθεντικῶ αὐτῶν χρυσοβούλλῃ ὡς που κεκύρωται καὶ ἡμῖν τὸ τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν Ἰωάννου Κωνσταντίνου Ρακοβίτζα Βοεβόδα. καὶ πρὸ τούτου Ἰωάννου Ἰωάννου Νικολάου Βοεβόδα. Ἰν' ἔχωμεν ἅπαντες κοινῶς ἀντιλήπτορα καὶ πρεσβυτήν ἐἰς Θεὸν θερμότατον, καὶ ἱατρὸν τῶν ψυχικῶν, καὶ σωματικῶν παθῶν, τὸν ταχὺν ἐἰς ἀντίληψιν καὶ βοήθειαν, Ἁγιον. Ἀμήν. † α ψ ν δ. ἐν Μηνὶ Ἀπριλλίῳ.

Ἦφ Ματάτης Γκίκα, Βοεβόδα.

Примѣчаніе къ № 36-му.

Содержаніе трехъ сихъ (1744, 1750 и 1754 гг.) актовъ нашихъ искажено въ книгѣ: «Житіе, страданіе и чудеса св. Велико-

миломъ Молдавіи, хрисовулъ брата нашего Іоанна *Константина Михаилова Раковицы* Воеводы, опредѣляющій давать 150 піастровъ находящейся на горѣ аеонской священной и честной обители св. Великомученика и цѣлебника Пантелеимона, называемой *Русскою*, въ которой находится и честная глава Великомученика, источающая ежедневно многія чудеса и знаменія, и подвизающіеся въ ней святые отцы просили, чтобы мы возобновили оный, и дали имъ и отъ себя необходимую помощь и пособіе; движимые Божіею ревностію и благоговѣніемъ къ Великомученику и цѣлебнику Пантелеимону согласились на это,—и вотъ настоящимъ нашимъ господарскимъ хрисовуломъ опредѣляемъ давать сказанные 150 піастровъ священной сей обители каждый годъ изъ нашихъ доходовъ, пока божественный промыслъ позволяетъ намъ господарствовать въ Молдавіи, прося и послѣ насъ будущихъ братьевъ и князей *Цары* ¹⁾ этой считать необходимымъ и неотложнымъ долгомъ съ своей стороны сдѣлать тоже и утвердить господарскимъ своимъ хрисовуламъ, такъ какъ и нами утверждены хрисовулы брата нашего Іоанна Константина Раковицы Воеводы, и предъ нимъ бывшаго Іоанна Іоанна Николаева Воеводы, чтобы всѣмъ вообще имѣть своимъ заступникомъ и молитвенникомъ къ Богу теплѣйшимъ и врачомъ душевныхъ и тѣлесныхъ страстей скорого на заступленіе и помощь святаго. Аминь! 1754 года въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ.

Иѡ Мататисъ Гика Воевода.

мученика Пантелеимона. Спб. 1869. Неизвѣстно, для чего или почему акты эти тамъ изуродованы.

¹⁾ Цара—земля.

№ 37 (Δ. 4).

ἸΩΝ. ἸΩΝ. Θεοδώρου Βοεβόδας ἐλέφ Θεοῦ Αὐθέντης πάσης Μολδοβλαχίας.

Τὰ κατὰ καιροὺς ὑπὸ εὐσεβῶν Ἡγεμόνων, καὶ φιλευσεβῶν Αὐθεντῶν γιγνόμενα, καὶ πρὸς σύρασιν καταρτισμὸν εὐαγῶν οἴκων, καὶ ἱερῶν Μοναστηρίων ἀφορῶντα, καὶ Αὐθεντικῇ δωρεᾷ ἐκείνοις χορηγούμενα δωρήματα, ἐπὶ τῷ ἔχειν δὲ ἐκείνων ὀλίγην τινα περίθαλψιν, καὶ κυβέρνησιν, ἃ τε ἐν τοῖς παροῦσι καιροῖς τῆς· τῶν χριστιανῶν δουλικῆς κατασάσεως, ἄλλου τινὸς πόρου, καὶ κυβερνήσεως μὴ ὑπολειφθείσης τοῖς ἱεροῖς Μοναστηρίοις, καὶ εὐαγέσι Ναοῖς, εἰ μὴ μόνον ἢ παρὰ τῶν εὐσεβῶν συνδρομῇ, καὶ βοήθειᾳ, ἣτις εἰ καὶ πάσι ἀπλῶς δεῖ γίνεσθαι, καὶ διενεργεῖσθαι, πολλῶ μᾶλλον δεῖ δαψιλῶς ἐπιχορηγεῖσθαι, καὶ ἐπιβραβεύεσθαι πλουσίως τοῖς Σεβασμίοις Μοναστηρίοις, ἐν οἷς ἀπαύτως ὕμνεῖται Θεὸς, καὶ μουσικαὶ λατρίαι τῷ Κυρίῳ προσάγονται ὑπὲρ ἀφέσεως ἁμαρτιῶν πάντων τῶν εὐσεβῶν χριστιανῶν, οὐ δέον παρεωρᾶσθαι, καὶ παραβλέπεσθαι, ἀλλ' ἀνανεοῦσθαι, καὶ ἀνακαινίζεσθαι διὰ νέων Αὐθεντικῶν χρυσοβούλλων, ἵνα ἔχωσι διὰ παντὸς τὸ μόνιμον, καὶ τὸ ἐνεργοῦν ἀμετάπτωτον. ἄλλως τε δὲ ὡς καὶ τοῦ τῆς ἐλεημοσύνης ἔργου Θεὸν ἀνθρώπῳ ὀφειλέτην δεικνύοντος, καὶ τοῖς τῶν ἱερῶν καταγωγῶν ἀντιλαμβανομένοις, καὶ ἐκ τῶν ἐνόητων χεῖρα βοηθείας ὀρέγουσι πολλὰς, καὶ μεγίστας τὰς ἀμοιβὰς ἐπιμνη-

Подтвердительный хрисовуль Іоанна Θεодорова о выдачѣ Русику 150 піастровъ. 1758 года.

Іѡ Іѡ Θεодоровъ Воевода, милостию Божіею господарь всей Молдовлахіи.

Дѣлаемые по временамъ благочестивыми князьями и благочестнолюбивыми господарями, на устроение и совершение богоугодныхъ заведеній и священныхъ монастырей, и доставляемые имъ господарскимъ даяніемъ, дары съ тѣмъ, чтобы они получали чрезъ нихъ малое нѣкое облегченіе и снабдѣніе, (такъ какъ въ настоящія времена порабощеннаго состоянія христіанъ другаго источника и снабдѣнія священнымъ монастырямъ и богоугоднымъ заведеніямъ не осталось, кромѣ пособія и помощи отъ благочестивыхъ, которыя хотя и всѣмъ вообще должно оказывать, но еще болѣе щедро доставлять и богато оказывать честнымъ монастырямъ, въ которыхъ непрестанно воспѣвается Богъ и приносятся Господу тайнодѣйствія объ отпущеніи грѣховъ всѣхъ благочестивыхъ христіанъ),—не только не должно презирать и оставлять безъ вниманія, но и стараться возобновлять и подтверждать новыми господарскими хрисовулами, чтобы имѣли они (монастыри) навсегда твердое существованіе и непрекращаемую дѣятельность. Съ другой стороны дѣло милостыни ставитъ должникакомъ человѣку Бога, и заступающимъ за священныя заведенія и отъ своего достатка простирающимъ руку помощи многія и величайшія зару-

ρεύονται. Ταύτη τοι καὶ ἡμεῖς θεόθεν λαχόντες διΰθύνειν τοὺς τῆς Μυσίας Αὐθεντικούς οἰακας, καὶ χρυσόβουλλον Αὐθεντικὸν ἰδόντες τοῦ φιλτάτου ἡμῶν ἀδελφοῦ Σκαρλάτου Βοεβόδα διαλαμβάνον, ὅτι καὶ οἱ προλαβόντως ἡγεμονεύσαντες εἰς τὸν Αὐθεντικὸν τοῦτον θρόνον δ, τε Ἰωάννης Κονσαντίνος Μιχαὴλ Πακοβίτζας Βοεβόδας, ὁ Ἰωάννης Ματθαῖος Γκίκα Βοεβόδας, καὶ ὁ Ἰωάννης Ἰωάννης Νικολάου Βοεβόδας δι' Αὐθεντικῶν χρυσοβούλλων εὐσεβεῖ γνώμῃ, καὶ ἐνθέφ ζήλῳ κινούμενοι διωρίσαντο δίδοσθαι κατ' ἔτος τῇ ἐν τῷ ἀγωνίῳ ὄρει τοῦ Ἁθωνος κειμένη Σεβασμία καὶ βασιλικῇ Μονῇ τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος Παντελεήμονος Ῥώσικο ἐπιλεγομένη, ἐν ἣ καὶ ἡ Σεβασμία Κάρα κεῖται τοῦ Ἁγίου τούτου ἀνά ἑκατὸν πενήτηκοντα γρόσια ἀπὸ τῶν Αὐθεντικῶν βαμμάτων, καὶ ὡς ἐκὸς παρακληθέντες ὑπὸ τῶν ἐν αὐτῇ συνακουμένων ὀσιωτάτων πατέρων, ὅπως καὶ παρ' ἡμῶν τὸ τοιοῦτον Αὐθεντικὸν ἔλεος τῇ ἱερᾷ ταύτῃ Μονῇ διορισθῆ, καὶ τὰ προγεγονότα ἐκεῖνα Αὐθεντικὰ χρυσόβουλλα ἐπικυρωθῶσι, καὶ διὰ νέου ἡμετέρου Αὐθεντικοῦ χρυσοβούλλου, ἔγνωμεν ἀναγεῶσαι ἐκεῖνα εὐμενῶς ἀποδεξάμενοι τὴν αἴτησιν αὐτῶν ταύτην, ὡς θεοφιλῆ οὔσαν, ζήλῳ τε θείῳ κινούμενοι, καὶ τῇ πρὸς τὸν Μεγαλομάρτυρα εὐλαβείᾳ ὄλος προσανέχοντες, καὶ ὀρίζομεν ἐκ τῶν ἐιρημένων βαμμάτων ἐφ' ὅσον ἂν ἡμῖν τὸ κρεῖττον ἡγεμονεύειν ἐπιτρέπη δίδοσθαι τῇ ἐιρημένῃ Σεβασμίᾳ Μονῇ τὰ ἑκατὸν πενήτηκοντα γρόσια ταῦτα, ἀξιοῦντες καὶ τοὺς μεθ' ἡμᾶς ἔσομένους ἀδελφοὺς καὶ ἡγεμόνας ὡς ἀναγκαῖον καὶ ἀπαραίτητον χρέος διορίσαι καὶ αὐτοὺς ταῦτα, καὶ δι' Αὐθεντικοῦ χρυσοβούλλου ἐπικυρῶσαι. οὕτω γάρ ἂν ἅπαντες δραστήριον πρεσβευτὴν τὸν Μεγαλομάρτυρα ἔξομεν, καὶ τῇ εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ ἐπικουρίᾳ, καὶ ἀντιλήψει ἐν μὲν τῷ βίῳ τῷ δε διανύσομεν τὸ τῆς

часть воздаянія. Такъ и мы, получивши отъ Бога въ управленіе господарское кормило въ Мисіи, и увидѣвъ господарскій хрисовулъ любезнѣйшаго брата нашего *Скарлата* ¹⁾ Воеводы, являющій, что прежде насъ княжившіе на господарскомъ семъ престолѣ Іоаннъ *Константинъ Михайловъ Раковица* Воевода, Іоаннъ *Матвѣй Гика* Воевода и Іоаннъ *Іоаннъ Николаевъ* Воевода, движимые благочестивымъ настроеніемъ души и божественною ревностію, опредѣлили господарскими хрисовулами давать ежегодно, находящейся на святоименной горѣ аеонской, честной и царской обители святаго Великомученика Пантелеимона, называемой *Русскою*, въ которой обрѣтается и честная глава сего святаго, по 150 піастровъ изъ господарскихъ доходовъ, и бывъ упрошены (какъ слѣдуетъ) сподвизающимися въ ней преподобнѣйшими отцами о томъ, чтобы сія господарская милость была назначена и отъ насъ сей священной обители; а прежде бывшіе оныя господарскіе хрисовулы были подтверждены новымъ нашимъ господарскимъ хрисовуломъ; разсудили мы возобновить ихъ, благосклонно принявши сію ихъ просьбу, какъ боголюбивую, движимые божественною ревностію и вполнѣ благоговѣя къ Великомученику, и назначаемъ изъ сказанныхъ доходовъ, на сколько продлится княженіе наше, реченной священной обители тѣ 150 піастровъ, прося и слѣдующихъ за нами братьевъ и князей считать необходимымъ и неотложнымъ долгомъ и съ своей стороны сдѣлать тоже и утвердить господарскимъ хрисовуломъ, дабы всѣмъ намъ имѣть Великомученика благопоспѣшнымъ молитвенникомъ,—а оказываемыми его дому помощію и покровительствомъ и

προσκαίρου ζωῆς ράδιον ἀκύμαντον, καὶ ἀνώτερον πάσης ἀοράτου, καὶ δρατῆς ἐναντίας προσβολῆς, ψυχικῆς τε βλάβης, καὶ σωματικοῦ κινδύνου. ὑψόροφον δὲ, καὶ ἀγλαὸν τὸν μετὰ βίον οἶκον οἰκοδομησόμεθα ἐν χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυρίῳ ἡμῶν. Ἄμην. α ψ ν η. κατὰ μῆνα ὀκτώβριον.

Ἰων. Ἰων. Θεοδώρον Βοεβόδας.

Примечаніе къ № 37-му.

Акть на пергаментѣ длины 12 вершк., ширины 11¹/₂ вершк.

№ 38 (Δ. 5).

ἮΩ. Ἰωάννης Θεοδώρου βοεβόδας ἐλέφ Θεοῦ Αὐθέντης πάσης Μολδοβλαχίας.

Μέγισον ὄντως, καὶ παρὰ Θεῶν δεκτὸν, καὶ μὴν καὶ παρὰ ἀνθρώποις ἐπαινετὸν τὸ τῆς ἐκκλησιαστικῆς εὐκοσμίας μεριμνᾶν τοὺς ἐν ἀρχῇ ὄντας, καὶ τῆς τῶν ἱερῶν καταγωγίων συστάσεως καὶ βελτιώσεως φροντίζειν, καὶ τῆς καλῆς διεξαγωγῆς αὐτῶν κήδεσθαι, καὶ μέγισον καύχημα πρὸς Θεὸν οἱ οὕτω διακείμενοι κέκτηνται, καὶ ἐν ἀγαλλιάσει ψυχῆς κατὰ τὸν προφητάνακτα Δαβὶδ μετὰ παρρησίας τῷ Θεῷ ἐκβοῶσι: Κύριε ἠγάπησα εὐπρέπειαν οἴκου σου, καὶ τόπον σκηνώματος δόξης σου. καὶ τὴν ἑαυτῶν σωτηρίαν διὰ τούτου θαρβρύντως παρὰ Θεοῦ ἐξαιτοῦσι λέγοντες. μὴ συναπολέσης μετὰ ἀσεβῶν τὴν ψυχὴν μου, καὶ μετὰ ἀνδρῶν αἱμάτων τὴν ζωὴν μου. ὥς οἱ περὶ τὴν σύστασιν τῶν ἱερῶν καταγωγίων προσανέχοντες, καὶ τῆς συστάσεως, καὶ εὐπρεπείας τούτων ἐφιέμενοι εὐτόλμως παρὰ Θεοῦ τὴν ἄφεσιν τῶν ἑαυτῶν ἁμαρτιῶν ἐξαιτοῦνται, οἷον οἱ ἐξίλουμένοι τὴν

въ сей жизни пройти поприще временнаго живота неволнуето и превыше всякаго невидимаго и видимаго прилога сопротивнаго, душевнаго вреда и тѣлесной бѣды, и по смерти высокій и свѣтлый создать домъ во Христѣ Исусѣ Господѣ нашемъ. Амины! 1758 года въ Октябрѣ мѣсяцѣ.
Иѡ Иѡ Θεодоровъ Воевода.

¹⁾ Слѣд. между 1754 и 1758 гг. былъ еще Хрисовулъ Скарлата Воеводы,—этого акта теперь у насъ нѣтъ.

Хрисовулъ Іоанна Θεодорова Воеводы о приложеніи Русику воеводской церкви св. Николая, въ Константинополѣ. 1760 года.

Иѡ Іоаннъ Θεодоровъ Воевода, Божією милостію господарь всей Молдовлахіи.

Величайшее по истинѣ дѣло и Богу пріятное и предъ людьми похвальное во власти сущимъ пещись о благоуукрашеніи церковномъ, заботиться объ учрежденіи и улучшеніи священныхъ заведеній, и стараться о ихъ благосостояніи; и величайшую славу приобрѣтають у Бога имѣющіе таковое расположеніе, и въ радованіи души, по царю-пророку Давиду, съ дерзновеніемъ вопіють къ Богу: *Господи! возлюбихъ благолюбіе дому Твоего и мѣсто селенія славы Твоея, и съ упованіемъ требуютъ у Бога чрезъ это спасенія своего, говоря: да не погубиши съ нечестивыми душу мою и съ мужи кровей животъ мой.* Такъ что занимающіеся поддержаніемъ священныхъ заведеній и желающіе ихъ устроения и благолѣпія смѣло требуютъ у Бога отпущенія своихъ грѣховъ, какъ бы умилостивляя Его [благость своимъ попеченіемъ и ста-

αὐτοῦ ἀγαθότητα διὰ τῆς πρὸς τοὺς ἱερεῖς αὐτῆ Ναοὺς με-
ρίμνης τε, καὶ ἐπιμελείας αὐτῶν. καὶ μάλα δικαίως, ἐν αὐτοῖς
γὰρ ὀμνεῖται τὸ Ἅγιον αὐτοῦ ὄνομα ἀεγνάως, καὶ δοξολο-
γεῖται παρὰ πάντων τῶν εὐσεβῶν μετὰ συντριβῆς καρδίας,
καὶ ταπεινώσεως. Αὐτῆς τοίνυν ταύτης τῆς ἐκκλησιαστικῆς
εὐκοσμίας φροντίζοντες καὶ ἡμεῖς κατ' ὀφειλὴν ἀπαραίτητον,
καὶ τῆς τῶν θείων καὶ ἱερῶν καταγωγίων συστάσεως ὑπὲρ
τι ἄλλο ἐπιέμενοι, ἔγνωμεν, ὡς θεόθεν ἤδη τὴν διοίκησιν
τοῦ Αὐθεντικοῦ θρόνου τῆς Δακίας λαχόντες, καὶ τὰς Αὐ-
θεντικὰς αὐτῆς ἡγίας διέποντες, τὴν ἐν βασιλευσῆι τῶν
πύλων κειμένην ἱερὰν ἐκκλησίαν εἰς τὸ μπογδὰν σεράγιον
κατὰ τὸ τζαρσαμπὰ παζάρι, σεμνηνομένην ἐπ' ὀνόματι τοῦ
Ἁγίου Νικολάου ἰδίαν οὔσαν τῆς Αὐθεντίας Μολδοβλαχίας,
προσηλῶσαι, καὶ ἀφιερῶσαι τῇ ἐν τῷ Ἀγωνύμφ ὄρει τοῦ
Ἄθωνος Σεβασμῆ, βασιλικῇ τε, καὶ Σταυροπηγιακῇ Μονῇ
τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος καὶ ἱαματικοῦ Παντελεήμονος
Ῥωσικῇ ἐπιλεγομένη, ἐπὶ τῷ ἐπισκέπτεσθαι παρὰ τῶν ὁσιω-
τάτων πατέρων τῆς αὐτῆς Μονῆς, διακυβερᾶσθαι τε, καὶ
διεξάγεσθαι διὰ παντὸς πρὸς σύστασιν αὐτῆς κρείττονα, καὶ
εὐκοσμίαν, αὐξήσιν τε, καὶ βελτίωσιν, καὶ δι' Αὐθεντικοῦ
ἡμῶν χρυσοβούλλου τὴν ἀφιέρωσιν ταύτην ἐπικυρῶσαι, καὶ
βεβαιῶσαι ἐπὶ τῷ ἔχειν διὰ παντὸς τὸ μόνιμον, καὶ τὸ εἰς
αἰῶνα τὸν ἅπαντα ἀμετάτρεπτον, καὶ ἀμεταποίητον, συμφή-
φων ὄντων ἐπὶ τῇ ἀποφάσει ἡμῶν ταύτῃ ὡς ἔλωε θεαρέσω,
καὶ ἐνθέου ζήλου πλήρει τῶν τε φιλότατων ἡμῶν υἱῶν, καὶ
πάντων τῶν περὶ ἡμᾶς εὐγενεστάτων Ἀρχόντων τοῦ ἡμε-
τέρου Αὐθεντικοῦ δεβανίου, τοῦ τε μεγάλου Λογοθέτου Μα-
νολάκι Κωνσάκι, τοῦ μεγάλου βορνίκου τζάρα θεζὸς Μιχα-
λάκη ρούρζα, τοῦ μεγάλου βορνίκου τζάρα θεσοῦς Δημη-
τράσκου παλάτη, τοῦ χατμάνου, τῆ καὶ περκαλάμου σοτζάδας

раніемъ о священныхъ Его храмахъ. И по справедливости: ибо въ нихъ воспѣвается вѣчно святое имя Его, и всѣми благочестивыми славословится съ сокрушеніемъ сердца и смиреніемъ. О семъ самомъ церковномъ благоукрашеніи заботясь, и мы по неотложному долгу и больше всего другаго желающіе поддержанія божественныхъ и священныхъ заведеній, послѣ того какъ получили отъ Бога въ управленіе господарскій престолъ Дакии, и держа господарскія бразды ея, разсудили находящуюся въ Царѣградѣ въ *Богданъ-Серапъ* на базарѣ *Чаршамба* священную церковь, чествуемую во имя святаго *Николая*, составляющую собственность господарства Молдовлахіи, передать и посвятить находящейся на святоименной горѣ аеонской, честной царской и ставропигіальной обители святаго великомученика и цѣлебника Пантелеимона, называемой *Русскою*,—съ тѣмъ чтобы преподобнѣйшіе отцы сей обители посѣщали ее, управляли и завѣдывали ею навсегда для лучшей ея поддержки, благоуукрашенія, увеличенія и улучшенія,—и скрѣпить и утвердить посвященіе сіе господарскимъ нашимъ хрисовуломъ, чтобы (имъ) имѣть ее навсегда, твердо, на всѣ вѣки непременно, неизмѣнно съ согласія на сіе наше какъ вполне богоугодное и полное божественной ревности рѣшеніе и любезнѣйшихъ сыновей нашихъ, и всѣхъ честныхъ *Бояръ* нашего господарскаго Дивана: великаго Логоета *Манулаки Костаки*, великаго ворника цара *Фезозъ* ¹⁾ *Михалаки Стурдзы*, великаго ворника цара *Фезузъ* ²⁾ *Димитраска Палати*, Хатмана и Перкалама Сучав-

βασίλη Ῥωσσέτου, τοῦ μεγάλου ποσελνίκου Ἀλεξάνδρου ὕψηλάντου, τοῦ μεγάλου βιτσιάρι Ἰωαννίτζα Καντακουζηνοῦ, τοῦ μεγάλου σπαφάρι Δημητράσκου σουτζου, τοῦ μεγάλου μπάνου Ἀνδρονάκι, τοῦ μεγάλου παχαρνίκου Κωνσαντίνου κανανοῦ, τοῦ μεγάλου ρολνίκου Κωνσαντίνου Δόνινζω, τοῦ μεγάλου καμινάρι Σκαρλάτου καρατζᾶ, τοῦ μεγάλου κομίσου Θεοδωράκι, καὶ τῶν λοιπῶν πάντων ἡμετέρων, καὶ πικῶν Ἀρχόντων μικρῶν τε καὶ μεγάλων. Καὶ δὴ γράφοντες ἐν τῷ παρόντι ἀποφαινόμεθα, ὅπως ἡ ῥηθεῖσα ἐκκλησία τοῦ Ἁγίου Νικολάου, ἡ ἐν τῇ βασιλευσῆσι τῶν πύλεων κειμένη κατὰ τὸ τζαῖσαμπὰ παζάρι εἰς τὸ μπογδὰν σεράγιον μετὰ τῶν περὶ αὐτὴν ὀσπητιῶν, καὶ περιοχῆς, καὶ πάντων ὧν κέκτηται κτημάτων καὶ ἀφιερωμάτων ἔτη, καὶ λέγηται, καὶ γνωρίζηται ἀφιέρωμα τῆς Σεβασμίας, καὶ βασιλικῆς Μονῆς τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος σὲ Ῥώσικου, παρ' αὐτῆς διεξαγομένη, καὶ διακυβερνωμένη ὡς μετόχιον αὐτῆς, μενούσης τῆς ἀφιερώσεως ταύτης ἀναποσπάσου, καὶ ἀναφαιρέτου εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα. Ἀξιούμεν δὲ καὶ τοὺς μεθ' ἡμᾶς ἀδελφοὺς Αὐθεντάς τοὺς ἀναδεξομένους τὴν Ἡγεμονικὴν διοίκησιν τοῦ Αὐθεντικοῦ τούτου θρόνου τῆς Μολδοβλαχίας μὴ διασεῖσαι καὶ ἀνατρέψαι τὴν ἀφιέρωσιν ταύτην, ἀλλ' ἐπικυρῶσαι, καὶ ἐπιβεβαιῶσαι πρὸς φυγικὴν σωτηρίαν, ἀνεσὶν τε καὶ ἀγαλλίασιν. Ἐπὶ τούτῳ γὰρ ἐξεδόθη καὶ τὸ παρὸν ἡμέτερον Αὐθεντικὸν ἐν μεμβράναις χρυσόβουλον γράμμα, καὶ ἐπεδόθη τῇ διαλειφθείσῃ Σεβασμίᾳ Μονῇ τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος. Ἐν ἔτει Σωτηρίῳ ςαψξ. κατὰ μῆνα ἰούνιον.

Ἦω. Ἦωα. Βοεβόδας.

Примѣчанія къ № 58-му.

Пергаминоу акта сего длины 1 аршинъ 1^{1/2} вершк., ширины 12^{7/8} вершковъ.

скаго *Василія Россета*, великаго постельника *Александра Ипсиланти*, великаго вестіара *Іоанницѣ Кантакузина*, великаго спавара *Димитрашка Сутца*, великаго бана *Андронаки*, великаго пахарника *Константина Канана*, великаго стольника *Константина Довинчо*, великаго каминаря *Скарлата Караджа*, великаго комиса *Феодораки*, и прочихъ всѣхъ нашихъ и *вѣрныхъ Бояръ малыхъ и великихъ* ³⁾. Посему пиша настоящее, постановляемъ, чтобы сказанная церковь свят. Николая, находящаяся въ Царѣградѣ на Чаршамба—базарѣ въ Богданъ сераѣ съ окружающими ее домами и землею и всѣми, какими владѣеть, имѣніями и посвященными мѣстами, и была и называлась и признавалась посвященіемъ честной и царской обители св. Пантелеимона Русской, ея завѣдываема была и управляема въ качествѣ ея метоха, и чтобы посвященіе сіе оставалось во всѣ вѣки неотъемлемо и неотдѣлимо. Просимъ же и послѣ насъ имѣющихъ принять на себя княжеское управленіе господарскимъ симъ престоломъ Молдовлахіи, братьевъ—господарей не колебать и не испровергать посвященія сего, но скрѣпить и утвердить ⁴⁾ на душевное спасеніе, ослабу и радованіе. Почему и издана настоящая наша господарская на кожѣ грамота за золотою печатію, и выдана означенной честной обители св. Пантелеимона въ годъ спасенія 1760 въ Юнѣ мѣсяцѣ.

Иѡ Иѡ Воевода.

^{1) 2)} Подобозвучныя симъ въ нашихъ же Молдовлахійскихъ на Молдавскомъ нарѣчїи актахъ выраженія Редакціею Кишиневскихъ вѣдомостей объяснены такъ: 1-е нижней страны; 2-е—верхней страны (смотри. №№ 6, 8 и 13).

*) О значеніи Молдовахійскихъ чиновъ пояснено нѣсколько Редакціею Кишиневскихъ епархальныхъ вѣдомостей въ нашихъ на Молдавскомъ языкѣ Молдовахійскихъ актахъ. Но яснѣйшее и подробнѣйшее понятіе о дворянствѣ Молдовахійскомъ можно почерпнуть изъ достойнѣйшаго сочиненія Палаузова: «Румынскія государства Валахія и Молдавія». Изъ него видно, что того времени дворянство Молдовахійское раздѣлялось на *бояръ малыхъ и великихъ*, въ свою очередь подраздѣляемыхъ на классы или разряды, изъ коихъ каждый имѣлъ въ себѣ извѣстное число чиновъ съ особымъ наименованіемъ и съ особымъ значеніемъ своего достоинства; въ боярскихъ классахъ этихъ видны еще новыя титулованія: *бояръ честныхъ и вѣрныхъ*; изъ сочиненія сего открываются еще и историческое происхожденіе боярства этого, вліяніе и сила его въ дѣлахъ общественныхъ: ибо отсюда видно, что каждый новый законъ получалъ только тогда силу, когда утверждался боярствомъ—вотъ почему всѣ грамматы, касавшіяся какихъ либо постановленій, начинались словами: *съ согласія великихъ и малыхъ бояръ* и пр. (см. стр. 24, 211—218, Спб. 1859). А такъ какъ въ настоящемъ нашемъ актѣ идетъ разсужденіе о дѣлѣ, относящемся не въ частности къ лицу какому нибудь, но къ государству; въ слѣдствіе сего въ постановленіи о такомъ предметѣ и нужно было *согласіе бояръ* государства и *малыхъ и великихъ*,—безъ чего актъ не имѣлъ бы своей силы и значенія.

*) Дарствованіе это дѣйствительно, какъ увидимъ здѣсь же ниже, было потомъ и подтверждено еще четырежды: три подтвержденія были выданы на греческомъ языкѣ, и одно, послѣднее, въ 1814 г., на Молдованскомъ нарѣчій. Дарствованіемъ этимъ монастырь въ настоящую пору не пользуется. Самъ монастырь этого своего угодыя никому и не дарилъ и не продавалъ, вѣрно только, однакожь, то, что оно въ рукахъ его теперь уже не существуетъ. Въ эпоху греческаго возстанія, въ этомъ водоворотѣ политическихъ тревогъ и тревоженій, когда, какъ сказано и выше (стр. 226), монастырь оставался безъ обывателей, это его стяжаніе безъ вѣденія его самого выпло изъ рукъ его, такъ, что теперь болѣе чѣмъ сомнительно и возвращеніе его въ оныя. На территоріи этой нѣтъ уже ни домовъ, ни

другихъ какихъ либо зданій, тамъ явились теперь огороды, среди нихъ, однако, сохраняется остовъ бывшей домово́й церкви св. Николая, въ которой видна еще и церковная живопись, виситъ въ куполѣ даже желѣзная панцирьная цѣпь. Желалось бы, чтобы развалины эти сохранялись навсегда—намъ на память, а другимъ на обличеніе присвоенія чужой собственности: помянутые огороды въ настоящее время принадлежатъ, какъ намъ извѣстно, тремъ владѣльцамъ. И такъ вотъ же угоды́е это и состоитъ за монастыремъ «твердо, на всѣ вѣки непреложно и неизмѣнно», какъ гласитъ актъ!!! Въ не разъ уже помянутой нами греческой книгѣ: «Κωνσταντινουπόλεως Ἐκκλησιαστικῆς Βοήθειας» сообщается и объ этомъ Богданъ-Серафъ и о бывшемъ въ немъ храмѣ св. Николая, но какъ-то сбивчиво, такъ, что можно подумать, что участокъ этотъ составлялъ какъ бы часть другаго урочища, именуемаго: «Влахъ-Серай» (см. стр. 575 том. I, Аѳины, 1881). Но это два разные и на разныхъ мѣстностяхъ урочища. Влахъ-Серай находится подлѣ самаго святогробскаго метоха и состоитъ метохомъ же находящейся въ Элладѣ и именуемой «Великая Пещера» обители. Во Влахъ-Серафъ, прибавить нужно, о Богданъ-Серафъ ничего не знаютъ. Влахъ-Серай принесенъ въ даръ «Великой Пещерѣ» отъ князей Валахскихъ въ 1764 г., и въ Великопещерскомъ этомъ метохѣ храмъ посвященъ въ честь Богоматери. Благодаря вниманію нынѣшняго игумена сего «Великой Пещеры» метоха, мы имѣемъ копію съ дарственнаго сей обители акта касательно этого угоды́а; откуда и видно дѣло весьма ясно. Между тѣмъ Богданъ-Серай былъ достояніемъ князей Молдавскихъ, и, какъ мы сказали, отстоялъ и отстоятъ отъ Влахъ-Серая на довольноное разстояніе, составляя совершенно особый, отдѣльный участокъ, гдѣ, какъ видно изъ сего нашего акта, храмъ былъ въ честь св. Николая. Вслѣдствіе-то таковой принадлежности угоды́а сего князьямъ Молдавскимъ, — по принесеніи онаго ими въ даръ нашему монастырю, они же только могли, или должны были, скрѣплять и подтверждать потомъ дарственные акты касательно сего предмета; что они и дѣлали, какъ видно изъ сохраняющихся у насъ документовъ. Со Влахъ-же-Сераемъ также поступали князья Валахскіе, а не Молдавскіе. Отсюда вытекаетъ очевидное, кажется, для всякаго заключеніе.

Слѣдующіе акты (№№ 39, 40, 44 и 45) въ большей части своего текста представляютъ повтореніе предыдущихъ: № 39 составляетъ повтореніе № 38-го; №№ 40 и 44—повтореніе № 37-го; № 45—повтореніе № 43-го. Не желая два раза перепечатывать одно и то же и въ греческомъ текстѣ и въ русскомъ переводѣ, мы ограничиваемся только приведеніемъ греческаго текста; русскій переводъ помѣщаемъ только при тѣхъ строкахъ, которыя составляютъ исключительную особенность того или другаго акта.

№ 39 (Δ. 6).

Подтвержденіе предъидущаго хрисовула Григоріемъ Іоанновымъ въ 1762 году.

Ἰωάννης Γρηγόριος Ἰωάννου Βοεβίδας ἐλέφ Θεοῦ Αὐθέν- της πάσης Μολδοβλαχίας.	Іоаннъ Григорій Іоанновъ Воевода, Божією милостію господарь всей Молдовлахіи.
---	---

Μέγιστον ἔντως, καὶ παρὰ Θεῶ δεκτὸν, καὶ μὴν καὶ ἀνθρώποις ἐπαινετὸν τὸ τῆς ἐκκλησιαστικῆς εὐκοσμίας μεριμνᾶν τοὺς ἐν ἀρχῇ ὄντας, καὶ τῆς τῶν ἱερῶν καταγωγίων συστάσεως καὶ βελτιώσεως φροντίζειν, καὶ τῆς καλῆς διαγωγῆς αὐτῶν κήδεσθαι, καὶ μέγιστον καύχημα πρὸς Θεὸν οἱ οὕτω διακείμενοι κέκτηνται, καὶ ἐν ἀγαλλιάσει ψυχῆς κατὰ τὸν προφητάνακτα Δαβὶδ μετὰ παύρησίας τῷ Θεῷ ἀναβοῶσι. «Κύριε ἠγάπησα εὐπρέπειαν οἴκου σου, καὶ τόπον σκηνώματος δόξης σου». καὶ τὴν ἑαυτῶν σωτηρίαν διὰ τῆς θαύρηστος παρὰ Θεοῦ ἐξαιτοῦσι λέγοντες. «Μὴ συναπολέσης μετὰ ἀσεβῶν τὴν ψυχὴν μου, καὶ μετὰ ἀνδρῶν αἱμάτων τὴν ζωὴν μου». ὥστε οἱ περὶ τὴν σύστασιν τῶν ἱερῶν καταγωγίων προσανέχοντες, καὶ τῆς συστάσεως, καὶ εὐπρεπείας τούτων ἐφιέμενοι εὐτέλμως παρὰ Θεοῦ τὴν ἄφεσιν τῶν ἑαυτῶν ἁμαρτιῶν ἐξαιτοῦνται, οἷον εἰ ἐξιλεούμενοι τὴν αὐτοῦ

ἀγαθότητα διὰ τοῦς πρὸς τοῦς ἱεροῦς αὐτοῦ Ναοῦς μερίμνης τε καὶ ἐπιμελείας αὐτῶν. καὶ μάλα δικαίως, ἐν αὐτοῖς γὰρ ὑμνεῖται Θεός, καὶ παρὰ πάντων τῶν εὐσεβῶν μετὰ συντριβῆς καρδίας καὶ ταπεινώσεώς δοξολογεῖται. Αὐτῆς τοίνυν ταύτης τῆς ἐκκλησιαστικῆς εὐκοσμίας φροντίζοντες καὶ ἡμεῖς κατ' ὀφειλὴν ἀπαραίτητον, καὶ τῆς τῶν θείων καὶ ἱερῶν καταγωγίων συστάσεως ὑπὲρ τι ἄλλο ἐφιέμενοι, ὡς θεόθεν ἤδη τὴν διοίκησιν τοῦ Αὐθεντικοῦ θρόνου τῆς Μολδοβλαχίας λαχόντες, καὶ τὰς Αὐθεντικὰς αὐτῆς ἡγίας διέποντες, τὴν ἐν βασιλευούσῃ τῶν πύλεων κειμένην ἱεράν ἐκκλησίαν εἰς τὸ μπογδάν Σεράγιον κατὰ τὸ τζαρσαμπά παζάρι, σεμνηνομένην ἐπ' ὄνόματι τοῦ Ἁγίου Νικολάου ἰδίαν οὔσαν τῆς Αὐθεντείας Μολδοβλαχίας, προσηλώσαι, καὶ ἀφιερώσαι τῇ ἐν τῷ Ἁγιωνύμφῳ ὄρει τοῦ Ἁθωνος Σεβασμῆς, βασιλικῆς τε καὶ Σταυροπηγιακῆς Μονῆς τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος, καὶ ἱαματικοῦ Παντελεήμονος, Ῥώσικῃ ἐπιλεγομένη, ἐπὶ τῷ ἐπισκέπτεσθαι παρὰ τῶν ὀσιωτάτων πατέρων τῆς αὐτῆς Μονῆς, διακυβερνᾶσθαι τε, καὶ διεξάγεσθαι διὰ παντός πρὸς σύστασιν αὐτῆς κρείττονα, καὶ εὐκοσμίαν, αὔξησιν τε καὶ βελτίωσιν. καὶ δι' Αὐθεντικοῦ ἡμῶν χρυσοβούλλου τὴν ἀφιέρωσιν ταύτην ἐπικυρώσαι, καὶ βεβαιώσαι, ἐπὶ τῷ ἔχειν διὰ παντός τὸ μόνιμον, καὶ τὸ εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα ἀμετάτρεπτον, καὶ ἀμεταποίητον.

Ἦτις ἀφιέρωσις οὕτη ἐγένετο καὶ ἐπὶ τῆς Αὐθεντείας τοῦ ὑψηλοτάτου, καὶ ἐκλαμπροτάτου Αὐθέντου, καὶ Ἠγεμόνος μεγαλοπρεπεστάτου Κυρίου Κυρίου Ἰωάννου Ἰωάννου Θεοδώρου Βοεβόδα, Ἡμετέρου

Какое посвященіе было и въ господарство высочайшаго и свѣтлѣйшаго господаря и князя, великолѣпнѣйшаго господина, господина *Іоанна Іоанна Θεοδοροβα* Воеводы, нашего нѣжнолю-

*

φιλοσοφωτάτου πατρός. δε-
βαιωθεΐα και δι Αὐθεντικοῦ
χρυσουόλλου τῆς αὐτοῦ ὕψη-
λότητος, Συμφήφων ὄντων και
τότε, καθάπερ και ἤδη ἐπὶ τῇ
ἀποφάσει ταύτῃ ὡς ἔλωσ θεα-
ρέσφ, και ἐνθέου ζήλου πλήρει,
και πάντων τῶν πρὸς ἡμᾶς
εὐγενεστάτων Ἀρχόντων τοῦ
ἡμετέρου Αὐθεντικοῦ διβανίου,
και λοιπῶν πάντων ἡμετέρων,
και πιζῶν Ἀρχόντων μικρῶν
τε και μεγάλων.

бывшаго отца, подтвер-
жденное и господарскииъ
хрисовуломъ Его Высочества
съ солиасiя и тогда, какъ и
теперь, на сiе, какъ совер-
шенно богоугодное и полное
божественной ревности, рѣ-
шение и всѣхъ вестныхъ
болръ нашего господарскаго
Дивана и прочихъ всѣхъ
нашихъ и еврныхъ болръ
малыхъ и великихъ.

Και δὴ γράφοντες ἐν τῷ παρόντι ἀποφαινόμεθα, ὅπως
ἡ ρειθεισα ἐκκλησία τοῦ Ἁγίου Νικολάου ἢ ἐν τῇ βασι-
λευσίῃ τῶν πόλεων κειμένη κατὰ τὸ τζαρσαμπᾶ παζάρι
εἰς τὸ μπογδᾶν Σεράγιον μετὰ τῶν περὶ αὐτὴν ὀσπητίων,
και περιοχῆς, και πάντων ὧν κέκτηται κτημάτων, και
ἀφιερωμάτων, ἔτη, και λέγεται, και παρὰ πάντων γνωρίζεται
ἀφιέρωμα τῆς Σεβασμίας, και βασιλικῆς Μονῆς τοῦ Ἁγίου
Παντελεήμονος τοῦ Ῥώσσιου, παρὸ αὐτῆς διεξαγομένη, και
διακυβερνωμένη ὡς μετόχιον αὐτῆς, μενούσης τῆς ἀφισρώ-
σεως ταύτης ἀναποσπάσου, και ἀναφαιρέτου εἰς αἰῶνα τὸν
ἅπαντα. Ἀξιούμεν δὲ και τοὺς μεθ' ἡμᾶς ἀδελφῆς Αὐθέντας
τοὺς ἀναδεξομένους τὴν ἡγεμονικὴν διοίκησιν τοῦ Αὐθεντικῆ
τέττε θρόνου τῆς Μολδοβλαχίας, μὴ διασεισαι, και ἀνατρέψαι
τὴν ἀφιέρωσιν ταύτην, ἀλλ' ἐπικυρῶσαι μάλιца, και ἐπιβε-
βαιῶσαι πρὸς ψυχικὴν σωτηρίαν, ἄνεσιν τε, και ἀγαλλίασιν.

Ἐπὶ τούτῳ γὰρ ἐξεδόθη και
τὸ παρὸν ἡμέτερον Αὐθεντι-
κὸν χρυσόβουλλον, και ἐπε-

Почему и изданъ настоящiй
нашъ господарскiй хрисо-
вулъ, и выданъ означенной

δόθη τῇ θαληφθείσῃ Σεβασμίᾳ Μονῇ τῷ Ἁγίῳ Παντελεήμονος. ἐν ἔτει αΨΞβ. φ̄ κατὰ μῆνα Ἰαννουάριον.

Ἡὼ Γρηγόρη Ἰωαν Ββωδα.

честной обители св. Пантелеимона. 1762 г., въ генварѣ мѣсяцѣ.

Ἡὼ Γρηγόρη Ἰωαν Ββωδα.

№ 40 (Δ. 7).

Χρισовульτ Γρηγορία Ἰοαννοβα ο βѣдачѣ Рускибу
 ста ^{Παίσιον} Πιαστρὼβѣ. (150)

Ἰωάννης Γρηγόριος Ἰωάννου Βοεβόδας, ἐλέφ Θεοῦ Αὐθεντικῆς πάσης Μολδοβλαχίας.

Іоаннѣ Григоріѣ Іоанновѣ Воевода, Божию милостию господарь всея Молдовлахіи.

Τὰ κατὰ καιροὺς ὑπὸ εὐσεβῶν Ἡγεμόνων, καὶ φιλοσεβῶν Αὐθεντικῶν γιγνόμενα, καὶ πρὸς σύστασιν καὶ καταρτισμὸν εὐαγῶν δικῶν, καὶ ἱερῶν Μοναστηρίων ἀφορῶντα, καὶ Αὐθεντικῇ δωρεᾷ ἐκείνοις χορηγούμενα δωρήματα, ἐπὶ τῷ ἔχειν εἰς ἐκεῖνον ὀλίγην τινα περίθαλψιν, καὶ κυβέρνησιν. ἅ τε ἐν τοῖς παροῦσι καιροῖς τῆς δουλικῆς ἡμᾶς καταστάσεως ἄλλου τινὸς πόρου, καὶ κυβερνήσεως μὴ ὑποληφθείσης τοῖς ἱεραῖς Μοναστηρίοις καὶ εὐαγέσι Ναοῖς. εἰ μὴ μόνον ἢ παρὰ τῶν εὐσεβῶν συνδρομῇ, καὶ βοήθειᾳ. ἦτις εἰ καὶ πᾶσι ἀπλῶς δεῖ γίνεσθαι, καὶ διενεργεῖσθαι, πολλῶ μᾶλλον δεῖ θαφιλῶς ἐπιχορηγεῖσθαι, καὶ πλουσίως ἐπαβραβεῦεσθαι τοῖς Σεβασμίοις Μοναστηρίοις, ἐν οἷς ἀπαύτως ὀμνεῖται Θεός, καὶ μυστικαὶ λατρειαὶ τῷ Κυρίῳ προσάγονται ἀπὲρ ἀφέσεως ἀμαρτιῶν πάντων τῶν εὐσεβῶν χριστιανῶν οὐ δέον παρεορᾶσθαι, καὶ παραβλέπεσθαι, ἀλλ' ἀνανεοῦσθαι, καὶ ἀνακαινίζεσθαι διὰ νέων Αὐθεντικῶν χρυσοβούλλων, ἵνα ἔχῃσι διὰ παντὸς τὸ μόκιμον, καὶ τὸ ἐνεργοῦν ἀμετάπτωτον.

Ταύτη τοι καὶ ἡμεῖς ὡς θεόθεν ἤδη λαχόντες τὰς ἡνίας, καὶ τὴν Αὐθεντικὴν διοίκησιν τοῦ Αὐθεντικοῦ τούτου θρόνου τῆς Μολδοβλαχίας, καὶ χρυσόβουλλα Αὐθεντικά ἰδόντες τοῦ τε ἐκλαμπροτάτου Αὐθέντου Κυρίου Κυρίου Ἰωάννη Κωνσαντίνου Ρακοβίτζα Βοεβόδα, τοῦ ἐκλαμπροτάτου Αὐθέντου Κυρίου Κυρίου Ἰωάννου Ματθαίου Γκίκα Βοεβόδα, τοῦ ἐκλαμπροτάτου Αὐθέντου Κυρίου Κυρίου Ἰωάννου Ἰωάννου Νικολάου Βοεβόδα, τοῦ ἐκλαμπροτάτου Αὐθέντου Κυρίου Κυρίου Ἰωάννου Σκαρλάτου Γκίκα Βοεβόδα, Ἡμετέρων ἀδελφῶν περιποθήτων, καὶ τοῦ ὑψηλοτάτου, καὶ εὐσεβεστάτου Αὐθέντου Κυρίου Κυρίου Ἰωάννου Ἰωάννου Θεοδώρου Βοεβόδα, φιλοσοργοτάτου ἡμῶν πατρός, ἐν οἷς Αὐθεντικοῖς αὐτῶν χρυσοβούλλοις διορίσαντο δίδοσθαι κατ' ἔτος τῇ ἐν τῷ Ἀγωνόμῳ ἔρει τοῦ Ἄθωνος κειμενῇ Σεβασμίᾳ, καὶ βασιλικῇ Μονῇ τοῦ Ἀγίου Μεγαλομάρτυρος, καὶ ἱερατικοῦ Παντελεήμονος. Πώσσιου ἐπιλεγομένη (ἐν ἣ καὶ ἡ Σεβασμία Κάρα κεῖται τοῦ Ἀγίου τούτου), ἀνά ἑκατὸν πεντήκοντα γρόσια, ἀπὸ τῶν Αὐθεντικῶν βαμμάτων. οὐ δέον ἐκρίναμεν ἑᾶσαι καὶ ἡμεῖς τὴν Σεβασμίαν τούτην Μονὴν ἐςερημένην τῆς τοιαύτης φιλοτιμίας, ἀλλ' ἐγνωμεν διὰ τοῦ παρόντος ἡμετέρου Αὐθεντικοῦ χρυσοβούλλου ἐπικυρῶσαι, καὶ ἐπιβεβαιῶσαι αὐτὴν. Καὶ δὴ ἀποφαινόμενοι διορίζομεν δίδοσθαι ἐκ τῶν Αὐθεντικῶν ἡμῶν βαμμάτων ἑτησίως τῇ ἐιρημένῃ Σεβασμίᾳ Μονῇ τοῦ Ἀγίου Παντελεήμονος, τὰ ἑκατὸν πεντήκοντα γρόσια ταῦτα ἀναντιρρήτως, καὶ ἐπομένως ἀξιοῦμεν καὶ τοὺς μεθ' ἡμᾶς ἀδελφουδὸς Αὐθέντας διορίσαι ταῦτα, καὶ τὴν δόσιν ταύτην ἐπικυρῶσαι. οὕτω γὰρ ἅπαντες δραστήριον πρεσβευτὴν τὸν Μεγαλομάρτυρα πρὸς Κύριον ἔξομεν, καὶ τῇ εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ ἐπικουρίᾳ, καὶ ἀντιλήψει, ὑψήρροον, καὶ ἀγλαὸν τὸν μετὰ βίον οἶκον δομησόμεθα. Ἐπὶ τούτῳ γὰρ ἐξεδώθη καὶ

Такъ и мы, получивши отъ Бога бразды и господарское управленіе господарскимъ симъ престоломъ Молдовлахіи, и видѣвъ господарскіе хрисовулы свѣтлѣйшаго господара господина господина *Іоанна Константинова Раковицы* Воеводы, свѣтлѣйшаго господара господина господ. *Іоанна Матѳея Гики* Воеводы, свѣтлѣйшаго господара господ. господина *Іоанна Іоанна Николаева* Воеводы, свѣтлѣйшаго господара господ. господина *Іоанна Скарлата Гики* Воеводы, нашихъ братьевъ возлюбленныхъ, и высочайшаго и благочестивѣйшаго господара господина господ. *Іоанна Іоанна Θεодорова* Воеводы нѣжнолюбивѣйшаго отца, въ которыхъ господарскихъ своихъ хрисовулахъ они опредѣлили давать ежегодно находящейся на святоименной горѣ аеонской честной и царской обители св. великомученика и цѣлебника Пантелеимона, называемой Русскою (въ которой находится и честная глава святаго сего) по 150 піастровъ изъ господарскихъ доходовъ. Не надлежащимъ сочли и мы оставить сію честную обитель лишеною такого почтенія (снабдѣнія), но положили скрѣпить и утвердить оное настоящимъ нашимъ господарскимъ хрисовуломъ. Почему принимая рѣшеніе, опредѣляемъ давать изъ господарскихъ нашихъ доходовъ ежегодно сказанной честной обители св. Пантелеимона сіи 150 піастровъ безпрекословно, а за тѣмъ и будущихъ послѣ насъ братьевъ господарей просимъ поступить также и подтвердить даваніе это. Ибо такимъ образомъ всѣ мы будемъ имѣть великомученика готовымъ молитвенникомъ, и вспомошествованіемъ и покровительствомъ дому его созиждемъ себѣ высокій и свѣтлый домъ по смерти. На сей конецъ издана и на-

τὸ παρὸν ἡμέτερον Αὐθεντικὸν χρυσόβουλλον γράμμα, καὶ ἐπεδόθη τῇ διαληφθείσῃ Σεβασμίᾳ Μονῇ τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος. Ἐν ἔτει .α ψ ξ β. ϕ κατὰ μῆνα ἰανουάριον.

Ἡὼ Γρηγόρη Ἰωαν Ββωδα.

№ 41 (Α. 8).

Ἰωάννης Γρηγόριος Αλεξάνδρου Γκίκα Βοεβόδα, ἐλέφ Θεοῦ Αὐθέντης καὶ Ἡγεμῶν πάσης Μολδοβλαχίας.

Ὅσα κατὰ καιροὺς ὑπὸ φιλοθέων ἀνδρῶν καὶ εὐσεβῶν Ἡγεμόνων ἐνεργούμενα τε καὶ γινόμενα ἐπ' εὐλόγοις αἰτίαις, καὶ ταῦτα τὰ ἐπὶ συστάσει, καὶ καταρτισμῷ εὐαγῶν δικῶν, καὶ ἱερῶν σκηνωμάτων ἀφορῶντα, πόρου τε καὶ ἐπιθάψεως ἐπιδεδομένων, ταῦτα ὡς εὐπρόσδεκτα Θεῷ, καὶ παρ' ἀνθρώποις φιλαρέτοις ἐπαινετὰ, ἐπάναγκες καὶ τοῖς μετέπειτα καὶ κατὰ καιροὺς μεταγενεστέροις Ἡγεμονεύουσι, καὶ τοὺς Αὐθεντικὸς διακας συντετηρημένως ἐχομέναις, ἐπικυροῦσθαι τε καὶ κατισχροῦσθαι διὰ νέων Αὐθεντικῶν χρυσοβούλλων. ἐπὶ τῷ δια παντὸς τὸ μόνιμον καὶ τὸ ἐνεργοῦν ἀμετάπτωτον ἔχειν, ὀρθῶς τε καὶ φιλευσεβῶς διοικεῖσθαι τὰ πάντα, καὶ ἀμεταπτῶτως συντηρεῖσθαι φροντίζουσι καὶ μηδὲν τῆς οἰκείας ἐξοικίζεσθαι κρίσεως τε καὶ τάξεως, καὶ τοῦ δικαίου παρολόγως ἐκπίπτειν ἀνεχομένοις. Ἐἰ γὰρ ὀλιγόρως οἱ μετέπειτα τοῖς φθάσασιν εἶχον, καὶ ἀμελῶς περὶ ἐκεῖνα διεκριντο, πάντως τὰ πάντα τῇ χρονικῇ παρατάσει λήθης ἐμ-

стоящая наша господарская за золотую печатію грамата, и выдана честной обители св. Пантелеимона, 1762 г., въ генварѣ мѣсяцѣ.

Нѣ Григѡріѣ Іѡа Вевѡда.

**Подтвердительный хрисовуль Григорія Александра Гики о выдачѣ Русику 150 шастровъ.
1764 года.**

Іоаннъ *Григорій Александровъ Гика* Воевода, Божію милостію господарь и князь всея Молдовлахіи.

Что по временамъ дѣлаемо бываетъ боголюбивыми мужами и благочестивыми князьями по причинамъ благословнымъ, и имѣеть предметомъ своимъ поддержку и усовершеніе богоугодныхъ заведеній и священныхъ селеній, нуждающихся въ средствахъ и въ призрѣніи, какъ дѣло пріятное Богу и одобряемое людьми, любящими добродѣтель, необходимо княжествующимъ въ послѣднія времена и держащимъ сохранно господарское кормило, подтверждать и укрѣплять новыми господарскими хрисовулами, заботиться о томъ, чтобы оно навсегда имѣло силу и непрестанно дѣйствовало, чтобы все управлялось правильно и благочестно и оставалось неизмѣнно, и не позволять, чтобы что нибудь выходило изъ своего положенія и порядка, и безразсудно уклонялось отъ справедливости. Ибо еслибы посидѣющіе (господари) беззаботно относились къ тому, что имъ досталось, и небрежно занимались онымъ; то, конечно, съ теченіемъ времени все, впадши во глубину забвенія, скорѣйшимъ образомъ

περόντα θυθοῖς τάχις' ἂν ἐξηφάνισο. Καὶ πᾶσι μὲν ἀπλῶς τοῖς ἀδυνατίως καὶ ἐπιδεδωῶς ἔχουσι διενεργουμένη ἢ ἐλεημοσύνη ψυχοφελῆς ἐστὶ καὶ σωτήριος. μάλιστα δὲ δεδοξασμένη τελεῖ, ὅταν εἰς δόξαν γίνεται Θεοῦ περὶ τὰ ἱερά καταγώγια, καὶ Σεπτὰ Μοναστήρια, ἀνακείμενα ὄντα αὐτῶ καὶ ἡγαπημένα ὑπ' αὐτοῦ. «Ὡς ἀγαπητὰ γὰρ τὰ σκηνώματα Κυρίου τῶν δυνάμεων». τὸ ἱερόν φησὶ λόγιον, καὶ μᾶλλον δεδοξασμένους ποιεῖ τοὺς ἐλεοῦντας, καὶ βοηθοῦντας αὐτοῖς. «τοὺς γὰρ δοξάζοντας με, φησὶ, ἀντιδοξάσω». Ἐνθεν τοι καὶ ἡμεῖς ὡς θεόθεν ἤδη λαχόντες, τῆς τοῦ Ἡγεμονικοῦ τούτου θρόνου, περιοχῆς, καὶ τοὺς Αὐθεντικοὺς διακας κατέχοντες, τῆς ἀξίας διοικήσεως καὶ διεξαγωγῆς ὑπεραγωνιζόμεθα πάντα πόνου ἀφιεδῶς καταβάλλοντες. οὐχ ὅπως εἰς τὰ πρὸς ἐπίδοσιν τε, καὶ βελτίωσιν ἀτενίζοντα, ἀλλὰ καὶ τὰ φθάσαντα πως ἱερά τεμένη, καὶ θεῖα σκηνώματα ἀξιοθῆναι Αὐθεντικῆς δωρεᾶς, καὶ ἐλέους. πρὸς πόρον βραχὺν τινα καὶ περιθάλψιν, ὑπὸ τῶν κατὰ καιροὺς ἡγεμονευόντων ἀδελφῶν. οὐδέον παριδεῖν καὶ τοιαύτης Αὐθεντικῆς φιλοτιμίας ἐκτός ἔασαι ἐκρίναμεν. καὶ δὴ τέως ἐμφανισθέντα ἡμῖν Αὐθεντικά τινὰ δύο χρυσόβουλλα, τὸ μὲν, τοῦ ἐκλαμπροτάτου Αὐθέντου Κυρίου Κυρίου Ἰωάννου Ἰωάννου Θεοδώρου Βοεβόδα. τὸ δὲ, τοῦ ἐκλαμπροτάτου Αὐθέντε Κυρίου Κυρίου Ἰωάννου Γρηγορίου Ἰωάννου Βοεβόδα. καὶ διαλαμβάνοντα φιλοτιμίαν καὶ Αὐθεντικὴν δωρεάν δι' Αὐθεντικῶν χρυσοβούλλων, τοῦ τε ἐκλαμπροτάτου Αὐθέντου Κυρίου Κυρίου Ἰωάννου Κωνσταντίνου Ρακοβίτζα βοεβόδα. τοῦ ἐκλαμπροτάτου Αὐθέντου Κυρίου Κυρίου Ἰωάννου Ματθαίου Γκίκα Βοεβόδα. τοῦ ἐκλαμπροτάτου Αὐθέντου Κυρίου Κυρίου Ἰωάννου Ἰωάννου Νικολάου Βοεβόδα. καὶ τοῦ ἐκλαμπροτάτου Αὐθέντου Κυρίου Κυρίου Ἰωάννου Σκαρλάτου Γκίκα Βοεβόδα. ἡμετέρων ὡς

уничтожилось бы. И всѣмъ вообще въ немощи и недостаткѣ находящимся оказываемая милостыня душеполезна и спасительна; наибольшую же славою пользуется, когда оказывается во славу Бога священнымъ заведениямъ и честнымъ монастырямъ, возложившимъ себя на Него и любимымъ отъ Него, ибо *коль возлюбленна селенія Твоя, Господи силъ*, говоритъ священное изреченіе, и прославленными дѣлаетъ милующихъ и помогающихъ имъ: ибо *прославляющія Мя прославлю*, сказано. Отчего, и мы, получившіе нынѣ отъ Бога высоту княжескаго сего престола и держащіе господарское кормило, подвизаемся о достойномъ управленіи и веденіи дѣлъ, всякій трудъ прилагая къ тому не щадя себя. Разсудили же, что не должно оставлять безъ вниманія и ставить внѣ таковой господарской щедродательности священныя храмы и божественныя селенія, не только требующія снабженія и улучшенія, но уже и удостоившіеся господарскаго дара и милости въ малое нѣкое пособіе себѣ и поддержаніе отъ княжившихъ по временамъ братьевъ (нашихъ). Предъявлены были намъ два нѣкіе хрисовула, — одинъ свѣтлѣйшаго господара господина господ. Іоанна *Іоанна Θεодорова* Воеводы, и другой свѣтлѣйшаго господара господина господ. Іоанна *Григорія Іоаннова* Воеводы, въ которыхъ говорится о господарскомъ дарѣ, утвержденномъ предъявленными имъ господарскими хрисовулами свѣтлѣйшаго господара господина господ. Іоанна *Константина Раковицы* Воеводы, свѣтлѣйшаго господара господина господ. Іоанна *Матвѣя Гики* Воеводы, свѣтлѣйшаго господара господина господ. Іоанна *Іоанна Николаева* Воеводы, и свѣтлѣйшаго господара господина господ. Іоанна *Скарлата Гики* Воеводы, нашихъ воз-

ἀδελφῶν ἀγαπητῶν καὶ περιποθήτων. καὶ ἐμφανισθέντων αὐτοῖς, ἐν οἷς Αὐθεντικαῖς αὐτῶν χρυσοβούλλαις διαωρίσαντο παρέχεσθαι, καὶ δίδοσθαι κατ' ἔτος, τῇ ἐν τῇ ἀγωνίῳμῃ ἔρει τοῦ Ἁθῶνος κειμένη Σεβασμία καὶ βασιλικῇ Μονῇ τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος καὶ ἱαματικῆ Παντελεήμονος Ῥώσσιον ἐπιλεγομένη. (ἐνθα καὶ ἡ Σεβασμία Κάρα κεῖται τοῦ Ἁγίου τῆς) ἀνά ἑκατὸν πεντήκοντα γρόσια, ἀπὸ τῶν Αὐθεντικῶν βαμμάτων. τὴν τοιαύτην γοδὸν φιλοτιμίαν ὡς εὐλογοφανῆ οὖσαν καὶ ἐπωφελῆ τογχάνουσαν καὶ θεοφιλῆ, καὶ τὴν τῶν ἐν τῇ ῥηθείῳ Σεβασμία Μονῇ συνασκουμένων δαωωτάτων πατέρων περὶ ταύτης αἰτησίαν ἐυμενῶς ἀποδεξάμενοι, ἐγνωμεν διὰ τοῦ παρόντος ἡμετέρου Αὐθεντικοῦ χρυσοβούλλου ἐπικυρῶσαι καὶ βεβαιῶσαι αὐτὴν. Καὶ δὴ ἀποφανόμενοι διορίζομεν ἐπιχορηγεῖσθαι καὶ δίδοσθαι ἐκ τῶν Αὐθεντικῶν ἡμῶν βαμμάτων ἔτησίω, τῇ ἐιρημένη Σεβασμία Μονῇ τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος τὰ ἀποφανθέντα ἑκατὸν πεντήκοντα γρόσια ταῦτα ἀναντιρρήτως, καὶ ἐπομένως ἀξιούμεν καὶ τοὺς μεθ' ἡμᾶς ἀδελφοὺς Αὐθέντας διαωρίσαι ταῦτα, καὶ τὴν φιλοτιμίαν ταύτην ἐπικυρῶσαι. καὶ οὕτως ἅπαντες δραστήριον πρεσβευτὴν τὸν Μεγαλομάρτυρα πρὸς Κύριον ἔξομεν. καὶ τῇ εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ ἐπικουρίᾳ καὶ ἀντιλήψει ὑψόρροφον, καὶ ἀγλαὸν τὸν μετὰ βίον οἶκον δομησόμεθα. Ἐπὶ τούτῳ γὰρ ἐξεδόθη καὶ τὸ παρὸν ἡμέτερον Αὐθεντικὸν χρυσοβούλλον γράμμα, καὶ ἐπεδόθη τῇ διαληφθείῳ Σεβασμία Μονῇ τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος. Ἐν ἔτει σωτηρίῳ. ς ψ ξ δ. κατὰ μῆνα Σεπτέμβριον.

Ἡὼ Γρηγόριε Γλίκας Βοσβόδα.

На оборотѣ сего акта находится подтверждение онаго въ слѣдующихъ выраженіяхъ:

любленныхъ и превозделѣнныхъ братьевъ. Въ сихъ господарскихъ своихъ хрисовулахъ опредѣляли они ежегодно доставлять и давать находящейся на святоименной горѣ аеонской честной царской обители св. великомученика и цѣлебника Пантелеимона, называемой Русскою (гдѣ и честная глава сего святаго находится) по 150 пиастровъ изъ господарскихъ доходовъ. Таковое дарствованіе какъ благовидное, полезное и боголюбивое съ прозрѣніемъ о немъ сподвизающихся въ сказанной честной обители преподобнѣйшихъ отцевъ благосклонно принявши, разсудили скрѣпить оное и утвердить настоящимъ нашимъ господарскимъ хрисовуломъ. Почему постановляя опредѣляемъ доставлять и давать изъ господарскихъ нашихъ доходовъ ежегодно реченной честной обители св. Пантелеимона установленные 150 пиастровъ,—и сіе безпрекословно. Затѣмъ мы просимъ и будущихъ послѣ насъ братьевъ господарей поступить также—утвердить сіе дарствованіе, и такимъ образомъ всѣ мы будемъ имѣть великомученика дѣйственнымъ молитвенникомъ ко Господу и своимъ пособіемъ и покровительствомъ его дому высокій и свѣтлый созиждемъ себѣ домъ по смерти. На сей конецъ и издана настоящая наша господарская за золотою печатію грамота, и выдана означенной честной обители св. Пантелеимона, въ годъ спасенія 1764, въ сентябрѣ мѣсяцѣ.

Іω Григоріе Гика Воевода.

№ 42 (Δ. 9).

Γρηγόριος Ἀλεξάνδρου Γκίκα Βοεβόδα, ἐλέφ Θεοῦ,
Αὐθέντης καὶ Ἡγεμῶν πάσης Μολδοβλαχίας.

Κατὰ τὸ καλῶς προεκδοθὲν τοῦτο ἡμέτερον Αὐθεντι-
κὸν χρυσόβουλλον ἐπὶ τῆς προτέρας ἡμῶν ἡγεμονίας. καὶ
ἤδη ἐπὶ τῆς δευτέρας ταύτης ἐπικυροῦμεν αὐτὸ. ἵνα τὸ
θαλαμβανόμενον ἔλεος δίδεται, εἰς τὴν τοῦ Ἁγίου Μεγαλο-
μάρτυρος καὶ ἱαματικῆ Παντελεήμονος Μοῆν. Ἐν ἔτει Σω-
τηρίφ $\mu\psi\sigma$. κατὰ μῆνα ἰούλιον.

Γρηγόριος Γκίκα Βοεβόδα.

№ 43 (Δ. 10).

Ἰωάννης Γρηγόριος Ἀλεξάνδρου Γκίκα Βοεβόδα. ἐλέφ
Θεοῦ Αὐθέντης καὶ Ἡγεμῶν πάσης Μολδοβλαχίας.

Πολλαῖς μὲν καὶ ἄλλαις ἀγαθοεργείαις εὐάρεσοι τῷ
Κυρίῳ φανῆναι δυνάμεθα, ἅς αὐτὸς ὁ φιλόανθρωπος Σωτὴρ
οἶα περ ὁδοῦς ἀπαγούσας εἰς ἀπόλαυσιν τῆς αἰδίου μακα-
ριότητος ἡμῖν τοῖς εὐσεβέσιν ὑπέδειξεν. οὐχ ἤττον δὲ ἀσφα-
λῆς ἢ περὶ τὰ θεία σκηνώματα, καὶ ἱερά καταγώγια τελου-
μένη κηδεμονία καὶ μέριμνα, εἰ τε πρὸς σύσασιν αὐτῶν καὶ

Подтвердительный хрисовуль Григорія Александрова Гики—о выдачѣ Русику 150 піастровъ—во второе княженіе Гики 1776 г.

Григорій Александровъ Гика Воевода, Божією милостію Господарь и Князь всей Молдовлахіи.

По надлежаще изданному въ первое княженіе наше нашему господарскому хрисовулу, мы и теперь во второе сіе княженіе подтверждаемъ оный,—чтобы сказанная милость была выдаваема въ обитель св. Великомученика и цѣлебника Пантелеимона, въ годъ спасенія 1776, въ іюль мѣсяцѣ.

Григорій Гика Воевода (sic т. е. іw здѣсь нѣтъ).

Хрисовуль Григорія Александрова Гики, утверждающій за Русикомъ церковь Св. Николая 1765 г.

Іоаннь Григорій Александровъ Гика Воевода милостію Божією господарь и князь всей Молдовлахіи.

Часто можемъ мы явиться угодными Богу и другими благодѣянiami, на которыя самъ челоуѣколюбець Спаситель указалъ намъ благочестивымъ какъ на пути, ведущіе къ улученію вѣчнаго блаженства; не менѣ того благонадежно и стараніе и попеченіе о божественныхъ селеніяхъ и священныхъ учрежденіяхъ, относящихся къ

διαμονήν, ἐί τε καὶ πρὸς εὐπρέπειαν μόνην καὶ κόσμον ἀφο-
ρῶσα. εἰς δόξαν γὰρ Θεοῦ διενεργουμένη, δόξης καὶ μακα-
ρισμοῦ μετόχους τοὺς διενεργοῦντας ἀναδείκνυσι. κατὰ τὸ
ἱερὸν λόγιον. «τοὺς δοξάζοντας με ἀντιδοξάσω». ἐν οἷς δὲ
σκηνώμασιν οὐχ ὅπως ἀναίμακτοι καθεκάσθη θυαίαι καὶ λα-
τρεῖται τῷ Κυρίῳ προσάγονται, ἀλλὰ καὶ ἄσκησις βίου Θεο-
φιλοῦς πολιτεύεται. διὸ δὴ αὐτῆς ταύτης τῆς ἐκκλησιαστικῆς
εὐκοσμίας φροντίζοντες καὶ ἡμεῖς, καὶ ὀφειλὴν ἀπαραίτητον,
καὶ τῶν θείων καὶ ἱερῶν σκηνωμάτων, καὶ καταγωγίων συ-
στάσεως ὑπὲρ τι ἄλλο ἐφιέμενοι, ἐγνωμεν ὡς ἐλέει τοῦ πα-
ναγάρθου Θεοῦ, τοὺς διακας τῆς Θεοφρουρήτου Ἡγεμονίας
Μολδοβλαχίας ἐγχειρισθέντες, τὴν ἐν τῇ βασιλευσούσῃ τῶν
πόλεων κειμένην ἱερᾶν ἐκκλησίαν εἰς τὸ μπογδᾶν Σερβίον
κατὰ τὸ τζαρσαμπᾶ παζάρι σεμνηνομένην ἐπ' ὄνοματι τοῦ
Ἁγίου Νικολάου. ἰδίαν οὖσαν τῆς Αὔθεντίας Μολδοβλαχίας,
προσηλῶσαι καὶ ἀφιερῶσαι τῇ ἐν τῷ Ἁγίονυμφ ὄρει τοῦ
Ἁθωνος Σεβασμῆ βασιλικῇ τε καὶ αὐροπηριακῇ Μονῇ τοῦ
Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος καὶ ἱαματικοῦ Παντελεήμονος Ῥώσ-
σικῆ ἐπιλεγομένη. ἐπὶ τῷ ἐπισκέπτεσθαι παρὰ τῶν ὀσιω-
τάτων πατέρων τῆς αὐτῆς Μονῆς. διακυβερνᾶσθαι τε καὶ
διεξάγεσθαι διὰ παντός, πρὸς σύστασιν αὐτῆς κρείττονα καὶ
εὐκοσμίαν, αὐξῆσιν τε καὶ βελτίωσιν. καὶ δι' Αὔθεντικῶν ἡμῶν
χρυσοβούλλου τὴν ἀφιέρωσιν ταύτην ἐπικυρῶσαι καὶ βεβαι-
ῶσαι. ἐπὶ τῷ ἔχειν διαπαντός τὸ μόνιμον, καὶ τὸ εἰς αἰῶνα
τὸν ἅπαντα ἀμετάπτωτον, ἀμετάτρεπτον τε καὶ ἀμεταποίη-
τον. ἦν τινα ἀφιέρωσιν ταύτην γεγονῶσαν, καὶ ἐπὶ τῆς Αὔ-
θεντίας τοῦ ἐκλαμπροτάτου Αὔθέντου, Κυρίου Κυρίου
Ἰωάννου Ἰωάννου Θεοδώρου Βοεβόδα, καὶ ἐμφανιοθεῖσαν
ἡμῖν δι' Αὔθεντικῶν χρυσοβούλλου τοῦ πρὸ ἡμῶν Αὔθέντου
Κυρίου Κυρίου Ἰωάννου Γρηγορίου, Ἰωάννου Βοεβόδα. τῇ

основанію ли то и пребыванію ихъ, или къ одному благогоушію и украшенію. Направляясь къ славѣ Божіей, они причастниками славы и блаженства дѣлають направляющихъ, по священному (выраженію): *прославляющія Мя прославлю*. Въ каковыхъ селеніяхъ не только ежедневно приносятся Ему безкровныя жертвы и службы, но производится упражненіе боголюбивой жизни. Заботясь о семъ самомъ церковномъ благоуукрашеніи и мы, по неотложному долгу, и желая болѣе всего другаго поддержать божественныя и священныя селенія и заведенія, послѣ того какъ милостію всеблагаго Бога намъ вручено было кормило богохранимаго княжества Молдовлахійскаго,—разсудили находящуюся въ Царѣградѣ въ Богданъ-Серая, на базарѣ Чернамба, священную церковь, чествуемую во имя св. Николая, составляющую собственность господарства Молдовлахіи, передать и посвятить находящейся на святоименной горѣ аеонской честной царской и ставропигіальской обители св. великомуч. и цѣлебника Пантелеимона, называемой Русскою,—съ тѣмъ, чтобы преподобнѣйшіе отцы сей обители посѣщали ее, управляли и завѣдывали ею навсегда для лучшей ея поддержки, благоуукрашенія, увеличенія и улучшенія,—и скрѣпить и утвердить посвященіе сіе нашимъ господарскимъ хрисовуломъ, чтобы (имъ) имѣть ее навсегда, твердо и на всѣ вѣки несокрушимо и непреложно и неизмѣнно. Каковое посвященіе прежде бывшее въ господарство свѣтлѣйшаго господаря господ. господ. Іоанна *Іоанна Теодорова* воеводы, предъявлено было и намъ господарскимъ хрисовуломъ бывшаго предъ нами господаря господ. господ. Іоанна *Григорія Іоаннова* Воеводы. *По согласію*

συναινέσει καὶ ἀποφάσει καὶ πάντων τῶν περὶ ἡμᾶς ἐδγεγε-
νάτων Ἀρχόντων, τοῦ ἡμετέρου Αὐθεντικοῦ Δηβανίς, καὶ
λοιπῶν πάντων ἡμετέρων, καὶ πικῶν Ἀρχόντων. ὡς ἔλωσ
θεαρέσω, καὶ ἐνθέου ζήλου πλήρει ἐωρακότες, ἀποφαινό-
μεθα καὶ μεῖς ἐν τῷ παρόντι, ὅπως ἡ ῥηθείσα ἐκκλησία
τοῦ Ἁγίου Νικολάου ἢ ἐν τῇ βασιλεύσει τῶν πόλεων κει-
μένη κατὰ τὸ τζαρσακά παζάρι, εἰς τὸ μογοθὰν Σεράτιον,
μετὰ τῶν περὶ αὐτὴν ὀσπητίων, καὶ περιοχῆς, καὶ πάντων
ῶν κέκτηται κτημάτων καὶ ἀφιερωμάτων, εἴη καὶ λέγηται,
καὶ παρὰ πάντων γνωρίζεται ἀφιέρωμα τῆς Σεβασμίας καὶ
βασιλικῆς Μονῆς τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος τοῦ Ῥώσσοκου.
παρ' αὐτῆς διεξαγομένη καὶ διακυβερνωμένη ὡς μετόχιον
αὐτῆς, μενούσης τῆς ἀφιέρωσις ταύτης ἀναποσπάσει καὶ
ἀναφαιρέτου εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα. Βουλόμενοι δὲ τὴν ἀφιέ-
ρωσιν ταύτην διατηρεῖσθαι εἰς τὸν ἅπαντα χρόνον, ἀξιούμεν
καὶ τὸς μεθ' ἡμᾶς ἐδσεβεστάτους Ἡγεμόνας, οἷς ἂν τὸ θεῖον
εἰς τοπὸν τὴν Ἡγεμονίαν ἐπιτρέψηται. ἐπικυρῶσαι τὴν
ἀφιέρωσιν ταύτην, καὶ δι' ἰδίων χρυσοβούλλον γραμμάτων
πρὸς ψυχικὴν σωτηρίαν, ἀνεσὶν τε καὶ ἀγαλλίασιν. Ἰν' εἰς
ἀεὶ ἔχη ἡ ῥηθείσα Σεβασμία καὶ βασιλικὴ Μονή, τὴν ἐκ
ταύτης βοήθειαν καὶ ἀντιληψιν. Καὶ ἐπὶ ταύτοις ἐξεδόθη
καὶ τὸ παρὸν Αὐθεντικὸν ἡμῶν χρυσοβούλλον εἰς διηγεσκή
τὴν ἀσφάλειαν. Ἐν ἔτει Σωτηρίῳ ,αψξε. κατὰ μῆνα
ἀπρίλιον.

Ἡφ. Γρηγόριε Γκίκας Βοεβόδας.

и изволенію на оное, какъ на дѣло совершенно богоугодное и полное божественной ревности, и всѣхъ честныхъ при насъ *Болръ* нашего господарскаго Дивана, сообразивши постановляемъ и мы въ настоящей граматѣ, чтобы сказанная церковь св. Николая, находящаяся въ Царѣградѣ, на Чаршамба базарѣ, въ Богданъ-Сераѣ, съ окружающими ее домами, и землею и всѣми, какими владѣть, кнѣзими и посвященными мѣстами и была и называлась и признавалась всѣми посвященіемъ честной и царской обители св. Пантелеимона *Русской*, ею завѣдываема и управляема была въ качествѣ ея метоха, и чтобы посвященіе сіе оставалось во всѣ вѣки неотъемлемо и неотдѣлимо. Желая же посвященіе сіе сохранить на все время, просимъ и будущихъ послѣ насъ благочестныхъ князей, коимъ будетъ поручено отъ Бога впередъ княжество, скрѣпить посвященіе сіе и своими господарскими хрисовулами во спасеніе души, ослабу и радованіе, чтобы сказанная честная и царская обитель получила отъ нея навсегда пособіе и поддержку. На сей конецъ и мы выдаемъ настоящій нашъ господарскій хрисовулъ въ постоянную безопасность, въ годъ спасенія 1765, въ мѣсяцъ Апрѣль.

Іω Григоріе Гика Воевода.

**Χρισовуль Константина Димитріева Мурузи ο
выдачѣ Русику 150 піастровѣ. 1778 г.**

<p>Ἰωάννης Κωνσαντίνος, Δη- μητρίου Μουρούζης Βοεβόδας ἐλέφ Θεοῦ Αὐθέντης καὶ Ἡγε- μῶν πάσης Μολδοβλαχίας.</p>	<p>Иоаннъ Константинъ Ди- митріевъ Мурузи Воевода; Божією милостію Господарь и Князь всеѣ Молдовлахія.</p>
--	--

Ὅσα κατα καιροὺς ὑπὸ φιλοθέων ἀνδρῶν, καὶ εὐσεβῶν Ἡγεμόνων ἐνεργούμενα τε καὶ γιγνόμενα ἐπ' εὐλόγοις ἀντί-
αις, καὶ τὰ ἐπὶ συζάσει καὶ καταρτισμῶ εὐαγῶν δικῶν καὶ
ἱερῶν σκηνωμάτων ἀφορῶντα. πόρου τε καὶ περιθάλψεως
ἐπιδεομένων, ταῦτα ὡς εὐπρόσδεκτα Θεῶ, καὶ παρ' ἀνθρώ-
ποις φιλαρέτοις ἐπαινετὰ ἐπάναγκες καὶ τοῖς μετέπειτα,
ἢτε κατὰ καιρὸν ἡγεμονεύσει, καὶ τοὺς Αὐθεντικὰς διακας
συντετηρημένως ἐχομένοις, ἐπικυρῶσθαι τε καὶ κατοχυροῦ-
σθαι διὰ τῶν Αὐθεντικῶν χρυσοβούλλων ἐπὶ τῷ διὰ παν-
τὸς τὸ μόνιμον καὶ τὸ ἐνεργοῦν ἀμετάπτωτον ἔχειν, ὀρθῶς
τε καὶ φιλευσεβῶς διοικεῖσθαι, τὰ πάντα, καὶ ἀμεταπτῶτως
συντηρεῖσθαι φροντίζουσι, καὶ μηδὲν τῆς δικίας ἐξακίβ-
σθαι ζάσεως τε καὶ τάξεως, καὶ τοῦ δικαίου παραλόγου
ἐκπίπτειν ἀνεχομένοις. εἰ γὰρ ὀλιγορῶς οἱ μετέπειτα τοῖς
φθάσασιν εἶχον, καὶ ἀμελῶς περὶ ἐκεῖνα διέκειντο, πάντως
τὰ πάντα τῇ χρονικῇ παρατάσει, λήθης ἐμπεσόντα θυφοῖς,
τάχισ' ἂν ἐξηφάνισο. Καὶ πᾶσι μὲν ἀπλῶς τοῖς ἀδυνάτως

καὶ ἐπίδωκός ἔχουσι, διενεργουμένη ἢ ἐλεημοσύνη ψυχοφελῆς ἐστὶ καὶ σωτήριος. μάλιστα δὲ δεδοξασμένη τελεῖ ὅταν εἰς δόξαν γίνεται Θεοῦ περὶ τὰ ἱερὰ καταγώγια, καὶ σεπτὰ Μοναστήρια, ἀνακείμενα ὄντα αὐτῷ, καὶ ἡγαπημένα ὑπ' αὐτοῦ. «ὡς ἡγαπητὰ γὰρ τὰ σκηνώματα Κυρίου τῶν δυνάμεων». τὸ ἱερὸν φησὶ λόγιον. καὶ μᾶλλον δεδοξασμένους ποιεῖ τοὺς ἐλεοῦντας καὶ βοηθοῦντας αὐτοῖς. «τοὺς γὰρ δοξάζοντας με φησὶν ἀντιδοξάσω». Ἐνθεν τοι καὶ ἡμεῖς ὡς θεόθεν ἤδη λαχόντες, καὶ τοῦ ἡγεμονικοῦ τούτου θρόνου· περιοπῆς, καὶ τοῦ Αὐθεντικοῦ διακος κατέχοντες, τῆς ἀξίας διοικήσεως καὶ διεξαγωγῆς ὑπεραγωνιζόμεθα πάντα πόνον ἀφειδῶς καταβάλλοντες. οὐχ ὅπως εἰς τὰ πρὸς ἐπιδοσίαν τε καὶ βελτίωσιν ἀτενίζοντα, ἀλλὰ καὶ τὰ φθάσαντα πῶς ἱερὰ τμήνη καὶ θεῖα σκηνώματα ἀξιοθῆναι Αὐθεντικῆς δωρεᾶς καὶ ἐλέους πρὸς πόρον βραχὺν τινα καὶ περίθαλψιν ὑπὸ τῶν κατὰ καιροὺς Ἡγεμονευόντων ἀδελφῶν. εἶδὲν παριδαῖν καὶ τῆς τοιαύτης Αὐθεντικῆς φιλοτιμίας ἐκτός ἐᾶσαι ἐκρίναμεν.

Καὶ δὴ ἐμφανισθὲν ἡμῖν Αὐθεντικὸν χρυσόβουλλον προσκοδοθὲν ἐπὶ τῆς πρώτης Αὐθεντείας τοῦ πρὸ ἡμῶν Γκίκα Βοεβόδα, κατὰ τὸ παρελθὸν α ψ ξ δ. κατὰ μῆνα Σεπτέμβριον, καὶ διαλαμβάνον φιλοτιμίαν καὶ Αὐθεντικὴν δωρεάν δι' Αὐθεντικῶν χρυσοβούλλων, τοῦ τε ἐκλαμπροτάτου Αὐθεντοῦ Κυρίου Κυρίου Ἰωάννου

Предъявленъ намъ былъ господарскій хрисовуль, изданный въ первое господарствование бывшаго предъ нами Гики Воеводы въ прошедшемъ 1764 году въ сентябрѣ мѣсяцѣ, и упоминающій о господарскомъ пожалованіи и подаваніи утвержденныхъ господарскими хрисовулами свѣтлѣйшаго господаря господина господина Іоанна

Κωνσταντίνου Ῥαχοβίτσα Βοε-
δδά, τῷ ἐκλαμπροτάτου Ἀθ-
θέντου Κυρίου Κυρίου Ἰωάν-
νου Ματθαίου Γκίκα Βοεβδά.
τοῦ ἐκλαμπροτάτου Ἀθθέντου
Κυρίου Κυρίου Ἰωάννου Ἰω-
άννου Νικολάσ Βοεβδά. τοῦ
ἐκλαμπροτάτου Ἀθθέντου Κυ-
ρίου Κυρίου Ἰωάννης Σκαρλάτς
Γκίκα Βοεβδά. τοῦ ἐκλαμπρο-
τάτου Ἀθθέντου Κυρίου Κυ-
ρίου Ἰωάννου Ἰωάννου Θεο-
δώρου Βοεβδά. καὶ τοῦ ἐκλαμ-
προτάτου Ἀθθέντου Κυρίου
Κυρίου Ἰωάννου Γρηγορίου
Ἰωάννου Βοεβδά, ἡμετέρων
ὡς ἀδελφῶν ἀγαπητῶν καὶ
περιποθῆτων.

*Константина Раховицы Во-
еводы, свѣтлѣйшаго госпо-
даря господ. господ. Иоанна
Матвея Гики Воеводы, свѣ-
тлѣйшаго господаря господ.
господ. Иоанна Иоанна Ни-
колаева Воеводы, свѣтлѣй-
шаго господаря господинна
господ. Иоанна Скарлата
Гики Воеводы, свѣтлѣйшаго
господаря господ. господ.
Иоанна Иоанна Θεοδοροβα
Воеводы и свѣтлѣйшаго го-
сподаря господ. господинна
Иоанна Григорія Иоаннова
Воеводы, нашихъ возлюб-
ленныхъ и превожделѣнныхъ
братьевъ.*

Καὶ ἐμφανισθέντων αὐτοῖς, ἐν οἷς Ἀθθεντικοῖς αὐτοῖς
χρυσοβούλοις διορίσαγτο παρέχεσθαι καὶ δίδοσθαι κατ' ἔτος
τῇ ἐν τῷ ἀγωνόμφ ἔρει τοῦ Ἄθωνος κειμένη Σεβασμία
Μονῇ τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος καὶ ἱαματικοῦ Παντε-
λεήμονος Ῥώσικον ἐπιλεγομένη, (ἐνθα καὶ ἡ Σεβασμία
Κάρα κεῖται τοῦ Ἁγίου τούτου) ἀγὰ ἑκατὸν πεντήκοντα
γρόσια ἀπὸ τῶν Ἀθθεντικῶν βαμμάτων. τὴν τοιαύτην γοῦν
φιλοτιμίαν ὡς εὐλογοφανῆ οὖσαν, καὶ ἐπωφελῆ τυγχάνουσαν
καὶ θεοφιλῆ, καὶ τὴν τῶν ἐν αὐτῇ ῥηθείσῃ Σεβασμία Μονῇ
ἐνασκουμένων ὀσιωτάτων πατέρων περὶ ταύτης αἴτησιν
εὐμενῶς ἀποδεξάμενοι, ἔγνωμεν διὰ τοῦ παρόντος ἡμετέρου
Ἀθθεντικοῦ χρυσοβούλλου, ἐπικυρῶσαι καὶ παραιῶσαι αὐτήν.

καὶ δὴ ἀποφαινόμενοι διορίζομεν ἐπιχορηγεῖσθαι καὶ δίδοσθαι ἐκ τοῦ Αὐθεντικοῦ ἡμῶν βαμμάτου ἐτησίῳ τῇ ἐιρημένη Σεβασμίᾳ Μονῇ τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος, τὰ ἀποφανθέντα ταῦτα ἑκατὸν πενήκοντα γρόσια ἀναντιβήτως. καὶ ἐπομένως ἀξιοῦμεν καὶ τοὺς μεθ' ἡμᾶς ἀδελφοὺς Αὐθέντας διωρίσαι ταῦτα, καὶ τὴν φιλοτιμίαν ταύτην ἐπικυρῶσαι. καὶ ἕτως ἅπαντες δραστήριον πρεσβευτὴν τὸν Μεγαλομάρτυρα πρὸς Κύριον ἔξομεν, καὶ τῇ εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ ἐπικουρίᾳ καὶ ἀντιλήψει ὑψόρφρον καὶ ἀγλαὸν τὸν μετὰ βίον οἶκον δομησόμεθα.

Ἐπὶ τούτῳ γὰρ ἐξεδόθη καὶ τὸ παρὸν ἡμέτερον Αὐθεντικὸν χρυσόβουλλον γράμμα, καὶ ἐπεδόθη τῇ διαληφθείσῃ Σεβασμίᾳ Μονῇ τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος. Ἐν ἔτει Σωτηρίῳ α ψ ο η. κατὰ μῆνα ἰούλιον.

Ἰω. Κωνσταντῖνος Μουρούνης Βοεβόδας.

На сей конецъ и издана настоящая наша господарская за золотомъ печатію грамота, и выдана означенной честной обители св. Пантелеимона, въ годъ спасенія 1778, въ юлѣ мѣсяцѣ.

Ἰω^α Κωνσταντῖν^ι Μουρουζι^ν Βοεβοδα.

№ 45 (Δ. 12).

Хрисовульъ Александра Иоаннова Каллимахи, утверждающій за Русикомъ церковь св. Николая. 1795 г.

Ἰωάννης Ἀλέξανδρος Ἰωάννου Καλημάχης Βοεβόδας ἐλέφ Θεοῦ, Αὐθέντης καὶ ἡγεμῶν πάσης Μολδοβλαχίας.

Иоаннъ Александръ Иоанновъ Каллимахи Воевода Божію милостію Господарь и князь всеѣ Молдовлахіи.

Πολλαῖς μὲν καὶ ἄλλαις ἀγαθοεργίαις εὐάρεσοι τῷ Κυρίῳ φανῆναι δυνάμεθα, ἀς αὐτὸς ὁ φιλόανθρωπος Σωτήρ,

οὐδὲ περ ὁδὸς ἀπαγούσας εἰς ἀπόλαυσιν τῆς αἰδίου μακαριότητος ἡμῖν τοῖς εὐσεβέσιν ὑπέδειξεν, οὐχ ἦττον ἀσφαλῆς ἢ περὶ τὰ θεία σκηνώματα καὶ ἱερὰ καταγώγια τελουμένη κηδεμονία, καὶ μέριμνα, εἰ τε πρὸς σύσασιν αὐτῶν, καὶ διαμονῇ, εἴτε καὶ πρὸς εὐπρέπειαν μόνην, καὶ κόσμον ἀφορώσα. εἰς δόξαν γὰρ Θεοῦ διενεργουμένη, δόξης καὶ μακαρισμοῦ μετόχους τοὺς διενεργούντας ἀναδείκνυσι, κατὰ τὸ ἱερὸν, «τοὺς δοξάζοντας ἀντιδοξάσω». ἐν οἷς δὲ σκηνώμασιν, οὐχ ὅπως ἀναίμακτοι καθ' ἑκάστην θυσία, καὶ λατρεῖαι τῷ Κυρίῳ προσάγονται, ἀλλὰ καὶ ἄσκησις βίου θεοφιλοῦς πολιτεύεται. Διὰ δὲ αὐτῆς ταύτης τῆς ἐκκλησιαστικῆς εὐκοσμίας φροντίζοντες, καὶ ἡμεῖς κατ' ὀφειλὴν ἀπαραίτητον, καὶ τῶν θείων, καὶ ἱερῶν σκηνωμάτων, καὶ καταγωγίων συστάσεως ὑπὲρ τι ἄλλο ἐπιέμενοι, ἔγνωμεν, ὡς ἐλέει τοῦ παναγάθου Θεοῦ τοὺς διακας τῆς θεοφρουρήτου Ἡγεμονίας Μολδοβλαχίας ἐγχειρισθέντες, τὴν ἐν τῇ βασιλευσῆσι τῶν πόλεων κειμένην ἱερὰν ἐκκλησίαν εἰς τὸ πογδὰν Σεράϊον κατὰ τὸ τζαρσαπᾶ παζάρι σεμνηνομένην ἐπ' ὀνόματι τοῦ Ἁγίου Νικολάου, ἰδίαν οὖσαν τῆς Αὐθεντίας Μολδοβλαχίας, προσηλῶσαι, καὶ ἀφισρῶσαι τῇ ἐν τῷ Ἀγωνόμφ ὄρει τοῦ Ἁθωνος Σεβασμῆ βασιλικῇ τε, καὶ Σταυροπηγιακῇ Μονῇ τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος, καὶ ἱαματικοῦ Παντελεήμονος, Ῥωσικῇ ἐπιλεγομένη, ἐπὶ τῷ ἐπισκέπτεσθαι παρὰ τῶν ὀσιωτάτων πατέρων τῆς αὐτῆς Μονῆς, διακυβερνᾶσθαι τε, καὶ διεξάγεσθαι διὰ παντός πρὸς σύσασιν αὐτῆς κρείττονα, καὶ εὐκοσμίαν, αὐξησιν τε καὶ βελτίωσιν, καὶ δι' Αὐθεντικῶ ἡμῖν χρυσοβούλλου τὴν ἀφιέρωσιν ταύτην ἐπικυρῶσαι, καὶ βεβαιῶσαι ἐπὶ τῷ ἔχειν διὰ παντός τὸ μόνιμον, καὶ τὸ εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα ἀμετάπτωτον, ἀμετάτρεπτον τε, καὶ ἀμεταποίητον.

Ἦν τινα ἀφιέρωσιν ταύτην προγεγονοῖαν καὶ ἐπὶ τῆς Αὐθεντείας τοῦ ὑψηλοτάτου καὶ ἐκλαμπροτάτου Αὐθέντου Κυρίου Κυρίου Ἰωάννου Θεοδώρου Βοεβόδα, ἡμετέρου φιλοσοφοτάτου πατρὸς. ἔτι δὲ, καὶ ἐπιχωρωθεῖσαν παρὰ τε τοῦ ὑψηλοτάτου καὶ ἐκλαμπροτάτου Αὐθέντου Κυρίου Κυρίᾳ Γρηγορίου Ἰωάννου Βοεβόδα, ἡμετέρου παμφιλεσάτου ἀδελφου, καὶ παρὰ τοῦ ἐκλαμπροτάτου Αὐθέντου Κυρίου Κυρίου Γρηγορίου Γκίκα, καὶ ἐμφανισθεῖσαν ἡμῖν ἤδη δι' Αὐθεντικῶν χρυσοβούλλων τῶν αἰοιδήμων προβῆθέντων Αὐθέντων.

Какое посвященіе прежде бывшее въ господарство высочайшаго и свѣтлѣйшаго господаря господина господ. *Іоанна Θεοδοροβα Воеводы*, нашего нѣжнолюбивѣйшаго отца, и скрѣпленое высочайшимъ и свѣтлѣйшимъ господаремъ господ. *Григоріемъ Іоанновымъ* Воеводою, нашимъ вселюбезнѣйшимъ роднымъ братомъ и свѣтлѣйшимъ господаремъ господ. *Григоріемъ Гикю*, предъявлено было и намъ, въ господарскихъ хрисовулахъ приснопамятныхъ преждедеченныхъ господарей.

Τῇ συναινέσει, καὶ ἀποφάσει, καὶ πάντων τῶν περὶ ἡμᾶς εὐγενεσάτων Ἀρχόντων τοῦ ἡμετέρου Αὐθεντικοῦ Διθανίου, καὶ λοιπῶν πάντων ἡμετέρων, καὶ πικῶν Ἀρχόντων, ὡς εὐφ' θεαρέσῃ, καὶ ἐνθέου ζήλου πλήρει ἐωρακότες. ἀποφαινόμεθα καὶ ἡμεῖς ἐν τῷ παρόντι, ὅπως ἡ ῥηθεῖσα ἐκκλησία τοῦ Ἁγίου Νικολάου, ἡ ἐν τῇ βασιλευούσῃ τῶν πόλεων κειμένη, κατὰ τὸ τζαρσαπᾶ παζάρι, εἰς τὸ πογδᾶν Σεράιον, μετὰ τῶν περὶ αὐτὴν ὀσπητίων, καὶ περιοχῆς, καὶ πάντων ὧν κέκτηται κτημάτων καὶ ἀφιερωμάτων, εἴη καὶ λέγηται καὶ παρὰ πάντων γνωρίζεται ἀφιέρωμα τῆς Σεβασμίας καὶ βασιλικῆς Μονῆς τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος τοῦ

Ῥώσικου, παρ' αὐτῆς διεξαγόμενη καὶ διακυβερνημένη ὡς μετόχιον αὐτῆς, μενούσης τῆς ἀφιερώσεως ταύτης ἀναποσπάτου, καὶ ἀναφαιρέτου εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα. βουλόμενοι δὲ τὴν ἀφιέρωσιν ταύτην διατηρεῖσθαι εἰς τὸν ἅπαντα χρόνον, ἀξιοῦμεν καὶ τοὺς μεθ' ἡμᾶς εὐσεβεστάτους Ἡγεμόνας, οἷς ἂν τὸ θεῖον εἰς τοῦτον τὴν Ἡγεμονίαν ἐπιτρέψῃται, ἐπικυρῶσαι τὴν ἀφιέρωσιν ταύτην, καὶ δι' ἰδίων Αὐθεντικῶν χρυσοβούλλων, πρὸς ψυχικὴν σωτηρίαν, ἄνεσιν τε, καὶ ἀγαλλίασιν. Ἐν' εἰς αἰεὶ ἔχη ἡ ῥηθείσα Σεβασμία βασιλικὴ Μονὴ τὴν ἐκ ταύτης βοήθειαν, καὶ ἀντίληψιν.

№ 46 (Δ. 13).

Ἰωάννης Ἀλέξανδρος Ἰωάννου Καλιμάχης β. β. (βοεβόδας) ἐλέφ Θεοῦ Αὐθέντης καὶ ἡγεμῶν, πάσης Μολδοβλαχίας.

Ἐἰ καὶ πάντα μὲν ἀπλῶς τὰ ἐπ' ἀγαθῶ καὶ θεοφιλεῖ σκοπῶ ἐκτελούμενα, ἄξια πᾶσι νομίζεται. πολλῶ δὲ μᾶλλον τὰ ἐπὶ συστάσει θεῶν σκηνωμάτων καὶ ἱερῶν καταγωγῶν διενεργούμενα, ὡς τὸ πρὸς τὸ θεῖον παριστάνοντα ἐλικρινεῖς τῶν αὐτῶ ποιόντων σέβας, ἀξιώτερα τε καὶ λαμπρότερα νομίζειν εἰκότως ἔχει ὅσα καὶ πρὸς ἐκεῖνα τῶν ἱερῶν μάλιχα γίνεται σκηνωμάτων, ἐν οἷς οὐχ ὅπως μυσικαὶ τελοῦνται ἀναίμακτοι ὀσημέραι θυσίαι, ἀλλ' ἔτι καὶ μοναδικῶν ἐπανηρημένων βίον κόσμον τε καὶ τὰ ἐν κόσμῳ ἀπαρησαμένων, καὶ τὸν τοῦ Κυρίου σαυρὸν, κατὰ τὴν θεῖαν αὐτοῦ ἐντολὴν ἀραμένων ἐπ' ὤμων, καὶ τὴν ρηνὴν καὶ τεθλιμμένην διερχομένων ὁδόν, ἄσκησις θεοφιλῆς πολιτεύεται. Ταύτη

Και ἐπὶ τοῦτοις ἐξεδόθη
καὶ τὸ παρὸν ἡμῶν, Αὐθεντι-
κὸν χρυσόβουλλον εἰς διηνεκῆ
τὴν ἀσφάλειαν. ἐν ἔτει ,αψτϵ.
ἰουλίου κζ.

Ἰω Ἀλέξανδρος Καλλιμά-
χης Βοεβώδας.

Ἐθεωρήθη. Γρηγόριος Μά-
νος. Γενικὸς λογοθέτης.

На сей конецъ и мы вы-
даемъ настоящій нашъ госпо-
дарскій хрисовулъ въ посто-
янную безопасность, въ 1795
году, іюля 27.

Ἰω Александръ Калли-
махи Воевода.

Разсмотрѣно. Григорій Ма-
носъ, общій (генеральный)
логоветъ.

Хрисовулъ Александра Иоаннова Каллимахи о пожалованіи Руснку 250 піастровъ. 1795 г.

Іоаннъ Александръ Іоанновъ Каллимахи Воевода,
Божією милостію господарь и князь всей Молдовахи.

Если и вообще все совершаемое съ благою и бого-
любивою цѣлію всѣми признается достойнымъ; то тѣмъ
болѣе то, что дѣлается для поддержанія божественныхъ
селеній и священныхъ заведеній, такъ какъ симъ дѣломъ
доказывается искреннее почтеніе къ Богу творящихъ
оное. А еще достойнѣйшимъ и свѣтлѣйшимъ естественно
счелъ бы кто нибудь то, что дѣлается для тѣхъ изъ свя-
щенныхъ селеній, въ которыхъ не только приносятся еже-
дневныя тайныя безкровныя жертвы, но еще совершается
боголюбивый подвигъ воспріавшихъ монашеское житіе и
отрекшихся отъ міра и ихже въ мірѣ, и взявшихъ на
рамена крестъ Господа по божественной Его заповѣди,
и проходящихъ тѣсный и скорбный путь. Въ слѣдствіе

τοι οὖν καὶ ἡμεῖς οἱ τὴν τῆς Μολδοβλαχίας θείῳ ἐλέει ἐπι-
τετραμμένοι Ἡγεμονίαν, ἐνδομυχοῦντα ἐνθερμον ζῆλον περὶ
τὰ τοιαῦτα ἔχοντες, κατὰ τὰ ὑπὸ τῶν πρὸ ἡμῶν εὐσεβο-
φρόνως τε καὶ θεοφιλῶς προεκδοθέντα Αὐθεντικὰ χρυσό-
βουλλα, παρέχεσθαι ἀπὸ τῶν Αὐθεντικῶν βαμμάτιων κατ'
ἔτος ἔλεος εἰς τὴν κατὰ τὸ ἀγιώνυμον ὄρος κειμένην, ἐπ'
ὄνόματι τοῦ Ἁγίου καὶ θαύματουργοῦ Παντελεήμονος βασι-
λικὴν Μονῆν, Ῥώσσιον ἐπικαλουμένην, γρόσια διακόσια
πεντήκοντα ἔγνωμεν δοῦναι καὶ ἡμεῖς εἰς τὸ αὐτὸ ἱερὸν καὶ
σεβάσιμον Μοναστήριον, εἰς ἐπικύρωσιν, καὶ λῆψιν τοῦ αὐτοῦ
ἐλέους, ἡμέτερον Αὐθεντικὸν χρυσόβουλλον. Καὶ δὴ ἀποφαι-
νόμεθα διὰ τοῦ παρόντος, ἵνα καὶ ἐπὶ τῆς ἡμετέρας θεο-
συντηρήτου Ἡγεμονίας ἀπὸ τῶν ἡμετέρων Αὐθεντικῶν βαμ-
μάτων ἔχωσι λαμβάνειν τὸ διορισθὲν ἔλεος τῶν διακοσίων
πεντήκοντα γροσίων κατ' ἔτος, οἱ τοῦ αὐτοῦ Μοναστηρίου
πατέρες. Καὶ οὕτω, σὺν τοῖς τῶν πρὸ ἡμῶν Ἡγεμονευσόν-
των ὀνόμασι, καὶ τὸ ἡμέτερον μνημονεύηται ἐν τῇ αὐτῇ
Ἁγιωτάτῃ καὶ Σεβασμίᾳ Μονῇ τοῦ Ῥωσσικοῦ, τῇ κατὰ τὸν
Ἄθω, ἐπ' ὄνόματι τοῦ Ἁγίου καὶ θαυματουργοῦ Παντελε-
ήμονος. Ἐξεδόθη δὲ τὸ παρὸν ἡμέτερον Αὐθεντικὸν χρυ-
σόβουλλον, ἐν ἔτει Σωτηρίῳ , α ψ τ ε . κατὰ μῆνα ὀκτώβριον.

Ἦω. Ἀλέξανδρος Καλλημάχης Βοεβόδας.

Ἐθεωρήθη. Γρηγόριος Μάνος Γενικός λογοθέτης, παρὸ
οὗ καὶ κατεγράφη ἐν τῷ Κώδικι τοῦ Αὐθεντικοῦ Δηβανίου.
τῶν χρυσοβούλλων.

чего и мы Божію милостію завѣдующіе княженіемъ Молдовлахійскимъ, имѣя внутреннюю горячую къ подобнымъ дѣламъ ревность, согласно благочестномуудренно и боголюбиво изданнымъ предшественниками нашими господарскимъ хрисовуломъ, опредѣляющимъ давать изъ господарскихъ доходовъ ежегодно милостыню въ находящуюся на святоименной горѣ во имя св. чудотворца Пантелеимона царскую обитель, называемую *Русскою* 250 пиастровъ, разсудили выдать сему священному и честному монастырю въ подтвержденіе и взиманіе тойже самой милостыни нашъ господарскій хрисовулъ. Почему и постановляемъ настоящею грамотою, чтобы и во время нашего богохранимаго княженія изъ нашихъ господарскихъ доходовъ получали опредѣленную милостыню 250 пиастровъ отцы сего монастыря ежегодно. И такимъ образомъ съ именами прежде насъ княжившихъ поминалось бы и наше въ сей святѣйшей и честной обители Русской, что на Аеонѣ, во имя святаго и чудотворца Пантелеимона. Изданъ настоящій нашъ господарскій хрисовулъ въ годъ спасенія 1795 въ октябрѣ мѣсяцѣ.

Іω Александръ Каллимахи Воевода.

Разсмотрѣно. *Григорій Маносъ* общій (генеральный) логоетъ, которымъ и внесено въ кодексъ господарскаго двана хрисовуловъ.

Общее примечаніе къ Молдовлажійскимъ актамъ на вѣческомъ языкѣ. (№ № 34—46).

Всѣ эти акты, подобно патриаршимъ грамотамъ, выпущены изъ господарской канцеляріи безъ копій—по одному экземпляру. Хотя при нѣкоторыхъ изъ актовъ сихъ находятся въ архивѣ обители копии, но не современные своимъ оригиналамъ; онѣ явились впоследствии, какъ думать нужно, только для облегченія чтенія самыхъ актовъ. Поэтому всѣ эти ны и не ставимъ въ параллель съ ихъ первообразами. На всѣхъ документахъ этихъ находятся книжскія печати, а на нѣкоторыхъ изъ нихъ вмѣстѣ съ печатями представлены еще и иконы съ изображеніемъ Богоматери съ Богомладенцемъ и св. Великомуч. Пантелеимона. Какъ печати, такъ и иконы намалеваны, больше по золотому фону, на самыхъ актахъ; при одномъ только актѣ Іоанна Николаева Воеводы (1744 года, № 34) находится привѣсная краснаго воска въ жестяномъ футлярѣ на красныхъ шнурахъ книжеская печать. Прописаннаго въ актахъ сихъ дарствованія въ настоящую пору монастырь въ рукахъ уже не имѣеть.

— ~~СКОЖЕ~~ —

А К Т Ы

НА СЕРВСКОМЪ НАРЪЧИИ.

№ 47 (СРВ. 1).

Хрисовулъ царя Стефана объ игуменствѣ Исаи въ Русигѣ, объ освобожденіи монастыря отъ сторонняго вліянія и о пожалованіи ему нѣсколькихъ угодій. 6857 (1349) г.

Бл҃гоу́тно и велелѣпно и достоудьжно иже напоишеши корѣни вѣрою бл҃гоу́тна, и ѿ вѣтвен добродѣтели плоди принести; и бл҃гоу́тна плоди украсише се, бл҃годарствьно славити ба въ тронци, и тронцѣ въ единомъ вжѣтвѣ, въ единомъ царствѣ же и силѣ и господствѣ и въ единой волн и хотѣни и дѣнствѣ; безначелнѣ же и приснобщнѣ и непостижимѣ, едино истествнѣ и равно чтнѣ и равно поклоняемѣю, иже всемѣ творителнѣю же и сдѣржителнѣю небеси и земли и прѣнеподннѣю, видимѣю же всемѣ и невндимѣю, водшебленѣю же и бездѣшнѣю, ѿ ние же едиnorodни снѣ и слово ѿчне, неизреченнѣю свѣтъ ѿ свѣта вснѣ намѣ; и много чтнн и даролюбнн дари дарокаше се пророкомѣю же и апостолшмѣ, и мннкомѣю стліемѣ

же и преподобнымъ, православнымъ же царемъ и
всѣмъ народомъ православнымъ, различно даръ раздѣливъ-
ши, и достохвалными вѣнцами вѣнчавши, яко же
таа сама всѣ бинна и подателнаа животомъ, без-
мѣрнаа прѣмудрость бжїиа велегласно въпиеть гла-
голющи: мною царіе царствуютъ и силни приидуть
правдѣ:

Тѣмъ же и азъ въ хѣ бѣ благовѣрни и богомъ
поставленни прѣвнски Стефанъ царь всѣхъ сръп-
скихъ и грѣчскихъ и поморскихъ земель, рекъ же алба-
нїи и западной странѣ и великомъ днѣ, и съ бого-
дарованною ми и благочестивою и хрїствалкеною
царствомъ ми царницею, августницею кира вленю, и съ
богодарованнымъ наю синомъ благовѣрнымъ кра-
лемъ зрошемъ, благодѣтїю бжїиею процвѣтшъ ми
въ своемъ вѣчествѣ, и по того изволенію нареши
се вѣрасль благаго корнѣ родитель монахъ свѣтихъ,
рекъ же сѣмешна Неманіе новаго мироотца и прѣ-
ваго владкии вившаго земли сребщен, и великаго
свѣтителѣ и прѣвопрѣстолика вѣчества нашего
Сави, приѣми царствїа благочїтїа вѣнць вѣ рѣки
Хрїста моего, поревновахъ житїю и благопрѣвнѣ-
нїю стѣхъ в Хрїстѣ царїи благовѣрно жившихъ на
земли, рекъ же великаго и славнаго и равнаго апломъ
и прѣваго Хрїстианомъ Константина цара, и инѣхъ
православно и благочїтно жившихъ на земли.

Тѣмъ же вѣ юности моеїе, теплостїю дшїе и
ревностїю срдца моего, раждѣженнѣ ми вившѣ лю-
бовнїю къ всѣмъ стїмъ и божьствнннмъ црѣквѣмъ,
наипаче болше в монастырехъ стїне горн великнїе

пѣстиниѣ адома; нде же шербѣтасть се храмъ стѣго
и славнаго белокомѣчника Хрїстова Пантелеимона;
тѣи бо стѣни страстотрпци Хрїстова, жрьтѣвъ словеснѣ
и вѣдшекаленѣ себе принесе Богови. пѣно същитѣвѣ-
юще съ нимъ, теаксиміе бо шкови по богословномѣ
гласѣ шресе, и съмѣщающихъ ѣмъ бѣщи нзмѣнше,
догтопно аггелскомѣ сподобше се дръзновеннѣ.
Тѣемъ въ лѣпотѣ храми нхъ въ чьстѣ и хвалѣ себе
въздвигше, дѣхобно въ нхъ тръжьствѣюще и сла-
вословше прославльшаго нхъ господа. тѣеміи бо
самѣми стѣми чьстѣ Богови принашаемъ, добрѣ
вѣдѣще, яко еже къ подобнымъ рабомъ чьстѣ, гв-
леннѣ имать къ вещьмѣ владычѣ слабѣ. Тѣемъ же
ѣбо и ми добрѣ вѣдѣще дръзновеннѣ елне шербѣсти
имн, стѣни мѣнтѣи нхъ призываемъ вьсгдѣ и про-
симъ, мѣтнѣа ш сѣдѣянныхъ мнѣ ѣстронти вла-
дикѣ Хрїста. вндѣвше ѣбо иноци елници се шербѣ-
тахѣ храма стѣго белокомѣчника хрїстова и вьсербѣ-
ника Пантелеимона, нищѣтѣ послѣдню монастыра,
и вьсакого промшленнѣа и попеченнѣа тѣщѣ и пѣстѣ,
и еше ш рѣснѣ вьсконьчно вьставленнѣе, ни нѣж-
ннѣ пише или потрѣбнѣ имѣще, придоше къ царствѣ
ми, и вьса снѣа исповѣдѣше, и слыше царство ми
яко приѣти ми на се шентѣель тѣ стѣю, и вьити
ми вѣтиторѣ въ нѣен. вндѣвѣ же царство ми, яко
дѣло ѣгодно и дѣше спасно, приѣи съ ѣрьднѣемъ и
любовнѣю, и потѣщахъ се въздвигнѣти и създѣти
и ѣкрѣпити стѣю снѣю шентѣель, и вьакими потрѣ-
бамн и мѣтохнѣамн въ довольство испльнитн; и
портно подвизающихъ се инокъ събратн; поиска же

царство ми съ всякимъ прилежаніемъ, нже на снѣ
богѡудно дѣло послѣжити могущаго; шербѣтохъ
же чѣтнаго въ иноцѣхъ, мнѣ же многолюбима и
вѣрна, монаха Ісаію и на сего наложихъ всако по-
печеніе и промишленіе ш сен стѡн шербѣлан, томѡ
и нехотещѡ, съ великимъ ѡмнаниемъ и метани-
емъ, въ кѡпѣ и съ благочѣивою и прѣвъзлюблен-
ною ми царницею августницею Кѡра Еленою. шнь же
моленіе наше прѣзрѣти немоги повинѡ се и пріе-
ѡпомѣнѡ же и царствѡ ми реченни монахъ Ісана,
іако быти монастырѡ снѣмѡ свободнѡ ш въсѣхъ шела-
дающихъ въ томъ мѣстѣ, ш прѡта рекѡ и ш въсѣхъ
неговихъ поданькѣ, и шласти неимати нгѡмена
нзѣти, или поставити, или что повелѣвати,
крѡмѣ дѡховне шласти. Тако же и ш кнѣшнихъ
господѣ и царѣ, никто же имати шласть ш по-
ставленн или нзѣти нгѡмена, или нконома, или
иногѡ днѡконнѡта коіегѡ. аще и снѣ или братѣ
царства ми бѡдѣть, или инѣ кто любѡ, іегѡ же
нзѡли Богъ по мнѣ царствовати и шладати
землею; тѣчию сами иноци іегѡ же нзѡлетѣ междѡ
сѡбою въ монастыри, въ всакѡ волю и швобѡдѡ. іако
бити швобластнѡ и швоболнѡ, іако же и пріенѡ
поминаемн царнѣ швободнше Хнландарѣ. Приложи
же царство ми и метѡхнѣ нже сѡтъ по имени се:
село ганьчица съ всѣми метѡми и правинами и за-
селци, іеже сѡтъ по имени се: заселькѣ жндѡмица,
цѣковѣ стѣн Никола ѡ планинѣ, заселькѣ Дѡвеница,
заселькѣ Новосель, заселькѣ Беникѣ; село Драгѡша.
и прочаа що іесть вѡшнна мазгнѡба, кѡке ѡ градѡ,

Звѣглатию, прѣспанѣгѣ, коцакъ; и ино що ієсть
дрѣжалъ мало много; цѣковъ сѣаго Гевургия 8 Бо-
нини съ словоъ що мѣ ієсть кѣпеница, и съ вино-
градн и съ млинн, и съ вѣсѣми правинами и мегѣта-
ми цѣкѣтѣ. Улигаріе конь крѣпищѣ, и съ Улигани-
комъ ¹⁾. и щѣ приложи царство ми да си ѡзнима
цѣква на вѣако годниѣ на гиргевѣ днѣ ѿ трѣлнса
двѣ стѣ перперѣ вѣнетнцѣхъ ²⁾; и ѿ Хрїснѣполса два-
десѣть кошницѣ соли на вѣако годниѣ на гиргевѣ
днѣ. Снѣа вѣа свободи царство ми, ѿ вѣсѣхъ работѣ
малнхъ и белнкнхъ, и вѣсѣхъ поданькѣ, ѿ градози-
даннса, ѿ сока, ѿ конюха; ѿ псара, ѿ повоза и
поноса; и вѣсѣхъ работѣ коіе сѣда настоіе, и коіе се
хѣте послѣ ѡмислнти. И молю и запрѣщамѣ, снѣемѣ
златопечатномѣ словѣ царства ми, непотвореннѣ
вннн, нѣ пачѣ подѣтверженнѣ. Кто ли дрѣзнетѣ снѣ
приложннѣ царства ми разорннн, такобаго да ра-
зорннѣ гѣ Богѣ и прѣчнстѣага ієго матн, и да мѣ
ієсть мѣстннкѣ сѣнн белнкѣмѣчннкѣ Хрїстовѣ Пантѣ-
ленмонѣ, вѣ си вѣкѣ и вѣ вѣдѣщн, и ѿ царства ми
да нѣієть благословенѣ. Створнжѣ си Хрїснѣвѣдѣль вѣ
лѣтѣ, ѿ. ѿ. н. ѿ. нннднкта, в. мѣа нѣнннса. вѣ. днѣ:
✠ Стѣфанѣ вѣ Хрїста благовѣрнн царѣ Ѣрлеліемѣ
и Грѣкѣмѣ ✠.

(М. П.)

¹⁾ Улианикомъ—пчельникомъ.

²⁾ Отъ общественной казны 200 червонцевъ.

Хрисовулъ царя Стефана о дарствованіи Русиву нѣсколькихъ угодій. 6857 (1349) г.

Благодѣтельно и вельчѣпно и достоудѣльно нже напоиешен корени вѣрою — — —
 — — млчтва о сѣдѣланихъ ми востронти вѣкы хѣ¹⁾, и тѣмъ припадаю и миа се дѣю, къ храмѣ стго страстотрѣпца Христова; видѣ вѣмъ царство ми обнищаніе храма того стго, и потыша се царство ми въздвигнѣти и укрепити и испльнити недостатѣчната цркви тые стые. И приложи царство ми: црковъ стго Георгіа в воніи в алабандокѣ, съ селомъ що мѣ в кѣпеница, и съ винограды, и съ млины, и съ мѣстами, и съ вѣсѣми правнами цркви тые; и шце приложи царство ми село новосель кое іестъ конь вьчнщъ, съ вѣсѣми мѣстами, и съ милокопнемъ, и съ вѣсѣми правнами села того, и съ црковомъ матерномъ божиомъ аднишотномъ²⁾, и шце приложи царство ми башинѣ мазгида калоганѣ жихъньскаго, и що є дръжалъ село Драгошѣ; и кукѣ в градѣ, зевгелатіе прѣспанѣгѣ, коцакѣ; и ино все що се обрѣта, или кѣпеница, или

¹⁾ Начало настоящаго хрисовула до сихъ словъ совершенно сходно съ предъидущимъ хрисовуломъ.

²⁾ Аѳиніотцомъ—Аѳинскія Божія Матери.

виногради, или нивнїе, или воденице, или люди
що є гдє дръжалъ, или Ѹ градъ, или освѣтъ града,
всє записа царство ми цръкви рѸшкон. И шче при-
ложи царство ми, да си Ѹзима цръква на всако го-
дище на гюргень днь ѿ трълиса, двѣ стѣ перперь
венецицѣхъ, и ѿ хриснополѣ двадесеть, кошницъ
сѡли; на всько годище, на гюргень днь; — и приложи
царство ми Ѹ стѣ чѣка Гюргина ЛѸкера съ дѣтцомъ
и съ кѡкнем, и съ всѣмъ намѣстниємъ що си иматъ.
И сѣга вса є даръ принашаю стѡмѸ великомѸченикѸ
ХристѡвѸ ПанделенмѡнѸ; и сѣга вса быше писаннаѣ
и приложеннаѣ царствомъ ми освободи царство
ми ѿ всѣхъ работъ, великыхъ и малыхъ; и всакоѣ
поданька; ни да є свѣла, ни конюха, ни псара, ни
соколара; ни ѿ всакоѣ владѸщаѣ царства ми, да
не иматъ забавѸ ¹⁾. И коѣга изволитъ гь єь по
мнѣ царствовати, молю и запрѣщаю снѣмѸ злато-
топечатномѸ словѸ царства ми, непотворенѸ быти,
нѣ паче подтѣрьженѸ. Кто ли дръзнетъ снѣ при-
ложеннѣ царства ми разорити, такоѣѣ да разо-
ритъ гь єь и причистѣѣ єѣѣ мати; и стѣи мѸче-
никъ Христѡвъ Панделенмѡнъ, и вь си вѣкъ и вь
вѣдѸщїи. и ѿ царства ми да нѣсть благословнѣ.
Сътвори же сѣ снѣ Хрисншѡдль вь лѣто: ̄. ̄. ̄. ̄.
индиктѣ ̄. мѣсѣца июнїа. ̄ї. днь.

✠ Стѣфанъ благшѡвори царь Єрелїемъ и Гркѡмъ
и западнымъ странамъ.

(М. П.)

¹⁾ Забаву—затрудненїе.

Хрисовулъ царя Стефана о дарованіи свободы
одной церкви близъ Габрова. Около 1350 г.

Пише и повелѣва царство ми, да естъ въ свѣ-
дѣнне вѣкомъ. Добродѣтелно, всеразумно съ исти-
ною царскаго словеса съставленне; прииде же вселенна
вста съкравши се радостно, ѿ скопи на зворѣ, и
весело по заповѣди апостольскою хитростию по-
слѣдующе глаголемо: Слава ти ѿче безначалне,
сине ѿцъ съприсносущне, свѣтти дѣше тръгубо нже
въ единствѣ, тръветон тронци покланѣемъ се;
въ прьвоначална земля шенова. небеса ѡтверди,
прьваго члвѣка Адама създа; и съ челоуѣки по-
живе за милосерднѣ неизреченныхъ си благости,
съшеде съ небесе, и гави се апостоломъ си, ѡче ихъ
глаголю, николи же ѡдчитти се Иерусалима; тѣмъ
же съмотривше богоносныхъ ѿцъ съставленна, и
съборныхъ того рада, и ми снимъ послѣдѣемъ, ѿ
свѣтихъ ѿцъ, гаже ѡтъ ѡзаконена, и ѡставили и
ѡтвердили, и направили. божьственнимъ църквямъ
записовати и ѡтвердитти, повеле и хрисовуле, слова
царьска. Тѣмъ же образомъ послѣдующе, и азъ рабъ
Христъ Стефанъ, въ Христа Бога благовѣрный царь,

самодръжць вѣсѣхъ сръбьскыхъ и грѣчкыхъ и поморь-
скихъ земель, и царство ми шномъ и законъ на-
викъ, много дръзновленни и надеждѣ имѣе къ
божьствѣнѣи църкви спаса Хрїста Бога, и прѣчи-
стїе его матеръ, застѣпницѣ и владичицѣ вселе-
нѣи; и еже въ свѣтѣи горѣ адоньстѣи, госпождѣ
богородицѣ; и бесплѣтнихъ небесныхъ силъ Миха-
ила и Гауриила; припадаю и молю се, милосердїи ма
шчїи ма възрѣти на смѣреню мою дѣшѣ; ти же
госпожде моя прѣчїстѣа богородице, моли сїна
своего члѣвѣколюбиваго; величѣю и прославляѣю
и име твоѣ, шдѣ домѣ славы твоїе попеченїе творѣ;
ѣлико мнѣ възможно, хотѣи всѣа исплнїти
прѣчїстны домѣ храма твоїего;—и благозволи
царство ми свѣтїи ма и божьствѣннїи ма църквѣ ма
записоваѣи и посланїа на свѣтѣ ма и чѣстї ма
сѣборѣ, съ господїномъ шцемъ нашїи ма прѣшкѣ-
щеннїи ма патрїархѣ ма кѣрь Шванїкнїемъ, и съ
Хрїсто..... царьтѣ ма царицѣю кѣра.....
прѣвзлѣблѣномѣ царьтѣ ма..... изїде... Дїнакъ
Анагностъ Драгоѣ, како естѣ шлезль вїше Габрова
ѣ бѣласїици, предѣ трѣблѣгѣ зїдати.. ма иже.....
прѣчїстїи църквѣ и бесплѣтнихъ силъ Михаила и
Гауриила, тѣгда справи швещеннои епискѣпѣ Бань-
скы кѣрь Калининъ, іере шдѣ всего сръдца съ вели-
кимъ трѣдомъ се тыщїтѣ, сызи Дїнакъ Драгоѣ
зїдати храмъ божїи, и за него се помоли епи-
скѣпѣ царьтѣ ма, како да естѣ тѣи църквѣ сво-
бодна на вѣкы, и швыи дїнакъ Драгоѣ съ своимъ
тышнїи ма да приєвѣаютѣ ѣ нѣи свободнѣ. И ма

ХОТѢННЕ ЦАРЬСТВО МИ И ПРИЛОЖИХЪ ЗЕМЛЮ КЪ ОУНИЗИ
ЩО ІЕСТЬ РАСТРѢБИЛЬ, ШКОЛО ЦРЬКВЕ И НИЖЕ ЦРЬКВЕ
ИМЕНОВАНИ ДРАГОЕ ДО ГРЬКОВА, И Ꙗ ЦРЬКВЕ СЛАЗИЩЕ
ДО ВОДѢНИЧНОГА ПЪТА, И ПРѢЗЪ ГЪДАНОВЪ НИЕЪ,
КАКО ВОДОВАГѢ СЛАЗИТЬ, ТЪНЗИ БАЛОЖИЦЪ, С БАА....
ИЛИ ІЕСТЬ Ѹ НЕМЪ ШРАХЪ ИЛИ БОКЪКА; И ЩО НО ІЕСТЬ
НАВѢЛѢЖИЛЬ МѢСТО ЗА МАННЬ, ПРѢМА СПАРТИНОВѢ
ВОДѢНИЧИЩИ, И ПРѢДЪ ВОДѢНИЦОМЪ МѢСТО ЗА...
А И ЗА ЛНА, ИЛИ БЪДЪ ДВА ИЛИ ТРИ ВРѢТЕНИ ДО
БЕЛНЕГО ШРАХА; И ШРАХОМЪ, И Ѹ ПЪДЪ НИКА И ВИНЪ
ПОДЪ КЪДЕ БЪДЕ ПAKЪ РАСТРѢБИТИ... С МИЦѢ... А С БА-
ДОМЪ, НА БРАТОСИНОВЪСКИХЪ ЧОПНАХЪ ПОДЪ СПЪШКИЕ
НИЕЪ, Ꙗ ВРѢТЕНЬ; НИЕЪ СЪ ВАДОМЪ; И ПОДЪ ГАБРОВЪ
БЕРОТНИЧЕЪ НИЕЪ; И КЪДЕ МЪ БЪДЕ ДРАГО ЯНАГОСТЪ
ДРАГОЮ СЪ ТЪСНИНОМЪ И СЪРОДНИКИ СВОИМИ, ДА СЪ
СВОБОДНИ ТАИ ЦРЬКВА ДОМЪ БОГОРОДИЦЕ, И БЪ БКИ
БЕКА. И КЪ ЧОМЪ АЩЕ КТО ЩО ПРИЛОЖИ ЦРЬКВИ БО-
ЛШМЪ И ХУТѢННЕМЪ СВОИМЪ ШДЪ СВОІЕ БАЩИНЕ ИЛИ
ШДЪ КЪПЕНИЦЕ, ИЛИ НИЕЪ ИЛИ ВИНОВАДЪ, ИЛИ МАННЬ,
ИЛИ НИШЩО ЛИБО, ИЛИ БЪДИЩО.... И СЕЛНТИ СВО-
БОДНИ ЛЮДИ КЪ ЦРЬКВИ.. И ЧИЗИ ДА РАБОЧАЮТЬ
ЦРЬКВИ А ИНОМЪ НИКОМЪ. И ШЕБОДОИ НЪ ЦАРЬСТВО
МИ ШДЪ ПРИСЕЛНЩЕ И ДИМНИНЕ; И БИРЬ И СОКѢ, И
ПО.... АРА И ПСАРА И ПОЗШЕА И ПОНОСА И НОМИСТРА
И ТРАВНИНЕ И ГРАДЕЖА КОГА ЛИБО, И ГРАДА ЗИДАНИА;
И КОТЛА ДА ИМЕ ИБѢТЬ, ПРОСТО РЕКЪШИ ШДЪ ВЪСѢХЪ
РАБОТЬ БЕЛКИХЪ И МАЛИХЪ; ДА НЕИМАТЬ ШЕЛАСТИ
НАНЪ НИ КЕФАЛИГА НИ КНИЗЪ, НИ ТЪЗИ КОМЪ СЕ ПРИ-
ЛЪЧИ ДРЪЖАТИ ГАБРОВО, ПОНѢЖЕ ИЗВОЛИ ЦАРЬСТВО
МИ, ДА ІЕСТЬ СВОБОДНЪ ДОМЪ ВОЖИ ТАИ ЦРЬКОВЪ,

съ всемъ приишомъ. и сие записанне утверди царьство ми въ всеко утверждение и достоинне царьско; како да есть въ вѣки неразоримо никимъ. Кто ли дръзнетъ такови вѣдъ настоящихъ забавити божьственои тронзи църквѣ, такобаго да разо...ъ и прѣчистага мати господнѣ; и да есть проклетъ вѣдъ тронце единобшней, и да мѣ есть испльнникъ архангелъ Михаилъ въ день судни, и пакы да есть проклетъ ѿ тѣ и нѣ, ѿць еже въ никен, и ѿ д. евангелисти, и вѣдъ свѣтаго Симона и свѣтителѣ Сави; и вѣдъ снѣга звора, и вѣдъ царьства ми да несть благословень. И посла царьство ми властелина чельника Гюрнца, и нарѣчихъ мѣ да издасъ църквен снѣ книше писаннага; чко ли потвори шо вѣдъ снхъ написанныхъ царьства ми, и едина чръта, такови да приметъ гнѣвъ и наказанне и да плати: ф. перперъ.

✠ Стефанъ въ Христа Бога благовѣрни царь.

Покелѣниемъ господина цара Гюргъ двогдѣть записа, месеца Мага. ка.

№ 50 (СРЕ. 4).

Хрисовулъ царя Стефана съ царицею Еленою и сыномъ крадемъ Стефаномъ Урошемъ о передачѣ църкви св. Ниволая митрополиту Сербскому Іакову. 6861 (1353) года.

..¹⁾ прѣвъзавлеченнымъ и богодарованнымъ сномъ наю прѣвнесокымъ крадемъ все сръбскыи земліе Урошемъ.

¹⁾ Нѣтъ начала хрисовула сего, утратилось.

Понеже оубо прѣвы члѣкъ роукою бж҃іею и обра-
зомъ почытень, своєю волею ѿ благаго прѣвѣе
ѿпаде, въсѣхъ владыки прѣстоупнѣе заповѣдѣ; рага
и іелника въ нѣмь ономоу наглажати се повелѣ по
сѣхъ за злобоу изгнать бывъ; и іелико оубо про-
ходе множаіе вѣрѣе, чельми множаіе къ злѣимъ
прѣкланѣше се, и горшата присно помышлѣше іако ѿ
подобнааго прѣвратнѣе се, и въ послѣднюю оуби
погнѣбѣль сведѣнь бысть образъ царьскыи. — Великъ
іестъ зданіе члѣкъ, нь не мнѣ быти подобно,
нже іего добрѣе и іице чюдна изъ начела ѿ прѣсти
сздавыи, заблоуждати на мнозѣ и къ погнѣбѣли
ѿ ноуди іен быти; своимъ благоустроивіемъ прѣ-
клоніемъ бывъ, сннѣде на исканіе погнѣбшааго,
нже всекинна и подателна жиквотюу възмѣрнаа
кожина прѣмоудрость, и създа себѣ храмъ ѿ чистіе
и несквернннне отроковице дѣвы богоматере; зачѣнь
се и рождѣ се іако же самъ вѣстѣ іединъ, аще и наше
прѣвсходитѣ постиженіе, ѿ ниеіе плѣть пріемъ
непрѣміенно и неказанно, на земли гавѣ се, и съ
члѣкы пожнѣ; въсь бывъ кромѣ грѣха члѣкъ, да
подобнимъ подобное исцѣлитѣ, и наше іестѣство
възнесѣ, ѿ десноую славы ѿца на прѣнебесныхъ по-
сади ни, и поклонѣіемо аггелъскыи сътвори си-
лами, крѣстомъ и смрътню и погребеніемъ и трѣи-
днѣвнымъ въскрѣсеніемъ насѣ ѿ прѣлѣсти ідолъ-
скыне избави, и на прѣвое възведе благочѣпнѣе;
нетѣчню же собою, нь и прѣмоудрыне своіе оучени-
кы и апостоли іако свѣтила посла въ мирѣ, все
іезыкы къ богоразоумню наставаляюще оученіемъ и

чюдесн и знаменїи безчисльными; и доуха святаго поспѣшениемъ и правомъ причестници ихъ же и прѣстоломъ прѣемници знамениемъ же паче и чюдесемъ быше; имъ же и житїю шнѣхъ и дѣланїемъ по всемоу оуподобнши се, пастирїе глаголю и оучителїе вселїенѣи; преподобїи и богоносїи ѿци наши, свѣщенници же и прѣосвѣтителїе, ѿ нихъ же паче множае сїи великїи и чюдныи архїереи Хрїстовъ Николаїе; знаменїи и чюдесн безчисльными, и исцѣленїи различными, и скорою помощїю, по морю же и по земли, въ бѣдахъ же и скръбехъ, къ бранехъ и обстоянїихъ, и всякихъ нуждахъ; молвою еже къ ксѣхъ владнцѣ Хрїстоу прѣспѣвае. Его же помощи молю ѿполоучити, въ бранехъ съпособителю его имѣти, въ болѣзняхъ врача, въ навѣгахъ покровителю, юности наставника, старости жьзль, въ житїи семъ окрїмителю тиха, и тамо въ страшнїи днь соуду крѣпка прѣдстателю и заступнику. И азъ къ хъ ба благовѣрныи и самодѣжавныи и Богомъ поставленнїи Стефанъ царь, Сербїемъ и Грькомъ, Поморїю, Алкани, и западнїи странѣ, съ благовѣрною и хрїстолюбивою и царства ми прѣвзлюбленною царицею куря Еленю августїею, и съ прѣвзлюбленными и богодарованными сыномъ наю, прѣвнесокыма країемъ всїи сербьскыи землїе Эршїемъ. Изъокрѣте царство ми храмъ великаго архїерея Хрїстова и чюдотворца Николи, къ мѣстѣ нарицаемѣмъ на Пышнїи подъ Козлїемъ, его же създа прародителю царства ми свѣты крааль Эршїе; и настоїщїими

връменными пороушени, и властию насназиемь, наи
нестыие рещи помѣропъшени. И сего божьственаго
и чюднаго храма видѣеь царство ми съ прѣвѣзъ-
любленною и христороженкою царицею царства ми
кура Еленою августинианкою, и съ прѣвѣзлюблен-
нымь сыномь наю, христороженнымь и прѣвѣзскимь
кравлемь все сръбьскыи земли и поморскыи Эршемь,
и вси единомысленно распальши се любовию божь-
ственою, къ архіерен и чюдотворцоу Христовоу Ни-
колѣ, на обновленіе храма сего свѣтаго, и сего
божьственаго храма свѣтаго Николаи на Пъшини
подъ. Жлиемь, съ любовию и съ хотѣніемь царства
ми, и съ любовию прѣвѣзлюбленнаго сына наю,
прѣвѣзскааго и христороженкааго краля Эршша, при-
емьши въ роуцѣ свои благоверна и христороженка
царства ми царица кура Елені, како быти іеіе въто-
ромоу хтитороу сего божьственаго храма свѣтаго
Николаи: и пакы съ хотѣніемь и милостию цар-
ства ми, и съ хотѣніемь и милостию прѣвѣзъ-
любленнымь сыномь наю, прѣвѣзскимь кравлемь
Эршшемь, въсхотѣ благовернаа и христороженкаа
царица царства ми кура Елена, и дастъ своією роу-
кою си божьственыи храмь свѣтаго Николаи, молеб-
никоу царства ми, прѣвѣзскеценномуу митрополитцоу
сръбьскомоу курь Іаковоу; да си ю има и направля
съ никымь нешземлемоу до своего живота, въ по-
мѣнь царства ми, и пакы по смръти митрополанта
сръбьскоа курь Іаква, си свѣты и божьственыи
храмь свѣтаго Николаи да си има монастырь царства
ми, сѣаго архістратига Муханла и Габріела оу

Призрѣнѣ, въ всѣми правнами и жи ієсть записало царствѣо ми въ хрѣсовѣлѣ стѣго Николы, и въ хрѣсовѣлѣ архидіакона Мухайла и Гавриила, съ земломѣ и съ людми; и съ виногради и съ водѣнницами, и съ коуплиеницами, и съ задѣшниками и съ ловиши; просто рекше съ всѣми правнами; да моу ієсть шндѣзи прибѣжище и покоище, или моу се случи немощь или кое прѣвѣлиеніє кольно а или ноуждѣно, да си има оноузи кѣлию, до своєга живѣта никымъ нешѣемліємо. А се мѣгѣ земли црквинои стѣго Николы, шѣ брѣда пѣшиньскога подѣ градомѣ прѣко брѣда подѣ градѣ на грѣлчинѣ ками; и шѣ грѣлчина камена все низѣ пѣшиню до ратильца, и шѣ ратильца прѣко оу великоу, и пакѣ шѣ тогождѣ брѣда пѣшиньскога, поутѣмъ на брѣдо прѣма градоу, и тѣмѣзи возникомѣ, како грѣде кольникъ на блачѣце оу велию локвоу, и шѣ локвѣ оу велии доубѣ, и шѣ кѣлиєга доубѣ право низѣ долѣ шенковѣцѣ оу великоу.—И кѣди има оудѣ митрополитѣ сѣрьскыи Іаковѣ, с кромѣ за сиюзи землю и за людѣ, тѣдѣзи землю сиюзи свѣдоци присвѣдоковашѣ цркви како ієсть была и оу стѣго крала црквиєна. А се люднѣ црковны стѣго Николи: Бисрѣнѣ синови; Балинѣ Роуѣ; Коста Момчилокѣ; Нанѣ, Доманѣ, Клахѣ Нѣгославѣ, Берѣранца, Добрѣтнкѣ; Нѣгованѣ, Балинѣцѣ, Станиславѣ Марикѣ; Добре ковачѣ, роуѣ Почурни; Тодорѣцѣ; Драгина, Прѣвославѣ Татѣнѣ, роуѣ Цоукала, Прѣдѣскирѣчѣ, Стано, Хроуѣ слѣпельцѣ.—И кѣди плѣннишѣ Тоурѣци Анатолию, тѣди и прѣидошѣ свободни лю-

дне изъ Гръкъ на църковноу землю при сѣтомъ краанъ;
а се имъ имена, Граднславъ, Градъ Охреда, и Моуръ-
татъ иликъ братъ, Станило и Никита, Моурта
Прѣкочель, Борило, попь Добре, и попь Григоріе.—
И що си іестъ имала коупленицю селище Броусь и
чѣзи да си има и дръжи съ меглами и съ вѣлами
правнами села того. А се мегіе Броусоу, како црковн
потокъ оупада оу Пшиню, и низъ Пшиню прѣла
бѣломе каменюу, на шноу странуу, и ѿ бѣлога мр-
мора право поутемь оу пѣтьковоу цркви, и ѿ пѣт-
ковоу цркви, право поутемь надъ арменскаа селища.
право оу мѣль, и ѿ мѣла стрѣмо оу Пшиню; и все
низъ Пшиню до срьдъ бальшиннѣ нивѣ, и ѿ бал-
шиннѣ нивѣ право на чрвени мѣль, и ѿ чрвенога
мѣла надъ малтища, до распутиа брѣзичькога
поути, и ѿ тоуде прѣко поутемь до станьчева
сада; и ѿ сада станьчева низъ доль оу потокъ це-
ркви, и потокомь церквимь оу Пшиню.— И сию зи
землю више писанноую цркви сѣаго Николи никто
по силѣ да ю не чѣжѣ, тѣкмо комоу ю даіе ми-
трополитъ изъ десетъка; развѣ парикъ шо се обрѣта
да си своеіе бащине чѣже безъ десетъка, а шо имоу
чѣжати землю црковноу лихо своеіе бащине, да
даю и парици ѿ тогози цркви десетъкъ. И Класи
кон оугоніе зимѣ довитъкъ на землю на црковноу
оу зимище, да даю цркви травниноу по законуу,
такожде и брѣліе; и никто на земли на црков-
ноу да непостави манна безъ хотѣннѣ митропо-
литова, развѣ комоу да митрополитъ мѣсто да
си оучини маннѣ, а да даіе ѿ неа цркви поло-

виноу; и людніе жоупьщин кон винограде имам на
земли на църковьнои, да даю ѿ нихъ църкви стѣтому
Николѣ по закону доходькѣ, що оу Скопин даю
ѿ винограда, и никто безъ хотѣнїа митрополи-
това да не трѣбен лаза на земли на църковьнои,
ни винограда садїи; и кому не хокїе митрополитѣ
чтоугїемоу члвкоу ѿ ономьзи селѣ, никто да га
силом не посади;—Кто ли дръзне и оучини що по
силѣ ѿ више писаннїихъ, да плати царствоу ми
сто перперь, а църкви сто.—И людніе църковнїи да
даю църкви, коука двѣ вѣдра законьчате, кои оу
четири оу чаварь стѣго Николи; и оу кога се оберѣтаю
оу църковнога члвка трѣмке, да дава стѣтому Николѣ
десето, и да работая църкви оу неделї два днїи,
всака коука; и що іестѣ било на людехъ на църков-
нїихъ сокѣ царьства ми, този приложни царьство
ни стѣтому Николѣ; и такози моу записа царьство
ми, како да моу іестѣ свободьно ѿ встѣхъ работѣ
царьства ми, ѿ жетѣви и сѣнокоси ѿ позоба и ѿ
жировнине, и ѿ травнине, ѿ псара, ѿ.. колара ¹⁾
ѿ приселице, и ѿ приплатѣ жоупьске; просто рекьши
ѿ вьсга да іести свободьно;—и да не мѣтѣха църквию
томзи кїефалїа, скопьскы, ни кожьальскыи, ни
кнезь, ни инь кто любо ѿ владоушїихъ царьства
ми. И сего ради освободїи царьство ми сїюзи църквѣ
стѣго Николи, понеже ю дарова бл҃говѣрна и хрїсто-
любиваа и царьствоу ми прѣвѣзлюблѣннаа царица
кура Елена акгоустїа, прѣосвещенномоу митропо-

¹⁾ Т. е.: соколара.

лнѣю сѣрьскомуу курь Іакову, да моу іестъ оу
башинюу до іегова живюта никымъ нешѣмаіема.
И снѣ словъ царьства ми, записахъ и даровахъ и
оутвѣрдихъ царьскимъ омычнымъ знаменнѣемъ сло-
вѣмъ царьства ми, въ всако оутвѣрждѣннѣе царьско
и свободоу чнстѣю, како да іестъ тѣрьдо и ннкы-
нмъ непоколѣбнмо. И молю іего же нзболи Богъ
господьствовати по мнѣ на мѣстѣ царьства ми,
снѣмоу записанномоу словоу царьства ми непотво-
рною быти, нъ наче больше и крѣпцѣ потвѣржде-
ноу и непоколѣбнмоу. Кто ли въхоощеть разорити
снѣю мнлостъ и записаннѣе царьства ми, таковыи
да іестъ проклетъ ѿ га ба вседръжитѣлѣа и прѣчн-
стнѣе іего матере, и ѿ снлѣ чѣстнаго и животогво-
рщаго крѣста носподьна, и ѿ всѣхъ свѣтынхъ ѿ
вѣка Богоу оудобвѣшнхъ; и ѿ царьства ми да
іестъ нелагословенъ. И снѣ нзвѣстное и вснлстѣо-
щнѣ златопечатное словъ царьства ми, записа се
и оутвѣрди въ лѣто: .s. ѿ. ѡ. ѡ. а. нндкчншна s.
✠ Стефанъ въ хѣ ба благовѣрнн царь Сръблѣемъ
и Грькомъ: (к).

И кралѣвство ми вндѣвъ сн златопечатнн
хрѣскоуль господнна ми и роднтелѣа сѣаго цара, и
госпождѣ ми и матере свѣтнѣе царнцѣ курѣ Бланн;
записанъ и оутвѣрждѣнъ преосвѣщенномоу мнтропо-
лнѣю сѣрьскомуу курь Іакову, црковъ свѣаго Ни-
коли на Пышннн подъ кожлѣемъ, да сн ю нма до
своіега живюта, да тѣмъ же образомъ и кралѣв-
ство ми съ оупрошеннѣемъ и хотѣннѣемъ господнна
ми и роднтелѣа свѣаго цара, и госпождѣ ми и ма-

ТРЕ СВѢТЫЕ ЦАРИЦЕ, ПОТВѢРЖДАМЪ И ЗАПИСОУЮ КРА-
ЛЕВЬСТКА СЛОВШМЪ, КАГО ДА ЕСТЬ ТВРДЬ СНИ ХРИСО-
БОУЛЬ, И НИКИМЪ НЕПОРОУШЕНЬ, И ДА ЕСТЬ ВЪ ВСАКО
ОУТВѢРЖДЕННІЕ И СВОБОДОУ ЧИСТОУ, КАКО ЕСТЬ И ВШЕ
ЗАПИСАНО ГОСПОДИНОМЪ МИ, И РОДИТЕЛЕМЪ СВѢТЫМЪ
ЦАРЕМЪ И ГОСПОЖДОМЪ И МАТЕРОМЪ МИ, БЛАГОВѢР-
НОУ И ХРИСТОЛЮБИВОУ ЦАРИЦЕЮ, СЕГО БО РАДИ ПИСА И
ПОДЪПИСА КРАЛЕВЬСТКО МИ ОБРАЗОМЪ КРАЛЕВЬСТВА МИ,
ВЪ ЛѢТО: С. Ѡ. ̄. ̄. А. ИНДИКТИОНЪ. С.

ВЪ ХА БА БЛАГОВѢРНІИ СТЕФАНЪ УРШШЪ КРАЛЬ
КЪЕМЪ СРЪБЛЕМЪ:

№ 51 (СРЕ. 5).

Деспотъ Іоаннъ Углешъ благотворить мона-
стырю св. архангеловъ Михаила и Гавриила
близъ Габрова. Около 1372 г.

Како приде къ царствѣ ми, чыстни старьць
дѣховьникъ курь (Даніиль).....

Михаила и Гавриила више Габрова и принесе ми за-
писаніе гн.... родителѣ ми кесара, и видѣхъ и
прочтохъ що іестъ записаль и.... и кесарь фонхъна,
и ни христолубивн цръкви шонзи, лю.... земле,
быть хотѣниіе царствѣ ми кѣдѣ годѣ мѣ се що
находи.... хрѣ..... люд.. винограда, перикола, или
и млинъ, и ма хотѣниіе царство ми, како да іе
..... въ вѣкомъ, и да іестъ паче свободна, ники-
имъ непотѣкновленно..... родръжица, ни проимръ,
ни дворанинъ, ни кога власть, кога се... х.....
царства ми, чко ли такови се нагіе шдѣ монхъ
люд. снїе више пис.....

ти и поколѣбѣти, и забавити за що либо старь-
цѣ, курь Данилѣ ѿ цркви.....

млю, или за млинъ, или за люде, па и за ино що
либо, таковаго да разорит.....

и прѣстага его мати вжиа, и да мѣ съ мѣстници
безпальтн архистратизи, и да ієсть невѣрнь царь-
ствѣ ми; мѣсець Магнѣ кѣд. индиктъ 3.

✠ Деспоть Іванъ Углеша.

✠ Повелѣніємъ господина ми деспота Углеша га
дѣдѣрь писахъ по.....

№ 52 (Срѣ. 6).

Деспоть Іоаннъ Драгашъ и братъ его Констан-
тинъ съ матерією Евдокією дѣлаеть Русибу
приношеніе. 6885 (1377) года.

Понеже ѡбо многихъ и великихъ даровъ насла-
дихъ се, и въсприехъ ѿ владки моего Хрїста, и
того прѣчистіе владичице наше богородице; на
ню же все ѡпованіе наше възложихмо; желанія
нашего николи же погрѣшихомъ, ѡповаємо же тако
и до коньчии живота нашего сию помощницѣ
имати, паче же и по коньчине много множаіе. Того
ради и та благочыстива и хрїстолюбива господа ца-
рица Евдокиѣ и съ прѣвъзлюбленными синовии царь-
ства ми деспотомъ Іваномъ Драгашемъ и Констан-
тиномъ, потыраемо се ієлико іє по силе нашои,
дарн и чѣсти приносити стѣлымъ и бжаствєннымъ
црквамъ, въ нхъ же шерахъ господа Бога Сава-
вѣда по възльбчєннѣ написієть се, и свѣтихъ его

многoхвалное слово, по пророку и бoгoвѣщѣ Давиду глаголющѣ: дикнь Богъ въ свѣтыхъ своихъ, Богъ издраникъ, и пакы благословень Богъ прославляенъ се въ чюдесехъ свѣтыхъ своихъ. Тѣмъ же раждягше се божьствомъ любовию изволимо предъпосилати и дарове даровати Богу и свѣтымъ его, ѿ нихъ же ни есть даль шнь, и паче болше въ храмѣ свѣтаго и славаго великомученика Панделемона, тѣ бо свѣти страстотрпцы Христовы, жрътвѣ словеснѣ и вѣшевленѣ принесе себе богови, присно съцарствующѣ съ нимъ, телесные бо окови по бoгoсловномъ гласѣ ѿтресе, достоинно ангельскомъ сподоби се дръзновению, тѣмъ достоинно храмъ его въ чьсть и хвалѣ себѣ въздвигъ, дръховно въ нихъ тръжествующе, и словословеши прославшаго га. Тѣмъ же сео и ми добрѣ вѣдеще дръзновение велие къ Богу приети имъ, и свѣтне молитви ихъ, призвати въ сѣдѣланихъ ни умолити владыку Христа; тѣмъ же и ми припадаемо къ храмѣ свѣтого страстотрпца Христова Панделемона, иже въ свѣтѣи горѣ Адона. и принашаемо ине зрьдне и дары свѣтомъ великомученику и страстотрпцу Панделемону, иже есть монастырь рекомъ Русь; село Мокрани съ иноромъ съ планиномъ съ брьдомъ съ виногради съ вошыемъ съ воденичыемъ съ кипърнами съ полемъ съ лбгомъ съ локшии з бродови съ рекомъ; и що есть приложилъ царь Стефанъ землю Лиендиновъ къ Мокраномъ. село Макриско съ иноромъ, съ планиномъ з брьдомъ, съ виногради съ вошыемъ, съ воденичыемъ съ кипърнами съ полемъ съ лбгомъ съ

*

ЛОВИЩИ, С РЕКОМЪ З БРОДОВИ, И ЗЕМЛЮ ТУТКОВЪ И
 ЗЕМЛЮ СИДРОФАИЕВЪ.— Село ЗВБОУЦЕ С СИННОРОМЪ С
 ПЛАНИНОМЪ С БРЪДОМЪ С ПОЛЕМЪ И СЪ ВСЕМЪ ѠТТЕСОМЪ.
 ЦЮ СИ ІЕСТЬ ИМАЛО. Село БОРИСОВЪ С СИННОРОМЪ С
 ПЛАНИНОМЪ С БРЪДОМЪ С ВИНОГРАДИ С ВОЩЫЕМЪ С ВО-
 ДЕННЫЕМЪ С КИПЪРИАМИ; С ПОЛЕМЪ С ЛЪГОМЪ С ЛО-
 ВИЩИ С РЕКОМЪ С БРОДОВИ; СЕЛЪ ГАБРОВЪ С СИННОРОМЪ С
 ПЛАНИНОМЪ С БРЪДОМЪ С ВИНОГРАДИ, С ВОЩЫЕМЪ С ВО-
 ДЕННЫЕМЪ С КИПЪРИАМИ С ПОЛЕМЪ С ЛЪГОМЪ С ЛО-
 ВИЩИ С РЕКОМЪ С БРОДОВИ; ЦРЪКВЪ МАТЕРЬ БОЖИЮ
 ПРЪЧИСТЮ ВЪШЕ ГАБРОКА СЪ ВСЕМЪ МЕТОХОМЪ ЦРЪКВЕ
 ТНЕ, СЪ ЛЮДЬМИ С ВИНОГРАДИ ЗЕМЛОМЪ, СЪ ВОДЕННЫ-
 ЕМЪ И СЪ ВСЕМИ ПРАВНАМИ ЦЮ СИ ІЕСТЬ ИМАЛА Ѡ
 ПРЪЖДІЕ; ЦРЪКВЪ АРХАНГЕЛА СЪ ВСЕМЪ МЕТОХОМЪ; И НИ
 ЦРЪКВЕ КОЛКО НХЪ СЕ НАХОДИ Ѡ МЕТОХЪ СЕЛЪ ТЕХЪ,
 ДА ШЕЛАДА НИМИ МОНАСТІРЬ СВЕТАГЪ ПАНДЕЛЕИМОНА.
 И ТАКО ЗИ ДАРОВА ЦАРСТВО НИ СЕЛА ТА МОНАСТІРЬ
 СВЕТОГЪ МЪЧЕНИКА ХРІСТОКА ПАНДЕЛЕИМОНА СЪ ВСЕМИ
 МЕГГАМИ И ПРАВНАМИ СЕЛЪ ТЕХЪ, ЦЮ СИ СЪ ИМАЛИ И
 ПРИ ГРЪЧКОМЪ ЦАРЪ И ѠТВЪРДІМО ЗНАМЕНИЕМЪ И
 БЪЛАТЪГОМЪ ЦАРСКИМЪ, КАКО ДА ІЕ ТВЪРДО И НЕПОКО-
 ЛЪБИМО НИКИМЪ ДО ВЪКА. И СІЕ НАШЕ МАЛОІЕ ПРИ-
 НОШЕНІЕ ПРИНОСИМО ТИ СЪ ВЪРОЮ ИСТИНОЮ ІАКО
 СТРАСТОТРЪПЦЪ И ЧУДОТВОРЦЪ ВЕЛИКОМЪЧЕНИКЪ ПАН-
 ДЕЛЕИМОНЪ, ВЪЕМЪ ВО БЛАГОДѢТЬ И ДАРЪ ДАРОВАНИ ТИ
 Ѡ ВСѢХЪ ВЛАДИКИ И ЦАРА ХРІСТА БОГА. ѠПОВАЕМЪ ЖЕ,
 ІАКО ДА СКОРИМЪ ТВОИМЪ ѠПОВАНІЕМЪ ПОМОЖЕШИ НИ
 ВЪ ДЕНЬ СТРАШНАГО СЪДА ХРІСТОВА, И ВСЕ ВРАГИ И СЪ-
 ПОСТАТЕ НАШЕ, ДА НХЪ НИЗЛОЖИВЪ ПОКОРИШИ ПОДЪ
 НОЗЪ НАШИ. И СИГА ВСА ІЕЛИКА ПРИНОСИМО ВЪ ДАРЪ

СВѢТОМЪ МЪЧЕНИКЪ ХРІСТОВЪ ПАНДЕЛЕИМОНЪ СКО-
РОДИМО ВДЪ ВСЕХЪ РАБОТЪ И ПОДАНЫКЪ ЦАРСКИХЪ, ДА
ИМЪ НЕ ГРАДОУЩАДАНІА НИ ГРАДОБЛЮДЕНІА, НИ СОКА
НИ ИНОМИСТРА, НИ ТРАВНИНЕ, НИ ШРАНЫА, НИ ЖЕГЪВЕ,
НИ ВЪШИТЪЕ, НИ СЕНАКОШЕНІА, НИ ВИНОВАДА РАБО-
ТАНИА, НИ ПОНОСА, НИ ПРОВОДА, НИ ПСАРА НИ СОКО-
ЛАРА; НИ ДА ЧКО ШЕЛАДА НИМИ ВДЪ ВЛАДЪЩИХЪ,
ТЪКМО ЦРЬКВА СВѢТИ ПАНДЕЛЕИМОНЪ. И СІЕ СЛОВО
ЗЛАТОПЕЧАТНОЕ ДА СТОИ НЕПОКОЛЕБИМО И НЕПОТВОР-
НО И НЕРАЗОРНО ДО ВѢКА, И МОЛИМО И ЗАКЛИНАМО
ІЕГО ЖЕ БОГЪ ИЗВОЛИТЬ ПО НАСЪ ЦАРСТВОВАТИ И ГО-
СПОДСТВОВАТИ ИЛИ БРАТА ИЛИ СЪРОДНИКЪ ЦАРСТВА НИ
ИЛИ ПО БОЖІЮ СЪДЪ КОГА БОГЪ ИЗВОЛИТЬ, СІЕМЪ
ХРИСОВЪДЪ НЕПОКОЛЕБИМЪ БИТИ, НЪ ПАЧЕ КРѢ(П)ЧАІЕ
ПОТВЕРДИТИ, АЩЕ ЛИ КТО ТАКОВИХЪ ДРЪЗНИТЬ ДИА-
БОЛИМЪ ШИЩЕРНИЕМЪ СІЕ ВИШЕ ПИСАНОЕ ПОТВОРИТИ
ИЛИ РАЗОРИТИ, ТАКОВАГО ГОСПОДЪ БОГЪ И ТОГО ПРѢ-
ЧИСТАА БОГОМАТИ ДА РАЗОРИТЬ ВЪ ДНЬ СТРАШНОГѠ
СЪДА ХРІСТОВА, И ДА ІЕСТЬ ПРОКЛЕТЪ Ѡ Ч. НІ. СВѢТИХЪ
И БОГОНОСИХЪ ѠЩЕ ИЖЕ СЪТЬ ВЪ НИКЕИ, И Ѡ ВСЕХЪ
СВѢТИХЪ Ѡ ВЕКА БОГЪ ШГОДНІВШИХЪ, И ДА МЪ ІЕСТЬ
СЪПЪРНИКЪ СВѢТИ ВЕЛИКОМЪЧЕНИКЪ ХРІСТОВЪ ПАНДЕ-
ЛЕИМОНЪ, ВЪ ДНЬ СЪДА ХРІСТОВА, АМИНЪ. ВЪ ЛѢТО
Ѣ. Ѡ. П. Ѣ. ИИДИКТИѠНЪ. ѢІ.

✠ ВЪ ХРІСТА БОГА БЛАГОВѢРНИ ІѠВАНЪ ДЕСПОТЬ ДРА-
ГАШЪ.

✠ Повѣленіемъ господина ми деспота Драгаша
и Костадина га Драгосавъ Алѣксандра писахъ сизѣ
Хрисовѣдъ 8 Стрѣмици градъ.

Хрисовулъ Деспота Драгаша и брата его Константина съ подтвержденіемъ прежнихъ Руску приношеній и съ пожалованіемъ новыхъ.
Около 1380 г.

Понеже оубо іестъ чысто и сѣло богови прі-
іетно еже чытъ и покланіаніе приносити свѣтымъ
и воіимъ цркъвамъ, въ нихъ же образъ Господа
Бога Савлода по чловѣчествѣ написуіетъ се, и
свѣтихъ іего многохвалное сыславіе по пророкоу
глаголющюу, днвнъ Богъ къ стѣхъ своихъ, Богъ исра-
левъ; многи бо соудбы єго, и неизслѣдими поути
єго. Тѣмъ же и мы к твѣѣ припадаемъ велико-
моученикѣ и цѣльбеникоу Христовоу Панделенмоноу
иже въ Адонцѣи горѣ, въ окителн рекоміи Руски;
видимъ бо прѣизобильные дары еже на твѣѣ, да-
риванные ти отъ всѣхъ владыкы царя Христа; и
всѣхъ иже съ вѣроу к твѣѣ припадающихъ, нескоуд-
но дары цѣленіе обилно всѣмъ истачающіи, и намъ
же равомъ твоимъ благовѣрнымъ деспотоу Драга-
шоу и братоу ми Констандиноу, любовію срдьчноу и
разгореніемъ душевнымъ съ вѣроу к твѣѣ припа-
дающе, и отъ твѣѣ милованіа и помощи трѣвоу-
юще. Іако да покрывши ны отъ всѣхъ врагъ види-
мыхъ же и невидимыхъ, и избавиши ны отъ всѣхъ
недоугъ и вѣдѣ душевныхъ же и тѣлесныхъ. Тѣмъ
же ревнуююще и мы благочыстивымъ царемъ же и
господамъ нашимъ; и прьво видѣемо господина

ны цара Стефана, и сына мою господина цара Уроша; що соу приложили светлому великомуученикоу Панделенмоноу црковь светлаго Георгіа оу Бонми съ людми съ винограды и съ водѣниціемъ и съ вѣтми коупеницами и заселцы. Сѣиѣи Феодори съ людми и винограды и съ водѣницами и съ заселцы; и оу Броупищехъ село Улітари и селище Боутковць; и село Стронславници; и црковь пречистата Браниска съ людми съ винограды съ водѣницами; и оу Шипоу сѣстасникъ. И мы видѣсмо сѣе приложеніе господь и царь нашихъ, непотворихомъ; нь паче оутвѣрдихомъ; и записасмо въ сѣемъ нашемъ хрисовоулоу, како да си дръжи монастырь сѣтго Панделенмона до вѣка никымъ нешѣемлемо. И та деспотъ Драгашъ и шать ми Костандинь, приложисмо и мы въ даръ и въ помѣнь царемъ и господамъ и намъ, монастыроу роушкомъ сѣтго Панделенмона; и прьво село Мокране; и селище Црквища; и селище Макрїево, и село Борнево; и село Зовово; и село Габрово; и село Наподоу; и таи вса села съ црквами ващинскими; и пречистата выше Банске съ метохомъ и съ людми, коудѣ іе дръжала конь прьвыихъ господь; и сѣиѣи вратеке конь Баніе съ вѣтмъ метохомъ; (и оу тѣхъзи метохїахъ що соу цркке ващинске и что приложисмо; светлы Никола Драгоушевъ, светлыи Никола Колешимъ; светла Петка Проданова и пречистата Кеснова; архангель и светлы Георгїе оу Габровѣ съ вѣтмъ метохомъ и предтеча Рабановъ), и село Соушица и село Торнѣво, що оузесмо отъ властелина нашего Тодора; и село Роково оу Забрѣдїю; и выноу прило-

жисмо оу Струмици святаго Стефана црковь Ки-
рїака княза, съ людми, съ винограды земломь. И
еще приложисмо оу Петръчи црковь пречистыи
Панданоса доуховника Іоанфа, и светыхъ Братевы
съ людми съ винограды съ воденичїемъ и селище
Халево; и выноу га Костандинъ приложихъ црковь
матерь кожїю оу Дреновѣ, що соу дръжали властеле
мой Іаковъць и Драгославъ съ селы, село Дреново, и
село Ролово, и светы Никола селище съ вѣсми пра-
винами сель тѣхъ; и ина села, село Поулоулово, село
Халлапатово, и селище Гюргево съ заселцы. И еще
приложихъ оу Теквешоу пещероу съ людми, и село
Шешково Гавриловъ камень, Гръкавѣць, село Бозарце,
и подь градомъ светын Анастїе съ людми и водѣ-
ницами и съ винограды, (и надь градомъ црковь
стѣы Георгїе Положки на рѣцѣ Урбон, съ селы, село
Полошко, село Кошане, и село Дражелга, и село Сѣль-
страница, и село Желица съ винограды и съ вѣсми
штесомъ сель тѣхъ), и выше тоган светы Никола,
на тоижде рѣцѣ, зовомо мѣсто то Южиново, съ
людми и съ винограды, и село Коуманичево, и сели-
ще Сѣтъць, съ вѣсми штесомъ, и 8 Каташи црковь
архаггелъ съ людми, съ винограды и землемъ и съ
вѣсми мѣстами, и село Злешово що 8 хъ 8 власте-
лина моего Давнива, и село Плоторешци, що
8 хъ 8 властелина моего Новака, и дехо съ всомъ
башинномъ 8 Собри. И еще приложихъ 8 Шипъ цр-
ковь Главачовъ архаггелъ, съ вѣсми мѣтохомъ, и 8
Злѣтоке стѣго Димитрія, и светы Никола съ людми,
съ винограды съ балавицами, и село Трьстѣникъ с

метохомъ, и с водѣницами. И сіа вса выше писа-
 наа, царемъ Стефаномъ, и синомъ мѸ царемъ Уро-
 шемъ, и приложена, и нами що ієсть приложено,
 Драгашемъ и Костандинномъ, шкѣвободнемо ѿ всѣхъ
 работъ малыхъ и великыхъ, господства ны, да нмь
 нѣсть градузданіа, ни градоблуденіа, ни сокта, ни
 инномистра, ни травнниіе, ни шраніа ни жетке, ни
 врьшитѣе, ни сѣна кошениа, ни винограда работа-
 ніа, ни поноіа, ни провода, ни псара, ни соколаря,
 ни да кто шелада ними ѿ владѣщихъ, тькмо
 цркъва свѣтын Панделенмонь. И сіе записаніе, да
 стон непоколебимо и непотворьно, и неразоримо
 до вѣка. И молимо и заклнаемо ієго же бѣ изво-
 литъ по насъ господовати, или братъ или сьрод-
 никъ гѣа ны, или по божію сѣдѸ кога Богъ изво-
 литъ; сіемѸ хрїсѣволѸ непоколебимѸ быти, нѸ паче
 крѣпчае потврьдити, аще ли кто таковыхъ дрѣ-
 знетъ діаволимъ Ѹхыщреніемъ, сіе выше писанное
 потворити, или разорити, такокаго да разоритъ
 господь Богъ и прѣчистаа БогѸ мати, въ днь
 страшнаго сѣда Хрїстова, и да ієть проклетъ ѿ тѣ.
 и нї. свѣтыхъ и богоносныхъ ѿць иже сѣтъ въ ни-
 кен, и ѿ всѣхъ свѣтыхъ ѿ вѣка БогѸ Ѹгодившихъ,
 и да мѸ ієть сѣпърникъ свѣтын великомѸченникъ Хрї-
 стовъ Панделенмонь, въ днь сѣда Хрїстова, аминь.
 ✠ Блговѣрны деспотъ Драгашъ, и гнь Костандинъ¹⁾.

¹⁾ Хрисовулъ этотъ у насъ въ двухъ экземплярахъ,—оба на
 кожахъ. Впрочемъ одинъ изъ нихъ короче—нѣтъ въ немъ постав-
 ленныхъ здѣсь въ скобкахъ словъ: кромѣ сего въ актахъ этихъ
 нѣкоторыя буквы различаются по почерку.

Князь Стефанъ Лазарь прилагаетъ Руську цер-
ковь Спасову у Хвосну. 6889 (1381) г.

Вишню славу здичити желающе, священныхъ
евангелскихъ заповѣдехъ делательне, свѣтло въ умѣ
выспремше, закона господина достохвалное поуче-
ние. Аще бо любите ме рече, заповѣди мое съблю-
дите; темъ же и различными добродетелми, тако же
рански цвѣтъци, достолюбно украсивше се въ славу
потekoше благоуханна божьствнаго разума, елици
бо рече духомъ божьственнымъ водить се. сн сѣтъ
сыновѣ божи, темъ же и съ христовымъ въдваряють
се въ свѣте невечернемъ, тѣ бо самъ рече, иде же есмь
азъ тѣ и слава моя будеть: О сихъ дрѣвие веле-
гласно вѣщаше великии въ пророцехъ божьствни
Давидъ, рече бо блаженн: вси концы се господа,
ходещи въ пѣтхъ его; сихъ вльженствѣ и славу
и азъ наследникъ быти въждехъ, иже въ христа
Бога благоверни и христолюбиви князь Серблемъ и
подубавиу Стефанъ Лазарь, еже и ползичити на-
дѣю се помощию и поспѣшениемъ моего пособника
и помощника свѣтаго великомученика христова Пан-
делемона, иже въ свѣтен горе Адона рекоми рвен.
Емъ же приложихъ цркви Спасовѣ у Хвосн конь
митрополие хвосътъньское, съ всемъ цю нмъ пише

Ѹ христоволихъ крапа прѣжде бившихъ, що си є
дръжала цркъвь тазн, такози да си имаю рѣси
цркъвь тѣзи и сели кога сѸ Ѹ христоволихъ и съ
людми и съ виногради и съ швокнемь, и съ водени-
чнемь, з врьдомь съ полемь и съ ливадами, и съ
всемь малемь и големемь, и съ мѣстами селъ тѣхъ
зи; да си има тѣзи цркъвѣ цркъва рѣшка до вѣка.
(А мегіе цркъвѣ оу около надъ Пилопакъ оу дрѣ-
вени мостѣ, и ѿ моста к врьдѣрѣшмь, дѣломь како
се камн бали и шкано и шнамо и оу црвене стѣнеѸ,
и више црвене стѣне хрьбьтомь стѣномь оу водѸ
Ѹ Коритникъ, и ѿ Коритника доломь на Скокъ-
шорь, и ѿ Скокъшора дѣломь како се камн бали Ѹ
ПискѸповѣ глабѣ и ѿ ПискѸповѣ главе дѣломь како
се камн бали шеь дрѣгѸ странѣ монастыра; надъ
Пилопакъ подъ монастырь шпетѣ Ѹ шнгіе мостѣ).
Къ симь же и шевободихъ цркъвѣ Спасовѣ, и села
не ¹⁾ шдѣ вѣтѣхъ рабѣтѣ и поданькѣ малихъ и ве-
ликихъ, да имь нѣстѣ преселище и градоузданиа,
ни сока, ни Ѹара, ни соколара; и да невлада надъ
ними ни кто ѿ владѣщимь по землн господства
ми, тѣкмо кога постави цркъвь свѣтаго Панделен-
мона, тѣн да шевладатѣ ими, и да рабѣтаю цркъви
що є законь монастырски, и да имь не сѣда ни
прѣдѣ кимь, тѣкмо прѣдѣ своимь прѣдѣстатіемь,
како є законь и дрѣгимь метохинамь стѣгорскимь.
И молю и заклинамь єго же изволи Богъ по мнѣ
господствовати, или шдѣ сѣродникъ монхъ, или

¹⁾ И села нѣв—и села ея.

НИИ КТО, СЕМЪ ВШЕ ПИСАНОМЪ НЕПОТКОРЕНЪ КЪТТИ,
 НЬ ПАЧЕ ПОТВЕРЖДЕНЪ, ТАКО ЖЕ И МИ ПРѢЖДЕ НАСЪ
 ВИКШИХЪ ГОСПОДЬ НЕПОТВОРИМО, КТО ЛИ ДРЪЗНЕТЬ
 ѠТТИ Ѡ РѢКЪ ИЛИ ПОТВОРИТИ ЧТО Ѡ СИХЪ МНОЮ
 ЗАПИСАНИХЪ ВШЕ ПИСАНИХЪ, ТАКОВАГО ДА РАЗОРИТЬ
 ГОСПОДЬ БОГЪ И ПРѢЧИСТАА ЕГО МАТИ, И ДА ГА ПО-
 РАЗИ СИЛА ЧЪСТНАГО И ЖИВОТВОРЕЩАГО КРЕСТА, И ДА
 ІЕСТЬ ПРОКЛЕТЪ Ѡ СВЕТИХЪ БІ. КРЪХОВНИХЪ АПОСТОЛЬ,
 И Ѡ ТЪ, И НІ. СВЕТИХЪ ѠЦЪ ТАЖЕ ВЪ НИКЕН, И Ѡ ВСЕХЪ
 СВЕТИХЪ Ѡ ВЕКА БОГЪ УГОДИКШИХЪ, И ДА ЕСТЬ ПРИ-
 ЧТЕНЬ НЮДИ И АРИИ, И СЪ РЕКШИМИ КРЪВЬ ЕГО НА НАСЪ
 И НА ЧЕДАХЪ НАШИХЪ, И ВЪ МѢСТО ПОМОЩИ ДА МЪ
 ІЕСТЬ СЪПАРНИКЪ БЕЛИКОМЪЧЕНИКЪ ХРИСТОВЪ ПАНДЕЛЕ-
 ИМОНЪ, И ЗДЕ ВЪ БУДУЩИМЪ ВѢЩЕ, АМИНЬ. ВЪ ЛѢТО:
 *С. Ѡ. П. А. ИНДИКТА, Д.:...

✠ ВЪ ХРИСТА БОГА БЛАГОВѢРНИ СТЕФАНЪ КНЕЗЪ ЛА-
 ЗАРЬ СРЪБЕЛЕМЪ И ПОДУБАВИЮ:

Настоящій хрисовуль находится у насъ въ двухъ экземп-
 лахъ. Одинъ изъ нихъ короче—нѣтъ въ немъ поставленныхъ здѣсь
 въ скобкахъ строкъ,—и сверхъ того отличается отъ настоящаго
 почеркомъ нѣсколькихъ буквъ.

№ 55 (СРВ. 9).

Князь Стефанъ Лазарь утверждаетъ приноше-
 ніе Русику челника Мльса и сыновей его Сте-
 фана и Лазаря. 6889 (1381) года.

По неизреченномъ чловѣколюбію владыки мо-
 его Христа и по неизреченномъ и всемилостивомъ
 его призрѣнію, еже на гсцствѣ ми тако же и на прѣ-

ВИХЪ СВѢТИХЪ ЦАРИХЪ ТАКО ЖДЕ И НА ГПСТВЕ МИ
ИЗУЛНА БЛАГОДЕТЬ ПРѢСВѢТАГО СВОЕГО ДУХА И ПОСТАВИ
МЕ ГНА ЗЕМЛИ СРБЬСКОЙ И ПОДУБНАВНЮ, АЗЪ ВЪ ХА БА
БЛАГОВѢРНИ И САМОДЪЖАВНИ ГНЬ СТЕФАНЬ КНЕЗЬ Ла-
зарь, поніеже приде къ мнѣ въЗУБЕЛЕНИ БРАТЬ МИ
ЧЕЛНИКЪ МЛЫСА СИНОВИ СВОИМИ СТИПАНОМЪ И ЛАЗА-
ромъ и МОЛИШЕ МЯ, КАКО ДА СИ ПРИЛОЖЕ ВДЪ СВОЕ
ДРЪЖАВЕ ЦРЬКВѢ СВѢТОМЪ ВЕЛИКОМЪЧЕНИКЪ ХРІСТОВЪ
ПАНДЕЛЕНМОМЪ, И ТА НЕ ПРѢЗРѢХЪ МОЛЕНІЯ ИХЪ, НЪ
ПАЧЕ ИСПАВНИХЪ КАКО ДА СИ ПРИЛОЖЕ БЛНКО ИМЪ ІЕСТЬ
ХОТЕНІЕ, И СЪ УПРОШЕНІЕМЪ МОИМЪ ПРИЛОЖИШЕ ВЕ-
ЛИКОМЪЧЕНИКОУ ХРІСТОВЪ ПАНДЕЛЕНМОМЪ ИЖЕ ВЪ СВѢТОИ
ГОРЕ АДОНА РЕКОМИ РЪСИ, ЦЕЛО УЛАРЕ РЕКОМИ ГОРНИ
ЗАКЪТЬ И ЗАСЕЛКЪ МЪ ТРЪНАВА, И ЦРЬКВА СВѢТАГО
НИКОЛИ, И ЗАСЕЛКОМЪ, И ЗАСЕЛКЪ СЪ ОНЕ СТРАНЕ ЛАБА
ГОРНИ ЛЪКОВЬКЪ СЪ МЕГАМИ И ПРАВНИАМИ, И СЪ ВОДЕ-
НИЦАМИ И СЪ БРОДИ И СЪ ПОЛЕМЪ ШО СЪ ИМАЛИ Ш
ПРѢВНІХЪ ГИ ДО СЕЛА; ТАЗИ ПОТВѢРДИХЪ НАПИСАХЪ СЕЛА
ТАЗИ КАКО ДА СЪ НИХЪ ИМАЮ РЪШКИ МОНАСТІРЬ ДО
ВЕКА ВЪ ПОМЕНЬ ГОСПОДСТВА МИ И ВЪ ПОМЕНЬ БРАТА
МИ ЧЕЛНИКА МЛЫСЕ, И СЕСТРѢ МИ ДРАГИНИ, И НИХЪ
СИНОВЬ; И ШЩЕ ШСЛОБОДИ ГОСПОДСТВО МИ СЕЛА ТАЗИ
Ш ВСЕХЪ РАБОТЬ, И ПОДАНЬКЪ ВЪЕЛИКІХЪ И МАЛЫХЪ
ГОСПОДСТВА МИ, НИ ДА ИМЪ ІЕ СОКА НИ ЖИРОКНИЦЕ,
НИ ПРИСЕЛЦЕ, НИ ГРѢДОЗИДАНІЯ, НИ ПЕАРА, НИ СОКО-
ЛАРА, И ДА ИМЪ НЕ ВЛАСТІНКА НИКОГДА ВДЪ ГОСПОД-
СТВУЮЩИХЪ, ТЪКМО КОГА СИ ПОСТАВИ МОНАСТІРЬ, И
ДА ИМЪ НЕ СЪДА НИ ПРѢТ КИМЪ, ТЪКМО ПРѢДЪ СВО-
ИМЪ ПРѢДЪСТАТЕЛЕМЪ, И МОЛЮ ЕГО ЖЕ ИЗВОЛИ БОГЪ
ПО МНѢ ГОСПОДСТВОВАТИ СІЕМЪ НЕПОТВОРЕНЪ БИТИ

ВИШЕ ПИСАНОМЪ НЪ ПАЧЕ ПОТВЕРЖЕНЪ, ТАКО ЖЕ И МЕН
НЕПОТВОРИСМО ПРЕЖДЕ НАСЪ БИВШИХЪ ГОСПОДЬ НЪ ПАЧЕ
ПОТВЕРДИСМО, КТО ЛИ ДРЪЗНЕТЬ ШЕТИ ЧТО ШДЪ МО-
НАСТИРА РЪШКОГА ТАКОВАГО ДА РАЗОРИТЬ ГОСПОДЬ
БОГЬ И ПРѢЧИСТА ЕГО БОГОМАТИ И ДА ГА ПОРАЗИ
СИЛА ЧЪСТНАГО И ЖИВОТВОРЕЩАГО КРЕТА ГОСПОДНА И
ДА Е ПРОКЛЕТЪ Ш СВЕТИХЪ ВЪРХОВНИХЪ АПОСТОЛЬ И
Ш ТРИСТА И ШЕСНАДЕСЕТЬ СВЕТИХЪ. ШТЦЬ ИЖЕ ВЪ
НИКІЕН, ШДЪ ВСЕХЪ СВЕТИХЪ Ш ВЕКА БОГЪ ШГОДИВШИХЪ,
И ДА Е ПРИЧТЕНЬ КЪ ИЮДИ И АРІИ И СЪ РЕКШИМИ КРЪВЬ
ЕГО НА НАСЪ И НА ЧЕДАХЪ НАШИХЪ, И КЪ МЕСТО ПО-
МОЩИ ДА МЪ Е СЪПЪРНИКЪ ВЕЛИКОМЪЧЕНИКЪ ХРІСТОВЪ
ПАНДЕЛИМОНЪ ЗДЕ И ВЪ ВЪДУЩЕМЪ ВѢЩЕ, АМИНЬ.
ВЪ ЛѢТО Ш. Ш. П. Д. ИНДИКТЪ Д. ✠ ГНЬ КНЕЗЬ САРЬ
РЕЧЕ Ш Маловон.

✠ ВЪ ХА БОГА БЛАГОВѢРНИ СТЕФАНЬ КНЕЗЬ ЛАЗАРЬ
СРЬБЛЕМЬ И ПОДУНАВНЮ.

№ 56 (СРЬ. 10).

Иновъ Дороеей созидаетъ монастырь въ
«Дренча» 6890 (1382) г.

Блици дѣхомъ бо жѣимъ водими сѣтъ си сѣтъ
синовне бо жѣи тако же рече бо жѣствѣннѣи апостоль,
имѣ же навѣсти чѣстно положенїа и некончаемаа
блаженства, нео сѣщихъ мїра сего тако несѣщихъ
прѣзрѣше, и вишнїимъ мѣдрѣствѣюще и вишнюю
шлѣчнше славу, никакаго шдрѣжнми више мѣчта-
нми вистро тлѣющнми много, прѣльстнаго сего

мира, все житіе свое на неѣ приложише, егоже и
всѣдѣ и сердца възнесоше, тако рече божьственое
слово, на дѣ же скровища ваша и сердца тамо будуть.
Тѣмъ же всацьскаа змѣти вѣмѣнише да Христа
пріверѣщють, его же шверѣтеніемъ, не здохъ ска-
заннимъ швѣше се вѣсаніемъ, сихъ радостню ради
присно радють се, и вѣселіемъ нензглаеміимъ вѣсе-
леще се съ Давидомъ вѣпнють, възвеличиль іестъ
господь створити съ нами, и вѣхомъ вѣселеще се,
ихъ же ликостомнню и славѣ наслѣдници быти
вѣжделѣхомъ. Азъ благочѣтнвы и хрїстолюбнвы
въ иноцѣхъ Дородіей, и съ прѣвзлюбленнїимъ си-
номъ своимъ Даниломъ, изволеніемъ божїимъ и
прѣчнстїе іего матерє и поданіемъ господина ми
самодръжавнаго кнеза всемъ Грьклемъ Лазара, црѣ-
квѣ възидасмо въ мѣстѣ рекомѣмъ Дрѣнча, иже
многаци многихъ ѿ владыкы моеіго и ѿ прѣчнстє
насладнхъ се даровъ, и таже мира сего блистате-
ныхъ украшенїи; тѣмъ же и ш сихъ вѣсѣхъ възупи-
хомъ съ Давидомъ: крѣпостъ наша и пѣнїе наше
господь, и вѣсѣть намъ въ спасенїе. Тѣмъ же ревъ-
ностъ вѣспрїехомъ добрааго исправленнїа, више пи-
саннїихъ свѣтїихъ и ничто же възмогохомъ про-
тивѣ дарованню достонноє створити, иже ѿ рѣкѣ
господнню богатнѣіе вѣспрїехомъ, нѣчто же мало
сѣмотрнхомъ къ възданню даръ, тако же дѣѣ лептѣ
въ докїца шна, иво благоволихомъ Богѣ наставля-
ющѣ ни, въздвыгнѣти ѿ основанїа монастырь, его
же и створихомъ на мѣстѣ рекомѣмъ Дрѣнча,
тако же више писахомъ. А еже въ нїемъ житель-

СЧЕО БРАТІАМЪ БЪ СЪДНИЕНІИ ИЗВОЛИХОМЪ, ТАКО ЖЕ
АПОСТОЛИ УСТАВИ СЕ И ПРАВНИИ СВЯТЫХЪ ШЦЬ УТВЕРДИ
СЕ, И СЕГО РАДИ ЧЪСТНАГО БЪ СВЕЩЕННУ ИНОЦѢХЪ, КҮРЬ
ДАНИЛА НАЧЕЛСТВОВАТИ УМОЛИХОМЪ ПРѢБІЕ, ТАКО
БЫТИ СЕМЪ ДОБРШМЪ СЪБРАННЮ БРАТІЕ, ИЗОБРАЖЕНІЕ И
УДѢШЕВЛЕННО ЗАКОНПОЛОЖЕНІЕ, ТАЖЕ ПО ПРѢДЪ
РЕЧЕННШМЪ КҮРЬ ДАНИЛѢ, НИКОМУ ИГҪМЕНУ НАСТОІЕ-
ЩІИМИ ГОСПОДАМИ ПОСТАВЛАТИ СЕ, НЪ ИЗЪ СРѢДЫ
БРАТѢСТВА, ІЕГО ЖЕ ПО СЪВѢТУ БІА БРАТІА ИЗКОЛЕТЪ,
ПОДОБНО И Ш ОБЛАСТЕХЪ ЦРКВЕННЫХЪ, МАЛЫХЪ ЖЕ И
БЕЛКІИХЪ, ИЛИ БЪ МОНАСТЫРН ИЛИ ПО СЕЛѢХЪ, НЪ
БРАТІА ДА ПОСТАВЛАЮТЪ ИГҪМЕНА, ТЪЖЕ СЪ СЪВѢТОМЪ
ИХЪ ВЛАСТИ ДА ПОСТАВЛАЮТЪ, ДА НЕ КАКО ИЖЕ СЛА-
БОУЩІЕМЪ ПОДВІЖИМЫ, ЛИБО НАЧЕЛІА ИЩУЩЕ И
НАСТОЩІИМИ ГОСПОДАМИ ПОДВІГЪШЕ СЕ БЪЗЪМЩЕНІЕ
СЪТВОРИТЪ БЪ СВЯТѢИ ШЕНТѢЛИ БОЖЬСТВЕННОМУ ІЕЖЕ
Ш ХРІСТѢ СТАДУ, ТАКО ЖЕ БЛЪЦИ И ХЫЩНИЦИ, ИЖЕ
СТАДА ИЩЕДУЩЕ, ЧѢМЪ ПО СЪВѢТУ И КОЛИ И УМОЛІЕ-
НІЮ ПОСТАВНХОМЪ БЪ НАЧЕЛѢ ЧЪСТНАГО БЪ СВЕЩЕННО-
ИНОЦѢХЪ КҮРЬ ДАНИЛА; МДЖА БЛАГОРАЗУМНА И БОГО-
БОРАЗУМНА, ИЖЕ ИЗЪБЕРАЗИТЪ БЪ НАЧЕЛѢ КАКЪ ВІДЪ
ДОБРАГО СЕГО ЖИТІА, НА ІЕГО ЖЕ БЪЗЛОЖИХОМЪ БЕЛ-
КОЕ НАШЕ ПРѢБЫВАНІЕ И ЗАКОНПОЛОЖЕНІЕ, ТАКО ЖЕ
БЛАГОУДОНО БОГУ ИЗКОЛИТЪ СЕ, ИМЪ ЖЕ БЪ ВѢЩѢ
СЕМЪ СЪБЛЮСТИ СЕ НЕВРѢДЫМІИ, ЧѢМЪ ЖЕ ДА НЕДРЪЗ-
НИТЪ РАЗОРИТИ ТАЖЕ ЧѢМЪ УСТАВЛЕННАА, АЩЕ И БЛА-
ГОРАЗУМНЪ МНИТЪ СЕ. СЕГО РАДИ ПО ТОГОВУ БЛАГО-
КОЛІЕНІЮ, И СІА БЪЧИННОХОМЪ БЪ ШЕНТѢЛѢ ЮЖЕ И СЪ-
СТАВНХОМЪ БЪ ИМЕ ПРЪЧИСТІЕ ВЪВЕДЕНІЕ СВѢТЛАА БЪ СЕ-
ТЫХЪ, ТАЖЕ И ПО ДРѢВНІЕМЪ ЗАКОНПОЛОЖИТЕЛЮ И

прѣданію вѣчинныхомъ, да никто же ѿ живущихъ
 тѣхъ братіи въ своеіе кіеліи имать что по своей смъ
 волн, кромѣ игумена хотѣніа и даніа, иже бо
 и тѣла единою ѿтрекше се, како в непользныхъ
 вещехъ попеченіе пакы начынутъ имѣти, Ананіи бо
 и Сапфірѣ дѣху светомъ сьгавшіимъ таковѣи упо-
 доветъ се; паче же прѣдателью іудѣ, иже вешелюбъ-
 ства ради своего прѣдастъ владыку, и свою злѣ
 издастъ дѣшю, подобно же и в послѣднихъ; никто
 же да дрзнуть вьнести въ свою кіелію что, ниже
 іасти ни пити что кромѣ уставленнаго мѣста
 сирѣчь трапезе, или индѣ идеже аще повелитъ игу-
 мень, ни самъ же игумень да имать власти іасти
 чини въ кіеліи, кромѣ благословныи вини съ
 гостомъ таковѣимъ, или болѣзны ради; кромѣ же
 сихъ винь никако же снѣ дѣло неподобно е тво-
 рити, съблазна ради и прѣтиканіа многіихъ, не
 апостоль глаголетъ: гворе сьгрѣшающимъ въ братіи,
 и вниющимъ съвѣсть чрѣва ради, имъ же Богъ
 чрѣво. Аще ли кто таковъ шрѣщеть се, лихшимецъ
 и чиншадникъ, да изгонитъ се изъ мншастыра,
 іако же татъ и хыщникъ, и своей жизни шкра-
 дитель;— іако же рече апостоль да изметъ се ѿ срѣды
 ваше такѣимъ злѣбамъ дѣлатель, съ таковѣимъ
 ни іасти ни пити лѣпо іестъ. И да нѣсть никто
 больнъ ѿ настоіешихъ и шбладающихъ землію и
 цркъвомъ, кромѣ дльжнаго помена царемъ и кти-
 торшмъ и трѣждающимъ се въ мѣстѣ, и всѣмъ
 православнѣимъ Хрїстіаншмъ, и да нѣсть никто
 больнъ подложити цркъв снѣ подъ светлю горѣ

или подъ нѣмъ цркъвь, или власть, ни самъ царь-
ствѣиенъ землію или сѣденъ на прѣстолѣ архіерей-
скомъ, нѣ ни ѿ ктиторъ кто, или игумень или
инако владиенъ, или братѣство дръзнуть колѣ
боговорствѣюще и богоспротивныци насладюще
свѣтѣи шенчѣли сен, аще и дръзо нѣкако мнѣть
се глаголемое, іеліка приложѣше се въ свѣтѣи шен-
чѣли сен, и приложѣть се въ семь вѣщѣ, ѿieti
коли или замѣнѣти нѣжданѣмъ замѣнѣнѣемъ, или
нѣнѣмъ кѣнѣмъ нѣзвѣтомъ ѿтргнѣти; и да непо-
ставляѣетъ се ѿ томѣстѣць никога власть ѿ ныхъ,
разоренїа ради и смѣщенїа, иже по козѣ жити
хотѣшѣмъ; развѣ аще таковѣи шербѣщѣть се, бла-
гоговѣннѣ, и кроткѣ и смѣренѣ, и богобогднѣ
зѣлѣ. по свѣтѣ и расудженїи всего братѣства, а
инако никако; и да непогребаѣетъ се въ нѣтрѣ цркъве,
или въ нѣтрѣ монастыра никога жена кромѣ царѣце
или ктиторѣце, и дѣтѣи младѣхъ да нѣстѣ въ мо-
настырѣ, ни на прѣкнѣванїе, ни на ѣченїе книгъ;
таже приложѣхъ потребна монастырѣ семь села въ
метохїю, рѣкѣ Дрѣнѣ, съ всеми селѣи и заселѣи и
мегѣми и правѣнами мѣста того; село Рѣжаницѣ
съ всеми мегѣми; рѣкѣ Тѣлешѣ съ всеми селѣи и за-
селѣи и правѣнами мѣста того.

И на Ряснѣ село Пѣгале, и село Дѣкаре, — и дворъ
ѣ Нѣдпаре съ пѣдворицомъ, и рѣкѣ Домницѣ съ всеми
селѣи и заселѣи и мѣгѣми, село Стариноге, село Се-
земче на Модрон, и село Слатинѣ, и село Магѣрь
на Сръпскоѣ; и блахе Шнлѣговѣцѣ, съ заселѣи и ме-

гтами, и ѿ Загрѣлатон тръгъ на Мораве и съ бродомъ; и село БръланицѸ, и село Бръѣзи, и село Битино; и рѣкъ ПѣшьчаницѸ, влато.. Кіглатъ.. съ всеми селн и засеци и мѣстами, и село ЛюбешѸ више Зарве, и ѿ БраничекѸ на рѣцѣ Бителнице село Дражаніе, село БѸгѸновъци; тръгъ КѸла, село Хмелгаци двон, село ЖръновъницѸ; село АлѸтоманьце; село Ковиліе, село Дѣбоки; село БѸней; село Драголіевъць, село БѸковъчь, село Гарове; село Лачни; и ѿ Новомъ бръдѣ всако годище по ѿ лиѸръ сребра, село Градище; село Чаевока мала.

Сїа вса приложисмо, славнаго въведенїа прѣсвѣтїе Богоматере, свѣтла въ свѣтїихъ, въ мѣстѣ рекомѣмъ Дрѣнча; его же ѿ основанїа въздвнгохомъ, БогѸ съпоспѣшивъшѸ ми, яко же више сказано, сего ради написахъ въ свѣтъкѸ семъ, повелѣнїемъ прѣвнесокаго самодръжца господина кнеза Лазара, и благословенїемъ все свѣтѣйшаго патрїарха кѸрь Спиридона, како да іестъ никїимъ непотѣкьновенно до вѣка. Аще ли же кто дръзнеть сїе наше Ѹставленїе и приложенїе потворити, или что люво Ѹдѣети више писанїихъ, такови да іестъ проклетъ ѿ Господа Бога вседръжителя и пречистїе іего матере, и ѿ снлчѣстнаго и животворещаго кръста господнїа; и ѿ всѣхъ свѣтїихъ, и самѸ же тѸ прѣчистѸю Богоматерь да имать сѸпърьницѸ въ втѸрое пришествїе Господа Бога спаса нашего Іисуса Хрїста, егда прїидеть сѸдити живїимъ и мрѣтвїимъ и въздати комѸжде по дѣламъ. Сїа вса написаше се въ Мораве мѣстѣ рекомѣмъ Жича, въ храмѣ свѣтаго

*

ВЪЗНЕСЕНІА, ПРѢДЪ ВСЕОСВЕЩЕНѢЙШИМЪ ПАТРІАРХОМЪ
СРБСКІМЪ КУРЬ СПИРИДОНОМЪ, И ПРѢДЪ ВСЕМЪ ЗЕО-
РОМЪ БЕЛИКНІЕ ЦРКВКЕ. И ИЗВѢСТНАГО РАДИ ИСТИН-
НАГО ИЗВѢЩЕНІА..... И НАСТОЯЩЕ СІЕ ЗАПИСАНІЕ
МЕСЕЦА МАРТА Б. ВЪ ЛѢТО, С. Ѡ. 7. ІНДКТІОНЪ Б.

№ 57 (СРБ. 11).

Благовѣрный Константинъ благотворить церкви
Вознесенія Господня. 6896 (1388) г.

Земельная земли поставльши, и тѣхъ и прѣстѣнныхъ и
прѣстѣнныхъ ѡшѣше придите възникнѣть, и на ви-
соцѣи и на възнесѣть и разумѣ въперимъ глаголюще
къ прѣвѣчному и безначелному ѡцѣ, благому
владнцѣ небесному и творцѣи всеи твари видимие
и невидимие, единородному синопѣ иего, къ наде-
жди и похвалѣи рода христіанскаго, господѣи богу
спасѣи нашему ісусѣи христу, и прѣсветому и бла-
гомѣи и животворещѣи дѣхѣи иего, въпнѣи: слава
тебѣи трѣстѣи тронцѣи, въ единѣи божѣи въ
вѣки, аминь. понѣеи благоузовольнѣи послабѣи еди-
нороднѣи синопѣи тѣи на землю спасеннѣи ради члѣ-
вѣчскаго; гдѣи тебѣи благого ѡца неѡтѣчнѣи
се. а безънѣи ісѣи христе прѣвѣчнѣи и бесконѣчнѣи
царѣи господѣи мон творѣи, създатѣи всеи твари, и
всакого дѣхнѣи, иже прѣславнѣи и вседѣжавнѣи
роукою, вса съдрѣжен и имѣи властѣи небеснѣи и
земельнѣи, непрѣходнѣи и неконѣчнѣи господѣи,
съ синопѣи и съ дѣхѣи; всеи дѣжавнѣи покланѣи

И СЛАВИМЫ ВЪ ВѢКЫ, АМИНЬ. ВСЕДРЪЖИТЕЛЮ ВЫШНИ
ВЛАДИКО ГОСПОДИ, ВЪ ЛЮБВИ СИ СЪХРАНѢНІИ МОЮ ДѢШОУ;
ИЖЕ БОГАТИ СИ ПРѢСВЕТАГО ИМЕНИ ТВОЕГО; ВСЕГДА ОУ-
ГОДНО ТВОРИТИ ВОЛЮ ТВОЮ НА ВСАКО ВРѢМЕ; И ЖИ-
ВОТА МОЕГО ДАННАГО МИ ТОВОЮ СЛАДКИМ ХРІСТЕ
МОИ, МНѢ ЖЕ РАБОУ ТВОЕМОУ ПО ВЕЛИЦѢИ МИЛОСТИ
ТВОЕИ; НЪ Ш ВЛАДИКО ТВОРЧЕ МОИ АЗЪ РАБЪ ТВОИ
БЛАГОВОЛІЕНІЕМЪ И ЦЕДРЫМЪ ЧЕЛОВѢКОЛЮБИЕМЪ ТИ;—
АЗЪ ВЪ ХА БА БЛАГОВѢРНЫ И ХРІСТОЛЮБИВЫ КОСТА-
ТИНЬ ВѢДИ ТЕ СКОРА ВЪ МИЛОСТИ И ЦЕДРА НА ГРѢШ-
НЫЕ ВЪ БЛАГО ПРОШОУ И ПРИПАДАЮ КЪ СКОРОИ ТИ МИ-
ЛОСТИ И КЪ ПОУЧИНѢ БЛАГОСТИ ТВОЕИЕ, ЯКО ЧЕЛОВѢ-
КОЛЮБИЕ БЫТИ МИ ВЪ ПОМОЩЬ ТВОЕ ДЛГОТРПѢ-
НІЕ ВЪ ДНЬ ИСПИТАНІИ ШНОГО СТРАШНАГО ЧАСА, МИ-
ЛОСРДНАМА ШЧИМА ВЪЗРИ НА СМѢРНОУ МОЮ ДѢШОУ;
ТЫ ЖЕ ВСЕДРЪЖИТЕЛЮ СПАСЕ МОИ, ПО МИЛОСТИ ТВО-
ЕГО ЧЕЛОВѢКОЛЮБИИ СІЕГО ДАРА И ЖРѢБИИ ПРѢДРЪ-
ЖАТИ ОБЛАСТЬ ШЧЕТВА МОЕГО РОДИТЕЛЬ И ПРАРО-
ДИТЕЛЬ, ВЕЛИЧАЮ И ПРОСЛАВЛЯЮ ПРѢСВЕТОІЕ ИМЕ ТВОЕ;
И Ш ДОМОУ СЛАВИ ТВОЕИ ПОПЕЧЕНІЕ ТВОРОУ, ІЕЛИКО
СИЛѢ ОУЗМОЖНО ДАРОВАНО ТОВОЮ; НЕКЛИ БЫХЪ БЛА-
ГОСРДІЕМЪ ТЫ СПОДОКЛІЕНЪ БЫЛЪ СЪ ОУГОЖДЪШМИ
ТИ, И ВЕСЕЛІЩИХЪ СЕ ВЪ СТѢ ИСТИННѢ ПРЭСВЕТА ГЛАСЬ
ТВОИ ОУСЛЫШАЛЪ: ПРИДНТЕ БЛАГОСЛОВІИ ШЦА МОЕГО
НАСЛѢДОУНТЕ ОУГОТОВАНОІЕ ЦАРСТВО НЕБЕСНОІЕ. И СИИ
СМЫСЛЕНЪ ГОСПОДСТВО МИ ИЗЪ ГЛѢВНЫ СРѢДЧНЫЕ
И ПРОРАЗУМѢХЪ ГОРКИ И ПРИТРАНЫ ЧАСЬ СМѢТНЫИ,
КАКО ПРѢДСТАТИ ТЕБѢ ВЛАДИЦѢ МОЕМОУ ХРІСТОУ.
ЯКО ЖЕ БЫКШИ ДРѢВНИ ЦАРІЕ И СВѢТЫИ ПРАРОДИТЕ-
ЛИЕ И РОДИТЕЛИЕ ГОСПОДСТВА МИ, ИЖЕ СЕ ДРЪЖЕ И

скоу Фѣтра царскаго, и владѣюща землями, и бо-
лари и воєводами и саномъ цѣрковнымъ, патриархи
и священники вси съмрътню скончаше се, и ничто
же полуучише мира сего, тако истинны и всердѣчны
братъ господства ми Дмитръ воєвода къ вѣчному
творцоу и некончаемому и немимоходимому, и
вса мира встѣвалъ а владѣнцѣ скоємоу Хрїстоу при-
веза се. И мѣсто нже ієсть изнашьль братъ господ-
ства ми Дмитръ воєвода и купилъ оу Шипоу градоу
съ вѣсми правинами мѣста того; иде же и съзи-
далъ ѿ основанїа цѣрковь възнесенїа господа и бога
и спаса нашего іоу хѣ. чѣмъ же все срдѣчно и благо
и истинно съ оупѣхомъ срдѣчнымъ и любовню
раждеженною оу спомену господствѣ ми, братъ го-
сподства ми, Дмитръ воєвода и за негово много
доброє и всердѣчноє вѣрноє поработанїє; благо
изволи господство ми си малыи даръ приложити
господство ми цѣркви възнесенїю господню..... съ
манны и съ ливадами и съ вѣсми мѣстами и пра-
винами..... луттомуу, ѿ стѣльнице о соу-
гїе коузмїна на трохаль..... нїевъ вѣрхъ, ѿ ма-
нїева вѣрха нис хридъ надъ соурдоуль..... лво ѿ коу-
рилова нис хридъ на ловкоу; ѿ локве прѣ..... поутъ
сонмаркы с панчѣвскимъ конь сла..... мѣ поутѣмъ,
на бродъ масленице, вѣдъ брода прѣ..... же вѣлѣта.
вѣдъ сопѣта прѣко .пола оу вѣггални..... тѣкоу
кнѣслнчкоу, тѣрь старимъ поутѣмъ коблешевкоу до
ливаде, ннзъ ливадоу тѣре крестоу на дроумѣ; прѣко
дроума старымъ пѣтѣмъ на бродъ масленици; прѣ-
шьдъ масленицоу прѣко оу вѣггалницѣ.

Село банга съ млины и съ ливадами и съ вѣсѣми
мегами и правинами; а ѿтѣсь селоу чомоу на стль-
бици гдѣ спада стльбница на доль, и такои прѣко
брѣда выше кистѣлице и выше градища надъ кистѣ-
лицомь; и на хридѣ на высокы, и прѣко дола на
локкоу на хридоу баньскомь, и ѿ тоулѣ п..о брѣда
на градище на рѣкоу братешкоу, и прѣзь братешкоу,
рѣкоу.....лѣбекоу ливадоу, терь на коштоголь на
брьхь; и низь хридѣ.....іарекоу ннкоу тако и на
могилоу конь дроума.....ль на смръчища, вдь
смръчищѣ оуправѣ на масль..... кон ѿ смръчищѣ
по высоу надъ шелешеву, Уголницоу, за и перперь
венецицѣхь. и коупи брьтѣ вдь доброслава лѣло-
тека. и ѿ брата моу добромира за є перперь вене-
тицѣхь; и градиноу коупи вдь моузгобникѣ за є
перперь венецицѣхь. и внноу приложи воєвода спа-
соу водѣницѣ що коупи ѿ ранка немѣнова; и вдь
ранка боугъва з драгнномь; и вдь станка кобача
за к перперь венецицѣхь; и дроугоу водѣницоу при-
ложи що коупи вдь радомира болникѣ и вдь брата
моу владимира, и вдь сестричникѣ моу продана, а
за л перперь венецицѣхь; и с оне стране коупи воє-
вода вдь радомирова периволга що се находити и с
намети и съ кипоурѣами до вльчнине градине. а
во кон приложише по своему хотѣнню спасоу: при-
ложи вачиліе боудовникѣ брьтѣ на шнои странѣ, що
іестѣ коупилѣ вдь калоганга камачника; и вдь дра-
гоушина боевна; и внноу тоу приложи вачиліе вдь
брьта два дѣла, що є коупилѣ вдь радослава фар-
гана; приложи лѣлотевникѣ градиноу подѣ манасты-

рѣмь, конь градине що купи боевода вѣдъ семана. и приложи ставъ клобоучарь лознѣ оу дамѣановѣ драшн. б. вѣтѣна а на двѣѣ вѣтѣноу виноу вѣдъ тоган лозѣа да се храни клобоучарь до смѣрѣтн; а по смѣрѣтн неговѣ, и тазн б. вѣтѣна, да соу д. вѣтѣна, виноу спасоу, оу поменъ ставъ клобоучароу иночьскыимъ же званнѣмъ Гимонь.— И павль приложи спасоу по свомъ хотѣнн а не по силѣ, надъ рашоудинь периволь, а мегѣа досеже до гвоекка ставѣа. и до златоуѣтовѣхъ и до сирмана, а никѣ те ѣ е. вѣтѣнѣ. И калогерница марѣа приложи спасоу на шнон странѣ нивоу с. вѣтѣнѣ конь ника режанова:

И купи боевода вѣдъ мнѣа градиноу на шнон странѣ конь боудовника за б. перпере вѣнетнѣцѣ. и тиха протопопе роуѣйна сѣстра синомъ си мнѣомъ по свомоу хотѣннѣ а не по силѣ приложише спасоу нивоу више грѣда на стражицоу мѣгю ова поутѣа до поутѣа великаго, конь грѣде вѣдъ града и до поутѣа малаго, конь грѣде вѣдъ нѣмохорѣа, и до моголаѣ коѣа ѣ мѣгю шѣа поутѣа на зглавнѣю и до грѣбасовѣхъ до самого дола все що се находитъ тоу ннѣхъ в. вѣтѣнѣ. и шѣѣ купи боевода Дмитръ нивоу на шнон странѣ прѣмо спасоу вѣдъ момчила кастѣлановника за д. перпере вѣнетнике, с ексодомъ, и мегѣа ннѣѣ тои до радоулина и до гвѣрга калоферовника и долу до самого дола. и такон купи по хотѣннѣ ннѣхъ а не по силѣ, да си дрѣжн црѣковь спасъ свободно како вѣако прако куплѣнно и баѣрнннн. тако да не метѣха мом чило ни неговѣ конь лнко роднѣмъ чѣко ли се такобнѣ нагѣе шѣѣ тоган родѣстѣа и поиѣѣ више

писанное, да плати владоущоу ꙗко перперь венеци-
цѣхъ. а томоуи свидоци: протопопа роуѣннъ, попь
нбанко, попь киро, попь гоуѣто, попь станко, попь
драгослакь, попь тодорь, попь богославь; мнлорь репо-
ше челника станислава синь, коу кнезь, и монша и
юраникъ, пивлеу и нбань барбарен и драгико моменик.

И села ихъ же нзволн и приложи господство ми
црквиѣ брата господства ми боеводе дмитра, шсво-
боди господство ми люди шдъ всѣхъ работъ и по-
данькъ велихъ и малихъ, и шдъ позоба и шдъ псара
и шдъ десетка житнога и винскога и пчелнога, и
шдъ травнине, шече и жировнине; и шдъ сѣнокоса
и шдъ поноса и шдъ наметка; и шдъ градоузданнѣ
и шдъ вражде и шдъ пресекице, и шдъ котла. и шю
се учини глоба на тѣхъхъ людехъ ни тко да нѣ
воленъ развѣ црква, и соуда да имъ нѣ ни прѣдъ
кपालншмъ ни прѣдъ кнезомъ ни прѣдъ инимъ
владоущимъ тькмѣ предъ нгоумномъ настоѣщимъ
и заршнна и распоусти црквиѣ просто рекше шдъ
всѣхъ работъ великихъ и малихъ, записа и оутверди
господство ми црквиѣ възнесеннѣ господнѣ, нже
сзнда братъ господства ми боевода дмитрь. Кто
ли хошетъ дрзнууть нѣккимъ оушищениемъ дѣ-
волнмъ или наважденнѣмъ и разорити снѣ више за-
писаннѣ господства ми, такобнѣ да разоритъ црквиѣ
възнесеннѣ га и ба и спаса нашего ꙗкоу хрїста. и того
прѣчистата ѣго мати на снѣ свѣтѣ и въ нескончнми
вѣкъ, аминь. И снѣ записа и оутверди господство
ми мѣсца марта кс днѣ оушнпоу. въ лѣтѣ 5. ш. ч. 5.
✠ въ хѣ ба благовѣрны господнѣ Костадинѣ.

Хрисовулъ о благотвореніяхъ Русибу монахини Евгеніи съ сыновьями ея княземъ Стефаномъ и Влькомъ,—и утвержденіе сего хрисовула патриархомъ сербскимъ Даніиломъ. 6903 (1395) г.

Вишнюю славу оубличити желающе божьствьныхъ еуагель заповѣден дѣлательи, свѣтло въ оумѣ въспремьше закона господня достохвалное поученіе. Аще ко любвте ме рече, заповѣди мое съблюдыте, яко же разлычними добродѣтели, яко раницими цвѣтци оукрашивше се, достолюбно потекоше въ славу благодуханіа божьствьнаго разума. Сани бо дхомъ бжїимъ водими сѣтъ, сн. сѣтъ синьве бжн. Сего ради и съ Хрїстомъ въдвараютъ се въ свѣтѣ невечернемъ, тѣ бо сам рече, иде же есмь азъ, тѣ и слава моя вѣдетъ; о снхъ дрекле велигласно вѣщааше велики иже въ проршцѣхъ божьствьныхъ Давидъ глаголе: Блаженни вси есещи се господа, и ходещи въ пѣтѣхъ его. Снхъ блаженствѣ и славѣ въжделѣвше наследьници быти, азъ блгочыствваа и хвалюбваа монахи Евгеніа, и съ блгодарованными чеди мои, блгочыствивимъ князомъ Стефаномъ и братомъ мѣ Влькомъ, припадаемъ молеще се Богу и прѣчѣн его матери, и светомъ великомученику господню Пантелеимонѣ, иже въ свѣтѣ горѣ Адонцѣ монастыра глѣмаго

РѸЕН, ІАКО ДА НИ БУТЬ ПОМОЩНИКЪ ЧОПАН, И Ѡ СКРБЕН
 ИЗБАВИТЕЛЬ. СЕГО РАДИ ПРИНЕСОХОМЪ СІЕ МАЛОЕ ПРИ-
 НОШЕНІЕ СВЕТОМЪ ВЕЛИКОМЪЧЕНИКЪ ПАВТЕЛИМОНЪ, ДА
 БУТЬ ВЪ СЛАВЪ БОГЪ И ПРЪЧИСТЪБЕН БОГОМАТЕРИ, И ВЪ
 ПОХВАЛЪ И ДАРЪ СВЕТОМЪ ВЕЛИКОМЪЧЕНИКЪ ПАВТЕЛЕ-
 ИМОНЪ. ПРЪКО КОПОРНИКИ ТРЪГЪ, СЪ БЪЛШЦИ И С МЪ-
 ЧОХОМЪ И С МЕГТАМИ, И ПРАВИНАМИ, И СЕЛО СЪСТРА-
 КІЕ, ЗАСЕЛЦИ И С МЕГТАМИ И С МЕЧОХОМЪ, И СЕЛО ЛЪ-
 ШЬКЪ, С МЕЧОХОМЪ, И С МЕГТАМИ, И СЕЛО БЪТЪРЪЖИНЕ
 С МЕЧОХОМЪ И С МЕГТАМИ, И ОУ ГОПАНЦИ СЕЛО БЪЛША-
 НИЦА И СЕЛО СВАРЧА С МЕГТАМИ И С МЕЧОХОМЪ, И СЕЛО
 ДЪЧИНО ПРЪЦРЪШИНТА С МЕЧОХОМЪ И С МЕГТАМИ; И СЕЛО
 ДЪДГА ПРЪЦРЪШИНТА ПАРЦАНОВА, С МЕГТАМИ И С МЕЧО-
 ХОМЪ, И СЕЛО МЕГЮТАНИ, С МЕЧОХОМЪ И МЕГТАМИ, И
 СЕЛО ГАКИЦЕ С МЕЧОХОМЪ И С МЕГТАМИ, И ОУ ДЪБРАВ-
 НИЦЕ СЕЛО БЪГОСЛАВА БРЪГЪБАЛЕ С МЕЧОХОМЪ И С МЕ-
 ГТАМИ, И ОУ ГЪЛБОЧИЦИ СЕЛО МИРОШЕВЪЦИ С МЕЧОХОМЪ
 И С МЕГТАМИ, И СЕЛО КИНИЦА С МЕЧОХОМЪ И С МЕГТАМИ,
 И ЗАБЪЛОМЪ, И МЕГТА ЗАБЪЛАЪ ЧОМЪ: ДО РЪКЕ СЪШИ-
 ЦЕ, И ДО РАДОННИСКЕ МЕГИЕ; И СЕЛО ТОВЪЛТАНЦИ С МЕ-
 ЧОХОМЪ И С МЕГТАМИ, И БЪЩЕ СЕЛО 8 БЪЕЛИЦИ ТРЪНАВА
 БИШЕ ДОБРАНИЕ, СЪ ВЪСЪЕМЪ МЕЧОХОМЪ И МЕГТАМИ, И
 ПРАВИНАМИ СЕЛА ЧОГАН; И Ѡ БОЛЬБАНА ВЪСЪЕКО ГОДНИЦЕ,
 ПО ПЕТЪ СЪТЬ КРЪШЬЦЪ СОЛН, И ДВА ЧЪКА ДА БУТЬ
 МЪНАСТІРСКА, ДОГА БАЛЪШЕВИКЪ, И РАША РАГІЕВИКЪ,
 И ОУ ГРАДЪ СЪТАЛАКУ ЧЪКЪ СЪТАНКО, И ОУ ГРАДЪ КРЪ-
 ШЕВЪЦЪ, КЪКІА И ЧЪКЪ РАДОСЛАВЪ БЪГГАРИНЪ, И СВЕТАГО
 ПРОКОПІА ОУ ГРАДЪ, КЪКІА БЪЛКОЧЕ БОГДАШЕВИКІА, СЪ
 ВЪСОМЪ БАЩІНОМЪ, И ДВА ЧЪКА РАДОСЛАВЪ И ДОБРО-
 МИРЪ, И ВІНОГРАДЪ, И ОУ ЛЪСЬКОВЦЪ, КЪКІА И ДВА ЧЪКА

Костядинъ и Дражди, и оу Новомъ брьдѣ, кѣкѣ Мар-
тина Бръліе, и Дафіна с мѣжемь, и црьковь мати
божіа ѿ Хольгощи, и село Подградіе съ засельци, и
с мѣтохомъ и с мегтами, и село Кааны доль с мѣ-
тохомъ и с мегтами. И оубо гаже нами приложен-
ное малое сіе приношеніе великомѣченикѣ Пантеле-
имонѣ, положихомъ зде въ златопечатнѣемъ семъ
хрїсовѣдѣ, такожь прѣдъ написа се, къ симъ же и гаже
господиномъ нашимъ светлымъ кнезомъ Лазаромъ
приложеннага прѣвѣе великомѣченикѣ Пантелеимонѣ,
приписдемъ зде съ всякимъ повѣрѣніемъ и потерь-
жденіемъ, не токмо же сіа приписдемъ, нь и еже
аще къждо ѿ властель нашихъ наставленіемъ бл҃гаго
дѣа приложн, съ всякимъ нашимъ бл҃говоленіемъ
же и потерьжденіемъ приписдемъ. И оубо гаже госпо-
диномъ нашимъ светлымъ кнезомъ прѣжде прило-
женнаа, сѣтъ сіа: црьковь мати божіа Бѣчаньска съ
селн, Бѣчїе, Окрьдглиця, и долниа Окрьдглиця, Іиси-
ковница, Миѣханола, съ всеми мѣтосн и мегтами и
правннами сель чѣхъ и црькве, и оу Хвоинѣ црьковь
Спасока, съ селн и с мѣтосн и с мегтами и прави-
нами црькве те, що е дръжала конь цара Стефана,
и црьковь ѿ Лабѣ светы Никола, и село Закѣтъ съ
засельци, Трънава и Дѣковьць, и сѣты Петрь, съ
всѣмн мегтами и правннами сель чѣхъ. А гаже на-
шими властели приложеннага, сѣтъ сіа. Бонвода
Никола и подружіе его Видослава сьродница наша
приложн црьковь ѿ Сребрьници светаго Николѣ, и
Сребрьница съ всеми селн и мѣтосн и мегтами и пра-
вннами сель чѣхъ и црькве те. Бонвода Миѣханль

приложи хлаповѣ полганѣ, съ всеми заселци и с метохомъ и с мегтами сѣль тѣхъ, и на Моравѣ половинѣ брода. Вонвода Новакъ и Видослава приложи цркъвь свѣтаго Іѡанна прѣдѣтче ѿ Цркъколѣзѣ, съ сѣли и с метохомъ и с мегтами и правинами цркъве тѣ, що сѣ ѣ дръжала конь цара Стефана. Логодѣтъ Дѡка приложи цркъвь мать вожію ѿ Драгобили, съ сѣли и съ метохомъ, и с мегтами и правинами цркъве тѣ, що сѣ ѣ дръжала при Дѣттошѣ. Дѡка властелинъ приложи село Бинарци съ всеми метоси и мегтами и правинами села того. Юга приложи ѿ Гальчочици село Горино и село Седьларци. Богданъ Радѡевикъ приложи ѿ Подгори село Дѡево съ всеми метоси и мегтами и правинами села того. И еще приложи вонвода Новакъ село на Топлицѣ Бисеркѣ съ метохомъ и с мегтами, и еще приложи господи кура Еугеніа и господинъ кнезь Стефанъ и братья мѣ Влькъ, село на Дѡнавѣ....

Сѣа вса выше писаннаа приложеннаа и господиномъ нашимъ кнезомъ свѣтымъ и нами и нашими властели, шкводинемо съ всакымъ повелѣнїемъ и потврѣженїемъ, да сѣ шкводна ѿ всакаго дохода царска, кон лико аще случитъ се доходуокъ, да сѣтъ кольнъ монастырь с нимъ. къ семѣ же шкводинемо и ѿ всакыхъ работъ гпскыхъ, да имъ нѣтъ кольнъ заповѣдѣти, ни вонвода, ни кефалїа, ни двородръжица ¹⁾, ни чельникъ ни инъ кто ѿ владѣщихъ въ

¹⁾ Хрисовуль этотъ былъ у насъ, очевидно, сначала въ двухъ экземплярахъ (оба на кожахъ), изъ коихъ одинъ теперь существуетъ

ЗЕМЛИ ГОСПОДСТВА НИ. ТЪЮЮ ДІАКОНИТЬ МОНАСТІР-
СКИ. И ДА НИМЪ НѢСТЬ ГРАДОУЗНАНІА, НИ ВІГЛЕ, НИ
ПОКОЗА, НИ ПОНОСА, НИ ГРАІЕ, НИ КОНИКЕ, НИ ПОДСТА-
КЕ, НИ ГЕРАКАРЬСТВА, НИ ЛОВЪНИТЬ, НИ ПОДХІЕГОНЕНІА,
И ДА НИМЪ НѢСТЬ НИ ЕДНОГА ШЕРОКА, НИ СЪСАДА, НИ
ПРИСЕЛИЦЕ, НИ ПРИТРАЖНИЦЕ, И СЪДА НИДЕ ДА НИМЪ
НѢСТЬ, ТЪЮЮ ПРѢДЪ ЧЕЛНИКОМЪ ГОСПОДСТВА НИ. И
СИА ВСА ПРИЛОЖЕННАА САМИ ОУТВѢДИМО МНОГОСВѢТ-
ЛЫМЪ СИМЪ И ЗАЛОПЕЧАТНЫМЪ ХРИСОВУЛОМЪ, И МО-
ЛИМО И ЗАКЛИНАМО ЕГО ЖЕ ИЗВОЛИ БОГЪ ПО НАСЪ
ГОСПОДСТВОВАТИ, ИЛИ Ѡ СРОДНИКЪ НАШИХЪ ИЛИ НИИ
КТО, СИЕМЪ НИ ѠЕМЛЕМЪ БЫТИ НЪ ПАЧЕ ПОТВѢРЖДАТИ,
АЩЕ ЛИ ЖЕ КТО ДРЪЗНЕТЬ ЗАВИСТІЮ БѢСОВСКОЮ СІА
БЫШЕ ПИСАННАА РАЗРАТИ, ТАКОВАГО ДА РАЗОРИТЬ
ГЪ БЪ И ПРѢЧИСТАА ЕГО МАТИ, И ДА ГА ПОРАЗН СИЛА
ЧЫСТНАГО И ЖИВОТВОРИЩАГО КРЕСТА, И ДА БУТЬ ПРО-
КЛЕТЪ Ѡ БІ ВРЪХОВНЫХЪ АПОСТОЛЬ, И Ѡ ТЪ И НИ БОГО-
НОСНЫХЪ ѠЩЕ ИЖЕ БЪ НИКЕН, И ДА БУТЬ ПРИЧЕСТИНИКЪ
ІДАЧЕ И АРИИ, И ДА МЪ БУТЬ МЫСЛНИКЪ СВЕТЫ БЕЛІ-
КОМЪЧЕНИКЪ ХРИСТОВЪ ПАМТЕЛЕИМОНЪ;—И СПИСАЕ СИ
МНѠ СВѢТЛЫ ХРИСОВУЛЬ ВЪ ЛѢТЦѢ, С. Ч. И Г. 8 Но-
вомъ КръдѠ.

✠ ВЪ ХА БА БЛАГОВѢРНЫ КНЕЗЬ СТЕФАНЪ:

въ отрывкѣ, начинающемся только съ этого мѣста. Отрывокъ этотъ отличается отъ своего полнаго противня тѣмъ, что въ немъ нѣко-
торыя буквы изображены инымъ почеркомъ, и кромѣ сего тѣмъ,
что при подписи князя Стефана въ немъ видна еще подпись Евгенія
въ такомъ видѣ ꙗ ГПГІА ІВУГѢНІА МОНАХИ. Подпись патриарха Да-
ніила въ обоихъ экземплярахъ сдѣлана зелеными чернилами и оди-
наковымъ почеркомъ.

Изволеніемъ тріснаннаго божества, азъ смѣрен-
нынъ Даніиль, и по милости вѣіенъ патріархъ всѣхъ
сръпскыхъ земель, и поморскыхъ, милостноу божи-
шмь, и молитвами святаго Симеона, и святаго
господина нашего и учителя и наставника прѣваго
архиепископа Сави, смѣреніе ми вьнегда възведено
бысть на сѣ светы прѣстолю свѣтителства сръпскаго,
видѣвъ записаніе и ѡтверженіе и хрисовдан благо-
честнѣіе и христоловнѣвые господіе бугеніе монахіе
и сь богодарованными чеди се, господинномъ благо-
вѣрнымъ кнезомъ Стефаномъ, и сь братомъ его
Влькомъ, еже приложиста Богѡ и прѣчисѣнъ въ
славу, и въ даръ светомѡ великомѡченикѡ Хрістовѡ
Пантелеимонѡ, сѣтѣ же въ вѣчнѡю память и въ про-
щеніе грѣхомъ, вса еанка приложише, сь всакыми
правинами, таже сѡтъ выше писана въ хрисовдан семь,
того ради и смѣреніе ми потвержда и подписе къ
всако ѡтверженіе, ничемѡ же никымъждере изѣтѡ
быти ѡ выше въписанныхъ къ хрисовдан семь, аще
ли кто испльнивь се зависти вражіе и злаго лакомь-
ства, начне нѣшто разарати и изымати къ хрисо-
вдан сего, ѡ таковаго да ѡнметъ гѣ бѣ многѡ
свою, зде и въ вѡдѡшнѡмъ вѣщѣ, и непричестнѡмъ вѡ-
дѣтѣ тѣклѡ и крови Хрістовѣ, и выше въписаннага
клетѡва да испльнитъ се на немъ, и просто рѣши,
да естъ проклетъ богомъ и нашимъ смѣреннѡмъ, и
въ сѣ вѣкѡ и въ вѡдѡшнѡмъ и анадема:

✠ Даніиль по млѣти вѣіенъ прѣшвещеннѡмъ патрі-
архъ всѣмъ сръблѡемъ и поморнѡ.

(М. II.)

Монахиня Евгенія и сыновья ея князь Стефанъ и Вьлкѣ устрояють въ Русикѣхъ 20 адрѣфатовъ при игуменѣ Никодимѣ. 6904 (1396) г.

ГНА ВЛКА ¹⁾
 КОСЛОВІА . Д
 ОСТАНЕ ГДЕ БО
 ДЕСЯТИМИ АДРѢФА.
 Ш СЛОУЧИ СЪМРТЬ Є
 ТЬ И ДА ШЕЛАДА ДИ АДРѢФАТ
 НОУІЕ СНИЦЕ ПО ПРѢДАННЮ СТѢХЪ ШЦЬ ТР
 СЕТИНЫ, И ШЕСТИ МЦЬ И ДЕВЯТИ И ГОД
 СВѢЩЕ ВСОН БРАТІИ, И ДА СЕ ТРАПЕЗОСАЮ БРАТІА И ПРИ-
 ЛИВЬКЪ ДА СЕ ДАІЕ, И ДА СЕ ОУПОУЩАЮ ОУБОГА БРАТІА
 ОУ МОНАСТІРЬ НА КОЛИКО И НА ТРАПЕЗОУ; И КОЛИКО Є
 ПОПОВЬ ОУ МОНАСТІРЬ ВСИ ДА ЛУТЪРГІСАЮ, И ДО ЧЕТН-
 РИДЕСЯТИ ДА СЕ ШЧИНЕ ЗА ОУМРШАГО СТО ЛУТЪРГІИ. И
 ВСАКОУ СОУБОТНОУ ЗА ГОДИЩЕ ДА ИМА ШМРЬЛИ КОЛИКО И
 ДЕСЯТЬ ЛУТЪОУРГІИ; А МИНОУВШОУ ГОДИЦНОУ ДА СЕ ПОМЕ-
 НШЕ ПО ШСТАКОУ СВѢТЫХЪ ОТЬЦЬ, КЪДА СЕ ПОМЕНШЮ ВСИ
 ПРАВОСЛАВНІИ ХРИСТІАНИ И ТЪДА И ПРИЛИВЬКЪ ДА СЕ
 ДАВА, И ДА СЕ ОУПОУЩАЮ ОУБОГА БРАТІА ОУ МОНАСТІРЬ
 И ВСАКОУ СОУБОТНОУ ДО ГДЕ МОНАСТІРЬ СТОИ ОУМЬРЛО-
 МОУ ДА ІЕ КОЛИКО И ТРИ ЛУТЪОУРГІЕ, И ВСАКО ГОДИЩЕ

¹⁾ Начало испортилось.

къди день прѣставляшаго се доходи, да се поменуе како то хтиторь, съ всеми поповы монастырскими, и да вси попове лутуургисаю, и да се братіа трапезосаю, и приливькъ да се даіе, такожде и оубога братіа да се оупоушаю оу монастырь. Ако ли боуде вражна завнеть междуу господиномъ кнезомъ Стефаномъ и междуу господиномъ моу братомъ Блькомъ и постіе обычную свою злобою междуу ними діаволь и раздѣле се, да си овлада господиный кнезь Стефанъ десетими адрьфаты и лутромъ, а десетими адрьфаты да овлада господиный Блькъ, и аще се слоучи прѣжде господиноу кнезю Стефану съмьрть, лутро да іе господиноу Бльку, и ако Богъ оучини соудбами и ниже вѣсть, и остане господиакъ курь Бугеніа а господиный кнезь Стефанъ и господиный Блькъ се прѣстави, шть нихъ двадесетихъ адрьфатъ, шесть да сѣ господи кѣра Бугеніа, а четири на десете да шстаю монастыроу, аще ли се іединомѣ слоучи съмьрть, или господиноу кнезю Стефану или господиноу Бльку, оть оумрелога десетихъ адрьфатъ, три да соу господи кѣра Бугеніа, и ако се не слѣчи господи Стефанѣ ни господиноу Бльку пріити оу монастырь, нѣ ихъ постигне съмьрть гдѣ боуде воля божіа, оуреченнаа шесть адрьфатъ да соу господи кѣра Бугеніа, како то и выше рекохомъ, а шсталаа четиринадесете, десете да оштаю монастыроу, оставша же четири да да господи кѣра Бугеніа комоу ши се свиди оу монастырьѣ тѣзи за дѣшоу неинтѣхъ сыновъ, и къди се шнизи шбрази прѣставе коньмъ ке те четири адрьфата раз-

дѣлѣти, и шнази адрьфатѣ шними да ѡмрѣ. Ако ли се прилоути сьмьрть господи кѹра Евгеніи тоузи гдѣ стоіе з господиномь кнезомь Стефаномь и з господиномь Вьлкомь ѡ господствѣ, петь адрьфатѣ шть ниеннѣхь десетихь адрьфатѣ да остаю монастироу, а петь да стоіе ѡ монастирѣ, да ако се конши одь дьщерь господіе кѹра Евгеніе прилѣчи оубожьство или двѣма или трема или и вѣсьмь, и прінде или ѡ Солѹнь, или близѣ метохіи монастырскыхь, или ѡ метохію, да имь се шнази петь адрьфатѣ даю и неправляю, безь вьскога оузрока и прѣкословіа. Ако ли господіа кѹра Евгеніа вьстане по господиноу кнезѣ Стефанѣ и по господиноу Вьлкоу шнази шесть адрьфатѣ шо ши сѣ дали ѡ своихь адрьфатѣ, кьда се прѣстави господіа кѹра Евгеніа, да и шнази шесть адрьфатѣ стоіе за ниенне дьщери, да ако ши дьщи кога догіе да ю храни монастырь шнѣмизни адрьфатѣ, ако ли бѣде оу Цариградоу да ши се даба на вьско годище по петь литрь сребра, ако ли и все петь хкиери боудю или двѣ или три, този да имь се неправля; а господіа кѹрь Евгеніа да се помѣноуіе како то вьше оуписахомь, ш помѣноу господина кнеза Стефана и господина Вьлка. Ако ли се по господіе кѹра Евгеніе сьмьрти сьлѣчи господиноу кнезоу Стефанѣ и братоу моу господинѣ Вьлкоу сьмьрть, шнази шесть адрьфатѣ шо сѣ были дали господи кѹра Евгеніи, вьндѣ да вьстаю да се даю сестрамь господина кнеза Стефана и господина Вьлка, кога догіе или оу Солѹнь или на Строумоу или близоу метохіи или оу метохіе монастырские.

Ако ли и все догю да нмь се исправляю тазн еди-
надесятѣ адрьфатѣ, що нмь се оставила господиа и
матри ихъ кира Евгѣнїа петѣ адрьфатѣ, а госпо-
динь Блькь шестѣ адрьфатѣ, и ако се таковази
вещь прилѣчи и встаноу дьщери господиѣ кира Евгѣ-
нїѣ безъ господиѣ кира Евгѣнїѣ и безъ господина
кнеза Стефана и господина брата моу Блька, и
згоди се кови годѣ 8 Цариградѣ быти или двѣ
или три или и все, да нмь се да изъ тѣхъзи еди-
надесятѣ адрьфатѣ, десетѣ литрь серебра за годище
безъ всакога оузрока и прѣкословіа, и до живота
господина кнеза Стефана и господина брата моу
Блька да нмь се и вѣѣма штьпѣва катя оутор-
ника лутюргїа и параклисъ, оу единь оуторникъ
да се поїе параклисъ прѣчнстѣи, а оу другын оутор-
никъ да се поїе параклисъ светомоу Панделенмоу.
А отъ копорникога дохотѣка шевенъ шо се оуреченно
оу лутроу давати да ни се вставляа всако годище
кѣ литрь, да ны стоїе оу монастырѣ, да или ихъ
живи оустрѣвою или мрътви шо дреку ш томъзи
среброу господиа кира Евгѣнїа и господинь кнезь Сте-
фань и господинь братъ моу Блькь, този да оучи-
нимо; и да дамо оу монастыроу господинѣ кнезоу
Стефаноу и господиноу Блькоу двѣ кели нанболѣ,
и да соу волни поставити оу нихъ калоугере кое
нмь годѣ, и отъ нихъ адрьфатѣ да їдоу онизи
калоугерїѣ по двѣ адрьфатѣ. А ако се онизи калоу-
герїѣ прѣставе кон тѣ оу нихъ келїахъ быти, да
нѣ воїенъ монастырь да нмь рече: штпадоше ви
шнази адрьфатѣ кѣди соу шнизн калоугерїѣ оумрли,

*

нѣ да іе больнѣ господинѣ кнезь Стефанѣ и господинѣ братѣ мѣ Блькѣ паки поставилати оу своіе кіеліе на шнази адрьфатѣ калоугіере коіе имѣ годѣ, и ако врѣме донесе тере изгоуби монастырь тези метохіе выше писанне, да нѣсмо волни рети госпоги кѹра Бугенїи или господиноу кнезоу Стефаноу или господиноу Блькоу или дщереми госпогіе кѹрь Бугенїе: изгоубисмо метохїе вами приложенне, не дамо бы ница, нѣ да испрала монастырь все выше писанное госпоги кѹра Бугенїи и господиноу кнезѣ Стефаноу и господиноу Блькоу безъ всякога оузрока и прѣкословіа. И ако се прилоучи врѣме и шеоубожа господинѣ кнезь Стефанѣ и господинѣ Блькѣ и непадѣ отъ свога господства, како то и мнозѣми господами прилчуаетъ се, и непода имѣ врѣме оу светоу горѣ доки, нѣ вѣдоу или ѣ Солѣни или оу Македонїи или ѣ Анатолїи, гдѣ годѣ боудоу гдѣ ихъ оузможе монастырь поискати, да имѣ даіе всяко годище за шнѣхзи двадесети адрьфатѣ нихъ по двадесети литръ сребра, да се тѣмзи хране, и ако се оу животѣ господина кнеза Стефана и господина Блька прилоучи смьртъ старцоу кѹрь Никандроу и старцѣ кѹрь Павлѣ, да іе больнѣ господинѣ кнезь Стефанѣ и господинѣ Блькѣ поставити оу лоутроу кога имѣ годѣ, безъ всякога оузрока и прѣкословіа. И ако се прилоучи госпоги кѹра Бугенїи доки оу метохїю монастырьскоу, да ши се да десетъ коукъ шцѣхъ, що ши тѣ дрьва носити и що ши тѣ пословати. А за приложеннаа господиномѣ ны светымѣ кнезомѣ Дазаромѣ и ктиторомѣ монастыра

домъ свѣтаго великомуученника Христова Панделе-
имона, таже създа въ монастыри и таже приложн
метохніе цркви въучіанскоу іеюже и выше вспо-
менѹхомъ, съ всеми селы и правными сель тѣхъ,
потребова господи кура Евгеніа и господинъ князь
Стефанъ и господинъ Блькъ синове іего, како да іе
господиноу свѣтомуу князю Лазарю помень на всако
годище, егда приходитъ днь оустѣкновеніа его,
швычноіе колико и колико соу поповъ оу монастыри
вси да отпѣваю колико и да лѹтѹргіася, и оубога
братіа къда се колико поіе да се оупоушаю оу мо-
настырь и да се всемъ даю свѣще и монастырскон
братіи и оубогон братіи, и да имъ се послѹжи а
сѹтра да се трапезосаю монастырска братіа, такожде
и оубога братіа да се трапезосаю, и прилвкъ да
се всемъ даіе. А къдн доіе оуставленныи помѣнь
всемъ православнымъ Христіаномъ, да се оучини по-
мень и господинноу свѣтомуу князю Лазарю како и
выше оурекохшмъ, въ помену господина княза Сте-
фана и господина Блька синомъ іего. и ни за іеднь
приложкъ нѣчїи ако би навекїи былъ, да се оу
поменницѣ непрѣложи помень господина свѣтаго
кнѣза Лазара и господіе кура Евгеніе и господина
кнѣза Стефана и господина Блька, нь шни да се
поменую по описаннѣхъ царехъ оу поменникоу. И
ако не оухокіе монастырь сіа вышешисанна испра-
вити за адльфатъ за помене за келіе за лѹтро,
кто боуде отъ трехъ живъ или господи кура Евге-
ніа или господинъ князь Стефанъ или господинъ
Блькъ, да соу вольни оузимати вса іелика приложн

господинь светын кнезь Лазарь и шни. И сіа про-
шиннаа елика потрѣбова господга кура Евгеніа и
господинь кнезь Стефань и господинь Балькъ на
своемь имь монастыри, сусрьдно приемо и левимо:
— Извѣстнаго же ради свидѣтелства сіа оустронвше
и въписахомь се зде по имени: игоумнь Никодимь,
проигоумнь Арсеніе, проигоумнь Стефань, еклесіархъ
попъ Софроніе. Старици: старецъ Никандръ, старецъ
Сімонь, старецъ Павль, Маден, Андреа, Кипріань,
Агадъшнь, Мазимь, Нешфитъ, Игнатіе, Пансье, и
доуховници: стары доуховникъ Іѡанникіе, доухов-
никъ Давидь, доуховникъ Іѡ, доуховникъ петръчкы,
и попове: попъ Никонь, Герасимь, Давидь, Василіе,
Рафанль, Филимонь, Киріакъ, Андоніе. Діакони:
Давидь, Мартиріе, Ниль. Црьковницы: Спиридонъ,
Фешфань, егоуменархъ Нешфитъ, Рафанль, Макаріе,
Ситніца, Досиден, Фешдосіе, икономъ Барлаамъ,
трапезарь Евдніе, дохіарь Фешдоуль. И молимь въ
штци и братіа ихъ же изволитъ Богъ по насъ мо-
настырскаа стронити сіемъ нами оуставленному
непотворити се, яко же и мы прѣжде насъ бывшихъ
оуставленнаго непотворихомь: въ лѣто 75 и ѡ и д.
индиктівна д-го.

✠ Смѣрены игумнь светаго Панделенмона Ни-
кодимь.

И шце що погрѣшисмо выше оуписати прило-
жена светымь кнезомь: црьковь оу Хвосноу Спа-
соба..... селѣ, и пакъ приложена господомь Евге-
ніомь и господинномь кнезом и влкомь оу Дальбо-
чици село Мирошевци и село Бнина и село Тобрь-
ланци, и оу Болваноу ѣ сьть солн.

Деспотъ Стефанъ Веселкъ устрояетъ въ Русикѣхъ три адрьфата при игуменѣ Иларіонѣ. Около 1420 г. (автъ безъ даты).

Божьствєнные благодєти дарованіє къ чловѣчєскомѹ родѹ, оваа ѹбо по благоволенію бывають, оваа же по пощєнію, чѣмъ же и послєднѣя пачє прѣвѣихъ помышлаетъ, таже о мнѣ быти, и своє немощы недостаткѣ свѣдыи и дѣломъ и словомъ, и ѹждѹ се како рекѹ, рекѹ же волю божію, и любовію и хотєніємъ монахъ свѣтїихъ господь и отць и братїє чьстнааго събора иже въ свѣтѣи горѣ Адона лежимыє обитєли монастїра свѣтааго и славнааго великомѹченика Христова и цѣльєника Пандєлємона глаголѣмїє рѹси, старїихъ и юнїихъ; мнѣ же игѹменѹ и ієромонахѹ Иларіонѹ въ то врьємє прѣдържещѹ редь ст҃ражбы моєє, послѹшанїє испльнѣає, аще и више мѣри моєє сїє вѣѣ, игѹменствєдїє вѣѣхъ въ тои свѣтѣи обитєли. Въ врьємє же то вьхотѣ влѣстєлнѣ господина дєспѣта Стефана Весєлко, самь третїи з братїомъ сѣтворити адрьфата въ монастїирѣ, и дадошє монастїирѹ за двѣ адрьфатѣ шєсть на дєсєтє литрь сєбєра. И мыи видѣвшє нїхъ любєвь и ѹсєрдїє къ монастїирѹ дадосмо нмь кєлїє старца Матєа и багїєнарїѹ ѹ монастїирѹ и кипѹрїю и мѣсто

У црквиѣ и у трапезѣ; да си имаю свободу оубѣ
адрьфатѣ и вса више писаннаа, или се прилучи
всемь трѣмь доки или двѣма, да си имаю обще
двѣ адрьфате до живота ихъ. Ако ли единъ ѿ
нихъ доиде, да симь всемь облада и да ѣсть все
негово, свободно тако то и всемь трѣмь, и всакаа
почысть да имь ѣсть обичнаа, тако то и всемь
адрьфаторомь. Истиннааго же ради свидѣтельства
написахомь. се здѣ по имени, тако да имь ѣсть
утверждено. Игумень іеромонахъ Іларіонъ, еклиі-
архъ попь Іоаннь, проигумень Никодимь, проигу-
мень Іона, дѣховници попь Θεодоръ, попь Рафъиль,
попь Сава, попь Марко;—попове, попь Макимь,
попь Никодимь, попь Филімонь, попь Аданасіе,
попь Павль;—старци: Нифонъ, Дионсійе, Памсѣ,
Никандръ, Іаковъ;—сборници: Силвистръ, Пимѣнь,
Пахоміе;—игуменархъ попь Харитонъ; икономь
Саватіе; трапезаръ Виталіе; паракліітархъ попь
Ремиль; дохіаръ Ісаїа; діакони: Дамганъ, Андоніе,
Аданасіе, Бенедиктъ; црковници: Θεοφанъ, Θεο-
дѣль, Досидеи, Спирідонъ, Моиси, Аверкіе. И мо-
лимо ѿци свѣтїи и братїа его же Богъ изволить
по насъ стронити монастырскаа, семь намы запи-
санномъ непотвореннѣ быти, нь паче потвержденнѣ,
тако же и мы и прѣжде насъ бывшїи непотворихомь
ниже записаши.

✠ Игумень свѣтаго Панделенмона іеромонахъ
Іларіонъ.

№ 61 (СРБ. 15).

Деспотъ Гюркъ Бранковичъ, подтверждая прежнія дарствованія Русибу, дѣлаеть и отъ себя нѣкоторыя приношенія около 1430 г. (автъ безъ даты).

Многю царіе царствѣють и силни власти прѣдърѣжеть, рече прѣмудрїимъ Соломонѣмъ царь вѣковѣмъ вседържителъ господь, и понеже вѣременное сіе царство прїехомъ ѿ крѣпкіе того рѣки, и всеогатїе благости, подвѣають и подобїю тѣмъ по елико мощно рожденномъ истактѣю пѣдобити се, ѿвръзакшомъ роукѣ и наснцакшѣ всако животно благовлїенїа, тако да не чѣтїю вѣременномъ семъ царствїю прїетннцїи коудемъ, нѣ и вѣчномъ наследннцїи, ѿ еже ѿ сѣдѣ благоустроенїа вѣвереннаго намъ слоужконачелїа. Тѣмъ же и азъ иже въ Хрїста Бога милостїѣ божію благовѣрїнїи господинъ Сербїемъ Гюркъ, по дарованному ми ѿ владннцїи Хрїста моего сана же и власти, и сѣдържителю ми бывшѣмъ господствѣ Сербьскыи землѣ, държавн и прѣстола, порѣвнобахъ тако же иже прѣжде мене бывшїихъ благочѣстывнхъ господъ Сербьскыихъ. Сице и добродѣтели тѣхъ никако же лишень быти. Сего ради пишеть господствѣ ми въ свѣдѣнїе всемъ, по прѣставленїи благочѣстываго и хрїстолюбнваго господина и родитѣла моего свѣтопочывшаго деспота Стефана. како прїидоше господствѣ ми ѿ чѣст-

НААГО МОНАСТЫРА ОБЫТЧЕЛИ СВЕТАГО И СЛАВНАГО ВЕ-
ЛИКОМЪЧЕНИКА ХРІСТОБА ПАНДЕЛЕИМОНА ИЖЕ ВЪ СВЕТЧЕН
ГОРѢ АДОНЦѢН, ГЛАГОЛЕМИ РЪШКІН, ЧЪСТНѢЙШІН
ИГОУМЕНЬ РЪШКЫ ІЕРШМОНАХЪ КУРЬ ХАРІТОНЬ, И ЧЪСТ-
НЫН ВЪ ИНОКОХЪ СТАРЬЦЬ КУРЬ МАДЕН; И ВЪСПОМЕ-
НЪШЕ ГОСПОДСТВЪ МИ О НЪЖДАХЪ И О ЪСТОУПЛЕНІН
МЕТОХІН, ВЪШЕ РЕЧЕННАГО МОНАСТЫРА НАШЕГО, ЄЖЕ
ИМЬ СЕ ПРИЛЪЧНІ ВЪ ТОГДАШНІЄ ВРѢМЕ Ѡ ТЪРСКЫХЪ
РОУКЪ ГРѢХЪ РАДИ НАШНХЪ; МИ ЖѢ МИЛОСРДІЕМЪ ДВИ-
ЖИМИ, И ПОВЕЛѢННІЕМЪ ЗАПОВЕДІН ВОДИМИ, БЛАГО-
ВОЛНХОМЪ ТОМОУ И ТѢМЪ СЪТВОРИТИ МИЛОСТЬ ЄЛІКО
ПО СИЛѢ НАШЕН, ИЖЕ СЪТЬ СІА: НАПРѢЖДЕ МЕТОХІЄ КОЄ
СЕ ОБРѢТЪШЕ ВЪ ОБЛАСТИ НАШЕН ВЪ ТОГДАШНѢ ВРѢМЕ,
ОНОЗИ ИМЬ ГОСПОДСТВО МИ НЕ ѠННИМИ НИ ПОТВЪРИ
НЬ ПАЧЕ ПОТВЪРДИ, ДА СІ ИМАЮ НИКЫМЪ НЕ ѠЕМЛЕМО,
КАКО ІЕСТЬ ОУСТАВЛЕНО И ЗАПИСАНО Ѡ ХРІСОВЪЛЪ СВЕТО-
ПОЧИВЪАГО ГНА И РОДИТЕЛА МОЕГО ДЕСПОТА ЄТЕФАНА.
ВЪ СІМЬ ЖЕ І ЄЩЕ СЪТВОРИ МИЛОСТЬ ГОСПОДСТВО МИ
КНШЕ РЕЧЕННОМЪ МОНАСТЫРЪ НАШЕМЪ. СЕЛА И ЛЮДИ ЦО
СІ ИМАЮ ОУ ДРЪЖАВѢ НАШЕН, ЦО СЪ НА НИХЪ ѠНЧЕ
ЗИМНІЄ И СЪКЪ, ОНОЗИ ИМЬ ѠСВОБОДІН ГОСПОДСТВО
МИ, ДА СІ СЪБИРАЮ МОНАСТЫРЪ, И ЛОЖНЬКЪ Ѡ КОПО-
РИКЪ ЦО СЪ ДАВАЛИ СВЕТОПОЧИВШОМЪ ГОСПОДИНУУ И
РОДИТЕЛЮ МИ ДЕСПОТУ ЄТЕФАНЪ, И ЦОЗИ ИМЬ ѠСВО-
БОДИ ГОСПОДСТВО МИ, ДА СІ СЪБИРАЮ МОНАСТЫРЪ ВЪШЕ
РЕЧЕННОМЪ; А ЦО СЪ ѠНЧЕ ЛѢТНІЄ ВОИШАТИКЪ, ѠНОЗИ
ДА СЕ СЪБИРАА ОУКЪДКУ ГОСПОДСТВА МИ; ДА СЕ ТѢМЪЗИ
ѠПРАТА ВОИСКА, И АЩЕ БЛАГОВОЛНТЬ БОГЪ И ПРИСТЪ-
ПНТЬ ЗЕМЛА СРЪБСКАА ОПЕТЬ Ѡ НАШЕ РЪКЕ, ЦО Є БЫЛО
ѠСТЪПНО Ѡ ТЪРСКЕ РЪКЕ, СЕЛА НИХЪ КОГІ БЪДЪТЪ ДА

и ѿстѹпила, да си ихъ имаю шпеть, како ихъ съ
имали и при животѹ светопочившаго господина и
родителя ми деспота; а ѹче и сокъ, и ложнькъ ѿ
копорникъ цю имьк..... и къдъ имь села пристуупе
опеть, о томь како бѹде на произволенію господ-
ствѹ ми, тако зи да..... и азѹ да си шлада
монастѣрь, како є монастѹрь хотѣніе. И молю єгоже
благоволинть Богъ прѣем... быти по мнѣ господ-
ства моего или инна моего или кѹго ѿ сьродникъ
моихъ или иногѹ кого, сѣмѹ моемѹ записанію не-
потвореннѹ и непрѣложноу быти, іакоже и азъ
прѣжде мене бывшіихъ господъ непотворихъ нь
паче потвердихъ. Аще ли кто завѣстію вѣсѹвскою
сѹдржимь или лакомства ради, дръзнетъ что лѹко
разорити ѿ выше писанныхъ, такоѣи да єсть про-
клетъ ѿ господа Бога всесѹдржителѹ, и ѿ прѣчи-
стїе богоматере, и ѿ сили чьстнааго и животворѣ-
щаго крѣста, и ѿ светїихъ и всехѹвалныхъ вѣрхов-
ныхъ апостоль дванадесете, и ѿ тѣ и нї светїихъ и
богонѹсныхъ ѿць, иже вь никен; и ѿ всехъ светї-
ихъ иже ѿ вѣка Богоу ѹгодившихъ, и да мѹ є
сѹпърникъ светїи великомѹченикъ Хрїстовъ Панделе-
имонь вь си вѣкь и вь вѹдѹщїи:

(М. II.)

Общее примѣчаніе къ актамъ на сербскомъ нарѣчїи (№№ 47—61).

Всѣ эти акты были отпечатаны нами вь Сербїи. Они были помѣщены вь періодическомъ изданїи «Гласникъ» (вь XXIV книгѣ онаго 1868 г.), куда были отправлены нами фотографическіе снимки съ оригиналовъ. Оригиналы всѣ у насъ на кожахъ, при нѣкоторыхъ изъ нихъ сохранились печати. Печати эти всѣ изъ тем-

наго воску и привѣсныя на шелковыхъ разнаго цвѣта снуркахъ. Изъ актовъ сихъ №№ Срб. 3, 4, 5, 10 и 11, очевидно, не принадлежать нашему монастырю; не смотря на это мы рѣшились помѣстить ихъ въ сей нашъ сборникъ въ томъ убѣжденіи, что они, можетъ быть, будутъ имѣть для кого нибудь важность и значеніе въ историческомъ, или другомъ какомъ нибудь отношеніи. А какъ акты сіи попали въ нашъ монастырь, отчета въ этомъ теперъ дать мы не можемъ. У Барскаго нѣкоторые изъ сохраняющихся у насъ сербскихъ актовъ не упомянуты. Между тѣмъ у него видѣнъ такой актъ, котораго у насъ теперъ нѣтъ. Актъ этотъ былъ съ такою подписью: «По милости Божіей благовѣрный и христіолюбивый господинъ Драгуславъ и сынъ его Дабыживъ и Константинъ». Что заключалось въ этомъ актѣ, теперъ узнать нельзя. Далѣе Барскій упоминаетъ о какихъ-то пяти актахъ одного и тогоже Стефана царя Сербскаго. Но какого Стефана? У него Стефанъ этотъ показывается царствовавшимъ въ 6756 (1248) году. Конечно, это—обычная у почтеннаго Плаки путаница въ хронологіи. Кромѣ сего Барскій говоритъ, что онъ видѣлъ въ Русикѣ еще граматы и патріарховъ сербскихъ; но какихъ, не объясняетъ. Не разумѣлъ ли онъ патріарха Данила? Но сохраняющееся у насъ писаніе сего іерарха въ собственномъ смыслѣ граматою называть слѣдуетъ ли?

Послѣ этого мы не лишнимъ сочли приложить здѣсь послѣдное объясненіе нѣкоторыхъ сербскихъ терминовъ, встрѣчающихся въ сихъ актахъ нашихъ, и по мнѣнію нашему болѣе требующихъ уясненія, и именно:

Адрьфать или *адльфать*. Очевидно терминъ этотъ составилъ изъ греческаго реченія: ἀδελφός братъ. Терминъ этотъ употребляется и на греческомъ языкѣ (смотри въ нашихъ актахъ № 23 стр. 186—7). У сербовъ онъ пишется то *адрьфать*, то *адльфать*. Последнее, конечно, ближе къ своему корню. Подъ словомъ этимъ по всей вѣроятности нужно разумѣть пожертвованіе въ монастырь вклада (деньгами или имуществомъ) за право пользованія въ немъ содержаніемъ *братскимъ*; что и выражалось, кажется, въ старину техническимъ терминомъ: «основать себѣ адльфать» въ монастырѣ. Изъ подробностей, касающихся адльфатовъ этихъ и видимыхъ въ актахъ, легко

усмотрѣть, что они соединяли въ себѣ всѣ условія нынѣшняго «пожизненнаго застрахованія доходовъ». Ибо за нихъ вкладчики обезпечивали себѣ извѣстное устройство своего положенія при жизни въ случаѣ перемѣнъ судьбы своей (т. е. поступленія въ монастырь); въ случаѣ же смерти—обезпечивали непрерывный доходъ для своихъ близкихъ, и кромѣ того устраивали поминовеніе по душамъ своимъ.

Бащину—вотчину.

Биле—дорожная повинность.

Брьдомъ—горы.

Брьдуріомъ—отъ брьда—погоріемъ.

Бльльъ—знакъ, здѣсь: указательный межевой знакъ.

Валъвица—сукновальня.

Ваенарій—у нынѣшнихъ грековъ это: винный погребокъ.

Воденица—мельница.

Водениче—водопроводы.

Войцатики—военное.

Връшитве—молотба (хлѣба).

Граіе—городьба.

Доки—дойти, придти.

Ельщици—кажется, ельникъ, еловый лѣсъ.

Жировнице—желуди, коими выкармливаются свиньи, и доселѣ главный кормъ ихъ въ Сербіи.

Забьломъ—выгонъ.

Зевалатіе—пахатная земля.

Иномистра—оброкъ виномъ.

Камивали—гдѣ камни валяютъ.

Конь—при, близъ.

Кипурны—сады.

Коцакъ—кажется, конакъ для препочитія (ночлега) пахарей.

Кура—госпожа.

Кукѣ—домъ, дворъ.

Купурій—огородъ съ садомъ.

Купеница—поле, приобрѣтенное посредствомъ купли.

Кьрь—когда.

Лутро—судя по смыслу рѣчи и по ходу дѣла, это означало или какую-то условную кассу, или—хозяйство, хозяйственное устройство.

Меями—межа (граница).

Млики—мельницами.

Освиль—кромѣ.

Отесомь—протяженіе, пространство.

Перперь—златицы, червонцы.

Повторити—измѣнить, уничтожить.

Планиль—горная равнина, возвышенныя плоскости и горы, покрытыя лѣсомъ.

Правинами—все, принадлежащее по праву.

Притражище—разыскиваніе бѣглыхъ.

Приливокъ—приварокъ, теплая пища.

Синоромь—предѣлъ, граница.

Сокъ—подать хлѣбомъ (натурою), Стр. 410—41. (Въ другомъ мѣстѣ, стр. 355—7) слово *сокъ* кажется, имѣть другое значеніе.

Сокъ—по литовскимъ статутамъ—должностное лицо, соотвѣтствующее *лбеднику* русской правды,—въ родѣ сыщика. *Русск. ист. Бестужева-Рюмина*. Спб. 1872, I, 222. Не то же ли самое и у Сербовъ? Въ такомъ случаѣ корень слова *сокъ* будетъ *око*, и дается идея о человѣкѣ зоркомъ, высматривающемъ).

Сьсада—помощь при переселеніи.

Узрока—препятствія.

Унче—какая-то подать, которую платили унчами (унціями), а унціи эти, какъ видно изъ старыхъ актовъ, имѣли отношеніе и къ денежному счету, наприм.: *«не преложити данька на хиландарску метохию тькьмо с (200) унчи»*.

Чельникъ—начальникъ.

Въ заключеніе сего долгомъ считаемъ сказать, что объясненіе словъ этихъ мы сдѣлали по догадкамъ и наведенію; слѣд. и не выдаемъ оное за рѣшительное. А поэтому мы дозволяемъ себѣ думать, что специалисты этого дѣла не будутъ слишкомъ строги въ судѣ о неудачѣ предложеннаго нами объясненія. Мы обращались въ Сербію съ просьбою объяснить незнакомыя намъ въ этихъ актахъ нашихъ слова, но почему-то просьба наша осталась безъ исполненія. Намъ казалось, что таковое дѣло для Сербовъ было очень удобно и не трудно. Но тамъ ограничились однимъ только прочтеніемъ актовъ и отпечатаніемъ.

А К Т Ы

НА РУССКОМЪ НАРЪЧІИ.

№ 62 (Рсск. 1).

Грамата Всероссійскаго патріарха Іова о милостынѣ Русиву. 7099 (1591) г.

Благословение великого господина святѣйшего Иева Патриарха московскаго и всеа русіи о святомъ Дусѣ сыновомъ нашего смиренія благовѣрнымъ княземъ и боголюбивымъ митрополитомъ и архіепископомъ и епископомъ (боля)ромъ и вельможамъ и во градѣхъ намѣсникомъ и воеводамъ и волостелемъ и гостемъ и купцемъ.... земскимъ и во вся пречестные обители святыхъ монастырей настоятелемъ духовнымъ архимаритомъ и честнымъ игуменомъ и протопопомъ и всему священноиноческому и свещенническому чину и инокомъ и инокинямъ и всѣмъ православнымъ христьяномъ иже во благочестіи цвѣтущимъ богопросвещеннымъ Господнимъ людямъ и всему сущу народу истиннаго нашего великаго православія отъ Господа Бога Вседержителя свыше благодать и миръ и милость и пречистой Его Богоматери и великихъ чудотворцовъ Петра и Алексѣя и Ионы Русскихъ митрополитъ благословение и молитва да и нашего смиренія благословение и молитва да есть всегда съ вашимъ боголюбовствомъ и благотвореніемъ и благоугождениемъ. Нынѣ убо сынове и чада сущи о Христѣ пишу вамъ славы

ради великаго благочестия и возвещая о сихъ что пришли старцы изъ святыя горы изъ Руского монастыря честныя обители святаго Великомученика и целебника Пантелѣимова *архимаритъ* Неоентъ да келарь Иакинъ да священникъ Матеѣй да діаконъ Аеонасей къ Боговенчанному Царю Государю о святомъ Дусѣ возлюбленному сыну святыя Церкви и нашего смирення благовѣрному и христіолюбивому великому князю Федору Ивановичю всеа Русіи самодержцу да и къ нашему смиренію на Москву и ко всѣмъ православымъ христіаномъ руского нашего великаго православия бьючи челомъ и возвещая о сихъ что деи грѣхъ ради нашихъ в ихъ монастыря турки многіе монастырскіе села со всякими згодіи отняли. Прося и желая пріяти отъ васъ милостію на подможеніе и на искупленіе тоя честныя обители братству и на искупленіе того монастыря сель. Православыи же и христіолюбивыи Боговенчанныи царь о Святомъ Дусѣ возлюбленныи сынъ святыя Церкви и нашего смирення благовѣрныи великіи Князь Федоръ Ивановичъ всеа Русіи самодержецъ почтивъ ихъ и удоволивъ какъ ему великому Государю всеильныи Богъ известилъ и положилъ на сердцы да отпустилъ ихъ въ ихъ монастырь во святую Гору. И нынѣ тѣ старцы архимаритъ Неоентъ да келарь Иакинъ да священникъ Матеѣй да діаконъ Аеонасен пошли до вашего истиннаго православия прося и желая пріяти милостію на подможеніе и на искупленіе братству отъ безбожныхъ турокъ ѿ (sic) ихъ монастырскихъ сель и деревень т.... честныя обители. И того ради послахомъ квамъ сию свою грамоту прославляя и возвеличая ния Господне иже въ рускихъ земляхъ провосиявшегѣ благо-

честія, и благославляю васъ своихъ детей всѣхъ о Христе купно православныхъ да подаите имъ милостію по силе вашей за спасеніе и за очищеніе греховъ едиородныхъ своихъ безсмертныхъ душъ, помнюще евангелскихъ есть слово глаголющее: Блаженіи милостивіи яко ти помиловани будутъ, и паки даи рече вбогу самому Христу дасть и всамые Христовы рудѣ влагаетъ и отъ Него сторицею мзду восприметь и жизнь вѣчную наслѣдитъ: милостія бо велие дерзновеніе имѣеть ко Владыце Христу и невозбранно бываетъ о душахъ грѣшныхъ и отъ взъ тяжкихъ разрешаетъ и къ Богу на небеса возводитъ. Творяй бо милостію тои другъ Божіи наречетца и восприметь достойныи даръ отъ Снаса нашего Исуса Христа во царствіи небеснемъ а въ страшныи онъ день и грозныи великого Божия суда Христа умилостивыть и добре свободитъ душу свою отъ вѣчныхъ мукъ, и небесного и бесконечного царствія за то отъ Него сподобитца воспріяти. Сегоже молю и вамъ получитьи. А нѣчто и впредь благоволитъ Богъ тому архимариту и старцомъ у васъ быти, и вы бы нашего ради благословенія по сей грамотѣ имъ милостію по силе давали а милость Божія и Пречистые Богородицы и великихъ чудотворцовъ Петра и Алексѣя и Ионы молитва и благословеніе да и нашего смиренія благословеніе да есть и будетъ свашимъ боголюбствомъ всегда во вѣки *аминь*. Писан на Москвѣ лѣта 7099 г. Марта 6.

Смиренныи Іевъ, Божіею милостію патриархъ московскіи, і всея роусіи:

При подлинной грамотѣ, писанной на бумагѣ, краснаго воску печать на красныхъ шуркахъ.

№ 63 (Рск. 2).

Грамата Русику царя Феодора Иоанновича о приѣздѣ въ Москву за милостынею 7100 (1592) г.

Божією милостію великій государь царь и великій князь Феодоръ Ивановичъ всея русіи самодержецъ владимирскій, московскій, новгородскій, царь казанскій, царь астраханскій, государь псковскій и великій князь смоленскій, тверскій, югорскій, перьмскій, вятскій, болгарскій и иныхъ, государь и великій князь новгорода низовскіе земли, черниговскій, резанскій, ростовскій, ярославскій, бѣлоозерскій, лиеландскій, удорскій, обдорскій, кондинскій и всея сибирьскіе земли и сѣверныя страны повелитель и государь иверьскіе земли грузинскихъ царей и кабардинскіе земли черкасскихъ и горьскихъ князей и иныхъ многихъ государствъ государь и обладатель. Пожаловали есмь святыя горы Пантелеимонова монастыря архимандрита Неофита да строителя Иоакима или хто по нихъ въ томъ монастырѣ иный архимандритъ и строитель будетъ. Что были намъ челомъ, а сказали: пожаловалъ ихъ отецъ нашъ блаженныя памяти великій государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всея русіи самодержецъ велѣлъ имъ строити монастырь святого великомученика Пантелеимона. А для монастырскаго строенья и милостины поволилъ имъ приѣзжати въ свое государство. Да и проѣзжая имъ грамота дана. И намъ бы ихъ пожаловати тое проѣзжую грамоту велѣти переписать на свое

царево и великаго князя нмя. И язъ царь и великій князь Феодоръ Ивановичъ всея русіи самодержецъ, выслушавъ ихъ челобитья Пантелеимонова монастыря архимандрита Неофита и строителя Іоакима или хто по нихъ въ томъ монастырѣ иный архимандритъ и строитель будетъ, пожаловали велѣли имъ тое проѣзжую грамоту переписать на свое царево и великаго князя нмя. Коли Пантелеимонова монастыря архимандритъ Неофитъ и строитель Іоакимъ или по нихъ иный архимандритъ и строитель и старцы того монастыря поѣдутъ къ намъ къ великому государю къ москвѣ для монастырскаго строенія и для милостины и приѣдутъ на рубежъ нашего государства, и наши бояре и воеводы и намѣстники и всякіе наши приказные люди тѣхъ старцовъ въ наше государство къ москвѣ къ намъ къ великому государю пропускаютъ по сей нашей жалованной грамотѣ во ютъ. А давати имъ по сей нашей жалованной грамотѣ по подводѣ человѣку, а подѣ рухлядь ихъ давати подводы какъ имъ мочно поднятися, а корму имъ давати въ дорогу до москвы архимандриту и строителю по алтыну человѣку на день, а священникомъ и старцомъ большимъ по пяти денегъ человѣку на день, а достальнымъ старцомъ по четыре деньги человѣку на день, а слугамъ ихъ по три деньги человѣку на день, а конскаго корму давати имъ зимою по двѣ деньги на лошадь на день сколько съ ними лошадей будетъ. Такъ же есмь Пантелеимонова монастыря архимандрита Неофита и строителя Іоакима съ братією или хто по нихъ въ томъ монастырѣ иный архимандритъ и строитель будетъ пожаловали: какъ поѣдетъ къ намъ къ москвѣ того монастыря архимандритъ или старцы, или

*

какъ поѣдутъ отъ насъ съ москвы, и наши намѣстники по городомъ и по волостемъ волостели и по мытомъ мытчики и по рѣкамъ перевозчики и мостовщики и таможники и губные старосты и целовальники и всякіе пошлинники съ тѣхъ старцовъ и съ ихъ слугъ и съ рухляди ихъ мыта и мостовщины и тамги и иныхъ некоторыхъ пошлинъ неимлютъ, а пропускаютъ ихъ безо всякіе зацѣпы, а кто на нихъ и на ихъ слугахъ что возметъ или чѣмъ изобидитъ, и тѣмъ отъ насъ быти вопале, а взятое велимъ отдати вдвое безъ суда и безъ исправы, а архимандритъ и старцы того монастыря въ наше государство и изъ нашего государства иныхъ монастырей старцовъ и слугъ и лошадей и то

. Дана сія наша царская жалованная грамота въ нашемъ царствующемъ градѣ москвѣ лѣта отъ созданія міру 7100 Сентября 5 дня.

При подлинной грамотѣ, писанной на пергаминахъ, печать красного воску на красныхъ снуркахъ.

№ 64 (Рсск. 3).

Грамата Русику царя Михаила Феодоровича о прїѣздѣ въ Москву за милостынею 7134 (1626) г.

Божіею милостію мы великій государь царь и великій князь Михайло (sic) Федоровичъ всея руси самодержецъ, владимерскій, московскій, новгородскій, царь казанскій, царь астраханскій, царь сибирскій, государь псковскій и великій князь смоленскій, тверскій, югорскій, пермскій, вятцкій, болгарскій и иныхъ, государь и великій князь нова-города нязовскіе земли, черниговскій, резанскій,

ростовскій и ярославскій, бѣлоезерскій, лиельнскій, удорскій и обдорскій, кондинскій и всея сѣверныя страны повелитель и государь иверскіе земли карталинскихъ и грузинскихъ царей и кабардинскіе земли черкасскихъ и горскихъ князей и иныхъ многихъ государствъ государь и обладатель. И отецъ нашъ великій государь святѣйшій патріархъ Филаретъ Никитичъ московскій и всея русіи. Пожаловали есмь святыя горы Пантелеимонова монастыря архимандрита Макарія да строителя Саву или хто по нихъ въ томъ монастырѣ иный архимандритъ и строитель будетъ, что они били намъ челомъ, а сказали: по жалованнымъ де грамотамъ дѣда нашего великаго государя царя и великаго князя Ивана Васильевича всея русіи самодержца и дяди нашего великаго государя царя и великаго князя Ѳедора Ивановича всея русіи самодержца велено имъ строити монастырь святаго великомученика Пантелеимона (и для монастырскаго строенія и милостыни повелено имъ пріѣзжати въ государство московское и проѣзжая грамота . . . , имъ. И намъ бы ихъ) ¹⁾ пожаловати тоѣ проѣзжую грамоту велѣти переписатьи на наше царское и отца нашего великаго государя святѣйшаго патріарха Филарета (sic) Никитича московскаго и всея русіи имя. И мы великій государь царь и великій князь Михайло Федоровичъ всея русіи самодержецъ, и по плотскому рожденію отецъ нашъ а по духовному чиву отецъ и богомолецъ великій государь святѣйшій патріархъ Фи-

¹⁾ Въ скобкахъ помѣщенные слова вмѣстѣ и съ находящимися между ними пробѣлами, взяты изъ книги: Собраніе сочиненій и писемъ святогорца, изд. 1865 г. Спб. томъ 2, стр. 114. Ибо теперь въ подлинникѣ въ этомъ мѣстѣ нѣсколько словъ нельзя прочитати.

лареть Никитичъ московскій и всея русіи Пантелеимона монастыря архимандрита Макарія и строителя Саву или кто по нихъ въ томъ монастырѣ иный архимандритъ и строитель будутъ пожаловали велѣли имъ тоѣ грамоту переписать на наше царское и отца нашего великаго государя святѣйшаго патріарха Филарета Никитича московскаго и всея русіи имя. Коли Пантелеимонова монастыря архимандритъ Макарей и строитель Сава или по нихъ иный архимандритъ и строитель и старцы того монастыря поѣдутъ къ намъ къ Москвѣ бити челомъ о монастырскомъ строеніи и для милостины и пріѣдутъ на рубежъ въ наше государство, и нашего государства въ крайнихъ городѣхъ бояромъ нашимъ и воеводамъ и всякимъ нашимъ приказнымъ людямъ тѣхъ старцовъ къ намъ къ Москвѣ пропускати по сей нашей жалованной грамотѣ неиздержавъ, и подводы подѣ нихъ и подѣ ихъ рухлядь давати сколько пригоже, и приставовъ съ ними до Москвы посылати дѣтей боярскихъ, а давати имъ по сей нашей жалованной грамотѣ по подводѣ челоуѣку, а подѣ рухлядь ихъ давати подводы какъ имъ мочно поднятца, а корму имъ давати въ дорогу до Москвы архимандриту по осьми денегъ, строителю по алтыну челоуѣку на день, а священникомъ и старцомъ большимъ по пяти денегъ челоуѣку на день, а достальнымъ старцомъ по четыре деньги челоуѣку на день, а слугамъ ихъ по три деньги челоуѣку на день, а конскаго корму (давати имъ зимою по двѣ деньги на день сколько съ ними лошадей будетъ . . .) ¹⁾ А коли

¹⁾ Въ скобкахъ постановленныя слова вмѣстѣ и съ видимымъ тутъ пробѣломъ взяты изъ той же книги святогорца, том. 2, стр. 71б, потому что въ подлинникѣ теперь въ этомъ мѣстѣ нѣсколько словъ тоже нельзя прочитать.

того монастыря архимандритъ или старцы поѣдутъ къ намъ къ Москвѣ и съ Москвы по городомъ таможеннымъ главамъ и цѣловальникомъ и по волостемъ и по мытомъ мытникомъ и по рѣкамъ перевозщикомъ и мостовщикомъ и губнымъ старостамъ и цѣловальникомъ и всякимъ пошлинникомъ съ тѣхъ старцовъ и съ ихъ слугъ и съ рухляди ихъ мыта и перевозу и мостовщины и тамги и иныхъ некоторыхъ пошлинъ неимати и пропускати ихъ безо всякіе зацѣпки, а кто на нихъ и на ихъ слугахъ что возьметъ или чѣмъ изобидитъ и тѣмъ отъ насъ быти вопале, а взятое велимъ отдать вдвое, а архимандритомъ и старцомъ того монастыря въ наше государство и изъ нашего государства иныхъ монастырей старцовъ и слугъ и лошадей и товаровъ чужихъ и заповѣдныхъ съ собою за свое и за своихъ людей непервозити, а въ чемъ ихъ уличать и то возмутъ на насъ, а на нихъ за то положить пени смотря по винѣ. Дана сія наша государская жалованная грамота въ царствующемъ градѣ Москвѣ. Лѣта отъ созданія міру 7134 года мѣсяца Іюля 22 дня. А подписалъ великаго государя царя и великаго князя Михаила Федоровича всея руси самодержца Посольской Думной діакъ Иванъ Курбатовъ сынъ Грамотинъ.

У подлинной грамоты, писанной на бумагѣ, краснаго воску массивная печать, въ оловянномъ футлярѣ и на красныхъ шнурахъ, а на оборотѣ грамоты собственноручная подпись великаго государя царя и великаго князя Михаила Федоровича:

«Божією милостію великій государь царь и великій князь Михаилъ Федоровичъ всея Руси Самодержецъ».

Подпись эта, которой въ подлинникѣ по ветхости нельзя прочитати, взята изъ той же книги святогорца, том. 2, стр. 116.

**Грамата Русику царя Алексѣя Михайловича о
прїѣздѣ въ Москву за милостынею въ четвер-
тый или пятый годъ 7188 (1690) г.**

Божію милостію мы великій государь царь и вели-
кій князь Алексѣй Михайловичъ всея великія и малыя и
бѣлыя Росіи самодержецъ, московскій, кіевскій, владимер-
скій, новгородскій, царь казанскій, царь астраханскій,
царь сибирскій, государь псковскій и великій князь литов-
скій, смоленскій, тверскій, волинскій, подольскій, югорскій,
перискій, вятскій, болгарскій и иныхъ, государь и великій
князь нова-города низовскіе земли, черниговскій, резанскій,
полотцкій, ростовскій, ярославскій, бѣлоозерскій, удорскій,
обдорскій, кондинскій, витебскій, жтиславскій и всея сѣ-
верныя страны повелитель и государь иверскіе земли
карталинскихъ и грузинскихъ царей и кабардинскіе земли
черкасскихъ и горскихъ князей и инымъ многымъ государ-
ствамъ и землямъ восточнымъ и западнымъ и обвернымъ
отчичъ и дѣдичъ и наслѣдникъ и государь и обладатель.
Пожаловали есмь аеонскіе горы Пантелеимонова монастыря
архимандрита Діонисія съ братією, что они били челомъ
намъ великому государю нашему царскому величеству
чтобъ намъ пожаловати ихъ велѣти прежнюю жалованную
грамоту отца нашего блаженныя памяти великаго госу-
даря царя и великаго князя Михаила Ѳеодоровича всея

русіи самодержца, переписать на наше царское имя, и мы великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ всея великія и малыя и бѣлыя Росіи самодержецъ аеонскіе горы Пантелеимонова монастыря архимандрита Діонисія съ братією, или хто по немъ въ томъ монастырѣ иный архимандритъ и братія будутъ, пожаловали велѣли дать имъ сію нашу царскую жалованную грамоту протявъ прежніе жалованные грамоты отца нашего блаженные памяти великаго государя царя и великаго князя Михаила Ѳеодоровича всея русіи самодержца. И какъ того Пантелеимонова монастыря архимандритъ Діонисей или по немъ иный архимандритъ и старцы того монастыря къ намъ великому государю въ Москвѣ для монастырскаго строенья и для милостыни поѣдутъ и нашииъ царскаго величества бояромъ и воеводамъ и всякимъ нашимъ приказнымъ людемъ велѣти ихъ пропущати безо всякаго задержанья и зацѣпки и подводы подъ нихъ и подъ ружьядъ ихъ давать имъ какъ мочно поднятца, а кормъ имъ въ дорогѣ отъ путивля до москвы давать архимандриту по алтыну, старцомъ по четыре деньга, служкамъ ихъ по двѣ деньга человѣку, а конскаго корму давать имъ зимою по двѣ деньга на день на лошадь сколько съ ними лошадей будетъ; а таможеннымъ головамъ и цѣловальникомъ и по мытомъ мытчикомъ и по рѣкамъ перевозщикомъ и мостовщикомъ и всякимъ пошленникомъ съ него архимандрита и старцовъ и слугъ которые съ нимъ будутъ и съ ружьяди ихъ никакихъ пошлинъ не имати. А пріѣзжати имъ по сей нашей государской жалованной грамотѣ въ наше московское государство въ четвертой или въ пятой годъ тремъ или четыремъ старцомъ

да служкѣ; а хто имъ гдѣ учинитъ какую налогу или чѣмъ изобидитъ или что на нихъ возметъ напрасно для своей корысти, и тѣмъ людемъ быти отъ насъ великаго государя вопале и въ наказанье а взятое велимъ отдать вдвое; а ему архимандриту и того монастыря старцомъ и служкамъ въ наше царскаго величества россійское государство и изъ нашего государства иныхъ монастыревъ старцовъ и слугъ и лошадей и товаровъ чужихъ заповѣдныхъ за свое и за своихъ людей не провозити, тѣмъ на себя наше государскіе опалы не наводити. Дана сія наша царскаго Величества жалованная грамота въ наше царствующимъ градѣ Москвѣ лѣта отъ созданія міру 7168 г. мѣсяца Феврала 29 дня.

У подлинной грамоты, писанной на бумагѣ, печать краснаго воску на красныхъ шнурахъ и на оборотѣ собственная царская подпись такъ:

«Божією милостію великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ всея великія и малыя и бѣлыя Росіи самодержецъ».

Тутъ-же на оборотѣ грамоты непосредственно за этою подписью слѣдуетъ подтвержденіе этой грамоты:

№ 66 (РССК. 5).

Грамата царей Іоанна и Петра Алексѣевичей 7198 (1690) г., съ подтвержденіемъ граматы царя Алексѣя Михайловича.

7198 г. мая въ 31 день великіе государи цари и великіе князи Іоаннъ Алексѣевичъ, Петръ Алексѣевичъ, всея великія и малыя и бѣлыя Росіи самодержцы, и многихъ государствъ и земель восточныхъ и западныхъ и

сѣверныхъ отчичи и дѣдичи и наслѣдники и государи и обладатели, сеѣ жалованные грамоты отца своего великихъ государей блаженные и вѣчнодостойные памяти великаго государя царя и великаго князя Алексѣя Михайловича всея великія и малыя и бѣлыя Росіи самодержца слушавъ, пожаловали афонскіе горы монастыря святаго великомученика и дѣлбника Пантелеимона архимандрита Даниїла съ братією. Указали впредь быти во всемъ потому, какъ въ сей отца ихъ великихъ государей блаженные памяти великаго государя его царскаго величества жалованной грамотѣ писано. Государственнаго посольскаго приказа діакъ Борись Михалевскій. Справидъ Ивашко Истоминонъ.

Общее примѣчаніе къ актамъ на русскоѣ нарѣчїи (№№ 62—66).

Изъ актовъ этихъ у Барскаго не упоминаются грамоты Теодора Иоанновича и патріарха Іова. Показанія его относительно актовъ нашихъ вообще очень скудны. Сохранившихся у насъ сербскихъ актовъ онъ и половины не перечисляетъ, изъ греческихъ видѣтъ у него всего только одинъ царя Андроника 6820 (1312) года, угро-влахійскихъ невидно ни одного. Отъ чего у него эта скудость въ показаніи, объяснить теперь удовлетворительно уже нѣтъ возможности. Не можетъ однакожъ не показаться странною эта скудость въ сообщеніи свѣденій о вещахъ важнѣйшихъ, когда видишь у него словоохотливость, почти излишнюю, при повѣствованіи о предметахъ менѣе значительныхъ, и, даже можно сказать, о мелочахъ. Но любопытно и занимательно то, что у него упомянута грамота царя Иоанна Васильевича 7060 (1552) года, которой у насъ теперь нѣтъ. Впрочемъ къ немалому удовольствію нашему недавно поступила во владѣніе наше одна грамота царя сего. Благодаря вниманію одной почтенной особы она сообщена намъ въ слѣдующей копїи:

«Мы великій государь Иванъ Божію милостію единъ правый государь всеа Русіи и инымъ многымъ землямъ восточнымъ и сѣвернымъ государь и Великій Князь володимирскій и московскій и новгородскій и псковскій и смоленскій теерскій, югорскій, пермьскій, вятцкій, болгарскій и иныхъ, пожаловали есмя Игумена Генадыя и священниковъ и старцевъ и всю братью обители иже во святѣй горѣ монастыря святаго и славнаго великонученика и цѣлебника Пантеленмона, или кто по немъ въ томъ монастырѣ иной игумень будетъ, дали есмя имъ сесь нашъ листъ: коли къ намъ пошлютъ своихъ старцовъ милостыни ради, и они ихъ посылаютъ намъ съ сѣмъ нашимъ листомъ; и коли тѣ старцы пойдутъ отъ насъ изъ нашихъ государствъ назадъ въ святую гору, и наше князе и бояре и намѣстники наши и волостели и по мытомъ мытчики и по рѣкамъ переводчики и мостовщики и всѣ пошлинники и всѣ люди нашихъ государствъ тѣхъ старцовъ и съ ихъ людьми, которые съ ними пойдутъ, пропускаютъ отъ насъ доброволно, безо всякихъ зацѣпокъ и силы имъ ни которые не чывятъ, а мыта съ нихъ и явки и перевозовъ и мостовщины, ни иныхъ ни которыхъ пошлинъ не емлютъ по сей нашей грамотѣ, да и кормъ и подводы на дорогѣ наши ямщики и прикащики имъ даютъ; а прочитавъ сю грамоту отдавайте имъ назадъ. Писавъ въ нашемъ царствѣ въ нашемъ градѣ Москвѣ, лѣта 7050 (1542) мѣсяца ноября въ 3-й. А позади грамоты пишетъ: Великій Государь Іоаннъ Божію милостію единъ правый государь всеа Русіи и Великій Князь».

Извлечено изъ рукописи XVI вѣка. И. П. Библиотеки отд. XVII № 50. Вверху списка на л. 352 озна-

чено заглавіе: «грамота жалованная Пантелеимонова монастыря изъ святыя горы».

Напечатано въ актахъ, относящихся до юридическ. быта древней Россіи том. I, стр. 128, № 40.

Слѣд. грамота эта издана во время боярскаго управленія государствомъ, когда Іоанну было еще 12 лѣтъ отъ роду. А поэтому если у Барскаго при сообщеніи о грамотѣ царя Іоанна не обычное его хроманіе въ хронологическихъ показаніяхъ; то выйдетъ, что онъ видѣлъ въ нашемъ монастырѣ не сію, недавно нами приобрѣтенную, грамоту. И быть можетъ. По свидѣтельству книги: «Сношенія Россіи съ Востокомъ по дѣламъ церковнымъ. Спб. 1858 и 1860» отъ Іоанна Васильевича въ Русикѣ были три грамоты. Нельзя также теперь узнать, на какую изъ трехъ грамотъ Іоанновыхъ была дѣлана потомъ ссылка въ находящихся у насъ грамотахъ Феодора Іоанновича и Михаила Феодоровича. Изъ «Сношеній Россіи съ Востокомъ по дѣламъ церковнымъ» видно еще, что и Василій Іоанновичъ писалъ въ Русикѣ двѣ грамоты, которыхъ у насъ теперь тоже нѣтъ. Была будтобы дана милостивая грамота русскому монастырю даже еще В. К. Василиемъ Васильевичемъ (смотри прибавл. къ Творен. св. отц. въ русск. пер. годъ 6, стр. 168, прим. 3). И этой грамоты у насъ тоже не оказывается.

№ 67 (Рсск. мѣстный).

Помянникъ (синодикъ), писанный настоятелемъ аѳонскаго русскаго св. великомученика Пантелеимона монастыря архимандритомъ Варлаамомъ въ 1705 году.

Это книга въ писчій листъ въ кожаномъ, съ деревянными досками, переплетѣ. На вступительномъ листѣ этой книги, по бокамъ онаго, находятся изображенія: Спасителя, Богоматери, Іоанна Предтечи, св. Пантелеимона, преп. Петра и Аванасія Аѳонскихъ, препод. Саввы и св. Стефана Пермскаго. Въ срединѣ этихъ изображеній написано: «Новый помянникъ зъ богоукрашенной горы аѳонской, зъ ветхаго монастыря въ новорусскій избраннаго подъ именемъ святаго великомученика и цѣлебника Пантелеимона. Въ немъ же всѣхъ милостивыхъ и боголюбивыхъ пановъ мірскаго чину и духовнаго, и всѣхъ обще православныхъ христіанъ живыхъ и мертвыхъ чинно вписуются имена. За ихъ же совершенное спасеніе отъ должныхъ своихъ богомольцевъ всегда на безкровной жертвѣ дары и молитвы приносятся, ходатайствующе къ Пресвятѣй Троици. Да восхотѣвши здѣ вписатися, надеждатся нами недостойными богомольцы и въ книзѣ живота вѣчнаго вписаны явитися. О сіе всеусердно молимъ и сего желаемъ. Недостойный архимандритъ сватогорскій Варлаамъ монастыря вышереченнаго со всею о Христѣ новизбранною братією;

егоже тщаніемъ и трудолюбіемъ сія книга написася. Року отъ сотворенія свѣта 3371 (7213),—отъ Рождества Христова 496 (1705).» За этимъ слѣдуетъ три страницы духовныхъ стиховъ. За стихами идетъ «предисловіе». Въ «предисловіи» этомъ архимандритъ Варлаамъ, родомъ, какъ по всему видно, изъ малороссіанъ, послѣ исполненнаго общими мѣстами вступленія пишетъ: «есть убо и до днесь на преславной и до небеси досязающей аеонской горѣ, дивнаго подобія монастырь, иже отъ древнихъ лѣтъ бѣ русскій, подъ именемъ святаго великомученика и цѣлебника Пантелеимона, егоже тамо чудодѣйственная обрѣтается глава; о семъ азъ и многая братія совершенно разсуждаючи, много его ради поболѣхомъ, яко не бѣ ему свойственнаго благодѣтеля и ктитора, дабы былъ по чину церковному украшенъ, якоже и прочіи монастыре святогорскіе украшаются. Се чудо дивно и велико, яко многіе милостивіи христіане отъ самаго основанія любезно творятъ церкви новыя, сей же точію обновити никто не обрѣташеся, или чрезъ столь долгое время боголюбивымъ православной церкви сыномъ не бѣ то вѣдомо, яко никто о ея нестроеніи ни мало не поскорбѣ. Мы же вѣруемъ сему, иже кто радуется о пространствѣ церковномъ, поболѣлъ бы и о великомъ утѣсненіи оной, и могъ бы своимъ промысломъ и милостію пособствовать, ибо не по многѣхъ временѣхъ ветхости ради въ великомъ нестроеніи стоялъ, отъ всѣхъ вещей монастырскихъ зѣло оскудѣ, всего церковнаго украшенія обнажися, и мало не бѣ вертепъ разбойникомъ, торжище продающихъ и купующихъ, за что самъ Хриѣстосъ такихъ изгна вонъ изъ церкви, глаголай: домъ Мой домъ молитвы Моея (назречется). Не большая ли здѣ православ-

віа укоризна дому Божію, яко честіѣйши много и сла-
нѣйши прежде бысть надъ всѣ аеонской горѣ монастырѣ,
но се самое пространное, различныхъ птицъ и звѣрей
не по мнозѣ (недавно) жилище бяше, идѣже незлобивый
агнецъ въ безкровной жертвѣ за наша невѣжествіа къ
Богу Отцу приношашеся, и кто сіе отъ вѣрныхъ можетъ
стерпѣти! Но днесъ слава Богу, паки веліимъ Божиимъ
промышленіемъ, начинается обновлятися изъ тмы въ
свѣтъ, з вертепа разбойническа, въ яслы вмѣщающіа
Христа, понеже всѣ святогорскіе отцы, совѣтовавшіе съ
собою, за высокимъ благословеніемъ святѣйшаго госпо-
дина отца Куръ Гавріила патріарха цараградскаго ¹⁾,
избраша единому быти между всѣми греческими и бол-
гарскими монастырями, русскимъ, дабы отсюду приходя-
щіа странники, при немъ, хотящіа тамо быти, съ пребы-
ваніе имѣли. Прежде бо отнюдь невозможно было русскимъ
странникомъ, невѣденія ради языка въ греческихъ мона-
стыряхъ пребывати, идѣже нынѣ невозбранный входъ въ
русскій нашъ монастырь, есть всѣмъ православнымъ
странникомъ. На егоже обновленіе и огражденіе, и ради
дани, юже Сквеомъ (?) коегождо лѣта отдаешъ должно,
и всякаго оскудѣнія монастырскаго, молю азъ всемирно
Варлаамъ, убѣжденный быти недостойнымъ архимандритою
съ всею о Христѣ братією, всѣхъ великородныхъ, хри-
столюбивыхъ и милостивыхъ князей и пановъ нашихъ,
святѣйшаго патріарха, преосвященныхъ митрополитовъ,
архіепископовъ, епископовъ, преподобіѣйшихъ архиман-
дритовъ, всечестныхъ игуменовъ и всѣхъ обще духовнаго

¹⁾ (1702—1707 г.)

и мірскаго чину православныхъ христіанъ, кто таковую⁴ возможе намъ бѣднымъ странникамъ милостыню подати, ради обновленія вышереченнаго монастыра, дабы и на горахъ аеонскихъ, православные христіане, ваша возсіяла милосердія слава, ибо вси увидятъ, яко вашими благими обогашенны есмы, за что мы недоумѣюще чинъ бы милостямъ вашимъ воздати, токмо усердно желающе спасенія вашего, сію растворенную представляемъ книгу, да всѣ въ ней своя имена вписати вожделѣте. Мы же должны наши богомольцы о сіе (sic) неусыпно день и ночь потрудится, да всегда при божественныхъ литургіяхъ и безкровныхъ жертвахъ благая ваша воспоминающе имена, припосятся моленія и мольбы къ Богу и пречистѣй Божіей Матери и св. великомученику и цѣлебнику Пантелеймону за ваше совершенное спасеніе. Его же ходатайствомъ и нашими къ нему молитвами надеждимся мы грѣшныи и въ князѣ небеснаго царствія вамъ несумнѣнно написаннымъ быти. За что отъ насъ присно да будетъ честь и слава предвѣчному Отцу, единородному Его Сыну и сопрестольному Святому Духу, вынѣ и присно, и во вѣки вѣковъ, аминь.

Всѣмъ милостивымъ и боголюбивымъ паномъ нашимъ и благодѣтелемъ всегда желающій мира, здравія, долгоденствія и душевнаго спасенія, недостойный Варлаамъ архимандритъ аеонскій монастыра вышереченнаго съ всею о Христѣ своею братією».

За предисловіемъ слѣдуютъ записи:

1) Спаси Господи и помилуй благочестивѣйшаго государя нашего царя и великаго князя *Петра Алексѣевича* всехъ великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержца.

Благороднѣйшаго царевича и великаго князя *Алексѣя Петровича*.

2) Патріарховъ: патріарха *Гавріила* ¹⁾.

3) Митрополитовъ: *Варлаама* ²⁾, *Іова* ³⁾, *Тихона* ⁴⁾, *Стефана* ⁵⁾, *Иларіона* ⁶⁾, *Пахомія* ⁷⁾.

4) Архіепископа *Іоанна*, епископа *Руѣима* ⁸⁾.

5) Архимандритовъ...

6) Игуменовъ: *Евстратія* и *Θеодосія*.

7) Іеромонаховъ: *Іосифа* (преставльшагося 1722 года).

Родъ іеромонаха *Клеопи Силыча* игумена монастыря преображенскаго пустынно-скелскаго въ малой Россіи надъ Ворсклою, между Грунею и Куземиноу (?) городами. Упись іеромонаха *Логина* намѣстника тогоже монастыря, іеродіакона *Филимона*, іеродіакона *Прохора*, іеромонаха *Θеοфана* (1722 г.).

На поляхъ замѣчены названія городовъ, къ которымъ принадлежатъ группы частныхъ вкладчиковъ; изъ этихъ замѣтокъ видно во-первыхъ, что сборъ по этому помяннику (синодику) производился двукратно между 1712—1714 и между 1721—1722 годами, во вторыхъ, что въ оба раза сборъ этотъ производился преимущественно въ Малороссіи и западныхъ губерніяхъ.

¹⁾ Гавріиль—патр. Константинопольскій 1702—1707.

²⁾ Варлаамъ Косовскій митр. Смоленскій † 1721 г. мая 4.

³⁾ Іовъ митр. Новгородскій † 1716 г. февр. 3.

⁴⁾ Тихонъ митр. Казанскій † 1724 г. марта 23.

⁵⁾ Стефанъ Яворскій митр. Рязанскій † 1722 г. ноября 27.

⁶⁾ Иларіонъ митр. Бѣлогородскій † 1720 г. апр. 4.

⁷⁾ Пахомій Шлаковскій митр. Воронежскій † 1723 г. сент. 23.

⁸⁾ Епископъ Рувимъ грекъ, дѣйствовавшій въ Малороссіи въ началѣ XVIII в., упоминается въ *Исторіи Россіи Соловьева*.

Въ Черниговѣ записались: архимандритъ *Кирилл* и панъ сотникъ *Савва Торцино* со своими родами.

Въ Кіевѣ монахи монастырей Кіево-печерскаго, Михайловскаго и Сорочинскаго, и другія лица съ родами ихъ.

Въ городѣ Степанъ ¹⁾ паны: *Стефанъ* и *Максимъ Сухозаиньты* со своими родами.

Въ Котельвѣ: Сотникъ *Василій Смаковскій*, отецъ *Іоаннъ Тимофьевъ* намѣстникъ котелевскій съ родами своими.

Далѣ слѣдуютъ записи гражданъ городовъ: Слудка, Могилева, Шклова, мѣстечка Дубровны, Смоленска, Дорогобужа (1712 г.).

Въ Глуховѣ записались между прочими: его милость панъ *А. М. Турянский*, судія войска его царскаго пресвѣтлаго величества запорожскаго енеральнаго съ родомъ своимъ, року 1714 апрѣля 9. Въ этомъ (глуховскомъ) отдѣлѣ есть записи такъ же 1721 и 1722 роковъ. Между другими есть здѣсь записъ рода *В. Тураковскаго* «Ассаули енеральново войсково».

Въ Москвѣ (1721) родъ усопшаго архимандрита Донскаго монастыря *Лаврентія*, князя *Кольцовы*, *Масальскіе*, стольникъ *Протасъ Неплюевъ*, дьякъ *Степанъ Ключаревъ*, *Плещевъ*, *Салтыковы*, стольникъ *Г. И. Анненковъ*, *М. И. Головкинъ*, гость *В. А. Филатьевъ*, *В. П. Головинъ* и проч.

¹⁾ Вѣроятно должно разумѣть мѣстечко *Степанцы* Каневскаго уѣзда, которое существуетъ и нынѣ и имѣетъ болѣе 5000 жителей. См. *Похилевича Сказанія о населенныхъ мѣстностяхъ Кіевск. губ.* стр. 605. Это мѣстечко существовало и въ началѣ прошлаго столѣтія, такъ какъ у *Похилевича* упоминается о церкви, построенной въ *Степанцахъ* въ 1713 г.

Далѣ слѣдуютъ записи: тверскія, черниговскія и полтавскія тоже 1721 и 1722 гг.

Въ Батуринѣ такая запись: «Его царскаго величества войска запорожскаго Кошевой (не сказано какой) и съ товарищами уписался на вѣчный поминъ».

Въ Нѣжинѣ, Сорочинцахъ и Прилукахъ: родъ его милости пана *Данила Апостола*, полковника миргородскаго, пана *Юанна Захаровскаго*, пана *Григорія Семенова Квѣтки*, полковника харьковскаго и другихъ року 1722

Въ концѣ помянника слѣдуютъ записи: царьградскія. Далѣ—болгарскихъ городовъ: Софіи, села Бояна, града Меленика, Прилепа, Звенира, Ниша, Санакова и т. д.

Послѣсловіе къ № 67-му.

Помянникъ этотъ наибольшую частію писанъ четкимъ и яснымъ полууставомъ, со множествомъ буквъ и даже цѣлыхъ реченій, начертанныхъ киноварью. Скорописи едва ли есть и на половину. Есть нѣсколько греческихъ записей. Видится одна грузинская, которая читается такъ: «Помяни, Боже, царевну *Дарю*, мать, отца и братьевъ и ея придворнаго служителя *Давида* монаха». Когда сдѣлана эта помѣтка, не означено. Одна записъ нѣсколькихъ болгарскихъ лицъ небойкою рукою сдѣлана въ 1754 году. Конечно, записъ эта занесена сюда уже впоследствии времени, послѣ архимандрита Варлаама. Понятно всякому, что помянникъ этотъ, самъ по себѣ составляя обычное монастырское дѣло, имѣетъ еще и не малый интересъ историческій, такъ-какъ онъ предисловіемъ своимъ хорошо знакомитъ насъ съ тогдашнимъ состояніемъ русской аѳонской обители: поэтому мы и рѣшились передать оный на память будущимъ родамъ. Счета листамъ книги этой ранѣе не было: въ слѣдствіе чего она пронумерована нами нынѣ, и оказалось въ ней 187 листовъ. Изображеніемъ печальнаго состоянія Руссика *предисловіе къ помяннику* дополняетъ и подтверждаетъ акты 1693 и 1725 гг. (№ 14 и 15, стр. 134—145) и служить какъ бы слѣдующею страницей этихъ актовъ.



А К Т Ы

УГРОВЛАХІЙСКІЕ И МОЛДОВЛАХІЙСКІЕ

НА СЛАВЯНСКОМЪ ЯЗЫКѢ.

№ 68 (УГРВЛ. 1).

Владъ Воевода угровлахійскій жалуеть Русиву ежегодную выдачу 6000 аспрь въ 6995 (1487) г.

Въ х̄а б̄а благовернїи и благочестиви и х̄то-
лвѣїи и самодръжавни и богѡмь помазанїи. Іѡ
Бладъ воевода и гн̄ь сн̄ь влада великаго воевода
милостивѡмь божїѡмь и божїем дарованїемь и
владануш̄ ми и господствѣюш̄ ми всю земли
Угровлахїискон еше же запланинскимъ странамъ,
алмаш̄ и фаграш̄ херцегъ. блгопроизволи господь-
ство ми своимъ благимъ произволенїемъ, честнымъ
и светлымъ срдцемъ г̄ва ми, и даровахъ господство
ми їь всечестни и благоверзни и прѣпочтани
иже надъ всьми чьми дарава въ настоищи хрисо-
вѣль г̄ва ми, ст̄м̄ монастыр̄ глаголеми рѣси храм
ст̄го и великомнка пантелемона, понеже помислихъ
господство ми къ вишнимъ прилеплѣти сѧ, а земля-
на встѣвлѣти, се же въ спомнахъ и господство

МИ СЛОВО БЛАЖЕНАГО ДАВИДА РЕЧЕННЫМЪ: НМЪ ЖИ ШЕРА-
ЗУМЪ ЖЕЛАЕТЪ СЛЕНЬ НА ИСТОЧНИКИ ВОДНІЕ, СІЦЕ ЖЕ-
ЛАЕТЪ И ДУШЕ МОА, НАПИСАТИ СЕ ВЪ СТЫ МОНАСТЫРЬ,
ДА БУДЕМЪ КТИТОРЬ, И ПРИЛОЖИХЪ ГОСПОДСТВО МИ
НА ВЪСЪКѢМЪ ЛѢТО СТОМУ МОНАСТЫРЬ ПО 5 АСПРИ, ДА
ЕСТЬ НА ПИЩА БОЖЕСТВЕННЫМЪ ИНОКОМЪ. И ВЪ ВѢЧНОЕ
ВЪСПОМИНАНІЕ РАДІТЕЛЕМЪ ГОСПОДСТВА МИ И ГОСПОД-
СТВО МИ. СЕГО РАДИ ДА ИМЪ ЕСТЬ ВЪ ШХАБА, ДО
ЖИВОТА ГОСПОДСТВА МИ, И ДО ЖИВОТА ПРИВЪЗЛЮ-
БЛЕННЫМЪ СИНЕМЪ ГОСПОДСТВА МИ РАДУЛЪ И БЛАДУЛЪ.
ЕЩЕ ЖЕ И ВЪСІИ ГЛАГОЛЬ ПОСТАВЛЕНЪ ГОСПОДСТВО
МИ КЪ СІЕМЪ ХРИСОВУЛЪ ГОСПОДСТВА МИ. КОГО ИЗВЕРЕТЪ
ГЪ БЪ ВІТИ ГОСПОДИНЪ ВЛАШКОМЪ ЗЕМЛИ. ИЛИ Ѡ СРЪ-
ДЪЧНАГО ПЛОДА ГОСПОДСТВА МИ, ИЛИ Ѡ СРЪДНИКЪ
ГОСПОДСТВА МИ, ИЛИ ПО ГРѢСЕХЪ НАШИХЪ Ѡ ИНОПЛЕ-
МЕНИКЪ, ДА АЩЕ ПОМНЛЕНЪ И СЪХРАНИТЬ И УТВЕРЖИ-
ДИТЬ, ТОГО ГЪ БЪ ДА ПОМНЛЕНЪ И СЪХРАНИТЬ ВЪ
ГЪТЪ ЕГО И ВЪ ВѢЧНОЕ ВЪСПОМИНАНІЕ, ВЪ ВѢКИ, АМИНЬ.
АЗЪ ДРАГОМЪ ПИСАХЪ ІЮНЪ БІ ДНЬ. ВЪ ТРЪГОВИЩИ. В
ЛѢТѢ 5 Ц 4 6.

✠ ІѠ БЛАДЪ ВОЕВОДА МАТИА КОЖІА ГНЬ.

№ 69 (УГРВЛ. 2).

Радуль воевода жалуетъ Русибу выдачу на
всякой годъ по 3000 аспрь въ 7004 (1496) г.

Блици дѡхумъ бо жїимъ водни сѡтъ, си сѡтъ
синове бо жїи, іако же рече бо жїственїи апостоль:
емъ же въ слѣдѣ текѡщени, иже правдѣ любителїе,
и блаженїи шнѣ гла радванїе чаѡщени. Слышатїи:

прїидѣте благословенїи ѿца моего, наслѣдуйте
уготованное вамъ царство ѿ сложенїа мира, възал-
кахъ бо се и дасте ми части, възжеждахъ и на-
понисте ме, нагъ и вѣдѣасте ме, болнь и въ темни-
ци, и послужисте ми; си же бо гла бл҃гаы бл҃гаа
творещїимъ слышати естъ, въ кѣпѣ же и вѣнчїи
въ радость га своего, такожде и грѣшнїимъ ѿсла-
емїимъ въ огнь вѣчнїи слышати естъ, тако не
схранишїимъ га и Бога заповѣдъ, и ниже алыща
ниже жеждуща ниже нага ниже болна, ни въ те-
мници еща непосѣтившїимъ, ни послужившїимъ
имъ. Сїа же бо помїнающе неподобаеть ѿлагати
дни или часи не вѣдеще въ кын часъ га нашъ прї-
идеть, и вьсако неготовыхъ неведущихъ вѣрещенихъ,
нъ же бо аще и тешкїимъ вѣременемъ грѣхъ вѣ
ждими есми, аще и лютою стрѣлою вражною грѣхъ
ради язвнхомъ се, вьсѣко потреба естъ цѣлѣи и
къ врачю прїтеши лѣпо естъ, нашъ бо подвигъ
мало естъ, тькмо еже възненавидѣти зла, га же
вьседьшно възлѣвити, въ кѣпѣ съ бл҃гынми дѣлыне
гнѣ же вьлговѣтробне велїе, къ вьсемъ бо рѣще про-
стираеть, самъ бо рече вьсечьстнїимн своимн и чьс-
тнїимн дѣти: тако нехоиу съмрѣти грѣшномъ, нъ
вѣратити се емъ и живѣ бити, не прїидохъ бо рече,
праведнїе призивати, нъ грѣшнїе на покаанїе, и не
просто рече грѣшнїе, нъ на покаанїе; понеже мнози
вѣрази еуть покаанїа тако же и мнози вѣнтѣли,
по мѣре добрїихъ дѣлъ, добраа же дѣла много
вѣразнѣ, любовь, многотїнїа, постъ, въздрьжанїе,
къ сїмъ вѣра надежда и инаа многа слышїимъ ѿ

БОЖЬСТВЕННЫХЪ ПИСАНІИ, ВСА УБО НА ПОЛУУ НАМЪ;
НЪ УБО АЩЕ И СЛЫШИМЪ НЪ НЕТВОРИМЪ, ТАКО ЖИТЕН-
СКИМИ И СЧЕТНИМИ МИРА СЕГО НИЗУ ВЛАЧНИМИ ЕСМИ
ПОПЧЕНЬМИ. ОБАЧЕ НА СПАСОВО МИЛОСРДІЕ ВЪЗИРАЕШЕ
НАДЪЕМЪ СЕ, ТАКО МНОГО ГРѢШНИХЪ И НИЗУ ВЛѢКО-
МІНХЪ МИЛОСРДІЕ ВЪЗВОДИТЬ И МИЛДЕТЬ, И ЕЩЕ
ЖЕ И СНОПОЛОЖЕНІА НЕ ЛИШАЕТЪ РАДІ ТЪЧНІЮ ШЕРА-
ЩЕНІА; ЗРИМЪ УБО ВЪ НАСТОЕЩАА ВРЕМЕНА, ВЪ МНО-
ГИХЪ НУЖДАХЪ И СКРѢБЕХЪ СВЕТІЕ БОЖІЕ ЦРЬКВИ И ЦАР-
СКІЕ И СВЕЩЕННІЕ МОНАСТІРЕ; ѿ БЛАГОЧЪСТВИНХЪ СТО-
ПОЧНВШІНХЪ БЛГОЧЪСТНО ЖИВШІНХЪ МУЖІИ ШЕСИ-
РѢВШІНХЪ, МНОГИХЪ УБО ВЪ КОНЪЧНОЕ ЗАПЪСЪТЪЕНІЕ
ДОШЕДШІНХЪ РАДІ УМАЛЕНІА БЛГОЧЪСТІА УВИ ГРѢХЪ
РАДИ НАШНХЪ; НАИПАЧЕ ВЪ СВѢТЪИ ГОРѢ АДОНСТЪИИ
ЖИВУЩІНХЪ ЕСТЬ ЧЪСТНІИ И ЦАРСКІИ МОНАСТІРЬ НА-
РИЦАЕМИИ РЪШКІИ, ХРАМЪ СВѢТААГО ВЕЛИКОМУЧЕНИКА
ХРІСТОВА И ЦѢЛЕБНИКА ПАНТЕЛЕИМОА, ЕГОЖЕ ВИ-
ДЕВЪШИ ШІНРЕВЪША Ш СВѢТІНХЪ ПРѢЖДНІНХЪ ХЪТИТО-
РЕХЪ, ПАЧЕ ЖЕ ѿ ПОСЛАНИНІНХЪ БРАТІАХЪ ИЗВЪСТНО УВѢ-
ДЕВЪ РОДИТЕЛЬ НАШЪ ІВАНЪ БЛАДЪ КОНВОДА, ЕЛНКО
МОЩНО ПРИ СВОЕМЪ ЖИВОТУ ШНЪ НХЪ ЕСТЬ МИЛОБАЛЪ,
И ШЕРОКЪ СВѢТОМУ МОНАСТІРЮ УЧИНИЛЪ И ХРИСОВЪДУ
НАПИСАЛЪ; СІЕ МИ ВИДЕВШИ, АЗЪ ІВАНЪ РАДОУЛЪ КОН-
ВОДА БОЖІЮ МИЛОСТІЮ ГОСПОДНЬ ВЛАШКИ, ВИДЕВЪ
ОВЕЩАНІЕ И ХРИСОВЪДУ МОЕГО РОДИТЕЛІА, УЧИНИХЪ, ТАКО
ДА ДОХОДЕТЬ БРАТІИА ѿ СВѢТААГО МОНАСТІРА КАТА
ГОДИНЕ, ДА УЗНИМАЮТЬ ШЕРОКЪ МЕСЕЦА АПРИЛИА НАИ
МАНА, ПО ⅆГ АСПРИ, КРОМЕ СПЕНЪ 1); И БРАТІАМЪ
СПЕНЪА ПО ⅆ АСПРИ. СІЕ УБО СІЦЕ ШЕЩАХОМЪ ВЪТН.

1) Спенъа—издержки, содержаніе отъ латинскаго ехрелъа.

ДОНДЕЖЕ ЕСМИ ВЪ ЖИВЕННХЪ, И ВЪ БОГОДАННОЙ НАМЪ
ВЛАСТИ, ЕЩЕ ЖЕ И ПО НАШЕМЪ ЕЖЕ Ѡ ЗДЕШНІИХЪ
ПРЕШЕСТВІИ, ЕГО ЖЕ БЛАГОУЗВОЛИТЬ ГОСПОДЬ БОГЪ
БИТИ НАМЪ СТНИКЪ ВЪ СІИИ БОГОДАННОЙ НАМЪ ОБЛА-
СТИ, ИЛИ Ѡ СИНОВЬ НАШИХЪ, ИЛИ Ѡ НАШИХЪ СЪРОД-
НИКЪ, ИЛИ КОМУ БОГЪ БЛГОВОЛИТЬ, СЕМЪ ГЪ БЪ ДА
ПОДАРЕТЬ БЛАГО ПРОУЗВОЛЕНІЕ, ЕЖЕ ПОНОВИТИ И
УТВЕРДИТИ НАСТОЕИ ХРИСОВЪЛЪ, И НИЖЕ ВЪ НЕМЪ ПИ-
САННА; АЩЕ СИЦЕ СЪТВОРИТЬ, ДА ВЪЗДАСТЬ ЕМУ ГЪ БЪ
ВЪ ЦАРСТВІИ СВОЕМЪ БЛАГАА, ЕЖЕ УГОТОВА ЛЮБИЩІИМЪ
ЕГО, И ДА МЪ ЕСЧЬ ПРЕДСТАТЕЛНИЦА И ПОМОЩНИЦА
НА СТРАШНОМЪ СЪДЪ ПРЕСВѢТАА БОГОМАТИ И СВѢТІИ
ВЕЛИКОМОУЧЕННИКЪ И ЦЕЛБНИКЪ ПАНТЕЛЕИМОНЪ. АЩЕ ЛИ
ПРЕВЗРИТЬ И НЕПОНОВИТЬ НИ УТВЕРДИТЬ, ДА ВЪЗДАТЬ
ѠВЕРЬТЬ НА СТРАШНОМЪ СЪДЪ. ВАСЪ ЖЕ МОЛИМЪ Ѡ
ВСА ЧЪСТІИИ И СВѢТІИ ЛИЧЕ ЧЪСТНІИШІИ Ѡ ЧЕ ІЕРЪМЕНЕ
И СЪ БОГОНОСИМИ СВѢЩЕННЫКИ И ВСЕМИ СТАРЦИ,
ЕЛИКО БРАТІЕ СЕ ѠВЕРТАЕ ВЪ СВѢТОМЪ МОНАСТІИРЪ, АЩЕ
МОЖЕТЪ БИТИ БЕЗЪ ДОСАЖДЕННА, ДА СЕ ВЪ ПОМЕННИКЪ
СВѢТОИ ПРОСКОМИДИИ ВЪПИШЕТЕ НАШИ ДЕДОВЕ ІІВАНЪ
ВЛАДЪ ВОИВОДА И МОНАХІА БУПРАЗНА, И РОДИТЕЛЬ
МОНАХЪ ПАХОМИА И МАНКА МОНАХІА ГАМОНДА, И
АЗЪ ІІВАНЪ РАДОУЛЪ ВОИВОДА, И ПОДРЪЖІЕ МИ ГОСПОЖА
КАТТАЛИНА, И БРАТНА ВЛАДОУЛА И МИРЧА, И ДА НИ
СЕ ПОРТЬ ВЪ КЪПѢ СВѢТАА ЛИТЪРГІА СЪ КОЛНВОМЪ И
ПРИЛЕВКОМЪ ВЪ ЕДИНЪ ДЕНЬ ВЪ НЕДЕЛЕ, КОИ ВЪ БЛГО
ПРОУЗВОЛИТЕ, ГОСПОДОУ ПОСПѢШЕСТВЮЩЪ ЕМУ ЖЕ
СЛАВА ВЪ ВѢКИ АМИНЬ.

ТЫ ЖЕ СВѢТИ УГОДНИЧЕ ВСЕ СВѢТІИ ВЕЛИКОМУЧЕ-
НИЧЕ И ЦЕЛБНИЧЕ ПАНТЕЛЕИМОНЕ ПРІИМИ Ѡ НАСЪ МА-

лоє сіє приношеніє, іако же господь нашъ и Богъ
принеть вдовіє шнон двѣ цѣти, и молитѣвники вѣди
ш насъ къ Хрїстоу Богу, іако да твоими молит-
вами сподобить ни ѹсрьдствовати всеушнѣю къ
всесѣстному твоєму храму и милостѣ ѿ х҃а ба
сими вбрази ѹлучити на страшномъ сѣдѣ, всена-
роднаго позорица и многаго испитанія; тогда съ
всещарицею и всею заступницею припадше ѹмоли
праведнаго сѣдїю, встѣвленіє многїихъ сѣгрешенїи
нашихъ даровати намъ, и своихъ благъ да нели-
шитъ ни, нѣ да помилуетъ ни, іако многотѣль и
чл҃колюбивъ бѣ. Емѣ же слава съ ѿцемъ кѣпно и
свѣтїимъ дх҃омъ въ вѣки, аминь.

Писанъ мѣсеца . . . ѿ днѣ въ грдѣ Бѣкбрѣшѣ, въ
лѣтѣ 73 ѿ:

✠ Іѡань Радѹль воевода мѣостїа божїа го-
сподннѣ.

(М. П.)

№ 70 (Угрвл. 3).

Радѹль воевода жалуетъ Русиву ежегодную
выдачу 4000 аспрѣ въ 7010 (1502) г.

Въ имѣ ѿца и сына и сѣааго и похвалѣ прѣтон
и безначалней и єдиносѣщнїен и животвореиши и
неразделїмен тронце, гл҃ю ѿца и сына прѣстѣаго дх҃а.
и єдиноаго всеведѣщааго боаа. иже все ѿ небитїе
въ внтїе приведшомѣ. и словомъ своимъ сѣстѣавльшомѣ,
и потїимъ своимъ и животвореишимъ дх҃омъ

Утвердишаго, небо и все мысленныи чини, земли
и все еже на ней. морѣ и все пажѣ въ нем. сїи
рече все видима и невидима. еже мѣти своєю ради
непрѣзрешаго родъ члвчкн падшїи погнѣнствїа прѣ-
стѣплєнїа ради заповѣди его, еже въ едемѣ прѣ-
дѣломъ нашїимъ древлѣ рѣкопрострѣтїемъ къ дрѣвѣ
снѣдномъ еже смръть неходатанѣшѣ всему миру,
нѣ прѣклонѣ небеса и сннде и къ прѣвои жизни
мѣтїю своєю възводнть, и пѣть покаанїа много
сбразне намъ дарова. ови милостню ѿ стїихъ
црквахъ и вденїихъ всеноснїихъ, и словословен-
нїихъ; нїи же постомъ и зельнымъ въздрѣжанїемъ.
нже всемы страстемъ ѿраженїе и къ бѣ присвоєнїе,
нїи же мѣтинами нже къ нищїимъ требованїе, и
къ стїимъ црквамъ рѣкопрострѣтїе. по господню словѣ
рекшѣмъ о блаженїихъ милостнннхъ и мнлѣще
всѣ днѣ еже помнлвана бнчн, и гѣи насладнчн
се. се ѣбо слышавшїихъ ѿ стїихъ писанїихъ, ѣвѣ-
рнхмо се мнслїю и срѣцемъ. тако блнзъ господъ всемы
прнзнваєшнмъ его въ истїннѣ и всемы срѣцемъ. азъ
ѣбо милостню божїю благочыстннн нже благочыстїю
желатель и хрїстолюбнвїи нже хѣ насладнчн се
желаемъ, Іванъ Радѣль воївода божїемъ дарованнємъ,
въ настолщєе време сѣласть нмѣен влашкон земли,
въжделєхъ многымъ желанїемъ къ пернболу ¹⁾ прѣ-
чнстїе и прѣславнїе владнчнцє нашон богороднцє и
прнснодѣвкє и марїи, нже въ стѣи горє адонстѣн;
разѣмєвшн тако недѣдово намъ бнчн къ внше речєн-
нїимъ исправлєнннмъ исправчн, еже о трудолѣннн

¹⁾ Садъ, вертоградъ.

и о постехъ и ѿ нихъ симъ подобіи ихъ. сего ради
изволихомъ велико мощно рѣкопрострътїемъ къ
сѣимъ божїимъ црквамъ, молише се и уповаемъ на
милосрдїе срдобѣдца владыкоу. ихъ ради улѣчити
грехъ нашихъ ѿтне и благихъ сконхъ нелишнѣ
насъ, и жнкота вѣчнаго и царствїа его наслѣдн-
комъ бити, еже еднъ улѣтити намъ благодѣтїю
его аминь. видѣхомъ во свѣтне божїе цркве цркне
монастїри, ѿ стопочнвшіихъ и блаженїихъ пред-
нихъ хтиторъ ѿ ихъ веснрѣвшїихъ, и въ многихъ
нждахъ и оскднїихъ сѣшихъ въ настолихъ вре-
менїи. и рѣкопрострътїемъ помощи и покреплѣти
ѿ хртїанъ блгочтївїихъ къ требованїю ищѣщихъ;
наипаче же въ сѣон горѣ адонстѣн, сѣшаго перн-
вола прѣчнстїе богоматери. прїде во къ намъ ѿць
нашъ пркн протъ куръ козма и съ инемн богопро-
свещеннїи мѣжн, и възвѣстїи е намъ о пркн-
ванїи о многихъ нждахъ и лишенїихъ тѣхъ свѣ-
тїихъ монастырехъ нже сѣтъ въ тѣон свѣтон више
реченнон горѣ Адонстѣн, наипаче о свѣтомъ мона-
стїри нарицаемн Рѣен, храмъ же свѣтаго великомѣ-
ченика Пантелеимона, тако въ мноземъ оскдннн
и тннотѣ сѣша живѣщнмъ же въ свѣтомъ мона-
стїри свѣтїимъ мнїхомъ, жнтнне блгочѣстїво и съ
смѣреномѣдрїемъ еже о хѣ вѣе проходїщнмъ, и
ми ѿ всего срдца помнслихше изволихомъ тако
велико можнсе ѿ боговрѣченнаго нї нменїа и ѿ вн-
шнїаго промнсла, да сътворнмо мнртнкь ¹⁾ свѣтомѣ

¹⁾ Мадярское méretk мѣра отъ мѣрнї мѣрять; здѣсь же въ
смыслѣ дара.

монастирѣ, въ покрѣпленіе тѣхъ недосчаствахъ, и
еще въчинихомъ тако да преходеть кратнѣя ѿ све-
тааго монастира на въсако лето мѣсца генара, да
взимаютъ мертигъ по 4 аспрӣ кроме спензе, а бра-
чѣгамъ преходецимъ спенза по 5 а шпензи 4 да
ихъ ѿносетъ целехъ къ светомѣ монастирѣ, еіце се
обѣсашьмо давати на въсако лето дондеже смн въ
настоищїимъ жити и въ богоданной намъ власти
непрѣтѣткновеѣнно, еше же и по еже вѣдъ заещ-
нихъ намъ пришьствїю, его же благоволить Богъ
внчи по насъ наслѣдникъ швласти снѣ рекшон влаш-
кон землїи, или вѣдъ нашего сръдчнаго плода, или
ѿ нашихъ сьродникъ, или инъ нечѣко емѣ же да-
рѣтъ Богъ, иже въ бл҃гочестивн жителствовати,
таковаго молимо господемъ нашимъ Ісѣу Хрїстомъ,
и прѣтѣю богоматерїю и светїимъ великомѣчен-
котъ Пантелеимономъ, и съ всеми светїими иже
Богъ ѿ вѣка вгоднѣшїихъ, вьрѣдіе и милованїе име-
ти къ светѣи вншереченной горѣ Адонстѣи, пери-
вою прѣтѣи богоматери. Оіе нами сѣтворенное све-
томѣ монастирѣ внше реченномѣ, непочворити нї
вмалити, нж паче вѣтвердити и испальнити, своего
ради и дѣшевнаго и телснаго здравїа и спасенїа,
а да мѣ вѣтъ помощь и застѣпанїе прѣтѣа бого-
матри, зае и на страшномъ и нелицемерномъ сѣди-
щѣ аминь. Азъ граматникъ станъ чѣ писахъ въ трь-
гобнщѣ, мѣсца Февара нї днѣ, летѣ текѣщѣ ѿ
Адама. 31 индикта є крѣгъ слнцѣ і крѣгъ лѣне нї
Оіемалїе кѣ.

✠ Іванъ Радѣль воевода милостїа ежїа господннъ.

Общее примѣчаніе къ угро-влахійскимъ актамъ (№№ 68—70).

Акты сіи тоже на кожахъ, и также съ привѣсными печатаніи восковыми, какъ и Сербскіе. И они тоже отпечатаны нами въ Сербіи, гдѣ и помѣщены въ тойже XXIV книгѣ «Гласника» 1868 г. Съ подлинниковъ этихъ актовъ, какъ и съ Сербскихъ хрисовуловъ, были отправлены нами въ Сербію фотографическіе снимки. По отпечатаніи тамъ документовъ сихъ намъ было прислано оттуда нѣсколько съ нихъ оттисковъ. При разсматриваніи ихъ здѣсь крайне заняло наше вниманіе чтеніе Сербами прибавляемаго къ титулу Угро-влахійскихъ и Молдовлахійскихъ Воеводъ знака: «Іω». Сербы знакъ этотъ въ своемъ видѣ оставили только въ актѣ 1487 г., а въ другихъ двухъ они не обинуясь нѣсколько разъ выразили его полнымъ: «Іωανη», хотя въ оригиналахъ и здѣсь вездѣ было тоже: «Іω». Мало сего: Сербы, экстрактнымъ образомъ означая содержаніе каждаго изъ сихъ акта, напечатали такъ: «Іован Влад воивода влашки даруіе манастиру св. Пантелеимона у св. гори атонскоі годишни доходак». — «Іован Радул воивода влашки даруіе и проч.» Все это заняло насъ по тому собственно, что въ тоже время мы печатали въ Кишиневскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ находящіяся у насъ Молдовлахійскіе на молдавскомъ нарѣчій акты, которые и помѣщены тамъ съ русскимъ переводомъ въ 1868 и 1869 гг. Акты эти помѣщаются здѣсь же, и притомъ въ томъ именно видѣ, какъ они были отпечатаны въ Кишиневѣ. Въ Кишиневскихъ Вѣдомостяхъ знакъ этотъ читался: «Іонъ», или: «Ной», а переводился на русскій языкъ: «Мы». Переводъ этотъ помѣщается здѣсь же ниже и опять въ томъ же видѣ, какъ онъ отпечатанъ въ Кишиневѣ. Итакъ увидя сербское чтеніе знака ω, и кромѣ сего принимая во вниманіе чтеніе актовъ Молдовлахійскихъ на греческомъ языкѣ, гдѣ предъ именами князей читается или: «Ιωαννης», или «Ιω», мы обратились въ редакцію Кишиневскихъ вѣдомостей съ просьбою разрѣшить наше недоумѣніе: почему у нихъ знакъ этотъ читается совсѣмъ не такъ, какъ сербами и греками? Отъ 9 Августа 1869 г. почтеннѣйшій редакторъ вѣдомостей сихъ касательно предмета этого между прочимъ говоритъ намъ слѣдующее: «Іω значитъ по молдавански (ест) *си*—я вмѣсто *мы*. И это слово нельзя читать: Іо, ни переводить: Іованъ». Не смотря на такой рѣшительный приговоръ почтен-

нѣйшей и достоуважаемой редакціи касательно занимающаго насъ въ настоящую минуту предмета мы рѣшаемся еще сказать о немъ два-три слова не въ смыслъ опроверженія мнѣнія сей редакціи и не въ видѣ препирательства съ нею; но хотимъ только просто передать то, что намъ пришлось слышать и видѣть относительно сего, можно сказать, загадочнаго предмета. Мы слѣдили и не перестаемъ за нимъ слѣдить. Нѣкоторые относительно «Iw» думаютъ вотъ какъ: «Это есть сокращенное *Юаннъ* въ знакъ принадлежности къ династїи болгарскаго царя *Юанна Аспѣя*, при коемъ Молдавія была воеводиною его царства». Кромѣ нашихъ съ знакомъ симъ актовъ, прочтенныхъ Сербами помянутымъ образомъ, или указанныхъ выше на греческомъ языкѣ, намъ приходилось касательно дѣла сего встрѣчать и въ другихъ мѣстахъ замѣтки, къ нему же относящіяся. Наприм. въ Святопавловскомъ на Аѳонѣ монастырѣ есть одно четвероевангеліе, въ концѣ котораго находится помѣтка, въ коей Воеводы земли Молдавской Мирча и Петръ именуютъ себя: «Iw», а не просто «Iw». Въ собственной библіотекѣ профессора Новороссійскаго университета В. Григоровича (любящаго тоже помянуть дни древнїе) есть актъ Стефана Воеводы, въ которомъ онъ означаетъ себя такъ: «Юаннъ (sic) Стефанъ Воевода господинъ земли Му(sic)давлахійской». Нѣчто подобное, къ дѣлу этому относящееся, случалось намъ видать еще и индѣ. Повторяемъ, все это мы высказываемъ не въ смыслъ препирательства съ кѣмъ нибудь, а желая вызвать на размышленіе тѣхъ, кому вѣдать о томъ надлежитъ.

Что же касается до того, что Угровлахійскіе акты написаны на славянскомъ, а не на румынскомъ или греческомъ, языкѣ: то здѣсь нужно знать, что земли съ названіями: Угровлахія, Молдовлахія, Влахомолдавія, Валахія, Молдавія, цара (т. е. земля) Мунтеняска (мультянская) всегда населялись румынскою націею, съ славянскимъ, впрочемъ, въ первую эпоху языкомъ при преимущественномъ на него вліяніи болгаризма; что языкъ славянскій въ земляхъ этихъ употреблялся въ дѣлахъ церковныхъ и гражданскихъ до XVII в.; что со второй только четверти сего вѣка языкъ румынскій во владѣніяхъ сихъ введенъ былъ и въ богослуженіе и въ литературу; и что наконецъ греческій языкъ вошелъ туда только съ фанарїотами греками въ XVIII уже

вѣкъ. Свѣдѣнія о всемъ этомъ можно видѣть въ прекрасномъ сочиненіи Палаузова: «Румынскія государства Валахія и Молдавія въ историко-политическомъ отношеніи, Спб. 1859» (смотри преимущественно страницы: 22, 106, 109, 138, 139, 153, 170, 211—217). И дѣйствительно. Кромѣ нашего монастыря есть множество актовъ румынскихъ владѣній и въ другихъ авонскихъ обителяхъ. Это извѣстно и Палаузову (смотри стр. 5). Изъ актовъ этихъ видно, что чѣмъ они древнѣе, тѣмъ *славянственнѣе*, и на оборотъ, чѣмъ ближе къ намъ, тѣмъ *румунственнѣе*; греческіе же акты стали являться въ румынскихъ владѣніяхъ на ряду съ румынскими въ позднѣйшее уже время, съ явленіемъ туда, какъ сказано и выше, фанаріотовъ грековъ. А этотъ фактъ не можетъ ли послужить подтвержденіемъ вышеупомянутому мнѣнію объ Іω и объ *Юаннъ Аспий* знакомаго намъ изслѣдователя? т. е. говоря иначе въ періодъ господствованія въ румынскихъ владѣніяхъ языка славянскаго видимый на славянскихъ тѣхъ владѣній актахъ знакъ: «Іω» будетъ ли имѣть румынское значеніе: «Еи (евъ) мы»? Снова вызываетъ на размышленіе тѣхъ, кому вѣдать о томъ надлежитъ. Мы не думаемъ, чтобы къ дѣлу сему имѣло какое нибудь отношеніе сказанное объ Іω въ одной греческой книгѣ: «*Ἡ Κωνσταντινουπολις Σαρλατὰ τὰ Βολωνία*». Аѳины: 1851, том. 1. стр. 42 (см. № 1, прим. 6 на 7-й стр.).

№ 71 (Молдовлахійскій).

Жалованная грамота Стефана Петра, воеводы молдавскаго, монастырю Пантократора, что близь Ботошанъ въ Молдавіи. 7181 (1673) г.

Въ имѣ Оца и Сина и Свѣтаго Духа Троиці свѣтѣи идиносѣщнѣи и нераздѣлимѣи. Се азъ рабъ Владыки Господа Бога моего Іисуса Христа истинни поклонникъ свѣтѣи Троиці благочестивни и христіолкени Иѡ Стефанъ Петръ Воевода Божію милостію Господарь земли молдавской. Оже Господство мѣ благопроизволюхъ нашѣмъ благимъ произволеніемъ свѣтлимъ чистимъ же сердцемъ помощіемъ Божіимъ ревнюще добріимъ дѣломъ свѣтопочившімъ господаріемъ, иже прѣждѣившімъ еже ихъ помиловаша и оукрѣпѣша свѣтѣя монастирамъ ради спасенія душѣ ихъ и вѣчнѣа памяти. Тѣмъ же оубо Господство мѣ видѣвше тако обнищаваше и раслаблѣше свѣтѣи монастырь ѿ вѣса и за ѡсидѣи и за комати ¹⁾ ради довольни вѣдѣи и наслобаниа еже дападоша въ снѣ земля нашѣмъ ѿ къ иншихъ ²⁾ землі и ѿ вѣтѣкихъ странахъ. Но господство мѣ илі по снѣ нашей дадохомъ и поміловахомъ наше молебъ свѣта мона-

стирь, назубѣнма Пантократоръ, ндеже естъ храмъ
взынесенїа Господа Бога и Спаса нашего Іисуса
Христа. Еѣко лицъ послѣшникъ сѣтъ не данкакъ не
даватї не глншь платити, ни сѣдаю, не работъ
намъ работати, и не злоці ³⁾ за доманїаї, нь
чѣкмѣ имаетъ давати до харачъ ⁴⁾ царски въ единъ
годъ и кто имаетъ овци и свини и пчели, тѣ (тѣои)
да имаетъ дати горщинѣ ⁵⁾ и десѣтинъ и за ин-
шихъ ангерїахъ ⁶⁾ имкѣ вѣдетъ на иншіхъ оубогѣхъ
землі нашїмъ за всѣхъ да естъ оу мирномъ и
да имаетъ онъ работати и послѣжити что вѣдетъ
требове свати монастырь, тѣмъ ради и ви въ та-
же..... оу власти Сѣчавскїи и оурядннхъ и оу торгѣ
Сѣчави и глобннхъ ⁷⁾ и дешдгубїнаръ ⁸⁾ и да не-
имаетъ вїтрьѣ..... нлі валоватї ⁹⁾ на ннхъ а не да-
біларъ ¹⁰⁾ товарнїмъ, да не възїмїтъ ради иншихъ
слова нли иншіхъ лѣдї, нь аще кто сѣ грѣшїтъ
чїсоже, нлі аще въпадаетъ въ некою вина, то да
имаетъ карати и глобїти ⁷⁾ нгѣменъ ѿ свата мо-
настїриь кождо по дѣломъ его, а по нашемъ
животѣ и господствѣ кто вѣдетъ господарь ѿ
дѣтї наши, нлі ѿ нашего рода, нли пакн кого
Богъ нзберетъ Господарь вїтї оу нашѣ землі мол-
давстѣн, да не имаетъ сказнті ¹¹⁾ наше мало ми-
лованнє, нж алїбннмъ ¹²⁾ далъ ї оукрѣпнлъ, а кто
хошетъ раздѣрити нли сказнті, то да естъ не про-
щенъ ѿ Господа Бога свѣтворшаго небо землі и ѿ
прчїстнхъ Его Матерь и ѿ вї (12-ти) сватїхъ крѣ-
ховннхъ Апостолъ, и да имаетъ съпърннкъ Спѣ-
снтелї нашего Іисуса Христа храмъ монастырї, да

ИМАНТЪ ЧАСТЬ СЪ ІУДОА КОГОПРѢДАТЕЛЮ ВЪ БЕЗКО-
НИЧНИХЪ МЪКІ ВѢКІ. АМИНЬ.

Ъ ХОТИН ЛѢТЪ З Р П А (7181) СЫНТ Є (5) ДЕНЬ.
ІѠ СТЕФАНЪ ПЕТРЪ БОЖОДА.

Примѣчанія къ № 71-му.

¹⁾ *Комати*—разная мелочь, мелочныя домашнія принадлежности. По сербскому-русскому Словарю Лавровскаго *комат*—кусокъ (стр. 248, Спб. 1870). Въ такомъ же значеніи употребляется терминъ этотъ и нынѣшними греками.

²⁾ *Отъ къ иныиъ землі.* Въ ідиотизмахъ болгарскаго слово-выраженія оборотъ этотъ равенъ сему: отъ земель, относящихся къ инымъ. У болгаръ и теперь можно встрѣтить такой оборотъ рѣчи, напр. на вопросъ: откуда ты идешь? получится такой отвѣтъ: отъ камъ свята гора, т. е. какъ бы такъ: отъ мѣстъ, принадлежащихъ къ святой горѣ.

³⁾ *Злоці*—деньги. Ясно—терминъ польскій.

⁴⁾ *Харачъ*—поголовная подать. Терминъ турецкій, употребляемый въ Турціи всѣми насельниками оной.

⁵⁾ *Горщину*—вошину. Въ такомъ значеніи терминъ этотъ употребляется болгарами и донныѣ.

⁶⁾ *Аиерія*—казенная повинность. Въ такомъ значеніи выраженіе это извѣстно всѣмъ насельникамъ Турціи.

⁷⁾ *Глобникъ* отъ *глобити*. *Глобити*—штрафовать, наказывать денежною пенею. Тоже и по Словарю Лавровскаго (стр. 68).

⁸⁾ *Дешубонарь*—лице, взыскивающее денежную плату за животныхъ, закалаемыхъ въ пищу.

⁹⁾ *Валовати* по Словарю Лавровскаго—исповѣдывать. Жаль, что предшествующее термину этому слово нельзя прочесть, чтобы можно было сколько нибудь судить о немъ по контексту рѣчи.

¹⁰⁾ *Дабиларь*—особа въ родѣ таможеннаго, или лучше откупщика. Можетъ имѣть значеніе и: лихоимца.

¹¹⁾ *Сказити*—искажать.

¹²⁾ *Алибиимъ*—чтобы имѣть.

*

Актъ этотъ писанъ на бумагѣ и сохраняется въ обители въ одномъ экземплярѣ. Оригиналъ читается не легко по неясности и по особому характеру письма; здѣсь чтеніе онаго для большей видимости предложено раскрытое, а въ подлинникѣ оно большею частію не таково. Упоминаемый въ актѣ семь монастырь есть тотъ самый монастырь «Домны», о которомъ столько разъ упоминается въ Молдовлахійскихъ актахъ на молдавскомъ нарѣчїи, и особенно въ актѣ № 86 (№ 14 того отдѣла). Подписавшагося подъ документомъ сїиъ Воеводу Стефана Петра Палаузовъ, и, слѣдуя ему, Голубинскій именуютъ Стефаномъ Петричеу (смотри Молдавія и Валахія Палауз. стр. 114 и 122, Спб. 1869; и: «Очеркъ исторїи болгарской, сербской и румынской церквей Голуб. стр. 344, М. 1871). Въ лингвистическомъ отношенїи объ актѣ семь нужно тоже сказать, что мы сказали объ Угровлахійскихъ актахъ: но кромѣ сего настоящій документъ примѣчательнъ еще тѣмъ, что изъ него ясно оказывается, что на показываемую въ немъ мѣстность въ XVII в. имѣли не малое вліяніе и болгаризмъ, и половизмъ, и оттоманизмъ и проч. О видимомъ при подписи Воеводы Стефана знакѣ: Іѡ мы нынѣ спросили еще одну почтенную особу, которая и сообщила намъ касательно сего занимательнаго знака мнѣніе свое въ слѣдующихъ выраженїяхъ:

«Вы ищете мое мнѣніе о значенїи встрѣчающагося въ молдовлахійскихъ грамотахъ слова Іѡ. Вотъ оно: по мнѣнію извѣстнаго историка критика Венелина оно значить: Іоаннъ въ сокращенномъ видѣ. А почему такъ? Потому, что возстановитель болгарскаго царства Іоаннъ Асѣнь (1185—1204) вышелъ изъ малой Валахїи, которая какъ во время его, такъ и до завладѣнїя турками болгарскимъ царствомъ, была болгарскимъ вассальствомъ, и управители ея вассалами или воеводами, которые должны были писать въ началѣ своихъ актовъ имя своего государя въ сокращенномъ видѣ, каковое обыкновенїе и осталось почти до регламентарнаго господарства Молдовлахїи. Молдовлахїи съ нѣкотораго времени начали принимать слово Іѡ за исковерканное славянскими діакони—писцами молдовлахійское: ей (ey), что значить: азъ, или по-русски: я. Но сіе мнѣніе, кажется мнѣ, весьма слабо и шатко, потому что слово: Іѡ пишется съ титулою,

или и безъ тѣтлы, однакоже вотъ какъ: Іѡ, что значить все-таки Іѡн, Іѡанн, на что даетъ ему еще болѣе право греческое: ω μέγα. А сокращенію удивляться нечего потому во-первыхъ, что славянскій рукописный языкъ иначе и не могъ быть: типографій не было, а между тѣмъ нужно было выпускать тысячи экземпляровъ въ день. Съ другой стороны молдовлахи и теперь имя Іоаннъ произносятъ: *Јон*, а въ звательномъ: *Јоне*, рѣдко: *Јване*. Слово Воевода они произносятъ сокращенно: *вода*, даже и пишутъ его такъ. *Краль-іова* (городъ въ малой Валахіи) они произносятъ: *Краіова*, что значить: Краль (король) Іоаннъ; ибо *Јово* по-сербски значить: Іоаннъ. А этотъ городъ былъ Іоанна Асѣня, откуда онъ вышелъ на освобожденіе болгаръ, и послѣ—былъ резиденціею его вассаловъ. Вотъ все, что могу Вамъ сказать о словѣ Іѡ, о которомъ болѣе и несомнѣнно цѣню я мнѣніе Венедина (смотри у него: Влахо-болгарскія и дако-славянскія грамоты, Спб. 1840).

А К Т Ы

НА МОЛДАВСКОМЪ ЯЗЫКЪ.

№ 72 (Молд. 1).

Ной Михай Раковицъ, Боевод, Божней
Милостѣй Государъ земли Молдавской, дин
Домнѣа меа мам милостивѣйт ши ам милу-
ит ши ам фтѣрѣйт сфинтеѣ Мънѣстѣрѣй, че
сѣ кѣам Мънѣстѣрѣа Доамней, че есте лѣнгѣ
чѣргѣа Ботошени, карѣ есте меток фкинат
ла сфѣнта гора, ла сфѣнта мѣнѣстѣрѣа (Рѣ-
ши), ѡнде есте храмѣа марѣлѣѣ мѣченик Пан-
телеѣмон, карѣ сфѣнтѣ мѣнѣстѣрѣа аѣ фост
пѣстѣйтѣ дин времѣле непѣтѣй; сарѣ амѣ
вѣинд рѣгѣчѣорѣа нострѣ пѣрѣнтеле Барлаам
Архимандрѣйтѣ ши арѣчѣндѣне ѡрѣче ши дреп-
тѣцѣй де милѣрѣе ши де фтѣрѣнтѣрѣй дела рѣпо-
сацѣй Домнѣй че аѣ фост маѣ фпайнтѣ де
ной. Пентрѣ ачѣеа Домнѣа меа фкѣ мам ми-
лостивѣйт, ши дѣм, ши млѣним, ши фтѣ-

**Хрисовуль Михаила Раковицы Воеводы, утверждающей за Русикомъ монастырь «Домны» и освобождающей этотъ монастырь отъ всѣхъ налоговъ.
7217 (1709) г.**

Мы, Михаилъ Раковицъ, Воевода, Божіею милостію, господарь земли Молдавской, отъ господарства моего умилоствился и далъ милостыню и утвердилъ для святаго монастыря, называемаго монастыремъ «Домны», близъ города Ботошани, подворіе, принесенное въ даръ святогорскому монастырю «Руши» (русскому), гдѣ храмъ великомученика Пантелеимона, который святой монастырь былъ опустошенъ со временъ неспокойствія. А нынѣ, прибывъ нашъ монахъ, отецъ Варлаамій, архимандритъ ¹⁾, и заявилъ намъ документы (господарскія грамоты) и права о приношеніи и объ утвержденіяхъ покойными предшествовавшими намъ господарями. Поэтому, мое господарство еще умилоствился и даемъ, и милуемъ и утвер-

¹⁾ Конечно, это тотъ самый архимандр. Варлаамъ, Синодикъ котораго мы выше разсмотрѣли (№ 67, стр. 430—436). Но какія онъ тогда завѣдалъ господарскія грамоты, мы теперъ ужъ не знаемъ.

рѣм сѣнѣи мѣнѣстѣрѣи, че скрѣсѣ маѣ сѣс,
касѣ фѣе фпаче де тоате дѣрѣле шѣ аптерѣале
кѣте вор хѣ пѣ царѣ шѣ пе алѣте мѣнѣстѣрѣи.
Шѣ сѣ фѣе фпаче де десѣтѣнѣ де стѣпѣи, шѣ
де гошѣнѣ де оѣи, шѣ де масѣвѣрѣи. Шѣ мам
млостивѣнт Домнѣеа меа шѣ сѣам сѣртат, шѣ
послѣшнѣчѣи касѣ фѣе фпаче де тоате дѣрѣле
шѣ ангерѣале кѣте вор фѣе пе царѣ, нѣмаѣ сѣи
сѣ фѣе де послѣшанѣе сѣнѣи мѣнѣстѣрѣи.
А шѣнѣдѣреа шѣ сѣкателе мѣнѣстѣрѣи нѣмѣне
сѣ нѣле трагѣ, шѣ Дѣмневоастѣрѣ Бѣтарѣи шѣ
вѣи сѣлѣжѣнѣторѣи, шѣ сѣлѣжѣи Блѣдѣнѣчѣи шѣ вор-
нѣчѣи де Бѣтошенѣи. шѣ орѣченѣи де аколо,
тоцѣи сѣ вѣ фѣрѣнѣцѣи де сѣкателе шѣ де по-
слѣшнѣчѣи мѣнѣстѣрѣи, нѣмѣне нѣмѣнкѣ сѣ нѣи
фѣвѣлѣеаскѣ, нѣчѣи ла кѣлѣчѣи Домнѣшѣи, нѣчѣи
ла лѣкрѣвѣрѣи Домнѣшѣи, де тоате сѣ анѣвѣ паче.
А шѣнѣдѣре пе мошѣале мѣнѣстѣрѣи нѣме сѣ нѣ
аре; нѣчѣи сѣ коаскѣ фѣрѣ фѣтребаре Арѣхѣман-
дрѣнѣтѣлѣвѣи, нѣчѣи сѣжѣи стѣрѣче помѣцѣжѣи, нѣчѣи
сѣжѣи кѣлѣеагѣ поамеле, нѣчѣи сѣжѣи тѣаѣ нѣмеа
пѣдѣреа че сѣсте фѣпрѣжма мѣнѣстѣрѣи, че прѣ
кѣт фѣи ва хѣ лѣкѣла сѣла апере, шѣ де кѣтѣрѣ
ворнѣчѣи, шѣ де кѣтѣрѣ тѣѣрѣговѣцѣи, шѣ де кѣтѣрѣ

ждаемъ, чтобы вышеписанный монастырь былъ освобожденъ отъ всѣхъ налоговъ, какіе будутъ въ странѣ и въ другихъ монастыряхъ; былъ освобожденъ отъ десятины съ ульевъ, и платы за овецъ и свиней. И умилился мое господство и простилъ и послушникамъ, чтобы были освобождены отъ всѣхъ даяній и налоговъ, какіе будутъ въ странѣ, находясь только въ послушничествѣ святому монастырю. Также, чтобы и монастырскаго скота никто не тягалъ, и вы бояре, и вы служители и господскіе слуги, и Ботошенскіе десятники, и тамошніе горожане, всѣ остерегайтесь скота и послушниковъ монастыря, никто ни чѣмъ пусть не обременяетъ, ни господарскими толовами, ни господарскими работами, отъ всего пусть имѣютъ покой. Также, чтобы никто не оралъ на монастырскихъ имѣніяхъ, чтобы никто не косилъ, не спросяся архимандрита, ни портить фруктовыя сады, ни собирать ихъ плоды, ни рубить лѣсъ, который находится въ окрестности монастыря, но на всемъ его пространствѣ защищать отъ десятскихъ и отъ горожанъ и

ТОЦІ ЛЪКЪНІТОРІИ ДЕ АКОЛО, САРЪ ПРЕ КАРІИ ОР
ПРИНДЕ ТЪИИД ШИ СТРИКЪНД СЪИ ДЕЗРБАЧЕ ШИ
СЪИ ЧАРТЕ. АШИЖДЕРЕА НИЧИ КАИ НИМНЕ СЪ НЪ
САИ ДЕ ОЛАК, НИЧИ КАРЪ КЪ СОИ, САЪ КЪРЪЦИ
ДЕ ПОДВОАДЕ, НИЧИ ПРЕ ОАМЕНІИ МЪНЪСТІРЕИ,
НИМЕ ЛА НИМНКЪ СЪ НЪ ЛЕ ФАКЪ ВАЛ, НИЧИ ЛА
КОНАЧИИ, НИЧИ ЛА АЛТИ НЕКОИ СЪ НЪ АМЕСТЕЧЕ
МЪНЪСТІРЕА, НИЧИ КЪТЪРЪГЪ, НИЧИ КЪ ЦАРА, ЧЕ
ДЕ КЪТЪРЪ ТОЦИ СЪ АНЪЪ ПАЧЕ, КЪ ЧІНЕ САР
НЕПИТИ АИ ФАЧЕ КЪТЪ ДЕ ПЪЦИИ ВАЛ ПІСТЕ
КАРТЕА ДОМНІЕИ МЕЛЕ ВА ФИ ДЕ МАРЕ ЧЕРТАРЕ.
АЧЕСТА СКРИИМЪ ФЪ СЪАС ВЛЕТЪ 3С31. ПОЕМЪРІЕ ФЪ
НИ ЗІЛЕ.

ПОИ МАХАИ ГАКОВИЦЪ БОЕВОДЪ.

САВИИ СИТЪ-КЪРАТЪ.

А. П.

№ 73 (Молд. 2).

ПОИ ГРИГОРИЕ ГІКА БОЕВОД БОЖІЕЪ МИЛО-
СТІИЪ ГОСПОДАРЪ ЗЕМЛИ МОЛДАВСКОЙ, ФАЧЕМ
ЩИРЕ КЪ АЧАСТВЪ КАРТЕ А ДОМНІЕИ МЕЛЕ ТЪТЪ-
РОРЪ КЪИ СЪ КАДЕ А ШИ, ПЕНТЪРЪ СЪШТА БИСЕРІКЪ

отъ всѣхъ тамошнихъ жителей; но кого пой-
мають, въ рубкѣ и порчѣ, раздѣвать и нака-
зывать. Также никто, чтобы не бралъ обыва-
тельскихъ лошадей, ни воловыхъ подводъ и
телегъ, ни монастырскихъ людей, никто ни-
чѣмъ чтобы не обременялъ, ни въ постояхъ, ни
въ другихъ невыгодахъ не вмѣшивать мона-
стырь ни съ городомъ, ни съ странюю; но,
чтобы со стороны всѣхъ имѣлъ покой; потому
что, если кто попробуетъ сдѣлать самое малое
обремененіе, вопреки бумаги моего государ-
ства, будетъ строго наказанъ. Это пишемъ въ
Яссахъ, въ лѣто 7217 (1709) ноября 18.

Мы Михаилъ Раковицъ, Воевода.

Савинъ Унт-курать.

Хрисовуль Григорія Гика, освобождающій монастырь
Домны отъ всѣхъ налоговъ страны. 7245 (1737) г.

Мы, Григорій Гика, Воевода, Божіею ми-
лостію, господарь земли Молдавской. Объявля-
емъ этимъ письмомъ моего государства всѣмъ,
кому слѣдуетъ знать о святой церкви, изъ

дела околѡ Ботошенилор че съ нѡмеще мѡнѡ-
стѡреа Доамней, ѡнде есте Храма свѡитѡлаѡи
шѡ марѡлаѡи мѡченик Пантелеѡмон, де каре
ѡцѡлегѡнд Домнѡеа мѡеа, прекѡм еастѡ о ви-
сѡрикѡ де тотъ свѡракѡ, нѡчѡи о кѡвернисалѡ,
нѡчѡи ѡн ажѡторѡѡ, нѡчѡи сатѡе, нѡчѡи цѡганѡи
нѡчѡи оаменѡи де послѡшанѡе, шѡ еастѡ ѡкѡн-
натѡ ла сѡѡнтѡа горѡ. Пентрѡ каре еатѡ кѡ
Домнѡеа мѡеа мам млостивѡитъ пентрѡ трѡи
оаменѡи стрѡиѡи ѡѡрѡ де ванѡи че шар аѡла
рѡгѡторѡи ноѡрѡи кѡлѡгѡрѡи де аколо ка съ ле
ѡѡе пентрѡ послѡшанѡе сѡѡнтѡей вѡсерѡчѡи. Еатѡ
кѡ Домнѡеа мѡеа мам млостивѡитъ шѡ еам
ертѡтъ де чѡертѡрѡи шѡ де тоатѡе дѡриле шѡ
ангѡрѡилѡе, орѡи кѡѡте шар ѡѡи пе царѡ ѡ цара
Домнѡиѡ мѡеа еѡи нѡмѡрѡеа нѡмѡнкѡ съ нѡ де:
нѡчѡи сѡлѡѡ, нѡчѡи нѡлѡишѡи, нѡчѡи канъ де мѡжѡл,
нѡчѡи канъ ѡпѡрѡѡѡѡѡи, нѡчѡи карѡ де сранѡѡѡи,
нѡчѡи соѡи де сѡлѡѡѡи, нѡчѡи еалобѡѡѡѡ де ко-
начѡи, нѡчѡи подѡѡѡ де ѡѡн шѡи де орѡѡ де мѡжѡл,
нѡчѡи лѡеми Домнеск, нѡчѡи ла ѡн ѡѡлѡѡ де ан-
гарѡи. ѡѡрѡ де кѡѡѡтъ нѡмаѡи кѡнд сѡр ѡѡѡѡѡѡѡѡ
съ еасѡ хѡртѡе, атѡѡнче воръ да шѡи еѡи кѡѡте ѡн
галѡѡн де ом, еѡр маѡи мѡѡѡѡтъ сѡѡѡѡѡѡѡ ла

округа Ботошанъ, называющейся монастыремъ «Домны», гдѣ храмъ святаго великомученика Пантелеимона, о которомъ узналъ мое господарство, что церковь совсѣмъ бѣдная: никакой поддержки, ни какого вспомошествованія, ни сель, ни циганъ, ни людей—послушниковъ не имѣетъ и посвящена св. горѣ. Почему вотъ мое господарство умилился, чтобы тамошніе наши молитвенники монахи отыскали бы себѣ бесплатно трехъ постороннихъ людей, которые бы служили имъ для послушничества святой церкви. Вотъ мое господарство умилился и простилъ имъ четвертины, и всякія даянія и налоги, какіе будутъ въ землѣ моего господарства, они ничего никому пусть не даютъ: ни работъ извѣстныхъ, ни лошадей обывательскихъ, ни лошадей казенныхъ. ни возовъ для лѣсныхъ пущей, ни воловъ для сель, ни коровъ для почлежныхъ квартиръ, ни подводъ для обывательскаго сѣна и овса, ни господарскаго строительнаго лѣса, никакого рода повинностей. Кромѣ, только, когда случится, что выйдетъ предписаніе (бумага), тогда дадутъ и они по червонцу съ человѣка,

нѣмкѣ съ нѣ фѣе, шѣ съ амѣ паче шѣ де
съчере шѣ де фѣн Домнеек, шѣ де алтеле де
тоате вейликѣрѣле; нѣме ла нѣмкѣ съ нѣн
съпере. Пентрѣ ачѣеа дѣмневоастрѣ воерѣ шѣ воѣ
слѣжнѣторѣ, карѣ вецѣ ѣмѣла орѣ кѣ че фѣлѣѣ
де слѣжѣе а Домнѣен меле ла ачѣа цѣнѣт, дакѣ
вѣцѣ веде картеа тоцѣ съ вѣ фѣрѣцѣ де дѣншнѣ
съ ле дацѣ бѣнѣ пачѣ. Нѣме фѣтрѣ нѣмкѣ съ
нѣн съпѣрацѣ, нѣчѣ трѣсѣрѣ пентрѣ алцѣн съ
нѣле фачнѣцѣ. Ашнѣждѣре шѣ воѣ ворнѣчѣ де
Ботошенѣ ѣатѣ кѣ вѣ порончѣм ла нѣмкѣ
пе ачѣшнѣ оаменѣ съ нѣн съпѣрацѣ кѣ орѣ чнне
меар фачнѣ орѣ кѣт де пѣцѣн вал пнѣте кар-
теа Домнѣен меле, бнне съ цѣе кѣ ѣнѣ ка
ачѣеа вор фн де маре чертаре дела Домнѣеа меа,
фѣтрѣ алтѣ кипѣ нѣ ва фн. Ачѣста порончѣм
Домнѣеа меа, ф ѣаш лет зѣме Маѣ ф кѣ.

Ноѣ Григорѣн Гика Воевод.

Л. П.

но болѣе ничѣмъ не должны быть стѣсняемы ни въ чемъ, и чтобы были освобождены и отъ жатвы, и госнодарскаго сѣна и отъ всѣхъ другихъ казенныхъ повинностей; никто ни въ чемъ не долженъ ихъ беспокоить. Поэтому вы, бояре, и вы, служащіе, которые будутъ отправляться, по какой бы то ни было обязанности моего господарства, въ томъ уѣздѣ, если увидите письмо (предписаніе), всѣ остерегайтесь ихъ и дайте имъ покой. Никто ни въ чемъ не беспокойте ихъ и за другихъ не требовать ихъ. Также и вы, Ботошанскіе ворники (правители), вотъ и вамъ приказываемъ этихъ людей ни въ чемъ не беспокоить, потому что, если кто нибудь, вопреки нисьма (предписанія) моего господарства, учинить хоть малое притѣсненіе, пусть хорошо знаетъ, что такіе будутъ строго наказаны моимъ господарствомъ, въ противномъ случаѣ—не будетъ. Это приказываемъ господарство мое. Яссы въ лѣто 7245 (1737) мая 20-го.

Мы Григорій Гика, Воевода.

ВУ мѣла лѣи ДѢМНЕЗЕУ НОНЪ Іоан Николле
Вовкод Дом цѣрїи Молдобей.

Фѣцїицаре Фачем тѣтѣрор, кѣи сѣ каде а
щїи. Дїи време кѣ сѣиѣтеле мѣнѣстїиї шї
внсерїче а Православїей, кареле сѣнт ДѢМНЕЗЕ-
щї лѣкашѣи, надъ вѣрт ДѢМНЕЗЕУ сѣ се ски-
вернїсаскѣ кѣ алт мїжлок, фѣрѣ кѣт нѣман
кѣ милостенїеа Православнїчїлор крещїнїи, фѣтрѣ
ачеа даршїи Домнїеа меа сокотїнд кѣ мѣла
чїне ва фаче кѣтрѣ ачесте сѣиѣтеле внсерїчїи
кѣ кѣт маї мѣлт шї плата лор дела ДѢМ-
НЕЗЕУ ва фїи; мѣкар кѣ сѣпнїта мїлостенїе
састе о роадѣ сѣфлетаскѣ фѣтрекѣнд пе тоатѣ
сѣнѣтѣцїїле: дѣпѣ кѣвннїтѣл фѣсшїи Домнїлѣи
нострѣ Іисѣс Христѣс, чадъ рѣспѣне ачелѣи чадъ
фѣтреват, кѣ де веї сѣ фїи де сѣвѣршїнїт фѣтрѣ
мннїтѣнїе, вїнде авѣцїеа та, шї о дѣ сѣра-
чїлор, шї веї авеа комоарѣ фѣ черїѣ, шї фѣт-
ралт локѣ сарѣш фѣрїчѣще пе ачїи мїлостнвїи

**Іоаннъ—Николай Воевода освобождаетъ монастырь
«Домны» отъ платы десятины съ нѣкоторыхъ хозяй-
ственныхъ предметовъ. 7252 (1744) г.**

Божіею милостію мы Іоаннъ -- Николай Во-
евода господарь земли Молдавской.

Увѣдомляемъ всѣхъ, кому надлежитъ вѣ-
дать:—такъ какъ о святыхъ монастыряхъ и пра-
вославныхъ церквахъ, которыя суть божествен-
ныя обители, не желалъ Богъ, чтобы они поддер-
живались инымъ средствомъ, какъ только ми-
лостынею православныхъ христіанъ; поэтому
и мое господарство, разсчитавши, что чѣмъ
болѣе милости окажетъ кто этимъ святымъ
церквамъ, тѣмъ болѣе будетъ имъ и возмездіе
отъ Бога; такъ какъ святая милостыня есть
плодъ душевный, превосходящій всѣ блага,
по слову Самаго Господа нашего Іисуса Хри-
ста, Который отвѣчалъ тому, который спро-
силъ: «если желаешь быть совершенъ во спа-
сеніи, продай имущество твое и отдай бѣднымъ,
и будешь имѣть сокровище на небесѣхъ». И въ
другомъ мѣстѣ также ублажаетъ милостивыхъ,

КЪ АЧЕЕА СЪ ВОР МНЛЪИ. ДРЕПТ АЧЕЕА ДЕ ВРЕМЕ
КЪ МИЛОСТЕНІЕА АДЪЧЕ АТЪТА ФЛОС СЪФЛЕТЕСКЪ,
ЉДЕМНЪНД ПРЕ ТТОТЪ КРЕЩІНЪА СЪ АЛЕРЦЕ КЪТЪРЪ
ДЪНСА, КЪ КЪТЪ ДАРЪ НОВАЪ СЪ КАДЕ НЕ АДОР-
МІТЪ А ЧЕРЧЕТА ФІЕЩЕ КАРЕЛЕ КЪ ТЛОАТЪ ОСЪР-
ДІЕА, ШІ А ПЛІНИ ПОРОНКА ДОМЪАЪИ КА СЪ
КЪЩІНГЪМ АЧЕА СЪФЛЕТЕСКЪ ДАРЪ, КАРЕЛЕ САСТЕ
ФЪГЪАДЪИТЪ СЪРМЪТОРІЛОР ДЕ ФАПТЕ БЪНЕ ШІ
АЧЕЛОР МІЛОСТІЕНІ: ЛА КАРЕ ШІ ДОМНІЕА МЕА
ДІН МЪАТА СЪЛАВІЕ, СЪРМЪТОРІЪ А НЕ АРЪТА
ПОФТІНД: ШІ ДІН ДЪМНЕЗЕЕАСКА РЪВНЪ ФІННД
ЉДЕМНАТЪ; СОКОТІНТАМ ДОМНІЕА МЕА ШІ ПЕНТЪРЪ
СЪФЛНТА МЪНЪСТІРЕА ЧЕ СЪ КЕАМЪ МЪНЪСТІРЕА
ДОАМНЕІ ЧЕ САСТЕ ЛА ОКОАЪА БОТЪОШЕНІЛОР.
ЪНДЕ СЪ ЧІНСТЕЩЕ ШІ ПЪЗЪНЪЕАЩЕ ХРАМЪА ЉКІЕ-
АРЕІ ДОМНЪАЪИ НОСТЪРЪ ІНЕСЪ ХРИСТОСЪ.

КАРЕ АФЛЪНДЪСЪ ЛА НЕПЪТІНЦЪ ШІ ЛА СЛАВЪ
СТАРЕ, ШІ НЕ АВЪНДЪ ДЕ НІКЪІЪРІ НІЧІЪ ШІ АЦЪ-
ТОРІЪ ДЕ МІАЪ ПЕНТЪРЪ СКІВЕРНІСАЛА СІ, ШІ
БІНЕ КОІНД ДОМНІЕА МЕА ШІ ПЕНТЪРЪ АЧАСТЪ
СЪФЛНТЪ МЪНЪСТІРЕ КА СЪ НЪ ФІЕ ДЕ ОСЪБІТЪ
ДЕ МІАА НОВАСТЪРЪ ШІ СОКОТІНД ДОМНІЕА МЕА,
КЪ ІСЪ КАДЕ СЪ АІБЪ ШІ ОБІЧЕІЪ ДЕ МІАЪ ПЕНТЪРЪ
АЦЪТОРІНЦА ШІ КІВЕРНІСАЛА СІ. МАМ МИЛО-

что такіе помилованы будутъ. Итакъ, если милостыня приноситъ столько душевной пользы, побуждая каждаго христіанина стремиться къ ней, то тѣмъ болѣе намъ подобаесть бдительно посѣщать каждаго со всеѣмъ усердіемъ, и исполнять заповѣдь Господа, чтобы приобрѣсти тотъ душевный даръ, который обѣщанъ благотворителямъ и милостивымъ. На что и мое господарство, по великому благоговѣнію, пожелавъ показаться послѣдователемъ и будучи побуждаемъ божественнымъ соревнованіемъ, поразмыслилъ господарство мое и о святомъ монастырѣ, называемомъ «Домна», въ Ботошаскомъ округѣ, въ которомъ чувствуется и празднуется храмъ Воскресенія Господа нашего Иисуса Христа.

Монастырь этотъ, находясь въ упадкѣ и въ плохомъ состояніи, и не имѣя ни откуда никакого милостиваго вспомошествованія для своей поддержки, благоволилъ мое господарство, чтобы и онъ не былъ устраненъ отъ нашего помилованія, и, разсчитавши мое господарство, что и ему надлежитъ имѣть обыкновеніе на милостыню, для вспомошествованія и поддержки своей. Умилостивился господарство

*

СТНКІТЪ ДОМНІЕА МЕА АСЪПРА ЕИ ШИ ЕАМ ФЪКЪТЪ
АЧЕСТЪ ПЪЦІН АИЪТОРІЪ ДЕ МІЛЪ КА СЪ АИЪЪ А
СКЪТІ ФІЕЩЕКЪНД АЧЕСТЕ ВЪКАТЕ, АДЕКЪ, ЛА ВРЕМЕ
ДЕСЕТІНІИ ДЕ СЪЪПІ ТЪ ДЕ СЪЪПІ ШИ ЛА ВРЕМЕ
ГОЩІНІИ ДЕ ОИ ТЪ ДЕ ОИ ШИ ЛА ВРЕМЕ ВЪКЪ-
РІТЪЛАИ НІ ВІТЕ ДЕ ВЪКЪРІТЪ, ШИ ДІИ КЪТЪ
ВНИ ВАР ФАЧЕ СЪ СКЪТЕАСКЪ ТЪ ВЕДРІ ВІИ ДЕ
ВЪДЪРІТЪ; ПРЕ АЧЕСТЕ ВЪКАТЕ ПРЕ НИЧІЪЪ НЕЛЕ
НИЧІЪЪЪ ВАН СЪ ИЪ ДЕА, ЧЕ СЪ ФІЕ СКЪТІТЕ
ДЕ ДЕСЕТІНЪ, ДЕ ГОЩІНЪ, ДЕ ВЪКЪРІТЪ, ДЕ ВЪ-
ДЪРІТЪ, ДЪПЪ КЪМ МАИ СЪСЪ СКРІЕМ, КЪЧІ ЛЕАМ
ЛЪСАТЪ ДОМНІЕА МЕА, ШИ ЛЕАМ ЕРТАТЪ ДЕ ДАЖДЕА
ЛОР КА СЪ ФІЕ ДЕ КВЕРНІСАЛА АЧЕЩЕИ СФІНТЕИ
МЪНЪСТІРІИ; ШИ АЧАСТА АМ ФЪТЪРІТЪ ДОМНІЕА
МЕА, КЪ АЧЕСТЪ АА НОСТРЪ ДОМНЕСКЪ ХРІСОВЪ, КА
СЪ СТЕА АЧАСТЪ МІЛЪ НЕ МЪТАТЪ ШИ НЕ СТЪРЪ-
МЪТАТЪ ФЪ ВЕЧИ: ЧЕ ДАР ПЕНТЪРЪ АЧЕСТЪ КЪКРЪ
ПЪКЪТЪ ЛЪИ ДЪМНЕЗЪДЪ; ПОФТІМ ДОМНІЕА МЕА
ШИ РЪГЪМ КЪ ДРАГОСТЕ ДЪМНЕЗЕАСКЪ ШИ ПРЕ
ДОМНІИ КАРІ ФЪЪРМА НОАСТЪРЪ ВОР ВЕНІ ФЪ СКА-
ЪНЪА ЦЪРІИ АЧЕЩЕ. ПРЕКЪМ НОИ ХРІСОАВЕЛЕ КА-
РЕЛЕ ЛЕАМ ГЪСІТЪ ФЪКЪТЕ ДЕ ЧЕИ МАИ ФЪНАИИТЕ
ПРАВОСЛАВНИЧИ ДОМНИ: ЛЕАМ ФЪНОИТЪ ШИ НЕ
СТЪРЪМЪТАТЪ ЛЕАМ ПЪЗЪТЪ, АША ШИ ДОМНІЕА ЛОР

мое надъ нимъ и оказалъ эту малую помощь милостыни, чтобы всегда были освобождены отъ платежа слѣдующіе предметы т. е. во время десятины съ ульевъ—ч̄ (300) ульевъ; во время денежнаго сбора за овецъ—ч̄ (300) овецъ; во время денежнаго сбора за воловъ—н̄ (50) животныхъ; и сколько вина сдѣлають, освободить отъ поведерной платы—ч̄ (300) ведеръ вина. Ни за одинъ изъ этихъ предметовъ не давать ни одного бана ¹⁾. а чтобы были освобождены отъ десятины отъ платы за овецъ, отъ платы за скотъ, отъ поведерной платы, какъ выше пишемъ, потому что мое господарство освободилъ ихъ и простилъ имъ повинности, чтобы было имъ для поддержки этого святаго монастыря; и это утвердилъ мое господарство этимъ нашимъ господарскимъ дарственнымъ документомъ, чтобы милостыня эта была постоянна и неизмѣнна во вѣки; почему объ этомъ богоугодномъ дѣлѣ просимъ господарство мое и съ божескою любовію молимъ и господарей, которые послѣ насъ придутъ на престолѣ этой земли. Какъ мы дарственные грамоты, которыхъ нашли установленными прежними православными госнодарями, поновили и неизмѣнно хранили, такъ и ихъ господарства, найдя

¹⁾ Мѣдная мѣлкая монета, обращавшаяся въ княжествахъ Молдавіи и Валахїи и получившая свое названіе отъ Красовскаго Баната, въ которомъ въ то время чеканилась. Отсюда Молдавское слово «банъ», что значить *деньги*.

ГЪСІНД АЧЕСТЪ ХРІСОВ А ДОМНІЕН МЕЛЕ ДЕ АЧЕСТЪ
ПЪЦЪНЪ МІЛЪ ЧАМ ФЪКЪТЪ КЪ АЧЕСТЪ СФЪНТЪ
МЪНЪСТІРЕ ФДЕМЪМ ШІ ПОФТІМ КА СЪ НЪ
СЪРПЕ АЧЕСТЪ ПЪЦЪНЪ МІЛЪ; ЧЕ МАЙ ВЪРТОС СЪ
ФЪТЪРЕСКЪ ШІ СЪ МІЛЪЕАСКЪ ПЕНТРЪ А СА ВЕЧНІКЪ
ПОМЕНІРЕ. АЧЕСТА ФАЧЕМ ЦІРЕ. **ѢАѢ** ВЛЕТЪ **ЗСНЪ**:
И МАЙ **КЪ**.

Ной Іоанн Боевод.

Л. П.

Прочітохъ Косма Стѣрза: Г: Логофѣт.

№ 75 (Молд. 4).

КЪ МІЛА ЛЪИ ДЪМНЕЗЪДЪ, Ной КОНСТАНДІИ
МИХАІЛА ІНСІЛАНТЪ РАКОВИЦЪ БОЕВОД ДОМН
ЦЪРІИ МОЛДАВІИ.

ФАЧЕМ ЦІРЕ КЪ АЧЕСТЪ КАРТЕ А ДОМНІЕН
МЕЛЕ, ПЕНТРЪ СФЪНТА МЪНЪСТІРЕ ЧЕ СЪ КАМ
МЪНЪСТІРЕА ДОАМНЕИ ЧЕ СТЕ ЛА ОКОЛА БОТО-
ШЕНІЛОР. УНДЕ СЪ ЧИНСТЕЩЕ ШІ СЪ ПРЪЗНДЕЩЕ
ХРАМЛА ФЪІЕРІИ ДОМНЪЛЪИ НОСТРЪ ІНСЪ ХРІ-
СТОС, КАРЕЛЕ СТЕ ФКІНАТЪ ЛА СФЪНТЪ МЪНЪ-
СТІРЕ РЪСІНКО ДІЛА СФЪНТА ГОРА. КЪ ВЪЗУНД

эту дарственную грамоту моего господарства объ этой малой милостынѣ, которую сдѣлалъ этому святому монастырю, приглашаемъ, и просимъ, чтобы не уничтожить это малое приношеніе, но еще болѣе утвердить и миловать для вѣчнаго своего поминовенія. Это объявляемъ. Яссы въ лѣто 7252 (1744)-е мая 25-го.

Мы Іоаннъ, Воевода.

Прочиталъ: Козма Стурза, Г. Министерскій секретарь.

Константинъ Михайль Ипсилантъ Раковицъ подтверждаетъ льготы монастырю «Домны» 7258 (1750) г.

Милостию Божіею, мы Константинъ Михайль Ипсилантъ Раковицъ Воевода, Господарь земли Молдавской.

Объявляемъ симъ посланіемъ господарства моего о святомъ монастырѣ Ботошанскаго округа, именуемомъ монастыремъ «Домны», гдѣ чувствуется и празднуется храмъ Воскресенія Господа нашего Іисуса Христа и посвященъ святогорскому монастырю «Русиво», что господарство мое, усмотрѣвъ дарственные гра-

Домніа мѣа Хрисоакѣа двѣа алціи лѣминации
 Домни, че аѣ фост маи фнаните де нои,
 фтрѣ каре арагѣ, кѣ афлзндѣа, ачастѣ
 сфлнтѣ мѣнѣстѣре ла слабѣ старе; ши не
 авзнд дѣ ннкѣре нѣчи ѣн ажѣтор пентрѣ
 кевернѣсала еи, саѣ фѣкѣт ажѣтор де мѣлѣ
 ка сѣ аѣбѣ а скѣтѣ ла времеа десетѣнѣи де
 стѣпѣ: тѣ де стѣпѣ, ши ла времеа гоциѣнѣи
 де ои: тѣ де ои, ши ла времеа вѣкѣрѣтѣлѣи:
 нѣ де вѣтѣ. Ши дѣн кѣт вѣн вор фаче сѣ
 скѣтеаскѣ: тѣ ведрѣ вѣн де вѣдрѣрѣт. Пре аче-
 стѣа вѣкатѣ нѣмѣрѣа нѣчи ѣн бан сѣ нѣ деа.
 Пентрѣ ка сѣ фѣе де кевернѣсала сфѣнтѣи
 мѣнѣстѣрѣи, ши дарѣ пентрѣ ка сѣ аѣбѣ ѣн
 ажѣторѣ де мѣлѣ ши сфлнта мѣнѣстѣрѣа
 рѣсѣкѣ де ла сфлнта Гора, ѣнде естѣ ачастѣ
 маи сѣе нѣмѣтѣ мѣнѣстѣре. Асѣмене ши До-
 мнѣа мѣа сам фтѣрѣт ши сам фноѣт, кѣ
 ачестѣ тѣстѣаментѣ ал нострѣ ка сѣ аѣбѣ а
 скѣтѣ тѣатѣ ачѣе вѣкатѣ де маи сѣе скѣсѣ,
 де десетѣнѣѣ, ши де гоциѣнѣѣ, ши де вѣдрѣрѣт.
 Ашиждѣреа ши пентрѣ дои оаменѣ стѣрѣнѣи
 че шарѣ гѣсѣ фѣрѣ вѣр. Фѣ вѣстѣрѣе Домнѣа
 мѣа. Мам милѣстѣивѣт, ши сам ертѣт де

маты предшествовавшихъ намъ сіятельныхъ господарей, изъ которыхъ явствуеть, что этотъ святой монастырь, находясь въ плохомъ состояніи не имѣеть ни откуда никакого вспомошествованія для приращенія своихъ средствъ; оказали помощь милостивую освободить отъ взиманія, во время десятины, съ ульевъ—ч̄ (300) ульевъ; съ налога за овецъ—ч̄ (300) овецъ; съ налога за скоть—н̄ (50) животныхъ; и изъ количества обработаннаго вина, съ поведернаго налога—ч̄ (300) ведеръ вина. За эти предметы никому ни одного бана (мѣдная монета), не давать, а чтобы служило къ приращенію средствъ святаго монастыря. И для того, чтобы святогорскій монастырь «Русико», которому принадлежитъ вышепомянутый монастырь, имѣлъ милостивое пособіе, подобнымъ образомъ и господство мое утвердили и обновили симъ нашимъ завѣщаніемъ, чтобы всѣ вышеписанные предметы были освобождены отъ десятины отъ уплаты налога за овецъ и за скоть и поведернаго, за вино. А также и за двухъ постороннихъ людей, которыхъ найдутъ для себя, не платить подать въ казначейство. Мое господарство умилоствивился простить имъ всякія налоги, даянія и барщину,

ТРОАТЪ ДЪРІАЕ, ШІ АНГЕРІАЕ, ОРІ КЖТЪ АР ФІ
ПРЕ АЛТЪ ЦАРЪ. КА СЪ ФІЕ ДЕ ПОСАДШАНІЕ СФІН-
ТЕЙ МЪНЪСТІРІЙ. ШІ ПОФТІМ ШІ ПРЕ АДМІ-
НАЦІЙ ДОМНІЙ. ПРЕ КАРИ ФІ ВА РЪНДЪ ДЪМНЕ-
ЗЕДЪ ФЪ ДРМА НОАСТРЪ. КЪ ОБЛЪДЪНРЕА СКАВЪЛЪДІЙ
ЦЪРІЙ, МОЛДАВЕЙ. КА СЪ НЪ СТЪМЪТЕ АЧАСТЪ
ПЪЦЪНЪ МІАЪ. АЧЕШЕЙ СФІНТЕЙ МЪНЪСТІРІЙ. ЧЕ
МАЙ ВЪРТОС КА СЪ АНЪЪ А ДА ШІ А ФЪТЪРІ, ШІ
А МІАДІ ПЕНТЪЪ А ЛОР ВЕЧНІКЪ ПОМЕНІРЕ.

НОЙ КОНСТАНДІЙ БОЕВОД.

А. П.

ФЪ ВАШІ ВЛЕТО 3388 НІ ФЕВРЪРІЕ ФЪ НІ ЗІАЕ.
ПАНАІТІ: Г. ДОГОФЪТЪ, ПРОЧІТОХЪ.

№ 76 (Молд. 5).

ІОН КОСТАНДІЙ МІХАЙ ЦЕХАН РАКОВІЦЪ
БОЕВОД, БОЖІЪ МІЛОСТІЪ ГОСПОДАРЪ ВАЛАХСКІЙ.

ІУЕНТОРІДА ДЕ ОАМЕНИ ДЪМНЕЗЕДА НОСТРЪ,
ШІ ЗІДІТОРІДА А ТРОАТЪ ФЪПЪРА, АЧЕЛОР ВЪ-
ЗЪТЕ ШІ НЕ ВЪЗЪТЕ, ПРІН СКРІТЪРА ЧЕА КЪ ТО-
ТЪА СФЖНТЪ, ШІ ДЪМНЕЗЕАСКЪ, ПРІН ЧЕА ВЕ-
АКЕ, ШІ ПРІН ЧЕА НОАО, ТОТЪДАЪНА НЕ ФДЕАМНЪ,

какіе будутъ въ другой деревнѣ, чтобы служили для послушничества святому монастырю. И просимъ и сіятельныхъ господарей, которыхъ назначить Богъ, послѣ пасъ, обладать престоломъ Молдавской земли, чтобы не отмѣнять эту незначительную милостыню сему святому монастырю, но чтобы болѣе давали, утверждали и миловали, для вѣчнаго ихъ поминовенія.

Мы Константинъ, Воевода.

Въ Яссахъ въ лѣто 7258-е (1750) февраля 8-го дня.

Панаити, Министерскій секретарь, читальъ.

**Хрисовулъ Константина Михаила Джехана Раковницы
о денежномъ пособіи Руську. 7262 (1754) г.**

Іоанъ Константинъ Михайль Джеханъ Раковиць Воевода, Божією милостію господарь Валахскій.

Человѣколюбивый Богъ нашъ и Создатель всего творенія видимаго и невидимаго пресвятѣйшимъ и божественнымъ писаніемъ ветхимъ и новымъ, всегда побуждаетъ, учитъ и

НЕ ФКАЦЪ, ШИ НЕ ПОВЪЦЪЕАЩЕ КА СЪ КЪЛЪТО-
РІМ ПРЕ КАЛЕА ЧЕА МЪВЪТЪНІТОАРЕ ДЕ СЪФЛЕТ.

МЪКАР КЪ ШИ 8РІН АЛЧЕ МІЖЛОАЧЕ ДЕ
ФАПЧЕ, ШИ ПЛЪКЪЧЕ ЛЪНІШ НЕ ФДЕАМНЪ, ЕАР
МАЙ ААЕС ПРІН МІЛОСТЕНІЙ, ПЕНТРЪ КЪ ЗІЧЕ:
МІЛОСТЕНІЕ ВОЕСК, ЕАР НЪ ЖЪРТВЪ, ШИ ЕАРЪЧ
КЪ МИЛОСТЕНІАЛЕ СЪ КЪРЪЦЕСК ПЪКАТЕЛЕ.

ШИ ОСЕВІТ ДЕ АЧЕСТЕА ШИ ДЕ АЛЧЕЛЕ МЪЛЧЕ
НЕ ФДЕАМНЪ, ШИ НЕ ПОРЪНЧЕАЩЕ ДОМНЪА ДЪМ-
НЕЗЕЪ ПРІН ВЕКІЪА ТЕСТАМЕНТ, ЕАРТІ ПРІН ЧЕА
НОЪ ФСЪШ ЕТПЪНЪА ХРІСТОС ПРІН ЕВАНГЕЛІ-
СЪА МАТДЕЙ ЗІЧЕ: ФІЦІ МІЛОСТІВІ, ПРЕЪМ
ШИ ПЪРІНЧЕЛЕ ВОСТРЪ ЧЕА ДІН ЧЕРІЪ ЕАСТЕ МІ-
ЛОСТІВ, ШИ ЕАРЪШІ: ФЕРІЧІЦІ ЧЕИ МІЛОСТІВІ
КЪ АЧЕЕА СЪ ВОР МІАЪН. ШИ АША КЪ АЧЕСТ
КЪВЪНЧТ НЕ БЪКЪРЪ, ШИ НЕ ФКРЕДІНЦАЗЪ ЗІКЪНД:
КЪ ДЕ ВОМ ДА ШИ 8Н ПЪХАР ДЕ АПЪ РЕАЧЕ КЪИ
ЛІПСЕАЩЕ, НІЧІ АЧЕЛА НЪА БА АЪСА СЪ ПІАРЪ
ФЪРДЕ ПЛАТЪ.

ДЕРІ ДЕ ВРЕМЕ ЧЕ АЧЕАСТЕА, ШИ АЛЧЕЛЕ АСЕ-
МЕНЕА СЪНЧ ПЛЪКЪЧЕ, ШИ БІНЕ ПРІНМІЧЕ ФНА-
НІНЧЕА ЛЪИ ДЪМНЕЗЕЪ, ШИ РЪСПЛЪТІРЕА ЛОР ЛЕ
ЕАСТЕ БЪИЧЪЦІАЛЕ ЧЕАЛЕ ЧЕРЕЩІ ШИ ВЕАЧНІЧЕ:
ОАРЕ КЪ КЪЧ МАЙ ВЪРТОС СЪНЧ ПРІНМІЧЕ МІ-

руководить насъ слѣдовать по душеспасительному пути.

Хотя и посредствомъ другихъ дѣлъ, Ему же пріятнымъ, побуждаетъ насъ, но въ особенности посредствомъ милостынь, потому что говорить: «милостыни хочу, а не жертвы», и также: «милостынями очищаются грѣхи».

И кромѣ сего, и о многомъ другомъ побуждаетъ и повелѣваетъ намъ Господь Богъ чрезъ ветхій завѣтъ, и также чрезъ новый завѣтъ самъ Владыка Христосъ, чрезъ евангелиста Маттея, говорить: «будьте милостивы, якоже и Отецъ вашъ небесный милостивъ»; и также: «блаженны милостивые, яко тѣи помилованы будутъ». И опять эту рѣчь радуется и увѣряетъ насъ говоря: «что если подадимъ нищему и стаканъ холодной воды, и то не будетъ потеряно безвозмездно».

Итакъ, если это и многое подобное пріятно и благоугодно предъ Богомъ, и возмездіемъ служатъ небесныя и вѣчныя блага; то на сколько болѣе пріятны милостыни и прино-

леле, шї адаосѣрїае че съ даѣ шї съ адаог
ла сфїнтеле шї дѣмнезеещеле лѣкатѣрї, шї
мѣнѣстїрї, ѡнде тотѣлаѣна, шї не фѣтат,
съ лаѣѣ, шї съ сѣвѣще нѣмеле марелї, шї
а тот пѣтернїкѣлї Домнезѣѣ.

Ачеастеа дар шї ка ачеастеа днї сфїн-
теле скрїптѣрї лѣзїндѣле, шї кѣ ннїмѣ зѣр-
бнїтѣ шї смернїтѣ але ѣрма порѣнчїндѣне.
Кадесѣ шї ноао а сокотнї чѣле пентрѣ дѣм-
незѣѣ шї пентрѣ сѣфлет, ка съ не пѣтем
фѣреднїчї шї ної а лѣзї дѣлеле, шї кѣ
тотѣла пїн де бѣкѣрїе глас ал Домнѣлї
дѣмнезѣѣ: Бнїне, сѣлгѣ бѣнѣ шї крѣднїчѣсѣ,
фѣтрѣ бѣкѣрїеа Домнѣлї тѣѣ. Батѣ шї сѣ
рѣѣла марелї шї пре фнїалмѣлї дѣмнезѣѣ
ної Костандїн Мнїхан Цѣхан Раковицѣ Рѣе-
вод, кѣ мнїла шї дарѣ лѣнї дѣмнезѣѣ Домн,
шї овлѣдѣнїторїѣ а тоатѣ цара Ромѣнеаскѣ,
рѣднїкѣндѣмнї мнїнтеа шї кѣдетѣла ла черїѣ,
шї кѣ гнїд кѣрат днї ннїмѣ воїѣсѣ, лѣнїд
маре сѣславїе кѣтрѣ сфїнтеле шї дѣмнезеещеле
лѣкатѣрї. Сокотнїтам Домнїеа меа пентрѣ
сфнїта мѣнѣстїрїе че съ нѣмѣще рѣснїко дела
сфнїта гора, ѡнде съ чнїстеѣе шї съ прѣ-

шенія, которыя даются и присовокупляются къ святымъ божественнымъ обителямъ и монастырямъ, гдѣ всегда и непрестанно хвалится и славится имя великаго и всемогущаго Бога.

Итакъ это и сему подобное, слыша изъ святыхъ Писаній и сокрушеннымъ и смиреннымъ сердцемъ повелѣвается намъ этому слѣдовать: и намъ подобаетъ поразмыслить о божественномъ и душевномъ, чтобы и мы удостоились слышать сладостный и преисполненный радости голосъ Господа Бога: «добрѣ, рабе благій и вѣрный, вниди въ радость Господа твоего». Вотъ и я, рабъ великаго и всевышняго Бога, мы Константинъ Джехай Раковицъ, воевода, милостію и даромъ Бога Господарь и обладатель всея земли Румынской, возносясь умомъ и мыслию на небо и чистымъ помысломъ отъ радостнаго сердца, имѣя большое благоговѣніе къ святымъ и божественнымъ обителямъ, подумалъ я, господарство мое, о святогорскомъ монастырѣ, называемомъ «Русико», гдѣ чествуется и празднуется храмъ

Знѣще храмѡ сѣнтѡвѡи марелѡи мѡченик
Пантелеимон: ла каре сѣнтѡ мѡнѡстѣре шѡ
сѣнтеле моаще капѡ сѣнтѡвѡи Пантеле-
имон афѡндѡсѡ, аѡ нѡзѡит аичеа ла До-
мнѣа меа шѡ фѡшѡ кѡлѡгѡрѡи де ла ачасть
сѣнтѡ мѡнѡстѣре, аѡкѡнд шѡ сѣнтеле
моаще капѡ сѣнтѡвѡи, шѡ кѡ маре жале
арѡтѡндѡне слѡвѡчѡднеа шѡ мѡлта лѡпсѡ, че
де фѡтѡмпѡврѡле времѡлор, шѡ маѡ алеѡ шѡ
ла мѡлта дѡтѡрѡе фѡрѡ каре сѡ афѡ ачасть
мѡнѡстѣре, ка о корабѡе фѡвѡлѡитѡ де фѡр-
тѡнѡ. Шѡ чершѡнд дела Домнѣа меа мѡлѡ
де ажѡтѡрѡѡ, рѡвнѡнд ам рѡвнѡит Домнѣа
меа ка кѡ Оаре каре адаѡс де ажѡтѡрѡѡ, шѡ
де фѡтѡрѡре, шѡ спре мѡнѡгѡереа Пѡрѡнѡцѡлор
кѡлѡгѡрѡи че сѡ афѡ ла ачасть мѡнѡстѣре,
а ажѡта шѡ амѡ фѡче Кѡтѡтор ноаѡ ла маѡ
сѡе нѡмѡтѡ мѡнѡстѣре фѡрѡ поменѡре верпѡкѡ.
Шѡ прѡн-тра-чест чѡнѡстѡит ал Домнѣе меле
Хрѡсов ам фѡтѡрѡит: ка фѡ тоѡцѡ анѡи сѡ лѡбѡ
а лѡа ачасть сѡ. мѡнѡстѣре дела Окнѡле
марѡ: тѡл: сѡн: карѡ банѡ сѡ се деа не лѡп-
сѡит пе тоѡцѡ анѡи ла мѡна кѡлѡгѡрѡлор, чѡ
вор венѡ дела ачасть мѡнѡстѣре, ла зѡа

святаго великомученика Пантелеимона, въ святомъ монастырѣ коего находятся и св. мощи головы святаго Пантелеимона, явились сюда къ моему господарству, и сами монахи этого святаго монастыря, принеся и святыя мощи головы святителя, и трогательно заявили намъ упадокъ и многую недостаточность, что, по обстоятельствамъ времени и, въ особенности, по большому долгу, въ которомъ находится этотъ монастырь, подобно кораблю, волнуемому бурей;—и испрашивая отъ моего господарства милостыню о пособіи. Ревнуя пожелалъ усердно мое господарство, чтобы какимъ либо усугубленіемъ пособія и для усиленія и для утѣшенія отцовъ монаховъ, которые находятся въ этомъ монастырѣ, помочь и сдѣлаться ктиторомъ новымъ вышеозваннаго монастыря, для вѣчнаго поминовенія. И посредствомъ этого честнаго господарства моего дарственнаго документа опредѣлилъ: чтобы ежегодно этотъ монастырь бралъ отъ большихъ соляныхъ копей (окны) Тах: $\bar{C}m^1$), каковыя деньги, отпускать непременно, ежегодно на руки монахамъ, которые придуть отъ этого монастыря, въ день

¹⁾ Приблизительно 3250 левовъ—325 руб. серебр.

сѣлѣнѣмъ марелѣмъ мѣченѣмъ Пантелеѣмонъ,
адекъ ла кѣз де зиле а лѣнѣ Іѣліе.

Дѣпѣ кѣм асѣменеа мѣлѣ ам фѣкѣт До-
мнѣа мѣа ачѣщѣнѣ сѣнѣнѣнѣ мѣнѣстѣнѣрѣ шѣ дѣ
ла цара Молдовѣнѣ, кѣм аратѣ Хрѣсовѣа До-
мнѣнѣ мѣле, Пенѣтрѣ карѣ мѣлѣ че ам рѣндѣнѣт
Домнѣа мѣа сѣ се деа окнѣле марѣнѣ фѣтоцѣн
анѣнѣ ла ачѣстѣ сѣлѣнѣтѣ мѣнѣстѣнѣре, ашѣнѣжде-
реа шѣнѣ фѣ ѣрма Домнѣнѣ мѣле пре кареле ба
рѣндѣнѣ Домнѣа Дѣмнезѣ шѣла ба фѣреднѣнѣчѣнѣ
а фѣнѣ Домнѣ, шѣнѣ овѣздѣнѣторѣ цѣрѣнѣ Ромѣне-
шѣнѣ, фѣл рѣгѣм сѣ фѣтѣреаскѣ мѣла ачѣстѣа шѣнѣ
прѣнѣ Хрѣсовѣеле Домнѣнѣлор сѣле. Ка сѣ се деа
мѣла ачѣстѣа не зѣтѣнѣнѣт ла ачѣстѣ сѣлѣнѣтѣ
мѣнѣстѣнѣре. Ба шѣнѣ але Домнѣнѣлор сѣле Хрѣсо-
лѣе шѣнѣ мѣле че бор фѣче сѣ фѣе фѣ ѣрма цѣнѣ-
тѣ шѣнѣ не стрѣмѣтѣте де кѣтрѣ алицѣ Домнѣ.
фѣтрѣ ачѣеа Домнѣа мѣа ам фѣтѣрѣнѣт Хрѣсовѣа
ачѣстѣа кѣ тоцѣнѣ чѣнѣстѣнѣцѣнѣ шѣнѣ крѣдѣнѣчѣшѣнѣ
Бѣсарѣнѣ Дѣванѣлѣнѣ Домнѣнѣ мѣле. Пан Бѣрѣвѣа
Бѣкѣрескѣа, Пан Кѣстандѣнѣ Пѣстѣрѣа вѣл-Пан,
Пан Кѣстандѣнѣ Бранковѣанѣ вѣлспѣтар, Пан
Шѣфан Бѣкѣрескѣа вѣл-Дѣгофѣт, Пан Кѣстан-
дѣнѣ Стрѣмѣванѣа вѣл-Бѣнѣстернѣк, Пан Рѣдѣа

святаго великомученика Пантелеимона, т. е. въ 27 день Іюля.

Такъ какъ подобное даяніе сдѣлалъ мое господарство этому монастырю и отъ земли Молдавской, какъ показываетъ дарственная грамота моего господарства,—которое даяніе, какое назначилъ господарство мое, давать ежегодно этому святому монастырю также и послѣ господарства моего, кого Господь Богъ назначить и удостоить быть господаремъ и обладателемъ земли Румынской; то просимъ его утвердить это даяніе и дарственными грамотами его господарства, чтобы давалась эта милостыня безпрепятственно этому святому монастырю. Дабы и ихъ господарствъ дарственные грамоты и даянія, какія будутъ сдѣланы, были впослѣдствіи сохраняемы и не отиѣняемы и со стороны другихъ господарей, въ томъ мое господарство утвердилъ эту дарственную грамоту, со всѣми почтенными и вѣрными боярами Дивана господарства моего. Панъ Барбуль Выкырескуль ¹⁾. Панъ Константинъ Ныстурель вель-Банъ ²⁾. Панъ Константинъ Бранковяну вель-Спатаръ ³⁾. Панъ Стефанъ Выкырескуль вель-Логофеть. ⁴⁾ Панъ Константинъ Стымбянулъ вель-Вистерникъ. ⁵⁾ Панъ

*

Крещале вел-Клѣчер, Пан Їордаки Джанет вел-
Постелник, Пан Дѣмитраки Гѣка вел-Пѣхар-
ник, Пан Дригичи Гречанѣ вел-Етолник, Пан
Ласкараки Цани вел-Комис, Пан Бадеа Шѣрвей
вел-Гладер, Пан Їордаки Караце вел-Пѣтар,
Исправник Пан Шефан Бѣгческѣ вел-Догофят:
ши сад скрис Хрисова ачеста ѣ анѣл дѣн тѣи
а Домнѣ Домнѣи меле, анче ѣ цара Ромѣ-
нскѣ ла анѣ дела зѣдѣреа лѣмѣи зѣѣк:
ѣар дела Пащереа Домнѣлѣи Дѣмнезѣ шѣ
Мѣнтѣнѣторѣла нострѣ Инѣс Хрисѣос лѣѣнг.
Октомвриѣ ѣ к зѣле. Де Попа Флореа Да-
скалѣ Глобѣнскѣ.

Нон Констандин Боевод.

Ион Констандин Ра-	Божѣиѣ милостѣи Го-
ковѣицѣ Боевод.	сподар Балахскѣи.

Шефан Бѣкческѣ вел-Догофят Прочѣтох.

Примѣчанія къ № 76-му.

*) Болринѣ. Въ копѣ прибавлено еще: «вель-Ворникѣ». *) На-
ѣбѣстникѣ, боярскаго рода. *) Оруженосецѣ, или тѣлохранитель го-
сподарскѣи. *) Канцлерѣ и Министрѣ Внутр. Д. *) Министрѣ Фя-
нансовѣ. *) Интендантѣ продовольственнаго части. *) Докладчикѣ Кнѣзя.
*) Оберѣ-Шенкѣ, Кравчѣи. *) Поставщикѣ двора. *) Шталмейстерѣ,

Радулъ Крецулесъ вель-Ключерь. ⁶⁾ Панъ Йордаки Джеметь вель-Постельникъ. ⁷⁾ Панъ Дмитракій Гика вель-Пыхарникъ. ⁸⁾ Панъ Драгичъ Гречану вель-Стольникъ. ⁹⁾ Панъ Ласкари Джани вель-Комисъ. ¹⁰⁾ Панъ Бадя Щирбей вель-Слуджеръ. ¹¹⁾ Панъ Йордаки Карадже вель-Питарю. ¹²⁾ Исправникъ панъ Стефанъ Бугыеску вель-Логофеть ¹³⁾; и написана эта дарственная грамота въ первый годъ господарствования моего господарства, здѣсь въ землѣ Румынской, въ лѣто отъ сотворенія міра 7262, а отъ Рождества Господа Бога и Спасителя нашего І. Христа 1753 ¹⁴⁾, Октября 20 дня,— священникомъ Флоря, учителемъ славянскимъ.

Мы Константинъ, Воевода.

Іонъ — Константинъ | Божією милостію Го-
Раковицъ, Воевода. | сподарь Валахскій.

Стефанъ Выкыреску вель-Логофеть прочиталъ.

Минист. секрет. ¹¹⁾ Великій придворный чиновникъ. ¹²⁾ Господарскій хлѣбпоставщикъ. ¹³⁾ Государственный писецъ и секретарь. ¹⁴⁾ Въ копіи значится: «1754».

Актъ этотъ у насъ въ двухъ экземплярахъ. Редакціею Кишин. Вѣдом. отпечатанъ вполнѣ и противень сего акта (1868 г. № 24).



Къ мѣла лѣи Дѣмнезѣ Нои Екарлат Гѣка
Боевод Домнѣа цѣрїи Молдовїи.

Фачем щїре къ ачестѣ Хрїсов а Домнїен
меле пентрѣ сѣ. мѣнзестїре, че съ кеамѣ мѣнз-
естїре Доамнїи че есте ла окола Ботошанї-
лор. Унде се чїнстѣше шї съ прѣзубѣше Храмѣ
Ѣкїерїи Домнѣадїи нострѣ Іисѣс Хрїстос, карїле
есте Ѣкїнатѣ ла сѣпнтѣ мѣнзестїре Русїко
де ла сѣпнтѣ Горѣ. Къ възунд Домнїеа меа
Хрїсоаве шї дїла алц лѣмїнац Домнї, че лѣ
фост маї Ѣнаїнтѣ де ної де мїлѣ че лѣ
фѣкѣт къ ачестѣ сѣпнтѣ мѣнзестїре. Дом-
нїеа меа Ѣкѣ асѣменеа мам мїлостивїнт шї
сам Ѣноїт шї сам Ѣтѣрїт къ ачест Хрїсов
а Домнїен меле. Ка съ анѣѣ а скѣтї ла време
десетїнїи С стѣпї де десетїнѣ шї С ої де
гощїнѣ шї ла време възврїтѣлѣи кїнд сар
Ѣтѣмла съ скѣтеаскѣ мї вїтѣ де възврїт
шї ла времеа възврїтѣлѣи съ скѣтеаскѣ С

**Скарлатъ Гики освобождаетъ монастырь -Домны-
отъ взноса десятины съ нѣкоторыхъ хозяйственныхъ
предметовъ. 7265 (1757) г.**

Божією милостію мы, Скарлатъ Гика, Вое-
вода, господарь земли Молдавіи.

Объявляемъ дарственной грамотою госпо-
дарства моего о святомъ монастырѣ, называе-
момъ монастыремъ -Домны-, состоящемъ въ
округѣ Ботошанъ, гдѣ чествуется и празд-
нуется храмъ Воскресенія Господа нашего
Иисуса Христа, который посвященъ святому
монастырю -Руссико-, что на святой горѣ: видя
господарство мое дарственные грамоты и отъ
другихъ сіятельныхъ господарей, которые были
прежде насъ, о милостынѣ, которую сдѣлали
этому святому монастырю, господарство мое
еще равно умилостивился и обновилъ и утвер-
дилъ этою дарственной грамотою господарства
моего, освободить отъ сбора во время десятины
200 ульевъ и 200 овецъ, отъ налога за овецъ,
и во время сбора, за коровъ, когда случится,
освободить 40 животныхъ съ коровьяго сбора,
и во время поведернаго сбора, освободить 200

БЕДРЪН ВІН ДЕ ВЪДРЪРНЪТЪ, АШІЖДЕРЕА ШІ ПЕНТРЪ
Б. ОАМЕНІ СТРЕНІНІ ЧЕ ШАР ГЪСІН ФЪРЪ ДЕ БІН
Ѣ ВІСТЕРІЕ, САРЪШ МАМ МІЛОСТІВЕНТЪ ДОМНІЕА
(МЕА) ШІ СЕМ СРТАТЪ ДЕ ТРАТЕ ДЪІМЕ ШІ
АНГЪРІМЕ, ОРИ КЪЧЕ АР ФІН ПРЕ АЛЦЪІ, Ѣ ЦАРА
ДОМНІЕН МЕЛЕ САН НІМЪРЪЕА НІМІКЪ СЪ НЪ ДЕН,
КА СЪ ФІЕ НЪМА ДЕ ПОСАДШАНІЕА СФІНТЕН МЪНЪ-
СТІРНІ. ШІ ПОФТІМ ДОМНІЕА МЕА ШІ ПРЕ АЛЦ
ЛЪМІНАЦ ДОМНІ ЧЕ КОР ФІН Ѣ УРМА НОАСТРЪ
КЪ ДОМНІЕА АЧЕШЕН ЦЪРНІ, СЪ НЪ СТЪМЪЧЕ
АЧАСТЪ МІАЪ, ЧЕ АМ ФЪКЪТЪ ДОМНІЕА МЕА КЪ
АЧАСТЪ СФІНТЪ МЪНЪРЪІРЕ, ЧЕ МАІ ВЪРТОС СЪ
АНЪЕ А ДА ШІ А ФЪЧРНІ, ПЕНТРЪ А АОР ВЕЧНІКЪ
ПОМЕНІРЕ. ШІ СПРЕ АЧАСТА СЪТЕ КРЕДІНЦА А
ѢСЪМІ ДОМНІЕН МЕЛЕ ІОН СКАРАТЪ, ГІКА БОЕ-
ВОДЪ, ШІ КРЕДІНЦА А ПРЕ ІВЕНЦІ ФІНЛОР ДО-
МНІЕН МЕЛЕ АЛЕКСАНДРЪ БОДЪ, ШІ МІХАН БОДЪ,
ШІ НІКОЛАІ БОДЪ, ШІ ГРНГОРІ БОДЪ, ШІ
ГЕОРГІ БОДЪ, ШІ КРЕДІНЦА А ЧІНСТІЦ ШІ
КРЕДІНЧОШІ БОЕРІ ЧЕН МАРІ АІ ДІВАНЪЛДІ
ДОМНІЕН МЕЛЕ: ДЪМНЕАЛДІ РАДЪА РАКОВІЦЪ
ВЕЛ. БОРНІКЪ ДЕ ЦАРА ДЕ ПОС, БАСІАН РЪСЪТЪ ВЕЛ-
БОРНІКЪ ДЕ ЦАРА ДЕ СЪЕ, ІОН СЪТЪРЪХА ХАЧЪМАН,
ПІПАРКАЛЕ СЪЧЕВІНІ, АЛЕКСАНДРЪ ВЕЛ. ПОСТЕЛНІКЪ,

ведерь вина отъ поведернаго сбора, также и за двухъ постороннихъ людей, которыхъ себѣ найдуть, освободить отъ уплаты податей въ казначейство, также умилостивился господарство мое и простилъ имъ всякіе взносы и казенные налоги, какіе бы ни были на другихъ въ землѣ господарства моего, они никому ничего пусть не дають, чтобы служили только для послушничества святому монастырю. И просимъ господарство мое и другихъ сѣятельныхъ господарей, которые будутъ послѣ насъ госнодарствовать въ этой землѣ, не отмѣнять эту милостыню, которую сдѣлалъ моимъ госнодарствованіемъ этому святому монастырю, но еще болѣе пусть дадутъ и утвердятъ, для вѣчнаго ихъ поминовенія. И въ этомъ состоитъ удостовѣреніе самага господарства моего Іонъ-Сварлата Гика Воеводы, и удостовѣреніе прелюбезныхъ сыновей господарства моего: Александра Воды и Михаила Воды и Николая Воды и Григорія Воды и Георгія Воды, и удостовѣреніе почтенныхъ и вѣрныхъ великихъ бояръ Дивана ¹⁾ господарства моего (кои суть): господинъ Радулъ Раковицъ вель-Логофеть ²⁾. Константинъ Балущъ вель-Ворникъ ³⁾ пижней страны. Василій Русеть вель-Ворникъ верхней страны. Іонъ-Стурза Хатманъ ⁴⁾ и Паркалабъ ⁵⁾ Сучавы. Александръ вель-По-

Аристархъ Христоваго Вел.внестерникъ, Іон Палади Вел.Спатаръ, Панаитъ Вел.банъ, Машей Гика Вел.Комъс, Шанаки Вел.Каминар, Іордаки Костаки Вел.Пехарникъ, Васъли Костаки Вел.Столникъ, ши крединца тѣтѣро Боерилор Домнѣй меле а мачи. Ши сад скрис Христова ачестта & скажила Домнѣй меле & орашва Шилор ла аниъ ЗСѢЕ.

Ноѣ Скарлатъ Гика Боевод.

А. П.

Шанаки Г. Логофътъ Прочитъ.

Примѣчанія къ № 77-му.

1) Въ родѣ нашего Сената. 2) Канцлеръ. 3) Министръ юстиціи.
4) Начальникъ милиціи. 5) Комендантъ. 6) Докладчикъ. 7) Казначей.

№ 78 (Молд. 7).

Іоани Скарлатъ Григорій Гика Боевод, Божіеѣ милостіѣѣ Господаръ всеѣ земли Валахскоѣ.

Іѣвѣиторѣла де оамини Дѣмнезеѣла носѣтрѣ ши Зѣдинѣиторѣла а тоатѣ фѣптѣра: ачелор възѣте ши не възѣте прии скриптѣра че кѣ тоѣтѣ сѣѣнтѣ ши Дѣмнезеѣаскъ, прии че веки ши прии че ноао тоѣтѣ деѣѣна не & деѣамнѣ ши не

стелникъ ⁶⁾). Аристархъ Хрисоскулеу вель-Вистерникъ ⁷⁾). Ионъ Палади вель-Спатарь ⁸⁾). Панаити вель-Банъ ⁹⁾). Матей Гика вель-Комисъ ¹⁰⁾). Янаки вель-Каминаръ ¹¹⁾). Йордаки Костаки вель-Пыхарникъ ¹²⁾). Василій Костаки вель-Столникъ ¹³⁾),—и удостовѣреніе всѣхъ бояръ господарства моего, великихъ и младшихъ. И написана эта дарственная грамота въ столичномъ господарства моего городѣ Яссахъ, въ годахъ 7265 (1757).

Мы Скарлатъ Гика, Воевода.
Янаки Г. Логофеть читальъ.

⁶⁾ Начальникъ тѣлохранителей. ⁷⁾ Намѣстникъ, боярскаго роду.
¹⁰⁾ Поставщикъ. ¹¹⁾ Брантъ-маіоръ. ¹²⁾ Кравчій. ¹³⁾ Интендантъ продовольствія.

Хрисовуль Скарлата Григорія Гики о денежномъ пособіи Руську. 7267 (1759) г.

Іоаннъ-Скарлатъ Григорій Гика, Воевода, Божію милостію господарь всей земли Валахской.

Человѣколюбивый Богъ нашъ и Создатель всего творенія, видимаго и невидимаго, пресвятымъ и божественнымъ писаніемъ, ветхимъ и новымъ, всегда побуждаетъ, учитъ и руководить насъ слѣдовать по душеспасительному

ꙗкоже шѣ не повѣщѣше ка съ кѣльторѣм пре
 каеа чеа мѣнтѣнѣоаре де съфлет, мѣкар къ
 шѣ прѣн тралте мѣжлочѣрѣ де фапте, шѣ
 пѣкѣте лѣишѣ не ꙗдеамнѣ, ѣарѣ маѣ алес
 прѣн мѣлостенѣе, пентрѣ къ зѣче: мѣлостенѣе
 боеск, ѣар нѣ жертвѣ, шѣ ѣар къ мѣлостенѣле
 съ кѣрѣцѣск пѣкателе шѣ осѣвѣт де ачесте
 шѣ де алте мѣлате не ꙗдеамнѣ шѣ не порѣн-
 чеше дѣмнезеѣ прѣн векѣла Тестамент, ѣар
 шѣ прѣн чѣл Ноаѣ, ꙗсѣшѣ стѣпѣнѣла Хрѣстос
 прѣн ѣвангелѣстѣла Матѣей зѣче: фѣицѣ мѣ-
 лостѣвѣ прѣкѣм шѣ Пѣрѣнтеле вострѣ дѣн
 чѣрѣѣ есте мѣлостѣвѣ, шѣ ѣарѣш фѣрѣицѣ чѣн
 мѣлостѣвѣ, къ ачѣеа съ бор мѣлѣшѣ шѣ къ ачест
 кѣвѣнт не бѣкѣрѣм шѣ не ꙗкредѣнѣеам зѣ-
 кѣнд: къ де вом да шѣ ѣн пѣхар де апѣ рѣче
 кѣи лѣпѣеце нѣчѣ ачѣла нѣла ба лѣса съ теарѣ
 фѣрѣде платѣ. Дѣчѣ де време че ачесте шѣ
 алтеле асѣмене сѣнт пѣкѣте шѣ вѣне прѣн-
 мѣте ꙗнаѣнѣте лѣи дѣмнезеѣ, шѣ рѣспѣшѣ-
 рѣле лор ле есте бѣнѣтѣцѣле чѣле чѣреци шѣ
 верѣиче, оаре къ кѣт маѣ вѣртос сѣнт прѣн-
 мѣте мѣлеле шѣ аѣаосѣрѣле че съ даѣ шѣ съ
 аѣаог ла сѣрѣнтеле шѣ дѣмнезеѣецеале лѣкатѣрѣ

пути. Хотя и посредствомъ другихъ дѣлъ, Емуже угодныхъ, побуждаетъ насъ, но болѣе чрезъ милостыню, потому что говорить: «милости хочу, а не жертвы» и также: «милостынями очищаются грѣхи». И кромѣ этого ко многому другому побуждаетъ и повелѣваетъ намъ Богъ ветхимъ завѣтомъ, но и новымъ завѣтомъ самъ Владыка Христосъ, чрезъ евангелиста Маттея, говорить: «будьте милостивы, якоже и Отецъ вашъ небесный милостивъ есть». И также: «блаженны милостивые, яко тѣ помилованы будутъ». И симъ словомъ радуется насъ и увѣряетъ, говоря: «что если дадимъ и стаганъ холодной воды неимущему, и то не оставить погибнуть безъ возмездія». Итакъ, если это и многое подобное пріятно и благоугодно предъ Богомъ и возмездіями служить имъ небесныя и вѣчныя блага, то насколько болѣе пріятны милостыни и прибавленія, которыя даются и прибавляются святымъ и божественнымъ обителямъ и монастырямъ, гдѣ

ШН МВНЗСТІРІ ШНДЕ ТОТ ДЕАВНА ШН НЕ ФЧЕ-
ТАТ СЪ ЛАВЪ ШН СЪ СЛЪКЕЩЕ НЪМЕЛЕ МАРЕЛШН
ШН А ТОТ ПЪТЕРНИКЪЛШН ДЪМНЕЗЕЪ. АЧЕСТЕ
ДАР ШН КА АЧЕСТЕ ДІН СФІНТЕЛЕ СКРІПТЪРІ
АВЪЖНАДЪЛЕ, ШН КЪ ННІМЪ ЗДРОБИТЪ ШН СМЕ-
РІТЪ АЛЕ ШРМА ПОРЪНЧІНДЪНЕ. КАДЕСЪ ШН НОЛЪ
А СОКОТИ ЧЕЛЕ ПЕНТРЪ ДЪМНЕЗЕЪ ШН ПЕНТРЪ
СЪФЛЕТ, КА СЪ НЕ ПЪТЕМ ФВРЕДНІЧІ ШН НОІ
А АВЪН ДЪЛЧЕЛЕ ШН КЪТЪТЪЛА ПЛІН ДЕ БЪКЪРІЕ
ГЛАС АЛ ДОМНЪЛШН ДЪМНЕЗЕЪ: БІНЕ СЛЪГЪ БЪНЪ
ШН КРЕДІНЧОАСЪ, ФТРЪ ФТРЪ БЪКЪРІЕА ДОМНЪЛШН
ТЪЪ. БШШЪ ШН СЪ РОБЪЛА МАРЕЛШН ШН ПРЕ ФНАЛ-
ТЪЛШН ДЪМНЕЗЕЪ, НОІ ШКАРАТ ГРІГОРІИ ГІКА
БОЕВОД, КЪ МІЛА ШН ДАРЪЛШН ДЪМНЕЗЕЪ ДОМН
ШН ОБЛЪДЪНІТОРІЪ А ТОАТЪ ЦАРЪ РОМЪНЕАСКЪ,
РЪДНКЪНДЪНЕ МІНТЕА ШН КЪЩЕТЪЛА АА ЧЕРІЪ ШН
КЪ ГЪНД КЪРАТ ДІН ННІМЪ БОІАСЪ, АВЪНД
МАРЕ БЛАКІЕ КЪТРЪ СФІНТЕЛЕ ШН ДЪМНЕЗЕЕ-
ЩЕЛЕ ЛЪКАТЪРІ, СОКОТИТАМ МАРЕЛШН МЪЧЕННК
ПАНТЕЛЕІМОН, АА КАРЕ СФЪНТЪ МВНЗСТІРЕ ШН
СФІНТЕЛЕ МОАЩЕ КАПЪ СФЪНТЪЛШН ПАНТЕЛЕІ-
МОН АФЛЪНДЪСЪ. Ф ДОМНІЕА ДОМНІЕН САЛЕ КО-
СТАНДИН БОДЪ ЧЕХАН ВІІНД КЪЛЪГРІИ ФПРЕВНЪ
КЪ СФІНТЕЛЕ МОАЩЕ КАПЪ СФЪНТЪЛШН ПАНТЕ-

всегда и непрестанно хвалится и славится имя великаго и всемогущаго Бога. И такъ, это и подобное сему слыша изъ священныхъ писаній, съ сердцемъ сокрушеннымъ и смиреннымъ повелѣвается намъ слѣдовать. И намъ подобаесть подумать о божественномъ и душевномъ, чтобы и мы могли удостоиться слышать тотъ сладостный и преисполненный радости голосъ Господа Бога: «добрѣ, рабе благій и вѣрный вниди въ радость Господа Бога твоего!». Вотъ и я, рабъ великаго и всевышняго Бога, Мы Скарлатъ Григорій Гика Воевода, милостію и даромъ Божиимъ господарь и обладатель всея земли Румынской, возносясь умомъ и помышленіемъ на небеса и мыслию чистою отъ радостнаго сердца, имѣя великое благоговѣніе ко святымъ и божественнымъ обителямъ, подумалъ о великомученикѣ Пантелеимонѣ, въ монастырѣ котораго находятся и святыя мощи головы святаго Пантелеимона. Въ господарствованіе его господарства Константина Воды Джаханъ, прибыли монахи со святыми мощами головы св. Пантелеимона

ЧѢМЪМОН ДѢЛА АЧАСТЪ СФѢЖИТЪ МѢНЪСТІРѢ, ШИ
КЪ МАРѢ ЖАЛЕ АРХІТѢМНДЪСЪ ДОМНІЕН САЛЕ СЛЪЗЪ.
ЛЪНѢ ШИ МЪЛТА ЛІПЪ, ЧЕ ДѢ ФТѢМПАВЪРІАЕ
ВРЕМЕЛОР, ШИ МАИ АЛЕС ШИ ЛА МЪЛТА ДАГОРІЕ
АФЛЪНДЪСЪ АЧАСТЪ СФѢЖИТЪ МѢНЪСТІРѢ, КА О
КОРАВІЕ ФЪВЪДІТЪ ДѢ ФЪРТЪВЪНЪ, ШИ ЧЕРТІНД
МНАЪ ШИ АЖЪТОР; ДОМНІЕА СА АЪ МНЛДІТ
АЧАСТЪ МѢНЪСТІРѢ, КА СЪ ЕА ДѢЛА ЗІОА ПРАЗ
НИКЪВЪИ ДѢЛА ОКНИЛЕ МАРІ КЪТЕ ТАЛ: СМ.
ПЕ АН, ПРЕКЪМ АМ ВЪЗЪТЪ ДОМНІЕА МЕА ШИ ХРІ
СОВЪА ДОМНІЕН САЛЕ: ФТЪРЪ АЧЕЕА ДАР ФЪРЕДНІ
ЧІНДЪНѢ ШИ ПРЕ НОИ ДОМНЪА ДЪМНЕЗЕЪ КЪ
ДОМНІЕА ЦЪРІИ АЧЕЩЕА ФПЪРЪЧЕСКЪА ШИ СЪТРЪ
МОШЕСКЪА ДОМНІЕН МЕЛЕ СКАВН МАМ МІЛОСТІ
ВІТЪ ШИ ДОМНІЕА МЕА ДѢЛА АМ ФТЪРІТЪ ШИ АМ
ФНОИТЪ АЧАСТЪ МІЛЪ, ШИ ХОТЪРЪМ ПРІНТРА
ЧЕСТЪ ЧІНСТІТЪ ХРІСОВ А ДОМНІЕН МЕЛЕ, КА СЪ
АИЪСЪ А ЛЪА ПЪРІНЦІИ КЪЛЪГЪРІИ, ЧИ ВОР ВЕНІ
ДѢЛА АЧАСТЪ СФѢЖИТЪ МѢНЪСТІРѢ ПЕ ТОЦІ
АНИИ КЪТЕ ТАЛ: СМ: ДѢЛА ОКНИЛЕ МАРІ ЛА
ЗІОА ПРАЗНИКЪВЪИ, КА СЪ ФІЕ СФІНТЕИ МѢНЪ
СТІРИИ ДѢЛА ФТЪРІРЕ, ШИ ПЪРІНЦЪЛОР КЪЛЪГЪРІИ ДѢ
ХРАНЪ ШИ ДѢ КИВЕРНИСЕАЛЪ. ЕАР ДОМНІЕН МЕЛЕ
ШИ ПЪРІНЦЪЛОР ДОМНІЕН МЕЛЕ ВЕЧНИКЪ ПОМЕ

этого святаго монастыря, и съ великимъ соболѣзнованіемъ заявили его господарству упадокъ и большое лишеніе, но обстоятельствамъ время, и въ особенности значительный долгъ, въ которомъ находился этотъ монастырь, подобно кораблю, волнуемому бурей, и просили милостыни и вспомошествованія. Его господарство помиловалъ этотъ монастырь, давать, со дня храма, отъ большихъ окнѣ (соленыхъ копей) по Тал: Сн: (3250 левовъ, около 325 р. с.) въ годъ, какъ усмотрѣлъ господарство мое и дарственную грамоту его господарства. Поэтому, такъ какъ удостоилъ и насъ Госнодь Богъ царскимъ и прадѣдовскимъ господарства моего престоломъ этой земли, то умилился и господарство мое утвердить и обновить эту милостыню и опредѣлилъ чрезъ эту честную дарственную грамоту господарства моего, чтобы имѣли брать отцы монахи, которые придуть отъ этого святаго монастыря, ежегодно по Тал: Сн: (3250 лев. около 325 р. с.) отъ большихъ окнѣ (соленыхъ копей) въ день храма, для подерѣвленія святаго монастыря и для содержанія и на издержки отцамъ монахамъ, а господарства моего и родителей господарства моего, для вѣчнаго поминовенія.

нире. Ашиждереа ши ф Урма Домнїей меле пре кареле ка рѣндѣи Домнѣа Дѣмнезеѣ ши л ка фредничи а фи Домн ши обладѣиѣтор цѣриѣ Ромѣнеши, фл рѣгѣм сѣ фтѣреаскѣ мїла ача-ста ши прии хрїсоавеле Домнїлор сале, ка се сѣ деа мїла ачаѣта не зѣтїкниѣтѣ ла ачаѣтѣ сфлнїтѣ мѣнѣстїре, ка ши але Домнїлор сале хрїсоаве ши мїле че вор фаче сѣ фїе ф Урма цѣнѣте ши не стѣрѣмѣтѣте де кѣтѣрѣ алц До-мнї. Ши ам фтѣриѣт Домнїеа мѣа ачаѣт хрї-сов кѣ фѣши крѣдїнѣа Домнїей меле ши кѣ а преѣвїнїлор Домнїей меле фїй. Александрѣ Водѣ, Мїхай Водѣ, Нїколаї Водѣ, Грїгорїї Водѣ, Георгїї Водѣ ши кѣ тот сфатѣла чїн-стїнїлор ши крѣдїнѣошїлор ворїлор челор марї ай Дїванѣлѣи Домнїей меле: Пан-Костандїн Дѣдес Бел-Ворнїк, Пан-Костандїн Крѣцѣлескѣа Бел-Бан, Пан-Костандїн Брѣнкован Бел-До-гофѣт, Пан-Шѣфан Вѣкѣрескѣа Бел-Спѣтар, Пан-Мїхай Канѣакѣзїно Бел-Вїстѣрнїк, Пан-Нїколаї Дѣдескѣ Бел-Клїѣтер, Пан-Александрѣ Бел-постѣлнїк, Пан-Нїколаї Бел-Пѣхарнїк, Пан-Іордакї Бел-Комѣс, Пан-Сандѣа Бѣкшїн-нескѣ Бел-Столнїк, Пан-Бел-Сабѣс. Пан-Іо-

Также послѣ господарства моего, кого Господь Богъ назначить и удостоить быть господаремъ и обладателемъ земли Румынской, просимъ его утвердить эту милостыню и дарственными грамотами его господарства, чтобы давать эту милостыню безпрепятственно этому святому монастырю, дабы и дарственные грамоты ихъ господарствъ и милостыни, которыя сдѣлають, были впослѣдствіи хранимы и не отиѣнены и другими госнодарями. И утвердилъ господарство мое эту дарственную грамоту собственнымъ удостовѣреніемъ господарства моего и прелюбезныхъ господарства моего сыновей: Александра Воды, Михая Воды, Николая Воды, Григорія Воды, Георгія Воды и всего совѣта почтенныхъ и вѣрныхъ великихъ бояръ Дивана господарства моего (кои суть): Панъ Константинъ Дудесъ вель-Ворникъ ¹⁾. Панъ Константинъ Крецулескуль вель-Банъ ²⁾. Панъ Константинъ Брынкованъ вель-Логофеть ³⁾. Панъ Стефанъ Выкыреску вель-Спытаръ ⁴⁾. Панъ Михайлъ Кантакузино вель-Вистерникъ ⁵⁾. Панъ Николай Дудеску вель-Ключеръ ⁶⁾. Панъ Александру вель-Постелникъ ⁷⁾. Панъ Николай вель-Пыхарникъ ⁸⁾. Панъ Йордаки вель-Комисъ ⁹⁾. Панъ Сандуль Букшинеску вель-Стольникъ ¹⁰⁾. Панъ вель-Слуджеръ ¹¹⁾. Панъ Юница Голіану

*

ниць Голісанъ Вел-Питар, Исправникъ Костан-
динъ Брзикован Вел-Догофът, шн сѣ скрне
хрнсовѣла ачестѣ ѣ анѣл днн тѣн а Домнїен
меле анче ѣ цара Ромънеаскъ, ла анѣл де ла
Знднреѣ лѣмїнъ ЗСѢЗ: саръ де ла нащереѣ
Домнѣлѣн Дѣмнезеѣ шн Мѣнтѣнторѣла нострѣ
Іисѣс Хрнстос лѣнд. Фебрѣарѣ ѣ г.

Ной Костанднн Боевод.

Іоан Екарлат Грнго- | Божїей мнлостїѣ Го-
рїн Гнѣка Боевод. | сподар Валахїн.

Костанднн Брзикован Вел-Догофът Про-
чнтох.

*) Министръ дивана, камергеръ. *) Въ родѣ намѣстника. *) Кан-
цлеръ. *) Начальникъ тѣлохранителей. *) Великій казначей. *) Чи-

№ 79 (Молд. 8).

Іон Шефан Мнхаїл Раковнць Боевод, Бо-
жїей мнлостїѣ Господар Валахїн.

Іѣвнторѣла де оаменн Дѣмнезеѣла нострѣ
шн Знднторѣл а толатъ фѣптѣра, ачелор въ-
зѣте шн не възѣте, прин скрнчѣра чеѣ къ тоутѣ

вель-Питарь¹²⁾. Исправникъ Константинъ Брынковянъ вель-Логофеть. И написана эта дарственная грамота въ первый годъ господарствования моего, здѣсь, въ землѣ Румынской, въ 7267 году отъ сотворенія міра, а отъ Рождества Господа Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа 1759 г. февраля 7 дня.

Мы Константинъ Воевода.

Іонъ-Скарлатъ Григорій Гика Воевода. | Божію милостію Господарь Валахскій.

Константинъ Брынковянъ вель-Логофеть читалъ.

новникъ Продовольственной части. ⁷⁾ Великій статсъ-секретарь и докладчикъ. ⁸⁾ Оберъ-шенкъ, кравчій. ⁹⁾ Шталмейстеръ, великій конюхъ. ¹⁰⁾ Придворный поставщикъ яствъ. ¹¹⁾ Чиновникъ дивана. ¹²⁾ Чиновникъ продовольствія.

Хрисовулъ Стефана Михаила Раковицы о денжномъ пособіи Руську. 7272 (1764) г.

Іонъ Стефанъ Михаилъ Раковицъ, Воевода, Божію милостію, господарь Валахій.

Человѣколюбивый Богъ нашъ и Создатель всего творенія, видимаго и невидимаго, свя-

сѣлѣнтъ шѣ Дѣмнезеаскѣ, прѣнчѣа вѣкѣ шѣ
прѣн чѣа нѣа, чѣтѣаѣна не фѣамнѣ, не
фѣацѣ шѣ не повѣцѣаѣе ка сѣ калѣторѣм
прѣ калѣа чѣа мѣнтѣнѣтѣаѣе де сѣфлѣт. Мѣкар
шѣ прѣн алѣе мѣжлоачѣе де фѣапѣе вѣне, шѣ
пѣвѣтѣе лѣнѣшѣ не фѣамнѣ, фѣа маѣ алѣе прѣн
мѣлѣстѣнѣнѣ, пѣнтѣрѣ кѣ зѣчѣ: мѣлѣ вѣе кѣ
фѣрѣ нѣ жѣртѣвѣ. Шѣ фѣрѣшѣ: кѣ мѣлѣстѣнѣнѣе
сѣ кѣрѣцѣск пѣвѣатѣе шѣ осѣбѣнтѣ де ачѣастѣ
шѣ де алѣе мѣлѣе не фѣамнѣ, шѣ не по-
рѣнчѣе Дѣмнѣа Дѣмнезеѣ прѣн вѣкѣѣ Тѣста-
ментѣ, фѣрѣшѣ прѣн чѣа Нѣѣ фѣвѣш сѣѣпѣнѣа
Хрѣстѣос прѣн ѣвангѣлѣнѣстѣа Мѣтѣѣн зѣчѣ: фѣнѣнѣ
мѣлѣстѣнѣнѣ прѣкѣм шѣ Пѣрѣнтѣе вѣстѣрѣ чѣа
дѣн чѣрѣѣрѣ мѣлѣстѣнѣв фѣастѣ. Шѣ фѣрѣшѣ: фѣ-
рѣнѣнѣнѣнѣ чѣн мѣлѣстѣнѣнѣ, кѣ ачѣеа сѣ вѣр мѣ-
лѣнѣ. Шѣ кѣ ачѣстѣ кѣвѣлѣнтѣ не вѣкѣрѣ, шѣ не
фѣкѣрѣдѣнѣнѣцѣаѣѣ зѣкѣнѣд: кѣ де вѣм да шѣ ѣн
пѣхар де апѣ рѣачѣ чѣлѣнѣ лѣпѣнѣтѣ, нѣчѣнѣ ачѣла
нѣлѣа лѣса сѣ пѣарѣ фѣрѣ де пѣлѣтѣ.

Дѣч де вѣреамѣ чѣ ачѣастѣа, шѣ алѣе лѣ-
амѣнѣа сѣлѣнтѣ пѣвѣтѣе шѣ вѣнѣ прѣнѣмѣтѣе фѣна-
нѣтѣа лѣнѣ Дѣмнезеѣ шѣ рѣспѣлѣтѣнѣрѣа лѣ фѣастѣ
вѣнѣтѣѣнѣе чѣаае чѣрѣнѣнѣ шѣ вѣаѣнѣнѣчѣе оаѣе кѣ

• ценнѣйшимъ и божественнымъ писаніемъ ветхимъ и новымъ, всегда побуждаетъ, учить и руководить насъ слѣдовать по душеспасительному пути. Хотя и посредствомъ другихъ добрыхъ и Ему пріятныхъ дѣлъ побуждаетъ насъ, но въ особенности, милостынями, потому что говорить: «милости хочу, а не жертвы». И также: «милостынями очищаются грѣхи». И кромѣ этого, многимъ инымъ побуждаетъ насъ и повелѣваетъ намъ Господь Богъ ветхимъ завѣтомъ, но и новымъ завѣтомъ самъ Владыка Христосъ, чрезъ Евангелиста Матѳея говорить: «будьте милостивы, якоже и Отецъ вашъ на небесѣхъ милостивъ есть». И также: «блаженны милостивые, яко тѣи помилованы будутъ». И этою рѣчью радуется и удостовѣряетъ насъ, говоря: «что если дадимъ стаканъ холодной воды неимущему, и то не оставитъ погибнуть безвозмездно».

Итакъ если это и другое подобное пріятно и благоугодно предъ Богомъ, и возмездіемъ служатъ небесныя и вѣчныя блага; то на

кѣт маѣ върѣос стѣнт прѣимѣте мѣлеае, шѣ
афѣросѣрѣле че сѣ даѣ, шѣ сѣ аѣаог ла сѣнн-
теле шѣ дѣмнезеѣеле лѣкатѣрѣ шѣ мѣнѣ-
стѣрѣ, ѣнде тоѣдеаѣна шѣ не фѣтетѣт сѣ лаѣѣ
шѣ сѣ сѣвѣаѣе нѣмеле марѣлѣ шѣ а тоѣ-
пѣтернѣкѣлѣ дѣмнезеѣ. аѣеастѣа дар шѣ ка
аѣеастѣ лѣзѣнд дѣн сѣннтеле сѣрѣптѣрѣ, шѣ
кѣ нѣнѣмѣ зѣрѣнѣтѣ шѣ сѣмѣрѣтѣ а леа ѣрма
порѣнѣнѣѣне. каѣсѣ шѣ ноао а сокоѣнѣ чеале
пенѣтрѣ дѣмнезеѣ, шѣ пенѣтрѣ сѣфлет, ка сѣ
пѣтем а не фѣреднѣчѣ шѣ ноѣ а лѣзѣ аѣеа
дѣаѣе шѣ кѣ тоѣѣа пѣнѣ де вѣкѣрѣе глас ла
домнѣлѣ дѣмнезеѣ: вѣне сѣѣгѣ вѣнѣ шѣ
кѣрѣнѣчоасѣ фѣтрѣ фѣтрѣ вѣкѣрѣеа домнѣлѣ тѣѣ.
ѣатѣ шѣ сѣ ровѣла марѣлѣ шѣ преа фѣналѣѣ-
лѣ дѣмнезеѣ ѣон ѣефан мѣнѣан раковѣѣѣ
воѣвод: кѣ мѣла шѣ кѣ дарѣла лѣн дѣмнезеѣ
вѣнѣнд домнѣ цѣрѣнѣ рѣмѣнѣѣнѣ, рѣдѣнѣкѣнѣдѣм
мѣнѣтеа шѣ кѣѣѣѣѣла ла чеѣрѣѣ шѣ кѣ гѣнѣд кѣ-
рат дѣн нѣнѣмѣ воѣоасѣ лѣѣнѣд марѣ ѣвѣлѣѣе
кѣѣтрѣ сѣннтеле шѣ дѣмнезеѣеле лѣкатѣрѣ.
ѣокоѣнѣтам домнѣеа мѣа шѣ пенѣтрѣ сѣѣнѣѣа
мѣнѣѣѣѣѣе че сѣ нѣмѣѣе рѣсѣнѣко де ла сѣѣнѣѣа
гора, ѣнде, сѣ чѣнѣѣѣе шѣ сѣ прѣзѣнѣѣаѣе

сколько болѣе пріятны милостыни и приношенія, которыя даются и присоединяются святымъ и божественнымъ обителямъ и монастырямъ, гдѣ всегда и непрестанно хвалится и славится имя великаго и всемогущаго Бога. Итакъ, это и подобное этому слыша изъ священныхъ писаній, и съ сердцемъ сокрушеннымъ и смиреннымъ повелѣвается намъ этому слѣдовать, и намъ подобаетъ поразмыслить о божественномъ и душевномъ, чтобы могли и мы удостоиться слышать тотъ сладкій и преисполненный радости голосъ Господа Бога: «Добре, рабе благій и вѣрный, види въ радость Господа твоего». Вотъ и я, рабъ великаго и всевышняго Бога—Ионъ Стефанъ Михайль Раковицъ, Воевода: даромъ и милостию Божіею сдѣлавшись господаремъ земли Румынской возносясь умомъ и помышленіемъ на небеса и чистою мыслию отъ расположеннаго сердца, имѣя великое благоговѣніе ко святымъ и божественнымъ обителямъ, поразмыслилъ я, госеодарь, и о святомъ монастырѣ, называемомъ: «Руссико», что на св. горѣ, гдѣ чествуется и празднуется храмъ св. великомуче-

ХРАМЪА СФЪЖИТЪЛЪИ МАРЕЛЕ МЪЧЕНИКЪ ПАПТЕЛЕИ-
МОН: ЛА КАРЕ СФЪЖИТЪ МЪНЪСТІРЕ ШИ СФЪЖИТЕЛЕ
МОАЩЕ КАПЪ СФЪЖИТЪЛЪИ ПАПТЕЛЕИМОН АФЪЛЪН-
ДЪСЪ АЪ НЪЗЪИТЪ АНЧЕА ЛА ДОМНІЕА МЕА ФЪСЪШИ
ПЪРИНЦИИ КЪЛЪГЪРИИ ДЕ АКОЛО. АЪЖИДЪ КЪ СІНЕ
АЧЕСТЪ ЧІНСТІИТЪ ШИ СФЪЖИТЪ ОДОРЪ ШИ КЪ МАРЕ
ЖАЛЕ АРЪТЪЖИДЪНЕ СЪЛЪВЪЧІЪНЕА ШИ МЪЛТА АНПЪСЪ
ДІИИ ФЪТЪЖИПЪЛЪРИЛЕ ВРЕМІЛОР ШИ МАИ АЛЕС ШИ
МЪЛТА ДАТТОРІЕ ФЪКАРЕ СЪ АФЪЛЪ АЧАСТЪ МЪНЪ-
СТІРЕ, КА О КОРАВЕИ ФЪВЪЛЪНИТЪ ДЕ ФЪСЪРЪТЪНЪСЪ, ШИ
ЧЕРТІИИДЪ ДЕ ЛА ДОМНІЕА МЕА МІЛЪ ДЕ АЖЪТО-
РІИ, РЪВНИИИДЪ АМ РЪВНИИТЪ ДОМНІЕА МЕА, КА КЪ
ОАРЕ КАРЕ АДАОСЪ ДЕ АЖЪТОРІИ, ШИ ДЕ ФЪТЪЖИРИ,
ШИ СПРЕ МЪЖИГЪЖЕАРЕА ПЪРИНЦИЛОР КЪЛЪГЪРИИ ЧЕ
СЪ АФЪЛЪ ЛА АЧАСТЪ СФЪЖИТЪ МЪНЪСТІРЕ, А
АЖЪТА, ШИ АМЪФАЧЕ КЪТИИТОР НОЪ ФЪТЪЖИ-ПОМЕ-
НИРЕ БЕАЧНИКЪСЪ, ШИ ПРИИИТЪРАЧЕСТЪ ЧІНСТІИТЪ ХРІ-
СОБЪ А ДОМНІИИ МЕАЛЕ АМ ХОТЪЖИТЪ, КА ФЪТОЦ
АНИИ СЪ АНЪВЪ А АЪА АЧАСТЪ СФЪЖИТЪ МЪНЪ-
СТІРЕ ДЕ ЛА ОКНЕЛЕ МАРИ ТЪАЛ: СЪН: КАРЕ БАНИ
СЪ СЕ ДЕА НЕ АНПЪСИИТЪ ПЕ ТОТЪ АНЪА ЛА МЪНА
КЪЛЪГЪРИЛОР ЧЕ ВОР ВЕНИИ ДЕ ЛА АЧАСТЪ СФЪЖИТЪ
МЪНЪСТІРЕ, ЛА ЗІОА СФЪЖИТЪЛЪИ МАРЕАИИ МЪЧЕ-
НИКЪ ПАПТЕЛЕИМОН, АДЕКЪ ЛА КЪЗЪ А ЛЕ АЪНИИ ИЪЛІЕ.

ника Пантелеимона, при святомъ монастырѣ котораго находятся священныя мощи головы св. Пантелеимона, явились сюда, къ моему господарству сами тамошніе отцы монахи, имѣя съ собою эту священную драгоцѣнность, и съ большимъ соболѣзнованіемъ заявивъ намъ упадокъ и большое лишеніе, по обстоятельствамъ временъ, и въ особенности большой долгъ, въ которомъ находится этотъ монастырь, волнуемый бурей, подобно кораблю, испрашивали отъ моего господарства милостыню вспомошествованія. Ревнуя усердствовалъ мое господарство, чтобы какимъ либо усугубленіемъ пособія,—и для поддержки, и для утѣшенія отцевъ монаховъ, которые находятся въ этомъ монастырѣ,—помочь и сдѣлаться новымъ ктиторомъ, для вѣчнаго поминовенія. И сею моею честною дарственной грамотою опредѣлилъ, чтобы ежегодно этотъ святой монастырь получалъ отъ соляныхъ большихъ копей Тал: $\bar{C}m^1$), которыя деньги отпускать непременно ежегодно на руки монахамъ, которые придутъ изъ этого святаго монастыря въ день святаго великомученика Пантелеимона т. е. 27 іюля. Равнымъ образомъ,

¹⁾ Приблизительно: 3250 левовъ, а на наши деньги, около 325 рубл. серебромъ.

ДѸПѢ КЪМ АСЕАМЕНЕА МІЛѢ АЪ АВЪТ АЧАСТѢ
СФЛНІТѢ МЪНІЧІТІРЕ ШІ ДЕ ЛА ДОМНІЕА СА, РЪПО-
САТЪЛАВІ ФРАТЕЛЕ ДОМНІЕНІ МЕЛЕ КОСТАНДІНІ МИ-
ХАНІ РАКОВИЦЪ БОЕВОД ШІ ꙗ ЦАРА МОЛДАВІЕНІ,
ШІ АНЧЕА, ПРЕКЪМ АМ ВЪЗЪТЪ ХРІСОАВЕЛЕ ДОМ-
НІЕНІ САЛЕ.

ПЕНТЪРЪ КАРЕ МІЛѢ ШІ ꙗ ѢРМА ДОМНІЕНІ
МЕАЛЕ, ПРЕ КАРЕЛЕ БА АЛЕЦЕ ДОМНІА ДЪМНЕЗЕЪ
А ФІ ДОМ ЦЪРІИ РОМЪНЕЦІИ, ꙗ РЪГЪМ СЪ ФТЪ-
РЕАЕКЪ МІЛА АЧАСТА, ШІ КЪ ХРІСОАВЕЛЕ ДОМНІ-
НІЛОР САЛЕ, КА ШІ А ЛЕ ДОМНІНІЛОР САЛЕ МІЛЕ
ШІ АШЪЗЪМЪНІТЪРІ СЪ ФІЕ ДЕ ЧЕВАЛАЦІИ ꙗ ѢРМЪ
ꙗСАМЪ ЦІНІТЪ ШІ ФТЪРІТЪ.

ФТЪРІНД ДОМНІЕА МЕА ХРІСОАВЛА АЧЕСТА КЪ
ꙗСЪШІ КРЕДІНЦА ДОМНІЕНІ МЕАЛЕ ІОН ШЕФАН
МИХАНІ РАКОВИЦЪ БОЕВОД: ШІ КЪ КРЕДІНЦА ПРЕ
ІВЕНІЦЪЛОР ДОМНІЕНІ МЕАЛЕ ФІИ МИХАНІ БОЕВОД,
КОСТАНДІН БОЕВОД: ШІ КЪ ТОТЪ СФАТЪЛА ЧІН-
СТІНІЛОР ШІ КРЕДІНЧОШІЛОР БОЕАРИЛОР ЧЕЛОР
МАРИ АН ДІВАНЪЛАВІ ДОМНІЕНІ МЕАЛЕ. ПАН-ТОМА
ВРЕЦЪЛЕСКЪ БЕЛ-БАН. ПАН-ДЪМИТЪРАШКО РАКОВИЦЪ
БЕЛ-ДКОРНИКЪ (ДЕ ЦАРА ДЕ СЪС). ПАН РАДЪЛА ВЪКЪ-
РЕСКЪЛА БЕЛ-ДКОРНИКЪ (ДЕ ЛА ЦАРА ДЕ ЖОС). ПАН
КОСТАНДІН ВЪНДЕСКЪЛА БЕЛ-ЛОГОФЪТЪ, ПАН АДА-

подобное же даяніе имѣлъ этотъ святой монастырь и отъ его господарства, покойнаго брата моего Константина Михайла Раковицъ, воеводы, и въ Молдавіи, и здѣсь, какъ усмотрѣли изъ дарственныхъ грамотъ его господарства.

О каковомъ даяніи, и послѣ моего господарствованія, кого избересть Господь Богъ быть господаремъ земли Румынской, просимъ его утвердить это даяніе и дарственными своими грамотами, равно какъ и его даяніе и постановленія будутъ прочими послѣдователями приняты во вниманіе и утверждены.

Утверждаю эту дарственную грамоту моимъ собственнымъ завѣреніемъ Іонъ Стефанъ Михайлъ Раковицъ, Воевода, и завѣреніемъ моихъ любезнѣйшихъ дѣтей Михайлъ Воевода, Константинъ Воевода, и со всѣмъ совѣтомъ иочтенныхъ и вѣрныхъ великихъ бояръ моего Дивана: Панъ Тома Крецулеску вель-Банъ. Панъ Думитрашко Раковицъ вель-Дворникъ (верхней страны). Панъ Радулъ Выкыреску вель-Дворникъ (нижней страны). Панъ Константинъ Кындескуль вель-Логофеть. Панъ

насій Іпсілант вел_Спѣтар. Пан Міхан Кан-
такѣзимо вел_Вістернік. Пан Антіох Морѣз,
вел_Постелнік. Пан Гадѣканѣ Кантакѣзимо
вел_Кліѣчер, Пан Дімитрій вел_Пахарнік, Пан
Георгій Караѣ вел_Столнік. Пан Іоанн Росѣт
вел_Комѣс. Пан Міхалакн вел_Пітар. Испрак-
нік Костандін Квндескѣ вел_Логофѣт. Шн
саѣ скрнѣ хрнсовѣ ачестѣ ꙗ анѣ днн тѣн а
Домніей меле, анѣ ꙗ скаѣнѣ орашѣлѣнн Бѣкѣ-
рещнн ꙗ анѣла де ла зѣднреѣ лѣмнн зѣсов: сарѣ
де ла нащнреѣ Домнѣлѣнн Дѣмнезѣ шн Мѣн-
тѣнторѣлѣнн нострѣ Інесѣ Хрнстос. ꙗѣѣд. Ман
ꙗ к: Де Попа Флорн даскалѣла словннеск де
ла школа Домнеаскѣ: ѿ С Георгіе чѣла векнѣ.

Іон Шефан Боекод.

Іон Шефан Міхан | Божіей мнлостіей
Боекод. | Господар Балахскнн.

Костандін Квндескѣ Логофѣт Прочнтох.

№ 80 (Молд. 9).

Кѣ мнла лѣн Дѣмнезѣ Пои Грнгорнн Але-
ксандрѣ Гнка Боекод Домн цѣрнн Молдавнн.

Фачем щнре кѣ ачест Хрнсов ла Домніей
меле, кѣ внннд ꙗнаінте Домніей меле кѣвнорѣ

Аванасій Ипсилянть вель-Спатарь. Панъ Михаилъ Кантакузино вель-Вистерникъ. Папъ Антиохъ Морузъ вель-Постелникъ. Панъ Радукану Кантакузино вель-Ключарь. Панъ Дмитрій вель-Пахарникъ. Панъ Георгій Караже вель-Столникъ. Панъ Ионъ Росеть вель-Комисъ. Панъ Михалаки вель-Питарь. Исправникъ Константинъ Кындескуль вель-Логофеть. И написана эта дарственная грамота въ первый годъ моего господарствованія, здѣсь, въ столицѣ Бухарестѣ, въ лѣто отъ сотворенія міра 7272, а отъ Рождества Господа Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа, въ 1764 году мая 20 дня, священникомъ Флоря, славянскимъ учителемъ господарской школы, старой Свято-Георгіевской.

Ионъ Стефанъ Воевода.

Ионъ Стефанъ Миха- | Божією милостію Го-
илъ Раковицъ, воевода. | сподарь Валахскій.

Константинъ Кындескуль, Логофеть прочиталъ.

Хрисовуль Григорія Александрова Гика о льготахъ монастырю «Домны» 1774 г.

Божією милостію, мы Григорій Александръ Гика, воевода, господарь земли Молдавіи.

Объявляемъ сею дарственною грамотою господарства моего, что, прибывъ къ госпо-

рѣзиторѣла нострѣ ѿгѣменѣ де ла мѣнѣстѣре
де ла околѣла Ботшанѣнѣ че сѣ кеамѣ мѣнѣ-
стѣреа Доамненѣ, ѿнде сѣ чѣнѣстѣще шѣ сѣ прѣ-
зѣще храмѣла фѣтерѣнѣ Домнѣлашѣ нострѣ Іисѣсѣ
Хрѣстосѣ, неаѣ арѣчатѣ Хрѣсоакѣ де ла алѣцѣ лѣ-
минацѣнѣ Домнѣнѣ пентрѣ ѿ рѣндѣеалѣ де мѣлѣ
че арѣ: шѣ черѣндѣ ка сѣ ѣ сѣ фѣноеаскѣ шѣ де
кѣтрѣ ноѣ. Домнѣеа меа дѣупѣ кѣм асѣпра ал-
тора мѣнѣстѣрѣнѣ, асеменеа шѣ асѣпра ачещѣнѣ
сѣфѣнѣте мѣнѣстѣрѣнѣ мѣлоствѣнѣндѣне, дѣм шѣ
фѣтѣрѣм шѣ хотѣрѣм прѣнѣ трачѣстѣ Хрѣсоа ал
Домнѣе меа. Ка ла време десѣтѣнѣнѣ сѣ скѣ-
теаскѣ: доао сѣте стѣпнѣ, шѣ ла време вѣдрѣ-
рѣтѣлашѣ сѣ скѣтеаскѣ доао сѣте вѣдрѣ вѣнѣ, шѣ
ла време гоцѣнѣнѣ сѣ скѣтеаскѣ доао сѣте оѣ.
ѣшѣждѣреа шѣ ла времеа вѣкѣрѣтѣлашѣ (де сар
фѣтѣмпла вреодатѣ а фѣнѣ) сѣ скѣтеаскѣ патрѣ-
зѣчѣнѣ вѣте. Кѣм шѣ пентрѣ доѣ-оаменѣ стѣре-
нѣнѣ че шар гѣсѣнѣ нѣмѣтѣла ѿгѣменѣ фѣрѣ де
вѣрѣ фѣ вѣстѣрѣе шѣ фѣрѣ де нѣме фѣ вре ѣн сатѣ
ал Молдовѣнѣ, сарѣш ам фѣкѣтѣ Домнѣе ме
мѣлѣ шѣ сам сѣчатѣ де тотѣ вѣрѣла вѣстѣрѣнѣнѣ,
фѣсѣ нѣмаѣ пе капѣла лор. Пентрѣ карѣ поронѣм
Домнѣе ме. Дѣмелорѣоастѣре вѣернѣ, шѣ алтор

дарству моему благочестивый молещичь нашъ, игумень монастыря, изъ округа Ботошанъ, называемаго монастыремъ «Домна», гдѣ чествуется и празднуется храмъ Воскресенія Господа нашего Іисуса Христа, заявилъ намъ дарственныя грамоты другихъ сіятельныхъ господарей, о распоряженіи имѣющейя милостыши, прося обновить и отъ насъ. Господарство мое, умилившись также надъ этимъ святымъ монастыремъ, равно какъ и надъ другими монастырями, даемъ и утверждаемъ, и опредѣляемъ этою дарственною грамотою господарства моего, чтобы во время десятины, освободить отъ палого двѣсти ульевъ, и, во время поведерной десятины, освободить двѣсти ведеръ вина, и во время сбора за овецъ освободить двѣсти овецъ. Также, и во время сбора за коровъ, (если когда либо случится,) освободить сорокъ животныхъ. Равно и двухъ постороннихъ людей, которыхъ бы приискалъ себѣ названный игумень, безъ взноса подати въ казначейство и безъ поименованія въ какомъ либо селѣ Молдавіи, также оказалъ господарство мое милость и простилъ ихъ отъ всякой подати казначейству, но только ихъ поголовно. О чемъ повелѣваемъ господарство

слѣжбаш че вѣцѣн рѣндѣнцн ла слѣжбеле де
маи сѣс а рѣтатѣ кѣм ши дѣмнѣлорвоастре бор-
ничн де Ботошан, вѣзжнд хрѣсовѣ Домнѣн
меле тоцн сѣс авецн а ѣрма дѣпѣ кѣм сѣс аратѣ
ши сѣс хотѣрѣще маи сѣс. Ши пофѣтѣм Дом-
нѣа меа ши пе аацн лѣмнѣнацн Домнн че бор-
фн ѣ ѣрма ноастрѣ, орн днн фнн ши неамѣл
нострѣ, сѣс днн-тралѣтѣ неам, сѣс нѣс стрѣмѣте
а частѣ пѣцннѣ мнѣл че ам фѣкѣт Домнѣа
меа кѣс а частѣ сѣфѣнтѣ мѣнѣстѣнре, че маи
алес сѣс ѣтѣрѣаскѣ ши сѣс адеогѣ пенѣтрѣ а
Домнѣлор сале вѣчннѣк поменире. А ннн: ꙗѣѣоз
Іѣдлѣе ѣ к.

Грѣгорѣн Гнѣка Водѣ.

Л. П.

Хрѣстодор Г. прочнѣтох.

№ 81 (Молд. 10).

Вѣс мнѣла лѣн дѣмнѣзѣѣ Нонн Костанднн Дн-
мнѣтрѣн Морѣзѣ Воевод Домн цѣрнн Молдавнн.

Фачем цннре кѣс а чест хрѣсов ал Домнѣн
меле тѣтѣрѣор кѣн се каде а цнн. Пенѣтрѣ мѣнѣ-
стѣнре Доамнѣн от Ботошанн че сѣсѣте мѣтох

мое вамъ, боярамъ и другимъ служащимъ, которые будете назначены въ службахъ, выше показанныхъ, равно какъ и вамъ, ботошанскимъ ворникамъ (десятскимъ), видя дарственную грамоту господарства моего, всѣ обязаны слѣдовать, какъ выше показано и опредѣлено. И просимъ господарство мое и другихъ сѣятельныхъ господарей, которые будутъ, послѣ насъ, или отъ сыновей и рода нашего или отъ другаго рода, не отмѣнять эту малую нашу милостыню, которую сдѣлалъ господарство мое этому святому монастырю; но еще болѣе утвердить и усугубить, для вѣчнаго поминовѣнія ихъ господарствъ. 1777 іюля 20.

Григорій Гика Вода.

Христоръ Г. читальъ.

Хрисовулъ Константина Димитрія Морузъ о льготахъ монастырю «Донны». 1780 г.

Милостію Божіею, мы Константинъ Димитрій Морузъ, Воевода, господарь земли Молдавіи.

Объявляемъ сею дарственной грамотою господарства моего всѣмъ, кому надлежитъ вѣдать, о Ботошанскомъ монастырѣ «Домна».

ла мѣнѣстїрїи сѣжнїтѣлѣи Пантелеїмон де ла сѣжнїта гора. Де ла каре мѣнѣстїре вїїнд кѣїосѣ рѣгѣторїѣла нострѣ Нѣгѣменѣла. Арѣта-тѣнеаѣ Христоаке Господѣ. Де мїлѣнїреа че аѣ авѣт мѣнѣстїреа ачаствѣ а Доамненѣ. Дї ла алц лѣмїнац Домнїи. Шї рѣгѣндѣсѣ ка шї нои асѣмене сѣ мїлѣнїм. Сокопїтам Домнїеа меа, шї дѣпѣ кѣм пе алте сѣнїте мѣнѣстїрїи че сѣ афлѣ ѣ цара ачаства кѣ кѣт аѣ фост прїи пѣтїнцѣ леам мїлѣнїт шї леам ажѣтат. Аша шї пе мѣнѣстїреа ачаства нам ласато фѣрѣ ал нострѣ Домнеаскѣ мїлѣ шї ажѣторїѣ. Пентрѣ ачеа сѣтѣ прїнтрачестѣ хрїсов ал Домнїей меле мїлѣнїм шї хотѣрѣм. Ка сѣ анѣѣ Моностїреа ачаствѣ че сѣ нѣмеще а Доамненѣ.—А скѣчїи ѣ тоатѣ времеа Домнїей нострѣ пе чот анѣла не смїнчїт кѣте ѣна сѣта чїнзѣчїи сѣѣкї де десетїнѣ,—Шї кѣте ѣна сѣта ої де гоцїнѣ, шї коте ѣна сѣта чїнзѣрїи ведрїи вїн де ведрѣрїт.—Пе ачесте бѣкате де маї сѣе арѣтатѣ нїрїи ѣн бан сѣ нѣ деа, нїрїи сѣ сѣпере фїїнд кѣ ам ерѣтат Домнїеа меа. Дечї порѣнчїнд Дѣмїлорѣкоастрїи Боварїи слѣжбаш, шї воао запчїи шї слѣжнїторїи че

подвориі монастыря святаго Пантелеимона, Святогорскаго. Отъ котораго монастыря, прибывъ благочестивый моделъщикъ нашъ Игуменъ, показалъ намъ господарскія дарственныя грамоты о милостынѣ, которую имѣлъ этотъ монастырь «Домна» отъ другихъ сіятельныхъ господарей, и просилъ, чтобы и мы также помиловали. Подумалъ господарство мое, и какъ другихъ святыхъ монастырей, находящихся въ этой землѣ, на-сколько возможно было, помиловалъ и пособилъ имъ, такъ и этотъ монастырь не оставили безъ нашей господарской милостыни и безъ вспомошествованія. Поэтому, вотъ эту дарственную грамотою господарства моего милуемъ и опредѣляемъ: чтобы монастырь этотъ, называющійся «Домна», освободить, во все время господарства нашего, ежегодно, ненарушило отъ взиманія десятины 150 ульевъ и по 100 овецъ, отъ уплаты налога, и 100 ведеръ вина, отъ поведерной платы. За эти вышешоказанные предметы, ни одного бана (копѣйки) не давать и не беспокоить, такъ какъ господарство мое простило. Поэтому повелѣваю вамъ, служащимъ боярамъ, и вамъ сборщикамъ и служителямъ, которые будете состоять въ этихъ службахъ, видя дарственную грамоту госпо-

вѣцъ фнѣ кѣ ачесте сльжвѣ.—Възжнд Хрїсовѣла
Домнїей меле. Кѣ тоцїй сѣ ѡрмац пре де плїнъ,
кѣм порѣнчїм маї де сѣс. Пнїмн сѣ нѣ кѣтезъ
а фачнѣ ф тралт кнїп.—Пофтїм Домнїеа меа
шнѣ пе алц лѣмїнац Домнї. Пе каре Ѣфлїнтѣла
Дѣмнезѣд ка рѣндѣнѣ ф ѡрма ноастрѣ ла Дом-
нїеа ачещей цѣрнѣ. Ѣз нѣ сѣрпе мнлѣнїреа ачещей
Мѣнѣстїрїнѣ. Че маї вѣртос сѣ адаогъ шнѣ сѣ
о фтѣрѣаскѣ пентрѣ ла Домнїнлор сале чннстѣ
шнѣ вѣчнїкѣ поменїре.—Ѣад скрїе хрїсовѣла ачестѣ
ла скаѣнѣла Домнїей меле ф орашѣла Ѣашнѣ фтрѣ
чѣд днн тѣнѣ Домнїей а ноастрѣ ла ал трї-
нїлеа ан де креднїчосѣла Боерїѣла ноастрѣ Днїмнїтракнѣ
Вѣрнаѣ, Вел-Клїѣчер ла анїнѣ. фѣпї Іѣнїе ф Ѣ.

Пої Констандїн Днїмнїтрїн Морѣз Боевод.
Л. П.

Констандїн Болѣш Вел-Внѣстѣрнїк прочнїтох.

№ 82 (Молд. 11).

Кѣ мнїла лѣн Дѣмнезѣд Пої Александрѣ Іоанн
Маврокордач Боевод Домн цѣрїн Молдавїнѣ.

Ѣз фаче цнїре прїн ачестѣ Хрїсовѣ а Дом-
нїнїн меле. Пентрѣ Мѣнѣстїрїеа че сѣ нѣмѣще

дарства моего, чтобы всѣ вполнѣ слѣдовали, какъ выше повелѣваемъ. Никто да не осмѣлится поступить инымъ образомъ. Просимъ господство мое и другихъ господарей, которыхъ Святой Богъ назначить послѣ насъ на господство въ этой землѣ, не разрушать милостыню этого монастыря, но еще болѣе усугубить и утвердить ее, для чести и вѣчнаго поминовенія ихъ господствъ. Написана эта дарственная грамота въ престольномъ господства моего городѣ Яссахъ, въ третій годъ перваго нашего господствованія, вѣрнымъ нашимъ бояриномъ Димитракиемъ Вырнавомъ, вель-Ключаромъ. 1780 года, іюня 5-го дня.

Мы, Константинъ Димитрій Морузъ Воевода.

Константинъ Балушъ, вель-Вистерникъ читалъ.

Хрисовуль Александра Іоанна Маврокордато о льготахъ монастырю «Домны». 1786 г.

Милостію Божіею мы, Александръ Іоаннъ Маврокордаты, Воевода, господарь земли Молдавіи.

Объявляется сею дарственною грамотою господства моего о монастырѣ, называющемся монастыремъ «Домна», близъ города

МѢНѢСТІРІЕА ДОАМНЕИ ДЕ ЛЖИГѢ ТѢРГѢ БОГО-
ШАНИ, ѸНДЕ СѢ ПРЕЗНДЕЩЕ ХРАМѢА ФѢІЕРІИ ДОМ-
НѢАДИ ШИ МЖИТѢИТОРІѢАДИ НОСТРѢ ІІСѢСѢ ХРІ-
СТОС. КѢ ПРИН ЖАЛОБА ЧЕ НЕАѢ ДАШ КѢВТОСѢ
РѢГѢТОРІѢ ВЛАСІЕ СКОФІЛАКА ІІГѢМЕНѢА АЧЕЩЕИ
МѢНѢСТІРІИ ДІИПРЕДНИѢ ШИ КѢ КѢАДѢГѢРІИ ЧЕ
ЛЕКѢСЕК АКОЛО, САѢ РѢГАТ, КА ДѢПѢ КѢМ ДЕ ЛА
АЛЦИ ДОМНИ ТРЕКѢЦИ АѢ АБѢТ АЧАСТѢ МѢНѢ-
СТІРЕ МІАѢ ФѢГѢРІТѢ ПРИН ХРІСОБЕ, СѢ АИѢЗ
ШИ ДЕ ЛА ДОМНІЕА МЕА. А КѢРОРА АРѢТѢРИ ШИ
РѢГѢМІНТЕ, ДѢПѢ ЧЕРЧЕТАРЕ, ВѢЗѢНДѢСЕ ФѢТОКМА
КѢ ХРІСОБЕЛЕ ДОМНИЛОР ТРЕКѢЦИ. ФѢТѢ ШИ
ДОМНІЕА МЕА ФѢКѢНД МІАѢ КѢ АЧАСТѢ МО-
НѢСТІРЕ, ФѢГѢРИМ ШИ ХОТѢРѢМ ПРИИТРАЧЕСТ
ХРІСОБ. КА ЛА СЛѢЖЕИЛЕ ВІСТЕРЕИ СѢ АИѢЗ А
СКѢТИ БѢКАТЕ, ЧЕ БОР ФІ АДЕКѢРАТЕ А МѢНѢ-
СТІРІИ. АДЕКѢ ДОАѢ СѢТЕ СѢѢПІИ Н СКИНИ ДЕ
ДЕСЕТІИѢ ШИ ДОАѢ БЕДРЕ БІИ ДЕ ВѢДѢРІТ ЧЕ
СѢ ВА ФАЧЕ ДІИ БІИЛЕ МѢНѢСТІРІИ, КѢМ ШИ
ДОАѢ СѢТЕ ОИ ДЕ ГОЩИИѢ. АШИЖДЕРЕА ШИ ПЕН-
ТРѢ ДОИ АІѢДИ ОАМЕНИ СТРИИИ ЧИШИ ВА ПѢТЕ
ГѢСИ ШИ АДѢЧЕ ДЕ ПІСТЕ ХОТАР ДІИТРААТЕ ЦѢРИ,
КАРЕ ФІИИ АДЕКѢРИЦ ДЕ КѢТѢ ДРЕГѢТОРИИ МАРИИ-
НИЛОР КѢ СѢИТ СТРИИИ ШИ НАѢ ФОСТ НИЧИ

Ботошанъ, гдѣ празднуется храмъ Воскресенія Господа и Спасителя нашего Иисуса Христа, что, по жалобѣ, поданной намъ благочестивымъ моельщикомъ Власіемъ Скіофилака, Игуменомъ этого монастыря, обще и съ монахами, тамъ живущими, просили, чтобы какъ и отъ другихъ прежнихъ господарей имѣлъ этотъ монастырь милостыню, утвержденную дарственными грамотами, имѣть и отъ господства моего. Заявленія ихъ и просьбы, по изслѣдованіи, оказались согласны съ грамотами прежнихъ господарей. Вотъ и господарство мое, оказавъ милостыню этому монастырю, утверждаемъ и опредѣляемъ этою дарственной грамотою, чтобы служебныя лица казначейства освободили отъ платежа предметы, которые дѣйствительно будутъ принадлежать монастырю: т. е. двѣсти ульевъ и свиной отъ десятины, и двѣсти ведеръ вина отъ поведерной платы, которое будетъ выдѣлено изъ виноградниковъ монастыря, также и двѣсти овецъ отъ уплаты налога. Также двухъ людей постороннихъ, которыхъ себѣ найдутъ и приведутъ изъ-за-границы, изъ другихъ земель, съ удостовѣреніемъ пограничнаго начальства, что они чужестранцы, никогда не состояли въ подушномъ окладѣ и не жили въ этой землѣ,

одатъ вѣрнічѣ сазъ къ лѣкѣпінца фѣтрѣ ачестъ
пѣмѣнтъ, съ фѣе екѣтнѣцъ шѣ лѣхраци де тотъ
вѣрѣла вѣстерїи, къмъ шѣ де тоатѣ алѣте порончѣ
шѣ ангѣрїи орѣ кѣте воръ фѣ асѣпра алѣторъ
лѣкѣнѣторїи. Рѣмѣнѣндъ нѣмаѣ пѣнтрѣ ажѣторѣла
слѣжѣнѣ Мѣнѣстѣрїи.—Дѣчѣ порѣнчѣнѣдъ Домнїеа
меа алѣтѣ слѣжѣашѣаоръ десѣтнѣчѣ шѣ вѣдрарїи
шѣ гоцѣнарѣ, къмъ шѣ дѣрегѣторнлоръ де пѣ
цѣнѣтѣрѣ шѣ де кѣтрѣ торѣ съ се ѣрмезѣ
пѣзѣнѣдѣсъ фѣтокма дѣпѣ хотѣрѣреа хрїсовѣлѣнѣ.—
Шѣ пофѣтнѣмъ Домнїеа меа шѣ пѣ алѣцѣ фѣрацѣ
лѣмѣнѣнѣцѣ Домнїеа чѣе воръ фѣ фѣ ѣрма нолѣтрѣ
овлѣдѣнѣторїи ачестѣнѣ пѣмѣнтъ съ нѣ стѣрѣче
нѣчѣ съ сѣрпѣ ачестѣ пѣцѣнѣе мѣле шѣ маѣ
вѣртосъ адѣвогѣнѣдъ съ фѣтѣрѣаскѣ пѣнтрѣ а Дом-
нїнлоръ салѣ вѣчнѣкѣ поменѣре.—Ѣкрїсѣсанѣ хрї-
совѣла ачестѣ ла скаѣнѣла Домнїенѣ мѣле фѣ орѣ-
шѣла Ѣашѣнѣ фѣтрѣ чѣе дѣнѣ тѣнѣ Домнїеа а нолѣтрѣ
ла Молдавіеа фѣ анѣла алъ донѣлеа. фѣѣпѣсъ Маѣ фѣ кѣ.

Поѣ Александръ Іоаннъ Маврокордатъ.

А. П.

Боеводъ Матѣнъ Канѣта Вѣл-Вѣстернѣкъ прочѣнѣтохъ.



освободить и защитить отъ всякой подати казначейству, равно какъ и отъ всякихъ другихъ распоряженій и обывательскихъ налоговъ, какіе будутъ на другихъ жителяхъ, оставаясь только для пособія монастырской службѣ. А потому, повелѣваю господарство мое, какъ служащимъ десятищикамъ, поведерщикамъ и собирателямъ налоговъ, такъ и начальствующимъ въ уѣздахъ и всѣмъ, слѣдовать и сохранять въ точности, по опредѣленію дарственной грамоты. И просимъ господарство мое и другихъ братьевъ, сіятельныхъ господарей, будущихъ послѣ насъ обладателями этой земли, не нарушать, ни разрушать эти малыя милостыни на противъ, усугубивъ, утвердить, для вѣчнаго поминовенія ихъ господарствъ. Написана эта дарственная грамота въ престольномъ господарства моего городѣ Яссахъ, во второй годъ перваго нашего господарствованія въ Молдавіи. 1786 Мая 20-го.

Мы, Александръ Іоаннъ Маврокордатъ Воевода.

Матеей Канта, великій казначей—читаль.

ВЪ мѣла лѣи ДѢМНЕЗЕД НОИ МѢХАНЪ КОС-
ТАНДИИ СЪЦ БОЕКОД ДОМИ ЦЪРІИ МОЛДОВІИ.

СЪ ФАЧЕМ ЦІРЕ КЪ АЧЕСТ ХРІСОВ АЛ ДОМНІЕН
МЕЛЕ, ПЕНТРЪ МЪНЪСТІРЕА ЧЕ СЪ НЪМЕЩЕ МЪНЪ-
СТІРЕА ДОМНЕИ ДЕ ЛЪНГЪ ТЪРГЪ БОТЪШЕНІ
ЪНДЕ СЪ ПРЪЗНЪЩЕ ХРАМЪА ФЪІЕРІИ ДОМНЪЛЪИ
ШІ МЪНТЪІТОРЪЛЪИ НОСТРЪ ІІСЪС ХРІСТОС: КЪ
ПРІИ ЖАЛОБА ЧЕ АЪ ДАТ КЪТРЪ ДОМНІЕА МЕА
ІГЪМЕНЪА ДЕ АКОЛО САЪ РЪГАТ, КА ДЪПЪ ХРІСО-
АВЕЛЕ ДЕ МІЛЪ ЧЕ АРЕ ДЕЛА ЧЕИ МАИ ФНАИИТЕ
ДЕ НОИ ЛЪМІНАЦІ ДОМНИ СЪ СЕ ФТЪРЕАСКЪ ШІ
ДЕ КЪТРЪ ДОМНІЕА МЕА; ДЕЧІ ЧЕРЧЕТЪНД ДОМ-
НІЕА МЕА РЪГЪМІНТЕЛЕ САЛЕ, ШІ ВЪЗЪНДЪСЕ ШІ
ХРІСОАВЕЛЕ АЛТОР ЛЪМІНАЦІ ДОМНИ ДЕ МІЛЕЛЕ
ЧЕ АЪ АБЪТ, ШІ СОКОТІНД КЪ СЪ КАДЕ А ФІ
ФЪРТЪШІТЪ ШІ АЧАСТЪ МЪНЪСТІРЕ ДІИ МІЛЕЛЕ
ДОМНІЕН МЕЛЕ, НАМ ТРЕКЪТ КЪ ВІДЕРЕ, ЧІ ЕАТЪ
ПРІИ ХРІСОВЪ АЧЕСТА ХОТЪРЪМ, КЪ А СЛЪЖЕЛЕ

**Хрисовуль Михаила Константина Суцъ о льготахъ
монастырю «Домны». 1793 г.**

Божіею милостию мы, Михаилъ Константинъ Суцъ, воевода, господарь земли Молдавіи.

Объявляется сею дарственной грамотою господарства моего о монастырѣ, называющемся монастыремъ «Домна» близъ города Ботошанъ, гдѣ празднуется храмъ Воскресенія Господа и Спасителя нашего Иисуса Христа: что, по прошенію поданному, господарству моему тамошнимъ игуменомъ объ имѣющейся милостынѣ отъ предшествовавшихъ намъ сіятельныхъ господарей, утвердить и господарствомъ моимъ. А потому, изслѣдовавъ господарство мое просьбу его, видя и дарственные грамоты другихъ сіятельныхъ господарей объ имѣющихся милостыняхъ, и рассчитавъ, что слѣдуетъ быть участникомъ и этому монастырю въ милостыняхъ господарства моего, не оставилъ безъ вниманія, но вотъ эту дарственную грамотою опредѣляемъ, чтобы, по службамъ въ казначействѣ, освободить отъ

вѣстѣрїѣ съ анѣъ а скѣчнѣ ачестѣа бѣкатнѣ адѣжѣ.
 Додѣ съте стѣкнѣ нѣ скнннѣ де десетннѣ, додѣ
 съте бедре вѣннѣ де вѣдрѣнѣт шнѣ додѣ съте онѣ
 де гоцннѣ, пе ачестѣ бѣкатѣ фїннѣ дрептѣ а
 Мхнѣстнѣрїѣ, ннчнѣ ѣн бан съ нѣ пѣзтѣаскѣ.
 Ашнѣждѣреа шнѣ пентрѣ донѣ лѣднѣ (оамнннѣ)
 стрѣнннѣ фѣ рѣе внрѣ фѣ вѣстѣерїѣ, чншнѣ ва пѣчтѣ
 гѣснѣ шнѣ адѣчѣ де пнстѣ хотар дннтра алтнѣ
 пѣрцнѣ стрѣнннѣ, шнѣ ворѣ фнѣ адѣвернѣцнѣ прннѣ
 мѣртѣрїѣа дрегѣторнѣлор де маршннѣ, кѣ сѣнтѣ
 стрѣнннѣ, съ фїѣ апѣрацнѣ шнѣ скѣчнѣцѣ днѣ тоѣтѣ
 внрѣдѣ вѣстѣерїѣей, кѣм шнѣ де тоаѣтѣ алтѣ дѣрнѣ
 шнѣ анѣгѣрїѣ орнѣ кѣтѣ ворѣ фнѣ пе алцнѣ лѣкѣнѣторнѣ.—
 Дрептѣ ачѣеа порѣнчнѣм Домнїѣа мѣа дѣмнѣлор-
 боастрѣ дрегѣторнѣлор де цѣнѣтѣ, слѣжѣашнѣлор
 десетнннѣннѣ, вѣдрарнѣ шнѣ гоцнннѣарнѣ, де кѣтрѣ
 тоѣцѣ съ съ ѣрмезе фѣтокма преа кѣм съ кѣн-
 рннѣде прннѣ Хрнсовѣдѣ ачѣстѣа.—Пофѣчнѣм дар Дом-
 нїѣа мѣа пе алцнѣ фѣрацнѣ лѣмннѣнацнѣ Домннѣ,
 пнѣ карнѣ ѣфѣнтѣдѣ дѣмнѣзѣдѣ фнѣ ва рѣндѣнѣ
 фѣ ѣрма ноастрѣ кѣ Домнїѣа ачѣщѣей цѣрнѣ съ
 нѣ стрнѣчѣ ачѣстѣъ мнѣзѣ, чнѣ манѣ вѣртѣос съ
 адаогѣ шнѣ съ фѣтѣрѣаскѣ пентрѣ а Домннѣлор
 салѣ вѣчннѣкѣ поменнѣре: ѣкрнѣсѣадѣ Хрнсовѣдѣ ачѣстѣа

налога слѣдующіе предметы: т. е. двѣсти уль-
евъ и свиней отъ десятины, двѣсти ведеръ
вина, отъ поведернаго налога, и двѣсти овецъ
отъ налога; за эти предметы, собственно при-
надлежащіе монастырю, ни одного бана (ко-
пѣйки) не платить. Также и двухъ посторон-
нихъ людей, не-платящихъ податей въ казна-
чейство, которыхъ найдутъ возможность при-
искать себѣ и привести изъ-за границы изъ
другихъ иностранныхъ мѣстъ и будутъ завѣ-
рены свидѣтельствомъ пограничнаго началь-
ства въ томъ, что они чужестранцы, зацитить
и освободить отъ всякой подати, равно какъ и
отъ всякихъ даяній и обывательскихъ работъ,
какія потребуются отъ другихъ обывателей.
А потому, повелѣваемъ господарство мое вамъ,
правителямъ уѣзда, служащимъ, по части де-
сятины, поведерной и налоговъ, со стороны
всѣхъ исполнять въ точности, какъ заключается
въ той дарственной грамотѣ. Просимъ же
господарство мое и другихъ братьевъ, сіятель-
ныхъ господарей, которыхъ Богъ святой на-
значить послѣ насъ на господарство этой
земли, не нарушать эту милостыню, но еще
болѣе усугубить и утвердить для вѣчнаго
поминовенія ихъ господарствъ. Написана эта

ЛА СКАЖИДА ДОМНІЕН МЕЛЕ ꙗ ОРАШУ СШИИ ꙗ ТРЪ
АЧЕА ДНІТЪИ ДОМНІЕН А НОСТРЪ ЛА МОЛДОВІЕ ꙗ
АНДА ДНІТЪИ ЛА АНІИ ꙗ АУЧГ ОКТОМЕРІЕ ꙗ Г.
НОИ МІХАИ КОСТАНДИИ СВЦ БОЕВОД.

А. П.

Проч.—ВЕА—ВІСТЕРНІК САД ТРЕКЪТ ЛА КОНДИКА
ВІСТІЕРІЕН. КОСТАНДИИ ВЕА—СТОЛНІК.

№ 84 (МОЛД. 13).

ІОН—КОСТАНДИИ АЛЕКСАНДРЪ ІПЕИЛАНТ БОЕВОД,
ГОСПОДАР ВСЕИ ЗЕМЛИ БАЛАХЕСКОЙ.

ІВЕНТОРІДА ДЕ ОАМЕН ДЪМНЕЗЕДА НОСТРЪ ШИ
ЗНДНТОРІДА А ТОАТЪ ФЪПТЪРА АЧЕЛОР ВЪЗЪТЕ,
ПРИИ СКРИПТЪРА ЧЕА КЪ ТОТЪДА СФІИЦИТЪ ШИ
ДЪМНЕЗЕАСКЪ, ПРИИ ЧЕА БЕКЕ ШИ ПРИИ ЧЕА НОАЪ,
ТОТЪ ДЕАВНА НЕ ФДЕАМНЪ, НЕ ФБАЦЪ ШИ НЕ ПО-
ВЪЦЪЕЩЕ КА СЪ КЪЛЪТОРИИМ ПРЕ КАЛЕА ЧЕА МЪН-
ТЪИТОАРЕ ДЕ СВФЛЕТ.—МЪКАР КЪ ШИ ПРИИ АЛТЕ
МІЖЛОАЧЕ ДЕ ФАПТЕ БЪНЕ ШИ ПЛЪКЪТЕ ЛЪИШ
НЕ ФДЕАМНЪ, ЕАРЪ МАИ ВЪРТОС ПРИИ МІЛОСТЕНІЕ,
ПЕНТЪРЪ КЪ ЗЪЧЕ МІЛЪ БОЕСК ЕАРЪ НЪ ЖЕРТВЪ,
ШИ ЕАРЪШИ КЪ МІЛОСТЕНІИЛЕ СЪ КЪРЪЦЪСК ПЪ

дарственная грамота въ престольномъ господарства моего городѣ Яссахъ въ первое наше господствованіе въ Молдавіи, въ первый годъ, въ лѣто 1793, октября 3 дня.

Мы, Михаилъ Константинъ Суцъ Воевода.

Читалъ великій казначей. Внесена въ записную книгу казначейства. Константинъ вель-
Столникъ.

Урисовуль Константина—Александра Ипси-
ланта о денежномъ нособіи Русику. 1806 г.

Іонъ — Константинъ Александръ Ипси-
лантъ, воевода, господарь всей земли
Валахской.

Человѣколюбивый Богъ нашъ и Создатель
всего творенія видимаго, святѣйшимъ и боже-
ственнымъ писаніемъ, ветхимъ и новымъ
всегда побуждаетъ, учить и руководить насъ
слѣдовать по душеспасительному пути. Хотя
и посредствомъ другихъ добрыхъ и Ему же
угодныхъ дѣлъ побуждаетъ насъ, но болѣе
чрезъ милостыню, потому что говорить: «ми-
лости хочу, а не жертвы». И также: «милосты-
нями очищаются грѣхи». И кромѣ этого, ко

КАТЕЛЕ, ШИ ОСЪБИТЪ ДЕ АЧЕСТЕА ШИ ДЕ АЛТЕЛЕ
МЪЛТЕ НЕ ФДЕАМНЪ ДОМНА ДЪМНЕЗЕЪ ПРИИ
ВЕКЪДА ТЕСТАМЕНТЪ, ЕАРЪШИ ПРИИ ЧЕЛ НОВЪ ФЪСШИ
ЕГЪПЪИНА ХРИСТОС: ПРИИ ЕВАНГЕЛИСТЪДА МАТ-
ДЕИ ЗИЧЕ: ФИЦИ МИЛОСТНИИ ПРЪКЪМ ШИ
ПЪРИИТЕЛЕ ВОСТЪРЪ ЧЕЛ ДИИ ЧЕРЪС МИЛОСТНИЕ ЕСТЕ,
ШИ ЕАРЪШИ ФЕРИЧИЦИ ЧЕИ МИЛОСТНИИ КЪ АЧЕЕА
ЕЪ ВОР МИЛДИ, ШИ КЪ АЧЕСТЪ КЪВЪИТЪ НЕ ВЪКЪРЪ
ШИ НЕ ФКРЕДИИЦАЪ ЗЪКЪИДЪ: КЪ ДЕ ВОМ ДА ШИ
ЪИ ПЪХАР ДЕ АПЪ РЪЧЕ ЧЕЛДИ ФЪСЪТОС, НИЧИ АЧЕЛА
ИЪЛА ВА ЛЪСА ФЪРЪ ДЕ ПЛАТЪ. ДЕЧИ ДЕ ВРЕМЕ ЧЕ
АЧЕСТЕ ШИ АЛТЕЛЕ АСЕМЕНЕ СЪИТЪ ПЪВЪКЪТЕ ШИ
БИИЕ ПРИИМИТЕ ФНАИИТЕ ЛЪИ ДЪМНЕЗЕЪ, ШИ
РЪСПЪТИРИЛЕ ЕСТЕ ВЪИЪТЪЦИЛЕ ЧЕЛЕ ЧЕРЕШИ ШИ
ВЕЧИИЧЕ, ОАРИ КЪ КЪТЪ МАИ ВЪРТОС СЪИТЪ ПРИИ-
МИТЕ МИЛЕЛЕ ШИ АФИРОСИЛЕЛЕ ЧЕ ЕЪ ДАЪ ШИ ЕЪ
АДАОГ ЛА СФИИТЕЛЕ ШИ ДЪМНЕЗЕЕЩЕЛЕ АЪКАТЪРИ
ШИ МЪИЪСЪТИРИ, УИДЕ ТОТЪ ДЕАЪНА НЕ ФЧЕТАТЪ
ЕЪ ЛАДЪ ШИ ЕЪ СЪВЪЩЕ ИЪМЕЛЕ МАРЕЛДИ ШИ
А ТОТЪ ПЪЧТЕРНИКЪДИ ДЪМНЕЗЕЪ. АЧЕСТЕА ДАР
ШИ КА АЧЕСТЕА АЪЗЪИДЪ ДИ ЕФИИТЕЛЕ ЕКРИП-
ТЪРИ ШИ КЪ ИИИМЪ ЗДОБИТЪ ШИ СМЕРИТЪ
АЛЕ УРМ А ПАРЪИЧИИИДЪИЕ. — КАДЕЪ ШИ НОВЪ А СОКОТИ
ЧЕЛЕ ПЕНТЪРЪ ДЪМНЕЗЕЪ ШИ ПЕНТЪРЪ СЪФЛЕТЪ, КА
ЕЪ ПЪЧТЕМ А НЕ ФКРЕДИИЧИ ШИ НОИ А АЪЗЪ АЧЕЛ

многому другому побуждаетъ насъ Господь Богъ ветхимъ завѣтомъ, но и новымъ завѣтомъ самъ Владыка Христосъ, чрезъ Евангелиста Матѳея говорить: «будьте милостивы, якоже и Отецъ вашъ небесный милостивъ есть». И также: «блажены милостивые, яко тѣи помилованы будутъ». И симъ словомъ радуется и увѣряетъ насъ, говоря: что, если дадимъ жаждущему стаканъ холодной воды, и то не оставитъ погибнуть безъ возмездія. Итакъ, если это и многое иное пріятно и благоугодно предъ Богомъ, и возмездіями служатъ небесныя и вѣчныя блага; то на сколько болѣе пріятны милостыни и пожертвованія, которыя даются и прибавляются святымъ и божественнымъ обителямъ и монастырямъ, гдѣ всегда и непрестанно хвалится и славится имя великаго и всемогущаго Бога. Итакъ это и подобное сему слыша изъ священныхъ писаній, съ сердцемъ сокрушеннымъ и смиреннымъ повелѣвается намъ слѣдовать. И намъ подобаеть подумать о божественномъ и душевномъ, чтобы и мы могли удостоиться слышать тотъ сладост-

ДѢЛЧЕ ШИ КЪ ТОТЪ ПАИИ ДЕ ВЪКЪРІЕ ГААС АИ
ДОМЪЛАШИ ДЪМНЕЗЕД; БИИЕ, САЗГЪ БЪИЕ ШИ
КРЕДИИЧОАСЪ ФЪРЪ ФЪРЪ ВЪКЪРІЕА ДОМЪЛАШИ ЧЪБ.

БѢТЪ ШИ ЕВЪ РОБЛА МАРЕЛАШИ ДЪМНЕЗЕД, ІОН
КОСТАНДИИ АЛЕКСАНДЪРЪ ІПЕИЛАНТЪ БОБКОД: КЪ
МИЛА ШИ КЪ ДАРЪЛА АШИ ДЪМНЕЗЕД БИИИ ДОМЪ
ЦЪРІИ РОМЪНИШИ, РЕДИКЪИДЪМИ МИИТЕА ШИ
КЪЩЕТЪЛА ЛА ЧЕРЪ, ШИ КЪ ГЕНДЪ КЪРАТЪ ДИИ ИИИМЕ
БОІОАСЪ, АБЪИИДЪ МАРЕ ЕБЛАБИЕ КЪЧЪРЪ ДЪМНЕЗЕ-
ЩЕЛЕ ШИ СЪИИИТЕЛЕ АБКАТЪРИ, СОКОТИИТАМ
ДОМЪИЕА МЕА ШИ ПЕНТЪРЪ СЪЖИИТА МЪИИЕСТИИРЕ
ЧЕ СЪ ИЪМЕЩЕ РЪСИКО ДИИ СЪФЪИИИТЪ ГОРА, ИИДЕ
СЪ ЧИИИТЕЩЕ ШИ СЪ ПЪРЪИИДЕЩЕ ХРАМЪЛА СЪЖИ-
ИТЪЛАШИ МАРЕЛАШИ МЪЧЕИИИКЪ ПАИИТЕЛЕИИМОИ; ЛА КАРЕ
СЪФЪИИИТЪ МЪИИЕСТИИРЕ ШИ СЪФЪИИИТЕЛЕ МОАЩЕ КЪПЪЛА
СЪФЪИИИТЪЛАШИ ПАИИТЕЛЕИИМОИ АФЪИИИДЪСЪ; АДЪ ИЪ-
ИИИИТЪ АИЧЕ ЛА ДОМЪИЕА МЕА СЪСЪШИ ПЪРИИИЦЪИ
КЪЛАВЪГЪРИ ДЕ АКОЛО, АБЪИИДЪ КЪ СЪИИЕ АЧЕИИТЪ ЧИИИ-
ИИИИТЪ ШИ СЪФЪИИИТЪ ОДОР, ШИ КЪ МАРЕ ЖЕЛЕ АРЪ-
ИИИИДЪ СЪБЪВЪЧЪИЕА ШИ МЪЛАТА АИПЪСЪ ДИИИЕ
СЪТЪЖИИПЪВЪРИЛЕ, ВРЕМЕЛОР ШИ МАИ АЛЕС ШИ МЪЛАТА
ДЪТЪОРИЕА СЪ КАРЕ СЪ АФЪИИ АЧАСЪ МЪИИЕСТИИРЕ,
КА О КАРАБИЕ СЪ ВЪЛАИИИТЪ ДЕ ФЪРЪТЪИИИ, ШИ ЧЕ-
ШИИИИДЪ ДЕ ЛА ДОМЪИЕА МЕА МИЛАШЪ МИ АЖЪТЪОРИЕА;

ный и преисполненный радости голосъ Господа Бога: «добрѣ, рабе благій и вѣрный, види въ радость Господа твоего!»

Вотъ и я, рабъ великаго Бога, Іонъ Константинъ Александръ Ипсилантъ, Воевода, милостію и даромъ Божиимъ господарь земли Румынской, возносясь умомъ и помышленіемъ на небеса и мыслию чистою отъ радостнаго сердца, имѣя великое благоговѣніе къ божественнымъ и святымъ обителямъ, подумалъ мое господарство и о святомъ монастырѣ свято-Аѳонскомъ, называемомъ «Русико», гдѣ чествуется и празднуется храмъ святаго великомученика Пантелеимона, при святомъ монастырѣ котораго находятся и святія мощи головы св. Пантелеимона; прибыли сюда къ моему господарству сами тамошніе отцы монахи, имѣя съ собою эту честную и священную драгоценность и съ великимъ соболѣзнованіемъ заявивъ намъ упадокъ и большое лишеніе, по обстоятельствамъ времени, и въ особенности значительный долгъ, въ которомъ находился этотъ монастырь, подобно кораблю волнуемому бурей, и просили отъ моего господарства милостыню вспомошествованія. Рев-

рѣвнѣнѣа ам рѣвнѣнт Домнѣа мѣа, ка кѣ оаре
каре адаосѣ де ажѣторѣ шѣ фѣтѣрѣре спре мѣн-
гѣереа Пѣрѣнѣцѣлор кѣлѣгѣрѣ че сѣ афлѣ ла ачастѣ
Ѣфѣнтѣ Мѣнѣстѣрѣ, а ажѣта шѣ а не фаче
кѣтѣтор ноѣ фѣтѣрѣ поменѣре вѣчнѣкѣ.—Шѣ
прѣнтѣрачѣст чѣнѣстѣнт Хрѣсов ла Домнѣен мѣле
ам хотѣрѣт ка фѣтоцѣ анѣ сѣ анѣз а аѣа
ачастѣ Ѣфѣнтѣ Мѣнѣстѣрѣ дела окнѣла марѣ
тал: Доѣ сѣтѣ чѣнѣзѣче, карѣ бѣнѣ сѣ сѣ
деа не анѣсѣнт пе тот анѣа ла мѣна кѣлѣ-
гѣрѣлор, че вор венѣ де ла ачастѣ сѢфѣнтѣ
Мѣнѣстѣрѣ, ла зѣа Ѣфѣнтѣлѣнѣ марѣлѣнѣ мѣче-
нѣк Пантѣленѣмон, аѣекѣ ла кѣз а ле лѣнѣ Пѣлѣе.—
Дѣнѣ кѣм асѣмене мѣлаз аѣ авѣт ачастѣ сѢфѣнтѣ
Мѣнѣстѣрѣ, атѣт дела Домнѣа сарѣпосатѣ
Костандѣн Мѣхѣнѣ Раковѣцѣ боевод, шѣ фѣ
цара Молдовѣенѣ шѣ анѣче, кѣт шѣ дѣ ла Дом-
нѣа сарѣпосатѣ Шефан Мѣхѣнѣ Раковѣцѣ бое-
вод, шѣ дела мѣрѣа са Пѣрѣнтѣле Домнѣенѣ
мѣле, шѣ де ла Домнѣа са Нѣколанѣ Караѣе
боевод прѣн Хрѣсовѣла чѣла вѣзѣт анѣа аѣѣпѣ:
Декемѣрѣе фѣ нѣ.

Дрѣпт ачѣа шѣ Домнѣа мѣа неам мѣао-
сѣтѣвѣнт, шѣ прѣнтѣрачѣст чѣнѣстѣнт Хрѣсов ла

нуя поусердствовалъ господарство мое, чтобы какимъ нибудь продолженіемъ пособія и его утверженіемъ помочь и содѣлаться, для вѣчнаго помиповеція, новымъ ктиторомъ, къ утѣшенію отцовъ монаховъ, которые находятся въ этомъ святомъ монастырѣ. И посредствомъ этой честной дарственной грамоты господства моего опредѣлилъ: чтобы ежегодно бралъ этотъ святой монастырь отъ большихъ солянкихъ копей (окны) Та: двѣсти пятьдесятъ ¹⁾, которыя деньги, чтобы давались непременно, ежегодно на руки монахамъ, которые придутъ отъ этого монастыря, въ день св. великомученика Пантелеимона, т. е. 27 іюля. Такъ какъ подобную милостыню имѣлъ этотъ святой монастырь, равнымъ образомъ и отъ его господства, покойнаго Константина Михаила Раковицъ, воеводы, и въ землѣ Молдавской, и здѣсь, и отъ его госнодарства, покойнаго Стефана Михаила Раковицъ, воеводы, и отъ величества его, отца моего господарства Николая Карадже, воеводы, по усмотрѣнной нами дарственной грамотѣ, отъ 1782 года, 8 декабря ²⁾: — То и мое господарство умилиосердился и этою честною дарственною грамотою моего

¹⁾ 3250 левовъ, приблизительно: 325 р. с.

²⁾ Этой грамоты у насъ теперь нѣтъ.

Домніей меле ам фтврїт мїла ачєста, ка сє
сє пєзаскє шї дє акѡм фнанїте нестрємѡтат,
адєверїнд, Хрїсовѡла ачєста кѡ фсѡти кредїнца
Домніей меле Іон Костандїн, Александрѡ Іп-
сїлант Коевод.—Шї кѡ кредїнца пре їдїцєлор
Домніей меле Фїн, Александрѡ Коевод, Дїмї-
трашкѡ Коевод, Георгїн Коевод, Нїколай Кое-
вод, шї Грїгорїн Коевод: шї кѡ тѡт сфатѡла
чїнєстїцєлор Коеарїлор чєлор марї аї Дїка-
нѡлѡн Домніей меле Пан-Манѡлакї Бранковєан
Бєл-Бєан, Пан-Скарлат Гїка Бїв-Бєл-Бєан їпї-
сѡтѡла Спєтѡрїн, Пан-Костандїн Фїлїпєскѡ
Бєл-Бїнєтернїк, Пан-Грїгорїн Калїєарх Бєл-Пос-
чєлнїк, Пан-Їсак Галєн Бєл-Логофєт дє царє
дє сѡс, Пан-Костандїн Крєцѡлєскѡ Бєл-Дворнїк
дє царє дєсѡс, Пан-Бєрєѡла Шєрєн Бєл-Ворнїк,
Пан-Нїколай Раковїцѡ Бєл-Дворнїк, Пан-Пєт-
ракї Рїторїрїн Бєл-Дворнїк ал Общїнїлор, Пан-
Дїмїтракї Раковїцѡ Бєл-Логофєт дє царє дє
Пос, Пан-Сєанакї Бєркѡнєскѡ, Бєл-Логофєт дє
Обїчєїѡрї, Пан-Костандїн Маковєл Гатман,
Пан-Костакї Саморкат Бєл-Ворнїк ал Їпо-
лїтїн, Пан-Їордакї Крєцѡлєскѡ Бєл-Клїѡчєр, Пан-
Мїхалакї Фїлїпєскѡ Бєл-Пєхарнїк, Пан-Шєр-

господарства утвердили эту милостыню, чтобы сохранилась и отнынѣ впредь неизмѣнно, засвидѣтельствовавъ эту грамоту собственнымъ завѣреніемъ моего господарства: Іонъ—Константинъ Александръ Ипсилантъ, Воевода, и завѣреніемъ нашихъ прелюбезныхъ сыновей: Александра воеводы, Димитрашку воеводы, Георгія воеводы, Николая воеводы и Григорія воеводы, и всѣмъ совѣтомъ почтенныхъ, вѣрныхъ и великихъ бояръ нашего Дивана: Панъ Манолаки Бранкованъ Вел-банъ, ¹⁾ Панъ Скарлатъ Гика бив-Вель-банъ государственнаго управленія. Панъ Константинъ Филипеску вель-Вистерникъ ²⁾, Панъ Григорій Каліярхъ вель-Постельникъ ³⁾, Панъ Исакъ-Ралей вель-Логофетъ ⁴⁾ верхней страны, Панъ Константинъ Крецулеску вель-Дворникъ ⁵⁾ верхней страны. Панъ Барбуль Штербей вель-Ворникъ ⁶⁾. Панъ Николай Раковицъ вель-Ворникъ, Панъ Петраки Риторири вель-Дворникъ общественный, Панъ Димитракій Раковицъ вель-Логофетъ ⁷⁾ нижней страны, Панъ Янаки Быркынеску вель-Логофетъ обычаевъ, Панъ Константиъ Маковей Гатманъ ⁸⁾, Панъ Костаки Саморкатъ вель-Дворникъ градской, Панъ Йордаки Крецулеску вель-Ключаръ ⁹⁾, Панъ Михаэлаки Филипеску вель-Пахарникъ ¹⁰⁾, Панъ

ван, Гредіцман Вел-Столанік ші Исправнік,
Пан Йсак Ралі Вел-логофет де цара де сѣ, ші
саѣ скріс Хрісовѣа ачеста фтрѣ аа патрѣа
ан динтрѣнтѣа а Домніей меле аиче фартѣа
скаднѣади Домніей меле Бѣкѣрещі аа анін деаа
Нащереа Домнѣади Дѣмнезѣ ші Мжнтѣнчо-
рѣа носчрѣ Інес Хрістос аѣѣ. Феврѣаріе ф кѣ.
Декеріц логофет де-Дібан.

Іон-Костандін Александрѣ Іпсілант Воевод.
А. П.

Іон Костандін Александрѣ Іпсілант Воевод.
Божіей мілостію Господар землі Валахскої.
Йсак Ралі Вел-логофет прочітох.

Трекут ф Кондіка Дібанѣади.

Рѣдѣкан Слѣцѣр.

Примѣчанія къ № 84-му.

1) Намѣстникъ болгарскаго рода. 2) Министръ Финансовъ. 3) Док-
ладчикъ Князя. 4) Великій канцлеръ. 5) Мин. Юстиціи. 6) Камергеръ.
7) Статсъ-Секретарь. 8) Начальникъ милиціи.

№ 85 (Молд. 14).

Божією мілостію Смерітѣа Мітрополіт
Гавріла Апреа Свжнтѣади фдрептѣторѣади Сн-
нод Член ші алучѣаіаш ф Молдавіа, Валахіа ші
Бессарабіа Скарх ші Кавалер.

Штербанъ Грыдыштянъ вель-Стольникъ ¹¹⁾ и исправникъ, Панъ Исакъ Рали вель Логофеть верхней страны. И написана эта дарственная грамота въ четвертый годъ моего господарства, здѣсь, въ столичномъ городѣ Бухарестѣ, въ лѣто отъ Рождества Господа Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа 1806, фѣвраля 25 дня.

Декерицъ Статсъ-Секретарь Дивана.

Ионъ—Константинъ Александръ Ипсилантъ Воевода.

Ионъ Константинъ Александръ Ипсилантъ Воевода. Божіею милостію господарь земли Валахской.

Исакъ-Рали вель-Логофеть читалъ.

Внесена въ записную книгу Дивана.

Радуканъ. слуджеръ ¹²⁾.

¹¹⁾ Интендантъ продовольствія. ¹²⁾ Оберъ-Шенкъ. ¹³⁾ Гофъ-мейстеръ.
¹⁴⁾ Поручикъ, младшій чиновникъ.

Грамата митрополита Гавріила о поставленіи игуменомъ монастыря -Домны- іеромонаха Теофана. 7318 (1810) г.

Божіею милостію смиренный Митрополитъ Гавріиль, Святѣйшаго Правительствующаго Синода членъ и егоже въ Молдавіи, Валахіи и Бессарабіи Екзархъ и Кавалеръ.

ДѸПѸ ДАРѸА ШИ ПѸТЕРЕА ПРЕА СФИНТѸЛЫИ
ШИ ДЕ ВТЕАЦѸ ФЧЕПЪТОРЪЛЫИ ДѸХ: ЧЕ САД ДАШ
НОЛО ДЕЛА ФѸШИ МАРИЛЕ АРХІТЕРѸ ДОМНА НОС-
ТРѸ ІНСѸС ХРИСТОС ПРИН СФИНЦІИ ШИ СФИН-
ЦИИ СЪИ УЧЕНИЧИ ШИ АПОСТОЛИ ШИ АИ ЛОР
ЪРМЪТОРИ, СПРЕ А ПОВЪЦЪИ ШИ А ТОКМИ ЧЕАЛЕ
СПРЕ ФОЛОС ФЕНСЕРІКА ЛЫИ ДѸМНЕЗѸ, АБЖНА
АСЪПРА НОАСТРѸ ФКРЕДИНЦАТЪ ПРИН ПРЕА ФНАЛТЪ
ФПЪРЪЧЕАСКЪ БЪНЪ КОИРЕ ДЕ ПРЕА СФЖИТЪЛА
ФДРЕПЪЧТОРЪЛА СІНОД А ТОАТЪ РОССІЕА, ДѸХОВ-
НИЧАСКА ПЪСТОРИЕА А АЧЕСТОР ПРАВОСЛАВНЕЧЕ ПРИН-
ЦИПАТЪРИ А МОЛДОВІЕИ ШИ А ВАЛАХІЕИ.—НЕ АПЪ-
РАТЪ ДЪТОРИЕА НОАСТРѸ ВЪНОАЩЕМ А ПОВЪЦЪИ
ШИ А АШАЗА ТОАТЕ СПРЕ ЗЪДИРЕА ШИ ФОЛОСЛА
ПРАВОСЛАВНИЧЕИ БНСЕРІЧИ.—ДРЕПЪ АЧЕА ФІИНА КЪ
МЪНЪСТІРЕА ДОАМНЕИ. ФТРѸ КАРЕ СЪ ЧІНСТЕЩЕ
ШИ СЪ ПЪЗНЪЩЕ ХРАМЪЛА СФЖИТЪЛЫИ МАРЕЛЫИ
МЪЧЕНИК ШИ ЧЪМЪДЪИТОРЪЛЫИ ПАНТЕЛЕИМОН,
ЧЕ СЪ АФЛЪ Ф МОЛДОКА АА ЦІНЪМЪЛА БОТОША-
НИЛОР, ФКІНАТЪ ФІИНА АА МЪНЪСТІРЕА РЪСІ-
КЪ ДЕЛА СФЖИТЪЛА МЪНТЕ АА АБОНЪЛЫИ, АКЪМ
МАИ БІНЕ ДЕ ДОИ АНИДЕКЖНА НЪ НЪМАИ КЪ АЪ
РЪМАС ФЪРДЕ ПРОЕСТОС ШИ ФЪРДЕ БЪНА ОКЪР-
МЪИРЕ. ДАР ШИ ИКОНОМІЕА КАСЪИ ДІИИ ЗИ Ф ЗИ

По дару и силѣ Пресвятаго и живоначальнаго Духа, даннаго намъ отъ самаго великаго Архіерея Господа нашего Иисуса Христа чрезъ святыхъ и священныхъ Его учениковъ и Апостоловъ и ихъ послѣдователей руководить и устроить все полезное въ церкви Божіей, имѣя намъ ввѣренное, съ высочайшаго Императорскаго соизволенія, Святѣйшимъ Правительствующимъ Синодомъ всея Россіи, духовное пастырство въ этихъ православныхъ княжествахъ Молдавіи и Валахіи, сознаемъ нашею непремѣнною обязанностію руководить и устанавливать все для устроенія и пользы православной церкви. Поэтому, такъ какъ монастырь Домны (Княгининъ), въ которомъ чувствуется и празднуется храмъ святаго великомученика и изцѣлителя Пантелеймона, находящійся въ Молдавіи, въ Ботошанскомъ уѣздѣ, будучи принесенъ въ даръ Святогорскому Аѳонскому монастырю Русико, нынѣ болѣе двухъ лѣтъ не только остался безъ начальнива и добраго управленія, но и домашнее хозяйство его со дня на день убавляется и уменьшается, къ ущербу пользы, а также и церковь внутри лишена и хорошаго и прилич-

скаде шн сѣ фпѣцинеазѣ кѣ пагѣва фолосѣлѣнѣ,
прекѣм шн вѣсерѣнка флѣвѣнтрѣ естѣ лѣпсѣтѣ
де вѣна кѣвѣнчолѣсѣ подолѣвѣ, шн акарѣтѣрѣле
Мѣнѣстѣрѣн сѣ афлѣ май де тѣот рѣсѣпѣтѣ
не лѣтѣндѣ повѣцѣнѣторѣвѣ вѣсерѣчѣскѣ, чѣ даш
фѣнѣндѣкѣ контрактѣ вѣнѣнѣ (Пѣнѣтарѣ Констанѣдинѣ)
пе доѣ лѣнѣ.—Пѣнѣтрѣ карѣ ноѣ дѣпѣ пѣтѣрѣе ѣка-
зѣлѣнѣ преа сѣфѣнѣтѣлѣнѣ фѣдрѣпѣтѣтѣторѣлѣнѣ сѣнодѣ
(дѣннѣ кѣг лѣлѣнѣ) Декемѣбрѣе а лѣнѣлѣнѣ тѣрѣкѣтѣ лѣѣпѣ,
тѣтѣ лѣм рѣнѣндѣнѣтѣ Пѣгѣвѣменѣ нѣвѣмѣтѣнѣ Мѣнѣнѣ-
стѣнѣнѣ пе кѣвѣтѣшѣеа сѣа Іѣромѣнахѣлѣ Ѣоѣфанѣ, ка
ѣнѣлѣ чѣ естѣ кѣ мѣтѣанѣе де лѣа Мѣнѣнѣстѣнѣрѣеа
рѣсѣнѣко, ѣнде естѣ фѣкѣнѣнатѣлѣ ачѣстѣлѣ Мѣнѣнѣ-
стѣнѣрѣе Доамнѣнѣ, шн лѣѣ фѣостѣ шн Пѣгѣвѣменѣ лѣа
ачѣстѣлѣ Мѣнѣнѣстѣнѣрѣе пѣнѣнѣ чѣ лѣѣ проѣнѣнѣскоѣ Мѣнѣ-
тѣрополѣнѣтѣлѣ Молѣдавѣїаѣсѣ—Вѣнѣїаменѣ дѣпѣ вѣоѣ Пѣнѣ-
тарѣлѣнѣ Констанѣдинѣ шн Арѣхѣманѣдрѣнѣтѣлѣнѣ Ѣоѣ-
дорѣнѣтѣ.—Фѣкрѣдѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣ нѣвѣмѣтѣлѣнѣ Іѣромѣнахѣ
Ѣоѣфанѣ спѣре окѣвѣрѣмѣнѣрѣеа пе нѣвѣмѣтѣа Мѣнѣнѣстѣнѣрѣе
кѣ тѣоатѣе алѣ еѣнѣ ачѣтѣтѣ чѣеалѣ сѣтѣтѣтѣтѣоарѣе кѣтѣтѣ
шн чѣеалѣ мѣшѣкѣтѣоарѣе, вѣнѣсерѣнѣка кѣ тѣоатѣе алѣ
еѣнѣ, касѣ пѣзѣасѣкѣ фѣ тѣоатѣлѣ вѣна орѣнѣндѣвѣеалѣ
сѣ сѣ сѣлѣасѣкѣ а тѣокмѣнѣ шн а спѣрѣнѣ тѣоатѣе спѣре

наго украшенія, службы монастырскія находятся почти совсѣмъ раззоренными, не имѣя церковнаго руководителя, но, будучи отданы, по контракту, на два года нѣкоторому питарю (чиновнику продовольствія) Константину. Почему мы, въ силу указа Святѣйшаго Правительствующаго Синода, отъ 23 Декабря истекшаго 1808 года, и назначили Игуменомъ названнаго монастыря, его преподобіе, іеромонаха Теофана, какъ посвященнаго въ монашество въ монастырѣ Русико, которому и принесенъ въ даръ этотъ монастырь Домны, котораго былъ игуменомъ до того времени, пока былъ устраненъ Молдавскимъ митрополитомъ Вепіаминомъ, по желанію питаря Константина и архимандрита Теодорита. Ввѣривъ названному іеромонаху Теофану управлять помянутымъ монастыремъ, со всѣми его недвижимостями и движимостями, церковью, со всѣми ея принадлежностями, чтобы сохранить во всемъ хорошій порядокъ и стараться устроить и преуспѣвать во всемъ для пользы монастыря. Итакъ, обязанъ будетъ

Фолосѣла Мѣнѣстѣренѣ.—Ашадар ва фѣ даптоѣрѣ
нѣмѣтѣла Пѣгѣмен Теофан, а аква фѣтѣѣ пѣр-
таре де грѣжѣ пентрѣѣ бѣна кѣвѣйнца бѣсерѣчѣнѣ
ла тоатѣ. Слѣжба бѣсерѣчаскѣ съ се пѣзаскѣ
ѣ трѣнѣа дѣпѣ орѣндеалѣ Православнѣчѣнѣ бѣ-
серѣчѣнѣ а рѣзѣрѣтѣлѣнѣ кѣ тоатѣ сѣргѣйнца шѣ
сѣславѣе не скѣмѣатѣѣ.—Пентрѣѣ карѣ съ цѣе монахѣнѣ
де ажѣнс атѣтѣ пентрѣѣ бѣсерѣчкѣ кѣтѣ шѣ пент-
трѣѣ послѣшанѣе Мѣнѣстѣренѣ.—ѣберѣкѣмѣнѣтѣла
Престолѣлѣнѣ, васѣла, одѣждѣнѣла, кандѣнѣла,
шѣ алѣе трѣбѣнѣчѣаскѣ бѣсерѣчѣщѣнѣ лѣкрѣрѣнѣ тоатѣ
съ фѣе фѣрѣ лѣпѣсъ шѣ дѣпѣ кѣвѣйнцѣ.—Помѣ-
нѣрѣла Орѣнѣ панахѣдѣнѣла пентрѣѣ кѣтѣторѣнѣ дѣпѣ
алорѣ лѣнѣ дѣмѣнезѣѣ прѣнѣмѣтѣѣ дѣрѣре шѣ дѣпѣ
Хрѣсоаве, ѣ времеа ларѣ съ се сѣвѣтрѣшаскѣ кѣ то-
атѣѣ сѣргѣпѣнѣца,—кѣлѣгѣрѣнѣ ѣ Мѣнѣстѣре съ
вѣщѣеаскѣ дѣпѣ правѣнѣла сѣфѣнѣцѣлорѣ пѣрѣнѣцѣнѣ,—
не аква нѣа вѣе ла лѣкрѣрѣнѣ чѣ нѣ стѣнѣтѣ ѣгѣдѣнѣтѣ
чѣнѣлѣнѣ лор. Ашѣнѣждѣреа ва аква пѣртѣаре де грѣжѣ
а спорѣнѣ алѣ нѣкономѣнѣ шѣ ѣ тоѣтѣ анѣла а трѣнѣ-
мѣтѣ ла Мѣнѣстѣрѣеа рѣсѣнѣко дела сѣфѣнѣтѣла
мѣнѣтѣ (сѣмѣатѣнѣкѣла,) карѣ шѣ пѣнѣзѣ аква ма
сѣѣ датѣ, ѣсѣ атѣѣнѣчѣе кѣнѣа съ ва дѣшкѣдѣе грѣ-
нѣнѣца, сѣрѣзѣ пѣнѣзѣ атѣѣнѣчѣеа нѣ. Пѣмѣнѣкѣ де алѣ

помянутый игумень. Теофанъ имѣть главное попеченіе обо всемъ приличествующемъ церкви. Церковное служеніе чтобы сохранялось въ ней; по чину Восточной православной церкви, со всѣмъ усердіемъ и неизмѣннымъ благочестіемъ, для чего содержать достаточно монаховъ, какъ для церкви такъ и для послушничества монастырю; убранство престола, сосуды, одежды, лампы и другіе необходимыя церковныя предметы—все, чтобы было безъ недостатка и прилично. Поминовенія или панихиды по ктиторахъ, согласно богоугодному желанію и дарственными грамотамъ, чтобы совершались своевременно и со всѣмъ усердіемъ; монахи, чтобы въ монастырѣ жили, по правиламъ святыхъ отцовъ, не имѣя права на работы, которыя не дозволены ихъ сану. Также заботиться преуспѣвать въ икономіи, и ежегодно посылать святогорскому монастырю Русско арендный доходъ, который и до сего времени давался, но тогда, когда откроется пограничная межа, а до тѣхъ поръ ничего монастырскаго не

отчуждать, такъ какъ во всемъ обязанъ будетъ дать отчетъ; изъ дохода монастыря, уплативъ обычный арендный сборъ, будетъ расходовать на нужды монастыря, на содержаніе монаховъ и послушниковъ, какъ и на нужды свои безостановочно, прилично своему чину, а излишекъ дохода употребить на все полезное, по указанію и обстоятельствамъ нуждъ. Производить долги монастырь никакъ не будетъ имѣть права. Въ монастырѣ, кромѣ записной книги, въ которой записаны всѣ монастырскіе предметы, будетъ имѣть еще двѣ книги приходорасходныя монастыря, данныя ексзаршескою консисторіею, по которымъ будетъ отдаваться ежегодный отчетъ. Поэтому, приказывается вамъ, монахамъ и послушникамъ, какъ и всѣмъ рабамъ и слугамъ и всѣмъ жителямъ сель монастыря Домны оказывать помянутому игумену Теофану всякое почтеніе и приличное послушаніе, какъ игумену монастыря и вашему руководителю, которому, въ удоетовѣреніе, и дана эта наша архипастырская грамота, утвержденная нашею печатію и

ПОСЛЪТЪ ФІВРІИТЪ. ДАТЪ Ф БЪКЪЩЕЩІ ЛА АНЪА
ДЕЛА ЗІДІРЕА АЪМІНЪ ЗЪТНІ. ІАРЪ ДЕЛА НАЩЕРА
МЪТЪНІТОРЪАВНІ ПОСЛЪТЪ ІНЪСЪ ХІТЪОСЪ АЪІ АНЪА
Ф АЪНА АЪНІ ФЪВРЪРІЕ КЪ ЗІАЕ.

А. П.

Примѣчаніе къ № 85. Кроме митрополичьей надписи на верху акта сего внизу оного находится еще особая подпись такая: «Въ должности секретаря Коллежскій Регистраторъ Иванъ Мизецкій». Актъ на бумагѣ и за № 133-мъ; къ самой бумагѣ приложена митрополичья печать краснаго сургуча. Въ «Исторіи російской іерархіи» о митрополитѣ семь повѣствуется такъ: «Бывшему кievскому митрополиту Гавріилу Бодони, родомъ изъ Волоховъ, 1808 г. марта 27 повелѣно именоваться и быть членомъ св. Синода и Екзархомъ оного въ Молдавіи, Валахіи и Бессарабіи». (Тоже подтверждается и *Спискомъ рос. архіереевъ* сост. Ю. Толстымъ. Спб. 1872 стр. 21). А первымъ, по Исторіи р. іерархіи, блюстителемъ Молдовахійска Екзархіи былъ наименованъ Амвросій Серебренниковъ въ 1789 г. декабря 23, который скончался въ 1792 г. сентября 3 (смотри часть 1., стр. 26 и 144; часть 2, стр. 54 и часть 6, стр. 863 и 886). По Кишиневскимъ же вѣдомостямъ Митрополитъ Гавріилъ сдѣлался Екзархомъ Молдавіи,

№ 86 (Молд. 15).

КЪ МІЛА АЪНІ ДЪМНЕЗЪСЪ,

ПОИЪ ЕКАРАТЪ АЛЕКСАНДРЪ КАЛІМАХЪ ВОЕВОДЪ,
ДОМН ЦЪРІИ МОЛДАКІИ.

КЪ РЪКНЪ ФІВРІИТЪ АФЛЕНДЪНЕ ДОМІЕА
МЕА ПЕНТЪРЪ ПОДОБА ШІ БЪНЪ СТАРЕА ЕФІН-
ТЕАОРЪ ДЪМНЕЗЪЩЕЩІ АЪКАТЪРІИ, ДІИ ЧАСЪА ЧЕ

подписью. Дана въ Бухарестѣ отъ сотворенія
міра 7318 года, а отъ Рождества Спасителя
нашего Іисуса Христа 1810 года, мѣсяца
февраля 25 дня.

Валахія и Бессарабіи въ 1807 года. Но въ этихъ же вѣдомостяхъ
общаются издать въ свѣтъ полную біографію замѣчательной сей
личности (1868 г. №№ 16 и 19); слѣд. тогда, быть можетъ, и обна-
ружится событіе это определеннѣе. Митрополитъ Гавріилъ Екаархъ
Молдовлахійскій скончался въ Херсонѣ 1821 г. марта 30 (Кишиневск.
Вѣдом. 1868 г. № 19 и Вѣдом. 1868 г. № 21).

Показанное въ семъ актѣ и съ 1709 г. нѣсколько разъ упо-
мянутое въ настоящихъ актахъ нашихъ имѣніе «Домны» есть все
одно и тоже имѣніе. Въ настоящую пору и это имѣніе также не
находится уже въ рукахъ монастыря. По крайней мѣрѣ оно вышло
изъ рукъ онаго съ вѣденія его, въ извѣстное время, извѣстно куда и
по извѣстнымъ ему, особеннымъ, обстоятельствамъ.

**Хрисовуль Скарлатъ Александра Калимаха, утвер-
ждающій за Русикомъ церковь св. Николая въ Кон-
стантинополѣ въ Богданъ-сераѣ. 1814 г.**

Божіею милостію,

**Мы Скарлатъ Александръ Калимахъ Вое-
вода, господарь земли Молдавской.**

**Господарство мое, чувствуя горячее сорев-
нованіе о благолѣпим и благосостоянимъ святыхъ
божественныхъ обителей, съ часа, въ которомъ**

вѣнъ вои́нца череши́и Прони́и неаѡ фкредѣнцат
окѡрмѡи́реа цѡри́и ачѡеа а Молдавіѣи, нѡ ам
лѡсат де а арѡта ти ф фаптѡ плекареа вои́н-
цѡи́и Ноастрѣи ачѡи́и, спре окротѣреа ши́ а жѡ-
торѣа сфѣнтелор Дѡмнезѡеши́и лѡкатѡри́и.—Го-
котѡндѡ ачѡстѡ ка ачѡеа маи́ фтѡи́и ши́ маи́
Сфѡнтѡ дѣн дѡторѣи́ле Дѡмнеши́и. Ноастрѣи
окѡрмѡи́ри́и.—Дѡ жнд, дар а ми́нчѡе пентрѡ вѣсерѣка
дѣн Царѣград дѣла чершаба-пазар, ѡнде сѡ
прѡзѡвѡеце храмѡаѡ Сфѡнтѡаѡи́и марѡаѡи́и Іерарх
Нѣколаи́, ши́ вѡзѡнд Хрѣсовѡа лѡ ми́натѡаѡи́и
Дѡмн пѡри́нтѡаѡи́и Ноастрѡ Александрѡ Кали́маѡ
Бѡдѡ, при́н карѣи́и сѡ фѡкѡѡт ачѡстѡ вѣсерѣкѡ
Фѣросѡвѣи́и кѡтрѡ Сфѡнтѡа Мѡнѡстѣре ѡе сѡ
нѡмѡеце а рѡши́лор дѣн мѡнчѡеле Я́дѡнѡаѡи́и,
ѡнде сѡ прѡзѡвѡеце Храмѡа сфѡнтѡаѡи́и марѡаѡи́и
мѡчѡени́кѡ ши́ фѡкѡѡторѣа де ми́нѡни́и Пѡнтѡеле-
и́мон; ши́ дѡпѡѡ черѡеа ѡе неаѡ фѡкѡѡтѡ пѡ-
ри́нцѡи́и пѡтрѡкѡѡторѣи́и де ла ачѡстѡ Мѡнѡстѣре,
ка сѡ фтѡѡреаскѡ ши́ де кѡтрѡ Нои́ ачѡстѡ аФѣ-
росѣи́ре; сѡтѡѡ при́н ачѡстѡ ла ноастрѡ Дѡмнеск
Хрѣсов, фтѡѡри́мѡ ши́ Нои́ асѡменеа ши́ хотѡѡ-
ром, ка нѡ ми́чѡа вѣсерѣка а Сфѡнтѡаѡи́и марѡаѡи́и
Іерарх Нѣколаи́ дѡла чершаба-пазар дѣн Царѣ-

благоволеніе Небеснаго Провидѣнія ввѣрило намъ правленіе этой земли Молдавской, не переставали оказывать на дѣлѣ благоволеніе наше защищать и помогать святымъ божественнымъ обителямъ, считая это первѣйшею и священнѣйшею изъ обязанностей управленія нашего господарства. Обративъ, поэтому, вниманіе на чершаба-пазарскую церковь, въ Царьградѣ, гдѣ празднуется храмъ святаго великаго іерарха Николая, и видя дарственную грамоту сіятельнаго господаря родителя нашего Александра Калимаха Воеводы, по которой эта церковь была посвящена святому русскому монастырю, на горѣ Аеонѣ, гдѣ празднуется храмъ святаго великомученика и чудотворца Пантелеимона; и по принесенной намъ просьбѣ пришедшими съ этого монастыря отцами, чтобы и мы, съ нашей стороны, утвердили это приношеніе: вотъ этою нашею господарскою дарственною грамотою утверждаемъ и мы также, и опредѣляемъ, чтобы названная церковь святаго великаго Іерарха Николая чершаба—пазарская, въ Царьградѣ, была

Градъ съ Фіе ши съ съ пѣзаскъ статорникъ ши
ѣ вети не стрѣмѣтатѣ аФіеросіре кѣтрѣ поме-
нитѣ Мънвѣтїре а Фѣжнтѣвѣ Пѣнтелемон
дїн мѣнтеле Адонѣвѣ, дїн прѣвнѣ кѣ тот
нѣпрїнѣва локѣвѣ че аре ал съ ши кѣ акѣре-
тѣрїле ши знѣрїле че съ афлѣ не дѣнѣва,
пре кѣм ши кѣ тоатѣ венїтѣрїле ши мїлѣ-
нїрїле салѣ че ле аре.—Ши спре ачѣста сѣдѣ дѣш
Домнѣскѣва нострѣ Хрїсовѣва ачѣста фѣтрїт кѣ
а нострѣ Домнѣаскъ нѣкѣлїтѣрѣ ши пѣчѣте.—
Пофѣтїндѣ ши пе чѣн дїн ѣрма нострѣ лѣ-
мїнацї Домнї Фрацїї Ноцрїї Карїї дїн
Пронїе Черѣаскъ съ вор рѣндѣнѣ фѣтрѣ окѣрмѣнїре
цѣрїї ачѣщѣеа, нѣ нѣман съ стрѣмѣте ачѣстѣ
аФіеросїре, че манѣ вѣртос съ о фѣтрѣаскъ ши
съ о пѣзаскъ пѣнтрѣ а Домнїлорѣ Салѣ вѣчнїнѣ
помѣнїре. Сѣдѣ скрїс ла сѣкѣнѣва Домнїей Мелѣ
ѣ орѣтѣва Фшї фѣтрѣ а доа Домнїей а нострїї
ла Молѣвїнѣ ѣ анѣва ал доїлѣ ла лѣтѣ дѣдѣ.
Авгѣстѣ ѣ а.н.

Ної Скѣрлатѣ Калїмахѣ Александрѣ Ковѣва.

А. П.

Вѣл.Внѣстѣрнїкѣ прочїтохѣ.

Сѣдѣ трѣкѣтѣ ѣ кондїка внѣстїерїї Костѣандїнѣ.

и сохранялась, какъ постоянное и вѣчно неизмѣнное посвященіе помянутому монастырю святаго Пантелеймона, на горѣ Аеонской, вмѣстѣ со всѣмъ пространствомъ своего мѣста, съ находящимися на немъ службами и постройками, а также со всѣми имѣющимися доходами и приношеніями. И въ томъ дана господарства нашего эта дарственная грамота, утвержденная нашего господарства подписью и печатію, прося и послѣдователей нашихъ сіятельныхъ господарей, Нашихъ братьевъ, которые небеснымъ Промысломъ будутъ назначены управлять этою землею, чтобы не только не отмѣняли это приношеніе, но чтобы сильнѣе утверждали и сохраняли его, для вѣчнаго поминовенія ихъ господарствъ. Написана въ престольномъ Моего господарства городѣ Яссахъ, втораго господарствованія нашего въ Молдавіи во второе лѣто, 1814 года Августа 1-го дня.

Мы Скарлатъ Александръ Калимахъ воевода.

Вел-Вистерникъ читалъ. Внесена въ записную книгу казначейства. Константинъ.

Примѣчаніе къ № 86. О показанномъ въ семь актѣ имѣніи сказано уже было нами въ отдѣлѣ Молдовахійскихъ нашихъ на греческомъ языкѣ актовъ (стр. 320—321). Утверждавшій угоды сіе господарь Скарлатъ Калимахи былъ предпоследній въ Молдавіи князь изъ грековъ. Въ 1819 г. лѣтомъ онъ благополучно сдалъ Высокой Портѣ отчетъ въ семилѣтнемъ своемъ управленіи симъ княжествомъ, чрезъ годъ послѣ сего Порты вручила было ему престолъ Валахскій; но вскорѣ начавшееся извѣстное греческое возстаніе и съ нимъ последовавшія смуты и замѣшательства не допустили уже его занять врученный ему престолъ Валахскій, а наконецъ онъ по подозрѣнію Порты лишень былъ турками жизни въ Константинополѣ 1821 г. На престолъ же Молдавіи послѣ Калимахи назначень былъ Михайлъ Суцо, который носилъ титулъ господаря сего княжества только до 1822 г. И здѣсь уже предѣлъ господствованія греческовъ въ Молдавіи и Валахіи. Въ началѣ 1822 года Румыны получили отъ Порты право на избраніе господарей для обоихъ княжествъ изъ туземныхъ бояръ (смотри. Румынскія господарства Валахія и Молдавія Палаузова, Спб., 1859, стр. 156, 164, 165 и 188).

Общее примѣчаніе къ Молдовахійскимъ актамъ на Молдавскомъ нарѣчій. (№№ 72—86).

Редакція Кишиневскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей, печатая сіи наши документы, дважды въ своихъ подстрочныхъ къ нимъ замѣткахъ выразилась такъ: «Въ переводѣ строго придерживались подлинника, чтобы, по возможности передать не только содержаніе, но и обороты его рѣчи, что не безынтересно въ древнихъ документахъ». И еще: «Переводъ сдѣланъ, по возможности, согласно подлиннику» (смотри по нумераціи Редакціи: №№ 16 и 17 1868 г.) А мы со своей стороны скажемъ, что старались изложить текстъ и переводъ грамотъ со всею точностію, исключая развѣ того, что мы прибавили къ нимъ еще нѣсколько своихъ необходимыхъ примѣчаній; но объ нихъ мы ясно и сказали, что они—наши.

И настоящіе документы выпущены изъ господарской канцеляріи, кажется, безъ копій по одному экземпляру подобно воеводскимъ, изданнымъ на греческомъ языкѣ. Находящійся при актѣ № 76 (мол. № 5) противень, едвали современенъ своему оригиналу. Княжескія печати находятся на самыхъ документахъ:—на пергаменныхъ онѣ представлены по золотому фону, а на бумажныхъ красною краскою; кромѣ печатей господарскихъ на пергаменныхъ актахъ видны еще изображенія св. Великомуч. Пантелеимона. И здѣсь при одномъ изъ актовъ,—1753 г., Константина Раковицы Воеводы,—находится привѣсная, краснаго сургуча, на зеленыхъ шнурахъ, объемистая княжеская печать, только не въ футлярѣ, какъ мы видѣли это относительно № 34 (смотри стр. 350), въ греческомъ отдѣленіи Молдовахійскихъ нашихъ актовъ.

Прописаннаго и въ настоящихъ документахъ дарствованія монастырь въ рукахъ своихъ теперь уже не имѣеть.

Хронологическій перечень актовъ Русскаго Аѳонскаго монастыря.

ВѢКЪ XI-й.

1. 6538 (1030) года. Купчая келліи Феодула игумена обители Ксилургу, № 1. стр. 2—9.
2. 6542 (1034) года. О продажѣ двухъ мѣстъ игуменомъ Кацари, № 2. стр. 10—17.
3. 6556 (1048) года. Вознагражденіе обиженнаго игумена обители Ксилургу, № 3. стр. 18—29.
4. 6565 (1057) года. Разрѣшеніе спора о границахъ обителей святаго Пантелеимона Фессалоникійца и святаго Никона № 4. стр. 30—41.
5. 6579 (1071) года. Такоеже дѣло между обителями Ксилургу и Скорпіона, № 5. стр. 42—49.
6. Межевое дѣло Іоанна Асикрита въ XI в. № 19. стр. 156—161.

ВѢКЪ XII-й.

1. 6651 (1143) года. Опись имущества обители Ксилургу, № 6. стр. 50—67.
2. 6677 (1169) года. Дѣло о передачѣ русскимъ монахамъ обители Фессалоникійца, № 7. стр. 68—89.

ВѢКЪ XIV-й.

1. 6820 (1312) года. О разграниченіи предѣловъ Ватопедскаго и Веррійцева монастырей, № 8. стр. 90—97.
2. 6820 (1312) года. Подтвердительный хрисовуль Андроника Палеолога на имѣнія Русика вмѣсто утратившихся его актовъ на оныя, № 20. стр. 163—170.

3. 6855 (1347) года. Хрисовулъ царя Стефана о приношеніяхъ Русику, № 33. стр. 288—295.
4. 6857 (1349). Хрисовулъ царя Стефана объ игуменѣ Исаи въ Русикѣ, объ освобожденіи монастыря отъ посторонняго вліянія и о пожалованіи ему нѣсколькихъ угодій, № 47. стр. 351—355.
5. 6857 (1349) года. Хрисовулъ егоже о приношеніяхъ Русику, № 48. стр. 356—357.
6. Около 1350 года. Хрисовулъ егоже о дарованіи свободы одной церкви близъ Габрова № 49. стр. 357—360.
7. 6861 (1353) года. Хрисовулъ царя Стефана съ царицею Еленою и сыномъ кралемъ Стефаномъ Урошемъ о передачѣ церкви св. Николая митрополиту Сербскому Іакову № 50. стр. 361—376.
8. 6862 (1354) года. Приношеніе Русику Іоанномъ Палеологомъ нѣсколькихъ угодій № 21. стр. 170—176.
9. 6866 (1358) года. Завѣщаніе Анны Торникиной Пинкерниссы № 22. стр. 176—183.
10. 6871 (1363) года. Дѣло объ отдачѣ монастырька Кацари Русику (Акть съ описаніемъ границъ). № 9. стр. 98—103.
11. Дѣло о томъ же и въ томъ же году (Акть безъ описанія границъ) № 10. стр. 104—111.
12. 6874 (1366) года. О передачѣ Русику Протомъ Доросеемъ келліи Корниліевой, № 11. стр. 112—116.
13. Около 1372 года. Деспотъ Іоаннъ Угleshъ благодѣлаетъ монастырю св. Архангеловъ Михаила и Гавріила близъ Габрова № 15. стр. 369—370.
14. 6883 (1375) года. Алексѣй Палеологъ уступаетъ Русику свое имѣніе № 23. стр. 184—187.
15. 6885 (1377) года. Деспотъ Іоаннъ Драгашъ и братъ его Константинъ съ матерію своею Евдокією дѣлають Русику приношеніе, № 52. стр. 370—373.
16. Около 1380 года. Хрисовулъ Деспота Драгаша и брата

его Константина съ подтверженіемъ прежнихъ Русску приношеній и съ пожалованіемъ ему новыхъ, № 53. стр. 375—377.

17. 6889 (1381) года. Князь Стефанъ Лазарь прилагаетъ Русску церковь Спасову «у Хвосну», № 54. стр. 379—380.

18. 6889 (1381) года. Князь Стефанъ Лазарь утверждаетъ приношеніа Русску челника Мльса и сыновой его Стефана и Лазаря, № 55. стр. 380—382.

19. 6890 (1382) года. Инокъ Дороей созидаетъ монастырь въ «Дренча», № 56. стр. 382—388.

20. 6896 (1388) года. Благовѣрный Константинъ благотворить церкви Вознесенія Господня, № 57. стр. 388—393.

21. 6903 (1395) года. О благотвореніяхъ Русску монахини Евгеніи съ сыновьями ея княземъ Стефаномъ и Влькомъ. Хрисовуль, утвержденный патриархомъ сербскимъ Данииломъ. № 58. стр. 394—399.

22. 6904 (1396) года. Монахиня Евгеніа съ сыновьями ея княземъ Стефаномъ и Влькомъ устрояютъ въ Русскѣ 20 адрѣфатовъ при игуменѣ онаго Никодимѣ. № 59. стр. 400—406.

Къ XIV—му же вѣку по всей вѣроятности относится актъ безъ—даты о передачѣ

Царскимъ чиновникомъ Николаемъ Промундиномъ Русску земли съ людьми въ Ревеники. № 27. стр. 208—213.

ВѢКЪ XV-й.

1. 6915 (1407) года. Приказъ Мануила 2-го объ отводѣ земли Русску на Лимносѣ № 24. стр. 188—190.

2. 6915 (1407) года. Межевое дѣло объ отводѣ земли Русску на Лимносѣ, произведенное Георгіемъ Янупи и Антоніемъ Калиетомъ, № 25. стр. 191—202.

3. 6927 (1419) года. Межевое дѣло о землѣ Русска на Кассандрѣ, подписанное Стефаномъ Дукою Рединомъ № 26. стр. 202—208.

4. Около 1420 года. Объ основаніи въ Русскѣ Властелиномъ Деспота Стефаномъ Веселкомъ трехъ адрѣфатовъ при игуменѣ Иларіонѣ, № 60. стр. 407—408.

5. 6930 (1422) года. Русикъ устроуеть «кораблестоялице» въ пристани обители Алипшевой, . . . № 12. стр. 117—125.

6. 6938 (1430) года. Размежевка мѣстностей Русика и Кутлумуша № 13. стр. 125—133.

7. Около 1430 года. О благотвореніи Русику Деспотомъ Гюргомъ Бранковичемъ. № 61. сар. 409—411.

8. 6995 (4817) года. Владѣ Воевода угровлахійскій жалуеть Русику 6000 аспрь, . . . № 68. стр. 437—438.

9. 7004 (1496) года. Радуль Воевода угровлахійскій жалуеть Русику ежегодную выдачу по 3000 аспрь, № 69. стр. 438—442.

ВѢКЪ XVI-й.

1. 7010 (1502) года. Радуль Воевода угровлахійскій жалуеть Русику ежегодную выдачу 4000 аспрь № 70. стр. 442—447.

2. 7099 (1591) года. Грамота Всероссійскаго Патріарха Іова о милостынѣ Русику, № 62. стр. 415—417.

3. 7100 (1592) года. Грамота царя Θεодора Іоанновича № 63. стр. 418—420.

ВѢКЪ XVII-й.

1. 7134 (1626) г. Грамота царя Михаила Θεодоровича, № 64. стр. 420—423.

2. 7168 (1660) года. Грамота царя Алексея Михайловича, № 65. стр. 424—426.

3. 7181 (1673) года. Грамота Стефана Петра, воеводы Молдавскаго, монастырю Пяттократора, что близъ Ботошанъ № 71. стр. 449—453.

4. 1677 года. Сигиліонъ Патріарха Діонисія объ установленіи ставропигіи въ арсанѣ Русика. № 28. стр. 214—221.

5. 7198 (1690) года. Грамота царей Іоанна и Петра Алексіевичей № 66. стр. 426—427.

6. 1693 года. О передачѣ Русиковскаго мѣста, находящагося въ Великой Виглѣ, на 100 лѣтъ во владѣніе за 500 грошей № 14. стр. 134—140.

ВѢКЪ XVIII-й.

1. 1705 года. Помяникъ Архимандрита Варлаама № 67. стр. 430—436.
2. 7217 (1709) года. Хрисовулъ Михаила Раковицы Воеводи, утверждающій за Русикомъ монастырь «Домны» и освобождающій этотъ монастырь отъ всѣхъ налоговъ № 72. стр. 454—458.
3. 1725 года. О передачѣ Русиковскаго мѣста, находящагося въ Великой Виглѣ, на 100 лѣтъ за 500 грошей № 15. стр. 140—145.
4. 7245 (1737) года. Хрисовулъ Григорія Гики, освобождающій монастырь «Домны» отъ всѣхъ налоговъ, № 73. стр. 458—463.
5. 7252 (1744) года. Юаннъ—Николай Воевода освобождаетъ монастырь «Домны» отъ платы десятины съ нѣкоторыхъ хозяйственныхъ предметовъ, № 74. стр. 464—470.
6. 1744 года. Воевода Юаннъ Николаевъ жалуетъ Русику 100 шастровъ, № 34. стр. 296—301.
7. 1750 года. Константинъ Михайловъ Чехна-Раковица жалуетъ Русику 150 шастровъ, № 35. стр. 302—305.
8. 7258 (1750) года. Константинъ Михаилъ Ипсиантъ Раковиць утверждаетъ льготы монастырю «Домны», № 75. стр. 470—474.
9. 1752 года. Патріархъ Кирилъ закрѣпляетъ за Русикомъ каламарійскій метохъ святителя Николая № 29. стр. 222—233.
10. 7262 (1754) года. Хрисовулъ Константина Михаила Дзехана Раковицы о денежномъ пособіи Русику, № 76. стр. 474—485.
11. 1754 года. Хрисовулъ Матеея Григоріева Гики о томъ же, № 36. стр. 306—309.
12. 7265 (1757) года. Скарлатъ Гика освобождаетъ монастырь «Домны» отъ взноса десятины съ нѣкоторыхъ хозяйственныхъ предметовъ. № 77. стр. 486—490.

13. 1758 года. Хрисовуль Іоанна Θεодорова о денежномъ пособіи Русіку № 37. стр. 310—314.
14. 1758 года. Русікъ уступаетъ одно свое мѣсто иверцамъ для пастбища скотскаго, № 16. стр. 146—147.
15. 7267 (1759) года. Хрисовуль Скармата Григорія Гики о денежномъ пособіи Русіку, № 78. стр. 490—500.
16. 1760 г. Хрисовуль Іоанна Θεодорова о приложеніи Русіку воеводской церкви св. Николая въ Константинополѣ. № 38. стр. 314—321.
17. 1762 года. Хрисовуль Григорія Іоаннова, утверждающій за Русікомъ вышесказанную церковь св. Николая, № 39. стр. 322—325.
18. 1762 года. Хрисовуль Григорія Іоаннова о выдачѣ Русіку 150 піастровъ. № 40. стр. 325—328.
19. 1764 года. Хрисовуль Григорія Александрова о томъ же, № 41. стр. 328—333.
20. 7272 (1784) года. Хрисовуль Стефана Михаила Раковицы о томъ же. № 79. стр. 500—510.
21. 1765 г. Хрисовуль Григорія Александрова Гики, утверждающій за Русікомъ вышепомянутую церковь св. Николая. № 43. стр. 335—339.
22. 1771 г. Завѣрительная запись Патріарха Серафима 2-го объ уступкѣ Русікомъ одного лужка его сожителѣмъ, № 17. стр. 148—151.
23. 1776 года. Подтвердительный хрисовуль Григорія Гики о выдачѣ Русіку 150 піастровъ. № 42. стр. 334—335.
24. 1777 года. Русікъ уступаетъ одно свое мѣсто духовнику Гавріилу, № 18. стр. 152—154.
25. 1777 года. Хрисовуль Григорія Александра Гики о льготахъ монастырю «Домны» № 80. стр. 510—514.
26. 1778 года. Хрисовуль Константина Димитрія Мурузи о выдачѣ Русіку 150 піастровъ, № 44. стр. 340—343.
27. 1780 года. Хрисовуль Константина Димитрія Морузъ

о льготахъ монастырю «Домны» . . . , № 81. стр. 514—518.

28. 1786 года. Хрисовуль Александра Іоанна Маврокордато о томъ же, № 82. стр. 518—523.

29. 1793 года. Хрисовуль Михаила Константина Суцъ о томъ же, № 83. стр. 524—528.

30. 1795 года. Хрисовуль Александра Іоаннова Калимахи, утверждающій за Русикомъ вышепомянутую церковь св. Николая, № 45. стр. 343—346.

31. 1795 года. Хрисовуль егоже о пожалованіи Русику 250 піастровъ, № 46. стр. 346—349

ВѢКЪ XIX-й.

1. 1803 года. Сигиліонъ Патріарха Калиника объ учрежденіи киновіи въ Русигѣ, . . . № 30. стр. 234—251.

2. 1806 года. Хрисовуль Константина Александра Исиланта о денежномъ пособіи Русику, № 84. стр. 528—538.

3. 7318 (1810) г. Грамата Митрополита Гавріила о поставленіи игуменомъ монастыря «Домны» Іеромонаха Теофана, № 85. стр. 539—548.

4. 1814 года. Хрисовуль Скарлата Александра Калимаха утверждающій за Русикомъ церковь святаго Николая въ К—полѣ, въ Богданъ-Сараѣ, . . . № 86. стр. 548—553.

5. 1820 года. Патріархъ Григорій закрѣпляетъ за Русикомъ одно мѣсто, лежащее на Кареѣ, № 31. стр. 252—271.

6. 1833 года. Сигиліонъ Патріарха Константія, подтверждающій киновію въ Русигѣ и избраніе іеромонаха Герасима въ игумены, № 32. стр. 273—287.

Дополнительныя примѣчанія къ актамъ Русскаго на Аѳонѣ монастыря.

Стр. 16. № 2. Къ прим. 4—7. О вліяніи славянскаго языка на греческій вообще смотр. у Шафарика Слав. древности том. I. кн. 2. М. 1847 стр. 381 пр. 127.

Стр. 28. № 3. Къ прим. 5—му о томъ, почему штрафныхъ полагается 72 монеты. Новыя свѣденія о семь см. *Дух. Бесѣда.* 1872 № 17 стр. 326 въ примѣчаніи.

Стр. 58 № 6. Прим. къ слову Ψυχίδν (10 стр. сверху). Ψυχίδν по Дюканжу означаетъ поминки и милостыни по умершимъ (см. Номоканонъ Павлова стр. 129). У нынѣшнихъ грековъ терминъ этотъ означаетъ всякое вообще благодѣяніе, также какъ *ἐοργασίς*. А къ этому прибавить нужно, что терминъ *ψυχίδν* сдѣлался у нихъ какъ—то особенно любимымъ и встрѣчается почти въ ежедневномъ употребленіи.

Стр. 63. № 6. Къ прим. 8—му о фуфудѣ. По мнѣнію М. А. Максимовича фуфудія означаетъ особую греческую ткань въ кускѣ, а не одежду; по мнѣнію А. Θ. Бычкова, подкрѣпляемому ссылкой на Дюканжа, *фифудія* первоначально означала восточную вавилонскую златотканную матерію, а потомъ одежду, золотое царств. облаченіе, Лѣтопись зан. арх. комиссіи Спб. 1871 стр. 69—70.

Стр. 64. № 6. Къ прим. 12—му о глографії. Намъ пришлось встрѣтить названіе воскомастичной иконописи инымъ греч. терминномъ *κροχίδος*, и—что способъ приготовления иконъ изъ воскомастики, по свидѣтельству разныхъ писателей, въ древнее время

быть употребительнѣйшій (Прав. об. 1872. Ноябрь. стр. 583, прим. 33).

Стр. 64. № 6. къ прим. 19—му о харзань. О древнемъ употребленіи и значенія этого термина у сербовъ см. *Номоканонъ* Павлова. Одесса 1852 стр. 131.

Стр. 97. № 8. къ прим. 11—му объ Алопу. Встрѣчая въ предложенныхъ актахъ нашихъ придаточныя, отличительныя характеристическія названія: Скамандрина (стр. 27, 35), Равдуха (стр. 51, 91, 97) и т. под., кажется, не обинуясь можно сказать, что въ данную эпоху было въ обычаѣ или пожалуй даже и въ модѣ, пользоваться словами изъ героическихъ временъ Греціи. Ибо термины: *Равдухъ, Скамандръ, Эакъ, Харонтъ* можно видѣть въ сочиненіяхъ корнеевъ древней греч. литературы и философствующаго ума. См. соч. Платона въ Рус. переводѣ. Карпова изд. 2 Спб. 1863 I. 97 пр. 4), 101, 142. II, 361; III, 493 IV, 405; также Илиада Гомера пер. Гнѣдича Спб. 1861: пѣсни XX—XXII. А также Временникъ имп. общ. ист. и др. р. т. 13. 1852. стр. 21. При такомъ взглядѣ на дѣло и видимое въ актахъ нашихъ: *Алопу* (стр. 25, 95. 97) не будетъ ли имѣть отношенія къ находящемуся въ соч. Платона: *Алопекскій* (II, 315), погречески: ὁ Ἀλωπεκιδαν? Platonis oroga III Lipsiae, 1829, стр. 74). А это неизбѣтъ ли отношенія къ Аіора (Временникъ... т. 13 1852 I, стр. 6, 43, 61, 127 и въ прим. 37) или къ Ἀλωπεκία αλωρεσία? Читенія имп. общ. ист. и др. 1866. кн. II, стр. 58—9.

Стр. 108. № 9 и 10. къ прим. 2-му о Карель. Что же касается термина: *кадѣра*, то это тоже, что бывшее въ употребленіи въ древнѣйшія (до X в.) времена: *кадѣра τῶν γερουσιῶν*. Объ этой самой *каведръ старцовъ* упоминается и въ «Трудахъ кіевской д. Академіи» (Ноябр. 1871 г. стр. 168—175). Въ настоящее время не употребляется уже ни *кадѣра* ни *кадѣра*. Но изъ сихъ (№ 9 и 10) актовъ нашихъ видно, что въ въ XIV в. было еще въ обычаѣ это слововыраженіе. Когда оно вышло изъ обычая, сказать съ положительною трудно.

Стр. 158. № 19 кз прим. 1-му о сл. Βολέρου. Bolerus provincia Thraciae in utraque littore Hebri inferioris (смотр. Acta et diplomata graeca medii aevi sacra et profana. Volumen tertium. Vindobonae MDCCCLXV стр. 378). А Hebrus—по гречески Ἰβρος, нынѣ Марица (см. Λέξικον ἐπίτομον κοριων ονοματων Σκαρλατου Βολακτιου стр. 13 при его полномъ λέξικον της ἑλληνικης γλώσσης, въ Лѣйнахъ 1852). Также Временникъ имп. общ. ист. и др. росс. 1851 г. кн. 10 стр. 19. 53. кн. 13. 1852, 1. стр. 57. 113. 120, 122. Замѣтить еще нужно, что Гебръ (Евръ) и въ старыя времена—только въ простонародь—назывался Марицею. О чемъ неоднократно упоминается въ лѣтописи Георгія Акрополита Спб. 1863 стр. 61, 64, 85, 134.

Стр. 159 № 19 кз прим. 2-му о словахъ εἰδικός и ἀσικρήτις. Ἐιδικός—Логофетъ частныхъ имуществъ.

Асикритъ—также чинъ, а не имя см. Дух. Бесѣда 1872. № 16-стр. 302 прим. 2 со ссылкой на Cursus completus.

Асикритъ—a secretis или secretarius,—это придворный секретарь Первый изъ придворныхъ секретарей назывался: πρωτασικρήτις. У Бодина онъ въ списокъ придворныхъ должностей занимаетъ 28-е мѣсто (Іоанна Биннама Спб. 1859 стр. 324; Анны Комниной ч. 1. Спб. 1859 стр. 322; Никиты Хониата т. 1, Спб. 1860 стр. 423).

Стр. 177, № 22. Прим. кз слову: πινкернισσα. Пинкертъ при византійскомъ дворѣ было имя достоинства. Пинкертъ завѣдывалъ царскимъ буфетомъ. (Сказанія Анны Комниной, ч. 1-я. Спб. 1859 стр. 398, Іоанна Биннама Спб. 1859. стр. 59).

Стр. 183 № 22 О значеніи встрѣчающихся въ семъ актѣ чиновъ: паракимомена, великаго стратопедарха, великаго примикирія, смотр. у византійскихъ историковъ Никиты Хониата 1, Спб. 1860 стр. 11, и т. 2. Спб. 1862, стр. 150; Георгія Акрополита, Спб. 1863 стр. 106, 141, 181; Никифора Врѣннѣя Спб. 1858, стр. 79; Іоанна Биннама Спб. 1859 стр. 46, 204; Пахимера т. 1, Спб. 1862, стр. 432.

Стр. 183 № 22. Дополненіе кз примѣчанію о Торникѣ. По сказанію путешественн. по св. юрѣ Авонской Торникѣй грузинецъ

подвизался на Аѳонѣ въ XI в. и ратовалъ противъ Персовъ по приглашенію царицы Теофаніи. Въ *προσκήρυγματον τῆς μοναστηρίου τῶν ἱβήρων* говорится также: т. е. что Торникій облакался въ броню воинскую для пораженія Персовъ, вооружавшихся противъ К-поля подъ начальствомъ Склира по приглашенію Теофаніи, вдовы-жены Романа царя и по убѣжденію Грузинца Іоанна-старца, его сродника, и св. Аѳанасія, и что Торникій по кончинѣ Іоанна и Евфимія, сына его, игуменствовавшихъ въ Иверской на Аѳонѣ Лаврѣ, былъ въ ней игуменомъ и скончался въ глубокой старости (стр. 7-8, 74-5. Аѳины 1857). Тоже говорится о Торникіѣ семь и въ грузинскихъ житіяхъ святыхъ. Кромѣ сего здѣсь опредѣленно показывается, что преп. Евфимій скончался 13 мая 1026 г. (Житія св. росс. церкви, иверскихъ и славянскихъ. Іюль Спб. 1858 стр. 300-2. 307. 315.) Въ такомъ же почти видѣ передается повѣсть о Торникіѣ въ «письмахъ съ востока» (ч. 1. стр. 171 Спб. 1859). Въ *Κωνσταντινῶπις Σηρατὰς Βηζαντιῶν* говорится, что будто бы Теофанія по смерти мужа своего царя Романа младшаго дѣйствительно управляла имперією нѣсколько лѣтъ (см. томъ 2, Аѳины 1862 стр. 350) Но показаніе это передано здѣсь не совсѣмъ удачно; ибо на самомъ дѣлѣ Теофанія не управляла имперією и одного года. Это видно изъ свидѣтельствъ другихъ источниковъ, напр. Георгія Кедрина (Моск. 1794 стр. 119-22), Георгія Амартола (см. его хронику Спб. 1859 стр. 859-60, 919): да и въ самой книгѣ *Κωνσταντινῶπις* есть нѣчто, противорѣчащее помянутому показанію (см. также стр. 352).

А въ Трудахъ Кіев. Д. Ак. (1872 г. Іюнь стр. 396-99) показано, что Торникій грузинецъ ратовалъ въ чинѣ полководца при Василіѣ царѣ въ 978-9 гг..

На основаніи вышепоказанныхъ источниковъ время подвиговъ Торникія на Аѳонѣ въ иноческомъ чинѣ можно опредѣленнѣе противъ *путеводителя* отнести къ X и XI вв.

Стр. 187. № 23. Прим. О значеніи встрѣчающагося въ семь актѣ чина: «великій этеріархъ» смотр. у византійскихъ историковъ

Георгія Акрополита стр. 48; Никиты Хониата т. 1, стр. 309; Пахи-
мера т. 1. стр. 120.

Стр. 201. № 25. Къ прим. 5-му о лукоморьѣ. А въ словѣ
о полку *Игоревъ* (изд. въ «Русск. достопамятностяхъ имп. общ.
ист. и др.» ч. 3. М. 1844, стр. 108, пр. 361). о лукоморьѣ сказано
слѣдующее: «Лукоморьемъ, говоритъ Карамзинъ, назывался морской
излучистый берегъ, имѣющій видъ лука или дуги. Лѣтописцы упо-
минають объ особой ордѣ половцевъ, называемыхъ *лукоморскими*.
Лука у Иллировъ: заливъ морской, собственно: кривизна, излучина.
У Нестора: зайдуче лукоморя (ист. Гос. р. II, пр. 64). У Герберштейна
Лукоморье—страна, а *Лукоморцы*—народъ. См. его «записки о
Москов.» Спб. 1869—стр. 125—7.

*Стр. 201. № 25 къ прим. 9-му о проникновеніи турецкой
сказки въ греч. языкъ съ XV вѣка.* Надобно впрочемъ замѣтить, что
въ военноадминистративную терминологию византійской имперіи ту-
реція слова стали входить далеко ранѣ сего времени. См. лѣтопись
Георгія Акрополита Спб. 1863 стр. 140. Сказан. Анны Комниной
ч. 1 Спб. 1859 стр. 289.

Стр. 248 № 30 къ примѣчанію о кетльній тѣль. Въ но-
моканонѣ Малаксы объ умершихъ, подъ церковною клятвою, тѣла
которыхъ остаются негніющими, находится особая статейка. Лю-
бопытный отрывокъ этотъ изъ номоканона Малаксы помѣщенъ въ
книгѣ А. Павлова. «Номоканонъ при большомъ требникѣ» (Одесса
1868. См. стр. 34 и 224—228).

Стр. 413. Примѣч. къ термину: белезь. При объясненіи этого
термина не лишне обратить вниманіе на сказанное въ Русск. историч.
сборникѣ общ. ист. и др.—Погодина о *царскихъ белезяхъ* (т. 6.
М. 1843. стр. 115, 117-8).

*Стр. 448 къ примѣч. объ употребленіи слав. языка въ Уро-
влахъ.* См. о семъ еще ист. гос. рос. Карамзина т. IV Спб. 1819.

стр. 282-4 и Слав. древности Шафарика т. II. кн. 1. М. 1847. стр. 331-343. Также: Временникъ имп. общ. ист. и др. 1851, кн. X. стр. 44-5; 66-8: и кн. XXI. 1856. «Эпосъ сербскій и болгарскій 7-8. При рѣчи о славянскомъ языкѣ въ Румынскихъ государствахъ не излишне будетъ обратить вниманіе на сказанное въ «переводѣ Манассіиной лѣтописи на славянскій языкъ» о влахахъ и сербахъ. По открытому прямому свидѣтельству сего «перевода» *Власи* т. е. Волохи суть также славяне: «Власи и Сръбли и прочіи вси едино суть». Пространное обзорѣніе сего «перевода», сдѣланное Г. Чертковымъ помѣщено въ «Русскомъ ист. сборникѣ общ. ист. и др. р.» Погодина т. 6. М. 1843.—Въ этомъ почтенномъ трудѣ Г. Черткова касательно предмета, о коемъ идетъ теперь слово, нужно обратить вниманіе преимущественно на страницы: 61, 65, 67-71.

**АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ КЪ АКТАМЪ РУС-
СКАГО АНОНСКАГО МОНАСТЫРЯ СВ. ВЕЛИКО-
МУЧЕНИКА ПАНТЕЛЕИМОНА,**

1. УКАЗАТЕЛЬ ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЪ.

А.

Аввакумъ игум. Филоо. (XIV в.)	103, 107.
Аверкій игум. обит. Алупя (XIV в.)	103.
Аверкіе церковникъ (XV в.)	408.
Авксентій проиг. Ксиропотама (XVII в.)	141.
Амвросій Серебрянниковъ архієписк. (XVIII в.)	548.
Анатолій дикей (XVII в.)	139.
Анастасій игум. Кутл. (XVII в.)	139.
Ангелина, старица, вдова Стефана, деспота Сербскаго (XVI в.)	XI.
Андоніе поць (XIV в.)	406.
Андоніе діаконь (XV в.)	408.
Антоній мон. (XI в.)	5.
Антоній преп. печерскій (XI в.)	V. 6.
Антоній мон. (XI в.)	13.
Антоній св. Георгія (XI в.)	15.
Антоній мон. (XI в.)	25.
Антоній мон. Добраго песка и икономъ средины (XI в.)	27.
Антоній проть (прежде 1363 г.)	99, 105.
Анеимъ еп. Прусскій (XIX в.)	249.
Арсеній мон. (XI в.)	25.
Арсеній икономъ средины (XII в.)	51.
Арсеніе проиг. (XIV в.)	406.

Аѳанасій игум. Лавры (XI в.)	3, 5.
Аѳанасій св. основатель аѳонской Лавры (X в.)	VI. 6.
Аѳанасій мон. обители Сысоя. (XI в.)	25.
Аѳанасій пресв. Ватопеда (XI в.)	25.
Аѳанасій игум. Скорпіона (XII в.)	77.
Аѳанасій проиг. Бутлумуша (XVIII в.)	143.
Аѳанасій еп.Никомид. (XIX в.)	271.
Аѳанасіе поць (XV в.)	408.
Аѳанасіе діаконь (XV в.)	408.
Аѳанасей діаконь (XVI в.)	416.
Александръ Калимахи Воев. (XVIII в.)	343, 347, 551.
Александръ Іоаннь Маврокордато воев. (XVIII в.)	519—523.
Александръ Ипсиланти (XVIII в.)	319.
Александру вель-Постельникъ (XVIII в.)	499.
Алексій Комнинъ импер. (XI в.)	84.
Алексій Стратопедархъ (XIV в.)	179.
Алексій Палеологъ (XIV в.)	185.
Алексій Михайл. царь Русскій (XVII в.)	XXI. 424, 427.
Алексій Петровичъ царевичъ (XVIII в.)	434.
Анастасія, жена Ивана Грознаго (XVI в.)	XVI.
Андронаки великій Бангъ (XVIII в.)	319.
Андроникъ импер. (XIV в.)	167, 427.
Андроникъ сынъ Торникія (XIV в.)	177.
Анна Грекиня, жена св. Владимира (X в.)	VI.
Анна Торникина (XIV в.)	177.
Анненковъ Г. И. Стольникъ (XVIII в.)	435.
Апоѳекіанъ (XV в.)	197.

Б.

Балушъ Константинъ вель Ворникъ нижней страны (XVIII в.)	489.
Балушъ Константинъ вель Вистерникъ (XVIII в.)	519.
Барскій Василій паломникъ (XVIII в.) XXI—XXIII. 85, 110, 144,	154, 221, 294, 427.
Багрянородный Константинъ импер. (X в.)	209.
Багрянородный Василій имп. (X в.)	265.

Бадянкъ Николай	213.
Бека Константинъ	211.
Беллоній, писатель (XVI в.)	XI.
Богданъ Радувикъ (XIV в.)	397.
Богославъ попь (XIV в.)	393.
Борзукъ Семь (XVI в.)	XXII.
Бранкованъ Константинъ велъ Логофеть (XVIII в.)	501.
Бранкованъ Монолаки велъ Банъ (XIX в.)	537.
Букшинеску Сандулъ велъ Столникъ (XVIII в.)	499.
Бугьеску Стефанъ велъ Логофеть (XVIII в.)	485.
Быркинеску Янакы велъ Логофеть обычаевъ (XIX в.)	537.

В.

Варлаамъ, митроп. Московскій (XVI в.)	XII.
Варлаамъ икономъ Ватоп. (XII в.)	51.
Варлаамъ архим. Русика (XVIII в.)	294, 430, 431, 455.
Варлаамъ икономъ (XIV в.)	406.
Варлаамъ, митроп. Смол. (XVIII в.)	434.
Варнава пресв. (XI в.)	27.
Варнава игум. Есиропотама (XII в.)	77.
Варнавичъ (и) мон. (XI в.)	15, 16.
Варѳоломей мон. Богослова (XI в.)	5.
Варѳоломей пресв. Макригена (XI в.)	27.
Варѳоломей мон. Спаса (XI в.)	27.
Варѳоломей игум. обители Варнавичи (XII в.)	77.
Василій игум. Сикила (XI в.)	39.
Василій мон. (XI в.)	47.
Василій старецъ Русика (XVI в.)	XII.
Василій игум. Зографа (XV в.)	127, 133.
Василие попь (XIV в.)	466.
Венедиктъ діаконь (XV в.)	408.
Веніаминъ митр. Молдавскій (XVIII—XIX в.)	543.
Виталие трапез. (XV в.)	408.
Власій Скюфилака, игумень монастыря Домны (XVIII в.)	521.
Василій макед. импер. (IX в.)	29.

Василій Іоаннович вел. кн. московскій (XVI в.) XI—XIV;	86, 429.
Василій Васильевич вел. князь московскій (XV в.)	429.
Веселко властелинъ (XV в.)	407.
Визасъ основатель Византіи	7.
Владиміръ В. К. Русскій (X и XI вв.)	VI. 85.
Владуль (XV в.)	438, 441.
Владъ воев. (XV в.)	437, 440, 441.
Влькъ князь (XIV в.)	394, 401.
Вонхъна кесарь (XIV в.)	369.
Выкрескуль Барбуль (XVIII в.)	483.
Выгырескуль Стефанъ велъ Логофеть (XVIII в.)	483, 485.
<hr/>	
велъ Спатарь (XVIII в.)	499.
Выкреску Радуль велъ Дворникъ нижней страны (XVIII в.)	511.
Вырнавъ Димитракіи велъ Ключарь (XVIII в.)	519.

Г.

Гавріилъ игум. Филоея (XI в.)	5.
Гавріилъ игум. Филоея. (XII в.)	77.
Гавріилъ игум. Алипія (XIV в.)	109.
Гавріилъ іером. (XVIII в.)	149, 153.
Гавріилъ митроп. (XVIII в.)	227.
Гавріилъ еп. Никомид. (XVIII в.)	233.
Гавріилъ проиг. Ставроникиты (XIX в.)	255.
Гавріилъ патр. (XVIII в.)	432, 434.
Гавріилъ Бодони митрополитъ и экзархъ Молдавіи, Валахіи и Бес- сарабіи (XIX в.)	539, 546, 549.
Геннадій игум. св. Пантелеимона (XVI в.) XVI.	428.
Герасимъ игум. горы (XI в.)	5.
Герасимъ мон. (XI в.)	39.
Герасимъ игум. Хеландаря (XII в.)	77.
Герасимъ игум. Іоны (XII в.)	79.
Герасимъ Протъ	81.
Герасимъ мон. (XV в.)	123.
Герасимъ проиг. Пантократора (XVII в.)	139.
Герасимъ мон. (XVII в.)	141.

Герасимъ еп. Критскій (XIX в.)	271.
Герасимъ, діаконь Русика (XVI в.)	XIV.
Герасимъ игум. Русскаго Пантелеимонова мон. (XIX в.)	279. 286.
Герасимъ попь (XIV в.)	406.
Германъ икономъ средины (XI в.)	37.
Германъ предстоят. (XIV в.)	91.
Германъ еп. Халкид. (XIX в.)	247.
Геронтій духовникъ (XIV в.)	97.
Григорій игум. об. Дометіевой (XI в.)	19.
Григорій пресв. св. Василя (XI в.)	27.
Григорій пресв. обители Харонта (XI в.)	27.
Григорій мон. (XI в.)	37.
Григорій игум. (XII в.)	61.
Григорій игум. об. Равдуха (XII в.)	79.
Григорій мон. (XIV в.)	97.
Григорій игум. Хилантара (XV в.)	133.
Григорій старецъ Русика (XII в.)	XIX.
Григорій архим. Русика (XVII в.)	XIX.
Григорій еп. Деркскій (XIX в.)	247, 271.
Григорій патріархъ (XIX в.)	249, 269, 270.
Григорій архим. (XIX в.)	255.
Григорій еп. Халкид. (XIX в.)	271.
Гоусто попь (XIV в.)	393.
Георгій 1 Деспоть сербск. (XV в.)	169.
Георгій Васильевичъ, братъ Ивана Грознаго (XVI)	XVI
Георгій Влахъ	213.
Гика Мататисъ воев. (XVIII в.)	307, 313.
Гика Димитраки вель Пыхарникъ (XVIII в.)	485.
Гика Матѳей—вель Комисъ (XVIII в.)	491.
Гика Скарматъ бивъ—вель—Банъ (XIX в.)	537.
Голіану Іюница вель Питаръ (XVIII в.)	499.
Головнинъ М. И. (XVIII в.)	435.
Головнинъ В. П. (XVIII в.)	435.
Грамотинъ Иванъ думной дьякъ (XVIII в.)	423.
Грековъ Обрюта Михайловъ, Русскій паробокъ (XVI в.)	XVI.

Гречану Драгичъ велъ Стояникъ (XVIII в.)	485.
Григорій Іоанновъ воев. (XVIII в.)	322, 325, 331.
	337, 342, 345.
Григорій Александровъ Гика (XVIII в.)	329, 335, 345.
	459-463; 511-515.
Григоровичъ В. проф. (XIX в.)	447.
Грындыштамъ Штербанъ велъ Стояникъ (XIX в.)	539.
Гюрьгъ Логофетъ (XIV в.)	361.
Гюрьгъ Бранковичъ Деспотъ (XV в.)	409.

Д.

Давидъ игум. св. Николая (XI в.)	15.
Давидъ старецъ (XIX в.)	88.
Давидъ духовникъ (XIV в.)	406.
Давидъ попь (XIV в.)	406.
Давидъ діаконь (XIV в.)	406.
Давидъ мон. (XVIII в.)	436.
Дамаскинъ игум. иверскій (XVII в.)	139.
Дамаскинъ игум. хиландарскій (XVII)	139.
Даміанъ іерод. (XIV в.)	103, 109.
Даміанъ игум. Стефана (XIV в.)	115.
Даміанъ мон. (XV в.)	123.
Даміанъ дяк (XV в.)	408.
Даніилъ блоститель (XIV в.)	103.
Даніилъ экклиціархъ (XIV в.)	103.
Даніилъ мон. (XIV в.)	109.
Даніилъ Протъ (XV в.)	133.
Даніилъ іеромон. (XV в.)	127.
Даніилъ игум. хиландарскій (XIV в.)	168.
Даніилъ еп. Маронійскій (XIX в.)	287.
Даніилъ старецъ (XIV в.)	370.
Даніилъ игум. об. «Дренча» въ Сербіи (XIV в.)	384.
Даніилъ патріархъ Сербскій (XIV в.)	399.
Даніилъ архим. Русскаго Пантелеймонова мон. (XVII в.)	XXI 427.
Димитрій ковачъ (XI в.)	3.

Димитрій игум. Іоанна,—грузинъ. (XIV в.)	103, 107.
Димитрій св. Ростовскій (XVIII в.)	109.
Діомидъ, игумень Русика (XVI в.)	XVI.
Діонисій мон. (XV в.)	123.
Діонисій патр. (XVI в.)	XVI
Діонисій патр. (XVII в.)	XXIII 221
Діонисій еп. Ларійскій (XIX в.)	249.
Діонисій еп. Ефесскій (XIX в.)	269.
Діонисій еп. Аѳинскій (XIX в.)	271.
Діонисій архим. Русскаго Пантелеимонова мон. (XVII в.)	XXI 424.
Дионисіе старць (XV в.)	408.
Дороеей Протъ (XII в.)	81.
Дороеей Протъ (XIV в.)	103, 107, 115.
Дороеей игум. Ксенофонта (XIV в.)	103, 107.
Дороеей инокъ (XIV в.)	383.
Досиеей мон. (XV в.)	123.
Досиеей церковникъ (XIV в.)	406.
Досиеей церковникъ (XV в.)	408.
Драгое Анагностъ (XIV в.)	359.
Драгославъ Аллугна (XIV в.)	373.
Драгославъ попь (XIV в.)	393.
Дабьживъ	412.
Данилъ Апостолъ полковн. (XVIII в.)	436.
Дарья царевна (XVIII в.)	436.
Двуголовый (XV в.)	197.
Декерисъ Логофетъ Дивана (XIX в.)	539.
Джани Ласкари велъ Комисъ (XVIII в.)	485.
Джеметъ Іордаки велъ Постельникъ (XVIII в.)	485.
Димитрій Теофанъ	211.
Димитрій велъ Пахарникъ (XV в.)	511.
Димитрій Торникій (XIV в.)	177.
Дмитрь воев. (XIV в.)	390.
Драгашъ Константинъ (XIV в.)	200.
Драгой (XV в.)	438.

Драгуславъ	412.
Дудесь Константинъ велъ Ворникъ (XVIII в.)	499.
Дудеску Николай велъ Ключерь (XVIII в.)	499.
Дука Стефанъ Рединъ (XV в.)	207.
Дука властелинъ (XIV в.)	397.

Е.

Евгеній еп. Писидійскій (XIX в.)	271.
Евгенія монахи (царица) (XIV в.)	394, 401.
Евстратій игум. (XI в.)	5.
Евстратій игум. (XVIII в.)	434.
Евѳимій игум. св. Саввы (XI в.)	5.
Евѳимій игум. (XI в.)	5.
Евѳимій каеигум. св. Трифона (XI в.)	11.
Евѳимій игум. Ксероріакія (XI в.)	17.
Евѳимій мон. (XI в.)	39.
Евѳимій предстоят. (XI в.)	39.
Евѳимій игум. Алимпія (XV в.)	117, 123.
Евѳиміе трапезаръ (XIV в.)	406.
Евѳимій старецъ Русика (XVI в.)	XVI.
Епифаній мон. (XI в.)	5.
Епифаній игум. Скамандрина (XI в.)	25, 37.
Ефремъ мон. (XI в.)	13.
Еупраксія монах. (XV в.)	441.
Евдокимъ (XV в.)	195, 197.
Евдокія царица (XIV в.)	370.
Елена Палеологова (XV в.)	191, 200.
Елена царица (XIV в.)	352, 363.

З.

Захарія еп. Веррійскій (XIX в.)	271.
Захарія еп. Халкидонск. (XIX в.)	287.
Зельянъ мон. (XI в.)	15.
Зосима, ієродіаконъ Троицкаго Сергіева мон. (XVI в.)	X.

И.

Иванко поць (XIV в.)	393.
Игнатій мон. (XII в.)	77.

Игнатій эксигумевъ об. Авксентіевой (XIV в.)	91.
Игнатіе старць (XIV в.)	406.
Иларіонъ игум. (XI в.)	26.
Иларіонъ Протъ (XI в.)	37.
Иларіонъ игум. Дохіара (XII в.)	77.
Иларіонъ Протъ	91.
Иларіонъ игум. Русскаго Пантелеимонова мон. (XV в.)	408.
Иларіонъ митр. Бѣлгородскій (XVIII в.)	434.
Илія еп. Визійскій (XIX в.)	271.
Инокентій, ученикъ Нила Сорскаго (XVI в.)	X.
Исаія игум. Бутулмуси (XII в.)	79.
Исаія іером. (XV в.)	133.
Исаія игум. Русскаго Пантелеимонова мон. (XIV в.)	354.
Исаія дохіаръ (XV в.)	408.
Ивашко Истоминоу (XVII в.)	427.
Испидантъ Аванасій велъ—Спатаръ (XVIII)	511.
Ирина дочь Торникія (XIV в.)	177.

I.

Іаковъ мон. и пресв. (XI в.)	5, 16, 17.
Іаковъ мон. Балафата (XI в.)	37.
Іаковъ святой (XI в.)	37.
Іаковъ игум. Трохала (XII в.)	79.
Іаковъ іером. (XIV в.)	97.
Іаковъ игум. великой Лавры (XIV в.)	103, 107.
Іаковъ доместикъ (XIV в.)	115.
Іаковъ игум. Филоея (XV в.)	127.
Іаковъ дикей (XVII в.)	139.
Іаковъ митр. Серрскій (XIV в.)	364.
Іаковъ старецъ (XV в.)	408.
Іаковъ старецъ Русика (XVI в.)	XII.
Іаковъ іеромонахъ Русика (XVI в.)	XVI.
Іеремія старецъ Русика (XVII в.)	XIX.
Іеремія еп. Халкид. (XVII в.)	221.
Іоакимъ строитель и игум. Русика (XVI в.)	XVIII, 83.
Іоакимъ іеромонахъ. (XVIII в.)	147.

Іоакимъ келарь, строитель, (XVI в.)	416, 418.
Іоанникій игум. Древодѣля (XI в.)	19.
Іоанникій мон. (XI в.)	37.
Іоанникій блюстителъ (XIV в.)	115.
Іоанникій мон. (XIV в.)	187.
Іоанникій еп. Кизическій (XIX в.)	247.
Іоанникій еп. Анкирскій (XIX в.)	249.
Іоанникій еп. Кесарійскій (XIX в.)	269.
Іоанникій патріархъ (XIV в.)	359.
Іоанникій духовникъ (XIV в.)	406.
Іоаннъ мон. Кацари (XI в.)	11.
Іоаннъ мон. Варнава (XI в.)	17.
Іоаннъ пресв. Лавры (XI в.)	25.
Іоаннъ мон. Зига (XI в.)	25.
Іоаннъ игум. Спаса (XI в.)	27.
Іоаннъ предстоят. (XI в.)	39.
Іоаннъ мон. (XII в.)	75.
Іоаннъ протъ (XII в.)	77.
Іоаннъ игум. Амалфійскій (XII в.)	77.
Іоаннъ Кассіанъ (VI в.)	248.
Іоаннъ епископъ (XV в.)	408.
Іоаннъ игуменъ Русика (XVII в.)	XVI.
Іоаннъ архіепископъ. (XVIII в.)	434.
Іоасафъ игум. Зографскій (XIV в.)	103.
Іоасафъ еп. Критскій (XVIII в.)	233.
Іоасафъ монахъ (XIX в.)	261.
Іовъ церковникъ (XIV в.)	115.
Іовъ патріархъ Русскій (XVI в.)	415, 427.
Іовъ митроп. Новгород. (XVIII в.)	434.
Іона просмонарь (XIV в.)	109.
Іона проигум. Русскаго монастыря. (XV в.)	408.
Іосифъ Волоцкій св. (XVI в.)	X.
Іосифъ мон. (XI в.)	21.
Іосифъ мон. Гемата (XI в.)	25, 31.
Іосифъ игум. об. Іваничъ (XII в.)	79, 82.
Іосифъ мон. Алопу (XIV в.)	95.

Иосифъ Псевдакъ мон. (XIV в.)	109.
Иосифъ игум. Псевдакия (XIV в.)	115.
Иосифъ архим. изъ Ватопеда (XIX в.)	255.
Иосифъ еп. Фессалоникскій (XIX в.)	271.
Иосифъ іером. (XVIII в.)	434.
Иоаннъ Цимискій импер. (X в.)	29.
Иоаннъ Сухой (XI в.)	31.
Иоаннъ Васильевичъ в. кн. Московскій (XV—XVI вв.)	XI. XII.
Иоаннъ Васильевичъ Грозный (XVI в.) XIII—XV, XVII, 86, 155, 418, 421, 427, 428, 429.	
Иоаннъ Асикритъ (XI в.)	157, 161.
Иоаннъ Палеологъ (XIV в.)	177, 185.
Иоаннъ сынъ Торникія (XIV в.)	179.
Иоаннъ примижирій (XIV в.)	179.
Иоаннъ Палеологъ импер. (XV в.)	208.
Иоаннъ Николаевъ воев. (XVIII в.) 297, 303, 313, 327, 331, 342, 350, 466-471.	
Иоаннъ Феодоровичъ воев. (XVIII в.) 311, 315, 323, 327, 331, 337, 342, 345.	
Иоаннъ Константиновичъ Раковица воев. (XVIII в.)	327, 331.
Иоаннъ Углешъ Деспотъ (XIV в.)	370.
Иоаннъ Драгашъ Деспотъ (XIV в.)	370, 376.
Иоаннъ Алексѣев. царь Русскій (XVII в.)	XXI 426.
Иоаннъ Тимофѣевъ (XVIII в.)	435.
Иоаннъ Захаровскій (XVIII в.)	436.
Иоаннъ Асѣвъ царь Болгарскій (XII в.)	447, 452-3.
Иоанница Кантакузинъ (XVIII в.)	319.
Иордаки велъ Комисъ (XVIII в.)	499.

К.

Калиникъ игум. Веррійца (XI в.)	39.
Калиникъ игум. Цимисхія (XII в.)	79.
Калиникъ патр. (XIX в.)	XXIII 247, 275.
Калиникъ еписк. (XIV в.)	359.
Каллистъ игум. Хиландара (XVI в.)	103, 107.

Калистъ мон. (XVII в.)	141.
Калистъ блюститель (XIV в.)	187.
Кариъ дикей (XIV в.)	109.
Кариъ игум. Кутлумуса (XV в.)	131.
Кассіанъ Іоаннъ (VI в.)	248.
Кириллъ эклисиархъ Карейскій (XIV в.)	118, 187.
Кириллъ Патріархъ (XVIII в.)	XIX 233.
Кирилъ іером. (XIX в.)	268.
Кириллъ архим. въ Россіи (XVIII в.)	435.
Кириакъ попь (XIV в.)	406.
Киро попь (XIV в.)	398.
Кироуъ мон. (XI в.)	27.
Клеопа Силчъ игум. въ Россіи (XVIII в.)	434.
Клеонъ игум. св. Николая (XI в.)	43.
Клеонъ мон. (XI в.)	47.
Константій мон. (XVIII в.)	147.
Константій еп. Визическій (XIX в.)	271.
Константій патр. (XIX в.)	287.
Корнилій еп. Сифноскій (XIX в.)	271.
Косма протосинкелъ (XVIII в.)	149.
Косма протъ (XV и XVI вв.)	444.
Калиархъ Григорій велъ Постельникъ (XIX в.)	539.
Калиееть Антоній (XV в.)	189, 199.
Камбанъ поселянинъ (XIV или XV в.)	213.
Канта Матоей велъ Вистерникъ (XVIII в.)	523.
Кантакузинъ Михаилъ велъ Вистерникъ (XVIII в.)	499, 511.
Кантакузинъ Радукану велъ Ключарь (XVIII в.)	511.
Караджи Іордаки велъ-Питаръ (XVIII в.)	485.
Караже Георгій велъ Стольникъ (XVIII в.)	511.
Карвунъ (XV в.)	197.
Кассіанатъ (XV в.)	197.
Каталанцы	168.
Каталина (XV в.)	441.
Квѣтка Григорій полковникъ (XVIII в.)	436.
Ключаревъ Степанъ дякъ (XVIII в.)	435.

Большовы князья (XVIII в.)	436.
Константинъ великій импер. (IV в.)	8, 29, 352.
Константинъ XII импер. (XV в.)	8.
Константинъ сынъ Василія Макед. (IX в.)	29.
Константинъ Драгашъ (XIV в.)	200.
Константинъ Михайлъ Ипсилантъ Раковица воев. (XVIII в.)	471—475
Константинъ Михайловъ Чехна-Раковица воев. (XVIII в.)	303,
.	309, 313, 342, 475, 485, 497, 535, 555.
Константинъ Кананъ (XVIII в.)	319.
Константинъ Довинно (XVIII в.)	319.
Константинъ Мурузи воев. (XVIII в.)	341, 515—519.
Константинъ велъ столникъ (XVIII в.)	529.
Константинъ Питаръ (XIX в.)	543.
Константинъ молд. чин. (XIX в.)	553.
Константинъ Драгашъ Деспотъ (XIV в.)	370, 374, 389.
Константинъ Александръ Ипсиланти воев. (XIX в.)	529, . 533.
Константина Александра Ипсиланти сыновья: Александръ, Дмитрашку, Георгій, Николай и Григорій (XIX в.)	537.
Костаки Юрдаки велъ Пыхарникъ (XVIII в.)	491
Костаки Василій велъ Стольникъ (XVIII в.)	491.
Красасъ (XV в.)	197.
Крецулесъ Радулъ велъ Ключеръ (XVIII в.)	485.
Крецулеску Тома велъ-Банъ (XVIII в.)	539
Крецулеску Юрдаки велъ-Ключаръ (XIX в.)	195.
Крецулеску Константинъ велъ Дворникъ верхней страны (XIX в.)	511.
Крецулесъ Константинъ велъ Банъ (XVIII в.)	501.
Кукулантъ (XV в.)	509.
Къндескулъ Константинъ велъ-Логофетъ (XVIII в.)	539.

Л.

Лаврентій игум. Есялургу (XII в.)	71, 73, 75.
Лаврентій сосудохранитель (XVIII в.)	149, 153.
Лаврентій архим. въ Россіи (XVIII в.)	435.
Лазаръ игум. (XI в.)	15.
Лазаръ мон. (XI в.)	37.

Лазарь мон. (XII в.)	59.
Леонтій игум. (XI в.)	5.
Леонтій игум. Фалакра (XI в.)	27.
Леонтій мон. св. Димитрія Сколоподари (XI в.)	27.
Леонтій предстоят. Симона (XI в.)	39.
Леонтій игум. Пантелеимона Тессалоникійца (XI в.)	39.
Логинъ іером. (XVIII в.)	434.
Лука Проть	91.
Лукіанъ мон. (XI в.)	25.
Левъ Мудрый импер. (X в.)	29.
Лука логоєть (XIV в.)	397.

М.

Макарій митр. Рускій (XVI в.)	XIII 84.
Макарій мон.—въ міръ Меланхринъ—(XV в.)	127, 133.
Макарій митроп. Христополя (XIV в.) :	183.
Макарій еп. Смирнскій (XVII в.)	221.
Макарій еп. Силистрійскій (XVII в.)	221.
Макарій еп. Деркскій (XVII в.)	221.
Макарій еп. Никейскій (XIX в.)	271.
Макарій митроп. Солунскій (XIX в.)	279.
Макаріе церковн. (XIV в.)	406.
Макарій архим. Русика (XVII в.)	XIX 421.
Максимъ игум. Ватопедскій (XVII в.)	139.
Максимъ св. патр. (XV в.)	248.
Максимъ старць (XIV в.)	406.
Максимъ попь (XV в.)	408.
Малахія іером. (XIV в.)	95.
Манассія іером. (XV в.)	123.
Марко попь (XV в.)	408.
Мартиніанъ проть	81.
Мартирій іером. Русика (XVI в.)	XIV.
Мартиріе діаконь (XIV в.)	406.
Марѳа калогерица (XIV в.)	392.

Матѳей старецъ Русика (XVI в.)	XIII, XVII.
Матѳей мон. (XVIII в.)	143.
Матѳей свящ. (XVI в.)	416.
Матѳей старецъ Русика (XIV в.)	406, 410.
Мелетій игум. Ксистри (XI в.)	37.
Мелетій игум. Аѳанасія (XII в.)	77, 79, 82.
Мелетій игум. Илія. (XII в.)	79.
Мелетій еп. Ираклійскій (XIX в.)	247, 271.
Мелетій іером. (XVIII в.)	303.
Меѳодій игум. Калоагры (XII в.)	51.
Меѳодій еп. Анкирскій (XIX в.)	271.
Митрофанъ игум. св. Пантелеимона (XI в.)	33, 35.
Митрофанъ игум. Баракаллы (XII в.)	77.
Митрофанъ Протъ	18.
Митрофанъ Бывальцевъ Русскій инокъ (XV в.)	X.
Михаилъ игум. Скорпіона (XI в.)	39.
Михаилъ мон. (XI в.)	47, 49.
Михаилъ архим. иверскій (грузинъ) (XII в.)	77.
Моисей мон. (XV в.)	127.
Моисей церковникъ (XV в.)	408.
Магометь 2-й (XV в.)	169.
Макавей Константинъ Гатманъ (XIX в.)	539.
Малакеа, составитель требника (XVII в.)	567.
Манось Григорій (XVIII в.)	347, 349.
Мануилъ Хроніатъ (XV в.)	203.
Мануилъ 2-й Палеологъ импер. (XV в.)	208.
Манулаки Костаки (XVIII в.)	317.
Марія, супруга И. Грознаго (XVI в.)	XVI.
Марія, супруга султ. Мурата 2-го (XV в.)	169, 293.
Марія, супруга Никифора Вотан. (XI в.)	169.
Марія, дочь Торникія (XIV в.)	177.
Масальскіе князья (XVIII в.)	435.
Мататисъ Матѳей Григоріевъ Гика воев. (XVIII в.)	307, 327, 331, 342.
Мешениновъ иванъ (XVI в.)	XVII.
Мизецкій Ив. колл. регистр. (XIX в.)	548.
Мирча (XV в.)	441, 447.
Михаилъ Бавалари (XIV в.)	185.

Михаилъ Палеологъ (XV в.)	195.
Михалаки вель Питарь (XVIII в.)	511.
Михаилъ Раковицъ воевода (XVIII в.)	455—459.
Михаилъ Константинъ Суцъ воев. (XVIII в.)	525—529.
Михаилъ Суцо, воевода (XIX в.)	554.
Михаилъ воевода (XIV в.)	396.
Михаилъ теодоровичъ царь Русскій (XVII в.) 420, 425, 489. XVIII. XIX.	
Михалевскій Борисъ діакъ въ Россіи (XVII в.)	427.
Мльса челникъ (XIV в.)	381.
Морузъ Антиохъ вель Постельникъ (XVIII в.)	511.

Н.

Нектарій еп. Серрскій (XVII в.)	221.
Неофитъ игум. Эсфигмена (XIV в.)	103, 107.
Неофитъ игум. Бутулмуси (XIV в.)	103.
Неофитъ старць въ Русикѣ (XIV в.)	406.
Неофитъ егуменархъ въ Русикѣ (XIV в.)	406.
Неофитъ архим. Русика (XVI в.) XVIII	416, 418.
Никандръ старць Русика (XIV в.)	406.
Никандръ старць (XV в.)	408.
Никита игум. Саравари (XI в.)	39.
Никита игум. Ёсилокастра (XII в.)	77.
Никифоръ игум. Веррійца (XI в.)	25, 39.
Никифоръ пресв. (XI в.)	27.
Никифоръ игум. св. Петра Калецы (XI в.)	37.
Никифоръ игум. Ёсилокастра (XI в.)	37.
Никифоръ игум. св. Ефрема (XI в.)	39.
Никифоръ предоят. св. Прокошія (XI в.)	39.
Никифоръ мон. (XI в.)	47.
Никифоръ проигум. и сосудохранитель Лавры (XVII в.)	139.
Никифоръ сосудохранитель Русика (XVIII в.)	147.
Никифоръ мон. (XVIII в.)	149.
Никифоръ еп. Деркскій (XIX в.)	287.
Никодимъ мон. (XI в.)	21.
Никодимъ игум. Русика (XIV в.)	406.

Онъ же вѣроятно проиг. Русика (XV в.)	408.
Никодимъ попь (XV в.)	408.
Никонъ попь (XIV в.)	406.
Нилъ проиг. Русика (XV в.)	131.
Ниль діаконъ (XIV в.)	406.
Нилъ Сорскій (XV в.)	X.
Нифонъ мон. (XI в.)	37.
Нифонъ игум. Зига (XI в.)	47.
Нифонъ игум. Бсиропотама (XIV в.)	103, 107.
Нифонъ старць (XV в.)	408.
Нещюевъ Протась (XVIII в.)	435.
Никифоръ Вотаниагъ имп. (XI в.)	169.
Николай Евдокимовъ (XV в.)	193.
Николай велъ Пыхарникъ (XIV в.)	499.
Никола воивода (XVIII в.)	396.
Николай Барадже воевода (XVIII в.)	535.
Новакъ воивода (XIV в.)	397.
Нустырегъ Константинъ велъ—Банъ (XVIII в.)	483.
О.	
Онѹфрїй игум. Ивир. (XV в.)	133.
П.	
Павель протъ (XI в.)	47.
Павель игум. Трохала (XI в.)	47.
Павель игум. Русика (XVI в.)	XIV—XV.
Павель еп. Анхїальскій (XIX в.)	249.
Павль старць (XIV в.)	406.
Павль попь (XV в.)	408.
Паисїй игум. Халка (XIV в.)	115.
Паисїй проигум. иверскій (XVIII в.)	139.
Паисїй еп. Бесарїйскій (XIX в.)	287.
Паисье старць (XIV в.)	406.
Паисїй игум. Русика (XV в.) XI. быть можетъ онъ же (XVI в.) XI.	
Паисїй протъ (XVI в.)	XII.
Паисїй игум. Хиландара (XVI в.)	XVI.
Паисїй, солунск. митрополитъ (XVII в.)	XX.

Павсіе старць (XV в.)	408.
Пантелеонъ игум. св. Василія (XI в.)	37.
Паросеній мон. (XVIII в.)	147.
Паросеній еп. преславскій (XIX в.)	249.
Пахомій мон. (XVII в.)	141.
Пахомій старецъ Русика (XVI в.)	XIII.
Пахоміе съборникъ (XV в.)	408.
Пахомій митр. Воронежскій (XVIII в.)	434.
Пахомій мон. (XV в.)	441.
Пахомій протъ (XVI в.)	XVII.
Петръ мон. (XI в.)	13.
Петръ предстоят. св. Троицы (XI в.)	37.
Петръ игум. Трохала (XI в.)	39.
Петръ архіерей (XII в.)	59.
Петръчки духовникъ (XIV в.)	406.
Пяминъ съборникъ (XV в.)	408.
Порфирій еп. Бесарійскій (XVIII в.)	233.
Прохоръ іерод. (VXIII в.)	434.
Палати Дмитраски (XVIII в.)	317.
Палади Іонъ велъ—Спатаръ (XVIII в.)	491.
Палеологъ (XV в.)	195.
Палеологъ Мануилъ 2, имп. (XV в.)	208.
Палеологъ Іоаннъ импер. (XV в.)	208, 292.
Панаити логоуетъ (XVIII в.) 475,—велъ Банъ	491.
Паракимоменъ (XIV в.)	179.
Пахимеръ (XIV в.)	168.
Петръ Алексіевичъ царь Русскій (XVII и XVIII вв.) XXI, 426, 433.	
Петръ воевода (XV в.)	447.
Пинкернисса Анна Торникина (XIV в.)	177.
Платонъ философъ (за 4 в. до Р. X.)	273.
Плещеевъ (XVIII в.)	435.
Половцы	201, 564.
Промундинъ Николай	213.
Птохопродромъ	6.

Р.

Рафаиль мон. (XI в.)	49.
Рафаиль попь (XIV в.)	406.
Рафаиль церковникъ (XIV в.)	406.
Рафаиль попь (XV в.)	408.
Романъ старецъ Русика (XVI в.)	XIV.
Романъ попь (XV в.)	408.
Рувимъ епископъ грекъ (XVIII в.)	434.
Роусинъ протопопа (XIV в.)	393.
Радуль воев. (XV и XVI вв.)	438, 440, 441.
Радуканъ слуджеръ (XIX в.)	539.
Раичъ (XVIII и XIX вв.)	169, 293.
Раковиць Радуль велъ Логоетъ (XVIII в.)	489.
Раковиць Думитрашка велъ Дворникъ верхней страны (XVIII в.)	509.
Раковиць Николай велъ—Ворникъ (XIX в.)	537.
Раковиць Дмитраки велъ Логоетъ нижней страны (XIX в.)	537.
Ралей Исаакъ велъ Логоетъ (XIX в.)	537, 539.
Риторири Петраки велъ—Дворникъ (XIX в.)	537.
Романъ Лакапенъ имп. (X в.)	29.
Романъ Диогенъ импер. (XI в.)	29, 566.
Россетъ Василій (XVIII в.)	317.
Росетъ Ionъ велъ Комисъ (XVIII в.)	511.
Русетъ Василій велъ Ворникъ верхней страны (XVIII в.)	489.

С.

Сава предстоят. Пантелеимона фессалоникійца (XI в.)	39.
Савва св. Архiep. Сербскій (XII и XIII вв.) VIII, 66, 82, 87, 88, 352.	
Савва игум. Баракалла (XIV в.)	103, 107.
Савва дикей (XVII в.)	141.
Савва мон. (XVIII в.)	143.
Савва игумень тверской (XV в.)	X.
Савва старецъ Русика (XVI в.)	XIII.
Савва строитель Русика (XVI в.)	XIV. XIX.
Савва игумень Русика (XVI в.)	XII.
Савва игум. Русика (XIX в.)	XXIV, 222, 241, 249, 275, 286.
Савва попь (XV в.)	408.

Сава стровтель (XVII в.)	421.
Саватіе икономъ (XV в.)	408.
Симонида монах. (XV в.)	441.
Самуилъ проигум. Діонисіата (XVIII в.)	143.
Самуилъ еп. Диррахійскій (XIX в.)	271.
Серафимъ 2-й патр. (XVIII в.)	149.
Серафимъ еп. Филиппопольскій (XVIII в.)	233.
Серафимъ іером. (XVIII в.)	299.
Сильвестръ іером. (XVIII в.)	XIV.
Сильвестръ съборникъ (XV в.)	408.
Симеонъ игум. пр. Богородицы—Есилургу (XI в.)	3.
Быть можетъ онъже: Симеонъ игум. (XI в.)	17.
Симеонъ игум. Галеагры (XI в.)	25.
Симеонъ игум. Зографа (XII в.)	79.
Симеонъ св. сербскій (XII в.)	82, 87, 352.
Симеонъ старецъ Русика (XVI в.)	XII.
Симонъ игум. Плака (XII в.)	79.
Симонъ мон. (XV в.)	123.
Симонъ мон. (XIV в.)	392.
Симонъ стар. (XIV в.)	406.
Симонъ митр. Московскій (XVI в.)	XIII.
Сисой мон. (XI в.)	34, 43, 47.
Ситница церковникъ (XIV в.)	406.
Софроніе попь (XIV в.)	406.
Спиридонъ Патр. (XIV в.)	387.
Спиридонъ церковникъ (XIV в.)	406.
Спиридонъ церковникъ (XV в.)	408.
СтанЕо попь (XIV в.)	393.
Стефанъ проиг. Русика (XIV в.)	406.
Стефанъ Яворскій митр. (XVIII в.)	434.
Салтыковы (XVIII в.)	438.
Самсоновъ Маркъ (XVI в.)	XVII.
Саморкатъ Костаки велъ Дворникъ (XIX в.)	537.
Симонида дочь Андроника (XIV в.)	168.
Скарлатъ Александръ Каллимахъ воевода (XIX в.) XIX—XXIV	249,
.	253, 270, 549, 553, 554.

Скарлатъ Гика воевод. (XVIII в.)	313, 327, 331, 342, 487-491, 495, 501.
Скарлата Гика сыновья: Александръ, Николай, Григорій, и Георгій (XVIII в.)	489, 499.
Скарлатъ Караджа (XVIII в.)	319.
Смаковскій Василій малорос. сотникъ (XVIII в.)	435.
Станило Василій	211.
Станъ граматикъ (XVI в.)	445.
Стефанъ воев. (XV в.)	447.
Стефанъ Петръ воевода (XVII в.)	449, 451-2.
Стефанъ Михаи́ль Ракови́ць воев. (XVIII в.)	501,—505, 535.
Стефана Михаи́ла Ракови́цы сыновья: Михаи́ль и Константи́нь (XVIII в.)	509.
Стефанъ Урошъ (XIV в.)	165.
Стефанъ Драгутинъ или Милутинъ (XIV в.)	168.
Стефанъ Деспотъ (XV в.)	XI, 189, 191, 407, 409.
Стефанъ царь сербскій (XIV в.)	176, 186, 232, 293, 294, 352, 357, 358, 363, 375.
Стефанъ Новгородецъ (XIV в.)	295.
Стефанъ Лазарь князь (XIV в.)	378, 381, 383, 396, 404.
Стефанъ князь (XIV в.)	394, 401.
Стурза Михалаки (XVIII в.)	317.
Стурза Косма вель—Логоветъ (XVIII в.)	471.
Стурза Юнь хатманъ (XVIII в.)	489.
Стымбянулъ Константи́нь вель Вистерникъ (XVIII в.)	483.
Сушазагнѣты Стефанъ и Максимъ (XVIII)	435.
Сутцо Димитраска (XVIII в.)	319.

Т.

Таха Юсифъ мон. (XII в.)	82.
Терентій іером. (XVIII в.)	143, 144.
Тихонъ митр. Казанскій (XVIII в.)	434.
Тодоръ пошь (XIV в.)	393.
Торникина Анна (XIV в.)	177.
Торникій Димитрій (XIV в.)	177.
Торникій великій кондоставль	182.
Торникій полководецъ инокъ (X и XI вв.)	183 565-6.

Торцыно Сава (XVIII в.)	435.
Траханіотъ Стадіатъ (XV в.)	189.
Тураковскій В. (XVIII в.)	485.
Турко—Іоаннъ (XV в.)	199, 202,
Туранскій А. М. (XVIII)	435.

У.

Урошъ кроль (XIV в.)	352, 363, 375.
--------------------------------	----------------

Ф.

Филаретъ Никитичъ патр. Русскій (XVII в.)	XIX 421.
Филимонъ пошъ Русика (XIV в.) 405. Быть можетъ онъ же (XV в.) 408.	
Филимонъ іерод. (XVIII в.)	434.
Филоеѣй игум. Лысаго (Фалакра) (XI в.)	47.
Флора пошъ, славянскій учитель господарской школы въ Бухарестъ (XVIII в.)	485. 511.
Фанаріоты (XVIII в.)	447.
Федоръ Ивановичъ царь Русскій (XVI в.) XVII 416, 418. 421, 427, 429.	
Филиппъ царь Македонскій (за 3 вѣка до Р. Х.)	6, 8.
Филиппеску Константинъ вель—Вистерникъ (XIX в.)	537.
Филиппеску Михаилъ вель—Пахарникъ (XIX в.)	337.

Х.

Харитонъ проигум. Дохіара (XIV в.)	103; 107.
Харитонъ игум. Русика (XV в.)	117.
Харитонъ игуменархъ Русика (XV в.)	408.
Быть можетъ онъ же: Харитонъ игум. Русика (XV в.)	410.
Христодулъ игум. Кацари. (XI в.)	11.
Христофоръ игум. Ксилургу (XII в.)	59.
Христофоръ еп. Іерисса и св. Горы (XVII в.)	215.
Христофоръ, келарь Русика (XVII в.)	XX.
Хрисанеъ мон. (XIX в)	261.
Хрисанеъ еп. Ираклійскій (XVIII в.)	233.
Хила (XV в.)	197.
Хрисоскулеу Александръ вель—Вистерникъ (XVIII в.)	491.
Христоръ (XVIII в.)	515.
Хроніатъ Мануилъ (XV в.)	203.

Ч.

Челеба (XV в.)	197, 201.
--------------------------	-----------

Ш.

Штербей Барбуль вель Ворникъ (XIX в.) 539.

Щ.

Щирбей Бада вель слуджеръ (XVIII в.) 485.

Ю.

Югъ воевода. (XIV в.) 397.

Юргъ Деспотъ Сербскій (XV в.) 86.

Я.

Янаки вель Каминарь (XVIII). 491.

Янупись Георгій (XV в.) 189, 199.

Ярославъ В. Б. Русскій (XI в.) 86.

Ѳ.

Ѳеодоритъ архимандр. молдавскій (XIX в.) 543.

Ѳеодоритъ іеромон. (XIX в.) 257.

Ѳеодоръ игум. Колеци. (XI в.) 25, Быть можетъ онъ же Ѳеодоръ
игумень 37.

Ѳеодоръ пресв. (XI в.) 27.

Ѳеодоръ игум. Дохіара. (XI в.) 37.

Ѳеодоръ игум. Димитрія. (XI в.) 37.

Ѳеодоръ предстоят. св. Георгія. (XI в.) 39.

Ѳеодоръ попь (XV в.) 408.

Ѳеодосій каѳигум. обит. Солунянъ. (XI в.) 47.

Ѳеодосій игум. великой лавры Леанасія. (XII в.) 77.

Ѳеодосій игум. Зографа. (XII в.) 79.

Ѳеодосій игум. Симона. (XII в.) 79.

Ѳеодосій игум. Равдуха. (XIV в.) 91.

Ѳеодосій бывшій протъ (XIV в.) 107.

Ѳеодосій мон. (XV в.) 127.

Ѳеодосій дикей Горы. (XIV в.) 187.

Ѳеодосіе церковникъ. (XIV в.) 406.

Ѳеодосій св. печерскій. (XI в.) VI.

Ѳеодосій игум. въ Россіи. (XVIII в.) 434.

Ѳеодуль игум. Ксилургу. (XI в.) 3, 6.

Ѳеодуль игум. св. Николая. (XI в.) 5.

Θеодуль мон. (XI в.)	19.
Θеодуль игум. Скоршона. (XI в.)	49.
Θеодуль дохiарь. (XIV в.)	406.
Θеодуль церковникъ (XV в.)	408.
Θеоклитъ мон. (XVIII в.)	147.
Θеоктисть игум. Есфагмена. (XI в.)	3, 6.
Θеофанъ протъ (XIV в.)	95.
Θеофанъ еп. Софiйскiй (XIX в.)	271.
Θеофанъ церковникъ Русика (XIV в.)	406. 408.
Θеофанъ iеромон. въ Россiи. (XVIII в.)	434.
Θеофанъ iеромон. игуменъ монастыря Домны. (XIX в.)	543, 545, 547.
Θеофилактъ протъ (XI в.)	25.
Θеофилактъ бывшiй игум. Русика. (XI в.)	39.
Θеофилъ игум. св. Димитрiя (XII в.)	79.
Θеофилъ игум. Ватопеда (XIV в.)	103, 107.
Θеофилъ Плака (XIV в.)	103, 109, 115.
Θома игум. Папа-Илiя (XII в.)	51.
Θеодораки великiй Комисъ (XVIII в.)	319.
Θеодуль магистръ (XIV в.)	168.
Θеофанiя царица (X в.)	183, 356.
Θмлатевъ В. А. гостъ (XVIII в.)	435.

V.

Вакинеъ игум. Каракала (XIV в.)	95.
---	-----



2. УКАЗАТЕЛЬ МѢСТНОСТЕЙ И ТЕХНИЧЕСКИХЪ ТЕРМИНОВЪ.

А.

Авксентіева обитель	91.
Авлонъ (рѣка)	199, 203.
Аделфатъ	187.
Адльфатъ, адрьфатъ	401, 407, 412.
Акты см. <i>вакуфъ-намедъ, омолоія, питтакіонъ, сивилліонъ, та- хримъ, фирманъ, хаттишерифъ, ходжеть, хрисовуль, чаиръ- тифликъ.</i>	
Алимпонъ (мѣстность)	197.
Алипія обитель	103, 109, 117, 123.
Алмашъ (страна близъ Угровлахін)	437.
Алопу св. Петра обитель	27, 95, 97, 564.
Амальфійское общежитіе	77.
Амиралесса (мѣстность)	195.
Анаванса (метохъ)	125.
Анастасіи св. узорѣшительницы обитель	225.
Анерія (подать)	451.
Анциста (село)	173, 185, 291.
Апокефалистрія (мѣстность)	195.
Аравеникія (мѣстность)	165, 175, 293.
Асикринъ (гинъ)	157, 161, 565.
Аспра (монета)	227, 234.
Аѳанасіева обитель 77; 79. (Это не лавра св. Аѳанасія)	

Б.

<i>Бани</i> (монета)	469.
Батуринъ	436.
<i>Бельтъ</i>	413, 567.
Бессарабія	539.

<i>Блюститель</i>	51, 60, 91, 96, 103, 111, 115.
Богданъ-серай	317, 337, 549.
Богородица скитъ	83, 84, 155.
Богородицы Пресв. обитель	3.
Богослова обитель	5.
Борисово село	372.
Ботошаны-городъ въ Молдавіи	455, 457, 463, 467. 487.
Боянъ село	436.
<i>Бояре</i>	317, 319.
Букурещъ, Бухарестъ	442, 511, 539, 549.
Бухарестская свято-Георгіевская господарская школа	511.
Бурада (рѣчка)	155.

В.

Вайминъ (монастырекъ св. Георгія въ Сомбрѣ)	173.
<i>Вакуфнамедъ</i>	225, 257.
Валахія	447, 475, 485; 491, 501, 511, 529, 539, 554.
Валахія малая	452, 453.
Вамвронъ (метохъ)	225.
Варнавица	101.
Варнавичи (вичъ) обитель	15, 17, 77.
Василія св. обитель	27, 37.
Вастагъ (мѣстность)	159.
Ватопедъ (лавра) 3, 25, 62, 75, 91. 103. 113, 127, 135, 144, 147, 255.	
Великая Вигла	135, 141.
Великая пещера (обитель)	321.
Велчисеа (мѣстность)	179.
Веникід, Веникъ (село)	173, 185, 291, 354.
<i>Веревка</i> (условная погонная мѣра)	209.
Веррійца обитель	25, 39, 91.
Влахо-молдавія	447.
<i>Влахо-молдавскіе должностные лица</i> см. вель Банъ, вель Спатаръ, вель Логоветъ, вель Вистерникъ, вель Ключеръ, вель По- стельникъ, вель Пыхарникъ, вель Стольникъ, вель Комисъ, вель Слуджеръ, вель Питаръ, 484-5; вель Ворникъ, Хатманъ, Паркалабъ, вель Каминарь, 490-491. См. также 500-501; 538-9.	

Влахъ-серай (урочище въ Константинополь)	321.
Волерось (провинція Фракіи)	158, 565.
Воскомастичная иконопись	64, 563.
Вриза село	157.
Вунаръ	197, 200.
Вурка село	159.
Вънцовый камень	159, 160.
Въскныя монеты	3, 6, 11.

Г.

Габрово	359, 369, 372.
Галягры обитель	25, 124.
Гамма (утварь церк.)	51, 62.
Гемата обитель	25.
Георгія св. обитель	15, 39.
Глобникъ	451.
Глуховъ	435.
Голова (чинъ)	207, 209.
Гонія поле	199.
Горщина	451.
Григорія обитель или иначе Григориатъ	141.
Грошь (монета)	137, 144.
Грушевый ручей	157.

Д.

Дабиларь (должность)	451.
Дакія	317.
Дефесторъ (должность)	127.
Дешугубонарь (должность)	451.
Диванъ	489, 490.
Дикей (должность)	43, 144, 187.
Дикиль (орудіе)	57.
Дилазій (?)	61, 67.
Димитрія св. обитель	27, 37, 79.
Димитрій св. староселье	203.
Діана (гербъ Византіи)	7.

Діонисіатъ	62, 143.
Добраго песка обитель	27.
Довникія (село)	173, 291.
<i>Должностные лица власто-молдавскіе см. властомолд. должн. лица.</i>	
<i>Должностные лица авонскіе см. блжститель; дефесторъ ;</i>	
<i>дикей; доместикъ; назиръ; предстоятель; проинужекъ; про-</i>	
<i>омонарь; протъ; прозость; церковникъ; экааръ; эккисіаръ;</i>	
<i>эпиротъ; эпистать.</i>	
Дометіева обитель	19, 29.
Доместикъ (должность)	115.
Дошны монастырь близъ Ботошанъ въ Молдавіи 455, 461, 467, 471,	
487, 513, 515, 517, 519, 525, онъ же и Княгинявъ, 541, 547,	
онъ же и Пантократора	449-450
Донской монастырь (въ Москвѣ)	435.
Дорогобужъ городъ (смог. г.)	435.
Дороеева обитель	57, 77.
Дохіаръ обитель	37, 77; 103, 141.
Драгошта (село)	173.
Драгоща (село сербское)	354.
Драчово (поле)	165.
Древодѣля обитель смотр. Есилургу	
Дрѣнча (мѣстность сербская)	383, 387.
Дубница (селеніе сербское)	354.
Дубровны (мѣстечко русское)	435.
Е.	
Еакійская обитель	25, 364.
Ефрема св. обитель	39.
Ж.	
Жидомица (селеніе сербское)	354.
Житіе св. Панкратія	64.
З.	
Заграфо обитель	79, 103, 127, 139.
Звениръ (городъ болгарскій)	436.
Зегаръ см. тягло	
Зельяново мѣсто	13, 101.
Зубовце (село сербское)	372.
Зуга обитель	25, 43.

И.

Иваничъ обитель	79.
Ивиръ обитель	III, 62, 77, 133, 135, 147.
<i>Идюримъ</i>	41, 148, 273, 275.
<i>Икономъ</i> середины 27, 37, 51, 61, 82;— <i>Великій</i> 91. 96;— <i>Горы</i> 77, 82, 91.	
Иліи св. пророка обитель	79.
<i>Иперпиръ</i> (монета)	107, 211, 213.

I.

Иерусалимскій русскій монастырь Богородицы	VII.
Іоанновъ монастырь	103.
Іоны обитель	79.

К.

<i>Кавъя</i>	273.
Каламарія (мѣстность)	165, 169, 175, 225, 293.
Калафата обитель	37.
<i>Калива</i>	272, 273.
Калоагры обитель	51, 119, 124.
<i>Камара</i>	201.
Камаръ село	157.
Каракалма обитель	77, 96, 103, 143.
Карейскій—протатскій храмъ	82.
Карейя	40, 59, 65, 73, 253, 364.
Каспака обитель	79.
Кассандрія	157; 160, 168, 203, 206.
Кацари Спаса обитель	11, 59, 90, 105, 147, 155.
Кацари рѣка, Кацарьщица	101, 154, 155.
<i>Кациль</i> (церк. утварь)	53, 62.
<i>Каведра</i>	159, 160, 205, 207, 362.
<i>Келья</i>	271, 272, 273.
св. Антонія	149, 152.
Беллія св. Троицы Скуртѣевъ	257.
св. Георгія (Лаврская)	257.
Успенія	257.
св. Павла	257.

Вознесенія Ивирская	257.
св. Георгія Русика	259.
Белліи: св. Космы и Даміана и св. Саввы сербскаго	133.
<i>Киновія</i>	41, 48, 273, 275.
Біевъ	V. 435.
Біевопечерскій монастырь	IV. VI.
Колецисъ, Колецъ, Колеци обитель	25, 37.
<i>Комати</i>	451.
<i>Комбоѡика</i> (церк. утварь)	51, 62.
Корниліевъ масличникъ	113.
Ботельво (мѣстечко русское)	435.
Боти поле	199.
Кохлярская обитель	97.
Браіова (городъ въ Молдавіи)	453.
Бсенофонта обитель	103, 154.
Ксероріакія обитель	17.
Бсилосирми (урочище)	261.
Бсилургу пресв. Богороѡицы обитель VI, VIII;	3, 19, 29, 41, 43, 51, 71, 83, 85, 125, 160.
Бсирокастра обитель	37, 77.
Бсиропотамъ обитель	41, 77, 103, 131, 141.
Ксистри обитель	37.
Бурскъ	VI.
Бурталофота обитель	93.
Бутулмуси обитель	79, 95, 103, 123, 125, 139, 143, 255.
<i>Куръ</i> , кура (реченія)	108, 109, 354.

Л.

Лавра св. Аѡанасія, Великая, III,	3, 25, 62, 77, 84, 103, 127, 139, 265, 273.
Лавра Ватопедская 51 см. Ватопедъ	
Лавра Дометіева	21.
Лавра Карейская	99, 105, 108, 113, 187.
Лавра Бсилургійская 21, смотр. Бсилургу обитель Богородицы.	
<i>Лавраты</i>	45, 48, 159, 160.

Левкъ (урочище)	197, 200.
Лешка (поле)	165.
Лимносъ (островъ)	191.
Лискарь (орудіе)	57.
Логаравунъ (мѣстность)	167.
Лукаря (св. Георгія монастырь или церковь)	175.
Лукоморье	195, 201. 567.
Лутракійца обитель	39.
Лутро	401, 411, 413.
Лысаго обитель	47.
Лѣкарское (село)	157.

М.

Макригена обитель	27, 101.
Меленикъ (болг. городъ)	436.
Метохъ св. Зинаиды	165.
Метохъ Тумва—ворви	165.
Милокопій (мѣстность)	185.
Мины св. обитель	37.
Мисія	313.
Могилевъ (русскій городъ)	435.
Модій (мѣра)	159, 193, 200, 207, 211.
Модопуль (мѣра)	201.
Мокрани село	371.
Молдавія	309, 447, 449, 455, 459, 465, 474, 475, 483, 487, 509, 511, 513. 515. 519, 523, 525, 535, 539, 249, 551, 553, 554.
Молдовахія	297, 303, 307, 311, 315, 447.
<i>Молдовлажійскіе чины: вель банъ и проч. см. влахомолдавскіе чины.</i>	
<i>Монеты см. монеты вѣсныя, цѣлокружлыя, солжцелунатыя; аспра; бани; грошъ; ипертиръ; піастръ, унче.</i>	
Мокидрій	257. 271.
Морея	286.
Москва	435.
Музей церковно-археологическій при Кіевской д. академіи	IV.
Мунтенияска (Мультянская) цара т. е. земля	447.
<i>Мѣры см. веревка, модій, модопуль, полмодопуль, стремма, веварь.</i>	

Н.

<i>Назирь</i> (должность)	62.
Неакійская обитель 25. см. также Еакійская обитель.	
Неакитова обитель	91.
Невосело	173.
Никифора св. обитель	25.
Никодимова Аѳинская церковь	161.
Николая св. обитель	5, 15, 43.
Николая св. церковь въ Константинополѣ на «чаршамба—пазарѣ» или «Богданъ-сераѣ». См. эти слова	
Николая св. метохъ см. Вавронъ.	
Никона св. обитель	33. 41.
Никонъ св. Фракійскій поле	31.
Нипшъ (городъ болгарскій)	436.
Новосель (селеніе въ Сербіи)	354.
Нѣжинъ (городъ русскій)	436.

О.

Обыталища иноческія см. *идіоритмъ, кавья, калива, келья, киносія, лаера, монидрѣй, скитъ, ставропигія.*

<i>Община св. Горы</i>	269.
<i>Омологія</i>	145, 151, 154, 261, 273.
Онуфрія преп. поле	19.

П.

Павла обитель	49.
Палеокастръ (мѣстность)	185.
Палеохоръ (мѣстность на Аѳонѣ)	147.
Палина см. Бассандрія.	
Пандократорскій монастырь	29, 139.
Пантократора монастырь въ Молдавіи 449-450. онъ же и Домны.	
Пантелеимона св. Великомуч. обитель 31, тоже Русовъ обитель.	
Папа-Иліи обитель	51.
<i>Парасутъ</i> (сосудъ)	65.

Петасъ (гора)	195, 200.
Петра св. обитель	27.
<i>Пикеръ</i> (чинъ)	564.
<i>Пиктакионъ</i> (указъ царскій)	21, 28.
Пичакъ (урочище)	157.
<i>Пиастръ</i> смотр. также <i>прошъ</i> (монета)	153, 229, 234.
<i>Плака</i> (должность?)	116.
Плака обитель	79, 111.
Подвижникъ (мѣстность на Аеоиѣ)	147.
Покренту (мѣстность)	209.
<i>Политъ</i> (?)	3.
Полиа обитель	37.
Полтава (русскій городъ)	436.
<i>Поль—молдопулъ</i> (мѣра)	195.
Портаря поле	197.
<i>Предстоятель</i> (должность)	39.
Прилепъ (болгарскій городъ)	436.
Прилуки (русскій городъ)	436.
<i>Проциуменъ</i>	109, 144.
Прокаженные (урочище на Аеоиѣ)	147, 149, 153.
Прокапія св. обитель	39.
<i>Просмонарь</i>	109, 110, 111.
<i>Протатъ</i>	9, 40, 60, 62, 96, 113, 114.
<i>Протъ св. горы</i>	9, 40, 60.
Профурій, монидріонъ	257, 271.
<i>Прозстость</i>	41, 148.
Псевдакій (обитель)	115.
Пышина (мѣстность въ Сербіи)	363.
Пугале (село въ Сербіи)	386.
Пустынно—скелскій преображенскій монастырь въ малороссіи	434.
Р.	
Равдуха обитель	51, 91, 564.
Ревеникія 209. Аравеникія тоже см. выше.	
Роданы (мѣстность)	199.
<i>Родословъ</i> (сочиненіе)	168.
Румынская земля,	479, 483, 485, 499, 501, 505, 509.

Русовъ обитель II—XXIV.	41, 71, 81, 85, 99, 105, 113, 117, 125, 135, 141, 147, 149, 155, 160, 163, 173, 185, 189, 202, 209, 229, 235, 253, 275, 289, 299, 303, 309, 313, 317, 325, 327, 333, 349, 357, 371, 374, 378, 381, 395, 407, 410, 416, 418, 421, 424, 427, 428; 430, 437, 440, 444, 455, 471, 479, 495, 505, 533, 541, 545, 551.
-------------------------	---

С.

Саввы св. обитель	5.
Салагъ (мѣстность)	195.
Самаковъ (болгарскій городъ)	436.
Сараварская обитель	27, 39.
Святая гора	3, 97.
<i>Святогорское общее собраніе</i>	40, 82.
Святопавловскій монастырь	447.
<i>Своеособный, своеуставный монастырь</i> смотр. <i>идѣоритмъ</i> .	
Сеземче село	386.
Серай (Андреевскій скитъ на Леонѣ)	152.
<i>Силлмонъ</i>	223.
Сикира обитель	39.
Симона обитель	39, 79.
Сисоя обитель	25, 43.
<i>Сказаніе о святой юрь овоиъстѣй</i>	84.
Скамандрина обитель	25, 37, 564.
Скилоподарская обитель	27.
<i>Скитъ</i>	48, 271, 272.
Скитъ Бсенофскій	155.
Скликъ (поле)	165.
Скородона обитель	27.
Скорпіона обитель	39, 43, 77.
Слатина (село въ Сербіи)	386.
Слуцкъ (русскій городъ)	435.
Смоленскъ (русскій городъ)	435.
Солинъ (?)	205, 207.
<i>Солнцелунатая монеты</i>	3, 6.
Сорочинцы (мѣстечко русское)	436.
Софія (городъ болгарскій)	436.

Спаса обитель	27.
Средина	27, 37, 51, 60, 75, 135, 141.
Ставроникиѣтскій монаст.	84, 147, 255.
<i>Ставропигия</i>	195, 219.
Староноге (село въ Сербіи)	386.
Степанъ городъ—(мѣстечко Степанцы Кіевской губ.?)	435.
Стефана обитель	115.
<i>Стремма</i> (мѣра)	114, 115.
Стримонъ (Струмъ) рѣка	173, 291.
Струмица (городъ въ Сербіи)	373.
Сучава (городъ въ Молдавіи)	450, 489.
Сфренци св. Пантелеимона обитель	157, 160.

Т.

<i>Тайный</i> (вѣдѣнс, чинъ)	157, 159.
<i>Тазриль</i> (указъ)	259.
Тверь (городъ русскій)	436.
Тимота, Тимогъ (поле)	165, 209.
Типикарница (келья)	66.
Тристатъ (?)	147, 148.
Трифона св. обитель	11.
Троицы св. обитель	37.
Трохала обитель	39, 79.
Трговище (городъ въ Угровлахіи)	438, 445.
Тулеша (рѣка въ Сербіи)	386.
<i>Тяло</i>	193, 203, 208.

У.

Угровлахійская земля	437, 447.
<i>Укче</i> (монета)	410, 414.

Ф.

Фаграшъ (владѣніе угровлахійское)	437.
Фалакра (Лысаго) обитель	27.
Филадельфовъ магазинъ	23.
Филиппа св. обитель	79.
Филооѣя обитель	5, 25, 77, 103, 127.
<i>Фирманъ</i> (актъ)	225.
Фускуловъ св. Димитрій мѣсто	157, 160.
<i>Фуфудный</i>	53, 63, 563.

Х.

Халка обитель	115.
<i>Харзань</i>	564.
<i>Харачъ</i> (подать)	451.
Харона, Харонта обитель	27, 37, 564.
<i>Хаттишерифъ</i> (актъ)	225.
Хвосну (мѣсто въ Сербіи)	378.
Хиландарь III XV,	62, 77, 103, 127, 139, 354.
<i>Ходжетъ</i> (актъ)	225.
Хортокоша село	159.
Хотингъ (городъ въ Молдавіи)	451.
<i>Хрисовулъ</i> (актъ) 165, 175, 185, 223, 291, 301, 303, 309, 313, 317, 333, 349, 355, 373, 375, 396, 437, 440.	
Хрисурари большаго обитель	97.
Хрисурари малаго обитель	97.

Ц.

Цара, пара-безосъ, -безусъ	309, 317, 447.
Царь-градъ	317, 436.
<i>Церковникъ</i>	115.
<i>Церковные люди</i> (перечисляются поименно)	365, 366, 367.
Церковь св. Николая	317, 337.
Цинискія обитель	79, 93.
<i>Цялокруляя монеты</i>	3, 6, 11.

Ч.

<i>Чаиръ-ликъ</i> (лужокъ)	149, 153.
<i>Чамръ—Чибликъ</i> (актъ)	153.
<i>Чапотный</i>	51, 62.
Чаршамба—(урочище въ Константинополѣ)	317, 337, 551.
<i>Черелень</i> (ткань)	63.
Черниговъ (русскій городъ)	435, 436.
<i>Съ чернью живопись.</i>	62.

Ш.

Шкловъ (русскій городъ)	435.
-----------------------------------	------

Э.

Эгидомиста (село)	173, 291.
<i>Экартъ</i>	127.

<i>Экклесиархъ</i>	75, 103, 111, 115.
<i>Эксиумень</i>	91.
<i>Элада</i>	286.
<i>Эколпй</i> (церк. утварь)	53, 63.
<i>Эпитропъ</i>	3.
<i>Эпистасія</i> (присутств. мѣсто)	62.
<i>Эпистать</i>	62.
<i>Эсфагменъ</i> обитель	3, 6.
<i>Эсфигменъ</i> монастырь	V, XX. 6, 103.
Ю.	
<i>Юфтадико</i> (келья на Аѳонѣ)	6.
Я.	
<i>Яссы</i> (столица Молдавіи 459, 463, 471, 475, 491, 519, 528, 529.	6.
Ѳ.	
<i>Ѳеодосіево поле</i>	197.
<i>Ѳессалоника</i> (городъ)	157, 293.
<i>Ѳессалоникійца</i> св. Пантелеимона обитель VII, VIII. 31, 49, 88.	
Тоже: Русовъ обитель, смотр. выше.	
<i>Ѳессалоникійцевъ</i> или <i>Солунянъ</i> обитель 43, 47, 49. Снеси съ	
<i>Ѳессалоникійцевою</i> св. Пантелеимона обителью.	
<i>Ѳика</i> (церк. утварь)	51, 62.
<i>Ѳрагійскій</i> св. Никонъ (поле)	31.
У.	
<i>Улографія</i>	64, 563.



ЗА ΜΨΧΕΝΝΥΑ ΠΟΓΡΨШНОСТИ.

СТΡ.	СТΡΟΚ.	ΝΑΠΕΧΑΤΑΝΟ:	СΛΨΔΥΕΤΨ ΝСΠΡΑΒΙΤΨ:
6.	2.	ΘсφαγμενομΨ	ΘсφιγμενομΨ
—	32.	281	261
9.	11.	κзбралось	κзбиралось
10.	13.	πράσκομεν	ππράσκομεν
12.	7.	μέτ'	μετά
—	16.	ζειν	εστιν
14.	19.	έπ	όπ'
16.	1.	εуρορορακίς:	εεροροακίς
22.	4.	τόπον	τόπιον
30.	19.	σεβσομία	σεβασμία
31.	3.	1051	1057.
32.	17.	λογάδιον	λογάδων
—	25.	παρακαλοΐμεν	παρακαλοΐμεν
34.	8.	εφίξαν	εφριξαν
—	10.	φικτοΐ	φρικτοΐ
—	27.	καταπεμφήσαν	καταπεμφθήσαν
38.	6.	λουτρακηε:	λουτρακηγοΐ
45.	12.	мѣсто	мѣста
46.	3.	κανέν	κάν' εν
49.	16.	названною:	сΨ названною
54.	1.	πετρειωνΐ	πετειωνΐ
—	15.	Тέμλον	Тέμπλον
—	21.	δάλιναι	δάλιναι
56.	9.	εητία	εηρία

—	17.	γεγονός	γεγονός
—	22.	ροῖσα	ράσα
—	26.	ἀρκηνέα	ὄρκηνέα
58.	2.	μοδίωι σὺ	μοδίων σὺ
—	4.	ρὺ	ρὺ
60.	3.	ποκαλύματα	Ποκαλύματα
63.	31.	ἀκορίτζα	ἐικονίτζα
66.	1.	αβα	ива
68.	3.	ἀξιοῖν	ἀξιεῖν
—	20.	Ἄγοόςε	Ἀδοόστου
72.	11.	ποιῖς	ποιή
—	21.	ὶ	ι
—	23.	ἔχειν.	ἔχει
—	29	ἡμῶν	ὀμῶν
73.	16.	БЛАГОВИДНЫМЪ	БЛАГОВИДНЫМЪ ИЛИ НЕБЛА- ГОВИДНЫМЪ
80.	4.	κάτωθεν	κάτωθεν
—	6.	ἔγγ(ρ)αβῶν	ἔγγ(ρ)αφῶν
—	9.	ὕπεγγράφεν	ὕπέγραφεῖ
—	22.	Μαρτιανός	Μαρτιανός
82.	26.	шахѣ	ταχѣ
90.	1.	σεβαμία	σεβασμία
—	2.	παπлатοσμενα	πεπлатοσμένα
93.	9.	конецъ	κοιτζѣ
—	23.	въ 30 шаговѣ	въ 30 мужескихъ шаговѣ
—	25.	Веррійцевѣ	Веррійцева
94.	1.	ἀοτῆ ἐτέρα	ἀοτῆ καὶ ἐτέρα
—	6.	ὑπερ	ὑπερ
—	12.	ταῖ	ταῖς
96.	4.	Γρηγόριος	Γρηγόριος
97.	16.	ἦτα προνόμιεν	ἦται προνόμιον
100.	17.	ἄλῶν	ἄλων
108.	8.	ἐπητηρητής	Ἐπητηρητής
—	20.	τῶν Καροῶν или Карεῶν	Καροαὶ или Карεαὶ
113.	2.	6814	6874
—	18.	преждереченнымъ	преждереченныхъ

119.	28.	и	и покаясь
121.	2.	съ нами,	вмѣстѣ съ нами
—	3.	входить	входить и выходить
123.	9.	сторонѣ,	сторонѣ
125.	11.	отказали	имъ отказали
132.	15.	σπλη	σπλη
136.	16.	παρόντως	παρόντως
138.	19.	εις	εἰς
140.	8.	ἔτι	εἰ τι
146.	11.	λιβαδίω	λιβαδίω
—	18.	αφην	αφην
147.	7.	бологии	бологии
149.	15.	священной	у священной
150.	6.	τούτην	ταύτην
—	18.	ἀλλάξωσι	ἀλλάξωσι
154.	29.	Касарьшица	Кацарьшица
157.	22.	<i>Марковъ,</i>	<i>Марковъ</i>
—	21.	а переходить	и переходить
158.	13.	ἄδν	ἄδν
—	30.	значится	значатся
—	30.	Βεστιαρίω,	Βεστιαρίω
160.	28.	τι	τὸ
161.	35.	² / ₃ верхк.	⁸ / ₈ верхк.
162.	21.	τοιαύτη	τοιαύτη
163.	13.	любезно.	любезно и угодно
164.	2.	κάντοβθεν	κάντεδθεν
—	14.	θεοσόρου πόλεως	θεοσόρου πολέως
—	28.	προτάσσει	προτάσσει
—	30.	ἀγρίδια	ἀγρίδια
168.	20.	Пантелеимона,	св. Пантелеимона
—	20.	едино	единъ
169.	16.	настоящаго	нашего
172.	21.	κατά	μετά
173.	23.	<i>Μαγιδυ,</i>	<i>Μαγιδυ</i>
174.	17.	τὸν	τὴν

—	30.	ἑξακισχιλιος̄	ἑξακισχιλιού
176.	14.	τῷ διττῷ	τῷ διττῷ
—	16.	προπέταξα	προέταξα
—	20.	σιν	σιν
—	21.	Κοζην(ηνῶν)	Κοζην(ηνο)
—	24.	ἡ ἄνωθεν	ἡ Τορκικίνα ἡ ἄνωθεν
177.	12.	6856	6866
178.	16.	κατὰ	μετὰ
179.	17.	Велчисооѣ	Велчисооѣ.
180.	6.	προσωκειμένων,	προσωκειμένων
—	24.	κατὰ	μετὰ
—	27.	ὑπογραψάντων.	ὑπογραφάντων
183.	13.	θεοφανίη	θεοφανίη.
184.	7.	ἀντίχα	ἀντίχα
185.	8,	Балавари	Бавалари
—	10.	Беникиемъ,	Беникиемъ
—	22.	покланяясь,	покланяюсь
187.	14.	горы.	св. горы.
188.	10.	δευγαρίων	ζευγαρίων
192.	6.	εὐκαιρῶς	εὐμαρῶς
—	7.	προσάγματι	προσάγματος
—	29.	ιδιοπεριόριστο, —	ιδιοπεριόριστον
194.	1.	Κουζούπ	Κουζούπ
196.	30.	ἔπερ	ἔπερ
197.	22.	Иное же, у Вунаро,	Иное тамъ же, у Вунаро
198.	7.	ἔνοῦται	ἔνοῦται
—	15.	ἡμέτερον	ἡμέτερον
200.	12.	κρημνάρες	κρημνάρις
201.	15,	síus	sínus
—	29.	XI β'βα	XV β'βα
204.	1.	τὸν	τοῦ
205.	25.	размежевываемого	размежевываемого мѣста
—	29.	12 ¹ / ₂ .	128 ¹ / ₂
206.	11.	ςψκς	ςΛκς
208.	7.	279 ¹ / ₂	279 ¹ / ₂

209.	25.	въ мѣстѣ	изъ принадлежащей цар-
		ству его въ селеніи Ревеникии, въ мѣстѣ	
210.	1.	καλαιοαλωνίω	καλαιοαλωνίς
—	17.	έως	έας
211.	15.	до Ильина угодыя.	миновавъ угодые Ильино
—	27.	Θεοφανς	Θεοφάνης
215.	16.	гражданствовавшимъ	οгражданствовавшимъ
216.	1.	έως	άς
218.	1.	έργον	έργων
—	2.	θεοφιλήν	θεοφιλή
—	20.	λέγεται	λέγεται
225.	20.	Вамронъ	Βαμρωνъ
229.	9.	Вамронъ	Βαμρωνъ
230.	15.	δπάρχει	δπάρχη
—	23.	άκαταζητήως	άκαταζητήως
231.	9.	Вамронъ	Βαμρωνъ
—	19.	1750	3750
232.	10.	κατηραμένος	κατηραμένος και άσσηχώρητος
234.	15.	διαχόροις	διάφοροις
—	19.	περισώζοντο	περισώζοντο
236.	20.	καλεϊ	καλή
238.	3.	ιδιορβδμως	ιδιορβδμως
—	16.	μεταρβδμίσασται	μεταρβδμίσασται
239.	5.	ссоры,	ссоры, безпрерывныя стол-
			кновенія, безпорядки и
240.	28.	δδων	δδων
242.	17.	μκ	Μ
244.	6.	διαγορεύουσι	διαγορεύουσι
246.	12.	φύσει	τῇ φύσει
—	21.	τόν	τοῦ
247.	30.	Холкидонскій	Χαλκιδонскій
248.	16.	IV вѣка	VI вѣка
250.	21.	σιγγιλιάδους	σιγγιλιάδους
—	22.	κοινοβιάτας	συγκοινοβιάτας
—	26.	πειθαρχέσης	πειθαρχήσης

251.	5.	γένοια	γένοιο
—	9.	ἀντιταράττουτας	ἀντιταράττοντας
252.	8.	ὁμολογουμένων	ὁμολογουμένως
254.	16.	δοσὶν	τοῖς δόσιν
—	18.	οἰκισιοποιούμενον	οἰκισιοποιούμενος
—	29.	Σωτηρίον	Σωτηρίου
256.	1.	οπον	τοπο
—	24.	οὔτινων	οὔτινος
257.	4.	ΜΟΝΟΔΡΪΗ	ΜΟΝΙΔΡΪΗ
258.	26.	ὀνόματων	ὀνόματος
260.	12.	ῥόακων	ῥόακος
261.	20.	САМЫХЪ	САМЫХЪ
—	20.	прѣдъявили	прѣдъявили и представили
266.	8.	δπάρχει	δπάρχη
—	29.	ἐσθωδικίας	ἐσθωδικίας
269.	22.	священной	священной сей
273.	1.	κόβья	κавья
278.	8.	ἦδος	ἦδος
281.	28.	въ примѣрѣ	въ примѣрѣ
282.	10.	θέλει,	θέλη
—	26.	ἦ	οἶ
285.	15.	непосредственно	непосредственно или по- средственно
290.	19.	κεφαλατικειόντων	κεφαλατικεούτων
—	22.	ἐπήροια, ἢ χεῖραν	ἐπήρειαν, ἢ χεῖρα
292.	14.	Ἔτε,	ἔτει
—	16.	πέμπτη	πέμπτη
294.	6.	7 ¹ / ₈	4 ⁷ / ₈
296.	5.	εὐχαιρίας,	εὐκαιρίας
302.	3.	ιδύομεν	ιδύομεν
306.	6.	ἐπιτυχίαν	ἐπιτυχίαν
—	21.	Ἐνδὲν τοι	Ἐνθεντοι
312.	21.	ἄλος	ἄλος
314.	6.	Θεοδώρον	Θεοδώρου
318.	3.	σπαφάρι	σπαθάρι

—	15.	οὐ	τοῦ
322.	14.	καὶ	καὶ
—	15.	ἀνθρώποις	παρὰ ἀνθρώποις
323.	7.	ἐφιέμενοι,	ἐφιέμενοι ἔγνωμεν
324.	2.	βεβαιωθεία	βεβαιωθείσα
325.	22.	ἄπερ	ὑπερ
330.	11	περισχῆς	περισπῆς
—	13.	ἀφιειδῶς	ἀφειδῶς
—	5.	Δούνηζω	Δοοίνζω
332.	3.	ἐν τῇ	ἐν τῷ
338.	17.	τοπιδὺν	τοῦ πιδὺν
342.	30.	παραιώσα	παραιώσαι
348.	16.	Ἡγεμονευούτων	ἡγεμονευούτων
353.	26.	приѣ	приѣ
355.	21,	Створихъ	Створи же ѿ
357.	7.	гюргенъ	гюргенъ
359.	30.	прикляхъ	прѣкляхъ
360.	10,	пѣдъ	подъ
361.	7.	сѣнъринкъ	сѣнъринкъ
362.	14.	прѣклохисѣ	прѣклохисѣ
365.	1.	прѣкляхъ	прѣкляхъ
—	17.	какѡ	какѡ
—	19.	долъ	долъ ннзъ
367.	22.	ѣсѣтн	ѣсѣтъ
368.	15.	господннхъ	господннхъ
373.	5.	кръшнтѣ,	кръшнтѣ
375.	7.	сѣнѣ	сѣнѣ
—	7.	сѣлѡ	сѣлѡ
—	26.	Колѣшннхъ	Колѣшннхъ
—	30.	Рокѡкѡ	Рокѡкѡ
378.	5.	господннн	господннн
381.	26.	никогда	никога
383.	1.	нѣа приложисѣ	нѣа прѣложисѣ
384.	29	сѣтѣа	сѣтѣа
388.	20.	пѣдъ же	пѣдъ же

390.	23.	ЛОККОУ	ЛОККОУ
391.	6.	ТОУДѢ	ТОУДѢ
392.	25.	КАЛОФРОКНИКА	КАЛОФРОКНИКА
393.	14.	ПРИСЕКНИЦЕ,	ПРИСЕКНИЦЕ
395.	18.	КНИНЬА	ВНИНЬА
398.	3.	ГРАГІЄ	ГРАГІЄ
—	21.	ѣ. ѣ. и ѣ.	ѣ. ѣ. и ѣ.
400.	14.	КОЛНКО	КОЛНКО
403.	4.	ВАЛКЪ	КНЕЗЪ СТИФАНЪ И ГОСПОДИНЪ ВАЛКЪ
406.	2.	ДЕСПОТЬ	ВЛАСТЕЛИНЪ ДЕСПОТА
413.	34.	КѢРЪ	КѢДЪ
414.	6.	ПОВТОРИТИ	ПОТВОРИТИ
—	24.	ПРЕЛОЖИТИ	ПРИЛОЖИТИ
422.	30.	715	115
424.	3.	7188 (1690) Г.	7168 (1660) Г.
433.	10.	НАШИ	ВАШИ
439.	13.	НЕСКѢДЩЕ	НЕ ВѢДЩЕ
—	20.	ДѢЛЫНЕ	ДѢЛЫМ
444.	18.	ЛИШЕНІНХЪ	ЛИШЕНІНХЪ И ТѢСНОТАХЪ
445.	5.	ПО Ъ А ШЕНЗН	ПО Ъ АСВРН, А ОМІНЗН
—	12.	СРЪДНАГО	СРЪДНАГО
452.	11.	1869	1859
456.	2.	АНТЕРІНАЕ	АНТЕРІНАЕ
—	10. 14.	СЪКАТЕАЕ	СЪКАТЕАЕ
—	13.	ОРЪТЕНН	ОРЪ ШЕНН
458.	4.	СОИ	СОИ idem. 460. 19.
460.	17.	СУАЦЪ	СУАЦУ
—	18.	БРАНИЩІИ	БРАНИЩИ
—	24.	ГЛАКН	ГЛАКН
462.	17.	ѠЗМЄ	ѠЗМЄ
468.	17.	ЛУКРЪ	ЛУКРЪ
470.	12.	ІВЕНААНТ	ІВЕНААНТ
472.	6.	САЪ	САЪ
474.	14.	КОСТАДИИ	КОСТАДИИ
—	18.	СКРИПТЪРА	СКРИПТЪРА
476.	2.	МАКТИНТОДРЕ	МАКТИНТОДРЕ
—	3.	ЪРНН	ЪРНН

—	6.	ЄАРХТ	ЄАРХШ
—	10.	ЄАРТИ	ЄАРШИ
—	11.	ЄТІАНІА	ЄТІАНІА
—	20.	ДЕРИ	ДЕЧИ
478.	2.	ЛЕКАТЪРИ,	ЛЕКАШЪРИ
—	14.	ІТРЪ	ІТРЪ ІТРЪ
—	15.	ІНАМЪАШІ	ІНАТЪАШІ
—	22.	ЛЕКАТЪРЪ.	ЛЕКАШЪРИ
480.	17.	МАШ	МАШ
—	18.	КЕРНИКЪ.	КЕРНИКЪ.
481	6.	СВЯТНТЕЛЯ,	СВЯТАГО
482.	7.	СЕ ДІА	СЕ ДІА ДІАА
484.	3.	ДРІГІЧІ ГРІЧІАНЪ КІА-ЄТОЛІКЪ,	ДРІГІЧІ ГРІЧІАНЪ КІА-ЄТОЛІКЪ
488.	21.	РАДЪА РАКОКІЦЪ	РАДЪАК РАКОКІЦЪ КІАК ДОГОДІТЬ
—	22.	ВІА-ВОРНИК	КОНСТАНДІИЪ БЛАШІКЪ КІАК-ВОРНИКЪ
490.	2.	МАШІ	МАТІ
—	6.	А МАЧІ.	А МАШІ ШІ АМЧІ
492.	17.	ТІАРЪ	НІАРЪ
—	20.	РЪКАЛЪШІОНАЕ	РЪКАЛЪТІОНАЕ
—	22.	КЕРНИЧЕ,	КЕРНИЧЕ
—	24.	ЛЕКАТЪРИ	ЛЕКАШЪРИ
494.	12.	БІАШЪ ШІ СЪ	БІАТЪ ШІ СЪ
—	19.	ЛЕКАТЪРИ,	ЛЕКАШЪРИ
496.	2.	САКЪЧІВІА	САКЪЧІВІА
—	6.	ЧЕРТІНДЪ	ЧЕРШІНДЪ
500.	2.	СЪ	САЪ
—	19.	СКРІТЪРА	СКРІТЪРА
502.	7.	КОСЪ КЪ	КОСЪ
—	13.	ФІЧІ	ФІЧІ
504.	3.	ЛЕКАТЪРИ	ЛЕКАШЪРИ
—	21.	ЛЕКАТЪРИ.	ЛЕКАШЪРИ.
506.	7.	САКЪЧІВІА	САКЪЧІВІА
—	11.	ЧЕРТІНДЪ	ЧЕРШІНДЪ
511.	22.	1774 г.	1777 г.
516.	19.	КОТЕ ЧІНЪЗЪРИ	КІТЕ ЧІНЪЗЪРИ
—	20.	НИРИ,	НИЧІ.
517.	20.	100	150.
—	18.	НОНАРУШІЛО	НОНАРУШІМО.
520.	4.	ДАШ	ДАТ

—	9.	Херсонск	Херсонск
—	18.	Келре	Сѹте Келре
522.	1.	Лекъиница	Лекъиница
—	7.	Слѹжбашнаор	Слѹжбашнаор
—	9.	Торн	Тоци
—	16.	Скрисѹсан	Скрисѹсан
—	20.	Макрокордат	Макрокордат Воккод,
—	22.	Воккод матен	матен
526.	17.	Кѹпринде	Кѹпринде
530.	17.	Лекатѹри	Лекашѹри
—	23.	ѹрм а порѹччиндѹне	ѹрма порѹччиндѹне.
532.	10.	Лекатѹри	Лекашѹри
—	15.	Канѹа	Канѹа
—	24.	Мн	Мн
534.	14.	Дѹне	Дѹне
—	15.	Сарѹносатѹ	Са рѹносатѹ
—	18.	Сарѹносатѹ	Са рѹносатѹ
536.	3.	Тѹсти	Тѹшин
—	5.	Тѹенцѹаор	Тѹенцѹаорѹ
—	22.	Сѹморкат.	Сѹморкан
538.	4.	Флатѹа	Флатѹаз
—	23.	Сѹантѹаѹн	Сѹантѹаѹн
540.	2.	Дат	Дат
—	19.	Цинѹѹа	Цинѹѹа
—	21.	Афонѹаѹн.	Афонѹаѹн
542.	4.	Ман	Ман
—	6.	Финдкѹ	Финд кѹ
—	9.	Лѹп	1808
—	15.	Проникое	Проникое
—	23.	Спори	Спори
544.	1	Аша дѹр	Аша дѹр
—	—	Датѹри	Датѹри
—	9.	Тѹрѹкѹминтѹа	Тѹрѹкѹминтѹа
—	15.	Лор	Лор
—	11.	Сѹргѹиница	Сѹргѹиница
—	17.	Лѹма	Лѹма
546.	12.	Сѹнт толте	Сѹнт толте
—	15.	Тѹ	Тѹ
—	21.	Лекѹатарѹ	Лекѹатарѹ
548.	27.	Локатѹри	Лекашѹри
549.	9.	Скончался въ Херсонѹ	Скончался

—	10.	и Вѣдом.	и Херсонск. Вѣдом.
550.	3.	ти	ши
—	5.	аккатори	аккашѣри
—	6.	Сокотидѣо	Сокотидѣо
—	22.	Хотѣром	Хотѣрам
552.	5.	исприниса	кисприниса
—	6.	ни	ни
—	7.	даш	дач
—	17.	орачѣа	орашѣа
557.	13.	Сербскому	Серскому
—	27.	№ 15	№ 51.
558.	32.	Стефаномъ	Стефана
559.	7.	4817	1487
593.	23.	Асикринъ (гинъ)	Асикритъ (чинъ)

ОПЕЧАТКИ ВЪ ОГЛАВЛЕНИИ И ВВЕДЕНИИ.

3.	11.	6578	6579
—	27.	6398	6938
4.	24.	6885	6883
5.	26.	ста	150
6.	12.	Сербскому	Серскому
—	13.	1253	1353
—	19.	6385	6885
—	38.	396	1396
—	40.	Стефаномъ	Стефана
8.	9.	7265 (1757) года.
—	21.	1703	1793
—	26.	7418	7318

V.	17.	975	973
XI.	28.	620	629
XVI.	11.	Обрюта	Обрюга
XXII.	28.	Граноты	Граматы
XXIII.	13.	замѣнены	замѣны
XXIV.	17.	образъ	обзоръ

1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900

XVI.



